Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/39171108020110

Catalogue no. 65-001-XPB

N° 65-001-XPB au catalogue

238 Government Publications

Canadian International Merchandise Trade

January 2001

Le commerce international de marchandises du Canada

Janvier 2001



MAR 30 2001
University of Toronto

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

January 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Janvier 2001

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 01
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 01
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

mars 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 01
ISSN 1198-7391

Nº 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 01
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 9
Revisions 11

Annual Review 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 22
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 23

Feature Articles 24

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 26
2. Exports by Commodity Groupings 28
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 32
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 33
5. Domestic Exports by Country 34
6. Exports by Province of Origin (current month) 38
7. Exports by Province of Origin (year to date) 39
8. Imports by Commodity Groupings 40
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 44

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 9
Révisions 11

Revue annuelle 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 22
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 23

Études spéciales 24

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 26
2. Exportations par groupe de marchandises 28
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 32
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 33
5. Exportations nationales par pays 34
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 38
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 39
8. Importations par groupe de marchandises 40
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 44

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 45

11. Imports by Country 46

12. Imports by Province of Clearance (current month) 50

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 51

For Further Reading 52

Technical Notes 53

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 45

11. Importations par pays 46

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 50

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 51

Lectures suggérées 52

Notes techniques 53

Highlights

January 2001

Canada's merchandise exports declined in January despite a post-Christmas resurgence in exports of automotive products and industrial goods and materials.

Companies exported $36.7 billion worth of goods, down 0.4% from December, largely the result of sharp declines in exports of energy products and machinery and equipment.

At the same time, imports fell at a faster pace, declining 2.9% to $30.1 billion, led by the fifth straight monthly decline in imports of motor vehicle parts, mainly from the United States. The result was an overall merchandise trade surplus of almost $6.6 billion, a monthly record.

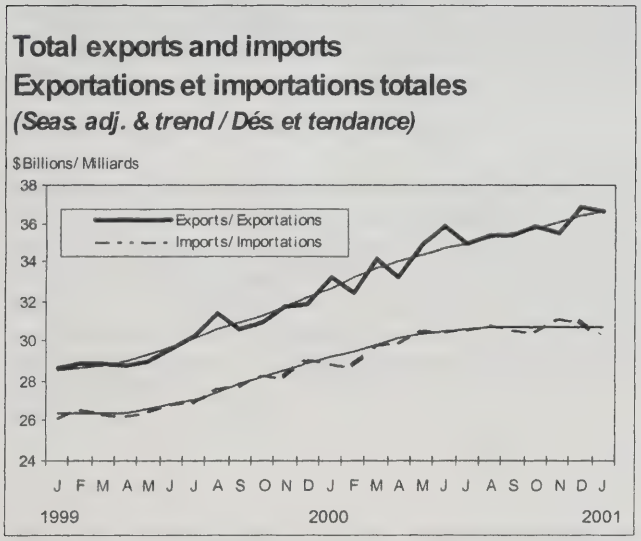
Faits saillants

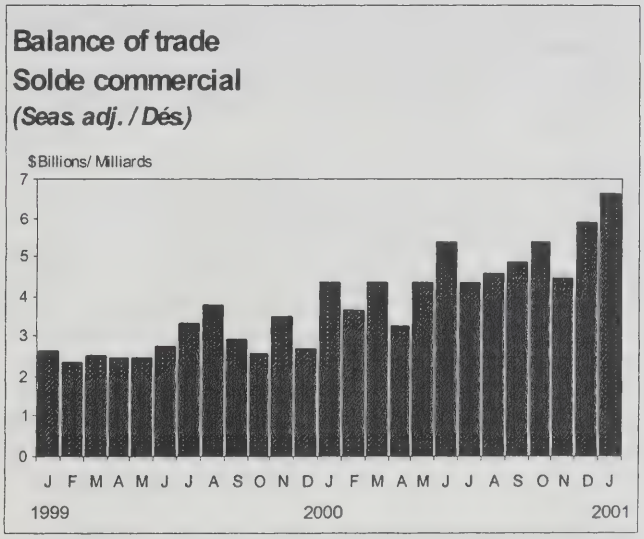
Janvier 2001

Les exportations de marchandises du Canada ont diminué en janvier, malgré une remontée des exportations de produits de l'automobile et de biens industriels après Noël.

Les entreprises ont livré des biens d'une valeur de 36,7 milliards de dollars, en baisse de 0,4 % par rapport à décembre. Ce recul est dû principalement à des baisses marquées des exportations de produits énergétiques et de machines et matériel.

Parallèlement, les importations ont diminué davantage, reculant de 2,9 % pour s'établir à 30,1 milliards de dollars, surtout à cause d'une cinquième baisse mensuelle consécutive des importations de pièces d'automobile, principalement en provenance des États-Unis. Pour ces raisons, le commerce de marchandises dégage un excédent de près de 6,6 milliards de dollars, ce qui constitue un record mensuel.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Sharp increase in exports of passenger cars

Exports of automotive products grew 3.1% to $7.5 billion in January. In spite of January having the highest number of idle plants outside of periods of summer shutdown, passenger auto exports increased 6.0%, as auto manufacturers drew down inventories. Truck exports rose slightly, 0.5%, following two months of decline. However, exports of motor vehicle parts declined 1.0%, continuing a seven-month skid that has resulted in a total drop of 21.2% since September 2000.

The value of automotive products exports in January was 16.5% lower than that of January 2000, when the industry set a record for exports of passenger autos.

Exports of industrial goods and materials grew 5.1% to almost $5.6 billion, driven by higher exports of chemicals, plastics and fertilizers, which rose 6.3% to nearly $1.9 billion.

Machinery and equipment exports fell 4.7% to $9.3 billion in January, although this level was still 17.0% ahead of that of January 2000. Telecommunications and television equipment exports fell 23.0% from a record $1.9 billion in December 2000. While demand for optical network equipment and wireless communications equipment has softened, exports in this sector were 21.8% higher in January than in January 2000.

Aircraft and other transportation exports fell to $1.9 billion. Within this group, aircraft, engines and parts exports dropped 10.0% to $1.4 billion, while other transportation equipment exports rose 10.1%.

Résultat du mois

Forte augmentation des exportations de voitures particulières

Les exportations de produits de l'automobile ont augmenté de 3,1 % en janvier pour atteindre 7,5 milliards de dollars. Malgré le fait que le nombre de fermetures d'usine en janvier a été presque aussi élevé que durant la période de fermetures estivales, les exportations de voitures particulières se sont accrues de 6,0 %, car les fabricants ont réduit leurs stocks. Les exportations de camions ont enregistré une faible augmentation de 0,5 %, après deux mois de reculs. Cependant, les exportations de pièces de véhicules automobiles ont diminué de 1,0 %, poursuivant ainsi une glissade de sept mois qui a donné lieu à une baisse totale de 21,2 % depuis septembre 2000.

En janvier, la valeur des exportations de produits de l'automobile était inférieure de 16,5 % au niveau atteint en janvier 2000, lorsque ce secteur avait atteint un sommet en matière de livraisons de voitures particulières.

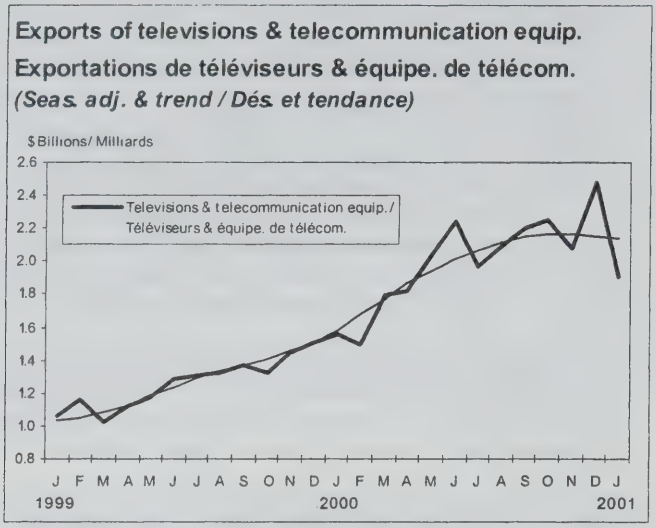
Les exportations de biens industriels ont progressé de 5,1% pour atteindre près de 5,6 milliards de dollars, grâce surtout à des hausses des exportations de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais, qui ont augmenté de 6,3 % pour s'établir à près de 1,9 milliard de dollars.

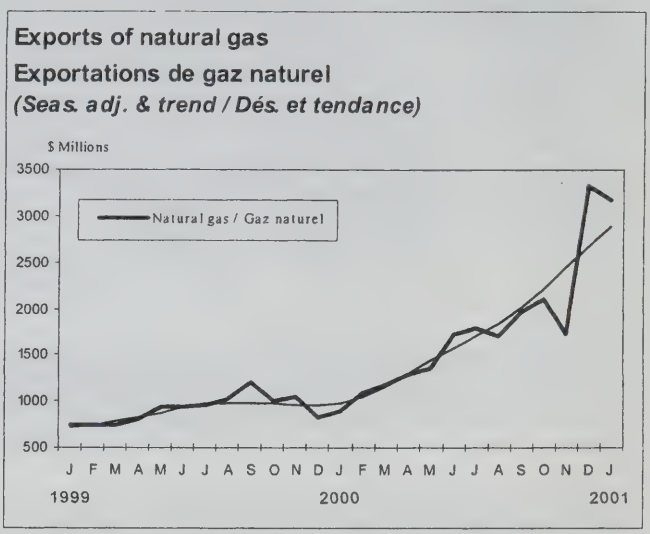
Les exportations de machines et équipement ont reculé de 4,7 % en janvier pour s'établir à 9,3 milliards de dollars, mais ce niveau demeure supérieur de 17,0 % à celui atteint en janvier 2000. Les exportations de matériel de télécommunications et de télédiffusion ont chuté de 23,0%, après avoir atteint un sommet de 1,9 milliard de dollars en décembre 2000. Bien que la demande en matériel pour réseaux de fibres optiques et de matériel de communication sans fil ait fléchi, les exportations dans ce secteur ont été tout de même supérieures de 21,8 % en janvier par rapport à janvier 2000.

Les exportations d'avions et autre équipement de transport ont chuté pour se situer à 1,9 milliard de dollars. Dans ce dernier groupe, les exportations d'avions, de moteurs et de pièces ont chuté de 10,0 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars, tandis que les exportations des autres équipement de transport ont crû de 10,1 %.

Exports in the energy sector declined by 4.9% to $6.1 billion, following a record-setting December. However, energy exports were nearly double that of January 2000.

Dans le secteur de l'énergie, les exportations ont reculé de 4,9 % pour s'établir à 6,1 milliards de dollars, après avoir atteint un sommet en décembre. Toutefois, les exportations de produits énergétiques ont été près de deux fois supérieures au niveau atteint en janvier 2000.





Imports of automotive parts down for fifth straight month

Imports of automotive parts fell for the fifth straight month in January, as manufacturers continued to slow production to stem rising inventory levels. Companies imported $5.5 billion in automotive products, down 11.1% from December, and down 15.7% from January 2000.

Imports of energy products were up only slightly, 0.1%; increases in the value of petroleum and coal products offset a decline in crude petroleum imports.

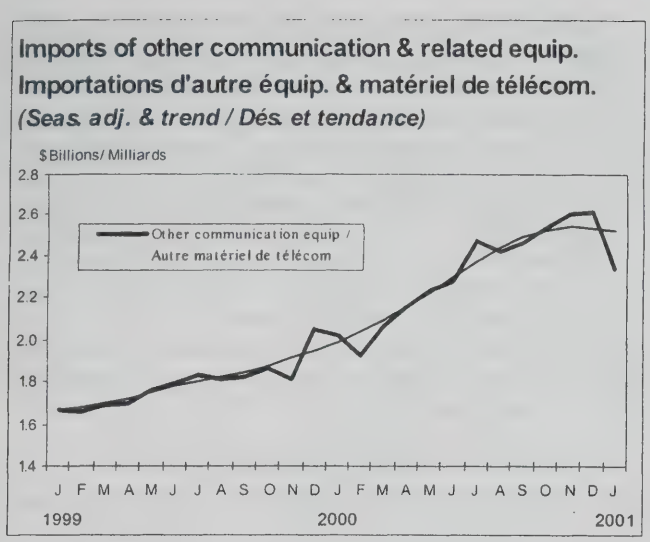
Machinery and equipment accounted for about 35% of all merchandise imports in January. A 1.9% decline from December was a result of a decline for other machinery and equipment. Within this sector, other communication and related equipment fell 10.4%, and other equipment and tools slipped 1.6%. Imports of office machines and equipment dropped 6.2% to $1.6 billion. However, imports of industrial and agricultural machinery rebounded 3.2% to $2.5 billion.

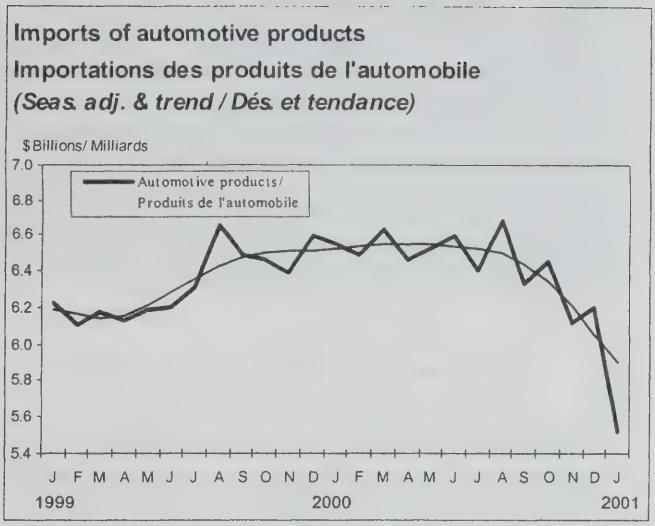
Les importations de pièces d'automobile diminuent pour un cinquième mois d'affilée

Les importations de pièces d'automobile ont chuté pour un cinquième mois consécutif en janvier, les fabricants ayant continué de réduire leur production dans le but de freiner l'augmentation du niveau des stocks. Les entreprises ont importé des produits de l'automobile pour 5,5 milliards de dollars, en baisse de 11,1 % par rapport à décembre et de 15,7 % par rapport à janvier 2000.

Les importations de produits énergétiques ont enregistré une légère hausse (+0,1 %); une augmentation de la valeur des importations de dérivés du pétrole et du charbon a compensé pour le recul observé dans le cas des importations de pétrole brut.

Les machines et équipement ont représenté environ 35 % de toutes les importations de marchandises en janvier. Le recul de 1,9 % observé dans cette catégorie par rapport à décembre a été attribuable à une diminution des importations d'autres machines et équipement, qui comprennent les autres matériels de télécommunication (-10,4 %) ainsi que d'autres équipement et outils (-1,6%). Les importations de machines et matériel de bureau ont chuté de 6,2 % pour s'établir à 1,6 milliard de dollars. Toutefois, les importations de machines industrielles et agricoles ont rebondi de 3,2 % pour atteindre 2,5 milliards de dollars.





Imports of industrial goods and materials remained fairly stable in January, rising a slight 0.5% to $5.9 billion. Within this sector, metals and metal ores imports rose 10.7% to $1.4 billion, as temporarily reduced domestic mining production required the import of iron and copper ore. Strong demand and higher prices for chemicals and plastics led to an increase of 3.4% to $2.1 billion; other industrial goods and materials fell 6.5% to $2.5 billion.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports grew by 0.2% in January, propelled by higher prices for machinery and equipment, and automotive products.

Prices for automotive products rose by 0.2% in January mainly because of a 0.2% increase in car prices resulting from downward adjustments in incentive programs by the Big Three. Meanwhile, the stagnation in the auto industry continues to exert some downward pressure on prices for trucks and parts which fell by 0.4% and 0.2% respectively.

Les importations de biens industriels sont demeurées assez stables en janvier, enregistrant une légère hausse de 0,5 % pour s'établir à 5,9 milliards de dollars. À l'intérieur de ce secteur, les importations de métaux et de minerais métalliques se sont accrues de 10,7 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars, à la suite d'une baisse temporaire de la production minière qui a entraîné une hausse des importations de minerais de fer et de cuivre. Une forte demande pour les produits chimiques et matières plastiques ainsi que des prix plus élevés ont entraîné une hausse de 3,4 % de ces derniers pour s'établir à 2,1 milliards de dollars; aussi, les autres biens industriels ont chuté de 6,5 % et ont atteint une valeur de 2,5 milliards de dollars.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a progressé de 0,2% en janvier, propulsé entre autres par la hausse des prix des machines et équipement et des produits de l'automobile.

En effet, les prix des produits de l'automobile ont augmenté de 0,2% en janvier, en raison surtout de la hausse des prix des voitures (0,2%) provoquée par un ajustement à la baisse des rabais offerts par les fabricants. Par ailleurs, le ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des camions et des pièces qui ont respectivement reculé de 0,4% et de 0,2% en janvier.

Prices for energy products fell by 4.4% in January because of a 31.7% decline in prices for electricity. After posting large growth in the last few months because of the energy crisis in California, prices for electricity retreated in January as utilities in California decided to purchase electricity at lower rates on long term contracts rather than expensive prices on the spot market. Meanwhile, after a 14.6% decline in December, prices for crude petroleum rebounded by 0.4% in January, as OPEC countries agreed to cut production by 1.5 million barrels per day.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 4,4% en janvier, suite à une baisse de 31,7% des prix de l'électricité. En effet, après avoir progressé de façon exceptionnelle au cours des derniers mois en raison de la crise énergétique en Californie, les prix de l'électricité ont reculé en janvier, après que les producteurs d'électricité en Californie eurent négocié des contrats à long terme pour l'achat d'électricité à des prix beaucoup plus bas que les prix excessifs exigés sur le marché libre. Par ailleurs, après une baisse de 14,6% en décembre, les prix du pétrole brut ont augmenté de 0,4% en janvier. Cette baisse survient après que les pays membres de l'OPEP eurent décidé de réduire leurs exportations de 1,5 million de barils par jour.

The price index for forestry products fell by 2.2% in January as a result of a widespread price decline. Although lower prices were registered for all commodity groupings, the greatest drop was for lumber prices, which fell by 6.4%. Lumber prices are at their lowest level in 10 years mainly because of lower demand in the United States and Japan. Total exports of lumber fell by 0.7% in January and were 24.3% lower than a year ago.

Au niveau des produits forestiers, une baisse des prix généralisée a poussé tout le secteur à la baisse en janvier de 2,2%. Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en janvier, ce fut surtout la baisse des prix du bois d'oeuvre (-6,4%) qui fut la plus importante. En effet, les prix du bois d'oeuvre sont à leur plus bas niveau depuis dix ans, en raison surtout d'une baisse de la demande aux États-Unis et au Japon. Ainsi, les exportations de bois d'oeuvre ont diminué de 0,7% en janvier et étaient de 24,3% inférieures par rapport à la même période l'an dernier.

Imports

The Paasche price index for total imports decreased by 1.7% in January, with lower prices registered for all sectors.

In the energy sector, the index retreated by 5.6%, mainly because of an 8.5% decline in prices for crude petroleum. Crude petroleum prices were on a downward trend at the beginning of the month but that trend was reversed after OPEC countries agreed, in their mid January meeting, to cut production by 1.5 million barrels a day. Moreover, prices for petroleum and coal products rose by 6.9%, boosted by higher demand for fuel oil resulting from colder temperatures in the month of January. Thus, imports of petroleum and coal product rose by 34.4% in January and were 63.8% higher than a year ago.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 1,7% en janvier, suite à une baisse des prix généralisée touchant tous les secteurs.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 5,6% en janvier, suite à une baisse de 8,5% des prix du pétrole brut. En effet, les prix du pétrole brut étaient en baisse au début du mois de janvier mais ont repris leur envol après que les pays membres de l'OPEP eurent décidé lors de leur réunion tenue à la mi janvier de réduire leurs exportations de 1,5 million de barils par jour. Cette remontée des prix du brut a eu des répercussions sur les prix des dérivés du pétrole et du charbon qui ont augmenté de 6,9% propulsés entre autres par la hausse des prix de l'huile à chauffage. En effet, la demande pour l'huile à chauffage était relativement forte en janvier, en raison surtout d'un mois de janvier beaucoup plus froid que d'habitude. Ainsi, les importations de dérivés du pétrole et du charbon ont augmenté de 34,4% en janvier et étaient de 63,8% supérieures par rapport à la même période l'an dernier.

Prices for machinery and equipment fell by 2.0% in January, as the result of a widespread price decline. Although lower prices were registered for all commodity groupings, the largest drop was for prices of office machines and equipment. Because of the slow down in the high tech sector, prices for most components used in computer manufacturing retreated in January, pulling down computer prices by 6.7%.

Within the automotive sector, lower prices for parts (-1.2%) and trucks (-0.1%) pulled down the entire sector by 0.7% in January. This decline was partly related to the slow down in the auto industry, which forced many assembly plants in the United States and Canada to shut down in January. Meanwhile, prices for cars rose by 0.5%. This upward movement came from higher demand in Canada for overseas manufactured vehicles, which registered a 7.9 % increase in sales in January.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: matrices 3618, 3619, 3651, 3685-3713, 3720, 3887-3913, 8430-8435 and 8438-8447.

Dans le secteur des machines et équipement, les prix ont diminué de 2,0% en janvier, suite à une baisse des prix généralisée. Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en janvier, ce fut surtout la baisse des prix des machines et matériel de bureau qui fut la plus importante. En effet, le ralentissement de la production dans le secteur de la haute technologie a entraîné une baisse des prix de toutes les composantes électroniques entrant dans la fabrication des ordinateurs. Ainsi, les prix des ordinateurs ont baissé de 6,7% en janvier.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,7% en janvier, en raison surtout de la baisse des prix des pièces (-1,2%) et des camions (-0,1%). Ce mouvement à la baisse est partiellement relié au ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile. En effet, plusieurs usines d'assemblage aux États-Unis et au Canada ont cessé toute activité au cours du mois de janvier. Par ailleurs, les prix des voitures ont augmenté de 0,5% en janvier, suite à une hausse de la demande au Canada pour les véhicules fabriqués à l'étranger. En effet, les ventes de véhicules fabriqués à l'étranger ont augmenté de 7,9% en janvier.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: matrices 3618, 3619, 3651, 3685 à 3713, 3720, 3887 à 3913, 8430 à 8435 et 8438 à 8447.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Annual Review 2000

Introduction

Canada registered a record international merchandise trade surplus of $54.5 billion in 2000, as exports to its largest trading partner, the United States, rose at more than twice the pace of imports.

Canadian companies exported a total of $417.7 billion worth of goods to the world in 2000, up 15.8% from 1999. At the same time, their imports rose 11.1% to $363.2 billion. This positive trade balance contributed nearly 6% to Canada's GDP in 2000.

Revue annuelle 2000

Introduction

Le commerce international de marchandises du Canada a enregistré un surplus record de 54,5 milliards de dollars en l'an 2000, alors que les exportations vers son plus important partenaire commercial, les États-Unis, ont augmenté au moins deux fois plus rapidement que les importations.

En 2000, les entreprises canadiennes ont exporté vers le reste du monde des biens d'une valeur totale de 417,7 milliards de dollars, soit 15,8 % de plus qu'en 1999. Du même coup, leurs importations ont augmenté de 11,1% pour atteindre 363,2 milliards de dollars. Ce solde commercial positif a contribué pour près de 6 % au PIB canadien en l'an 2000.

Table 1. **Principal Canadian Economic Indicators**
Tableau 1. **Principales séries chronologiques de l'économie canadienne**

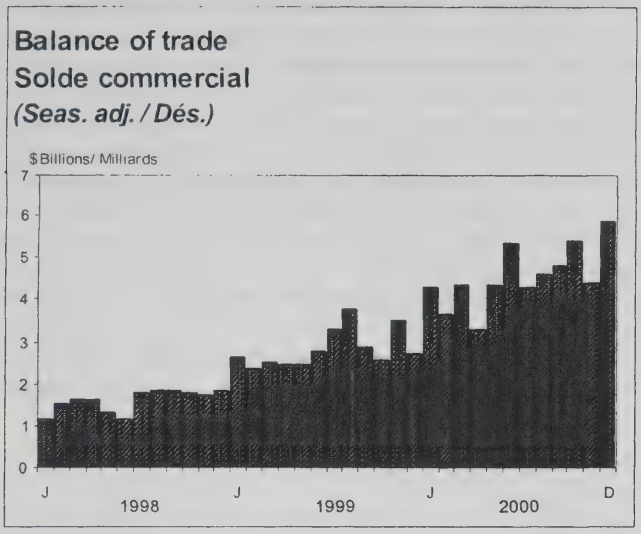
Year/ Année	Exports/ Exportations	Imports/ Importations	Shipments/ Expéditions	Retail Sales/ Ventes détail	GDP/ PIB
	Year over Year Change / Variation d'une année à l'autre				
	Percentage - pourcentage				
1991	-2.9	-0.2	-6.2	-5.7	0.8
1992	10.7	9.8	2.1	2.0	2.2
1993	16.4	14.7	8.3	4.9	3.8
1994	20.0	17.4	13.9	7.0	5.9
1995	16.3	10.6	12.5	2.9	5.2
1996	5.6	3.4	2.5	3.3	3.2
1997	7.7	16.9	6.9	7.7	5.4
1998	7.0	20.0	3.2	3.7	2.7
1999	11.8	-2.0	9.4	5.7	6.2
2000	15.8	11.1	9.0	6.2	8.4

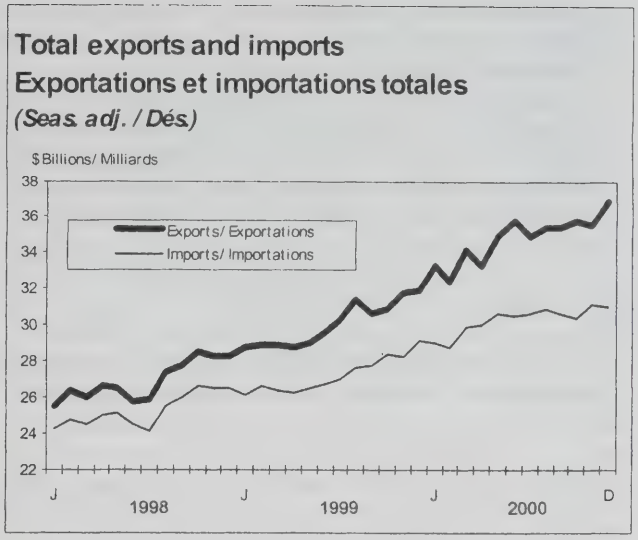
About 86% of Canada's exports flowed to the United States in 2000, while 74% of imports came north from the United States. Exports to the United States rose 16.2% in 2000, while imports from there were up just 7.3%.

The $54.5 billion trade surplus was far higher than the previous record of $42.4 billion set in 1996. In 2000, the trade surplus with the United States alone was $92.1 billion, compared with $60.1 billion in 1999. This means that the deficit with countries other than United States was $37.6 billion.

Environ 86 % des exportations canadiennes étaient acheminées vers les États-Unis en 2000, tandis que 74% des importations provenaient de nos voisins du Sud. L'an 2000 a vu une hausse de 16,2 % des exportations vers les États-Unis, alors que les importations de ce même pays n'ont augmenté que de 7,3 %.

Ce surplus commercial de 54,5 milliards de dollars est beaucoup plus élevé que le record précédent de 42,4 milliards, établi en 1996. En 2000, le surplus commercial attribué aux États-Unis seulement s'élevait à 92,1 milliards de dollars, comparativement à 60,1 milliards en 1999. Ainsi, le déficit correspondant aux pays autres que les États-Unis s'établissait à 37,6 milliards de dollars.





Overview

Exports rose $57.0 billion in 2000. This 15.8% increase is the strongest annual growth since 1995, and is primarily the result of strong demand from the United States. The American market accounted for 86.1% of purchases of export products, up from 73.4% in 1990. This increase also drove up the value of exports to approximately 40% of GDP, compared to only 22.4% in 1990. Volume of exports increased 10%.

Aperçu

Les exportations se sont accrues de 57,0 milliards de dollars, en 2000. Cette hausse de 15,8% est la plus forte croissance annuelle depuis 1995 et résulte principalement de la demande vigoureuse des Etats-Unis. Le marché américain fut à l'origine de 86,1% des achats des produits exportés comparativement 73,4% en 1990. Cette dernière hausse a également propulsé la valeur des exportations à représenter environ 40% du PIB alors qu'elle ne correspondait qu'à 22,4% en 1990. En terme de volume, les exportations ont progressé de 10%.

Table 2. **Exports by Commodity Groups**
Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises**

Commodity Group	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Groupe de marchandises
					Year to Year Change\ Variation d'une année à l'autre					
					Percentage - pourcentage					
Total Exports	–	16.4	20.0	16.3	5.6	7.7	7.0	11.8	15.8	**Exportaions totales**
Agricultural and Fishing Prod.	–	5.3	16.5	11.4	10.5	7.7	1.0	1.5	7.9	Prod. de l'agriculture et de la pêche
Energy Products	–	14.9	8.2	6.2	27.8	4.1	-12.4	25.1	76.8	Produits énergétiques
Forestry Products	–	16.8	24.6	26.2	-6.0	0.9	0.9	11.2	5.8	Produits forestiers
Industrial Goods	–	8.8	20.7	19.8	2.8	7.1	2.7	-0.3	12.5	Biens industriels
Machinery and Equipment	–	15.5	24.0	22.6	10.5	10.2	15.6	8.9	22.8	Machines et équipement
Automotive Products	–	27.6	18.5	9.2	0.7	9.0	12.0	23.4	0.8	Produits de l'automobile
Consumer Goods	–	25.5	26.6	17.1	14.3	12.3	16.2	8.6	8.9	Autres biens de consommation
Special Transactions, Trade	–	17.9	18.4	11.7	10.1	29.2	36.5	32.1	8.6	Transactions spéciales commerciales
Other BOP Adjustments	–	12.7	23.9	11.7	-2.6	6.7	1.0	-0.4	8.6	Autres ajustements de la BDP
					Share of Total Exports\ Part des exportations totales					
					Percentage - pourcentage					
Agricultural and Fishing Prod.	8.2	8.5	8.2	7.9	8.3	8.3	7.8	7.1	6.6	Prod. de l'agriculture et de la pêche
Energy Products	8.4	9.3	8.4	7.7	9.3	9.0	7.4	8.2	12.6	Produits énergétiques
Forestry Products	12.8	12.3	12.8	13.8	12.3	11.6	10.9	10.8	9.9	Produits forestiers
Industrial Goods	18.6	18.5	18.6	19.2	18.7	18.6	17.9	15.9	15.5	Biens industriels
Machinery and Equipment	20.0	19.4	20.0	21.1	22.1	22.6	24.5	23.8	25.3	Machines et équipement
Automotive Products	25.2	25.6	25.2	23.7	22.6	22.9	24.0	26.5	23.1	Produits de l'automobile
Consumer Goods	3.1	2.9	3.1	3.1	3.4	3.5	3.8	3.7	3.5	Autres biens de consommation
Special Transactions, Trade	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.4	1.7	2.0	1.9	Transactions spéciales commerciales
Other BOP Adjustments	2.4	2.4	2.4	2.3	2.2	2.1	2.0	1.8	1.7	Autres ajustements de la BDP

Although increased exports were seen in all sectors, there was great variation among sectors. The relative stagnation in exports of automotive products and an explosion of machinery and equipment exports put the automotive sector behind for the first time since 1985. Exports of energy and machinery and equipment were the chief reasons for the year's result; they were responsible for more than 74% of export growth.

Quoique la progression des exportations ait été enregistrée dans tous les secteurs, celle-ci a varié grandement d'un secteur à l'autre. Ainsi, une relative stagnation des exportations des produits de l'automobile conjuguée avec une explosion des exportations de la machinerie et équipements a relégué au second rang, pour la première fois depuis 1985, le secteur de l'automobile. Les exportations d'énergie et des machines et équipements ont été les principaux artisans du résultat annuel étant responsables de plus de 74% de la croissance des exportations.

Energy products and the machinery and equipment sector stimulate export growth

Energy exports in 2000 had their best annual growth of the last decade. This sector showed a gain of 76.8% over 1999. This increase meant that this sector of activity represented over 12.5% of total exports compared to the last ten years, when growth was scarcely ever more than 10%. Except for coal and other bituminous substances, which declined -4.4%, all other energy products had growth rates of over 70%. Value of exports of crude oil and natural gas increased by 74.3% and 83.9%respectively, principally due to rocketing prices for energy products. Export prices for crude oil and natural gas increased by 59.5% and 73.0% respectively over 1999. Electricity exports increased by over 110%, principally because of the summer's heat wave in the Southwest United States and the chaotic situation in the California electricity market.

Les produits énergétiques et le secteur des machines et équipements stimulent la croissance des exportations.

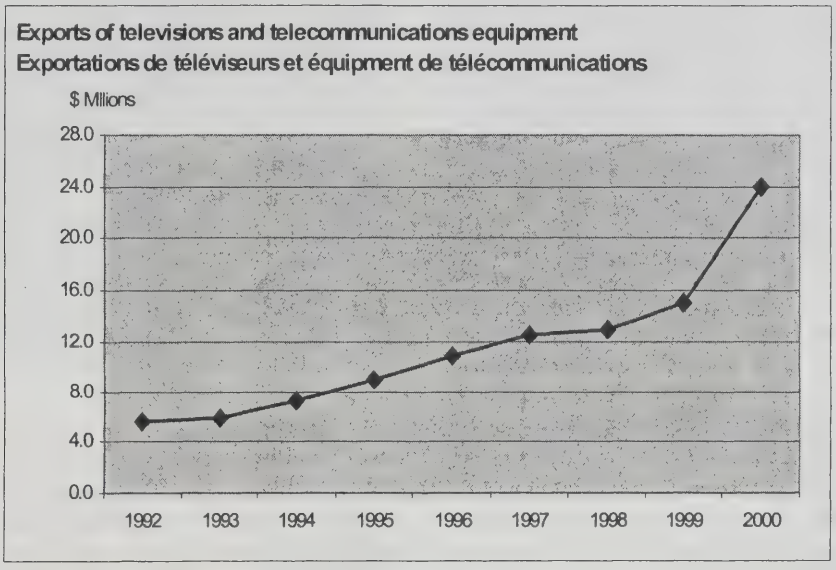
Les exportations de produits énergétiques ont connu, en 2000, leurs meilleures croissances annuelles de la dernière décennie. Ce secteur affichant un gain de 76.8% par rapport à 1999. Cette croissance a conduit ce secteur d'activité à représenter plus de 12,5% du total des exportations comparativement à la dernière décennie où il n'avait guère fait plus de 10%. Mis à part le charbon et substances bitumineuses brutes qui ont diminuér de (-4.4%), tous les autres éléments énergétiques ont affiché des taux de croissance de plus de 70%. La valeur des exportations de pétrole brut et de gaz naturel s'est appréciée respectivement de 74.3% et 83.9%. La situation est principalement attribuable à la flambée des prix des produits de l'énergie. Les prix à l'exportation du pétrole brut et du gaz naturel s'étant appréciés respectivement de 59,5 % et de 73,0% par rapport à 1999. De leurs côtés, les exportations d'électricité ont affiché un taux de croissance dépassant les 110%, celui-ci étant principalement dû à la vague de chaleur dans le sud quest des États Unis qui a sévit durant la période estivale et à la situation chaotique du marché de l'électricité en Californie.

Table 3. **Exports by Country Groupings**
Tableau 3. **Exportations par groupes de pays**

	Year to Year Change /Variation d'une année à l'autre									
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	percentage - pourcentage									
United States	--	20.8	21.4	13.6	8.2	9.1	11.1	14.8	16.2	États-Unis
EU	--	6.0	8.6	40.0	-4.7	-2.0	4.4	2.4	15.2	UE
Japan	--	11.3	17.5	23.2	-6.5	-1.3	-21.8	-3.9	7.6	Japon
Other Countries	--	4.5	16.9	20.7	-1.1	6.3	13.4	-7.2	14.0	Autres pays
	Share of Total Exports /Part des exportations totales									
	percentage - pourcentage									
United States	75.5	78.4	79.3	77.5	79.4	80.5	83.6	85.8	86.1	États-Unis
EU	7.8	6.3	5.7	6.9	6.2	5.7	5.5	5.1	5.0	UE
Japan	5.0	4.8	4.7	5.0	4.4	4.1	3.0	2.6	2.4	Japon
Other Countries	11.7	10.5	10.2	10.6	9.9	9.8	7.9	6.6	6.5	Autres pays

For the first time in the last ten years the machinery and equipment sector, climbed to the top rung in terms of export value, surpassing the automotive sector with growth of 22.8%. The second largest single year increase in the last decade, exports from this sector had an increase of 24.0% in 1994. The value of exports of machinery and equipment in 2000 was $105.6 billion. Except for "other transportation equipment", which had a decline of -5.8%, all elements in this sector of activity had growth rates of over 10%. Exports of televisions and telecommunications equipment were particularly noteworthy with growth of 59.1%. Growing demand for fibre optics and cordless telephone equipment contributed to the explosion of exports.

Avec un taux de croissance de 22,8%, le secteur des machines et équipements a réussi, pour la première fois au cours de la dernière décennie, à se hisser au premier rang en terme de valeur des exportations surpassant ainsi celui de l'automobile. Cette hausse est la seconde en importance de la dernière décennie où les exportations de ce secteur avaient enregistré une augmentation de 24.0% en 1994. La valeur des exportations de machines et équipements a atteint en 2000, 105,6 milliards de dollars. Hormis, "autre matériel de transport" a fléchit de -5.8%, tous les éléments de ce secteur d'activité ont affiché des taux de croissances supérieurs à 10%. Les exportations de téléviseurs et équipements de télécommunication se sont particulièrement démarqués avec un taux de 59,1%. La demande croissante principalement en fibres optiques et en téléphonie sans fil a favorisé l'explosion des exportations.



Marked drop in growth of automotive industry shipments

Following exceptional growth of 24.2% in 1999, automotive industry exports remained relatively stable in 2000 with growth of 0.8%, reaching $93.6 billion. The temporary closing of some plants for inventory and a particularly difficult month in December as a result of stagnation in exports of passenger automobiles, which increased by only 0.9%. Value of exports of automotive parts grew by 6.2%, the result of gains made mainly in the first two quarters. Shipments then declined because of decreased production in the United States. Finally, the trucks and other motor vehicles sector shipped 6.2% less. Demand for this type of product is heavily influenced by the price of diesel fuel.

Baisse marquée de la croissance des expéditions pour l'industrie automobile

Faisant suite à une croissance exceptionnelle de 24,2% en 1999, les exportations du secteur de l'industrie automobile sont demeurées relativement stables en 2000 avec un taux de croissance de 0,8% atteignant ainsi 93,6 milliards de dollars. La fermeture temporaire de certaines usines pour fin d'inventaire et un mois de décembre particulièrement difficile auront contribué à la stagnation des exportations de voitures particulières qui affiche un taux de croissance de seulement 0,9%. Du côté du secteur des pièces de véhicules automobiles moteurs, la valeur des exportations a augmenté de 6,2% suite à des gains effectués principalement dans les deux premiers trimestres. Les expéditions ont par la suite décliné subissant les contrecoups d'une diminution de la production aux Etats-Unis. Enfin, le secteur des camions et autres véhicules moteurs a vu diminuer ses expéditions de (-6,2%). La demande pour ce type de produit étant largement tributaire du prix du diesel.

Sustained growth for other sectors of the economy

Forest products had growth of 5.8%, lower than the 10.6% achieved in 1999. Gains were mainly seen in "woodpulp and similar pulp" and "newsprint, other papers and paperboard", with respective growth rates of 29.0% and 11.8%. Growth in these sectors was due both to recovery of prices and increased volume of shipments. Gains were in part cancelled by lumber, which showed a decrease of 7.9%. Softwood prices dropped by 16.1% from 1999, following a 4% decrease in housing starts in the United States in 2000 compared to 1999.

Industrial goods exports jumped by 12.5% over 1999. This was a major turnaround in this sector compared to 1999, when it had a drop in value of exports of approximately -0.9%. A marked increase in export prices of certain products, especially organic chemical products and nickel products, particularly contributed to growth in this sector, stimulated by strong demand, mainly from the United States. The rise in prices of organic chemical products was largely due to higher prices for energy products, which drove up their production costs.

Good weather conditions for the agriculture industry in the major export markets led to a surplus supply in the world market and therefore lower prices. Wheat and rapeseed were among those products most affected, with respective drops of 7.0% and 19.8%. However, "agricultural and fishing products" increased value of export shipments by approximately 7.9% after an early spring that helped production in the majority of sub-sectors to grow substantially. In addition, certain elements, notably "live animals", benefited from price rises to increase the value of their shipments by more than 11.1%. The "meat and meat products" sub-sector fared equally well, with growth of 23.0%, due mainly to increased volume of shipments.

Croissance soutenue pour les autres secteurs de l'économie

Le secteur des produits forestiers a affiché un taux de croissance de 5,8%, en baisse par rapport au 10,6% enregistré en 1999. Des gains ont été principalement senti dans les secteurs « pâte de bois et pâte similaire » et « papier journal, autres papiers et cartons» avec des taux respectifs de 29,0% et de 11,8%. La croissance de ces secteurs est due à la fois à un raffermissement des prix et une augmentation du volume de leurs expéditions. Leurs gains furent en parti annulés par celui du bois d'œuvre qui a subit une baisse de 7,9%. Par rapport à 1999, les prix des résineux ont chuté de 16,1%, suite à une diminution de 4 % des mises en chantier d'habitations aux Etats-Unis en 2000 comparativement à 1999.

En 2000, les exportations de biens industriels ont fait un bond de 12.5% par rapport à 1999. Il s'agit d'un retournement majeur par rapport à 1999 où ce secteur d'activité avait inscrit une diminution de la valeur de ses exportations de l'ordre (-0,9%). Une hausse marquée des prix à l'exportation de certains produits, notamment les produits chimiques organiques et des produits du nickel ont particulièrement contribué à la croissance de ce secteur stimulés par une forte demande provenant principalement des Etats-Unis. La hausse des prix des produits chimique organiques est principalement due à la hausse des produits énergétiques qui a eu pour effet d'accroître leurs coûts de production.

Les conditions climatiques avantageuses pour l'industrie de l'agriculture dans les principaux marchés exportateurs ont conduit à une offre excédentaire dans le marché mondial entraînant ainsi une baisse des prix. Le blé, la graine de colza ont été parmi les principaux touchés avec des baisses respectives de 7,0% et de 19,8%. Néanmoins, le secteur des « produits de l'agriculture et de la pêche » a accru la valeur de ses expéditions outre frontière de l'ordre de 7,9%. suite à l'arrivé hâtif du printemps qui a permis d'accroître de façon substantielle la production dans la majorité des sous-secteurs. De plus, certains éléments notamment les «Animaux vivants» ont profité de la hausse des prix pour accroître la valeur de leurs expéditions de plus de 11,1%. Le sous-secteur de la «Viandes et préparations de viandes» s'est également bien tiré d'affaire suite à une hausse de 23.0% dû essentiellement à une croissance du volume de ses expéditions.

Strongest Annual Import Growth Since 1994

Fueled mainly by rising energy costs, increases in metals and metal ores and imports of live animals from the United States, imports experienced its largest annual growth (11.1%) since 1994. Three strong quarters with growth of 2.0%, 4.0% and 1.1% respectively contributed to this increase followed by a weaker fourth quarter rise of 0.6%, with slower growth in the auto, and the auto parts industry in particular.

Rising energy prices was a dominant influence in Canadian imports. An increase of 65.8% in 2000 in imported energy products was mainly on the strength of rising prices of crude oil and crude petroleum. Each month of 2000 saw consistently higher values in petroleum imports over the same month in the last three years. This trend changed in December after a 3% drop in the price per barrel with Iraq's reentrance into the international market after a three-month absence due to a dispute with the UN. This increase was mainly a reflection of the increased value of the energy components, influenced by the rapidly increasing prices of crude petroleum and oil. In fact coal imports into Canada decreased near the end of the year after a promising start caused by unusually early high water levels in the Great Lakes that allowed the large ships to move between harbours earlier than usual.

Plus forte croissance annuelle des importations depuis 1994

En raison surtout de la hausse des coûts énergétiques, des métaux et minerais métalliques et des importations d'animaux vivants en provenance des États-Unis, les importations ont connu leur plus forte croissance annuelle (11,1 %) depuis 1994. Une croissance de 2,0%, 4,0 % et 1,1 % respectivement au cours des trois premiers trimestres a contribué à cette hausse, suivie d'une augmentation plus modeste de 0,6 % au quatrième trimestre, accompagnée d'une croissance plus faible dans l'industrie de l'automobile et des pièces automobiles, plus particulièrement.

La hausse des prix de l'énergie a grandement influencé les importations canadiennes. L'augmentation de 65,8% ressentie en 2000 dans le secteur des produits énergétiques importés a été causée principalement par la hausse des prix de l'huile et du pétrole bruts. Chaque mois de 2000 a vu ses importations pétrolières surpasser celles du même mois des trois dernières années. Cette tendance a changé de cap au mois de décembre, alors que le prix du baril chutait de 3 % parce que l'Iraq reprenait sa place dans le marché international après une absence de trois mois en raison d'un différend avec l'ONU. Cette hausse correspondait surtout à une réflexion de la valeur accrue des composantes énergétiques, sous l'effet des hausses rapides du prix de l'huile et du pétrole bruts. En fait, les importations canadiennes de charbon ont diminué vers la fin de l'année après un départ prometteur, en raison de la hausse précoce du niveau de l'eau dans les Grands Lacs, laquelle a permis aux gros navires de se déplacer entre les ports plus tôt que d'habitude.

Table 4: **Imports by Country Grouping**
Tableau 4: **Importations par groupes de pays**

	Year to Year Change /Variation d'une année à l'autre									
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	percentage - pourcentage									
United States	--	18.0	19.5	10.8	4.3	17.5	10.6	6.7	7.3	Etats-Unis
EU	--	0.7	17.0	23.7	1.4	17.8	4.2	12.5	18.1	UE
Japan	--	-4.9	-1.9	1.3	-14.2	20.5	10.9	9.7	10.6	Japon
Other Countries	--	14.9	12.8	4.4	4.1	11.6	4.1	10.8	30.7	Autres pays
	Share of Total Imports /Part des importations totales									
	percentage - pourcentage									
United States	71.5	73.5	74.9	75.0	75.7	76.1	77.0	76.3	73.7	Etats-Unis
EU	9.0	7.9	7.9	8.8	8.7	8.7	8.3	8.7	9.2	UE
Japan	5.8	4.8	4.0	3.7	3.0	3.1	3.2	3.2	3.2	Japon
Other Countries	13.7	13.8	13.2	12.5	12.6	12.0	11.4	7.3	13.8	Autres pays

Electricity imports rose steadily through 2000 with a dramatic increase in December. Warm, dry weather led to decreased water levels for some hydroelectric facilities, which reduced domestic electricity capacity in hydroelectric plants. The resulting drop in domestic capacity was made up by importing electricity from the United States during off-peak demand periods, when the cost of electricity is lower. By reducing the output of hydroelectric facilities, water levels were allowed to rise to provide peak demand periods. In the end this strategy saw electricity imports reach $208 million in December.

Les importations d'électricité ont poursuivi leur montée tout au long de l'année 2000, sertout grâce a un accroissement spectaculaire des importations d'électricité en décembre. La température chaude et sèche a fait baisser le niveau d'eau de certaines installations hydroélectriques, réduisant ainsi la capacité électrique nationale des usines hydroélectriques. La chute de la capacité nationale qui en a résulté a été compensée par l'importation d'électricité en provenance des États-Unis durant les périodes de demande hors pointe, alors que le coût de l'électricité est plus bas. En réduisant la puissance des installations hydroélectriques, le niveau d'eau a pu remonter pour répondre à la demande dans les périodes de pointe. En bout de ligne, cette stratégie aura permis d'atteindre des importations d'électricité de 208 millions de dollars en décembre.

Canadian demand for computers pushed the office machines and equipment sector up $2.4 billion in 2000 or 14.2%. Computers, which represented 98% of the sector, continued to be popular among Canadians throughout the entire year.

La demande des Canadiens en matière d'informatique a contribué à la hausse de 2,4 milliards de dollars ou de 14,2 % en l'an 2000 du secteur des machines et du matériel de bureau. Les ordinateurs, qui représentaient 98 % du secteur, sont demeurés populaires aux yeux des Canadiens tout au long de l'année.

One of the largest increases in Canadian imports occurred in communication equipment. Increasing by $6.3 billion in 2000, mainly on the strength in import of cellular phones, electronic consumer goods and parts to manufacture wireless equipment. The sector imported a total of $59.0 billion in 2000, surpassing the predominance of the automobile industry in Canadian trade.

C'est le secteur du matériel de communication qui a connu l'une des plus importantes augmentations des importations canadiennes, soit une hausse de 6,3 milliards de dollars en 2000, en raison surtout de l'importation de téléphones cellulaires, de biens de consommation électroniques et de pièces servant à fabriquer du matériel de communication sans fil. Les importations totales de ce secteur s'élèvent à 59,0 milliards de dollars pour l'an 2000, surpassant la prédominance de l'industrie automobile dans le commerce canadien.

Telecommunications has become a major exporting industry for Canada, rivaling the automobile industry in importance to Canada's economy. To support rapid growth in the domestic industry, imports of telecommunication parts have increased steadily. The upward trend in telecommunications equipment imports began at the start of 2000 and rose to a monthly high of $5.1 billion in September. By the end of 2000, other communication and related equipment increased by 29.4%.

L'industrie des télécommunications est devenue une exportatrice majeure pour le Canada, rivalisant d'importance avec l'industrie automobile dans l'économie canadienne. Pour soutenir sa croissance rapide dans l'industrie nationale, l'importation de pièces destinées au matériel de télécommunication a connu une augmentation constante. La tendance à la hausse des importations d'équipement de télécommunication s'est enclenchée au début de l'an 2000 et a atteint son apogée en septembre avec 5,1 milliards de dollars. En fin d'année, le secteur des autres appareils de communication et de l'équipement connexe enregistrait une hausse de 29,4 %.

Passenger autos and chassis increased 10.1% over the year. The beginning of 2000 saw major increases in the automotive imports compared to the same months of 1999. January and February realized record numbers for U.S. and Non-U.S. countries. Non-U.S. imports continued to increase reaching $712 million in August as compared to $449 million in August of 1999. The end of 2000 saw a decrease in the production of passenger cars in Mexico and the United States. However each months numbers were still higher than the same month in 1999.

Large truck import numbers in previous years was a major factor behind a decrease in demand for the 2000 year. Record high fuel prices as well as a desire to extend the life of current vehicles added to the decrease in domestic demand and slowed imports. This slowdown continued through the second and third quarters with plant changeovers and a major production capacity loss due to a 6.5 million tire change caused by safety concerns. In spite of these factors the truck industry realized growth of 1.1%.

Les importations de voitures particulières et de châssis d'automobiles ont augmenté de 10,1 % durant l'année. Le début de l'an 2000 a été témoin d'importantes augmentations dans l'importation automobile comparativement aux mêmes mois de 1999. Les mois de janvier et février ont permis de réaliser des chiffres records pour les États-Unis et les autres pays. Les importations en provenance des pays non américains ont poursuivi leur croissance pour atteindre 712 millions de dollars en août, comparativement à 449 millions en août 1999. À la fin de l'an 2000, la production de voitures particulières a diminué au Mexique et aux États-Unis. Malgré cela, les résultats mensuels étaient tout de même plus élevés que ceux des mois correspondants de l'année 1999.

La valeur des importations de gros camions durant les années précédentes a joué un rôle majeur dans le fléchissement de la demande en 2000. La hausse record du prix de l'essence et le désir de prolonger la durée de vie des véhicules actuels ont contribué à la baisse de la demande nationale et ont ralenti les importations. Ce fléchissement s'est poursuivi au cours des deuxième et troisième trimestres à cause de transitions dans les usines et d'une baisse importante de la capacité de production entraînée par le remplacement de 6,5 millions de pneus, rendu nécessaire pour des questions de sécurité. Malgré tous ces facteurs, l'industrie du camion a connu une hausse de 1,1 %.

Table 5. **Imports by Commodity Groups**
Tableau 5. **Importations par groupes de marchandises**

Commodity Group	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	Groupe de marchandises
					Year to Year Change\ Variation d'une année à l'autre					
					Percentage - pourcentage					
Total Imports	–	14.7	17.4	10.6	3.4	16.9	9.2	7.7	11.1	**Importaions totales**
Agricultural and Fishing Prod.	–	13.1	14.2	6.3	5.7	10.7	10.3	2.2	5.2	Prod. de l'agriculture et de la pêche
Energy Products	–	7.6	-0.1	4.0	32.7	10.6	-18.9	24.2	65.8	Produits énergétiques
Forestry Products	–	12.9	15.6	12.6	-6.1	24.7	4.8	9.6	11.8	Produits forestiers
Industrial Goods	–	17.9	21.8	16.3	2.0	17.4	10.5	3.0	13.4	Biens industriels
Machinery and Equipment	–	13.8	23.8	15.2	0.9	19.6	10.7	7.0	13.5	Machines et équipement
Automotive Products	–	18.6	19.8	4.7	2.0	19.0	9.8	13.7	2.0	Produits de l'automobile
Consumer Goods	–	12.8	9.7	9.0	1.1	15.1	16.3	6.9	8.5	Autres biens de consommation
Special Transactions, Trade	–	7.1	12.1	11.6	30.0	-1.7	-9.0	0.0	2.8	Transactions spéciales commerciales
Other BOP Adjustments	–	7.5	-17.8	-9.6	4.0	10.1	4.6	5.3	5.8	Autres ajustements de la BDP
					Share of Total Imports\ Part des importations totales					
					Percentage - pourcentage					
Agricultural and Fishing Prod.	6.3	6.2	6.1	5.8	5.9	5.6	5.7	5.4	5.1	Prod. de l'agriculture et de la pêche
Energy Products	4.2	3.9	3.3	3.1	4.0	3.8	2.8	3.3	4.9	Produits énergétiques
Forestry Products	0.9	0.9	0.9	0.9	0.8	0.9	0.8	0.8	0.8	Produits forestiers
Industrial Goods	17.7	18.2	18.9	19.8	19.6	19.6	19.9	19.0	19.4	Biens industriels
Machinery and Equipment	30.2	30.0	31.6	32.9	32.1	32.9	33.3	33.1	33.8	Machines et équipement
Automotive Products	21.8	22.6	23.0	21.8	21.5	21.9	22.0	23.2	21.3	Produits de l'automobile
Consumer Goods	12.3	12.1	11.3	11.1	10.9	10.7	11.4	11.3	11.0	Autres biens de consommation
Special Transactions, Trade	2.6	2.5	2.3	2.4	3.0	2.5	2.1	1.9	1.8	Transactions spéciales commerciales
Other BOP Adjustments	4.0	3.8	2.6	2.2	2.2	2.0	2.0	1.9	1.8	Autres ajustements de la BDP

The decrease in imports of 1.6% or $749.8 million in the Motor vehicle parts sub-sector, which represents 58% of the automobile sector, was the main reason for that sectors small growth of 2.0%. High inventory levels, plant closures and production slowdowns all contributed to a large decrease in the amount of parts demanded by vehicle producers. The decrease in motor vehicle parts coupled with slow growth of trucks held the automotive products sector growth rate to 2.0% in spite of a 10.9% growth rate in passenger cars.

La baisse de 1,6 % (soit 749,8 millions de dollars) dans les importations du sous-secteur des pièces de véhicules motorisés, lequel représente 58 % du secteur de l'automobile, est la principale raison de la faible croissance de ce secteur, soit 2,0 %. Un niveau de stock élevé, la fermeture de certaines usines et le ralentissement de la production ont tous contribué à l'importante baisse du nombre de pièces demandées par les fabricants de véhicules. La baisse des pièces de véhicules motorisés, associée à la croissance lente du secteur du camion, a retenu le taux de croissance du secteur des produits de l'automobile à 2,0 % malgré un taux de croissance de 10,9 % du côté des voitures particulières.

The aircraft and other transportation sector increased by 10.4% on the strength of Canada's booming aerospace industry. The addition of several new airplanes to existing airlines and the creation of a new airline company were major contributors to the increase. In other transportation, the Canadian Navy received the first of four Upholder-class submarines purchased from England earlier in the year. The new submarines, along with several purchases of fishing vessels, resulted in a rise of 16.5%, a $735.3 million increase in other transportation.

Les importations du secteur "Avions et autres moyens de transport" ont augmenté de 10,4 % grâce à la croissance canon de l'industrie aérospatiale canadienne. L'ajout de plusieurs nouveaux avions aux flottes existantes et la création d'une nouvelle compagnie aérienne ont largement contribué à cette augmentation. Dans le secteur "Autres moyens de transport", la Marine canadienne a reçu le premier de quatre sous-marins Upholder achetés à l'Angleterre plus tôt durant l'année. L'achat de ces nouveaux sous-marins et de plusieurs navires de pêche a entraîné une hausse de 16,5 %, soit 735,3 millions de dollars de plus pour les "Autres moyens de transport".

The live animals sector was a large determinant of the increases to imports of agricultural and fishing products this year. Live animals experienced total growth of 35.4 % over 1999 and amounted to an increase of $107.4 million. Most of this growth was concentrated in the last two quarters. The demand for American feeder cattle had been high in 2000 because processing capacity in Alberta has increased, at the same time western farmers kept more cattle for breeding resulting in a drop in domestic cattle supply.

Le secteur des animaux vivants a été un déterminant de taille cette année dans l'accroissement des importations de produits de l'agriculture et de la pêche. Une croissance totale de 35,4 % a marqué le secteur des animaux vivants en 1999, une année qui s'est soldée par une hausse de 107,4 millions de dollars. La majeure partie de sa croissance s'est concentrée dans les deux derniers trimestres. La demande en bovins d'engraissement américains a été élevée en 2000 parce que la capacité de traitement de l'Alberta a augmenté alors que les agriculteurs de l'Ouest conservaient davantage de bovins pour la reproduction, ce qui a entraîné une chute de l'approvisionnement national en bovins.

Wood fabricated materials saw an increase of 12.1% over the year which contributed to a total rise of 11.8% in the forestry products. The largest component of this change was lumber imports. The first quarter saw a large increase in lumber imports as the Canadian construction market improved on the strength of a strong economy and a mild winter. March and April saw the highest level of Housing Starts since June 1994.This was followed by four straight months of decreases in housing starts per month. However, despite month to month decreases, the amount of housing starts remained higher on a year to year basis in 2000 over 1999.

Les importations de semi-produits en bois ont connu une hausse de 12,1 % durant l'année et ont contribué à la hausse totale de 11,8 % des importations de produits forestiers. Ce changement est en grande partie dû aux importations de bois d'œuvre. Une forte augmentation des importations de bois d'œuvre s'est fait sentir durant le premier trimestre, alors que le marché canadien de la construction prenait de l'expansion grâce à une économie forte et à un hiver doux. Les mois de mars et avril ont enregistré le nombre le plus élevé de mises en chantier depuis juin 1994. Ce sommet a été suivi de quatre mois de fléchissement du nombre mensuel de mises en chantier. Toutefois, malgré une diminution d'un mois à l'autre, le nombre de mises en chantier est demeuré plus élevé en 2000 par rapport à 1999.

The United States remained the largest single supplier of Canadian imports but 2000 saw the lowest United States share of total imports since 1993. Japan and the European union were steady in their increase in imports and their share of total imports over the previous year. The largest shift in share of total imports came from Other Countries, most notably European countries that were not part of the European Union, like Russia, Poland and Ireland which made up 5.2% of import trade. These countries represented 37.6% of the Other Countries imports, with 13.8% of Canadian Imports in 2000, an increase of 42.8% over 1999. The Other Countries group became the second largest supplier of Canada's imports after the United States, an indication of Canada's increasing diversity in World Trade.

Les États-Unis ont conservé leur rang de plus grand fournisseur d'importations canadiennes, mais l'année 2000 a été marquée par la plus faible part américaine des importations totales depuis 1993. Le Japon et l'Union européenne ont vu leurs importations et leur part des importations totales croître de façon constante au cours de l'année précédente. La plus grande variation dans le nombre de parts des importations totales a été ressentie par le groupe « Autres pays », plus particulièrement par les pays européens ne faisant pas partie de l'Union européenne - comme la Russie, la Pologne et l'Irlande - pour un total de 5,2 % du commerce d'importation. Ces pays représentent 37,6% des importations des Autres pays, dont 13,8 % des importations canadiennes en 2000, une augmentation de 42,8 % par rapport à 1999. Le groupe "Autres pays" est devenu le deuxième fournisseur d'importations canadiennes après les États-Unis, ce qui indique que le Canada fait preuve d'une diversité croissante au sein du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Dec. Déc. 2000	Jan. Jan. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan. - Jan. 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	31,876	31,886	10	-	28,623	31,886	3,263	11.4	11.4	États-Unis
Japan	824	804	-20	-2.4	829	804	-25	-3.0	-3.0	Japon
EU	1,896	1,765	-131	-6.9	1,614	1,765	151	9.4	9.4	UE
Other OECD	682	714	32	4.7	665	714	49	7.4	7.4	Autres OCDÉ
Other countries	1,572	1,521	-51	-3.2	1,520	1,521	1	0.1	0.1	Autres pays
Total	**36,849**	**36,690**	**-159**	**-0.4**	**33,251**	**36,690**	**3,439**	**10.3**	**10.3**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	22,631	21,815	-816	-3.6	21,643	21,815	172	0.8	0.8	États-Unis
Japan	1,017	876	-141	-13.9	881	876	-5	-0.6	-0.6	Japon
EU	3,055	2,956	-99	-3.2	2,698	2,956	258	9.6	9.6	UE
Other OECD	1,614	1,645	31	1.9	1,374	1,645	271	19.7	19.7	Autres OCDÉ
Other countries	2,684	2,821	137	5.1	2,355	2,821	466	19.8	19.8	Autres pays
Total	**31,001**	**30,113**	**-888**	**-2.9**	**28,951**	**30,113**	**1,162**	**4.0**	**4.0**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	9,245	10,071	826	...	6,980	10,071	3,091	...	...	États-Unis
Japan	-193	-72	121	...	-52	-72	-20	...	...	Japon
EU	-1,159	-1,191	-32	...	-1,084	-1,191	-107	...	...	UE
Other OECD	-932	-931	1	...	-709	-931	-222	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,112	-1,300	-188	...	-835	-1,300	-465	...	...	Autres pays
Total	**5,848**	**6,577**	**729**	**...**	**4,300**	**6,577**	**2,277**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey and new members (January 1997); the Czech Republic, Hungary, Poland and South Korea. (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie et les nouveaux pays membres (janvier 1997); le Republique tchéque, la Hongrie, la Pologne et la Corée du Sud. (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

Cansim (matrices 3651 & 3685)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2001 Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**35,134**	**34,935**	**36,276**	**36,995**	**34,619**	**35,198**	**411,664**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**534**	**721**	**604**	**337**	**706**	**460**	**5,994**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	592	621	641	664	643	661	7,717	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,158	-1,389	-921	-1,114	-873	-826	-10,399	Autre évaluation et résidence
Timing	97	237	29	38	13	-12	279	Périodes
Coverage	1,003	1,252	855	749	923	637	8,397	Couverture
Balance of Payments Basis	**35,668**	**35,656**	**36,880**	**37,332**	**35,325**	**35,658**	**417,658**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2001 Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**28,635**	**27,252**	**31,987**	**32,063**	**30,076**	**30,422**	**356,486**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**445**	**568**	**552**	**509**	**274**	**905**	**6,677**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	475	496	561	567	560	560	6,461	Fret intérieur
Other valuation and residency	-55	-31	-27	-43	-24	-46	-268	Autre évaluation et résidence
Timing	-	57	6	2	-	-	65	Périodes
Coverage	26	47	12	-18	-262	392	418	Couverture
Balance of Payments Basis	**29,081**	**27,820**	**32,539**	**32,572**	**30,350**	**31,327**	**363,163**	**Base de la balance des paiements**

Feature Articles

Feature Article	Issue
A Database for Analysis of International Markets	November 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: *A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series*	December 1990
Trade with Mexico	January 1991
Canada's International Trade Statistics: *Yesterday, Today and Tomorrow*	April 1991
Quality of Canadian Imports Data	September 1991
Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension	October 1991
Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market	December 1991
Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989	March 1992
Canadian Export Trade with India	September 1992
The New Face of Automobile Transplants in Canada	July 1993
Base-Metals in Canada: A brief overview of activiy since 1988	May 1994
Annual Review 1995	January 1996
Annual Review 1997	January 1998
Adjustment for anticipated revisions to non-Us exports	April 1998
Annual Review 1998	January 1999
Annual Review 1999	January 2000

Études spéciales

Études spéciales	Numéro
Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux	Novembre 1990
Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: *Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990*	Décembre 1990
Le commerce avec le Mexique	Janvier 1991
Statistiques du commerce international du Canada: *D'hier à demain*	Avril 1991
La qualité de la statistique canadienne des importations	Septembre 1991
La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique	Octobre 1991
La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)	Décembre 1991
Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculutre 1981-1989	Mars 1992
Commerce des exportations cannadiennes avec l'Inde	Septembre 1992
Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait	Juillet 1993
Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988	Mai 1994
Sommaire annuel 1995	Janvier 1996
Sommaire annuel 1997	Janvier 1998
Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis	Avril 1998
Sommaire annuel 1998	Janvier 1999
Sommaire annuel 1999	Janvier 2000

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, basé de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1992 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1996	280,079	237,689	42,390	-	-	-	237,982	211,394	26,588
1997	301,544	277,751	23,793	7.7	16.9	-18,597	259,745	247,627	12,118
1998	322,517	303,420	19,097	7.0	9.2	-4,696	281,739	265,602	16,137
1999	360,609	326,821	33,788	11.8	7.7	14,691	312,724	293,305	19,419
2000	417,658	363,163	54,495	15.8	11.1	20,707	345,253	331,188	14,065
1998									
QI	77,805	73,540	4,265	0.3	0.7	-239	68,063	65,400	2,663
QII	78,729	74,676	4,053	1.2	1.5	-212	69,167	66,538	2,629
QIII	81,057	75,620	5,437	3.0	1.3	1,384	70,951	65,727	5,224
QIV	84,926	79,585	5,341	4.8	5.2	-96	73,557	67,936	5,621
1999									
QI	86,554	79,084	7,470	1.9	-0.6	2,129	76,210	69,555	6,655
QII	87,294	79,606	7,688	0.9	0.7	218	76,502	72,409	4,093
QIII	92,296	82,401	9,895	5.7	3.5	2,207	79,023	73,703	5,320
QIV	94,465	85,729	8,736	2.4	4.0	-1,159	80,990	77,638	3,352
2000									
QI	99,809	87,531	12,278	5.7	2.1	3,542	84,305	80,724	3,581
QII	103,940	91,034	12,906	4.1	4.0	628	86,554	83,255	3,299
QIII	105,715	92,028	13,687	1.7	1.1	781	87,047	84,698	2,349
QIV	108,193	92,570	15,623	2.3	0.6	1,936	87,347	82,511	4,836
2000									
January	33,251	28,951	4,300	4.4	-0.7	1,602	28,364	26,626	1,738
February	32,385	28,744	3,641	-2.6	-0.7	-659	27,323	26,297	1,026
March	34,173	29,836	4,337	5.5	3.8	696	28,618	27,802	816
April	33,207	29,939	3,268	-2.8	0.3	-1,069	27,811	27,550	261
May	34,931	30,619	4,312	5.2	2.3	1,044	29,327	27,669	1,658
June	35,802	30,476	5,326	2.5	-0.5	1,014	29,416	28,036	1,380
July	34,895	30,595	4,300	-2.5	0.4	-1,026	28,646	28,243	403
August	35,435	30,858	4,577	1.5	0.9	277	29,214	28,516	698
September	35,385	30,575	4,810	-0.1	-0.9	233	29,188	27,939	1,249
October	35,796	30,432	5,364	1.2	-0.5	554	29,344	27,424	1,920
November	35,548	31,136	4,412	-0.7	2.3	-952	28,821	27,222	1,599
December	36,849	31,001	5,848	3.7	-0.4	1,436	29,182	27,866	1,316
2001									
January	36,690	30,113	6,577	-0.4	-2.9	729	28,991	27,534	1,457

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1992 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	122.0	113.0	108.0	-	-	-	1996
9.1	17.1	121.0	114.0	106.1	-0.8	0.9	-1.7	1997
8.5	7.3	122.0	122.0	100.0	0.8	7.0	-6.2	1998
11.0	10.4	124.0	122.0	101.6	1.6	-	1.6	1999
10.4	12.9	135.0	125.0	108.0	8.9	2.5	6.4	2000
								1998
1.4	1.1	120.0	119.0	100.8	-1.6	0.8	-2.5	TI
1.6	1.7	121.0	119.0	101.7	0.8	-	0.8	TII
2.6	-1.2	123.0	124.0	99.2	1.7	4.2	-2.5	TIII
3.7	3.4	123.0	126.0	97.6	-	1.6	-1.6	TIV
								1999
3.6	2.4	121.0	123.0	98.4	-1.6	-2.4	0.8	TI
0.4	4.1	123.0	121.0	101.7	1.7	-1.6	3.3	TII
3.3	1.8	127.0	123.0	103.3	3.3	1.7	1.6	TIII
2.5	5.3	127.0	123.0	103.3	-	-	-	TIV
								2000
4.1	4.0	129.0	124.0	104.0	1.6	0.8	0.8	TI
2.7	3.1	134.0	125.0	107.2	3.9	0.8	3.1	TII
0.6	1.7	137.0	126.0	108.7	2.2	0.8	1.4	TIII
0.3	-2.6	140.0	129.0	108.5	2.2	2.4	-0.2	TIV
								2000
3.9	1.1	127.0	122.0	104.1	-	-0.8	0.8	Janvier
-3.7	-1.2	130.0	123.0	105.7	2.4	0.8	1.5	Février
4.7	5.7	130.0	123.0	105.7	-	-	-	Mars
-2.8	-0.9	131.0	124.0	105.6	0.8	0.8	-	Avril
5.5	0.4	133.0	125.0	106.4	1.5	0.8	0.7	Mai
0.3	1.3	136.0	125.0	108.8	2.3	-	2.3	Juin
-2.6	0.7	137.0	125.0	109.6	0.7	-	0.7	Juillet
2.0	1.0	136.0	126.0	107.9	-0.7	0.8	-1.5	Août
-0.1	-2.0	138.0	126.0	109.5	1.5	-	1.5	Septembre
0.5	-1.8	139.0	128.0	108.6	0.7	1.6	-0.9	Octobre
-1.8	-0.7	139.0	130.0	106.9	-	1.6	-1.6	Novembre
1.3	2.4	144.0	129.0	111.6	3.6	-0.8	4.4	Décembre
								2001
-0.7	-1.2	142.0	127.0	111.8	-1.4	-1.6	0.2	Janvier

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. Déc. 2000	Jan. Jan. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	36,849	36,690	-159	-0.4	33,251	36,690	3,439	10.3	10.3
Agricultural and Fishing products	2,371	2,396	25	1.1	2,186	2,396	210	9.6	9.6
Wheat	303	272	-31	-10.2	346	272	-74	-21.4	-21.4
Other Agricultural and Fishing Products	2,068	2,124	56	2.7	1,840	2,124	284	15.4	15.4
Live animals	180	189	9	5.0	109	189	80	73.4	73.4
Fish and fish preparations	388	376	-12	-3.1	357	376	19	5.3	5.3
Barley	47	55	8	17.0	36	55	19	52.8	52.8
Wheat flour	5	5	-	-	4	5	1	25.0	25.0
Other cereals unmilled	15	22	7	46.7	19	22	3	15.8	15.8
Other cereal preparations	143	142	-1	-0.7	128	142	14	10.9	10.9
Meat and meat preparations	352	368	16	4.5	293	368	75	25.6	25.6
Alcoholic beverages	116	107	-9	-7.8	103	107	4	3.9	3.9
Other food, feed, beverages and tobacco	592	632	40	6.8	579	632	53	9.2	9.2
Rapeseed	116	110	-6	-5.2	109	110	1	0.9	0.9
Other crude vegetable products	115	118	3	2.6	103	118	15	14.6	14.6
Energy Products	6,402	6,088	-314	-4.9	3,200	6,088	2,888	90.3	90.3
Crude Petroleum	1,579	1,455	-124	-7.9	1,449	1,455	6	0.4	0.4
Natural Gas	3,322	3,164	-158	-4.8	894	3,164	2,270	253.9	253.9
Other Energy Products	1,501	1,470	-31	-2.1	857	1,470	613	71.5	71.5
Coal and other bituminous substances	61	95	34	55.7	72	95	23	31.9	31.9
Petroleum and coal products	838	869	31	3.7	584	869	285	48.8	48.8
Electricity	602	505	-97	-16.1	202	505	303	150.0	150.0
Forestry Products	3,230	3,341	111	3.4	3,572	3,341	-231	-6.5	-6.5
Lumber and Sawmill Products	1,367	1,381	14	1.0	1,755	1,381	-374	-21.3	-21.3
Other crude wood products	52	47	-5	-9.6	57	47	-10	-17.5	-17.5
Lumber	887	880	-7	-0.8	1,162	880	-282	-24.3	-24.3
Other wood fabricated materials	428	454	26	6.1	535	454	-81	-15.1	-15.1
Wood Pulp and Other Wood Products	704	703	-1	-0.1	733	703	-30	-4.1	-4.1
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,160	1,257	97	8.4	1,084	1,257	173	16.0	16.0
Newsprint paper	623	697	74	11.9	552	697	145	26.3	26.3
Other paper and paperboard	537	560	23	4.3	532	560	28	5.3	5.3
Industrial Goods and Materials	5,322	5,594	272	5.1	5,113	5,594	481	9.4	9.4
Metal Ores	497	574	77	15.5	416	574	158	38.0	38.0
Iron ores, concentrates and scrap	107	93	-14	-13.1	114	93	-21	-18.4	-18.4
Copper ores, concentrates and scrap	61	36	-25	-41.0	45	36	-9	-20.0	-20.0
Nickel ores, concentrates and scrap	43	177	134	311.6	88	177	89	101.1	101.1
Zinc ores, concentrates and scrap	23	49	26	113.0	33	49	16	48.5	48.5
Other ores, concentrates and scrap	264	220	-44	-16.7	136	220	84	61.8	61.8
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,784	1,897	113	6.3	1,666	1,897	231	13.9	13.9
Inorganic chemicals	251	249	-2	-0.8	243	249	6	2.5	2.5
Organic chemicals	319	350	31	9.7	227	350	123	54.2	54.2
Fertilizers and fertilizer materials	190	213	23	12.1	226	213	-13	-5.8	-5.8
Synthetic rubber and plastics	827	861	34	4.1	772	861	89	11.5	11.5
Other chemical products	199	223	24	12.1	198	223	25	12.6	12.6

Related CANSIM matrices (3614-3616, 3619, 3623-3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants

Dec. Déc. 2000	Jan. Jan. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
29,182	28,991	-191	-0.7	28,364	28,991	627	2.2	2.2	**Total**
1,898	1,937	39	2.1	1,853	1,937	84	4.5	4.5	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
221	196	-25	-11.3	257	196	-61	-23.7	-23.7	Blé
1,677	1,741	64	3.8	1,595	1,741	146	9.2	9.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
147	151	4	2.7	98	151	53	54.1	54.1	Animaux vivants
306	302	-4	-1.3	293	302	9	3.1	3.1	Poisson et préparations de poisson
36	39	3	8.3	27	39	12	44.4	44.4	Orge
4	4	-	-	3	4	1	33.3	33.3	Farine de blé
16	23	7	43.8	20	23	3	15.0	15.0	Autres céréales, non moulues
136	139	3	2.2	129	139	10	7.8	7.8	Autres préparations céréalières
279	306	27	9.7	271	306	35	12.9	12.9	Viandes et préparations de viandes
86	78	-8	-9.3	76	78	2	2.6	2.6	Boissons alcooliques
462	488	26	5.6	454	488	34	7.5	7.5	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
97	103	6	6.2	100	103	3	3.0	3.0	Graine de colza
106	108	2	1.9	123	108	-15	-12.2	-12.2	Autres produits végétaux bruts
2,161	2,150	-11	-0.5	1,943	2,150	207	10.7	10.7	**Produits énergétiques**
926	850	-76	-8.2	808	850	42	5.2	5.2	Pétrole brut
679	670	-9	-1.3	542	670	128	23.6	23.6	Gaz naturel
556	631	75	13.5	593	631	38	6.4	6.4	Autres produits énergétiques
68	128	60	88.2	103	128	25	24.3	24.3	Charbon et substances bitumineuses brutes
397	391	-6	-1.5	364	391	27	7.4	7.4	Dérivés du pétrole et du charbon
91	112	21	23.1	126	112	-14	-11.1	-11.1	Electricité
2,316	2,448	132	5.7	2,489	2,448	-41	-1.6	-1.6	**Produits forestiers**
987	1,047	60	6.1	1,005	1,047	42	4.2	4.2	Bois d'oeuvre et produits connexes
37	31	-6	-16.2	38	31	-7	-18.4	-18.4	Autres matières en bois brutes
590	626	36	6.1	624	626	2	0.3	0.3	Bois d'oeuvre
360	390	30	8.3	343	390	47	13.7	13.7	Autres demi-produits en bois
562	562	-	-	637	562	-75	-11.8	-11.8	Pâte de bois et autres produits du bois
767	839	72	9.4	847	839	-8	-0.9	-0.9	Papier journal, autres papiers et cartons
403	452	49	12.2	433	452	19	4.4	4.4	Papier journal
364	387	23	6.3	414	387	-27	-6.5	-6.5	Autre papier et carton
4,100	4,393	293	7.1	4,253	4,393	140	3.3	3.3	**Biens industriels**
374	432	58	15.5	407	432	25	6.1	6.1	Minerais métalliques
91	84	-7	-7.7	97	84	-13	-13.4	-13.4	Minerais, concentrés et déchets de fer
103	50	-53	-51.5	74	50	-24	-32.4	-32.4	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
29	104	75	258.6	89	104	15	16.9	16.9	Minerais, concentrés et déchets de nickel
21	48	27	128.6	28	48	20	71.4	71.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc
131	147	16	12.2	119	147	28	23.5	23.5	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,242	1,381	139	11.2	1,299	1,381	82	6.3	6.3	Produits chimiques, plastiques et engrais
227	245	18	7.9	216	245	29	13.4	13.4	Produits chimiques inorganiques
181	240	59	32.6	184	240	56	30.4	30.4	Produits chimiques organiques
137	180	43	31.4	175	180	5	2.9	2.9	Engrais et matières fertilisantes
566	578	12	2.1	569	578	9	1.6	1.6	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
130	139	9	6.9	156	139	-17	-10.9	-10.9	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM matrices (3614-3616, 3619, 3623-3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. Déc. 2000	Jan. Jan. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,680	1,664	-16	-1.0	1,668	1,664	-4	-0.2	-0.2
Primary iron and steel	38	28	-10	-26.3	38	28	-10	-26.3	-26.3
Steel bars, rods, plates, sheets	194	203	9	4.6	203	203	-	-	-
Other iron and steel and alloys	162	164	2	1.2	173	164	-9	-5.2	-5.2
Aluminum including alloys	516	542	26	5.0	521	542	21	4.0	4.0
Copper and alloys	148	177	29	19.6	137	177	40	29.2	29.2
Nickel and alloys	141	131	-10	-7.1	111	131	20	18.0	18.0
Precious metals and alloys	358	285	-73	-20.4	321	285	-36	-11.2	-11.2
Zinc and alloys	79	86	7	8.9	102	86	-16	-15.7	-15.7
Other non-ferrous metals and alloys	45	48	3	6.7	61	48	-13	-21.3	-21.3
Other Industrial Goods and Materials	1,361	1,460	99	7.3	1,363	1,460	97	7.1	7.1
Asbestos unmanufactured	21	19	-2	-9.5	20	19	-1	-5.0	-5.0
Other crude animal products	61	62	1	1.6	55	62	7	12.7	12.7
Other crude non-metallic minerals	150	158	8	5.3	143	158	15	10.5	10.5
Other crude materials, inedible	27	50	23	85.2	49	50	1	2.0	2.0
Metal fabricated basic products	450	477	27	6.0	439	477	38	8.7	8.7
Textile fabricated materials	230	231	1	0.4	226	231	5	2.2	2.2
Non-metallic mineral basic products	172	217	45	26.2	201	217	16	8.0	8.0
Other fabricated materials	250	246	-4	-1.6	231	246	15	6.5	6.5
Machinery and Equipment	9,711	9,257	-454	-4.7	7,911	9,257	1,346	17.0	17.0
Industrial and Agricultural Machinery	1,489	1,586	97	6.5	1,471	1,586	115	7.8	7.8
Industrial machinery	1,373	1,467	94	6.8	1,367	1,467	100	7.3	7.3
Agricultural machinery includ. tractors	116	118	2	1.7	105	118	13	12.4	12.4
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,002	1,895	-107	-5.3	1,486	1,895	409	27.5	27.5
Aircraft, engines, parts	1,541	1,387	-154	-10.0	1,003	1,387	384	38.3	38.3
Other transportation equipment	461	508	47	10.2	484	508	24	5.0	5.0
Other Machinery and Equipment	6,220	5,777	-443	-7.1	4,954	5,777	823	16.6	16.6
Television, telecommunication equipment	2,472	1,904	-568	-23.0	1,562	1,904	342	21.9	21.9
Office machines and equipment	955	869	-86	-9.0	825	869	44	5.3	5.3
Other equipment and tools	2,056	2,071	15	0.7	1,766	2,071	305	17.3	17.3
Other end products, inedible	738	933	195	26.4	799	933	134	16.8	16.8
Automotive Products	7,232	7,453	221	3.1	8,921	7,453	-1,468	-16.5	-16.5
Passenger Autos and Chassis	3,923	4,157	234	6.0	5,027	4,157	-870	-17.3	-17.3
Trucks and Other Motor Vehicles	1,312	1,318	6	0.5	1,641	1,318	-323	-19.7	-19.7
Motor Vehicle Parts	1,997	1,977	-20	-1.0	2,254	1,977	-277	-12.3	-12.3
Other Consumer Goods	1,284	1,297	13	1.0	1,162	1,297	135	11.6	11.6
Special Transactions Trade	669	698	29	4.3	600	698	98	16.3	16.3
Unallocated BOP adjustments	628	565	-63	-10.0	587	565	-22	-3.7	-3.7

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants

Dec. Déc. 2000	Jan. Jan. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,341	1,352	11	0.8	1,406	1,352	-54	-3.8	-3.8	Métaux et alliages
35	24	-11	-31.4	34	24	-10	-29.4	-29.4	Fer et acier primaires
154	162	8	5.2	166	162	-4	-2.4	-2.4	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
135	140	5	3.7	146	140	-6	-4.1	-4.1	Autres fer, acier et alliages
334	359	25	7.5	389	359	-30	-7.7	-7.7	Aluminium, y compris alliages
137	166	29	21.2	142	166	24	16.9	16.9	Cuivre et alliages
104	102	-2	-1.9	86	102	16	18.6	18.6	Nickel et alliages
334	274	-60	-18.0	298	274	-24	-8.1	-8.1	Métaux précieux et alliages
68	76	8	11.8	86	76	-10	-11.6	-11.6	Zinc et alliages
38	48	10	26.3	60	48	-12	-20.0	-20.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,143	1,228	85	7.4	1,141	1,228	87	7.6	7.6	Autres biens industriels
20	19	-1	-5.0	19	19	-	-	-	Amiante, non ouvré
43	45	2	4.7	45	45	-	-	-	Autres produits bruts d'origine animale
133	139	6	4.5	103	139	36	35.0	35.0	Autres minéraux non métalliques bruts
24	48	24	100.0	37	48	11	29.7	29.7	Autres matières brutes, non comestibles
372	396	24	6.5	365	396	31	8.5	8.5	Ouvrages de base en metal
198	196	-2	-1.0	203	196	-7	-3.4	-3.4	Demi-produits en matières textiles
130	161	31	23.8	154	161	7	4.5	4.5	Produits minéraux non métalliques de base
220	225	5	2.3	216	225	9	4.2	4.2	Autres matières travaillées, non comestibles
11,133	10,423	-710	-6.4	8,901	10,423	1,522	17.1	17.1	**Machines et équipement**
1,187	1,266	79	6.7	1,192	1,266	74	6.2	6.2	Machines industrielles et agricoles
1,098	1,176	78	7.1	1,112	1,176	64	5.8	5.8	Machinerie industrielle
88	90	2	2.3	80	90	10	12.5	12.5	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,406	1,314	-92	-6.5	1,108	1,314	206	18.6	18.6	Avions et autres équipements de transport
991	890	-101	-10.2	694	890	196	28.2	28.2	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
415	424	9	2.2	414	424	10	2.4	2.4	Autre matériel de transport
8,540	7,843	-697	-8.2	6,601	7,843	1,242	18.8	18.8	Autres machines et équipements
2,275	1,809	-466	-20.5	1,474	1,809	335	22.7	22.7	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
4,021	3,584	-437	-10.9	3,001	3,584	583	19.4	19.4	Machines et matériel de bureau
1,658	1,677	19	1.1	1,462	1,677	215	14.7	14.7	Autre matériel et outils
586	773	187	31.9	665	773	108	16.2	16.2	Autres produits finis, non comestibles
5,381	5,535	154	2.9	6,911	5,535	-1,376	-19.9	-19.9	**Produits de l'automobile**
2,769	2,929	160	5.8	3,746	2,929	-817	-21.8	-21.8	Voitures particulières et chassis
856	864	8	0.9	1,165	864	-301	-25.8	-25.8	Camions et autres véhicules moteurs
1,756	1,741	-15	-0.9	1,999	1,741	-258	-12.9	-12.9	Pièces de véhicules automobiles
1,126	1,137	11	1.0	1,031	1,137	106	10.3	10.3	**Autres biens de consommation**
509	527	18	3.5	501	527	26	5.2	5.2	**Transactions spéciales commerciales**
557	442	-115	-20.6	482	442	-40	-8.3	-8.3	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January - janvier								
United States	2000	1,042.3	3,228.6	2,586.4	3,700.2	5,202.3	7,834.5	707.7	500.9	24,802.8
États-Unis	2001	1,286.4	6,512.0	2,559.5	4,062.4	6,286.3	6,758.2	847.0	594.3	28,906.1
Mexico	2000	31.9	3.6	6.7	15.5	21.6	35.5	1.3	0.4	116.4
Mexique	2001	62.6	2.2	6.5	26.9	22.2	35.3	0.9	0.5	157.1
Japan	2000	191.2	50.9	293.6	69.5	41.9	28.5	6.7	2.8	685.2
Japon	2001	193.3	58.1	269.6	82.6	42.6	21.1	7.7	2.4	677.4
EU / UE										
Germany	2000	11.3	--	57.2	23.3	52.2	4.5	11.4	2.9	162.7
Allemagne	2001	9.1	6.6	61.9	36.2	100.2	2.9	5.7	2.4	225.0
France	2000	5.9	3.0	34.0	32.4	42.1	1.8	8.3	3.0	130.4
France	2001	12.0	--	23.9	38.4	71.8	3.7	9.0	2.6	161.3
United Kingdom	2000	14.2	8.9	66.2	86.4	210.6	9.9	8.0	4.4	408.5
Royaume-Uni	2001	23.4	4.3	53.3	124.1	151.7	7.9	11.5	3.6	379.6
Italy	2000	3.4	5.6	64.1	39.0	12.8	1.3	2.6	0.7	129.4
Italie	2001	7.5	5.2	61.4	22.5	30.0	2.4	1.6	0.7	131.2
Other EU	2000	22.7	7.3	94.1	136.0	170.4	8.0	15.1	4.1	457.6
Autres UE	2001	56.8	10.5	86.1	119.7	182.8	8.5	14.8	4.9	484.1
Total	2000	57.5	24.7	315.5	317.1	488.1	25.5	45.4	15.1	1,289.0
	2001	108.8	26.5	286.7	340.9	536.6	25.2	42.6	14.1	1,381.4
NIC / PNI										
Korea, South	2000	18.2	29.9	78.2	45.5	17.8	19.5	0.5	0.4	209.9
Corée du Sud	2001	9.4	18.5	32.2	39.1	40.0	4.8	0.3	0.5	144.9
Hong Kong	2000	16.4	0.2	24.1	15.3	16.7	0.1	2.4	1.4	76.5
Hong Kong	2001	10.8	--	9.3	29.4	19.6	0.4	1.0	1.7	72.1
Taiwan	2000	7.4	6.4	30.0	32.4	13.2	4.3	3.4	0.5	97.6
Taiwan	2001	5.0	5.9	24.9	25.9	11.9	0.1	1.2	0.6	75.4
Singapore	2000	1.7	--	0.3	6.0	8.7	0.3	0.3	1.1	18.4
Singapour	2001	0.6	-	1.8	5.3	9.2	0.8	0.5	0.5	18.6
Total	2000	43.8	36.5	132.5	99.2	56.4	24.3	6.7	3.4	402.7
	2001	25.8	24.5	68.3	99.6	80.7	6.1	3.1	3.3	311.3
Other countries	2000	430.5	10.8	148.6	331.1	246.7	23.7	30.2	18.1	1,239.8
Autres pays	2001	385.6	20.9	182.2	351.1	299.3	27.6	23.4	21.7	1,311.7
Total	**2000**	**1,797.3**	**3,355.2**	**3,483.3**	**4,532.6**	**6,057.0**	**7,971.9**	**798.0**	**540.7**	**28,536.0**
	2001	**2,062.4**	**6,644.2**	**3,372.8**	**4,963.6**	**7,267.7**	**6,873.5**	**924.7**	**636.4**	**32,745.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		Cumulative - Cumulatif								
United States **États-Unis**	2000 2001	1,042.3 1,286.4	3,228.6 6,512.0	2,586.4 2,559.5	3,700.2 4,062.4	5,202.3 6,286.3	7,834.5 6,758.2	707.7 847.0	500.9 594.3	24,802.8 28,906.1
Mexico **Mexique**	2000 2001	31.9 62.6	3.6 2.2	6.7 6.5	15.5 26.9	21.6 22.2	35.5 35.3	1.3 0.9	0.4 0.5	116.4 157.1
Japan **Japon**	2000 2001	191.2 193.3	50.9 58.1	293.6 269.6	69.5 82.6	41.9 42.6	28.5 21.1	6.7 7.7	2.8 2.4	685.2 677.4
EU / UE										
Germany Allemagne	2000 2001	11.3 9.1	-- 6.6	57.2 61.9	23.3 36.2	52.2 100.2	4.5 2.9	11.4 5.7	2.9 2.4	162.7 225.0
France France	2000 2001	5.9 12.0	3.0 --	34.0 23.9	32.4 38.4	42.1 71.8	1.8 3.7	8.3 9.0	3.0 2.6	130.4 161.3
United Kingdom Royaume-Uni	2000 2001	14.2 23.4	8.9 4.3	66.2 53.3	86.4 124.1	210.6 151.7	9.9 7.9	8.0 11.5	4.4 3.6	408.5 379.6
Italy Italie	2000 2001	3.4 7.5	5.6 5.2	64.1 61.4	39.0 22.5	12.8 30.0	1.3 2.4	2.6 1.6	0.7 0.7	129.4 131.2
Other EU Autres UE	2000 2001	22.7 56.8	7.3 10.5	94.1 86.1	136.0 119.7	170.4 182.8	8.0 8.5	15.1 14.8	4.1 4.9	457.6 484.1
Total	2000 2001	57.5 108.8	24.7 26.5	315.5 286.7	317.1 340.9	488.1 536.6	25.5 25.2	45.4 42.6	15.1 14.1	1,289.0 1,381.4
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2000 2001	18.2 9.4	29.9 18.5	78.2 32.2	45.5 39.1	17.8 40.0	19.5 4.8	0.5 0.3	0.4 0.5	209.9 144.9
Hong Kong Hong Kong	2000 2001	16.4 10.8	0.2 --	24.1 9.3	15.3 29.4	16.7 19.6	0.1 0.4	2.4 1.0	1.4 1.7	76.5 72.1
Taiwan Taiwan	2000 2001	7.4 5.0	6.4 5.9	30.0 24.9	32.4 25.9	13.2 11.9	4.3 0.1	3.4 1.2	0.5 0.6	97.6 75.4
Singapore Singapour	2000 2001	1.7 0.6	-- -	0.3 1.8	6.0 5.3	8.7 9.2	0.3 0.8	0.3 0.5	1.1 0.5	18.4 18.6
Total	2000 2001	43.8 25.8	36.5 24.5	132.5 68.3	99.2 99.6	56.4 80.7	24.3 6.1	6.7 3.1	3.4 3.3	402.7 311.3
Other countries **Autres pays**	2000 2001	430.5 385.6	10.8 20.9	148.6 182.2	331.1 351.1	246.7 299.3	23.7 27.6	30.2 23.4	18.1 21.7	1,239.8 1,311.7
Total	**2000** **2001**	**1,797.3** **2,062.4**	**3,355.2** **6,644.2**	**3,483.3** **3,372.8**	**4,532.6** **4,963.6**	**6,057.0** **7,267.7**	**7,971.9** **6,873.5**	**798.0** **924.7**	**540.7** **636.4**	**28,536.0** **32,745.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2000	January/Janvier 2001	Cumulative Cumulatif 2000	Cumulative Cumulatif 2001	Variation Cumulative Cumulatif 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	--	0.5	--	0.5	--	Groenland
High Seas	-	--	-	--	...	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.7	1.1	1.7	1.1	-35.3	St-Pierre-Miq.
United States	24,802.9	28,906.2	24,802.9	28,906.2	16.5	États-Unis
Total	**24,804.6**	**28,907.8**	**24,804.6**	**28,907.8**	**16.5**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	77.5	24.6	77.5	24.6	-68.3	Autriche
Belgium	142.7	127.8	142.7	127.8	-10.4	Belgique
Denmark	11.2	16.6	11.2	16.6	48.2	Danemark
Finland	13.5	16.6	13.5	16.6	23.0	Finlande
France	130.5	161.3	130.5	161.3	23.6	France
Germany	162.8	225.1	162.8	225.1	38.3	Allemagne
Gibraltar	--	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	36.8	43.1	36.8	43.1	17.1	Grèce
Iceland	1.8	0.6	1.8	0.6	-66.7	Islande
Ireland	21.1	35.6	21.1	35.6	68.7	Irlande
Italy	129.5	131.2	129.5	131.2	1.3	Italie
Luxembourg	8.8	7.6	8.8	7.6	-13.6	Luxembourg
Malta	0.2	1.1	0.2	1.1	450.0	Malte
Netherlands	90.4	108.3	90.4	108.3	19.8	Pays-Bas
Norway	78.9	161.1	78.9	161.1	104.2	Norvège
Portugal	6.4	5.3	6.4	5.3	-17.2	Portugal
Spain	35.9	79.3	35.9	79.3	120.9	Espagne
Sweden	13.7	19.5	13.7	19.5	42.3	Suède
Switzerland	20.2	20.0	20.2	20.0	-1.0	Suisse
United Kingdom	408.6	379.6	408.6	379.6	-7.1	Royaume-Uni
Total	**1,390.1**	**1,564.2**	**1,390.1**	**1,564.2**	**12.5**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Albanie
Armenia	0.3	0.3	0.3	0.3	-	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.7	0.1	0.7	600.0	Azerbaïdjan
Belarus	-	0.1	-	0.1	...	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.1	--	0.1	--	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.3	3.4	0.3	3.4	...	Bulgarie
Croatia	0.7	1.9	0.7	1.9	171.4	Croatie
Czech Republic	3.4	2.6	3.4	2.6	-23.5	Tchèque, Rép
Estonia	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Estonie
Former Yugoslavia	0.1	--	0.1	--	--	Yougoslavie antér.
Georgia	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Géorgie
Hungary	1.1	3.2	1.1	3.2	190.9	Hongrie
Kazakhstan	0.6	1.9	0.6	1.9	216.7	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	--	--	--	Kirghizistan
Latvia	0.3	0.3	0.3	0.3	-	Lettonie
Lithuania	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Lithuanie
Macedonia	--	--	--	--	--	Macédoine
Moldova	--	0.1	--	0.1	--	Moldavie
Poland	7.5	6.0	7.5	6.0	-20.0	Pologne
Romania	4.4	1.9	4.4	1.9	-56.8	Roumanie
Russia	10.6	25.0	10.6	25.0	135.8	Russie
Slovakia	0.4	0.3	0.4	0.3	-25.0	Slovaquie
Slovenia	0.6	0.7	0.6	0.7	16.7	Slovénie
Tajikistan	0.1	-	0.1	-	-100.0	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	--	0.1	--	--	Turkménistan
Ukraine	1.0	0.7	1.0	0.7	-30.0	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.3	0.1	0.3	200.0	Ouzbékistan
Total	**32.4**	**50.5**	**32.4**	**50.5**	**55.9**	**Total**

Cansim (matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2000	January/Janvier 2001	Cumulative Cumulatif 2000	Cumulative Cumulatif 2001	Variation Cumulative Cumulatif 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.9	0.3	0.9	0.3	-66.7	Bahreïn
Cyprus	0.6	0.6	0.6	0.6	-	Chypre
Egypt	12.6	15.5	12.6	15.5	23.0	Égypte
Ethiopia	0.2	0.4	0.2	0.4	100.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	120.5	59.9	120.5	59.9	-50.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	19.9	-	19.9	-	-100.0	Irak
Israel	16.8	18.7	16.8	18.7	11.3	Israël
Jordan	0.9	4.9	0.9	4.9	444.4	Jordanie
Kuwait	3.3	3.5	3.3	3.5	6.1	Koweït
Lebanon	2.0	2.3	2.0	2.3	15.0	Liban
Libyan Arab. Jam.	14.2	0.4	14.2	0.4	-97.2	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.4	0.7	0.4	0.7	75.0	Oman (Muscat)
Qatar	0.8	2.4	0.8	2.4	200.0	Qatar
Saudi Arabia	14.0	41.1	14.0	41.1	193.6	Arabie Saoudite
Somalia	-	--	-	--	...	Somalie
Sudan	2.9	7.2	2.9	7.2	148.3	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.6	0.3	0.6	0.3	-50.0	Syrienne, Rép. ar
Turkey	25.0	5.9	25.0	5.9	-76.4	Turquie
United Arab Emir.	12.7	8.4	12.7	8.4	-33.9	Émir. arabes unis
Yemen	0.7	7.0	0.7	7.0	900.0	Yémen
Total	**248.9**	**179.5**	**248.9**	**179.5**	**-27.9**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	24.9	6.7	24.9	6.7	-73.1	Algérie
Angola	0.3	0.1	0.3	0.1	-66.7	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Bénin
Botswana	0.4	0.3	0.4	0.3	-25.0	Botswana
Burkina Faso	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Burkina Faso
Burundi	--	-	--	-	--	Burundi
Cameroon	1.8	2.6	1.8	2.6	44.4	Cameroun
Central Af. Rep.	-	--	-	--	...	Rép Centrafr.
Chad	--	-	--	-	--	Tchad
Congo	0.1	0.6	0.1	0.6	500.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.6	0.1	0.6	0.1	-83.3	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.9	0.7	0.9	0.7	-22.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	0.1	-	0.1	...	Djibouti
French S. Terr.	-	0.1	-	0.1	...	Ter. aust. franç.
Gabon	--	0.4	--	0.4	--	Gabon
Ghana	10.5	4.0	10.5	4.0	-61.9	Ghana
Guinea	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Guinée
Guinea-Bissau	-	--	-	--	...	Guinée-Bissau
Kenya	0.5	2.1	0.5	2.1	320.0	Kenya
Lesotho	-	--	-	--	...	Lesotho
Liberia	0.1	--	0.1	--	--	Libéria
Madagascar	-	--	-	--	...	Madagascar
Malawi	0.4	0.1	0.4	0.1	-75.0	Malawi
Mali	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Mali
Mauritania	0.1	0.3	0.1	0.3	200.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Maurice
Morocco	13.2	20.2	13.2	20.2	53.0	Maroc
Mozambique	0.3	0.8	0.3	0.8	166.7	Mozambique
Namibia	--	--	--	--	--	Namibie
Niger	-	--	-	--	...	Niger
Nigeria	0.3	1.9	0.3	1.9	533.3	Nigéria
Reunion	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Réunion
Senegal	1.5	2.8	1.5	2.8	86.7	Sénégal
Seychelles	-	0.4	-	0.4	...	Seychelles
Sierra Leone	-	--	-	--	...	Sierra Leone
South Africa	13.7	16.5	13.7	16.5	20.4	Afrique du Sud
St-Helena	--	-	--	-	--	Sainte-Hélène

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2000	January/Janvier 2001	Cumulative Cumulatif 2000	Cumulative Cumulatif 2001	Variation Cumulative Cumulatif 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Tanzania, Un. Rep	0.8	0.5	0.8	0.5	-37.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	2.6	0.1	2.6	...	Togo
Tunisia	0.6	1.6	0.6	1.6	166.7	Tunisie
Uganda	0.6	0.2	0.6	0.2	-66.7	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	0.2	--	0.2	--	--	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.5	0.1	0.5	400.0	Zimbabwe
Total	**73.0**	**67.5**	**73.0**	**67.5**	**-7.5**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.1	--	0.1	--	--	Afghanistan
Bangladesh	13.9	8.2	13.9	8.2	-41.0	Bangladesh
Brunei Darussalam	--	0.1	--	0.1	--	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	-	0.1	-	-100.0	Cambodge
China, P. Rep.	253.4	232.1	253.4	232.1	-8.4	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	76.6	72.2	76.6	72.2	-5.7	Hong Kong
India	44.6	44.0	44.6	44.0	-1.3	Inde
Indonesia	52.6	38.5	52.6	38.5	-26.8	Indonésie
Japan	685.2	677.5	685.2	677.5	-1.1	Japon
Korea, North	--	0.1	--	0.1	--	Corée du Nord
Korea, South	210.0	145.0	210.0	145.0	-31.0	Corée du Sud
Macau	--	0.3	--	0.3	--	Macao
Malaysia	28.7	26.9	28.7	26.9	-6.3	Malaisie
Maldives	--	0.8	--	0.8	--	Maldives
Myanmar	--	-	--	-	--	Myanmar
Nepal	0.3	--	0.3	--	--	Népal
Pakistan	3.5	8.9	3.5	8.9	154.3	Pakistan
Philippines	34.5	27.9	34.5	27.9	-19.1	Philippines
Singapore	18.5	18.7	18.5	18.7	1.1	Singapour
Sri Lanka	6.7	2.0	6.7	2.0	-70.1	Sri Lanka
Taiwan	97.7	75.5	97.7	75.5	-22.7	Taiwan
Thailand	15.8	24.4	15.8	24.4	54.4	Thaïlande
Vietnam	4.1	7.4	4.1	7.4	80.5	Viêt-Nam
Total	**1,546.2**	**1,410.3**	**1,546.2**	**1,410.3**	**-8.8**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	0.1	--	0.1	--	Samoa américaines
Australia	103.4	89.5	103.4	89.5	-13.4	Australie
Cocos Islands	-	--	-	--	...	Îles des Cocos
Fiji	0.3	--	0.3	--	--	Fidji
Fr. Polynesia	0.5	1.0	0.5	1.0	100.0	Polynésie fr.
Guam	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Guam
New Caledonia	--	0.1	--	0.1	--	Nouv.-Calédonie
New Zealand	10.5	16.1	10.5	16.1	53.3	Nouvelle-Zélande
Papua, N.G.	--	1.6	--	1.6	--	Papouasie, N.-G.
Tonga	-	0.5	-	0.5	...	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.1	-	0.1	-	-100.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	-	--	-	--	Vanuatu
Western Samoa	0.1	-	0.1	-	-100.0	Samoa occidental
Total	**115.1**	**109.1**	**115.1**	**109.1**	**-5.2**	**Total**

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2000	January/Janvier 2001	Cumulative Cumulatif 2000	Cumulative Cumulatif 2001	Variation Cumulative Cumulatif 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	17.8	9.2	17.8	9.2	-48.3	Argentine
Bolivia	1.1	0.6	1.1	0.6	-45.5	Bolivie
Brazil	33.7	82.0	33.7	82.0	143.3	Brésil
Chile	18.4	23.4	18.4	23.4	27.2	Chili
Colombia	21.4	21.0	21.4	21.0	-1.9	Colombie
Ecuador	2.3	23.1	2.3	23.1	904.3	Équateur
Guyana	0.6	0.7	0.6	0.7	16.7	Guyane
Paraguay	0.2	0.4	0.2	0.4	100.0	Paraguay
Peru	5.9	21.1	5.9	21.1	257.6	Pérou
Surinam	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Surinam
Uruguay	1.6	1.3	1.6	1.3	-18.8	Uruguay
Venezuela	31.3	32.1	31.3	32.1	2.6	Venezuela
Total	**134.3**	**215.0**	**134.3**	**215.0**	**60.1**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	0.1	--	0.1	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.6	1.5	0.6	1.5	150.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.8	2.1	1.8	2.1	16.7	Bahamas
Barbados	1.7	2.5	1.7	2.5	47.1	Barbade
Belize	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Belize
Bermuda	2.2	3.4	2.2	3.4	54.5	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.6	1.6	0.6	1.6	166.7	Îles Cayman
Costa Rica	6.2	10.0	6.2	10.0	61.3	Costa Rica
Cuba	16.0	23.0	16.0	23.0	43.8	Cuba
Dominica	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Dominique
Dominican Rep.	4.9	7.7	4.9	7.7	57.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.2	1.2	3.2	1.2	-62.5	El Salvador
Grenada	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Grenade
Guadeloupe	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Guadeloupe
Guatemala	9.1	11.6	9.1	11.6	27.5	Guatemala
Haiti	1.8	1.7	1.8	1.7	-5.6	Haïti
Honduras	2.1	0.4	2.1	0.4	-81.0	Honduras
Jamaica	6.5	6.3	6.5	6.3	-3.1	Jamaïque
Martinique	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Martinique
Mexico	116.4	157.1	116.4	157.1	35.0	Mexique
Montserrat	--	--	--	--	--	Montserrat
Neth. Antilles	1.3	0.5	1.3	0.5	-61.5	Antilles néerl.
Nicaragua	1.1	0.7	1.1	0.7	-36.4	Nicaragua
Panama	7.8	2.9	7.8	2.9	-62.8	Panama
Saint Lucia	0.6	0.5	0.6	0.5	-16.7	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.3	1.4	1.3	1.4	7.7	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	0.1	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	4.9	4.4	4.9	4.4	-10.2	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.3	0.1	0.3	0.1	-66.7	Î. Turks Caicos
All Countries	**28,536.0**	**32,745.3**	**28,536.0**	**32,745.3**	**14.8**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products / Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products / Produits énergétiques	Forestry Products / Produits forestiers	Industrial Goods / Biens industriels	Machinery and Equipment / Machines et équipement	Automotive Products / Produits de l'automobile	Consumer Goods / Biens de consommation	Special Transactions / Transactions spéciales	Total / Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January - janvier								
Domestic Exports / Exportations nationales										
Newfoundland / Terre-Neuve	2000	19.9	128.0	56.1	24.7	2.2	--	0.3	5.6	236.7
	2001	16.9	205.1	54.5	38.6	1.4	-	0.3	6.9	323.6
Prince Edward Is. / Î. Prince-Édouard	2000	32.5	-	2.0	0.9	4.6	0.3	0.5	5.5	46.3
	2001	29.9	-	0.8	1.9	6.7	0.5	0.6	6.5	46.9
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	2000	82.2	7.8	63.3	39.3	106.8	4.9	3.1	7.8	315.3
	2001	83.8	178.4	88.8	38.5	94.4	4.8	2.7	9.1	500.5
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	2000	75.0	165.6	217.9	39.0	22.8	1.1	1.5	8.7	531.7
	2001	78.1	285.5	193.7	47.7	40.4	0.5	2.1	10.2	658.3
Quebec / Québec	2000	195.8	126.8	829.7	1,194.1	1,999.4	299.0	283.7	106.9	5,035.3
	2001	239.8	170.3	878.3	1,282.0	2,587.6	171.6	315.1	138.5	5,783.2
Ontario / Ontario	2000	419.0	180.0	641.4	2,191.8	3,084.6	7,516.8	419.1	291.8	14,744.4
	2001	502.8	240.1	675.9	2,413.7	3,500.4	6,554.8	509.3	332.2	14,729.2
Manitoba / Manitoba	2000	189.7	55.9	48.3	102.1	134.8	61.2	25.5	11.8	629.3
	2001	216.7	126.2	43.6	127.3	183.4	55.6	24.4	17.4	794.7
Saskatchewan / Saskatchewan	2000	320.7	211.0	64.0	276.1	37.4	5.8	1.7	11.2	927.8
	2001	355.7	221.1	57.7	282.7	43.2	7.8	2.3	12.5	983.1
Alberta / Alberta	2000	337.6	2,235.2	269.5	335.7	420.5	21.3	9.9	47.9	3,677.5
	2001	416.1	4,914.7	224.0	433.5	512.8	29.1	16.7	55.5	6,602.4
British Columbia / Colombie britann.	2000	124.7	245.0	1,290.1	267.3	243.7	61.6	52.8	43.6	2,328.8
	2001	122.5	302.7	1,154.8	297.0	297.4	48.7	51.3	47.5	2,322.0
Yukon/N.W.T./Nvt. / Yukon/T.N.-O./Nt	2000	0.1	--	1.2	61.5	0.1	-	-	--	62.9
	2001	-	--	0.6	0.7	--	-	--	--	1.4
Total / Total	**2000**	**1,797.3**	**3,355.2**	**3,483.3**	**4,532.6**	**6,057.0**	**7,971.9**	**798.0**	**540.7**	**28,536.0**
	2001	**2,062.4**	**6,644.2**	**3,372.8**	**4,963.6**	**7,267.7**	**6,873.5**	**924.7**	**636.4**	**32,745.3**
Re-Exports / Réexportations	**2000**	**37.0**	**0.2**	**7.8**	**111.4**	**589.0**	**97.0**	**58.5**	**1,123.7**	**2,024.6**
	2001	**34.8**	**17.2**	**5.7**	**103.7**	**743.9**	**150.6**	**90.4**	**1,242.2**	**2,388.4**
Total Exports / Exportations tot.	**2000**	**1,834.2**	**3,355.5**	**3,491.1**	**4,644.0**	**6,646.0**	**8,068.9**	**856.5**	**1,664.4**	**30,560.6**
	2001	**2,097.2**	**6,661.4**	**3,378.5**	**5,067.2**	**8,011.6**	**7,024.0**	**1,015.1**	**1,878.6**	**35,133.8**

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		Cumulative - Cumulatif								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	19.9	128.0	56.1	24.7	2.2	--	0.3	5.6	236.7
Terre-Neuve	2001	16.9	205.1	54.5	38.6	1.4	-	0.3	6.9	323.6
Prince Edward Is.	2000	32.5	-	2.0	0.9	4.6	0.3	0.5	5.5	46.3
Î. Prince-Édouard	2001	29.9	-	0.8	1.9	6.7	0.5	0.6	6.5	46.9
Nova Scotia	2000	82.2	7.8	63.3	39.3	106.8	4.9	3.1	7.8	315.3
Nouvelle-Écosse	2001	83.8	178.4	88.8	38.5	94.4	4.8	2.7	9.1	500.5
New Brunswick	2000	75.0	165.6	217.9	39.0	22.8	1.1	1.5	8.7	531.7
Nouveau-Brunswick	2001	78.1	285.5	193.7	47.7	40.4	0.5	2.1	10.2	658.3
Quebec	2000	195.8	126.8	829.7	1,194.1	1,999.4	299.0	283.7	106.9	5,035.3
Québec	2001	239.8	170.3	878.3	1,282.0	2,587.6	171.6	315.1	138.5	5,783.2
Ontario	2000	419.0	180.0	641.4	2,191.8	3,084.6	7,516.8	419.1	291.8	14,744.4
Ontario	2001	502.8	240.1	675.9	2,413.7	3,500.4	6,554.8	509.3	332.2	14,729.2
Manitoba	2000	189.7	55.9	48.3	102.1	134.8	61.2	25.5	11.8	629.3
Manitoba	2001	216.7	126.2	43.6	127.3	183.4	55.6	24.4	17.4	794.7
Saskatchewan	2000	320.7	211.0	64.0	276.1	37.4	5.8	1.7	11.2	927.8
Saskatchewan	2001	355.7	221.1	57.7	282.7	43.2	7.8	2.3	12.5	983.1
Alberta	2000	337.6	2,235.2	269.5	335.7	420.5	21.3	9.9	47.9	3,677.5
Alberta	2001	416.1	4,914.7	224.0	433.5	512.8	29.1	16.7	55.5	6,602.4
British Columbia	2000	124.7	245.0	1,290.1	267.3	243.7	61.6	52.8	43.6	2,328.8
Colombie britann.	2001	122.5	302.7	1,154.8	297.0	297.4	48.7	51.3	47.5	2,322.0
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.1	--	1.2	61.5	0.1	-	-	--	62.9
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	-	--	0.6	0.7	--	-	--	--	1.4
Total	**2000**	**1,797.3**	**3,355.2**	**3,483.3**	**4,532.6**	**6,057.0**	**7,971.9**	**798.0**	**540.7**	**28,536.0**
Total	**2001**	**2,062.4**	**6,644.2**	**3,372.8**	**4,963.6**	**7,267.7**	**6,873.5**	**924.7**	**636.4**	**32,745.3**
Re-Exports	**2000**	**37.0**	**0.2**	**7.8**	**111.4**	**589.0**	**97.0**	**58.5**	**1,123.7**	**2,024.6**
Réexportations	**2001**	**34.8**	**17.2**	**5.7**	**103.7**	**743.9**	**150.6**	**90.4**	**1,242.2**	**2,388.4**
Total Exports	**2000**	**1,834.2**	**3,355.5**	**3,491.1**	**4,644.0**	**6,646.0**	**8,068.9**	**856.5**	**1,664.4**	**30,560.6**
Exportations tot.	**2001**	**2,097.2**	**6,661.4**	**3,378.5**	**5,067.2**	**8,011.6**	**7,024.0**	**1,015.1**	**1,878.6**	**35,133.8**

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. Déc. 2000	Jan. Jan. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	31,001	30,113	-888	-2.9	28,951	30,113	1,162	4.0	4.0
Agricultural and Fishing Products	1,572	1,641	69	4.4	1,519	1,641	122	8.0	8.0
Fruits and Vegetables	448	432	-16	-3.6	408	432	24	5.9	5.9
Fresh fruits and berries	140	142	2	1.4	139	142	3	2.2	2.2
Dried fruits, fruits and fruit prep.	87	77	-10	-11.5	83	77	-6	-7.2	-7.2
Fresh vegetables	130	121	-9	-6.9	100	121	21	21.0	21.0
Other vegetables and vegetable prep.	91	91	-	-	85	91	6	7.1	7.1
Other Agricultural and Fishing Products	1,124	1,209	85	7.6	1,111	1,209	98	8.8	8.8
Live animals	28	33	5	17.9	38	33	-5	-13.2	-13.2
Meat and meat preparations	116	146	30	25.9	119	146	27	22.7	22.7
Fish and marine animals	147	155	8	5.4	154	155	1	0.6	0.6
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	241	234	-7	-2.9	238	234	-4	-1.7	-1.7
Dairy produce, eggs and honey	49	46	-3	-6.1	42	46	4	9.5	9.5
Corn (maize) shelled	37	36	-1	-2.7	22	36	14	63.6	63.6
Other cereals and cereal preparations	106	105	-1	-0.9	102	105	3	2.9	2.9
Sugar and sugar preparations	81	94	13	16.0	85	94	9	10.6	10.6
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	72	79	7	9.7	67	79	12	17.9	17.9
Beverages	147	168	21	14.3	134	168	34	25.4	25.4
Tobacco	5	6	1	20.0	7	6	-1	-14.3	-14.3
Crude vegetable products	82	92	10	12.2	90	92	2	2.2	2.2
Cotton	14	14	-	-	13	14	1	7.7	7.7
Energy Products	1,670	1,672	2	0.1	1,196	1,672	476	39.8	39.8
Crude Petroleum	1,301	1,214	-87	-6.7	897	1,214	317	35.3	35.3
Other Energy Products	369	458	89	24.1	300	458	158	52.7	52.7
Coal and other related products	125	130	5	4.0	99	130	31	31.3	31.3
Petroleum and coal products	244	328	84	34.4	200	328	128	64.0	64.0
Forestry Products	261	258	-3	-1.1	248	258	10	4.0	4.0
Forestry Products	261	258	-3	-1.1	248	258	10	4.0	4.0
Crude wood products	58	60	2	3.4	54	60	6	11.1	11.1
Wood fabricated materials	203	199	-4	-2.0	194	199	5	2.6	2.6
Industrial Goods and Materials	5,926	5,956	30	0.5	5,562	5,956	394	7.1	7.1
Metals and Metal Ores	1,226	1,357	131	10.7	1,369	1,357	-12	-0.9	-0.9
Metals in ores, concentrates and scrap	228	295	67	29.4	251	295	44	17.5	17.5
Steel bars, rods, plates, sheets	316	374	58	18.4	424	374	-50	-11.8	-11.8
Other iron and steel products	210	232	22	10.5	212	232	20	9.4	9.4
Precious metals including alloys	116	119	3	2.6	128	119	-9	-7.0	-7.0
Other non-ferrous metals and alloys	356	337	-19	-5.3	353	337	-16	-4.5	-4.5
Chemicals and Plastics	2,069	2,139	70	3.4	1,968	2,139	171	8.7	8.7
Organic chemicals	460	498	38	8.3	427	498	71	16.6	16.6
Plastic materials	777	780	3	0.4	748	780	32	4.3	4.3
Other chemicals and related prod.	833	860	27	3.2	794	860	66	8.3	8.3

Related CANSIM matrices (3611-3613, 3618, 3620-3622, 3626, 3627, 3651)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants

Dec. Déc. 2000	Jan. Jan. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
27,866	27,534	-332	-1.2	26,626	27,534	908	3.4	3.4	**Total**
1,264	1,327	63	5.0	1,289	1,327	38	2.9	2.9	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
385	379	-6	-1.6	372	379	7	1.9	1.9	Fruits et légumes
112	118	6	5.4	120	118	-2	-1.7	-1.7	Fruits frais et baies
98	89	-9	-9.2	88	89	1	1.1	1.1	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
94	88	-6	-6.4	85	88	3	3.5	3.5	Légumes frais
82	84	2	2.4	78	84	6	7.7	7.7	Autres légumes et prép. à base de légumes
879	949	70	8.0	917	949	32	3.5	3.5	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
22	26	4	18.2	35	26	-9	-25.7	-25.7	Animaux vivants
115	141	26	22.6	122	141	19	15.6	15.6	Viandes et préparations de viandes
104	111	7	6.7	125	111	-14	-11.2	-11.2	Poisson et animaux marins
171	164	-7	-4.1	163	164	1	0.6	0.6	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
42	40	-2	-4.8	36	40	4	11.1	11.1	Produits laitiers, oeufs et miel
32	32	-	-	21	32	11	52.4	52.4	Blé d'inde (maïs) égrené
76	77	1	1.3	79	77	-2	-2.5	-2.5	Autres céréales et préparations céréalières
62	72	10	16.1	77	72	-5	-6.5	-6.5	Sucre et préparations à base de sucre
56	63	7	12.5	55	63	8	14.5	14.5	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
119	135	16	13.4	109	135	26	23.9	23.9	Boissons
4	5	1	25.0	4	5	1	25.0	25.0	Tabac
66	73	7	10.6	81	73	-8	-9.9	-9.9	Produits végétaux bruts
10	11	1	10.0	10	11	1	10.0	10.0	Coton
926	982	56	6.0	853	982	129	15.1	15.1	**Produits énergétiques**
656	668	12	1.8	549	668	119	21.7	21.7	Pétrole brut
271	314	43	15.9	304	314	10	3.3	3.3	Autres produits énergétiques
95	93	-2	-2.1	89	93	4	4.5	4.5	Houille et autres produits connexes
175	221	46	26.3	214	221	7	3.3	3.3	Dérivés du pétrole et du charbon
179	182	3	1.7	192	182	-10	-5.2	-5.2	**Produits forestiers**
179	182	3	1.7	192	182	-10	-5.2	-5.2	Produits forestiers
42	43	1	2.4	51	43	-8	-15.7	-15.7	Matières en bois brutes
138	139	1	0.7	141	139	-2	-1.4	-1.4	Demi-produits en bois
4,507	4,611	104	2.3	4,408	4,611	203	4.6	4.6	**Biens industriels**
1,004	1,133	129	12.8	1,138	1,133	-5	-0.4	-0.4	Métaux et minerais métalliques
180	232	52	28.9	190	232	42	22.1	22.1	Minerais, concentrés et déchets métallifères
259	308	49	18.9	358	308	-50	-14.0	-14.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
164	209	45	27.4	180	209	29	16.1	16.1	Autres produits de fer et d'acier
119	116	-3	-2.5	111	116	5	4.5	4.5	Métaux précieux, y compris alliages
282	269	-13	-4.6	299	269	-30	-10.0	-10.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,480	1,607	127	8.6	1,468	1,607	139	9.5	9.5	Produits chimiques et plastiques
288	347	59	20.5	301	347	46	15.3	15.3	Produits chimiques organiques
583	589	6	1.0	581	589	8	1.4	1.4	Matières plastiques
609	671	62	10.2	586	671	85	14.5	14.5	Autres produits chimiques et prod. connexes

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Dec. Déc. 2000	Jan. Jan. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,631	2,460	-171	-6.5	2,225	2,460	235	10.6	10.6
Crude animal products	22	24	2	9.1	19	24	5	26.3	26.3
Wool and man-made fibres	34	35	1	2.9	28	35	7	25.0	25.0
Crude non-metallic minerals	91	100	9	9.9	94	100	6	6.4	6.4
Textile fabricated materials	388	356	-32	-8.2	368	356	-12	-3.3	-3.3
Metal fabricated basic products	894	832	-62	-6.9	826	832	6	0.7	0.7
Rubber fabricated materials	99	97	-2	-2.0	101	97	-4	-4.0	-4.0
Oils, fats, animal and vegetable	57	63	6	10.5	62	63	1	1.6	1.6
Non-metallic minerals	248	229	-19	-7.7	259	229	-30	-11.6	-11.6
Other fabricated materials	798	725	-73	-9.1	466	725	259	55.6	55.6
Machinery and Equipment	10,692	10,493	-199	-1.9	9,620	10,493	873	9.1	9.1
Industrial and Agricultural Machinery	2,425	2,503	78	3.2	2,528	2,503	-25	-1.0	-1.0
Engines, turbines and elec. motors	275	313	38	13.8	254	313	59	23.2	23.2
Drilling mining machinery	109	120	11	10.1	95	120	25	26.3	26.3
Excavating machinery	153	139	-14	-9.2	174	139	-35	-20.1	-20.1
Metal working machinery	227	254	27	11.9	253	254	1	0.4	0.4
Other industrial machinery	1,384	1,375	-9	-0.7	1,479	1,375	-104	-7.0	-7.0
Agricultural machinery incl. tractors	277	303	26	9.4	272	303	31	11.4	11.4
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,240	1,386	146	11.8	1,108	1,386	278	25.1	25.1
Aircraft, engines, parts	866	956	90	10.4	710	956	246	34.6	34.6
Other transportation equipment & parts	374	430	56	15.0	398	430	32	8.0	8.0
Office Machines and Equipment	1,742	1,634	-108	-6.2	1,440	1,634	194	13.5	13.5
Other Machinery and Equipment	5,284	4,969	-315	-6.0	4,544	4,969	425	9.4	9.4
Other commun. and related equipment	2,611	2,339	-272	-10.4	2,017	2,339	322	16.0	16.0
Other equipment and tools	2,673	2,631	-42	-1.6	2,527	2,631	104	4.1	4.1
Automotive Products	6,199	5,514	-685	-11.1	6,542	5,514	-1,028	-15.7	-15.7
Passenger Autos and Chassis	1,843	1,665	-178	-9.7	1,783	1,665	-118	-6.6	-6.6
Trucks and Other Motor Vehicles	861	698	-163	-18.9	887	698	-189	-21.3	-21.3
Motor Vehicle Parts	3,495	3,151	-344	-9.8	3,872	3,151	-721	-18.6	-18.6
Other Consumer Goods	3,522	3,497	-25	-0.7	3,201	3,497	296	9.2	9.2
Apparel and Footwear	710	697	-13	-1.8	573	697	124	21.6	21.6
Apparel and apparel accessories	580	573	-7	-1.2	457	573	116	25.4	25.4
Footwear	130	124	-6	-4.6	116	124	8	6.9	6.9
Miscellaneous Consumer Goods	2,813	2,800	-13	-0.5	2,628	2,800	172	6.5	6.5
Television, radios, phonographs	175	150	-25	-14.3	190	150	-40	-21.1	-21.1
Printed matter	274	286	12	4.4	288	286	-2	-0.7	-0.7
Watches, sporting goods and toys	372	350	-22	-5.9	315	350	35	11.1	11.1
House furnishings	509	518	9	1.8	455	518	63	13.8	13.8
Photographic goods	242	232	-10	-4.1	229	232	3	1.3	1.3
Miscellaneous end products	1,241	1,263	22	1.8	1,152	1,263	111	9.6	9.6
Special Transactions Trade	586	572	-14	-2.4	510	572	62	12.2	12.2
Unallocated BOP adjustments	573	510	-63	-11.0	552	510	-42	-7.6	-7.6

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants

Dec. Déc. 2000	Jan. Jan. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Jan.-Jan. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,023	1,870	-153	-7.6	1,802	1,870	68	3.8	3.8	Autres produits industriels
17	19	2	11.8	19	19	-	-	-	Produits bruts d'origine animale
28	31	3	10.7	24	31	7	29.2	29.2	Laine et fibres artificielles
81	89	8	9.9	89	89	-	-	-	Minéraux non métalliques bruts
330	300	-30	-9.1	324	300	-24	-7.4	-7.4	Demi-produits en matières textiles
626	587	-39	-6.2	613	587	-26	-4.2	-4.2	Demi-produits de base en metal
69	68	-1	-1.4	75	68	-7	-9.3	-9.3	Demi-produits en caoutchouc
47	55	8	17.0	51	55	4	7.8	7.8	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
183	171	-12	-6.6	202	171	-31	-15.3	-15.3	Minéraux non métalliques
641	550	-91	-14.2	405	550	145	35.8	35.8	Autres matières travaillées non comest.
12,592	12,606	14	0.1	11,252	12,606	1,354	12.0	12.0	**Machines et équipement**
1,673	1,739	66	3.9	1,844	1,739	-105	-5.7	-5.7	Machines industrielles et agricoles
201	230	29	14.4	197	230	33	16.8	16.8	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
75	81	6	8.0	69	81	12	17.4	17.4	Machines de forage et pour mines
105	95	-10	-9.5	125	95	-30	-24.0	-24.0	Machines à creuser
152	172	20	13.2	181	172	-9	-5.0	-5.0	Machines pour le travail des métaux
947	950	3	0.3	1,072	950	-122	-11.4	-11.4	Autres machineries industrielles
192	211	19	9.9	200	211	11	5.5	5.5	Machines agricoles y compris les tracteurs
905	1,020	115	12.7	854	1,020	166	19.4	19.4	Avions et autres équipements de transport
610	679	69	11.3	525	679	154	29.3	29.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
294	341	47	16.0	328	341	13	4.0	4.0	Autre matériel de transport de pièces
5,623	5,655	32	0.6	4,546	5,655	1,109	24.4	24.4	Machines et matériel de bureau
4,392	4,192	-200	-4.6	4,008	4,192	184	4.6	4.6	Autres machines et équipements
2,427	2,227	-200	-8.2	2,056	2,227	171	8.3	8.3	Autre équipement et matériel de télécom.
1,964	1,965	1	0.1	1,953	1,965	12	0.6	0.6	Autre équipement et outils
4,834	4,330	-504	-10.4	5,227	4,330	-897	-17.2	-17.2	**Produits de l'automobile**
1,506	1,354	-152	-10.1	1,414	1,354	-60	-4.2	-4.2	Voitures particulières et chassis
602	488	-114	-18.9	656	488	-168	-25.6	-25.6	Camions et autres véhicules moteurs
2,726	2,488	-238	-8.7	3,156	2,488	-668	-21.2	-21.2	Pièces de véhicules automobiles
2,625	2,626	1	-	2,524	2,626	102	4.0	4.0	**Autres biens de consommation**
543	543	-	-	459	543	84	18.3	18.3	Vêtements et chaussures
446	450	4	0.9	369	450	81	22.0	22.0	Vêtements et accessoires vestimentaires
97	93	-4	-4.1	91	93	2	2.2	2.2	Chaussures
2,082	2,084	2	0.1	2,064	2,084	20	1.0	1.0	Biens de consommation divers
153	131	-22	-14.4	174	131	-43	-24.7	-24.7	Téléviseurs, radios et phonographes
177	187	10	5.6	202	187	-15	-7.4	-7.4	Imprimés
295	281	-14	-4.7	262	281	19	7.3	7.3	Montres, articles pour sports et jeux
367	374	7	1.9	349	374	25	7.2	7.2	Fournitures de maison
205	198	-7	-3.4	201	198	-3	-1.5	-1.5	Articles photographiques
885	911	26	2.9	876	911	35	4.0	4.0	Divers produits finis, non comestibles
554	526	-28	-5.1	476	526	50	10.5	10.5	**Transactions spéciales commerciales**
385	342	-43	-11.2	405	342	-63	-15.6	-15.6	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January - janvier								
United States	2000	816.6	268.8	214.4	3,866.9	5,330.1	4,845.1	1,514.9	218.0	17,074.9
États-Unis	2001	936.8	318.0	231.5	4,291.1	6,181.2	3,901.6	1,654.2	290.9	17,805.3
Mexico	2000	37.7	--	0.5	58.9	239.2	380.7	69.7	0.3	787.1
Mexique	2001	45.0	21.3	0.5	65.4	281.6	390.6	66.6	0.8	871.7
Japan	2000	3.7	0.5	0.1	104.6	599.3	366.1	113.4	1.3	1,189.0
Japon	2001	3.5	0.4	0.2	117.7	627.6	365.7	124.7	1.7	1,241.3
EU / UE										
Germany	2000	7.8	1.9	2.4	111.5	331.5	106.5	47.4	1.9	610.9
Allemagne	2001	10.6	4.5	1.2	148.0	280.7	148.8	91.6	2.3	687.5
France	2000	24.5	2.9	0.5	71.2	245.7	5.9	53.4	1.4	405.4
France	2001	28.6	0.1	0.4	69.3	145.6	3.8	61.8	1.3	310.9
United Kingdom	2000	20.9	125.6	0.1	81.2	267.9	28.1	54.9	3.6	582.4
Royaume-Uni	2001	22.6	452.4	0.3	123.8	425.2	65.7	64.7	2.3	1,157.0
Italy	2000	21.6	--	2.2	86.6	108.2	9.3	51.4	0.5	279.8
Italie	2001	22.9	6.5	2.4	92.1	131.2	8.0	62.4	0.6	326.2
Other EU	2000	49.6	18.4	4.8	180.5	225.6	42.3	121.1	1.2	643.4
Autres UE	2001	63.5	39.3	6.4	233.0	257.1	89.1	142.7	4.9	835.9
Total	2000	124.4	148.9	10.0	531.0	1,178.9	192.1	328.2	8.6	2,522.0
	2001	148.2	502.9	10.7	666.3	1,239.8	315.4	423.2	11.4	3,317.8
NIC / PNI										
Korea, South	2000	3.6	2.5	--	57.2	180.2	45.4	39.3	0.3	328.5
Corée du Sud	2001	4.2	3.6	--	59.1	189.0	83.6	48.9	0.2	388.7
Hong Kong	2000	3.8	--	0.1	6.8	49.5	--	65.2	0.3	125.6
Hong Kong	2001	3.9	--	0.1	11.2	51.5	0.2	74.9	0.1	142.0
Taiwan	2000	3.3	--	0.7	65.4	277.0	8.8	44.2	0.7	400.1
Taiwan	2001	5.0	--	0.6	69.9	266.6	11.5	54.8	0.8	409.1
Singapore	2000	1.1	-	0.1	11.2	76.1	1.0	7.5	0.6	97.6
Singapour	2001	1.9	--	0.1	8.5	101.5	1.0	9.5	0.3	122.8
Total	2000	11.8	2.6	0.9	140.7	582.8	55.3	156.1	1.9	952.0
	2001	15.0	3.6	0.9	148.7	608.6	96.4	188.2	1.4	1,062.8
Other countries	2000	355.3	654.4	24.3	510.9	883.2	55.0	713.5	181.9	3,378.6
Autres pays	2001	383.8	912.4	27.5	648.7	1,146.1	68.1	944.0	205.4	4,336.0
Total	**2000**	**1,349.6**	**1,075.4**	**250.1**	**5,213.0**	**8,813.5**	**5,894.4**	**2,895.8**	**412.1**	**25,903.8**
	2001	**1,532.3**	**1,758.5**	**271.2**	**5,938.0**	**10,084.9**	**5,137.7**	**3,400.9**	**511.7**	**28,635.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		Cumulative - Cumulatif								
United States **États-Unis**	2000 2001	816.6 936.8	268.8 318.0	214.4 231.5	3,866.9 4,291.1	5,330.1 6,181.2	4,845.1 3,901.6	1,514.9 1,654.2	218.0 290.9	17,074.9 17,805.3
Mexico **Mexique**	2000 2001	37.7 45.0	-- 21.3	0.5 0.5	58.9 65.4	239.2 281.6	380.7 390.6	69.7 66.6	0.3 0.8	787.1 871.7
Japan **Japon**	2000 2001	3.7 3.5	0.5 0.4	0.1 0.2	104.6 117.7	599.3 627.6	366.1 365.7	113.4 124.7	1.3 1.7	1,189.0 1,241.3
EU / UE										
Germany Allemagne	2000 2001	7.8 10.6	1.9 4.5	2.4 1.2	111.5 148.0	331.5 280.7	106.5 148.8	47.4 91.6	1.9 2.3	610.9 687.5
France France	2000 2001	24.5 28.6	2.9 0.1	0.5 0.4	71.2 69.3	245.7 145.6	5.9 3.8	53.4 61.8	1.4 1.3	405.4 310.9
United Kingdom Royaume-Uni	2000 2001	20.9 22.6	125.6 452.4	0.1 0.3	81.2 123.8	267.9 425.2	28.1 65.7	54.9 64.7	3.6 2.3	582.4 1,157.0
Italy Italie	2000 2001	21.6 22.9	-- 6.5	2.2 2.4	86.6 92.1	108.2 131.2	9.3 8.0	51.4 62.4	0.5 0.6	279.8 326.2
Other EU Autres UE	2000 2001	49.6 63.5	18.4 39.3	4.8 6.4	180.5 233.0	225.6 257.1	42.3 89.1	121.1 142.7	1.2 4.9	643.4 835.9
Total	2000 2001	124.4 148.2	148.9 502.9	10.0 10.7	531.0 666.3	1,178.9 1,239.8	192.1 315.4	328.2 423.2	8.6 11.4	2,522.0 3,317.8
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2000 2001	3.6 4.2	2.5 3.6	-- --	57.2 59.1	180.2 189.0	45.4 83.6	39.3 48.9	0.3 0.2	328.5 388.7
Hong Kong Hong Kong	2000 2001	3.8 3.9	-- --	0.1 0.1	6.8 11.2	49.5 51.5	-- 0.2	65.2 74.9	0.3 0.1	125.6 142.0
Taiwan Taiwan	2000 2001	3.3 5.0	-- --	0.7 0.6	65.4 69.9	277.0 266.6	8.8 11.5	44.2 54.8	0.7 0.8	400.1 409.1
Singapore Singapour	2000 2001	1.1 1.9	- --	0.1 0.1	11.2 8.5	76.1 101.5	1.0 1.0	7.5 9.5	0.6 0.3	97.6 122.8
Total	2000 2001	11.8 15.0	2.6 3.6	0.9 0.9	140.7 148.7	582.8 608.6	55.3 96.4	156.1 188.2	1.9 1.4	952.0 1,062.8
Other countries **Autres pays**	2000 2001	355.3 383.8	654.4 912.4	24.3 27.5	510.9 648.7	883.2 1,146.1	55.0 68.1	713.5 944.0	181.9 205.4	3,378.6 4,336.0
Total	**2000** **2001**	**1,349.6** **1,532.3**	**1,075.4** **1,758.5**	**250.1** **271.2**	**5,213.0** **5,938.0**	**8,813.5** **10,084.9**	**5,894.4** **5,137.7**	**2,895.8** **3,400.9**	**412.1** **511.7**	**25,903.8** **28,635.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2000	January/Janvier 2001	Cumulative Cumulatif 2000	Cumulative Cumulatif 2001	Variation Cumulative Cumulatif 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	418.3	577.6	418.3	577.6	38.1	Canada
Greenland	0.8	0.7	0.8	0.7	-12.5	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	--	--	--	St-Pierre-Miq.
United States	17,074.9	17,805.4	17,074.9	17,805.4	4.3	États-Unis
Total	**17,494.1**	**18,383.7**	**17,494.1**	**18,383.7**	**5.1**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	56.6	87.1	56.6	87.1	53.9	Autriche
Belgium	70.9	87.6	70.9	87.6	23.6	Belgique
Denmark	41.5	45.5	41.5	45.5	9.6	Danemark
Finland	40.3	58.1	40.3	58.1	44.2	Finlande
France	405.4	311.0	405.4	311.0	-23.3	France
Germany	610.9	687.6	610.9	687.6	12.6	Allemagne
Greece	5.6	7.7	5.6	7.7	37.5	Grèce
Iceland	2.0	2.8	2.0	2.8	40.0	Islande
Ireland	125.7	108.9	125.7	108.9	-13.4	Irlande
Italy	279.8	326.2	279.8	326.2	16.6	Italie
Luxembourg	3.5	6.0	3.5	6.0	71.4	Luxembourg
Malta	3.1	0.8	3.1	0.8	-74.2	Malte
Netherlands	78.1	111.6	78.1	111.6	42.9	Pays-Bas
Norway	324.3	302.1	324.3	302.1	-6.8	Norvège
Portugal	12.0	19.1	12.0	19.1	59.2	Portugal
Spain	81.6	90.8	81.6	90.8	11.3	Espagne
Sweden	127.7	213.5	127.7	213.5	67.2	Suède
Switzerland	123.7	107.4	123.7	107.4	-13.2	Suisse
United Kingdom	582.4	1,157.1	582.4	1,157.1	98.7	Royaume-Uni
Total	**2,975.1**	**3,730.8**	**2,975.1**	**3,730.8**	**25.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	--	--	--	Albanie
Armenia	--	--	--	--	--	Arménie
Azerbaijan	0.1	--	0.1	--	--	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	3.7	4.1	3.7	4.1	10.8	Bulgarie
Croatia	1.3	1.4	1.3	1.4	7.7	Croatie
Czech Republic	11.7	16.7	11.7	16.7	42.7	Tchèque, Rép
Estonia	1.3	12.5	1.3	12.5	861.5	Estonie
Former Yugoslavia	0.4	0.5	0.4	0.5	25.0	Yougoslavie antér.
Georgia	--	--	--	--	--	Géorgie
Hungary	11.7	11.5	11.7	11.5	-1.7	Hongrie
Kazakhstan	7.2	0.2	7.2	0.2	-97.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	-	--	-	--	Kirghizistan
Latvia	0.2	0.4	0.2	0.4	100.0	Lettonie
Lithuania	0.4	0.8	0.4	0.8	100.0	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Macédoine
Moldova	0.1	--	0.1	--	--	Moldavie
Poland	14.1	28.5	14.1	28.5	102.1	Pologne
Romania	4.5	12.0	4.5	12.0	166.7	Roumanie
Russia	26.9	66.0	26.9	66.0	145.4	Russie
Slovakia	2.2	2.9	2.2	2.9	31.8	Slovaquie
Slovenia	2.6	2.8	2.6	2.8	7.7	Slovénie
Tajikistan	--	--	--	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	--	--	--	--	Turkménistan
Ukraine	6.9	3.5	6.9	3.5	-49.3	Ukraine
Uzbekistan	--	0.1	--	0.1	--	Ouzbékistan
Total	**95.8**	**165.0**	**95.8**	**165.0**	**72.2**	**Total**

Cansim (matrices 3887 - 3913)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2000	January/Janvier 2001	Cumulative Cumulatif 2000	Cumulative Cumulatif 2001	Variation Cumulative Cumulatif 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.3	0.3	0.3	0.3	-	Bahreïn
Cyprus	0.1	12.2	0.1	12.2	...	Chypre
Egypt	1.3	5.0	1.3	5.0	284.6	Égypte
Ethiopia	0.6	0.3	0.6	0.3	-50.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.9	4.5	4.9	4.5	-8.2	Iran, Rép. Islam.
Iraq	35.4	85.6	35.4	85.6	141.8	Irak
Israel	42.4	78.3	42.4	78.3	84.7	Israël
Jordan	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Jordanie
Kuwait	0.2	--	0.2	--	--	Koweït
Lebanon	0.5	0.4	0.5	0.4	-20.0	Liban
Oman (Muscat)	0.5	0.7	0.5	0.7	40.0	Oman (Muscat)
Qatar	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Qatar
Saudi Arabia	80.1	74.7	80.1	74.7	-6.7	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	--	0.6	--	0.6	--	Soudan
Syrian Arab. Rep.	8.0	0.3	8.0	0.3	-96.3	Syrienne, Rép. ar
Turkey	15.4	23.3	15.4	23.3	51.3	Turquie
United Arab Emir.	4.5	22.3	4.5	22.3	395.6	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
Total	**194.5**	**308.6**	**194.5**	**308.6**	**58.7**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	75.1	80.2	75.1	80.2	6.8	Algérie
Angola	-	45.0	-	45.0	...	Angola
Benin	--	--	--	--	--	Bénin
Botswana	--	--	--	--	--	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	0.1	--	--	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	--	--	Burundi
Cameroon	0.1	2.0	0.1	2.0	...	Cameroun
Cape Verde	-	--	-	--	...	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	--	--	Rép Centrafr.
Chad	-	0.1	-	0.1	...	Tchad
Comoros	--	--	--	--	--	Comores
Congo	--	0.2	--	0.2	--	Congo
Côte-d'Ivoire	5.1	2.9	5.1	2.9	-43.1	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	-	--	...	Djibouti
Gabon	-	0.3	-	0.3	...	Gabon
Gambia	--	--	--	--	--	Gambie
Ghana	0.8	0.7	0.8	0.7	-12.5	Ghana
Guinea	--	3.3	--	3.3	--	Guinée
Guinea-Bissau	-	--	-	--	...	Guinée-Bissau
Kenya	0.5	1.4	0.5	1.4	180.0	Kenya
Lesotho	0.4	0.7	0.4	0.7	75.0	Lesotho
Liberia	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Libéria
Madagascar	0.8	0.5	0.8	0.5	-37.5	Madagascar
Malawi	0.7	0.3	0.7	0.3	-57.1	Malawi
Mali	2.7	1.8	2.7	1.8	-33.3	Mali
Mauritania	--	0.1	--	0.1	--	Mauritanie
Mauritius	1.0	2.0	1.0	2.0	100.0	Maurice
Morocco	14.1	4.7	14.1	4.7	-66.7	Maroc
Mozambique	0.7	--	0.7	--	--	Mozambique
Namibia	0.3	0.1	0.3	0.1	-66.7	Namibie
Niger	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Niger
Nigeria	72.9	31.7	72.9	31.7	-56.5	Nigéria
Rwanda	-	--	-	--	...	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	1.2	-	1.2	...	Sao Tomé Prn.
Senegal	8.5	0.1	8.5	0.1	-98.8	Sénégal
Seychelles	--	--	--	--	--	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.4	0.1	0.4	300.0	Sierra Leone
South Africa	28.0	41.7	28.0	41.7	48.9	Afrique du Sud

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2000	January/Janvier 2001	Cumulative Cumulatif 2000	Cumulative Cumulatif 2001	Variation Cumulative Cumulatif 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
St-Helena	--	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	--	0.4	--	0.4	--	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	--	--	--	Togo
Tunisia	0.8	0.7	0.8	0.7	-12.5	Tunisie
Uganda	--	0.1	--	0.1	--	Ouganda
Zambia	--	--	--	--	--	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.2	0.4	0.2	-50.0	Zimbabwe
Total	**213.8**	**223.2**	**213.8**	**223.2**	**4.4**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	--	--	--	Afghanistan
Bangladesh	15.4	26.4	15.4	26.4	71.4	Bangladesh
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Brunei Darussalam
Cambodia	0.5	1.3	0.5	1.3	160.0	Cambodge
China, P. Rep.	787.6	1,075.4	787.6	1,075.4	36.5	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	125.7	142.1	125.7	142.1	13.0	Hong Kong
India	102.9	98.7	102.9	98.7	-4.1	Inde
Indonesia	63.6	84.2	63.6	84.2	32.4	Indonésie
Japan	1,189.0	1,241.4	1,189.0	1,241.4	4.4	Japon
Korea, North	--	--	--	--	--	Corée du Nord
Korea, South	328.5	388.8	328.5	388.8	18.4	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Laos, rép. dm p.
Macau	6.7	7.4	6.7	7.4	10.4	Macao
Malaysia	175.5	192.3	175.5	192.3	9.6	Malaisie
Maldives	0.5	1.5	0.5	1.5	200.0	Maldives
Myanmar	2.9	5.5	2.9	5.5	89.7	Myanmar
Nepal	0.5	0.6	0.5	0.6	20.0	Népal
Pakistan	20.0	24.5	20.0	24.5	22.5	Pakistan
Philippines	101.6	94.4	101.6	94.4	-7.1	Philippines
Singapore	97.7	122.9	97.7	122.9	25.8	Singapour
Sri Lanka	8.6	11.7	8.6	11.7	36.0	Sri Lanka
Taiwan	400.1	409.1	400.1	409.1	2.2	Taiwan
Thailand	119.3	136.2	119.3	136.2	14.2	Thaïlande
Vietnam	17.6	19.6	17.6	19.6	11.4	Viêt-Nam
Total	**3,564.5**	**4,084.1**	**3,564.5**	**4,084.1**	**14.6**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	107.0	157.0	107.0	157.0	46.7	Australie
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	--	0.3	--	0.3	--	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	--	0.2	--	--	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.2	0.1	0.2	100.0	Guam
Kiribati	-	--	-	--	...	Kiribati
Nauru	--	-	--	-	--	Nauru
New Caledonia	0.1	--	0.1	--	--	Nouv.-Calédonie
New Zealand	24.9	45.1	24.9	45.1	81.1	Nouvelle-Zélande
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	0.1	--	0.1	--	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	-	--	-	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	--	-	--	...	Îles Salomon
Tokelau	0.1	--	0.1	--	--	Tokélaou
Tonga	-	--	-	--	...	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.4	1.8	1.4	1.8	28.6	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	-	--	...	Vanuatu
Western Samoa	-	--	-	--	...	Samoa occidental
Total	**133.7**	**204.6**	**133.7**	**204.6**	**53.0**	**Total**

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	January/Janvier 2000	January/Janvier 2001	Cumulative Cumulatif 2000	Cumulative Cumulatif 2001	Variation Cumulative Cumulatif 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	19.4	15.5	19.4	15.5	-20.1	Argentine
Bolivia	0.5	0.8	0.5	0.8	60.0	Bolivie
Brazil	109.7	134.7	109.7	134.7	22.8	Brésil
Chile	62.0	89.4	62.0	89.4	44.2	Chili
Colombia	26.1	41.3	26.1	41.3	58.2	Colombie
Ecuador	10.0	10.8	10.0	10.8	8.0	Équateur
Falkland Islands	-	--	-	--	...	Îles Falkland
French Guiana	--	-	--	-	--	Guyane française
Guyana	13.8	17.3	13.8	17.3	25.4	Guyane
Paraguay	0.2	0.1	0.2	0.1	-50.0	Paraguay
Peru	8.8	21.5	8.8	21.5	144.3	Pérou
Surinam	0.2	9.3	0.2	9.3	...	Surinam
Uruguay	10.4	10.8	10.4	10.8	3.8	Uruguay
Venezuela	86.6	186.0	86.6	186.0	114.8	Venezuela
Total	**347.9**	**537.6**	**347.9**	**537.6**	**54.5**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	--	-	--	...	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	--	--	--	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.9	2.0	1.9	2.0	5.3	Bahamas
Barbados	0.4	0.7	0.4	0.7	75.0	Barbade
Belize	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Belize
Bermuda	1.5	--	1.5	--	--	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	--	--	--	Îles Cayman
Costa Rica	15.6	13.8	15.6	13.8	-11.5	Costa Rica
Cuba	34.2	47.4	34.2	47.4	38.6	Cuba
Dominica	--	0.1	--	0.1	--	Dominique
Dominican Rep.	6.9	6.3	6.9	6.3	-8.7	Rép. Dominicaine
El Salvador	4.1	3.0	4.1	3.0	-26.8	El Salvador
Grenada	0.2	0.2	0.2	0.2	-	Grenade
Guadeloupe	--	--	--	--	--	Guadeloupe
Guatemala	6.7	10.7	6.7	10.7	59.7	Guatemala
Haiti	1.1	0.3	1.1	0.3	-72.7	Haïti
Honduras	5.0	11.6	5.0	11.6	132.0	Honduras
Jamaica	12.1	19.0	12.1	19.0	57.0	Jamaïque
Mexico	787.2	871.7	787.2	871.7	10.7	Mexique
Montserrat	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	0.4	--	0.4	--	--	Antilles néerl.
Nicaragua	2.3	3.7	2.3	3.7	60.9	Nicaragua
Panama	1.7	1.4	1.7	1.4	-17.6	Panama
Saint Lucia	0.1	--	0.1	--	--	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.4	0.3	0.4	33.3	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	0.1	--	0.1	--	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	2.0	4.7	2.0	4.7	135.0	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Î. Turks Caicos
Total	**884.4**	**997.6**	**884.4**	**997.6**	**12.8**	**Total**
All Countries	**25,903.8**	**28,635.2**	**25,903.8**	**28,635.2**	**10.5**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January - janvier								
Newfoundland	2000	4.2	116.9	--	8.2	6.8	0.1	0.5	0.1	136.9
Terre-Neuve	2001	4.5	173.2	-	4.3	8.5	--	0.6	0.1	191.2
Prince Edward Is.	2000	0.3	-	--	0.1	0.4	--	--	-	0.9
Î. Prince-Édouard	2001	0.1	--	--	0.2	0.4	--	--	-	0.8
Nova Scotia	2000	22.4	95.0	0.3	45.9	67.1	134.4	4.6	2.5	372.3
Nouvelle-Écosse	2001	26.2	166.1	0.5	66.4	57.3	251.5	4.5	1.2	573.8
New Brunswick	2000	31.8	302.9	10.5	64.2	60.7	14.0	10.4	2.9	497.4
Nouveau-Brunswick	2001	27.0	309.8	19.0	106.8	44.1	9.8	12.7	2.5	531.8
Quebec	2000	184.1	368.2	69.9	935.1	1,673.0	121.6	517.2	88.8	3,958.0
Québec	2001	226.9	833.6	75.3	1,140.6	1,960.8	147.0	604.9	63.3	5,052.5
Ontario	2000	751.6	109.2	104.9	3,268.7	5,427.4	5,043.0	1,907.6	248.1	16,860.5
Ontario	2001	866.4	175.0	111.5	3,507.9	5,980.7	4,116.0	2,194.3	383.5	17,335.2
Manitoba	2000	47.8	3.4	6.8	199.3	270.0	58.9	85.6	12.5	684.3
Manitoba	2001	47.8	4.5	6.8	207.7	327.0	65.2	111.8	7.8	778.7
Saskatchewan	2000	17.6	2.4	3.0	108.9	134.1	56.9	16.2	2.1	341.2
Saskatchewan	2001	18.5	3.9	2.1	120.5	132.1	54.8	15.9	1.3	349.0
Alberta	2000	77.2	40.2	6.3	228.3	504.7	48.6	49.8	14.6	969.6
Alberta	2001	83.2	31.1	6.2	261.3	674.2	42.4	65.5	15.5	1,179.4
British Columbia	2000	212.4	36.6	48.4	354.2	668.6	417.1	303.9	40.2	2,081.4
Colombie britann.	2001	231.6	60.2	49.8	522.1	897.7	451.0	390.6	35.8	2,638.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.1	0.5	-	0.1	0.6	0.1	--	0.2	1.5
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.1	1.1	-	0.1	2.0	--	--	0.7	4.0
Total	**2000**	**1,349.6**	**1,075.4**	**250.1**	**5,213.0**	**8,813.5**	**5,894.4**	**2,895.8**	**412.1**	**25,903.8**
	2001	**1,532.3**	**1,758.5**	**271.2**	**5,938.0**	**10,084.9**	**5,137.7**	**3,400.9**	**511.7**	**28,635.2**

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		Cumulative - Cumulatif								
Newfoundland	2000	4.2	116.9	--	8.2	6.8	0.1	0.5	0.1	136.9
Terre-Neuve	2001	4.5	173.2	-	4.3	8.5	--	0.6	0.1	191.2
Prince Edward Is.	2000	0.3	-	--	0.1	0.4	--	--	-	0.9
Î. Prince-Édouard	2001	0.1	--	--	0.2	0.4	--	--	-	0.8
Nova Scotia	2000	22.4	95.0	0.3	45.9	67.1	134.4	4.6	2.5	372.3
Nouvelle-Écosse	2001	26.2	166.1	0.5	66.4	57.3	251.5	4.5	1.2	573.8
New Brunswick	2000	31.8	302.9	10.5	64.2	60.7	14.0	10.4	2.9	497.4
Nouveau-Brunswick	2001	27.0	309.8	19.0	106.8	44.1	9.8	12.7	2.5	531.8
Quebec	2000	184.1	368.2	69.9	935.1	1,673.0	121.6	517.2	88.8	3,958.0
Québec	2001	226.9	833.6	75.3	1,140.6	1,960.8	147.0	604.9	63.3	5,052.5
Ontario	2000	751.6	109.2	104.9	3,268.7	5,427.4	5,043.0	1,907.6	248.1	16,860.5
Ontario	2001	866.4	175.0	111.5	3,507.9	5,980.7	4,116.0	2,194.3	383.5	17,335.2
Manitoba	2000	47.8	3.4	6.8	199.3	270.0	58.9	85.6	12.5	684.3
Manitoba	2001	47.8	4.5	6.8	207.7	327.0	65.2	111.8	7.8	778.7
Saskatchewan	2000	17.6	2.4	3.0	108.9	134.1	56.9	16.2	2.1	341.2
Saskatchewan	2001	18.5	3.9	2.1	120.5	132.1	54.8	15.9	1.3	349.0
Alberta	2000	77.2	40.2	6.3	228.3	504.7	48.6	49.8	14.6	969.6
Alberta	2001	83.2	31.1	6.2	261.3	674.2	42.4	65.5	15.5	1,179.4
British Columbia	2000	212.4	36.6	48.4	354.2	668.6	417.1	303.9	40.2	2,081.4
Colombie britann.	2001	231.6	60.2	49.8	522.1	897.7	451.0	390.6	35.8	2,638.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.1	0.5	-	0.1	0.6	0.1	--	0.2	1.5
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.1	1.1	-	0.1	2.0	--	--	0.7	4.0
Total	**2000**	**1,349.6**	**1,075.4**	**250.1**	**5,213.0**	**8,813.5**	**5,894.4**	**2,895.8**	**412.1**	**25,903.8**
	2001	**1,532.3**	**1,758.5**	**271.2**	**5,938.0**	**10,084.9**	**5,137.7**	**3,400.9**	**511.7**	**28,635.2**

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey and new members; Hungary, Poland and South Korea (January 1997) and the Czech Republic (January 1996) . The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie et les nouveaux pays membres; la Hongrie, la Pologne et la Corée du Sud (janvier 1997) et la République Tchèque (janvier 1996). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677
(613) 951-7277

FAX
1 877 287-4369
(613) 951-1584

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** *(payable to the Receiver General for Canada)*

☐ **Purchase Order Number** *(please enclose)*

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services and conduct market research.** If you do not wish to be contacted again for promotional purposes ☐ and/or market research, ☐ check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF099000

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677
(613) 951-7277

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369
(613) 951-1584

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

Code postal Téléphone ( ) Télécopieur ( )

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscules s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** *(à l'ordre du Receveur général du Canada)*

☐ **N° du bon de commande** *(veuillez joindre le bon)*

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada et mener des études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché, ☐ cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF099000

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique Canada Statistics Canada

www.statcan.ca

Canada

Get online with Statistics Canada's Electronic Publications!

Soyez branché grâce aux publications électroniques de Statistique Canada!

Go virtual with Statistics Canada's electronic publications. From Arts and Culture to Travel, Transport and Warehousing, you have over 120 titles in 18 topic categories to choose from — and the list is growing every day.

Vivez au rythme virtuel des publications électroniques de Statistique Canada. De la rubrique Arts et culture à la rubrique Voyages, transport et entreposage, vous trouverez plus de 120 titres répartis en 18 catégories, et la liste s'allonge de jour en jour.

Save money.
Order online and you'll receive a 25% price reduction from that of our print publications.

One price, many rewards.
Statistics Canada subscriptions offer indefinite access to your publication and up to three years of its previous issues.

Built to last.
Unlike paper, e-versions won't yellow, fade or tear. They will stay intact and accessible for years to come!

Find the information you need now.
Online documents allow you to search, locate and print exactly what you are looking for.

Be the first to know.
Our electronic publications are regularly available before print versions, so you always have access to the most current releases.

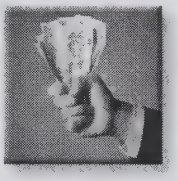
Feel safe about ordering online.
Our secure site makes using your credit card online safe and easy. Guaranteed.

Be green.
By consciously choosing electronic over paper, you're doing your part to be ecologically friendly. Feel good about doing business, respecting the environment and saving precious resources.

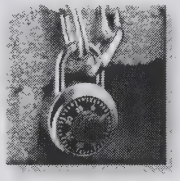
Save time.
Access your publication on the day of release — no more waiting for delivery.

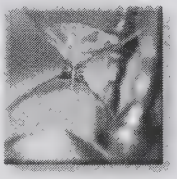
Put the data to work.
Copy text from our online publications right into your documents and databases.

Access anywhere, anytime.
Get up-to-date detailed information quickly and efficiently, regardless of location and time constraints.











Économisez de l'argent.
Les achats en ligne vous donnent droit à un rabais de 25 % sur le prix des ouvrages imprimés.

Un seul prix, beaucoup de primes.
À Statistique Canada, les abonnements sont assortis d'un accès illimité à la publication que vous choisissez et aux numéros antérieurs pour une période pouvant couvrir jusqu'à trois années.

Conçues pour durer.
Contrairement aux documents imprimés, les versions électroniques ne jaunissent pas, ne se décolorent pas et ne se déchirent pas. Elles restent intactes et accessibles pendant des années!

Trouvez les renseignements que vous cherchez maintenant.
Les documents en ligne vous permettent de chercher, de trouver et d'imprimer exactement ce que vous désirez obtenir.

Prenez la tête du peloton.
Nos publications électroniques sortent généralement avant les versions imprimées; vous avez donc accès aux parutions les plus récentes.

Soyez rassuré quant aux commandes en ligne.
Grâce à la sûreté de notre site, l'utilisation en ligne de votre carte de crédit est simple et sans risque. C'est garanti.

Pensez «écolo».
En optant pour les produits électroniques plutôt que les documents imprimés, vous participez à la préservation de l'environnement. Faites d'une pierre, trois coups : travaillez, respectez l'environnement et conservez des ressources précieuses.

Gagnez du temps.
Accédez à la publication le jour de sa parution – aucun délai de livraison.

Mettez les données à l'oeuvre.
Copiez des extraits de nos publications en ligne directement dans vos documents et bases de données.

Accès partout, en tout temps.
Obtenez rapidement et efficacement des renseignements détaillés et à jour, peu importe les contraintes de lieu et de temps.

On our site, go to Products and Services, select Downloadable publications ($) and simply follow the steps to subscribe or purchase. It's that easy!

Sur notre site, cliquez sur Produits et services, puis sélectionnez Publications téléchargeables ($). Vous n'avez qu'à suivre les étapes pour acheter ou vous abonner. C'est aussi simple que cela!

www.statcan.ca
BUILT FOR BUSINESS

COMMANDEZ MAINTENANT!
ORDER NOW!

www.statcan.ca
CONÇU POUR LES AFFAIRES

729MISC99189

Are you getting the *whole picture?*

Canadian Business Patterns

Profiling Corporate Canada... one community at a time

Nothing helps you leverage the power of information to profile Canada's business community faster, simpler or more effectively than the ***Canadian Business Patterns*** (***CBP***).

This unique research tool provides detailed and reliable counts of business establishments by:

- nine employment size ranges
- geography groupings by province, metropolitan areas, census agglomerations, census divisions and census subdivisions
- and various levels of industry classification (SIC and NAICS).

Make better decisions — faster!

Use the ***Canadian Business Patterns*** to:

- study economic activity
- benchmark statistical surveys
- analyse market potential

Explore the world of business on disc

The CD-ROM ***Canadian Business Patterns*** provides you with the speed and reliability you need, combined with the flexibility you demand. Copy text right into your documents and databases, view data on a customized basis, and search, locate and print exactly what you are looking for.

Capture the information that will move your business ahead to realize its full potential. Purchase the ***Canadian Business Patterns*** today!

Design your data solutions to your specifications

Statistics Canada offers customized extractions from the ***CBP*** with your choice of geography, industry or one or more of the standard employment size ranges. We can also provide custom tabulations such as revenue-related data, non-standard geographies (e.g. enumeration areas) or your own employment size ranges starting at $150. For more information, contact your nearest Statistics Canada regional office at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per item ordered. (Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.)

CD-ROM Semi-annual (Cat. No. 61F0040XDB): starting from $150
CALL 1 888 553-9993 • **FAX** (613) 951-6274
MAIL to Statistics Canada, Business Register Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada.
E-MAIL france.couture@statcan.ca or diane.morin@statcan.ca

EXCLUSIVE OFFER!
Buy 2 and get 40% off!
Purchase the ***Canadian Business Patterns*** for two reference periods and get 40% off the price of the second one!
Order today!

Visit our Web site at statcan.ca

Avez-vous vraiment une vue *d'ensemble?*

Structure des industries canadiennes

Le profil de l'entreprise au Canada... une collectivité à la fois

Pour mettre à profit la puissance de l'information et dresser un profil du milieu des affaires au Canada avec plus de facilité, d'efficacité ou de rapidité, il n'y a rien de mieux que la ***Structure des industries canadiennes*** (***SIC***).

Il s'agit d'un instrument de recherche unique qui fournit des données détaillées et fiables sur les établissements commerciaux, en fonction :

- de neuf tranches d'effectif;
- de groupements géographiques (provinces, régions métropolitaines, agglomérations de recensement, divisions de recensement et subdivisions de recensement)
- et de divers niveaux de classification des industries (CTI et SCIAN).

Prenez des décisions éclairées... plus rapidement!

Utilisez la ***Structure des industries canadiennes*** pour :

- étudier l'activité économique
- étalonner les estimations d'enquêtes statistiques
- analyser les possibilités qu'offrent les marchés

Explorez le milieu des affaires à partir d'un CD-ROM

Le CD-ROM ***Structure des industries canadiennes*** vous offre rapidité de consultation et fiabilité, conjuguées à la souplesse que vous recherchez. Il vous permet de copier du texte directement dans vos documents et bases de données, de personnaliser la présentation des données ainsi que de trouver et d'imprimer exactement ce que vous cherchez.

Mettez à profit l'information et les connaissances qui donneront une longueur d'avance à votre entreprie et lui permettront d'exploiter à fond tout son potentiel. Achetez la ***Structure des industries canadiennes*** DÈS AUJOURD'HUI!

Concevez des solutions en matière de données en fonction de vos exigences

Statistique Canada offre des extractions de la ***SIC*** personnalisées en fonction des groupements géographiques, des industries ou d'une ou de plusieurs tranches d'effectif standard de votre choix. Nous pouvons également préparer des tableaux personnalisés présentant par exemple des données sur les recettes, des groupements geographiques non standard (secteurs de dénombrement, par exemple) ou vos propres tranches d'effectif, cela à partir de 150 $. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près, au numéro 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Frais de livraison : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, ajoutez 6 $ pour chaque article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, ajoutez 10 $ pour chaque article commandé. (Les clients du gouvernement fédéral sont priés d'indiquer leur code d'organisme RI et leur code de référence RI sur toutes les commandes.)

CD-ROM semi-annuel (n° 61F0040XDB au cat.) : à partir de 150 $ • **TÉL. :** 1 888 553-9993
TÉLEC. : (613) 951-6274 • **COURRIER :** Statistique Canada, Division du Registre des entreprises, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada.
COURRIEL : france.couture@statcan.ca ou diane.morin@statcan.ca

OFFRE EXCLUSIVE!
Réduction de 40 % à l'achat d'un deuxième numéro!
Achetez deux périodes de référence de la ***Structure des industries canadiennes*** et obtenez une réduction de 40 % sur le deuxième numéro!
Commandez dès aujourd'hui!

Visitez notre site Web à statcan.ca

729MISC20065

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

February 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Février 2001



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

February 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Février 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

April 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 02
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 02
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Avril 2001

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 02
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 02
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 9
Revisions 11

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 13

Feature Articles 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 9
Révisions 11

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 13

Études spéciales 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

February 2001

Canada's merchandise exports declined for the second consecutive month in February as exports fell in most major commodity groups, notably energy products and machinery and equipment.

Businesses exported $35.1 billion worth of goods, down 4.5% from January. Lower exports to the United States accounted for two-thirds of the decline. Imports fell for the third straight month, 2.8%, to $29.3 billion. The resulting merchandise trade surplus amounted to almost $5.9 billion in February, down from nearly $6.7 billion in January.

Canada's trade surplus with the United States fell to $9.1 billion in February after surpassing the $10billion mark in January.

A two-month decline in exports follows a year in which exports recorded their strongest annual growth since 1995. Exports grew gradually during 2000, reaching a record $36.8 billion in December.

Faits saillants

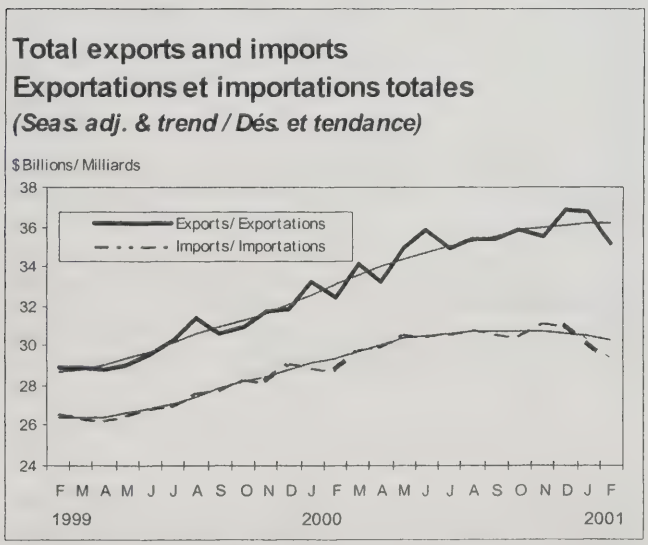
Février 2001

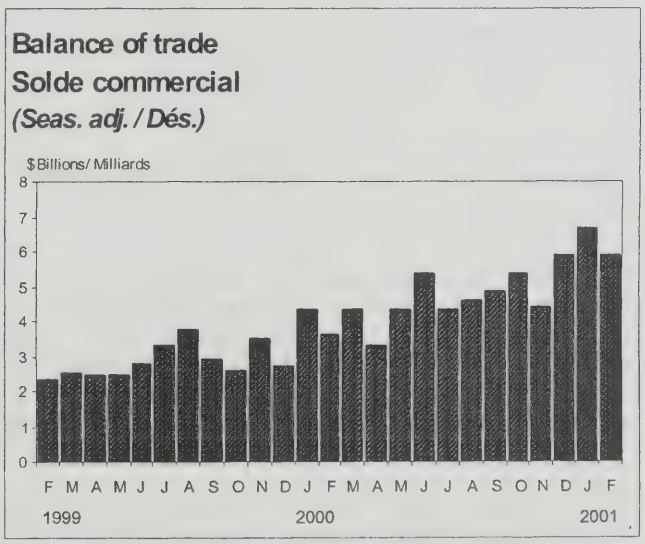
Les exportations de marchandises du Canada ont diminué pour un deuxième mois consécutif en février, les exportations ayant chuté dans la plupart des groupes majeurs, en particulier ceux des produits énergétiques ainsi que des machines et de l'équipement.

Les entreprises ont exporté des biens totalisant 35,1 milliards de dollars en février, en baisse de 4,5 % par rapport à janvier. Deux tiers de ce recul sont attribuables à une diminution des exportations à destination des États-Unis. Les importations pour leur part ont fléchi pour un troisième mois consécutif en février (-2,8 %) pour s'établir à 29,3 milliards de dollars. L'excédent du commerce de marchandises a ainsi baissé pour passer à près de 5,9 milliards de dollars en février, alors qu'il avait atteint 6,7 milliards de dollars en janvier.

L'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis a chuté à 9,1 milliards de dollars en février, après avoir dépassé 10 milliards de dollars en janvier.

Les deux baisses mensuelles consécutives observées dans les exportations surviennent après une année où la plus forte croissance annuelle a été enregistrée depuis 1995. Les exportations ont graduellement progressé en 2000 pour atteindre le montant record de 36,8 milliards de dollars en décembre.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

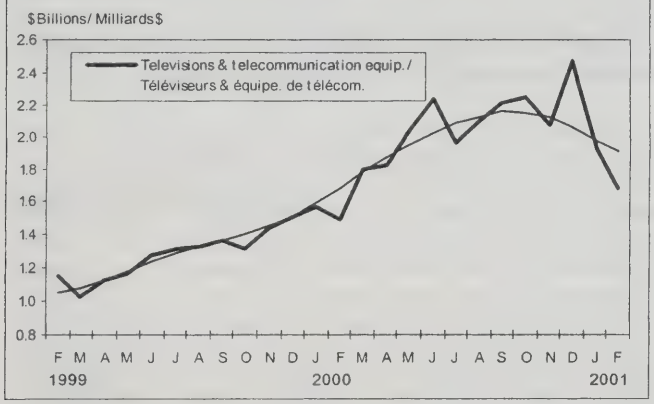
The month in trade

Most major commodity groupings saw declines

Exports fell in most major commodity groupings during February, led by machinery and equipment, which fell 8.2% to $8.5 billion. Exports of other machinery and equipment, which includes the subgroups telecommunications and television equipment and fibre optics and office equipment and machinery, fell 10.0% to $5.2 billion. This marks the second consecutive monthly decrease from the record of $6.2 billion set in December.

Despite a decline of 12.3% in exports of telecommunications and television equipment, consisting mainly of optical network equipment and wireless communications equipment, February exports in this sector were still 12.8% ahead of the pace in February 2000.

Exports of televisions & telecommunication equip.
Exportations de téléviseurs & équipe. de télécom.
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of other equipment and tools, which includes fibre optics and office furniture, fell 6.2% to $1.9 billion. While exports were down 6.5% from December's record $2.1 billion, they were still 10.6% higher than in February 2000.

Exports of automotive products fell 2.7% to $7.2 billion, as Canadian automakers continued to scale back production. The value of passenger car exports fell 3.4% to nearly $4.0 billion, while truck exports declined for the fourth straight month, a 3.0% drop to $1.3 billion. Exports of motor vehicle parts fell for the eighth straight month in February, declining another 1.0% to $1.9 billion. Since June 2000, motor vehicle parts exports have fallen 22.3%.

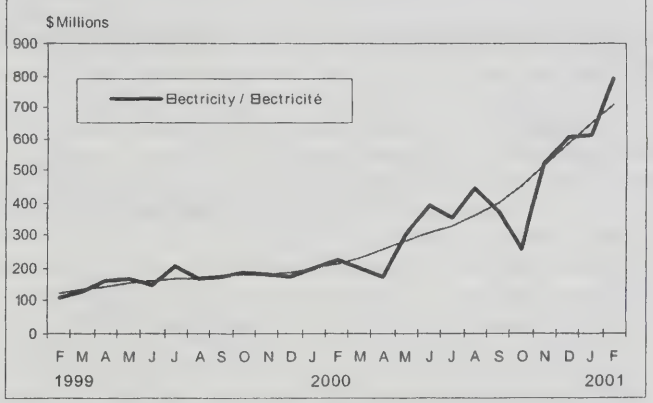
Résultat du mois

La plupart des groupes majeurs connaissent un recul

En février, les exportations ont chuté dans la plupart des groupes majeurs, enregistrant une baisse beaucoup plus prononcée pour les machines et l'équipement qui ont reculé de 8,2 % pour s'établir à 8,5 milliards de dollars. Les exportations des autres machines et équipement, catégorie qui comprend les téléviseurs et le matériel de télécommunications, le matériel pour les réseaux de fibres optiques ainsi que les machines et le matériel de bureau, ont chuté de 10,0 % pour s'établir à 5,2 milliards de dollars. Il s'agit d'une deuxième baisse mensuelle consécutive après le sommet de 6,2 milliards de dollars enregistré en décembre.

En dépit d'une baisse de 12,3 % des exportations de téléviseurs et de matériel de télécommunications, comprenant principalement du matériel pour les réseaux de fibres optiques et du matériel de télécommunications sans fil, les exportations de février dans ce secteur ont tout de même excédé de 12,8 % leur niveau atteint en février 2000.

Exports of electricity
Exportations d'electricité
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



En outre, les exportations des autres matériel et outils tels le matériel de fibres optiques et les meubles de bureau ont chuté de 6,2 % pour s'établir à 1,9 milliard de dollars. Quoique les exportations étaient inférieures de 6,5 % au chiffre record de 2,1 milliards de dollars enregistré en décembre, les exportations pour février demeurent néanmoins supérieures de 10,6 % à celles enregistrées en février 2000.

Les exportations de produits de l'automobile ont chuté de 2,7% pour s'établir à 7,2 milliards de dollars, les constructeurs d'automobiles ayant continué à réduire leur production. La valeur des exportations de voitures particulières a chuté de 3,4% pour s'établir à près de 4,0 milliards de dollars, tandis que les exportations de camions ont reculé pour un quatrième mois d'affilée, cette fois de 3,0 %, pour se fixer à 1,3 milliard de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont chuté pour un huitième mois consécutif en février (-1,0 %) pour se fixer à 1,9 milliard de dollars. Depuis juin 2000, les exportations de pièces de véhicules automobiles ont chuté de 22,3 %.

Aircraft and other transportation exports fell 3.5% to $1.9 billion. Within this group, other transportation equipment exports fell 16.6% to $427.2 million, while exports of aircraft engines and parts exports rebounded 1.2% in February to $1.4 billion.

Les exportations d'avions et autre matériel de transport ont baissé de 3,5 % pour s'établir à 1,9 milliard de dollars. Dans ce secteur, les exportations d'autre matériel de transport ont chuté de 16,6 % en février pour s'inscrire à 427,2 millions de dollars, tandis que les exportations de moteurs et de pièces d'avions ont rebondi de 1,2 % pour se situer à 1,4 milliard de dollars.

Driven by a decline in demand for durable goods, exports of industrial goods and materials, mainly nickel and copper, decreased 3.8% to almost $5.4 billion. Metals and alloys increased by 5.1% to $1.7 billion, mainly on the strength of a 41.3% rise in the value of precious metal and alloy exports to $377.6 million.

En raison d'une baisse de la demande pour les biens durables, les exportations de biens industriels, plus particulièrement les exportations de nickel et de cuivre, ont diminué de 3,8 % pour s'établir à près de 5,4 milliards de dollars. Les exportations de métaux et d'alliages ont augmenté de 5,1 % pour atteindre 1,7 milliard de dollars, à la suite d'une hausse de 41,3 % des exportations de métaux précieux et d'alliages, qui ont atteint 377,6 millions de dollars.

Steady supply, combined with a drop in the price of natural gas, led to a 6.7% reduction of exports in the energy sector to $5.8 billion. Despite two months of decline following a record-setting December, energy exports were 57.2% higher than in February 2000.

Dans le secteur des produits énergétiques, les exportations ont diminué de 6,7 % pour s'établir à 5,8 milliards de dollars. Ce mouvement à la baisse est en partie relié à un excédent de l'offre jumelé à une baisse des prix du gaz naturel. Malgré les deux baisses mensuelles consécutives qui ont suivi la forte croissance exceptionnelle enregistrée en décembre, les exportations de produits énergétiques ont été supérieures de 57,2 % à celles observées en février 2000.

Continued high demand for electricity in California extended the rise in electricity exports for the fourth straight month. The value of electricity exports has doubled in value to more than three-quarters of a billion dollars.

Par ailleurs, à la suite d'une demande soutenue pour l'électricité en Californie, les exportations d'électricité vers les États-Unis se sont accrues pour un quatrième mois consécutif, doublant leur valeur à un peu plus de trois quarts de milliard de dollars.

Imports of automotive parts rise, halting five-month decline

Imports of automotive parts rose 6.1% to $3.4 billion in February, halting five consecutive months of declines, as manufacturers brought parts inventories in line with seasonal production levels. However, the increase was not great enough to offset declines in imports of passenger autos, down 13.3% to $1.4 billion and trucks, down 5.2% to $674.2 million. Overall, companies imported $5.4 billion in automotive products, down 1.1% from January, and down 16.0% from February 2000.

Imports of energy products fell 21.8% to $1.4 billion, mainly a result of a 28.6% drop in crude petroleum imports to just under $1.0 billion.

Machinery and equipment accounted for just over one-third of all merchandise imports in February. A 5.0% decline from January in machinery and equipment imports resulted from a drop in imports of computer chips and semi-conductors, part of the other communication and related equipment group, which fell 9.3% to $2.1 billion. Imports of office machines and equipment slipped 1.6% to $1.6 billion. Imports of industrial and agricultural machinery fell 3.2% to $2.4 billion.

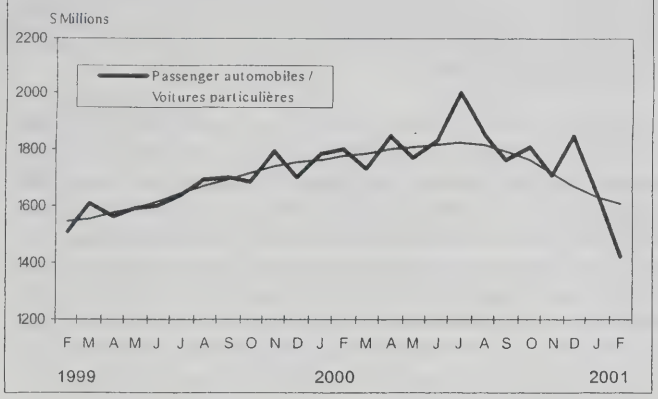
Une hausse des importations de pièces de véhicules automobiles met fin à cinq mois de reculs

Les importations de pièces de véhicules automobiles ont progressé de 6,1 % pour atteindre 3,4 milliards de dollars en février; cette hausse met fin à cinq baisses mensuelles consécutives, les constructeurs ayant adapté les stocks de pièces aux niveaux de production saisonniers. Toutefois, cette augmentation n'a pas été suffisante pour neutraliser les baisses des importations de voitures, qui ont diminué de 13,3 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars, ainsi que des importations de camions, qui se sont repliées de 5,2 % pour s'établir à 674,2 millions de dollars. Dans l'ensemble, les importations des produits de l'automobile ont diminué de 1,1 % par rapport à janvier pour s'établir à 5,4 milliards de dollars, en baisse de 16,0% par rapport à février 2000.

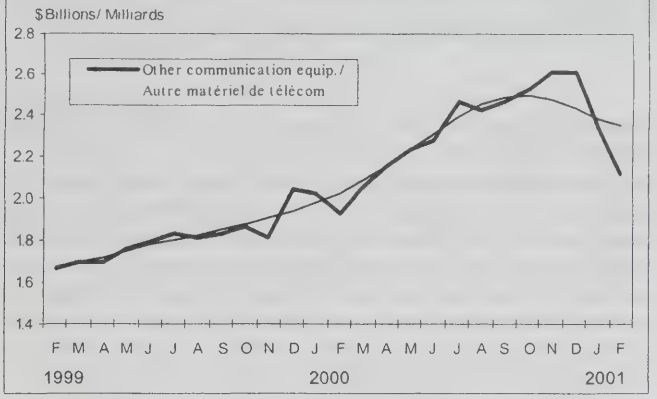
Les importations de produits énergétiques ont chuté de 21,8 % pour passer à 1,4 milliard de dollars, en raison principalement d'une diminution de 28,6 % des importations de pétrole brut, qui se chiffraient à un peu moins de 1,0 milliard de dollars.

Le secteur des machines et de l'équipement représentait un peu plus du tiers du total des importations de marchandises en février. Le recul de 5,0 % enregistré en février est relié à une baisse des importations de composants d'ordinateurs et des semi-conducteurs, catégorie du groupe d'autre équipement et matériel de télécommunications, qui ont reculé de 9,3 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars. Les importations de machines et de matériel de bureau ont chuté de 1,6 % pour s'établir à 1,6 milliard de dollars. Quant aux importations de machines industrielles et agricoles, elles ont diminué de 3,2 %, pour se chiffrer à 2,4 milliards de dollars.

Imports of passenger automobiles and chassis
Importations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other communication & related equip.
Importations d'autre équip. & matériel de télécom.
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of industrial goods and materials rose 1.8% to $6.0 billion. Within this sector, metals and metal ores imports fell 5.0% to $1.3 billion, a result of reduced demand for durable goods, such as automobiles and aircraft, of which copper and steel are major components.

Chemicals and plastics decreased 0.7% to $2.1 billion in February, as markets remained stable. Imports of other fabricated materials, largely electricity, rebounded with a 28.9% increase to just under $1.0 billion.

Les importations de biens industriels ont augmenté de 1,8 % pour atteindre 6,0 milliards de dollars. Dans ce secteur, les importations de métaux et de minerais métalliques ont diminué de 5,0 % pour se fixer à 1,3 milliard de dollars, en raison d'une diminution de la demande pour les biens durables, tels que les véhicules automobiles et les avions dont plusieurs pièces sont fabriquées en cuivre et en acier.

Par ailleurs, les importations de produits chimiques et de matières plastiques ont diminué de 0,7 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars, le marché étant demeuré stable en février. En revanche, les importations des autres matières travaillées dont l'électricité est une des composantes se sont accrues de 28,9 % pour s'établir à un peu moins de 1,0 milliard de dollars.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports maintained its upward trend, rising for the fifth month in a row (0.6% in February). Almost all sectors registered higher prices in February. The exceptions were energy products and machinery and equipment, which fell by 2.9% and 0.4% respectively.

Prices for agricultural and fishing products rose by 1.9%. Higher prices were registered throughout the entire sector, but the largest increase came from prices for wheat, which grew by 5.0%. Moreover, prices for live animals registered a 5.6% increase, partly because of tight supplies and the fact that winter prices came into effect in February.

Prices for automotive products grew by 0.9% in February. This upward movement was primarily tied to exchange rate fluctuations, as the U.S. dollar gained momentum vis-à-vis its Canadian counterpart, moving from $1.50 in January to $1.52 in February. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations poursuit sa tendance à la hausse et progresse pour un cinquième mois consécutif (0,6% en février). Presque tous les secteurs se sont inscrits à la hausse en février, sauf les produits énergétiques et les machines et équipement qui ont respectivement reculé de 2,9% et de 0,4%.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, les prix ont augmenté de 1,9%. Bien que toutes les composantes de ce secteur se sont inscrits à la hausse en février, ce fut surtout la hausse des prix du blé (5,0%) qui fut la plus importante. Par ailleurs, les prix des animaux vivants ont augmenté de 5,6%, en raison surtout d'un resserrement de l'offre et de l'entrée en vigueur des prix d'hiver en février.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,9% en février. Ce mouvement à la hausse est surtout attribuable aux fluctuations du taux de change. En effet, le dollar américain s'est considérablement apprécié par rapport au dollar canadien au cours des derniers mois, passant de $1,50 en janvier à $1,52 en février. Comme plus de 90% des véhicules automobiles fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change.

In the energy sector, prices for natural gas dropped by 10.2%, pulling down the entire sector by 2.9%. After posting large growth in December (78.1%), natural gas prices retreated in January and February, as fears of shortages have eased substantially since the peak of almost $US 10 per mm BTU in late December.

Meanwhile, prices for electricity and crude petroleum increased by 33.4% and 2.0%. The increase in electricity prices was entirely related to higher demand in the United States, mainly in California, which is in the midst of an energy crisis. This crisis forced some of the western states to import more electricity from Canada. Total exports of electricity to the United States rose by 29.3% in February, 245.7% higher than a year ago.

Imports

After two consecutive monthly declines, the Paasche price index for total imports reversed its trend to register a 0.5% increase in February. Higher prices were registered for all sectors except machinery and equipment, which fell by 0.2%.

Prices for energy products rose by 2.0% in February due to higher prices (27.2%) for coal and other related products, mainly natural gas, in a gaseous state imported from the United States. Meanwhile, after an 8.6% decline in January, prices for crude petroleum resumed their upward trend, rising by 1.5% in February, as OPEC decided to cut production in order to keep prices between $US 25 and $US 28 per barrel.

Prices for agricultural and fishing products increased by 1.8%. Higher prices were registered for the entire sector but the largest was for fruit and vegetable prices, which rose by 2.6% because of bad weather conditions in the Southern growing regions of the United States. In particular, prices for oranges and strawberries imported from the United States rose substantially in February.

Prices for industrial goods and materials rose by 0.8%. This upward movement was primarily due to higher prices for organic chemicals (8.6%), mainly gasoline additives, which like crude petroleum prices were also on the rise in February. A slight downward influence was exerted by lower prices for precious metals (-17.0%) such as gold which registered their lowest price decline since 1999.

Dans le secteur des produits énergétiques, la baisse des prix du gaz naturel (-10,2%) a entraîné tout le secteur à la baisse (-2,9%) en février. En effet, après avoir atteint un sommet en décembre (78,1%), les prix du gaz naturel ont amorcé un certain repli en janvier et en février, car, les craintes reliées à des difficultés d'approvisionnement qui avaient fait grimper les prix du gaz naturel à $10 le mètre cube en décembre se sont estompées graduellement.

Une légère pression à la hausse a été en revanche exercée par les prix de l'électricité et du pétrole brut qui ont respectivement augmenté de 33,4% et de 2,0%. La hausse des prix de l'électricité est largement attribuable à une hausse de la demande aux États-Unis, plus particulièrement l'état de la Californie qui fait face à une crise énergétique sans précédent. En raison de cette crise énergétique, plusieurs états du sud-ouest des États-Unis ont importé davantage d'électricité du Canada. Ainsi, la valeur des exportations d'électricité vers les États-Unis a augmenté de 29,3% en février et étaient de 245,7% supérieures par rapport à la même période l'an dernier.

Importations

Après deux baisses mensuelles consécutives, l'indice des prix Paasche pour le total des importations a inversé cette tendance à la baisse et a progressé de 0,5% en février. Presque tous les secteurs se sont inscrits à la hausse en février, sauf les machines et équipements qui ont reculé de 0,2%.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, les prix ont augmenté de 2,0% en février en raison d'une forte hausse de 27,2% des prix de la houille et autres produits connexes, en particulier le gaz naturel à l'état gazeux importé des États-Unis. Par ailleurs, après un bref repli de 8,6% le mois dernier, les prix du pétrole brut ont repris leur tendance à la hausse en février et ont augmenté de 1,5%. Ce raffermissement des prix du pétrole est surtout attribuable à la politique de restriction de la production pratiquée par les pays membres de l'OPEP dans le but de maintenir les prix du baril de pétrole dans une fourchette oscillant entre 25 et 28 dollars américains.

Par ailleurs, dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 1,8%. Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient inscrits à la hausse en février, ce fut surtout la hausse des prix des fruits et légumes (2,6%) qui fut la plus importante. En effet, suite à des mauvaises conditions climatiques cet hiver dans les régions de culture des États-Unis, les prix des fruits et légumes plus particulièrement ceux des oranges et des fraises ont augmenté de façon substantielle.

Au niveau des biens industriels, les prix ont augmenté de 0,8%. Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix des produits chimiques organiques qui ont augmenté de 8,6%, en raison surtout de la hausse des prix des additifs pour essence qui, à l'instar des prix du pétrole ont fortement progressé en février. Une légère pression à la baisse a été exercée par les prix des métaux précieux (-17.0%) plus particulièrement l'or dont les prix sont à leur plus bas niveau depuis 1999.

Within the automotive sector, higher prices for parts (1.0%) and trucks (0.4%), helped the entire sector register a 0.6% increase in February. However, incentives given by automakers to stimulate sales as well as production cutbacks in North America led to a 0.5% decline in car prices.

Dans le secteur des produits de l'automobile, la hausse des prix des pièces (1,0%) et des camions (0,4%) a poussé tout le secteur à la hausse de 0,6% en février. Par contre, les rabais consentis par les fabricants pour stimuler les ventes ainsi que le ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile nord américaine ont poussé à la baisse les prix des voitures de 0,5% en février.

Revisions

In general, merchandise trade data are regularly revised for each month of the current year and annual data are revised once a year for the previous four years. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001-2280009, and matrices 3618, 3619, 3651, 3685-3699, 3701-3713, 3720, 3887-3913, 8430-8435, and 8438-8447.

With the release of **CANSIM II**, users can now obtain the same data as is presented in CANSIM in a table format that is easier to use and more clearly presented.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours et une fois l'an pour les quatre années précédentes. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002 et 2280001 à 2280009 et matrices 3618, 3619, 3651, 3685 à 3699, 3701 à 3711, 3713, 3720, 3887 à 3913, 8430 à 8435 et 8438 à 8447.

Avec le lancement de **CANSIM II**, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Jan. Jan. 2001	Feb. Fév. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb. - Fév. 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	31,869	30,745	-1,124	-3.5	56,137	62,613	6,476	11.5	11.7	États-Unis
Japan	816	817	1	0.1	1,619	1,633	14	0.9	3.4	Japon
EU	1,846	1,747	-99	-5.4	3,389	3,593	204	6.0	-1.6	UE
Other OECD	732	531	-201	-27.5	1,323	1,263	-60	-4.5	-19.2	Autres OCDÉ
Other countries	1,541	1,304	-237	-15.4	3,168	2,844	-324	-10.2	-20.9	Autres pays
Total	**36,803**	**35,144**	**-1,659**	**-4.5**	**65,636**	**71,947**	**6,311**	**9.6**	**8.5**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,707	21,646	-61	-0.3	43,240	43,354	114	0.3	0.2	États-Unis
Japan	872	909	37	4.2	1,819	1,781	-38	-2.1	-3.2	Japon
EU	3,145	2,765	-380	-12.1	5,085	5,910	825	16.2	15.8	UE
Other OECD	1,621	1,489	-132	-8.1	2,787	3,110	323	11.6	5.4	Autres OCDÉ
Other countries	2,788	2,468	-320	-11.5	4,763	5,256	493	10.4	2.4	Autres pays
Total	**30,133**	**29,277**	**-856**	**-2.8**	**57,695**	**59,410**	**1,715**	**3.0**	**1.9**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	10,162	9,099	-1,063	...	12,897	19,259	6,362	...	...	États-Unis
Japan	-56	-92	-36	...	-200	-148	52	...	...	Japon
EU	-1,299	-1,018	281	...	-1,696	-2,317	-621	...	...	UE
Other OECD	-889	-958	-69	...	-1,464	-1,847	-383	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,247	-1,164	83	...	-1,595	-2,412	-817	...	...	Autres pays
Total	**6,670**	**5,867**	**-803**	**...**	**7,941**	**12,537**	**4,596**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey and new members (January 1997); the Czech Republic, Hungary, Poland and South Korea. (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie et les nouveaux pays membres (janvier 1997); le Republique tchéque, la Hongrie, la Pologne et la Corée du Sud. (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

Cansim (matrices 3651 & 3685)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2001 Feb. Fév.	Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**32,263**	**35,323**	**34,935**	**36,276**	**36,995**	**34,619**	**411,664**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**482**	**575**	**721**	**604**	**337**	**706**	**5,994**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	631	595	607	638	664	643	7,701	Fret intérieur
Other valuation and residency	-936	-1,167	-1,169	-934	-1,091	-874	-10,171	Autre évaluation et résidence
Timing	51	43	27	-8	15	14	9	Périodes
Coverage	736	1,104	1,256	908	749	923	8,455	Couverture
Balance of Payments Basis	**32,745**	**35,898**	**35,656**	**36,880**	**37,332**	**35,325**	**417,658**	**Base de la balance des paiements**

	Imports / Importations							
	2001 Feb. Fév.	Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**26,849**	**28,486**	**27,252**	**31,987**	**32,063**	**30,076**	**356,486**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**727**	**611**	**568**	**552**	**509**	**274**	**6,677**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	463	475	496	572	579	562	6,541	Fret intérieur
Other valuation and residency	-40	-56	-112	-5	-49	-13	-261	Autre évaluation et résidence
Timing	7	-	-	-	-	-	-	Périodes
Coverage	297	192	184	-15	-21	-275	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**27,576**	**29,097**	**27,820**	**32,539**	**32,572**	**30,350**	**363,163**	**Base de la balance des paiements**

Feature Articles

Feature Article	Issue
A Database for Analysis of International Markets	November 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: *A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series*	December 1990
Trade with Mexico	January 1991
Canada's International Trade Statistics: *Yesterday, Today and Tomorrow*	April 1991
Quality of Canadian Imports Data	September 1991
Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension	October 1991
Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market	December 1991
Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989	March 1992
Canadian Export Trade with India	September 1992
The New Face of Automobile Transplants in Canada	July 1993
Base-Metals in Canada: A brief overview of activiy since 1988	May 1994
Annual Review 1995	January 1996
Annual Review 1997	January 1998
Adjustment for anticipated revisions to non-Us exports	April 1998
Annual Review 1998	January 1999
Annual Review 1999	January 2000

Études spéciales

Études spéciales	Numéro
Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux	Novembre 1990
Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: *Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990*	Décembre 1990
Le commerce avec le Mexique	Janvier 1991
Statistiques du commerce international du Canada: *D'hier à demain*	Avril 1991
La qualité de la statistique canadienne des importations	Septembre 1991
La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique	Octobre 1991
La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)	Décembre 1991
Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculutre 1981-1989	Mars 1992
Commerce des exportations cannadiennes avec l'Inde	Septembre 1992
Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait	Juillet 1993
Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988	Mai 1994
Sommaire annuel 1995	Janvier 1996
Sommaire annuel 1997	Janvier 1998
Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis	Avril 1998
Sommaire annuel 1998	Janvier 1999
Sommaire annuel 1999	Janvier 2000

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1992 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1996	280,079	237,689	42,390	-	-	-	237,982	211,394	26,588
1997	301,544	277,751	23,793	7.7	16.9	-18,597	259,745	247,627	12,118
1998	322,517	303,420	19,097	7.0	9.2	-4,696	281,739	265,602	16,137
1999	360,609	326,821	33,788	11.8	7.7	14,691	312,724	293,305	19,419
2000	417,658	363,163	54,495	15.8	11.1	20,707	345,253	331,188	14,065
1998									
QI	77,805	73,540	4,265	0.3	0.7	-239	68,063	65,400	2,663
QII	78,729	74,676	4,053	1.2	1.5	-212	69,167	66,538	2,629
QIII	81,057	75,620	5,437	3.0	1.3	1,384	70,951	65,727	5,224
QIV	84,926	79,585	5,341	4.8	5.2	-96	73,557	67,936	5,621
1999									
QI	86,554	79,084	7,470	1.9	-0.6	2,129	76,210	69,555	6,655
QII	87,294	79,606	7,688	0.9	0.7	218	76,502	72,409	4,093
QIII	92,296	82,401	9,895	5.7	3.5	2,207	79,023	73,703	5,320
QIV	94,465	85,729	8,736	2.4	4.0	-1,159	80,990	77,638	3,352
2000									
QI	99,809	87,531	12,278	5.7	2.1	3,542	84,305	80,724	3,581
QII	103,940	91,034	12,906	4.1	4.0	628	86,554	83,255	3,299
QIII	105,715	92,028	13,687	1.7	1.1	781	87,047	84,698	2,349
QIV	108,193	92,570	15,623	2.3	0.6	1,936	87,347	82,511	4,836
2000									
January	33,251	28,951	4,300	4.4	-0.7	1,602	28,364	26,626	1,738
February	32,385	28,744	3,641	-2.6	-0.7	-659	27,323	26,297	1,026
March	34,173	29,836	4,337	5.5	3.8	696	28,618	27,802	816
April	33,207	29,939	3,268	-2.8	0.3	-1,069	27,811	27,550	261
May	34,931	30,619	4,312	5.2	2.3	1,044	29,327	27,669	1,658
June	35,802	30,476	5,326	2.5	-0.5	1,014	29,416	28,036	1,380
July	34,895	30,595	4,300	-2.5	0.4	-1,026	28,646	28,243	403
August	35,435	30,858	4,577	1.5	0.9	277	29,214	28,516	698
September	35,385	30,575	4,810	-0.1	-0.9	233	29,188	27,939	1,249
October	35,796	30,432	5,364	1.2	-0.5	554	29,344	27,424	1,920
November	35,548	31,136	4,412	-0.7	2.3	-952	28,821	27,222	1,599
December	36,849	31,001	5,848	3.7	-0.4	1,436	29,182	27,866	1,316
2001									
January	36,803	30,133	6,670	-0.1	-2.8	822	28,879	27,541	1,338
February	35,144	29,277	5,867	-4.5	-2.8	-803	27,403	26,637	766

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1992 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	122.0	113.0	108.0	-	-	-	1996
9.1	17.1	121.0	114.0	106.1	-0.8	0.9	-1.7	1997
8.5	7.3	122.0	122.0	100.0	0.8	7.0	-6.2	1998
11.0	10.4	124.0	122.0	101.6	1.6	-	1.6	1999
10.4	12.9	135.0	125.0	108.0	8.9	2.5	6.4	2000
								1998
1.4	1.1	120.0	119.0	100.8	-1.6	0.8	-2.5	TI
1.6	1.7	121.0	119.0	101.7	0.8	-	0.8	TII
2.6	-1.2	123.0	124.0	99.2	1.7	4.2	-2.5	TIII
3.7	3.4	123.0	126.0	97.6	-	1.6	-1.6	TIV
								1999
3.6	2.4	121.0	123.0	98.4	-1.6	-2.4	0.8	TI
0.4	4.1	123.0	121.0	101.7	1.7	-1.6	3.3	TII
3.3	1.8	127.0	123.0	103.3	3.3	1.7	1.6	TIII
2.5	5.3	127.0	123.0	103.3	-	-	-	TIV
								2000
4.1	4.0	129.0	124.0	104.0	1.6	0.8	0.8	TI
2.7	3.1	134.0	125.0	107.2	3.9	0.8	3.1	TII
0.6	1.7	137.0	126.0	108.7	2.2	0.8	1.4	TIII
0.3	-2.6	140.0	129.0	108.5	2.2	2.4	-0.2	TIV
								2000
3.9	1.1	127.0	122.0	104.1	-	-0.8	0.8	Janvier
-3.7	-1.2	130.0	123.0	105.7	2.4	0.8	1.5	Février
4.7	5.7	130.0	123.0	105.7	-	-	-	Mars
-2.8	-0.9	131.0	124.0	105.6	0.8	0.8	-	Avril
5.5	0.4	133.0	125.0	106.4	1.5	0.8	0.7	Mai
0.3	1.3	136.0	125.0	108.8	2.3	-	2.3	Juin
-2.6	0.7	137.0	125.0	109.6	0.7	-	0.7	Juillet
2.0	1.0	136.0	126.0	107.9	-0.7	0.8	-1.5	Août
-0.1	-2.0	138.0	126.0	109.5	1.5	-	1.5	Septembre
0.5	-1.8	139.0	128.0	108.6	0.7	1.6	-0.9	Octobre
-1.8	-0.7	139.0	130.0	106.9	-	1.6	-1.6	Novembre
1.3	2.4	144.0	129.0	111.6	3.6	-0.8	4.4	Décembre
								2001
-1.0	-1.2	143.0	126.0	113.5	-0.7	-2.3	1.6	Janvier
-5.1	-3.3	144.0	127.0	113.4	0.7	0.8	-0.1	Février

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Jan. Jan. 2001	Feb. Fév. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	36,803	35,144	-1,659	-4.5	65,636	71,947	6,311	9.6	8.5
Agricultural and Fishing products	2,407	2,362	-45	-1.9	4,352	4,769	417	9.6	9.1
Wheat	268	240	-28	-10.4	651	508	-143	-22.0	-21.3
Other Agricultural and Fishing Products	2,138	2,122	-16	-0.7	3,700	4,261	561	15.2	14.1
Live animals	187	181	-6	-3.2	238	369	131	55.0	40.3
Fish and fish preparations	378	366	-12	-3.2	718	743	25	3.5	1.4
Barley	56	54	-2	-3.6	64	109	45	70.3	92.9
Wheat flour	5	4	-1	-20.0	7	9	2	28.6	-
Other cereals unmilled	22	17	-5	-22.7	38	39	1	2.6	-10.5
Other cereal preparations	142	139	-3	-2.1	253	281	28	11.1	11.2
Meat and meat preparations	371	378	7	1.9	608	749	141	23.2	20.4
Alcoholic beverages	110	128	18	16.4	198	239	41	20.7	34.7
Other food, feed, beverages and tobacco	639	620	-19	-3.0	1,160	1,259	99	8.5	6.7
Rapeseed	113	112	-1	-0.9	191	225	34	17.8	36.6
Other crude vegetable products	116	123	7	6.0	225	238	13	5.8	0.8
Energy Products	6,222	5,808	-414	-6.7	6,893	12,030	5,137	74.5	57.2
Crude Petroleum	1,461	1,440	-21	-1.4	3,100	2,901	-199	-6.4	-12.8
Natural Gas	3,204	2,635	-569	-17.8	1,975	5,839	3,864	195.6	143.8
Other Energy Products	1,557	1,733	176	11.3	1,819	3,290	1,471	80.9	80.1
Coal and other bituminous substances	88	100	12	13.6	147	188	41	27.9	31.6
Petroleum and coal products	860	845	-15	-1.7	1,242	1,705	463	37.3	28.2
Electricity	609	788	179	29.4	429	1,397	968	225.6	245.6
Forestry Products	3,332	3,219	-113	-3.4	7,030	6,551	-479	-6.8	-6.9
Lumber and Sawmill Products	1,374	1,354	-20	-1.5	3,387	2,728	-659	-19.5	-17.0
Other crude wood products	46	38	-8	-17.4	115	84	-31	-27.0	-34.5
Lumber	882	893	11	1.2	2,270	1,776	-494	-21.8	-19.4
Other wood fabricated materials	446	423	-23	-5.2	1,001	869	-132	-13.2	-9.2
Wood Pulp and Other Wood Products	706	661	-45	-6.4	1,473	1,367	-106	-7.2	-10.7
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,251	1,204	-47	-3.8	2,170	2,455	285	13.1	10.9
Newsprint paper	693	660	-33	-4.8	1,108	1,353	245	22.1	18.7
Other paper and paperboard	558	544	-14	-2.5	1,062	1,102	40	3.8	2.6
Industrial Goods and Materials	5,572	5,358	-214	-3.8	10,253	10,930	677	6.6	4.2
Metal Ores	591	404	-187	-31.6	930	995	65	7.0	-21.4
Iron ores, concentrates and scrap	110	119	9	8.2	305	228	-77	-25.2	-38.0
Copper ores, concentrates and scrap	60	14	-46	-76.7	70	74	4	5.7	-44.0
Nickel ores, concentrates and scrap	161	31	-130	-80.7	190	192	2	1.1	-69.6
Zinc ores, concentrates and scrap	49	76	27	55.1	58	124	66	113.8	204.0
Other ores, concentrates and scrap	211	165	-46	-21.8	307	376	69	22.5	-2.9
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,877	1,795	-82	-4.4	3,353	3,672	319	9.5	6.4
Inorganic chemicals	247	231	-16	-6.5	484	477	-7	-1.4	-4.1
Organic chemicals	346	325	-21	-6.1	514	671	157	30.5	13.2
Fertilizers and fertilizer materials	211	200	-11	-5.2	462	411	-51	-11.0	-15.3
Synthetic rubber and plastics	851	834	-17	-2.0	1,522	1,685	163	10.7	11.3
Other chemical products	223	205	-18	-8.1	372	428	56	15.1	17.8

Related CANSIM matrices (3614-3616, 3619, 3623-3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants									
Jan. Jan. 2001	Feb. Fév. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,879	27,403	-1,476	-5.1	55,687	56,281	594	1.1	0.3	**Total**
1,949	1,876	-73	-3.7	3,664	3,825	161	4.4	3.6	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
192	163	-29	-15.1	499	355	-144	-28.9	-32.4	Blé
1,757	1,713	-44	-2.5	3,165	3,470	305	9.6	9.1	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
149	137	-12	-8.1	212	286	74	34.9	21.2	Animaux vivants
305	299	-6	-2.0	590	604	14	2.4	0.7	Poisson et préparations de poisson
39	36	-3	-7.7	48	75	27	56.3	80.0	Orge
4	3	-1	-25.0	6	7	1	16.7	-	Farine de blé
23	19	-4	-17.4	41	42	1	2.4	-5.0	Autres céréales, non moulues
139	127	-12	-8.6	251	266	15	6.0	4.1	Autres préparations céréalières
309	315	6	1.9	539	623	84	15.6	17.1	Viandes et préparations de viandes
80	87	7	8.8	150	167	17	11.3	17.6	Boissons alcooliques
492	472	-20	-4.1	913	964	51	5.6	2.8	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
106	107	1	0.9	175	213	38	21.7	42.7	Graine de colza
110	111	1	0.9	241	222	-19	-7.9	-5.9	Autres produits végétaux bruts
2,208	2,122	-86	-3.9	4,011	4,330	319	8.0	2.6	**Produits énergétiques**
887	857	-30	-3.4	1,651	1,745	94	5.7	1.5	Pétrole brut
694	635	-59	-8.5	1,128	1,329	201	17.8	8.4	Gaz naturel
627	630	3	0.5	1,231	1,257	26	2.1	-1.3	Autres produits énergétiques
115	127	12	10.4	215	242	27	12.6	13.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
387	382	-5	-1.3	739	768	29	3.9	1.9	Dérivés du pétrole et du charbon
125	122	-3	-2.4	277	247	-30	-10.8	-19.2	Electricité
2,436	2,320	-116	-4.8	4,905	4,756	-149	-3.0	-4.0	**Produits forestiers**
1,044	1,018	-26	-2.5	1,949	2,061	112	5.7	7.8	Bois d'oeuvre et produits connexes
31	26	-5	-16.1	77	56	-21	-27.3	-33.3	Autres matières en bois brutes
627	626	-1	-0.2	1,222	1,253	31	2.5	4.7	Bois d'oeuvre
386	366	-20	-5.2	650	752	102	15.7	19.2	Autres demi-produits en bois
562	512	-50	-8.9	1,267	1,074	-193	-15.2	-18.9	Pâte de bois et autres produits du bois
831	790	-41	-4.9	1,689	1,621	-68	-4.0	-6.2	Papier journal, autres papiers et cartons
445	412	-33	-7.4	866	857	-9	-1.0	-4.6	Papier journal
386	378	-8	-2.1	824	764	-60	-7.3	-7.8	Autre papier et carton
4,392	4,128	-264	-6.0	8,443	8,520	77	0.9	-1.5	**Biens industriels**
478	322	-156	-32.6	873	800	-73	-8.4	-30.9	Minerais métalliques
97	105	8	8.2	261	202	-59	-22.6	-35.6	Minerais, concentrés et déchets de fer
97	15	-82	-84.5	110	112	2	1.8	-58.3	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
95	23	-72	-75.8	183	118	-65	-35.5	-75.5	Minerais, concentrés et déchets de nickel
48	75	27	56.3	51	123	72	141.2	226.1	Minerais, concentrés et déchets de zinc
141	105	-36	-25.5	268	245	-23	-8.6	-30.0	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,364	1,183	-181	-13.3	2,627	2,547	-80	-3.0	-10.9	Produits chimiques, plastiques et engrais
242	211	-31	-12.8	431	453	22	5.1	-1.4	Produits chimiques inorganiques
236	187	-49	-20.8	438	423	-15	-3.4	-26.7	Produits chimiques organiques
178	145	-33	-18.5	359	323	-36	-10.0	-21.2	Engrais et matières fertilisantes
571	529	-42	-7.4	1,115	1,100	-15	-1.3	-3.3	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
137	111	-26	-19.0	284	247	-37	-13.0	-13.3	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM matrices (3614-3616, 3619, 3623-3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Jan. Jan. 2001	Feb. Fév. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,640	1,724	84	5.1	3,237	3,363	126	3.9	9.9
Primary iron and steel	28	34	6	21.4	74	61	-13	-17.6	-5.6
Steel bars, rods, plates, sheets	203	206	3	1.5	400	409	9	2.3	4.6
Other iron and steel and alloys	161	148	-13	-8.1	349	309	-40	-11.5	-15.9
Aluminum including alloys	546	560	14	2.6	1,052	1,105	53	5.0	5.5
Copper and alloys	176	153	-23	-13.1	274	330	56	20.4	11.7
Nickel and alloys	129	130	1	0.8	230	259	29	12.6	9.2
Precious metals and alloys	267	378	111	41.6	539	645	106	19.7	73.4
Zinc and alloys	84	73	-11	-13.1	196	157	-39	-19.9	-22.3
Other non-ferrous metals and alloys	47	43	-4	-8.5	122	89	-33	-27.0	-29.5
Other Industrial Goods and Materials	1,464	1,436	-28	-1.9	2,733	2,900	167	6.1	4.8
Asbestos unmanufactured	19	19	-	-	40	37	-3	-7.5	-5.0
Other crude animal products	62	61	-1	-1.6	108	124	16	14.8	15.1
Other crude non-metallic minerals	162	207	45	27.8	288	368	80	27.8	42.8
Other crude materials, inedible	51	52	1	2.0	99	102	3	3.0	4.0
Metal fabricated basic products	477	450	-27	-5.7	875	927	52	5.9	3.2
Textile fabricated materials	231	229	-2	-0.9	450	460	10	2.2	2.2
Non-metallic mineral basic products	216	182	-34	-15.7	399	398	-1	-0.3	-8.1
Other fabricated materials	247	236	-11	-4.5	475	483	8	1.7	-3.3
Machinery and Equipment	9,281	8,521	-760	-8.2	15,725	17,802	2,077	13.2	9.0
Industrial and Agricultural Machinery	1,597	1,481	-116	-7.3	2,988	3,078	90	3.0	-2.4
Industrial machinery	1,481	1,370	-111	-7.5	2,766	2,851	85	3.1	-2.1
Agricultural machinery includ. tractors	116	111	-5	-4.3	222	227	5	2.3	-5.1
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,934	1,866	-68	-3.5	3,012	3,800	788	26.2	22.3
Aircraft, engines, parts	1,422	1,439	17	1.2	2,058	2,861	803	39.0	36.4
Other transportation equipment	512	427	-85	-16.6	954	939	-15	-1.6	-9.3
Other Machinery and Equipment	5,750	5,174	-576	-10.0	9,725	10,924	1,199	12.3	8.4
Television, telecommunication equipment	1,920	1,684	-236	-12.3	3,056	3,604	548	17.9	12.8
Office machines and equipment	853	776	-77	-9.0	1,636	1,628	-8	-0.5	-4.2
Other equipment and tools	2,050	1,923	-127	-6.2	3,504	3,973	469	13.4	10.6
Other end products, inedible	928	792	-136	-14.7	1,530	1,719	189	12.4	8.5
Automotive Products	7,405	7,206	-199	-2.7	16,667	14,610	-2,057	-12.3	-7.0
Passenger Autos and Chassis	4,129	3,989	-140	-3.4	9,060	8,117	-943	-10.4	-1.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,307	1,267	-40	-3.1	3,165	2,574	-591	-18.7	-16.9
Motor Vehicle Parts	1,969	1,950	-19	-1.0	4,443	3,919	-524	-11.8	-10.9
Other Consumer Goods	1,301	1,317	16	1.2	2,320	2,618	298	12.8	13.7
Special Transactions Trade	718	733	15	2.1	1,221	1,451	230	18.8	17.8
Unallocated BOP adjustments	567	619	52	9.2	1,175	1,186	11	0.9	5.3

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants

Jan. Jan. 2001	Feb. Fév. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,328	1,403	75	5.6	2,641	2,731	90	3.4	13.6	Métaux et alliages
24	30	6	25.0	65	54	-11	-16.9	-6.3	Fer et acier primaires
162	164	2	1.2	325	326	1	0.3	3.1	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
138	128	-10	-7.2	293	266	-27	-9.2	-13.5	Autres fer, acier et alliages
360	363	3	0.8	730	724	-6	-0.8	6.1	Aluminium, y compris alliages
166	145	-21	-12.7	278	311	33	11.9	6.6	Cuivre et alliages
100	102	2	2.0	173	203	30	17.3	17.2	Nickel et alliages
256	367	111	43.4	489	623	134	27.4	93.2	Métaux précieux et alliages
74	65	-9	-12.2	166	140	-26	-15.7	-18.8	Zinc et alliages
47	38	-9	-19.1	121	85	-36	-29.8	-37.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,223	1,219	-4	-0.3	2,301	2,442	141	6.1	5.1	Autres biens industriels
19	19	-	-	38	37	-1	-2.6	-	Amiante, non ouvré
45	49	4	8.9	92	94	2	2.2	2.1	Autres produits bruts d'origine animale
134	187	53	39.6	210	321	111	52.9	74.8	Autres minéraux non métalliques bruts
48	46	-2	-4.2	78	95	17	21.8	12.2	Autres matières brutes, non comestibles
396	373	-23	-5.8	729	769	40	5.5	2.5	Ouvrages de base en metal
196	198	2	1.0	405	394	-11	-2.7	-2.0	Demi-produits en matières textiles
160	138	-22	-13.8	307	298	-9	-2.9	-9.8	Produits minéraux non métalliques de base
225	209	-16	-7.1	443	434	-9	-2.0	-7.9	Autres matières travaillées, non comestibles
10,369	9,556	-813	-7.8	17,714	19,924	2,210	12.5	8.4	**Machines et équipement**
1,272	1,178	-94	-7.4	2,421	2,450	29	1.2	-4.1	Machines industrielles et agricoles
1,184	1,094	-90	-7.6	2,251	2,278	27	1.2	-4.0	Machinerie industrielle
88	84	-4	-4.5	170	172	2	1.2	-6.7	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,335	1,281	-54	-4.0	2,240	2,616	376	16.8	13.2	Avions et autres équipements de transport
907	910	3	0.3	1,417	1,817	400	28.2	25.9	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
427	371	-56	-13.1	824	799	-25	-3.0	-9.5	Autre matériel de transport
7,762	7,096	-666	-8.6	13,053	14,858	1,805	13.8	10.0	Autres machines et équipements
1,796	1,557	-239	-13.3	2,887	3,353	466	16.1	10.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
3,537	3,352	-185	-5.2	6,016	6,889	873	14.5	11.2	Machines et matériel de bureau
1,659	1,555	-104	-6.3	2,891	3,214	323	11.2	8.8	Autre matériel et outils
769	632	-137	-17.8	1,259	1,401	142	11.3	6.4	Autres produits finis, non comestibles
5,492	5,299	-193	-3.5	12,917	10,791	-2,126	-16.5	-11.8	**Produits de l'automobile**
2,904	2,778	-126	-4.3	6,739	5,682	-1,057	-15.7	-7.2	Voitures particulières et chassis
855	818	-37	-4.3	2,238	1,672	-566	-25.3	-23.8	Camions et autres véhicules moteurs
1,733	1,703	-30	-1.7	3,939	3,436	-503	-12.8	-12.2	Pièces de véhicules automobiles
1,141	1,159	18	1.6	2,060	2,300	240	11.7	12.6	**Autres biens de consommation**
541	561	20	3.7	1,017	1,102	85	8.4	8.7	**Transactions spéciales commerciales**
351	382	31	8.8	956	733	-223	-23.3	-19.4	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		February - février								
United States	2000	1,151.7	3,472.8	2,545.1	3,639.3	5,463.2	7,967.5	774.0	536.2	25,549.7
États-Unis	2001	1,256.8	5,216.6	2,379.4	3,696.5	5,752.6	6,824.0	869.1	623.0	26,617.9
Mexico	2000	50.7	-	5.3	24.5	27.2	43.3	1.5	0.4	152.8
Mexique	2001	77.6	2.3	6.3	20.5	14.3	39.9	1.9	1.6	164.4
Japan	2000	143.0	44.5	297.9	67.6	31.2	16.5	9.9	2.0	612.5
Japon	2001	178.1	49.6	255.2	70.2	46.5	20.6	9.9	2.0	632.1
EU / UE										
Germany	2000	9.3	6.7	53.7	50.2	101.5	6.2	10.1	4.7	242.3
Allemagne	2001	7.6	12.1	54.7	43.1	67.1	2.0	9.7	2.0	198.1
France	2000	7.3	-	31.7	29.8	68.6	3.4	9.2	1.7	151.7
France	2001	8.9	3.2	45.6	36.5	105.7	7.3	13.2	2.8	223.1
United Kingdom	2000	20.1	3.2	51.8	92.4	243.3	7.0	8.9	4.7	431.2
Royaume-Uni	2001	17.8	6.9	57.6	76.5	161.4	5.0	9.2	3.7	338.3
Italy	2000	7.6	6.5	71.6	28.7	19.4	0.8	4.2	0.7	139.4
Italie	2001	4.9	5.9	56.5	18.6	29.6	0.9	1.7	0.8	118.9
Other EU	2000	33.0	21.5	81.0	176.7	133.4	13.5	22.0	5.0	485.9
Autres UE	2001	54.4	9.5	72.4	98.4	170.4	9.1	17.0	4.0	435.1
Total	2000	77.2	37.8	289.7	377.9	566.2	30.9	54.4	16.7	1,450.8
	2001	93.5	37.6	286.8	273.1	534.2	24.2	50.9	13.4	1,313.7
NIC / PNI										
Korea, South	2000	23.4	28.7	46.9	51.6	20.3	11.2	0.2	0.5	182.8
Corée du Sud	2001	9.8	35.7	32.3	46.1	18.0	6.4	0.7	0.4	149.3
Hong Kong	2000	13.9	-	12.9	19.6	32.1	0.2	2.9	1.5	83.0
Hong Kong	2001	10.5	--	9.0	21.6	21.9	0.5	2.6	1.0	67.2
Taiwan	2000	6.2	7.5	31.7	29.5	18.8	3.4	1.8	0.5	99.6
Taiwan	2001	6.5	5.8	20.6	22.5	19.6	0.2	1.9	0.8	77.8
Singapore	2000	0.9	-	1.1	19.6	12.3	0.6	0.5	0.7	35.6
Singapour	2001	0.9	-	2.1	4.7	11.3	0.4	0.5	0.6	20.5
Total	2000	44.4	36.3	92.7	120.4	83.4	15.4	5.4	3.2	401.2
	2001	27.6	41.6	64.0	94.9	71.0	7.5	5.6	2.8	315.0
Other countries	2000	368.3	20.6	248.6	392.6	222.5	29.5	30.4	19.3	1,331.8
Autres pays	2001	343.4	32.2	158.4	227.2	236.5	19.5	30.0	19.4	1,066.5
Total	**2000**	**1,835.4**	**3,612.0**	**3,479.4**	**4,622.2**	**6,393.7**	**8,103.1**	**875.5**	**577.8**	**29,499.1**
	2001	**1,977.0**	**5,379.9**	**3,150.0**	**4,382.4**	**6,655.0**	**6,935.7**	**967.4**	**662.2**	**30,109.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to February - Janvier à février								
United States	2000	2,194.0	6,701.4	5,131.5	7,339.4	10,665.5	15,802.0	1,481.7	1,037.1	50,352.5
États-Unis	2001	2,543.0	11,808.0	4,939.6	7,757.7	12,043.6	13,582.7	1,715.7	1,217.1	55,607.4
Mexico	2000	82.6	3.6	12.0	40.0	48.7	78.8	2.8	0.8	269.3
Mexique	2001	140.1	4.5	12.8	47.6	36.7	75.2	2.8	2.1	321.7
Japan	2000	334.3	95.4	591.5	137.1	73.2	45.0	16.6	4.8	1,297.7
Japon	2001	372.3	107.7	524.1	161.3	90.7	41.7	17.7	4.5	1,319.9
EU / UE										
Germany	2000	20.6	6.8	110.8	73.5	153.7	10.7	21.5	7.6	405.0
Allemagne	2001	16.7	18.7	116.6	99.1	168.0	4.9	15.6	4.5	443.9
France	2000	13.2	3.0	65.7	62.3	110.7	5.2	17.5	4.7	282.2
France	2001	21.2	3.2	69.5	74.9	177.8	11.0	22.5	5.5	385.5
United Kingdom	2000	34.2	12.0	118.0	178.8	453.9	16.9	16.9	9.0	839.8
Royaume-Uni	2001	41.4	11.2	111.0	229.6	314.0	13.0	20.9	7.5	748.5
Italy	2000	11.0	12.1	135.7	67.7	32.2	2.1	6.8	1.4	268.9
Italie	2001	12.7	11.1	118.4	41.4	60.7	3.4	3.4	1.5	252.6
Other EU	2000	55.7	28.7	175.1	312.7	303.8	21.5	37.1	9.1	943.6
Autres UE	2001	112.1	20.0	157.9	265.3	387.9	17.6	31.9	9.1	1,001.7
Total	2000	134.7	62.6	605.2	695.0	1,054.3	56.4	99.8	31.8	2,739.8
	2001	204.0	64.2	573.5	710.3	1,108.4	49.8	94.2	28.1	2,832.5
NIC / PNI										
Korea, South	2000	41.6	58.7	125.1	97.1	38.1	30.7	0.7	0.8	392.8
Corée du Sud	2001	19.7	54.2	64.5	94.1	58.3	11.2	1.0	1.0	304.1
Hong Kong	2000	30.3	0.2	37.0	34.9	48.8	0.3	5.3	2.8	159.6
Hong Kong	2001	22.2	0.1	18.4	51.1	42.1	0.9	3.7	2.8	141.1
Taiwan	2000	13.6	13.9	61.7	62.0	32.0	7.8	5.2	1.1	197.3
Taiwan	2001	11.6	11.8	45.5	48.9	31.9	0.3	3.1	1.4	154.3
Singapore	2000	2.7	--	1.4	25.6	21.0	0.9	0.8	1.9	54.1
Singapour	2001	1.4	-	3.9	10.2	20.8	1.3	1.0	1.1	39.7
Total	2000	88.2	72.8	225.2	219.5	139.9	39.7	12.0	6.6	803.9
	2001	55.0	66.0	132.3	204.3	153.0	13.7	8.8	6.3	639.3
Other countries	2000	798.8	31.4	397.2	723.7	469.2	53.3	60.7	37.4	2,571.6
Autres pays	2001	725.1	53.1	341.5	595.3	542.6	47.9	54.3	41.7	2,401.4
Total	**2000**	**3,632.7**	**6,967.2**	**6,962.7**	**9,154.7**	**12,450.8**	**16,075.0**	**1,673.6**	**1,118.5**	**58,035.1**
	2001	**4,039.5**	**12,103.6**	**6,523.9**	**9,476.4**	**13,974.9**	**13,810.8**	**1,893.6**	**1,299.7**	**63,122.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février		January to February Janvier à février		Variation Jan. to Feb. Janv. à fév.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	--	0.6	--	1.1	--	Groenland
High Seas	--	--	--	--	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.4	0.5	3.1	1.6	-48.4	St-Pierre-Miq.
United States	25,549.7	26,617.9	50,352.6	55,607.4	10.4	États-Unis
Total	**25,551.1**	**26,619.0**	**50,355.7**	**55,610.2**	**10.4**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	19.7	21.5	97.3	46.1	-52.6	Autriche
Belgium	147.7	108.8	290.4	282.1	-2.9	Belgique
Denmark	55.5	54.1	66.7	104.6	56.8	Danemark
Finland	13.4	14.6	26.8	31.4	17.2	Finlande
France	151.8	223.2	282.2	385.6	36.6	France
Germany	242.3	198.2	405.1	444.0	9.6	Allemagne
Gibraltar	--	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	9.5	9.8	46.2	53.0	14.7	Grèce
Iceland	1.4	0.8	3.1	1.4	-54.8	Islande
Ireland	19.6	23.0	40.7	58.7	44.2	Irlande
Italy	139.5	118.9	269.0	252.6	-6.1	Italie
Luxembourg	7.6	13.9	16.4	21.5	31.1	Luxembourg
Malta	0.7	1.2	1.0	2.4	140.0	Malte
Netherlands	160.0	91.7	250.3	200.4	-19.9	Pays-Bas
Norway	84.8	7.8	163.7	169.0	3.2	Norvège
Portugal	6.1	6.9	12.5	13.1	4.8	Portugal
Spain	28.9	75.2	64.7	156.5	141.9	Espagne
Sweden	17.9	15.5	31.6	34.5	9.2	Suède
Switzerland	19.3	22.4	39.5	42.8	8.4	Suisse
United Kingdom	431.3	338.3	839.8	748.5	-10.9	Royaume-Uni
Total	**1,557.1**	**1,345.9**	**2,947.2**	**3,048.0**	**3.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	0.1	0.2	0.1	-50.0	Albanie
Armenia	0.5	0.1	0.8	0.4	-50.0	Arménie
Azerbaijan	0.2	0.6	0.3	1.4	366.7	Azerbaïdjan
Belarus	0.1	-	0.1	0.1	-	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	--	--	0.1	--	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.6	0.8	0.9	4.5	400.0	Bulgarie
Croatia	0.5	0.5	1.2	2.3	91.7	Croatie
Czech Republic	5.7	4.0	9.1	6.6	-27.5	Tchèque, Rép
Estonia	0.6	0.8	0.7	1.2	71.4	Estonie
Former Yugoslavia	0.4	0.3	0.4	0.3	-25.0	Yougoslavie antér.
Georgia	0.1	1.0	0.3	1.2	300.0	Géorgie
Hungary	3.3	2.6	4.4	5.8	31.8	Hongrie
Kazakhstan	0.6	1.9	1.2	3.9	225.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	0.2	--	0.3	--	Kirghizistan
Latvia	0.7	0.3	1.1	0.6	-45.5	Lettonie
Lithuania	0.5	0.4	0.7	0.6	-14.3	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Macédoine
Moldova	--	-	--	0.1	--	Moldavie
Poland	11.1	5.1	18.6	11.4	-38.7	Pologne
Romania	0.6	1.5	5.0	3.5	-30.0	Roumanie
Russia	9.6	13.8	20.2	39.0	93.1	Russie
Slovakia	1.1	0.7	1.4	1.0	-28.6	Slovaquie
Slovenia	0.8	0.6	1.4	1.3	-7.1	Slovénie
Tajikistan	-	-	0.1	-	-100.0	Tadjikistan
Turkmenistan	-	--	0.1	--	--	Turkménistan
Ukraine	2.9	0.8	3.9	1.5	-61.5	Ukraine
Uzbekistan	-	1.1	0.1	1.4	...	Ouzbékistan
Total	**39.9**	**37.3**	**72.2**	**88.8**	**23.0**	**Total**

Cansim (matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février		January to February Janvier à février		Variation Jan. to Feb. Janv. à fév.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	1.5	1.0	2.4	1.4	-41.7	Bahreïn
Cyprus	0.7	0.7	1.3	1.4	7.7	Chypre
Egypt	16.7	8.5	29.3	24.4	-16.7	Égypte
Ethiopia	0.3	0.3	0.5	0.7	40.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	103.7	53.3	224.2	113.2	-49.5	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	-	19.9	-	-100.0	Irak
Israel	20.8	32.4	37.6	52.4	39.4	Israël
Jordan	0.9	2.9	1.8	7.8	333.3	Jordanie
Kuwait	3.8	3.8	7.1	7.4	4.2	Koweït
Lebanon	1.9	1.6	3.9	4.0	2.6	Liban
Libyan Arab. Jam.	1.0	0.3	15.2	0.7	-95.4	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	1.1	1.3	1.8	38.5	Oman (Muscat)
Qatar	1.5	1.0	2.3	3.4	47.8	Qatar
Saudi Arabia	21.7	18.7	35.7	52.7	47.6	Arabie Saoudite
Somalia	-	--	-	--	...	Somalie
Sudan	0.8	1.8	3.6	9.0	150.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.7	0.9	1.0	11.1	Syrienne, Rép. ar
Turkey	23.0	21.8	48.0	27.8	-42.1	Turquie
United Arab Emir.	24.1	8.7	36.8	17.3	-53.0	Émir. arabes unis
Yemen	1.7	0.8	2.5	7.9	216.0	Yémen
Total	**225.3**	**159.3**	**474.1**	**334.3**	**-29.5**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	30.1	33.9	55.1	40.6	-26.3	Algérie
Angola	0.3	0.3	0.6	0.3	-50.0	Angola
Antarctica	-	-	-	--	...	Antarctique
Benin	0.1	0.4	0.2	0.8	300.0	Bénin
Botswana	0.1	0.1	0.5	0.3	-40.0	Botswana
Burkina Faso	--	0.3	0.1	0.5	400.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	--	--	Burundi
Cameroon	--	--	1.9	2.6	36.8	Cameroun
Cape Verde	-	--	-	--	...	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	-	--	...	Rép Centrafr.
Chad	--	0.1	--	0.1	--	Tchad
Comoros	-	0.2	-	0.2	...	Comores
Congo	0.3	1.3	0.3	1.9	533.3	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.3	--	1.0	0.1	-90.0	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.4	0.1	1.3	0.8	-38.5	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	-	-	0.1	...	Djibouti
Eq. Guinea	-	--	-	--	...	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	0.1	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.1	0.1	0.5	400.0	Gabon
Gambia	0.1	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	0.9	0.6	11.4	4.6	-59.6	Ghana
Guinea	0.5	0.6	0.6	0.9	50.0	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.5	1.6	1.0	3.7	270.0	Kenya
Lesotho	-	-	-	--	...	Lesotho
Liberia	0.1	-	0.2	--	--	Libéria
Madagascar	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Madagascar
Malawi	0.4	0.2	0.8	0.3	-62.5	Malawi
Mali	0.9	0.2	1.0	0.3	-70.0	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.4	300.0	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.1	0.2	0.2	-	Maurice
Morocco	20.6	21.4	33.8	41.6	23.1	Maroc
Mozambique	0.4	2.2	0.7	3.0	328.6	Mozambique
Namibia	1.2	--	1.2	--	--	Namibie
Niger	0.7	0.1	0.7	0.1	-85.7	Niger
Nigeria	6.9	11.7	7.2	13.9	93.1	Nigéria
Reunion	-	0.1	0.1	0.3	200.0	Réunion
Rwanda	0.3	0.2	0.3	0.2	-33.3	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	--	-	--	...	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.5	24.3	2.0	27.1	...	Sénégal

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2000	February/Février 2001	January to February Janvier à février 2000	January to February Janvier à février 2001	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Seychelles	-	0.1	-	0.5	...	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.3	0.2	0.3	50.0	Sierra Leone
South Africa	25.5	13.8	39.2	30.6	-21.9	Afrique du Sud
St-Helena	--	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.7	0.1	0.7	0.1	-85.7	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.2	0.9	2.0	1.4	-30.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	0.1	0.2	2.7	...	Togo
Tunisia	1.1	5.2	1.7	6.8	300.0	Tunisie
Uganda	0.3	0.1	1.0	0.3	-70.0	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	0.2	0.2	0.4	0.2	-50.0	Zambie
Zimbabwe	0.8	--	0.9	0.5	-44.4	Zimbabwe
Total	**95.9**	**121.2**	**168.9**	**189.4**	**12.1**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	-	0.1	--	--	Afghanistan
Bangladesh	1.2	2.4	15.1	10.6	-29.8	Bangladesh
Brunei Darussalam	0.2	0.1	0.2	0.2	-	Brunei Darussalam
Cambodia	0.2	--	0.3	--	--	Cambodge
China, P. Rep.	249.2	211.7	502.6	445.6	-11.3	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	83.1	67.2	159.6	141.1	-11.6	Hong Kong
India	46.3	41.6	90.9	91.5	0.7	Inde
Indonesia	58.8	39.7	111.4	78.2	-29.8	Indonésie
Japan	612.6	632.1	1,297.8	1,320.0	1.7	Japon
Korea, North	0.4	1.0	0.4	1.1	175.0	Corée du Nord
Korea, South	182.9	149.4	392.8	304.1	-22.6	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	-	0.2	-	-100.0	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	--	0.1	0.3	200.0	Macao
Malaysia	39.2	32.4	67.9	61.4	-9.6	Malaisie
Maldives	0.1	0.1	0.1	0.9	800.0	Maldives
Myanmar	-	0.1	--	0.1	--	Myanmar
Nepal	0.1	0.2	0.3	0.2	-33.3	Népal
Pakistan	7.7	5.3	11.3	14.2	25.7	Pakistan
Philippines	33.9	14.4	68.4	51.5	-24.7	Philippines
Singapore	35.6	20.6	54.1	39.7	-26.6	Singapour
Sri Lanka	6.6	1.1	13.3	3.0	-77.4	Sri Lanka
Taiwan	99.6	77.8	197.3	154.4	-21.7	Taiwan
Thailand	29.5	28.9	45.4	53.4	17.6	Thaïlande
Vietnam	6.2	2.4	10.3	9.9	-3.9	Viêt-Nam
Total	**1,493.8**	**1,328.4**	**3,040.0**	**2,781.2**	**-8.5**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	0.1	0.1	-	Samoa américaines
Australia	74.8	74.5	178.2	165.6	-7.1	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Fiji	0.1	0.1	0.4	0.1	-75.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.6	0.7	1.0	1.6	60.0	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	0.3	0.3	-	Guam
New Caledonia	0.1	0.1	0.2	0.2	-	Nouv.-Calédonie
New Zealand	17.1	14.2	27.6	30.9	12.0	Nouvelle-Zélande
Niue	-	--	-	--	...	Nioué
Papua, N.G.	0.5	--	0.5	1.7	240.0	Papouasie, N.-G.
Solomon Islands	-	--	-	--	...	Îles Salomon
Tonga	--	0.1	--	0.6	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	--	0.1	0.1	0.1	-	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	-	--	-	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	--	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.1	--	--	Samoa occidental
Total	**93.3**	**89.9**	**208.4**	**201.2**	**-3.5**	**Total**

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février		January to February Janvier à février		Variation Jan. to Feb. Janv. à fév.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	18.0	15.7	35.7	25.1	-29.7	Argentine
Bolivia	0.4	0.3	1.5	0.9	-40.0	Bolivie
Brazil	62.6	67.6	96.3	151.4	57.2	Brésil
Chile	27.3	24.9	45.6	48.5	6.4	Chili
Colombia	20.9	17.3	42.3	38.6	-8.7	Colombie
Ecuador	9.3	12.7	11.7	34.3	193.2	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	-	--	Îles Falkland
French Guiana	--	--	--	--	--	Guyane française
Guyana	0.6	0.6	1.2	1.2	-	Guyane
Paraguay	0.6	0.6	0.9	1.0	11.1	Paraguay
Peru	12.1	4.9	18.0	26.0	44.4	Pérou
Surinam	0.3	0.3	0.4	0.4	-	Surinam
Uruguay	1.4	1.2	2.9	2.6	-10.3	Uruguay
Venezuela	37.5	29.4	68.8	63.7	-7.4	Venezuela
Total	**191.1**	**175.5**	**325.4**	**393.7**	**21.0**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	--	0.1	0.1	-	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.8	0.3	1.3	1.8	38.5	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.6	1.4	3.4	3.5	2.9	Bahamas
Barbados	4.4	2.2	6.1	4.7	-23.0	Barbade
Belize	0.1	0.5	0.4	0.7	75.0	Belize
Bermuda	2.9	2.5	5.1	5.9	15.7	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.8	0.7	1.1	57.1	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.7	0.3	1.3	1.9	46.2	Îles Cayman
Costa Rica	7.3	2.4	13.4	12.3	-8.2	Costa Rica
Cuba	18.6	22.0	34.6	45.6	31.8	Cuba
Dominica	0.2	0.2	0.2	0.4	100.0	Dominique
Dominican Rep.	11.5	5.2	16.4	12.9	-21.3	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.5	1.0	5.6	2.2	-60.7	El Salvador
Grenada	0.3	0.3	0.5	0.5	-	Grenade
Guadeloupe	0.1	0.2	0.1	0.3	200.0	Guadeloupe
Guatemala	11.1	2.0	20.2	13.7	-32.2	Guatemala
Haiti	4.2	1.5	5.9	3.2	-45.8	Haïti
Honduras	0.6	0.6	2.7	1.0	-63.0	Honduras
Jamaica	10.4	13.2	16.9	19.8	17.2	Jamaïque
Martinique	0.5	0.2	0.6	0.3	-50.0	Martinique
Mexico	152.9	164.5	269.3	321.8	19.5	Mexique
Montserrat	–	-	–	–	–	Montserrat
Neth. Antilles	0.8	0.8	2.1	1.3	-38.1	Antilles néerl.
Nicaragua	0.8	0.5	1.8	1.1	-38.9	Nicaragua
Panama	3.3	3.0	11.1	5.9	-46.8	Panama
Saint Lucia	0.7	0.7	1.3	1.1	-15.4	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.6	1.0	2.9	2.4	-17.2	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.2	0.3	0.3	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	13.2	5.3	18.1	9.7	-46.4	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.3	0.5	0.4	-20.0	Î. Turks Caicos
Total	**251.6**	**233.1**	**443.1**	**475.7**	**7.4**	**Total**
All Countries	**29,499.1**	**30,109.7**	**58,035.1**	**63,122.4**	**8.8**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		February - février								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	18.4	190.2	48.1	58.1	1.9	--	0.1	4.7	321.5
Terre-Neuve	2001	19.7	140.7	46.5	33.8	1.6	--	0.1	6.1	248.5
Prince Edward Is.	2000	33.5	--	1.2	1.5	14.2	0.1	1.2	2.3	53.9
Î. Prince-Édouard	2001	25.2	--	0.8	1.0	4.1	0.2	0.7	4.7	36.7
Nova Scotia	2000	91.1	14.7	88.2	32.2	110.5	5.3	3.9	8.5	354.4
Nouvelle-Écosse	2001	92.2	116.2	73.8	32.3	85.9	7.3	2.3	9.5	419.4
New Brunswick	2000	66.4	198.7	224.5	23.7	21.4	0.8	2.8	8.1	546.2
Nouveau-Brunswick	2001	66.6	467.0	183.4	44.7	30.8	1.3	2.4	9.3	805.4
Quebec	2000	217.6	130.5	807.4	1,209.0	1,991.0	313.8	324.3	116.0	5,109.5
Québec	2001	237.5	179.6	820.9	1,178.1	2,267.8	201.7	384.5	140.4	5,410.4
Ontario	2000	444.4	138.6	620.3	2,136.8	3,449.8	7,609.3	436.2	328.9	15,164.4
Ontario	2001	491.8	209.0	611.1	2,055.3	3,385.8	6,593.1	457.9	365.2	14,169.1
Manitoba	2000	180.7	64.9	51.1	129.6	146.8	58.9	34.9	11.4	678.3
Manitoba	2001	194.5	77.7	38.1	123.2	143.3	46.3	45.3	16.9	685.3
Saskatchewan	2000	297.9	236.2	70.8	335.1	36.6	5.0	1.3	9.2	992.1
Saskatchewan	2001	310.8	237.3	46.2	289.9	42.2	4.2	3.8	10.4	944.8
Alberta	2000	355.5	2,358.8	247.9	370.9	371.6	24.3	10.3	47.0	3,786.3
Alberta	2001	410.9	3,454.0	202.3	359.4	412.2	28.8	13.9	53.4	4,935.0
British Columbia	2000	129.8	279.4	1,318.0	275.8	249.7	85.6	60.5	41.9	2,440.7
Colombie britann.	2001	127.8	498.5	1,126.3	264.3	281.3	52.9	56.5	46.3	2,453.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.2	--	2.0	49.4	0.1	-	-	--	51.8
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	--	-	0.7	0.3	0.1	0.1	--	0.1	1.2
Total	**2000**	**1,835.4**	**3,612.0**	**3,479.4**	**4,622.2**	**6,393.7**	**8,103.1**	**875.5**	**577.8**	**29,499.1**
Total	**2001**	**1,977.0**	**5,379.9**	**3,150.0**	**4,382.4**	**6,655.0**	**6,935.7**	**967.4**	**662.2**	**30,109.7**
Re-Exports	**2000**	**35.4**	**0.9**	**10.9**	**93.3**	**570.2**	**107.1**	**66.8**	**1,213.6**	**2,098.1**
Réexportations	**2001**	**23.1**	**11.9**	**6.0**	**128.3**	**571.5**	**150.1**	**74.5**	**1,187.8**	**2,153.3**
Total Exports	**2000**	**1,870.8**	**3,612.8**	**3,490.2**	**4,715.4**	**6,964.0**	**8,210.2**	**942.4**	**1,791.4**	**31,597.2**
Exportations tot.	**2001**	**2,000.1**	**5,391.8**	**3,156.0**	**4,510.7**	**7,226.6**	**7,085.8**	**1,042.0**	**1,850.0**	**32,262.9**

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to February - Janvier à février								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland Terre-Neuve	2000 2001	38.3 36.9	318.2 345.8	104.1 101.0	82.8 72.4	4.1 3.0	-- --	0.5 0.4	10.3 13.0	558.2 572.4
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2000 2001	66.0 55.1	-- --	3.1 1.6	2.4 2.9	18.8 11.0	0.5 0.7	1.6 1.3	7.8 11.3	100.2 83.8
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2000 2001	173.4 177.3	22.5 294.6	151.5 162.5	71.5 71.2	217.3 178.5	10.2 12.1	7.0 5.0	16.3 19.1	669.7 920.2
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2000 2001	141.4 144.8	364.3 751.1	442.3 377.5	62.8 92.4	44.2 71.2	1.8 1.7	4.3 4.4	16.8 19.5	1,077.9 1,462.8
Quebec Québec	2000 2001	413.4 478.5	257.3 427.0	1,637.1 1,700.2	2,403.1 2,485.2	3,990.3 4,883.9	612.8 374.0	608.0 699.9	222.9 279.2	10,144.8 11,327.8
Ontario Ontario	2000 2001	863.4 995.7	318.6 449.1	1,261.7 1,286.3	4,328.6 4,472.4	6,534.5 6,914.0	15,126.1 13,148.7	855.3 967.4	620.6 697.3	29,908.8 28,930.9
Manitoba Manitoba	2000 2001	370.5 410.6	120.8 207.7	99.4 81.8	231.8 250.5	281.7 317.3	120.1 102.1	60.3 69.7	23.1 34.3	1,307.6 1,474.0
Saskatchewan Saskatchewan	2000 2001	618.7 663.7	447.1 458.3	134.8 104.0	611.2 578.1	74.0 86.0	10.8 12.0	3.0 6.1	20.3 23.0	1,919.9 1,931.1
Alberta Alberta	2000 2001	693.1 824.9	4,594.0 8,368.7	517.4 426.6	706.6 794.2	792.1 926.6	45.5 58.0	20.2 30.9	94.9 108.7	7,463.8 11,538.7
British Columbia Colombie britann.	2000 2001	254.5 251.9	524.4 801.2	2,608.1 2,281.1	543.1 588.3	493.4 583.4	147.2 101.5	113.3 108.5	85.5 94.2	4,769.5 4,810.2
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2000 2001	0.2 --	-- --	3.2 1.3	110.9 68.9	0.3 0.1	- 0.1	- --	-- 0.1	114.7 70.6
Total **Total**	**2000** **2001**	**3,632.7** **4,039.5**	**6,967.2** **12,103.6**	**6,962.7** **6,523.9**	**9,154.7** **9,476.4**	**12,450.8** **13,974.9**	**16,075.0** **13,810.8**	**1,673.6** **1,893.6**	**1,118.5** **1,299.7**	**58,035.1** **63,122.4**
Re-Exports **Réexportations**	**2000** **2001**	**72.3** **57.5**	**1.1** **29.2**	**18.7** **11.6**	**204.7** **234.6**	**1,159.2** **1,320.9**	**204.0** **301.2**	**125.3** **165.0**	**2,337.3** **2,430.1**	**4,122.7** **4,550.2**
Total Exports **Exportations tot.**	**2000** **2001**	**3,705.0** **4,097.0**	**6,968.3** **12,132.7**	**6,981.3** **6,535.5**	**9,359.4** **9,711.0**	**13,610.0** **15,295.9**	**16,279.0** **14,112.0**	**1,798.9** **2,058.7**	**3,455.8** **3,729.8**	**62,157.8** **67,672.6**

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Jan. Jan. 2001	Feb. Fév. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	30,133	29,277	-856	-2.8	57,695	59,410	1,715	3.0	1.9
Agricultural and Fishing Products	1,644	1,621	-23	-1.4	3,008	3,265	257	8.5	8.9
Fruits and Vegetables	434	443	9	2.1	814	877	63	7.7	9.1
Fresh fruits and berries	142	143	1	0.7	282	285	3	1.1	-
Dried fruits, fruits and fruit prep.	79	80	1	1.3	166	158	-8	-4.8	-2.4
Fresh vegetables	122	130	8	6.6	205	252	47	22.9	23.8
Other vegetables and vegetable prep.	91	91	-	-	160	182	22	13.8	19.7
Other Agricultural and Fishing Products	1,210	1,178	-32	-2.6	2,194	2,388	194	8.8	8.8
Live animals	33	34	1	3.0	72	67	-5	-6.9	-
Meat and meat preparations	145	127	-18	-12.4	240	272	32	13.3	5.0
Fish and marine animals	153	142	-11	-7.2	299	295	-4	-1.3	-2.1
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	232	230	-2	-0.9	466	462	-4	-0.9	0.9
Dairy produce, eggs and honey	49	53	4	8.2	77	101	24	31.2	51.4
Corn (maize) shelled	37	41	4	10.8	40	77	37	92.5	127.8
Other cereals and cereal preparations	106	111	5	4.7	203	217	14	6.9	11.0
Sugar and sugar preparations	94	96	2	2.1	164	191	27	16.5	21.5
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	79	73	-6	-7.6	137	153	16	11.7	4.3
Beverages	170	164	-6	-3.5	276	333	57	20.7	15.5
Tobacco	6	7	1	16.7	17	13	-4	-23.5	-36.4
Crude vegetable products	91	86	-5	-5.5	174	178	4	2.3	3.6
Cotton	14	13	-1	-7.1	31	28	-3	-9.7	-27.8
Energy Products	1,839	1,438	-401	-21.8	2,556	3,278	722	28.2	5.7
Crude Petroleum	1,378	983	-395	-28.7	1,901	2,361	460	24.2	-2.1
Other Energy Products	462	455	-7	-1.5	656	917	261	39.8	27.8
Coal and other related products	131	142	11	8.4	201	273	72	35.8	39.2
Petroleum and coal products	331	313	-18	-5.4	454	644	190	41.9	23.2
Forestry Products	256	245	-11	-4.3	484	501	17	3.5	3.8
Forestry Products	256	245	-11	-4.3	484	501	17	3.5	3.8
Crude wood products	60	62	2	3.3	105	123	18	17.1	21.6
Wood fabricated materials	195	183	-12	-6.2	379	378	-1	-0.3	-1.1
Industrial Goods and Materials	5,942	6,046	104	1.8	11,186	11,988	802	7.2	7.5
Metals and Metal Ores	1,361	1,292	-69	-5.1	2,801	2,652	-149	-5.3	-9.7
Metals in ores, concentrates and scrap	294	273	-21	-7.1	498	567	69	13.9	10.5
Steel bars, rods, plates, sheets	376	331	-45	-12.0	873	707	-166	-19.0	-26.3
Other iron and steel products	233	234	1	0.4	432	467	35	8.1	6.4
Precious metals including alloys	119	117	-2	-1.7	289	236	-53	-18.3	-27.3
Other non-ferrous metals and alloys	339	338	-1	-0.3	708	676	-32	-4.5	-4.8
Chemicals and Plastics	2,124	2,108	-16	-0.8	3,936	4,231	295	7.5	7.1
Organic chemicals	496	518	22	4.4	869	1,013	144	16.6	17.2
Plastic materials	773	779	6	0.8	1,503	1,552	49	3.3	3.2
Other chemicals and related prod.	855	811	-44	-5.1	1,564	1,666	102	6.5	5.3

Related CANSIM matrices (3611-3613, 3618, 3620-3622, 3626, 3627, 3651)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants									
Jan. Jan. 2001	Feb. Fév. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
27,541	26,637	-904	-3.3	52,923	54,178	1,255	2.4	1.3	**Total**
1,330	1,289	-41	-3.1	2,535	2,619	84	3.3	3.5	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
380	379	-1	-0.3	743	759	16	2.2	2.2	Fruits et légumes
118	118	-	-	247	236	-11	-4.5	-7.1	Fruits frais et baies
90	89	-1	-1.1	177	179	2	1.1	1.1	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
88	87	-1	-1.1	172	175	3	1.7	-	Légumes frais
84	84	-	-	147	169	22	15.0	21.7	Autres légumes et prép. à base de légumes
950	910	-40	-4.2	1,792	1,860	68	3.8	4.0	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
26	25	-1	-3.8	65	51	-14	-21.5	-16.7	Animaux vivants
141	119	-22	-15.6	248	260	12	4.8	-5.6	Viandes et préparations de viandes
109	101	-8	-7.3	234	210	-24	-10.3	-7.3	Poisson et animaux marins
163	160	-3	-1.8	321	322	1	0.3	1.3	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
42	45	3	7.1	68	86	18	26.5	40.6	Produits laitiers, oeufs et miel
32	37	5	15.6	38	70	32	84.2	117.6	Blé d'inde (maïs) égrené
78	82	4	5.1	154	159	5	3.2	9.3	Autres céréales et préparations céréalières
72	71	-1	-1.4	144	143	-1	-0.7	6.0	Sucre et préparations à base de sucre
63	61	-2	-3.2	110	124	14	12.7	10.9	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
136	129	-7	-5.1	222	265	43	19.4	13.2	Boissons
5	5	-	-	12	10	-2	-16.7	-37.5	Tabac
73	67	-6	-8.2	151	140	-11	-7.3	-5.6	Produits végétaux bruts
10	10	-	-	24	20	-4	-16.7	-28.6	Coton
1,075	824	-251	-23.3	1,728	1,899	171	9.9	-5.8	**Produits énergétiques**
760	534	-226	-29.7	1,154	1,294	140	12.1	-11.7	Pétrole brut
315	290	-25	-7.9	574	605	31	5.4	7.4	Autres produits énergétiques
92	79	-13	-14.1	182	171	-11	-6.0	-14.1	Houille et autres produits connexes
222	211	-11	-5.0	392	433	41	10.5	18.5	Dérivés du pétrole et du charbon
180	170	-10	-5.6	368	350	-18	-4.9	-3.4	**Produits forestiers**
180	170	-10	-5.6	368	350	-18	-4.9	-3.4	Produits forestiers
44	44	-	-	94	87	-7	-7.4	2.3	Matières en bois brutes
137	126	-11	-8.0	274	262	-12	-4.4	-5.3	Demi-produits en bois
4,608	4,653	45	1.0	8,821	9,260	439	5.0	5.5	**Biens industriels**
1,135	1,089	-46	-4.1	2,303	2,225	-78	-3.4	-6.5	Métaux et minerais métalliques
230	211	-19	-8.3	374	441	67	17.9	14.7	Minerais, concentrés et déchets métallifères
310	277	-33	-10.6	735	587	-148	-20.1	-26.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
210	193	-17	-8.1	358	403	45	12.6	8.4	Autres produits de fer et d'acier
116	137	21	18.1	249	253	4	1.6	-0.7	Métaux précieux, y compris alliages
271	271	-	-	586	542	-44	-7.5	-5.9	Autres métaux non ferreux et alliages
1,597	1,534	-63	-3.9	2,926	3,131	205	7.0	5.2	Produits chimiques et plastiques
346	333	-13	-3.8	605	678	73	12.1	9.5	Produits chimiques organiques
584	592	8	1.4	1,162	1,176	14	1.2	1.9	Matières plastiques
667	610	-57	-8.5	1,159	1,277	118	10.2	6.6	Autres produits chimiques et prod. connexes

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Jan. Jan. 2001	Feb. Fév. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,458	2,646	188	7.6	4,449	5,105	656	14.7	19.0
Crude animal products	24	24	-	-	39	48	9	23.1	20.0
Wool and man-made fibres	35	32	-3	-8.6	57	67	10	17.5	10.3
Crude non-metallic minerals	100	86	-14	-14.0	186	186	-	-	-6.5
Textile fabricated materials	357	370	13	3.6	737	727	-10	-1.4	-
Metal fabricated basic products	843	832	-11	-1.3	1,648	1,675	27	1.6	1.3
Rubber fabricated materials	97	95	-2	-2.1	201	193	-8	-4.0	-4.0
Oils, fats, animal and vegetable	63	59	-4	-6.3	125	122	-3	-2.4	-6.3
Non-metallic minerals	231	234	3	1.3	491	465	-26	-5.3	1.3
Other fabricated materials	709	914	205	28.9	964	1,623	659	68.4	83.5
Machinery and Equipment	10,439	9,922	-517	-5.0	18,982	20,361	1,379	7.3	6.0
Industrial and Agricultural Machinery	2,491	2,412	-79	-3.2	4,957	4,903	-54	-1.1	-0.7
Engines, turbines and elec. motors	307	287	-20	-6.5	496	594	98	19.8	18.6
Drilling mining machinery	123	121	-2	-1.6	226	244	18	8.0	-7.6
Excavating machinery	135	112	-23	-17.0	320	247	-73	-22.8	-23.3
Metal working machinery	250	225	-25	-10.0	507	475	-32	-6.3	-11.4
Other industrial machinery	1,367	1,387	20	1.5	2,871	2,754	-117	-4.1	-0.4
Agricultural machinery incl. tractors	309	279	-30	-9.7	536	588	52	9.7	5.7
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,366	1,186	-180	-13.2	2,188	2,552	364	16.6	9.8
Aircraft, engines, parts	932	844	-88	-9.4	1,403	1,777	374	26.7	21.8
Other transportation equipment & parts	434	341	-93	-21.4	785	775	-10	-1.3	-11.9
Office Machines and Equipment	1,613	1,587	-26	-1.6	2,833	3,200	367	13.0	13.9
Other Machinery and Equipment	4,970	4,737	-233	-4.7	9,005	9,706	701	7.8	6.2
Other commun. and related equipment	2,339	2,121	-218	-9.3	3,947	4,460	513	13.0	10.0
Other equipment and tools	2,630	2,616	-14	-0.5	5,058	5,246	188	3.7	3.3
Automotive Products	5,507	5,445	-62	-1.1	13,025	10,952	-2,073	-15.9	-16.0
Passenger Autos and Chassis	1,637	1,420	-217	-13.3	3,581	3,057	-524	-14.6	-21.0
Trucks and Other Motor Vehicles	711	674	-37	-5.2	1,851	1,385	-466	-25.2	-30.1
Motor Vehicle Parts	3,159	3,350	191	6.0	7,593	6,510	-1,083	-14.3	-10.0
Other Consumer Goods	3,494	3,440	-54	-1.5	6,316	6,934	618	9.8	10.4
Apparel and Footwear	690	629	-61	-8.8	1,135	1,319	184	16.2	11.9
Apparel and apparel accessories	568	517	-51	-9.0	902	1,085	183	20.3	16.2
Footwear	122	112	-10	-8.2	233	234	1	0.4	-5.1
Miscellaneous Consumer Goods	2,804	2,810	6	0.2	5,180	5,615	435	8.4	10.1
Television, radios, phonographs	152	160	8	5.3	383	312	-71	-18.5	-17.1
Printed matter	289	306	17	5.9	573	595	22	3.8	7.4
Watches, sporting goods and toys	349	352	3	0.9	635	702	67	10.6	9.7
House furnishings	517	504	-13	-2.5	910	1,021	111	12.2	10.8
Photographic goods	233	242	9	3.9	458	476	18	3.9	5.7
Miscellaneous end products	1,263	1,245	-18	-1.4	2,222	2,509	287	12.9	16.4
Special Transactions Trade	504	611	107	21.2	1,049	1,114	65	6.2	13.4
Unallocated BOP adjustments	507	510	3	0.6	1,090	1,017	-73	-6.7	-5.2

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants									
Jan. Jan. 2001	Feb. Fév. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Feb.-Fév. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,875	2,029	154	8.2	3,592	3,904	312	8.7	13.4	Autres produits industriels
19	19	-	-	37	38	1	2.7	-	Produits bruts d'origine animale
31	28	-3	-9.7	50	59	9	18.0	7.7	Laine et fibres artificielles
89	85	-4	-4.5	172	174	2	1.2	3.7	Minéraux non métalliques bruts
302	316	14	4.6	642	617	-25	-3.9	-0.3	Demi-produits en matières textiles
595	581	-14	-2.4	1,222	1,176	-46	-3.8	-4.6	Demi-produits de base en metal
68	66	-2	-2.9	150	134	-16	-10.7	-10.8	Demi-produits en caoutchouc
55	48	-7	-12.7	102	104	2	2.0	-5.9	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
173	175	2	1.2	380	348	-32	-8.4	-1.7	Minéraux non métalliques
543	711	168	30.9	837	1,254	417	49.8	64.6	Autres matières travaillées non comest.
12,512	11,915	-597	-4.8	22,333	24,427	2,094	9.4	7.5	**Machines et équipement**
1,730	1,658	-72	-4.2	3,605	3,387	-218	-6.0	-5.8	Machines industrielles et agricoles
226	210	-16	-7.1	383	435	52	13.6	12.9	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
83	81	-2	-2.4	163	164	1	0.6	-12.9	Machines de forage et pour mines
93	76	-17	-18.3	231	169	-62	-26.8	-27.6	Machines à creuser
170	152	-18	-10.6	362	321	-41	-11.3	-16.0	Machines pour le travail des métaux
944	947	3	0.3	2,074	1,891	-183	-8.8	-5.5	Autres machineries industrielles
215	192	-23	-10.7	393	406	13	3.3	-0.5	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,006	861	-145	-14.4	1,684	1,867	183	10.9	3.6	Avions et autres équipements de transport
662	591	-71	-10.7	1,039	1,253	214	20.6	15.0	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
344	270	-74	-21.5	645	614	-31	-4.8	-14.8	Autre matériel de transport de pièces
5,583	5,559	-24	-0.4	9,075	11,142	2,067	22.8	22.7	Machines et matériel de bureau
4,193	3,837	-356	-8.5	7,968	8,030	62	0.8	-3.1	Autres machines et équipements
2,228	1,913	-315	-14.1	4,062	4,141	79	1.9	-4.7	Autre équipement et matériel de télécom.
1,965	1,924	-41	-2.1	3,906	3,889	-17	-0.4	-1.5	Autre équipement et outils
4,326	4,252	-74	-1.7	10,394	8,578	-1,816	-17.5	-17.7	**Produits de l'automobile**
1,332	1,161	-171	-12.8	2,843	2,493	-350	-12.3	-18.8	Voitures particulières et chassis
498	470	-28	-5.6	1,367	968	-399	-29.2	-33.9	Camions et autres véhicules moteurs
2,496	2,621	125	5.0	6,183	5,117	-1,066	-17.2	-13.4	Pièces de véhicules automobiles
2,625	2,552	-73	-2.8	4,971	5,177	206	4.1	4.3	**Autres biens de consommation**
537	486	-51	-9.5	910	1,023	113	12.4	7.8	Vêtements et chaussures
445	402	-43	-9.7	727	848	121	16.6	12.0	Vêtements et accessoires vestimentaires
92	84	-8	-8.7	183	176	-7	-3.8	-8.7	Chaussures
2,088	2,066	-22	-1.1	4,061	4,154	93	2.3	3.5	Biens de consommation divers
134	138	4	3.0	351	272	-79	-22.5	-22.0	Téléviseurs, radios et phonographes
190	197	7	3.7	400	387	-13	-3.3	-0.5	Imprimés
281	277	-4	-1.4	527	558	31	5.9	4.5	Montres, articles pour sports et jeux
373	360	-13	-3.5	695	733	38	5.5	4.0	Fournitures de maison
199	207	8	4.0	404	405	1	0.2	2.0	Articles photographiques
912	887	-25	-2.7	1,684	1,798	114	6.8	9.8	Divers produits finis, non comestibles
465	560	95	20.4	978	1,024	46	4.7	11.8	**Transactions spéciales commerciales**
420	423	3	0.7	797	843	46	5.8	7.9	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		February - février								
United States	2000	802.9	184.4	214.7	4,098.6	5,758.0	5,964.3	1,608.6	284.1	18,915.7
États-Unis	2001	859.4	254.5	209.5	4,012.2	5,397.9	4,453.3	1,662.1	378.7	17,227.5
Mexico	2000	41.5	22.7	0.6	73.0	263.4	384.4	73.2	1.0	860.0
Mexique	2001	42.1	85.2	0.4	65.1	311.2	386.4	65.9	0.2	956.4
Japan	2000	6.6	0.6	0.1	102.8	621.6	520.7	132.1	1.2	1,385.7
Japon	2001	4.6	0.4	--	106.6	553.5	456.9	125.7	2.0	1,249.7
EU / UE										
Germany	2000	9.3	1.2	2.7	141.9	276.0	105.8	48.8	2.2	587.9
Allemagne	2001	11.0	1.8	1.0	122.9	283.1	122.7	99.9	1.4	643.8
France	2000	36.1	0.6	0.2	62.0	108.3	5.7	62.7	22.9	298.5
France	2001	42.3	2.6	1.7	57.3	127.2	3.8	65.0	1.2	301.1
United Kingdom	2000	23.5	334.4	0.4	107.1	299.5	46.1	61.1	12.2	884.2
Royaume-Uni	2001	21.3	267.3	0.3	114.6	366.3	19.9	68.6	3.0	861.3
Italy	2000	17.7	3.2	1.8	77.2	94.0	9.8	69.0	0.7	273.4
Italie	2001	25.9	11.5	1.8	82.4	129.7	6.6	91.3	0.4	349.4
Other EU	2000	52.2	31.2	4.4	189.7	234.9	54.8	120.4	6.9	694.5
Autres UE	2001	53.2	48.7	4.1	235.6	227.4	35.3	119.8	2.5	726.5
Total	2000	138.9	370.6	9.6	577.9	1,012.7	222.3	362.0	44.9	2,738.7
	2001	153.6	331.8	8.8	612.9	1,133.8	188.2	444.6	8.5	2,882.3
NIC / PNI										
Korea, South	2000	3.3	0.1	--	56.1	191.6	61.6	38.5	0.3	351.5
Corée du Sud	2001	3.3	0.6	0.1	45.4	157.4	78.0	42.0	0.7	327.5
Hong Kong	2000	2.8	--	0.1	7.0	41.5	0.1	57.6	0.1	109.1
Hong Kong	2001	3.1	--	0.1	5.6	39.6	0.1	48.0	0.1	96.6
Taiwan	2000	3.4	--	0.6	77.7	256.8	8.1	47.9	0.6	395.2
Taiwan	2001	3.2	--	0.5	55.8	238.3	9.2	41.1	0.8	348.8
Singapore	2000	1.2	15.8	-	1.7	86.0	1.1	5.6	0.5	111.7
Singapour	2001	1.2	--	0.1	6.5	82.4	0.9	6.3	0.2	97.6
Total	2000	10.7	15.8	0.7	142.5	576.0	70.8	149.6	1.5	967.6
	2001	10.9	0.7	0.7	113.4	517.6	88.1	137.3	1.9	870.7
Other countries	2000	340.5	643.3	22.1	500.1	974.0	52.0	761.8	192.3	3,486.0
Autres pays	2001	329.9	614.2	26.4	492.5	1,182.2	53.0	754.3	210.2	3,662.6
Total	**2000**	**1,341.1**	**1,237.4**	**247.9**	**5,494.9**	**9,205.7**	**7,214.5**	**3,087.3**	**525.0**	**28,353.8**
	2001	**1,400.5**	**1,286.8**	**245.8**	**5,402.6**	**9,096.3**	**5,625.9**	**3,189.9**	**601.7**	**26,849.5**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to February - Janvier à février								
United States	2000	1,619.6	453.3	429.1	7,965.5	11,088.1	10,809.4	3,123.5	502.1	35,990.6
États-Unis	2001	1,796.4	572.6	441.0	8,260.0	11,574.2	8,335.3	3,320.9	578.2	34,878.6
Mexico	2000	79.2	22.8	1.2	131.9	502.6	765.2	142.9	1.4	1,647.1
Mexique	2001	87.1	106.5	0.8	130.9	595.6	787.2	132.3	1.1	1,841.4
Japan	2000	10.3	1.1	0.2	207.4	1,220.9	886.8	245.5	2.5	2,574.7
Japon	2001	8.1	0.8	0.2	224.4	1,181.6	823.3	250.3	3.8	2,492.3
EU / UE										
Germany	2000	17.1	3.1	5.1	253.5	607.5	212.3	96.2	4.0	1,198.8
Allemagne	2001	21.6	6.3	2.2	271.1	563.4	271.7	205.8	3.6	1,345.6
France	2000	60.6	3.5	0.7	133.2	354.0	11.6	116.1	24.3	703.9
France	2001	70.9	2.7	2.1	126.5	269.1	7.6	126.8	2.5	608.3
United Kingdom	2000	44.4	460.1	0.5	188.2	567.4	74.3	116.0	15.8	1,466.6
Royaume-Uni	2001	43.9	719.7	0.6	238.5	786.9	85.7	133.3	6.6	2,015.1
Italy	2000	39.3	3.2	4.0	163.8	202.1	19.1	120.4	1.2	553.2
Italie	2001	48.8	18.0	4.2	174.3	258.9	15.7	153.7	1.1	674.6
Other EU	2000	101.8	49.6	9.3	370.1	460.5	97.1	241.5	8.1	1,337.9
Autres UE	2001	116.6	88.0	10.5	469.2	482.3	126.8	248.3	7.4	1,549.1
Total	2000	263.4	519.5	19.5	1,108.9	2,191.5	414.4	690.2	53.5	5,260.7
	2001	301.8	834.7	19.5	1,279.6	2,360.7	507.6	867.9	21.2	6,192.9
NIC / PNI										
Korea, South	2000	6.9	2.6	0.1	113.3	371.8	107.0	77.7	0.7	680.0
Corée du Sud	2001	7.6	4.2	0.1	104.3	346.5	161.6	91.0	1.0	716.3
Hong Kong	2000	6.6	--	0.2	13.9	91.0	0.1	122.8	0.3	234.8
Hong Kong	2001	7.0	--	0.2	16.9	91.4	0.3	122.8	0.2	238.8
Taiwan	2000	6.7	--	1.2	143.1	533.9	17.0	92.1	1.3	795.3
Taiwan	2001	8.2	--	1.1	125.8	504.4	20.6	95.6	1.6	757.2
Singapore	2000	2.2	15.8	0.1	12.9	162.1	2.1	13.1	1.1	209.4
Singapour	2001	3.2	--	0.2	15.0	183.9	2.0	15.2	0.6	220.1
Total	2000	22.4	18.5	1.5	283.2	1,158.8	126.1	305.7	3.4	1,919.6
	2001	26.0	4.2	1.6	262.1	1,126.1	184.6	324.6	3.4	1,932.6
Other countries	2000	695.8	1,297.7	46.4	1,011.0	1,857.2	107.1	1,475.4	374.2	6,864.7
Autres pays	2001	713.7	1,526.5	53.9	1,141.3	2,321.7	124.0	1,699.4	416.5	7,997.0
Total	**2000**	**2,690.7**	**2,312.8**	**497.9**	**10,707.9**	**18,019.2**	**13,108.9**	**5,983.1**	**937.0**	**54,257.7**
	2001	**2,933.0**	**3,045.4**	**517.0**	**11,298.3**	**19,160.0**	**10,762.0**	**6,595.3**	**1,024.1**	**55,335.1**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février		January to February Janvier à février		Variation Jan. to Feb. Janv. à fév.	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	454.6	700.4	872.9	1,274.1	46.0	Canada
Greenland	0.1	0.1	1.0	0.7	-30.0	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	--	--	--	St-Pierre-Miq.
United States	18,915.8	17,227.6	35,990.7	34,878.7	-3.1	États-Unis
Total	**19,370.5**	**17,928.0**	**36,864.6**	**36,153.5**	**-1.9**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	49.5	68.9	106.1	154.1	45.2	Autriche
Belgium	78.3	69.9	149.2	157.8	5.8	Belgique
Denmark	40.0	42.0	81.5	87.5	7.4	Danemark
Finland	62.8	69.7	103.0	127.8	24.1	Finlande
France	298.5	301.1	704.0	608.3	-13.6	France
Germany	587.9	643.8	1,198.9	1,345.7	12.2	Allemagne
Greece	7.9	6.9	13.5	14.3	5.9	Grèce
Iceland	3.0	2.2	5.0	5.0	-	Islande
Ireland	97.1	115.2	222.9	209.9	-5.8	Irlande
Italy	273.4	349.5	553.2	674.7	22.0	Italie
Luxembourg	5.0	4.5	8.5	10.5	23.5	Luxembourg
Malta	7.1	1.3	10.2	2.1	-79.4	Malte
Netherlands	82.4	104.6	160.6	216.2	34.6	Pays-Bas
Norway	350.9	271.3	675.2	573.4	-15.1	Norvège
Portugal	19.6	22.0	31.6	41.1	30.1	Portugal
Spain	88.1	66.9	169.7	160.2	-5.6	Espagne
Sweden	163.9	156.0	291.5	369.8	26.9	Suède
Switzerland	111.9	108.1	235.7	215.6	-8.5	Suisse
United Kingdom	884.3	861.3	1,466.7	2,015.2	37.4	Royaume-Uni
Total	**3,211.7**	**3,265.2**	**6,186.8**	**6,989.0**	**13.0**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	--	0.1	--	Albanie
Armenia	0.2	0.1	0.2	0.2	-	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.1	--	--	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.2	0.4	0.5	25.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	--	0.1	0.2	100.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.9	2.5	5.6	6.6	17.9	Bulgarie
Croatia	1.2	1.5	2.4	2.8	16.7	Croatie
Czech Republic	10.2	17.1	21.9	33.8	54.3	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	4.3	1.5	16.8	...	Estonie
Former Yugoslavia	4.9	0.5	5.3	0.9	-83.0	Yougoslavie antér.
Georgia	0.1	--	0.1	--	--	Géorgie
Hungary	7.8	11.4	19.6	23.0	17.3	Hongrie
Kazakhstan	0.5	7.2	7.7	7.5	-2.6	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	--	--	--	Kirghizistan
Latvia	0.2	3.2	0.5	3.7	640.0	Lettonie
Lithuania	0.4	1.3	0.8	2.2	175.0	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.3	0.4	0.6	50.0	Macédoine
Moldova	0.1	--	0.1	--	--	Moldavie
Poland	12.6	18.8	26.7	47.3	77.2	Pologne
Romania	31.1	5.0	35.6	17.0	-52.2	Roumanie
Russia	33.3	12.9	60.2	78.1	29.7	Russie
Slovakia	2.6	3.0	4.8	5.9	22.9	Slovaquie
Slovenia	2.9	2.9	5.5	5.7	3.6	Slovénie
Tajikistan	0.1	--	0.1	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	-	-	--	--	--	Turkménistan
Ukraine	6.4	1.7	13.2	5.2	-60.6	Ukraine
Uzbekistan	6.4	2.9	6.4	3.0	-53.1	Ouzbékistan
Total	**123.4**	**96.9**	**219.1**	**261.1**	**19.2**	**Total**

Cansim (matrices 3887 - 3913)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2000	February/Février 2001	January to February Janvier à février 2000	January to February Janvier à février 2001	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.3	0.5	0.5	0.8	60.0	Bahreïn
Cyprus	0.6	0.6	0.6	12.7	...	Chypre
Egypt	3.1	3.1	4.5	8.1	80.0	Égypte
Ethiopia	0.3	0.2	0.9	0.5	-44.4	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	7.1	3.2	12.0	7.7	-35.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	37.5	137.5	72.9	223.1	206.0	Irak
Israel	38.7	49.5	81.1	127.7	57.5	Israël
Jordan	0.2	0.1	0.3	0.3	-	Jordanie
Kuwait	--	--	0.2	--	--	Koweït
Lebanon	0.5	0.3	1.0	0.7	-30.0	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	-	--	-	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.2	0.1	0.7	0.8	14.3	Oman (Muscat)
Qatar	5.9	--	5.9	0.1	-98.3	Qatar
Saudi Arabia	7.7	7.4	87.9	82.1	-6.6	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	--	0.1	--	0.6	--	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.4	0.5	8.4	0.8	-90.5	Syrienne, Rép. ar
Turkey	16.9	22.4	32.3	45.6	41.2	Turquie
United Arab Emir.	2.6	2.7	7.1	25.0	252.1	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
Total	**122.0**	**228.2**	**316.4**	**536.9**	**69.7**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	93.9	119.4	169.0	199.6	18.1	Algérie
Angola	-	--	-	45.0	...	Angola
Benin	--	-	--	--	--	Bénin
Botswana	-	-	--	--	--	Botswana
Br. Indian O. Ter	-	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	0.1	0.1	0.1	-	Burkina Faso
Burundi	-	--	--	--	--	Burundi
Cameroon	0.4	1.8	0.5	3.7	640.0	Cameroun
Cape Verde	--	--	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.1	--	Tchad
Comoros	--	-	--	--	--	Comores
Congo	--	0.1	--	0.3	--	Congo
Côte-d'Ivoire	7.9	2.4	13.0	5.3	-59.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	-	--	...	Djibouti
Eq. Guinea	--	--	--	--	--	Guinée équat.
Gabon	0.1	0.3	0.1	0.6	500.0	Gabon
Gambia	--	--	--	--	--	Gambie
Ghana	3.6	0.4	4.4	1.1	-75.0	Ghana
Guinea	--	1.8	0.1	5.1	...	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	-	--	...	Guinée-Bissau
Kenya	1.4	0.8	1.9	2.2	15.8	Kenya
Lesotho	0.2	0.7	0.6	1.5	150.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	0.4	0.4	-	Libéria
Madagascar	0.7	0.5	1.4	1.0	-28.6	Madagascar
Malawi	1.1	0.4	1.8	0.7	-61.1	Malawi
Mali	2.6	0.7	5.4	2.4	-55.6	Mali
Mauritania	--	--	--	0.1	--	Mauritanie
Mauritius	1.0	0.9	2.0	2.9	45.0	Maurice
Morocco	8.9	5.4	23.0	10.1	-56.1	Maroc
Mozambique	-	--	0.7	--	--	Mozambique
Namibia	--	0.1	0.3	0.2	-33.3	Namibie
Niger	0.2	--	0.3	0.1	-66.7	Niger
Nigeria	36.2	44.6	109.1	76.3	-30.1	Nigéria
Reunion	-	--	-	--	...	Réunion
Rwanda	-	-	-	--	...	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	--	1.2	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	--	8.6	0.1	-98.8	Sénégal
Seychelles	--	--	--	--	--	Seychelles

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2000	February/Février 2001	January to February Janvier à février 2000	January to February Janvier à février 2001	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sierra Leone	0.2	0.2	0.3	0.6	100.0	Sierra Leone
South Africa	30.4	29.1	58.4	70.8	21.2	Afrique du Sud
St-Helena	-	--	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	0.2	0.2	-	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	--	0.1	--	0.5	--	Tanzanie, Rép. un
Togo	-	--	--	--	--	Togo
Tunisia	0.8	0.8	1.6	1.4	-12.5	Tunisie
Uganda	0.2	0.1	0.2	0.2	-	Ouganda
Zambia	--	--	--	--	--	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.5	0.8	0.7	-12.5	Zimbabwe
Total	**190.4**	**211.6**	**404.2**	**434.8**	**7.6**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.1	--	0.2	--	--	Afghanistan
Bangladesh	17.7	17.1	33.0	43.5	31.8	Bangladesh
Bhutan	--	-	--	-	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.2	0.2	-	Brunei Darussalam
Cambodia	0.8	1.4	1.3	2.6	100.0	Cambodge
China, P. Rep.	849.4	821.8	1,636.9	1,900.4	16.1	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	109.1	96.6	234.8	238.9	1.7	Hong Kong
India	82.9	96.4	185.9	195.2	5.0	Inde
Indonesia	63.9	56.8	127.5	141.1	10.7	Indonésie
Japan	1,385.7	1,249.8	2,574.7	2,492.3	-3.2	Japon
Korea, North	--	0.1	--	0.1	--	Corée du Nord
Korea, South	351.5	327.5	680.1	716.3	5.3	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	0.4	0.3	0.5	66.7	Laos, rép. dm p.
Macau	6.0	6.5	12.8	13.9	8.6	Macao
Malaysia	166.1	200.7	341.6	393.0	15.0	Malaisie
Maldives	0.6	1.0	1.0	2.5	150.0	Maldives
Myanmar	3.8	5.9	6.7	11.4	70.1	Myanmar
Nepal	0.8	0.9	1.2	1.5	25.0	Népal
Pakistan	21.3	21.5	41.4	46.0	11.1	Pakistan
Philippines	110.5	93.7	212.0	188.0	-11.3	Philippines
Singapore	111.8	97.7	209.4	220.1	5.1	Singapour
Sri Lanka	7.7	9.3	16.3	21.0	28.8	Sri Lanka
Taiwan	395.2	348.9	795.3	757.3	-4.8	Taiwan
Thailand	123.1	105.7	242.5	241.9	-0.2	Thaïlande
Vietnam	16.1	17.1	33.7	36.7	8.9	Viêt-Nam
Total	**3,824.3**	**3,576.9**	**7,388.8**	**7,664.4**	**3.7**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	99.4	122.3	206.3	278.5	35.0	Australie
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	--	0.2	0.1	0.5	400.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	--	0.4	0.1	-75.0	Polynésie fr.
Guam	--	0.3	0.1	0.4	300.0	Guam
Kiribati	-	--	-	--	...	Kiribati
Nauru	1.4	--	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.1	--	--	Nouv.-Calédonie
New Zealand	25.6	37.3	50.4	82.4	63.5	Nouvelle-Zélande
Norfolk Island	-	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	--	0.1	--	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	--	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	--	--	Îles Salomon
Tokelau	0.1	0.1	0.1	0.1	-	Tokélaou
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.9	0.7	2.3	2.5	8.7	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	-	--	...	Vanuatu

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	February/Février 2000	February/Février 2001	January to February Janvier à février 2000	January to February Janvier à février 2001	Variation Jan. to Feb. Janv. à fév. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Wallis Futuna Is.	-	--	-	--	...	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	--	--	--	Samoa occidental
Total	**127.6**	**161.0**	**261.4**	**364.8**	**39.6**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	40.9	36.6	60.3	52.1	-13.6	Argentine
Bolivia	5.1	1.1	5.6	1.9	-66.1	Bolivie
Brazil	103.9	88.9	213.6	224.0	4.9	Brésil
Chile	51.1	39.7	113.1	129.1	14.1	Chili
Colombia	25.5	27.0	51.6	68.3	32.4	Colombie
Ecuador	12.8	12.2	22.9	23.0	0.4	Équateur
Falkland Islands	-	-	-	--	...	Îles Falkland
French Guiana	-	-	--	-	--	Guyane française
Guyana	16.6	11.7	30.5	29.0	-4.9	Guyane
Paraguay	0.1	0.1	0.4	0.3	-25.0	Paraguay
Peru	15.2	12.9	24.0	34.5	43.8	Pérou
Surinam	0.1	4.8	0.3	14.1	...	Surinam
Uruguay	7.3	12.9	17.7	23.7	33.9	Uruguay
Venezuela	138.6	32.3	225.2	218.3	-3.1	Venezuela
Total	**417.2**	**280.2**	**765.2**	**818.2**	**6.9**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	-	-	--	...	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.1	--	--	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.6	1.4	3.5	3.4	-2.9	Bahamas
Barbados	0.5	0.8	0.9	1.5	66.7	Barbade
Belize	0.1	0.1	0.2	0.3	50.0	Belize
Bermuda	3.3	0.1	4.7	0.1	-97.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	--	0.1	0.2	0.3	50.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	27.2	0.1	27.2	...	Îles Cayman
Costa Rica	16.1	14.3	31.7	28.1	-11.4	Costa Rica
Cuba	18.9	34.3	53.1	81.7	53.9	Cuba
Dominica	0.1	--	0.1	0.1	-	Dominique
Dominican Rep.	7.5	7.1	14.4	13.4	-6.9	Rép. Dominicaine
El Salvador	4.5	3.2	8.5	6.3	-25.9	El Salvador
Grenada	--	--	0.3	0.2	-33.3	Grenade
Guadeloupe	--	--	--	--	--	Guadeloupe
Guatemala	8.8	9.7	15.5	20.3	31.0	Guatemala
Haiti	0.8	0.7	2.0	1.0	-50.0	Haïti
Honduras	6.3	10.5	11.4	22.1	93.9	Honduras
Jamaica	15.7	21.5	27.8	40.5	45.7	Jamaïque
Martinique	-	--	-	--	...	Martinique
Mexico	860.0	956.5	1,647.2	1,841.4	11.8	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	12.3	0.1	12.7	0.1	-99.2	Antilles néerl.
Nicaragua	1.5	3.6	3.8	7.3	92.1	Nicaragua
Panama	1.9	1.0	3.6	2.4	-33.3	Panama
Saint Lucia	0.1	--	0.2	--	--	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.4	0.6	0.7	1.0	42.9	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	--	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.0	8.5	8.0	13.3	66.3	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.1	0.3	0.1	-66.7	Î. Turks Caicos
Total	**966.8**	**1,101.4**	**1,851.2**	**2,112.3**	**14.1**	**Total**
All Countries	**28,353.8**	**26,849.5**	**54,257.7**	**55,335.1**	**2.0**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		February - février								
Newfoundland	2000	2.0	118.3	--	14.5	13.2	--	0.3	0.2	148.5
Terre-Neuve	2001	3.0	145.7	-	20.5	9.6	--	0.6	0.1	179.5
Prince Edward Is.	2000	0.1	-	--	0.2	1.6	--	--	-	1.9
Î. Prince-Édouard	2001	0.1	--	--	0.2	0.2	--	--	--	0.5
Nova Scotia	2000	28.2	148.4	0.4	44.6	96.6	156.9	3.8	1.3	480.3
Nouvelle-Écosse	2001	21.8	109.5	0.4	55.1	54.2	130.6	5.9	2.6	380.2
New Brunswick	2000	29.1	96.9	11.8	63.5	51.4	20.8	9.4	4.3	287.3
Nouveau-Brunswick	2001	26.8	153.3	16.8	66.9	43.3	8.1	12.0	2.8	330.0
Quebec	2000	184.1	713.0	72.3	972.4	1,672.4	183.0	560.0	113.7	4,471.0
Québec	2001	219.2	647.1	77.9	937.4	1,702.3	151.3	577.5	83.4	4,396.1
Ontario	2000	749.8	82.2	104.2	3,423.0	5,665.2	6,079.0	2,010.9	334.0	18,448.3
Ontario	2001	775.2	124.6	97.9	3,255.5	5,650.5	4,649.8	2,093.0	431.4	17,077.9
Manitoba	2000	51.6	3.8	6.6	235.1	270.4	68.0	91.9	11.3	738.8
Manitoba	2001	49.1	4.0	7.4	213.5	287.1	60.6	104.7	8.3	734.7
Saskatchewan	2000	18.9	3.3	2.7	112.8	177.1	65.4	15.5	3.9	399.7
Saskatchewan	2001	19.7	3.6	2.7	134.4	141.2	44.8	16.7	1.7	364.9
Alberta	2000	73.6	32.0	7.8	241.0	561.0	49.8	55.1	19.6	1,039.8
Alberta	2001	83.8	45.9	5.2	238.7	484.0	49.2	62.1	30.3	999.2
British Columbia	2000	203.4	38.6	42.0	387.6	694.1	591.4	340.4	36.3	2,333.7
Colombie britann.	2001	201.5	52.2	37.6	480.6	722.2	531.5	317.2	40.5	2,383.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.1	1.0	-	0.1	2.7	0.1	--	0.4	4.6
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.3	0.9	-	--	1.6	--	--	0.5	3.4
Total	**2000**	**1,341.1**	**1,237.4**	**247.9**	**5,494.9**	**9,205.7**	**7,214.5**	**3,087.3**	**525.0**	**28,353.8**
	2001	**1,400.5**	**1,286.8**	**245.8**	**5,402.6**	**9,096.3**	**5,625.9**	**3,189.9**	**601.7**	**26,849.5**

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to February - Janvier à février								
Newfoundland	2000	6.2	235.2	--	22.7	20.0	0.1	0.8	0.3	285.4
Terre-Neuve	2001	7.5	318.9	-	24.8	18.2	--	1.2	0.2	370.8
Prince Edward Is.	2000	0.5	-	--	0.3	1.9	--	--	-	2.8
Î. Prince-Édouard	2001	0.2	--	--	0.4	0.6	--	--	--	1.3
Nova Scotia	2000	50.7	243.4	0.8	90.5	163.7	291.3	8.4	3.9	852.6
Nouvelle-Écosse	2001	48.0	275.6	0.9	121.5	110.8	382.1	10.4	3.8	953.3
New Brunswick	2000	60.9	399.9	22.3	127.7	112.1	34.8	19.8	7.2	784.7
Nouveau-Brunswick	2001	53.8	463.1	35.9	173.7	87.4	17.9	24.8	5.3	861.8
Quebec	2000	368.2	1,081.2	142.2	1,907.6	3,345.5	304.6	1,077.2	202.5	8,429.0
Québec	2001	446.0	1,480.7	153.1	2,019.6	3,658.8	298.4	1,184.6	155.4	9,396.6
Ontario	2000	1,501.5	191.3	209.2	6,691.7	11,092.6	11,121.9	3,918.5	582.1	35,308.8
Ontario	2001	1,641.8	299.6	209.4	6,769.5	11,628.9	8,763.0	4,288.7	709.5	34,310.3
Manitoba	2000	99.4	7.2	13.3	434.5	540.5	126.8	177.5	23.8	1,423.1
Manitoba	2001	96.9	8.5	14.2	419.1	614.3	125.9	216.5	19.6	1,515.2
Saskatchewan	2000	36.5	5.7	5.7	221.7	311.3	122.3	31.7	6.0	740.9
Saskatchewan	2001	38.3	7.4	4.8	254.2	273.5	100.3	32.5	3.6	714.7
Alberta	2000	150.8	72.2	14.0	469.3	1,065.6	98.4	104.9	34.1	2,009.4
Alberta	2001	166.9	76.9	11.4	499.5	1,155.7	91.7	127.7	47.9	2,177.7
British Columbia	2000	415.8	75.1	90.4	741.8	1,362.7	1,008.5	644.2	76.5	4,415.1
Colombie britann.	2001	433.1	112.4	87.3	1,015.8	1,608.2	982.6	708.9	77.6	5,025.8
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.2	1.6	-	0.2	3.3	0.1	--	0.6	6.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.4	2.1	-	0.1	3.6	--	0.1	1.1	7.5
Total	**2000**	**2,690.7**	**2,312.8**	**497.9**	**10,707.9**	**18,019.2**	**13,108.9**	**5,983.1**	**937.0**	**54,257.7**
	2001	**2,933.0**	**3,045.4**	**517.0**	**11,298.3**	**19,160.0**	**10,762.0**	**6,595.3**	**1,024.1**	**55,335.1**

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" n° 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey and new members; Hungary, Poland and South Korea (January 1997) and the Czech Republic (January 1996) . The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie et les nouveaux pays membres; la Hongrie, la Pologne et la Corée du Sud (janvier 1997) et la République Tchèque (janvier 1996). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677
(613) 951-7277

FAX
1 877 287-4369
(613) 951-1584

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number

Expiry Date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____.

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services and conduct market research.** If you do not wish to be contacted again for promotional purposes ☐ and/or market research, ☐ check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF099000

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677
(613) 951-7277

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369
(613) 951-1584

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )

Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel : _____

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscules s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ **** Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada et mener des études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché, ☐ cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF099000

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

WHERE CAN YOU TURN FOR THE BEST IN CURRENT SURVEY TECHNIQUES?

Survey Methodology is dedicated to the theory and practice of survey-taking. Published twice a year, this Statistics Canada journal provides a unique medium for experts to share the ongoing research that is done on topics that span the survey process from data collection to analysis and evaluation.

Survey Methodology presents you with carefully selected articles that combine in-depth evaluations and readability. You will benefit from forward-looking articles that discuss emerging issues in the field and new techniques and tools that you can apply to your survey development.

Each issue of ***Survey Methodology*** explores various topics such as: ■ survey design issues ■ demographic studies ■ time series analysis ■ survey systems development ■ seasonal adjustment ■ ... and more!

Survey Methodology draws on the expertise of statisticians from Canada and around the world. You can count on information that is authoritative and complete.

Order your subscription of ***Survey Methodology*** today!

Call: 1 800 267-6677

Fax: 1 800 287-4369

Mail: Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management,120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-mail: order@statcan.ca

Contact: your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136

Survey Methodology (Cat. No. 12-001-XPB) costs $47 per year. In Canada, please add either GST and applicable PST or HST. Shipping charges: no shipping charge for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $12. For shipments to other countries, please add $20.

Federal Government Departments and Agencies must include their IS Organization Code and IS Reference Code with all orders.

Every effective survey is built upon careful research and analysis. Rely on *Survey Methodology* for the leading-edge insight you need to sharpen your survey techniques.

QUEL EST L'OUVRAGE PAR EXCELLENCE SUR LES TECHNIQUES D'ENQUÊTE ACTUELLES?

Techniques d'enquête porte sur la théorie et la pratique associées à la réalisation d'enquêtes. Publiée deux fois l'an, cette revue unique de Statistique Canada permet aux experts d'échanger de l'information sur les recherches en cours portant sur des thèmes liés au processus d'enquête, de la collecte à l'analyse et à l'évaluation de données.

Techniques d'enquête comporte des articles soigneusement choisis alliant évaluations exhaustives et lisibilité. Vous y trouverez des articles d'avant-garde traitant de questions d'actualité dans le domaine, ainsi que de nouvelles techniques et de nouveaux outils dont vous pourrez vous servir pour élaborer des enquêtes.

Chacun des numéros de ***Techniques d'enquête*** explore divers sujets, par exemple : ■ les problèmes de conception d 'enquête ■ les études démographiques ■ l'analyse de séries chronologiques ■ l'élaboration de systèmes d'enquêtes ■ la désaisonnalisation ■ ... et bien plus encore!

Techniques d'enquête met à profit les compétences de statisticiens du Canada et de l'étranger. Vous y trouverez des renseignements exhaustifs qui font autorité.

Abonnez-vous à ***Techniques d'enquête*** dès aujourd'hui!

Par téléphone : 1 800 267-6677

Par télécopieur : 1 877 287-4369

Par la poste : Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Par courriel : order@statcan.ca

En personne : pour joindre le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous, composez le 1 800 263-1136

Techniques d'enquête (n° 12-001-XPB au catalogue) se vend 47 $ par année. Au Canada, veuillez ajouter soit la TPS et la TVP en vigueur, soit la TVH. Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 12 $. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 20 $.

Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

L'efficacité d'une enquête repose sur la qualité de la recherche et de l'analyse. Vous pouvez compter sur *Techniques d'enquête* pour obtenir les renseignements de pointe dont vous avez besoin pour perfectionner vos techniques d'enquête.

Discover

WHO HOLDS THE BALANCE OF POWER IN CANADA

INTER-CORPORATE OWNERSHIP

With *Inter-Corporate Ownership (ICO)*, there's no quicker or easier way to get the inside track on competitors or customers! With over 95,000 company listings of both Canadian and foreign-owned firms integrated into one source, *ICO* saves you valuable research time. Discover:

- who owns and controls which companies
- to which industry they belong
- province of residence of head office
- country of control
- and much, much more.

Meticulously researched and compiled by our trusted experts and analysts, *ICO* is an indispensable resource for lawyers, financial analysts, journalists, bankers, economists, investors, trade analysts, policy makers, lobbyists, corporate executives, academics and researchers.



USE *INTER-CORPORATE OWNERSHIP* TO:

- **Tap into new markets** by identifying potential new corporate customers for your products.
- **Uncover export opportunities** by charting changes in foreign control.
- **Zero in on potential customers** by determining which corporations are active in different provinces and regions.
- **Determine global exposure** of your customers as you research their multinational relations.

THE BALANCE OF POWER HAS SHIFTED TO YOUR ADVANTAGE. ORDER *INTER-CORPORATE OWNERSHIP* TODAY!

Book: (Cat. No. 61-517-XPB): $350
CD-ROM Single Quarterly Issue: (Cat. No. 61-517-XCB): $350
CD-ROM Annual Subscription: (Cat. No. 61-517-XCB): $995
CALL toll-free 1 800 267-6677 • **FAX** toll-free 1 800 287-4369
E-MAIL order@statcan.ca
MAIL to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada
CONTACT an account executive at your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre for cost-effective queries on individual companies at 1 800 263-1136.
In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. (Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.)

Visit our Web site at statcan.ca

Découvrez

QUI POSSÈDE LA BALANCE DES POUVOIRS AU CANADA

LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS

Liens de parenté entre sociétés (LPS) est le moyen le plus facile et le plus rapide de savoir ce qui se passe dans les coulisses de la concurrence ou de la clientèle! Cette source unique qui compte plus de 95 000 entrées sur des entreprises appartenant à des intérêts canadiens et étrangers vous permettra d'économiser du temps de recherche précieux. Découvrez :

- qui possède et contrôle quelles entreprises
- à quel secteur d'activité ces entreprises appartiennent
- la province de leur siège social
- le pays de contrôle
- et beaucoup plus encore.

Le fruit de recherches méticuleuses de la part de nos experts et analystes de confiance, *LPS* contient une mine de renseignements indispensables pour les avocats, les analystes financiers, les journalistes, les banquiers, les économistes, les investisseurs, les analystes du marché, les décideurs, les lobbyistes, les cadres d'entreprise, les universitaires et les chercheurs.

UTILISEZ *LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS* POUR :

- **Percer de nouveaux marchés** en identifiant d'éventuelles entreprises clientes pour vos produits.
- **Trouver des débouchés à l'exportation** en suivant l'évolution de la propriété étrangère.
- **Cibler d'éventuels clients** en déterminant quelles sociétés sont actives dans différentes provinces et régions.
- **Déterminer la visibilité mondiale** de vos clients en examinant leurs relations multinationales.

LA BALANCE DES POUVOIRS PENCHE EN VOTRE FAVEUR. COMMANDEZ *LIENS DE PARENTÉ ENTRE SOCIÉTÉS* AUJOURD'HUI!

Livre (n° 61-517-XPB au catalogue) : 350 $
Numéro trimestriel unique sur CD-ROM : (n° 61-517-XCB au catalogue) : 350 $
Abonnement annuel sur CD-ROM : (n° 61-517-XCB au catalogue) : 995 $
APPELEZ sans frais au 1 800 267-6677 • **TÉLÉCOPIEZ** sans frais au 1 800 287-4369
ENVOYEZ UN COURRIEL à l'adresse order@statcan.ca
POSTEZ à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, Canada
COMMUNIQUEZ avec un analyste-conseil au Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près, pour obtenir des renseignements à peu de frais sur des entreprises individuelles, en composant le 1 800 263-1136. Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH.
Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination d'autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. (Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.)

Visitez notre site Web à statcan.ca

729MISC20079

Catalogue no. 65-001-XPB

Nº 65-001-XPB au catalogue

Government Publications

Canadian International Merchandise Trade

March 2001

Le commerce international de marchandises du Canada

Mars 2001



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

March 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

March 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

May 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 03
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 03
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mai 2001

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 03
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 03
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 9
Revisions 11

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 13

Feature Articles 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 9
Révisions 11

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 13

Études spéciales 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

March 2001

Canada's merchandise exports increased in March in the wake of higher exports in the machinery and equipment sector, largely high-tech and agricultural and fishing products, while imports grew at a slightly slower pace.

Canadian companies exported just over $36.0 billion in merchandise, up 2.3% from February. Imports went up in March for the first time in four months, increasing 1.7% to $29.9 billion on the strength of a rebound in the automotive sector.

As a result, the merchandise trade surplus increased to $6.2 billion in March from $5.8 billion in February. A slight decline in the trade surplus with the United States was offset by an improved trade balance with other trading partners.

Exports were up 8.5% in the first quarter of 2001 compared with the first quarter of 2000, while imports were 2.1% higher. As a result, the first quarter trade balance improved from $12.3 billion in 2000 to almost $19.0 billion in 2001.

Faits saillants

Mars 2001

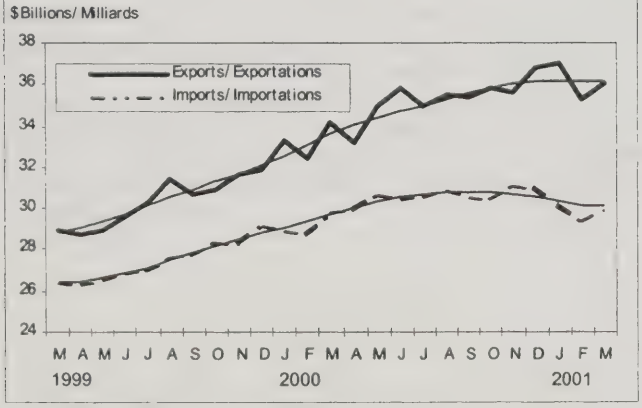
Les exportations de marchandises du Canada ont augmenté en mars, à la suite de la croissance des exportations des machines et de l'équipement, plus particulièrement des équipements de technologie de pointe ainsi que des produits de l'agriculture et de la pêche. En revanche, la croissance des importations a été légèrement plus lente.

Les entreprises canadiennes ont exporté pour un peu plus de 36,0 milliards de dollars de marchandises en mars, en hausse de 2,3 % par rapport à février. Les importations, qui ont augmenté pour la première fois en quatre mois grâce à un rebondissement dans le secteur de l'automobile, ont progressé de 1,7 % pour atteindre 29,9 milliards de dollars.

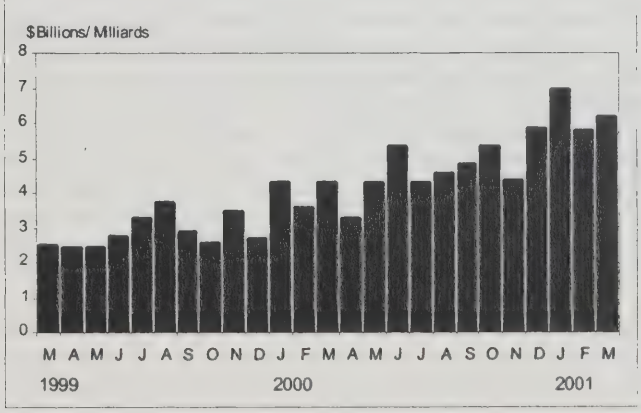
Par conséquent, l'excédent commercial a atteint 6,2 milliards de dollars en mars, comparativement à 5,8 milliards de dollars en février. Un léger repli de l'excédent commercial avec les États-Unis s'est trouvé compensé par une amélioration de la balance commerciale avec les autres partenaires commerciaux.

Les exportations pour le premier trimestre de 2001 ont été supérieures de 8,5 % à celles enregistrées au premier trimestre de 2000, tandis que les importations excédaient de 2,1 % leur niveau de 2000. Par conséquent, la balance commerciale est passée de 12,3 milliards de dollars au premier trimestre de 2000 à près de 19,0 milliards de dollars au premier trimestre de 2001.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

High-tech equipment, automotive and agriculture and fishing led rise in exports

Merchandise exports rebounded in March on the strength of a modest recovery in machinery and equipment, mainly high-tech, and agricultural and fishing products.

Exports of machinery and equipment, the largest export group, grew 6.4% to $9.1 billion in March. This group accounted for one-quarter of Canada's merchandise exports.

Exports of other equipment and tools, mainly specialized high-tech equipment, rebounded 5.5% to $2.0 billion. This followed two months of decline from the record levels seen in December 2000. On a year-over-year basis, exports from this group were 16.1% higher than in March 2000. Companies in the television and telecommunications group exported $1.7 billion, a 5.2% increase over February. Exports of office machines and equipment, consisting mainly of wireless equipment, fibre optic products and computer parts were $836.7 million in March, up 6.8% from February and 6.1% from March 2000.

Automotive products exports increased 2.5% to $7.4 billion in March, mainly on the strength of gains in exports of trucks, which rose 7.5% to $1.4 billion, and motor vehicle parts, which were up 3.5% to $2.0 billion. Exports of passenger cars were largely unchanged from February to March, but were down 7.6% compared with March 2000.

Agricultural and fishing exports rose 3.6% in March to a record high of $2.5 billion. There were various factors behind this development. Export shipments of meat and meat products have increased for five straight months on the strength of higher exports of Canadian pork to Asia. Wheat exports rose 23.7% to $305.2 million. While exports of canola were up 29.0% to $155.4 million due to large exports to China. This is the result of short supplies of canola from China's traditional sources in Europe and Australia.

Résultat du mois

Les équipements de technologie de pointe, les produits de l'automobile et les produits de l'agriculture et de la pêche ont propulsé les exportations

Les exportations de marchandises ont rebondi en mars à la faveur d'une modeste reprise des exportations de machines et d'équipement, principalement dans le secteur de la technologie de pointe, et de la croissance des exportations des produits de l'agriculture et de la pêche.

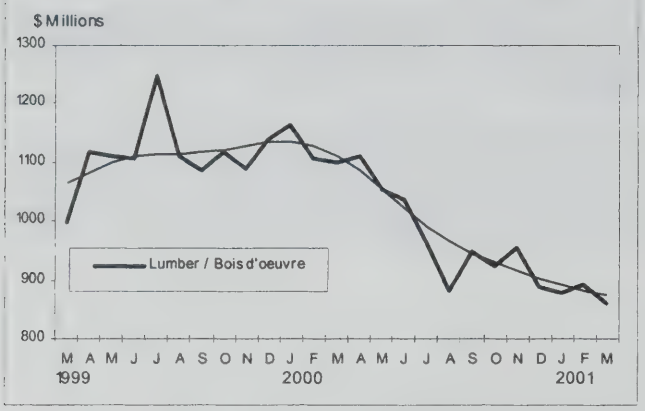
Les exportations du secteur des machines et de l'équipement, secteur où les exportations sont les plus importantes, ont progressé de 6,4 % en mars pour atteindre 9,1 milliards de dollars. Ce secteur représentait le quart des exportations de marchandises du Canada.

Les exportations des autres équipements et outils, plus particulièrement des équipements de technologie de pointe, ont rebondi de 5,5 % pour atteindre 2,0 milliards de dollars. Cette hausse survient après deux mois de recul après avoir atteint des niveaux records en décembre 2000. Sur une base annuelle, les exportations de ce groupe ont excédé de 16,1 % leur niveau de mars 2000. Les exportations de téléviseurs et d'équipements de télécommunications totalisaient 1,7 milliard de dollars, en hausse de 5,2 % par rapport à février. Les exportations de machines et de matériel de bureau, principalement des équipements de télécommunications sans fil, de matériel de fibre optique et de pièces d'ordinateur, ont progressé de 6,8 % pour atteindre 836,7 millions de dollars en mars. Il s'agissait d'une hausse de 6,1 % par rapport à leur niveau de mars 2000.

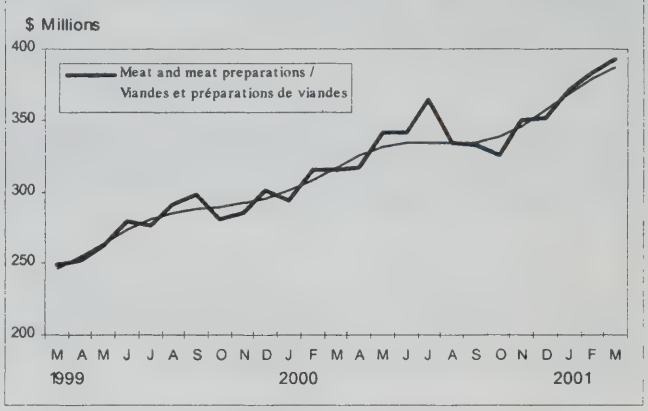
Les exportations de produits de l'automobile se chiffraient à 7,4 milliards de dollars en mars, en hausse de 2,5 %. Cette croissance est survenue à la suite d'une hausse des exportations de camions qui se sont accrues de 7,5 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars. Par ailleurs, les exportations de pièces de véhicules automobiles ont augmenté de 3,5 % pour se situer à 2,0 milliards de dollars. Les exportations de voitures sont demeurées pratiquement inchangées de février à mars, mais ont été en revanche inférieures de 7,6 % à celles enregistrées en mars 2000.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont progressé de 3,6 % en mars pour atteindre un niveau record de 2,5 milliards de dollars. Divers facteurs sont à l'origine de cette croissance, particulièrement les exportations de viandes et de produits de la viande qui ont progressé pour un cinquième mois consécutif, en raison surtout d'une hausse des exportations de viande de porc vers l'Asie. Des hausses ont été également enregistrées dans les exportations de blé, ces dernières ayant augmenté de 23,7 % pour atteindre 305,2 millions de dollars. Par ailleurs, les exportations de canola, à destination de la Chine surtout, ont crû de 29,0 % pour atteindre 155,4 millions de dollars. Les pays européens et l'Australie, fournisseurs traditionnels de canola à la Chine, font face actuellement à une pénurie de canola; la Chine s'est donc tournée vers le Canada pour son approvisionnement.

Exports of lumber
Exportations de bois d'oeuvre
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of meat and meat preparations
Exportations de viandes et préparations de viandes
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



As well, exports of forestry products posted a small increase of 0.4% to $3.2 billion. Newsprint, paper and paperboard exports were up 2.1% to $1.2 billion on strong demand from the United States, while exports of lumber and sawmill products fell 1.7% to $1.3 billion in March, the final month of the Canada-U.S. softwood lumber agreement. In March, Canadian lumber exports were down 3.8% from February and 21.9% from March 2000, and 31.1% lower than the record high set in July 1999.

Parallèlement, les exportations de produits forestiers ont légèrement progressé de 0,4 %, pour atteindre 3,2 milliards de dollars. Les exportations de papier journal, d'autres papiers et de cartons ont augmenté de 2,1 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars, en raison d'une hausse de la demande aux États-Unis. En revanche, les exportations de bois d'oeuvre ont reculé de 1,7 % pour passer à 1,3 milliard de dollars en mars, dernier mois de l'accord canado-américain sur le bois d'oeuvre. Les exportations de bois d'oeuvre ont diminué de 3,8 % en mars et étaient inférieures de 21,9 % à celles enregistrées en mars 2000 et de 31,1 % au niveau record observé en juillet 1999.

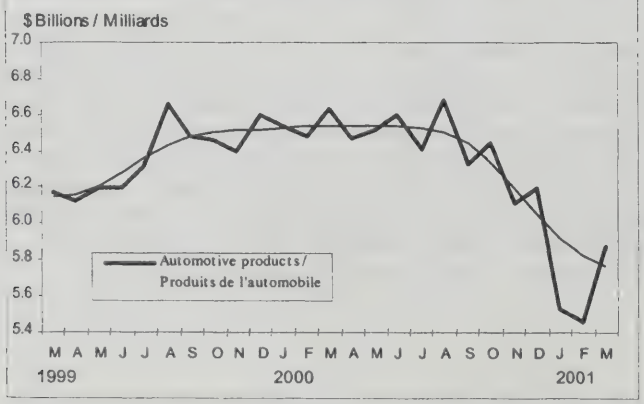
Rebound in auto imports

Automotive imports rebounded in March with a 7.6% increase to $5.9 billion, after two consecutive monthly declines. Imports of passenger cars rose 16.7% to $1.6 billion, as dealers pared down inventories through manufacturers' sales promotions and incentives. Imports of motor vehicle parts increased only 1.8% to $3.4 billion in March, as inventory levels of parts continued to decline.

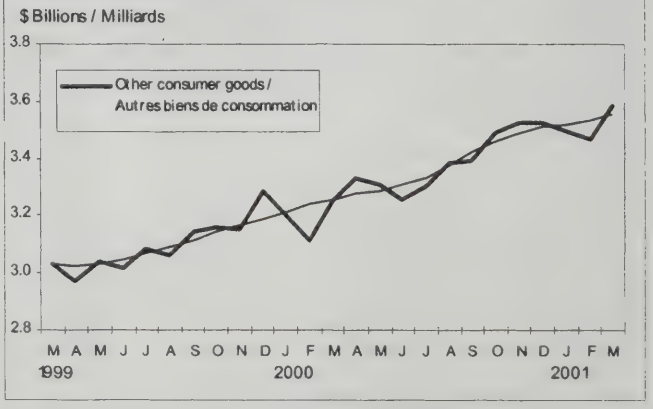
Rebondissement des importations de produits de l'automobile

Les importations de produits de l'automobile ont rebondi en mars, enregistrant une hausse de 7,6 % qui les a portées à 5,9 milliards de dollars après deux mois consécutifs de replis. Les importations de voitures particulières ont progressé de 16,7 % et ont atteint 1,6 milliard de dollars, les consommateurs ayant bien réagi aux promotions de vente et aux rabais consentis par les fabricants pour stimuler les ventes. Par ailleurs, les importations de pièces de véhicules automobiles n'ont progressé que de 1,8 % pour atteindre 3,4 milliards de dollars en mars, car les niveaux de stocks de pièces ont continué de fléchir.

Imports of automotive products
Importations de produits de l'automobile
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations des autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Canada imported $10.0 billion worth of machinery and equipment, up 1.7% from February. These shipments accounted for 33.6% of all merchandise imported into Canada in March. A push to increase electricity generation capacity led to record high imports of engines and turbines, worth $309.0 million. Imports of high-tech equipment hit a record high of $2.7 billion, up 3.3%.

Imports of consumer goods were up 3.4% to $3.6 billion, mainly on the strength of record levels of imports of house furnishings, which rose 3.8% to $524.6 million.

Energy imports increased 6.9% to $1.7 billion driven by a 14.0% rise in the value of crude petroleum imports in March. Imports of the other energy products subgroup, of which coal is a major part, fell 10.6% to $403.8 million.

Price movements

Exports

After a 0.9% decline in February, the Paasche price index for total exports resumed its upward trend, rising by 0.6% in March. Higher prices for forestry products, industrial goods and materials, machinery and equipment and automotive products were partly dampened by lower prices for energy products and agricultural and fishing products.

Prices for forestry products rose by 3.5% in March, propelled by higher prices for lumber (4.5%), newsprint (3.5%) and wood pulp (1.0%). These increases were mainly related to exchange rate fluctuations, rather than higher demand for forestry products. Prices for forestry products are quoted in U.S. dollars, and are susceptible to exchange rate fluctuations. With the U.S. dollar gaining momentum vis-à-vis the Canadian dollar in March, moving from $1.52 in February to $1.56 in March, prices for forestry products increased.

Machinery and equipment prices rose by 2.1% in March. Aircraft prices rose by 3.2%, as demand in Europe and Japan strengthened. Exports of aircraft to the United Kingdom, Japan and France rose by 17.2% in March and were 26.6% higher than a year ago.

Le Canada a importé pour 10,0 milliards de machines et d'équipement, en hausse de 1,7 % par rapport à février. Ces livraisons représentaient environ 33,6 % de toutes les marchandises importées au Canada en mars. Les efforts d'accroissement de la capacité de production d'électricité ont propulsé les importations de moteurs et de turbines, qui ont atteint des niveaux records (309,0 millions de dollars). Les importations de matériel de technologie de pointe ont atteint un niveau record de 2,7 milliards de dollars, en hausse de 3,3 %.

Les importations d'autres biens de consommation se sont accrues de 3,4 % et ont atteint 3,6 milliards de dollars, grâce surtout à une forte croissance des importations de meubles qui ont augmenté de 3,8 % pour s'établir à 524,6 millions de dollars.

Propulsées par une hausse de 14,0 % des importations de pétrole brut, les importations de produits énergétiques ont progressé de 6,9 % en mars pour atteindre 1,7 milliard de dollars. Par ailleurs, les importations du sous-groupe des autres produits énergétiques, dont le charbon est la composante la plus importante, ont chuté de 10,6 % pour s'établir à 403,8 millions de dollars.

Mouvements des prix

Exportations

Après un bref repli de 0,9% en février, l'indice des prix Paasche pour le total des exportations a repris sa tendance à la hausse et a progressé de 0,6% en mars. La hausse des prix des produits forestiers, des biens industriels, des machines et équipements et des produits de l'automobile a été partiellement atténuée par la baisse des prix des produits énergétiques et des produits de l'agriculture et de la pêche.

En effet, les prix des produits forestiers ont progressé de 3,5% en mars, propulsés par la hausse des prix du bois d'oeuvre (4,5%), du papier journal (3,5%) et de la pâte de bois (1,0%). Ce mouvement à la hausse est davantage relié aux fluctuations du taux de change qu'à une hausse de la demande pour les produits forestiers. Etant donné que les prix des produits forestiers sont exprimés en dollar américain, toute variation du taux de change a des répercussions sur les prix de ces produits. Ainsi, la forte progression du dollar américain par rapport au dollar canadien, passant de $1,52 en février à $1,56 en mars a fortement contribué à la hausse des prix des produits forestiers.

Au niveau des machines et équipement, l'indice a progressé de 2,1%, suite à une hausse des prix des avions de 3,2% provoquée par une hausse de la demande en Europe et au Japon. En effet, les exportations d'avions vers la Grande Bretagne, le Japon et la France ont augmenté de 17,2% en mars, et étaient supérieures de 26,6% par rapport à la même période l'an dernier.

In the automotive sector, higher prices were registered for trucks (1.4%), cars (1.1%) and parts (0.6%). As with forestry products, these increases were primarily related to exchange rate fluctuations. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Dans le secteur des produits de l'automobile, les prix des camions ont augmenté de 1,4%, les voitures de 1,1% et les pièces de 0,6%. A l'instar des produits forestiers, la hausse des prix des produits de l'automobile est attribuable à la forte progression du dollar américain en mars. Comme plus de 90% des véhicules automobiles fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change.

Prices for energy products maintained their downward trend, falling for the second month in a row (-4.3% in March). This decline was mainly related to lower prices for electricity and crude petroleum. Prices for electricity, which skyrocketed in the last few months because of higher demand in the United States, retreated by 26.3% in March, as demand contracted because of favourable weather conditions. In addition, prices for crude petroleum fell by 4.1%, partly because of lower demand in the United States, which resulted from the slowdown in the U.S. economy. These declines were partly offset by higher prices for natural gas (2.7%), as demand strengthened in the United States, because of continued use of natural gas in electricity production. Exports of natural gas rose by 3.7% in March and were 132.6% higher than a year ago.

L'indice des prix pour les produits énergétiques poursuit sa tendance à la baisse et recule pour un deuxième mois consécutif (-4,3% en mars). Ce mouvement à la baisse est surtout relié à la baisse des prix de l'électricité et du pétrole brut. En effet, les prix de l'électricité qui avaient fracassé des records au cours des derniers mois, suite à une hausse de la demande aux États-Unis ont reculé de 26,3% en mars, la demande ayant été moins forte en mars en raison de température beaucoup plus clémente. En outre, les prix du pétrole brut ont reculé de 4,1% en mars, en raison d'une baisse de la demande aux États-Unis provoquée par le ralentissement de l'économie américaine. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix du gaz naturel (2,7%) engendrée par une hausse de la demande aux États-Unis, le gaz naturel étant de plus en plus utilisé dans la production d'électricité. Ainsi, les exportations de gaz naturel vers les États-Unis ont augmenté de 3,7% en mars et excédaient de 132,6% leur niveau de l'an dernier.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 1.7% in March. Lower prices for energy products and machinery and equipment were partly offset by higher prices for industrial goods and materials, automotive products, and agricultural and fishing products.

Prices for energy products retreated by 8.1% in March. This decline was partly related to lower prices for refined gasoline, which like prices for crude petroleum were on a downward trend in March. Prices for crude petroleum dipped by 5.0% in March, mainly because of lower demand on the world market. In addition, Mexico's decision not to go along with OPEC's production cut, also exerted some downward pressure on crude petroleum prices.

Within the machinery and equipment sector, the index fell by 4.8%, partly because of lower prices for computers (-5.9%) in March. The decline in computer prices was mainly related to lower prices for processors, resulting from the slowdown in the high tech sector. This downward movement was partly offset by prices for aircraft, which rose by 3.0%, because of higher demand in Canada, as some airlines renewed their fleets in March.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 1,7% en mars. La baisse des prix des produits énergétiques et des machines et équipement a été partiellement compensée par la hausse des prix des biens industriels, des produits de l'automobile et des produits de l'agriculture et de la pêche.

Les prix des produits énergétiques se sont inscrits à la baisse en mars de 8,1%. Ce déclin de l'indice s'articule autour de la baisse des prix de la gazoline raffinée qui à l'instar des prix du pétrole brut ont fortement reculé en mars. En effet, les prix du pétrole brut ont reculé de 5.0% en mars, suite à une baisse de la demande mondiale. De plus, la décision prise par le Mexique de ne pas s'aligner sur la politique de restriction de la production pratiquée par les pays membres de l'OPEP a également exercé des pressions à la baisse sur les prix du pétrole brut.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice a reculé de 4,8%, en raison surtout de la baisse des prix des ordinateurs (-5,9%). La baisse des prix des ordinateurs est en grande partie reliée à la baisse des prix des processeurs, provoquée par le ralentissement de la production dans le secteur des télécommunications. Cette baisse a été partiellement compensée par la hausse des prix des avions (3,0%) engendrée par une hausse de la demande au Canada, plusieurs compagnies aériennes ayant renouvelé leur flotte en mars.

Prices for agricultural and fishing products rose by 0.2% in March. This upward influence came from higher prices (4.0%) for fresh vegetables, as a result of poor weather conditions in the south-western growing regions of the United States. A slight downward pressure was exerted by prices for sugar, which fell by 3.4%, as demand contracted because of a glut of sugar on the world market.

Propelled by higher prices for parts (2.4%), trucks (1.9%) and cars (1.2%), prices for automotive products rose by 2.0% in March. This upward movement was partly related to a slight recovery in the auto industry, as new motor vehicle sales were up by 0.5% in March after a 4.0% decline in February. However, the recovery in the auto industry remained fragile, as imports of automotive products despite a 7.6% increase in March, were 11.4% lower than a year ago.

Revisions

In general, merchandise trade data are regularly revised for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates which actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM tables and matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002 and 2280001-2280009 and matrices 3618, 3619, 3651, 3685-3699, 3701-3711, 3713, 3720, 3887-3913, 8430-8435 and 8438-8447.

With the release of **CANSIM II**, users can now obtain the same data as in CANSIM, but in a table format that is easier to use and more clearly presented.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, les prix ont progressé de 0,2% en mars. Cette progression de l'indice est en grande partie attribuable à une hausse de 4,0% des prix des légumes frais engendrée par les mauvaises conditions climatiques qui prévalaient dans les régions de culture du sud-ouest des États-Unis. Une légère pression à la baisse a été exercée par les prix du sucre qui ont reculé de 3,4%, en raison d'une baisse de la demande provoquée par un engorgement du marché.

Propulsés par la hausse des prix des pièces (2,4%), des camions (1,9%) et des autos (1,2%), l'indice des prix pour les produits de l'automobile a progressé de 2,0% en mars. Ce mouvement à la hausse est en partie relié à la très bonne performance de l'industrie de l'automobile au Canada qui a amorcé une certaine reprise en mars. Ainsi, les ventes de véhicules neufs au Canada qui avaient reculé de 4,0% en février ont rebondi de 0,5% en mars. Cette reprise demeure néanmoins fragile, car, les importations de produits de l'automobile en dépit d'une hausse de 7,6% en mars demeurent inférieures de 11,4% par rapport à la même période l'an dernier .

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux et les matrices appropriés de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002 et 2280001 à 2280009 et matrices 3618, 3619, 3651, 3685 à 3699, 3701 à 3711, 3713, 3720, 3887 à 3913, 8430 à 8435 et 8438 à 8447.

Avec le lancement de **CANSIM II**, il est désormais possible d'obtenir les mêmes données contenues dans CANSIM sous forme de tableaux dont la présentation et l'utilisation sont facilitées.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Feb. Fév. 2001	March Mars 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March - Mars 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	30,641	30,786	145	0.5	85,320	93,469	8,149	9.6	5.5	États-Unis
Japan	845	864	19	2.2	2,453	2,562	109	4.4	3.5	Japon
EU	1,820	1,980	160	8.8	5,113	5,659	546	10.7	14.8	UE
Other OECD	558	806	248	44.4	2,139	2,092	-47	-2.2	-1.2	Autres OCDÉ
Other countries	1,356	1,600	244	18.0	4,784	4,523	-261	-5.5	-1.0	Autres pays
Total	**35,220**	**36,037**	**817**	**2.3**	**99,809**	**108,304**	**8,495**	**8.5**	**5.5**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,591	21,817	226	1.0	65,503	65,081	-422	-0.6	-2.0	États-Unis
Japan	901	807	-94	-10.4	2,778	2,588	-190	-6.8	-15.8	Japon
EU	2,888	2,962	74	2.6	7,968	8,973	1,005	12.6	2.8	UE
Other OECD	1,595	1,609	14	0.9	4,055	4,832	777	19.2	27.0	Autres OCDÉ
Other countries	2,408	2,678	270	11.2	7,227	7,887	660	9.1	8.7	Autres pays
Total	**29,383**	**29,873**	**490**	**1.7**	**87,531**	**89,361**	**1,830**	**2.1**	**0.1**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	9,050	8,969	-81	...	19,817	28,388	8,571	...	...	États-Unis
Japan	-56	57	113	...	-325	-26	299	...	...	Japon
EU	-1,068	-982	86	...	-2,855	-3,314	-459	...	...	UE
Other OECD	-1,037	-803	234	...	-1,916	-2,740	-824	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,052	-1,078	-26	...	-2,443	-3,364	-921	...	...	Autres pays
Total	**5,837**	**6,164**	**327**	**...**	**12,278**	**18,943**	**6,665**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey and new members (January 1997); the Czech Republic, Hungary, Poland and South Korea. (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie et les nouveaux pays membres (janvier 1997); le Republique tchéque, la Hongrie, la Pologne et la Corée du Sud. (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

Cansim (matrices 3651 & 3685)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2001 Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**36,996**	**32,394**	**35,467**	**34,935**	**36,276**	**36,995**	**411,664**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**740**	**424**	**646**	**721**	**604**	**337**	**5,994**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	632	584	602	607	638	664	7,701	Fret intérieur
Other valuation and residency	-924	-909	-1,170	-1,169	-934	-1,091	-10,171	Autre évaluation et résidence
Timing	174	73	-14	27	-8	15	9	Périodes
Coverage	876	676	1,228	1,256	908	749	8,455	Couverture
Balance of Payments Basis	**37,736**	**32,818**	**36,113**	**35,656**	**36,880**	**37,332**	**417,658**	**Base de la balance des paiements**

	Imports / Importations							
	2001 Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**32,016**	**26,968**	**28,485**	**27,252**	**31,987**	**32,063**	**356,486**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**220**	**671**	**626**	**568**	**552**	**509**	**6,677**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	570	469	483	496	572	579	6,541	Fret intérieur
Other valuation and residency	-35	-41	-55	-112	-5	-49	-261	Autre évaluation et résidence
Timing	35	-	-	-	-	-	-	Périodes
Coverage	-350	243	199	184	-15	-21	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**32,237**	**27,639**	**29,111**	**27,820**	**32,539**	**32,572**	**363,163**	**Base de la balance des paiements**

Feature Articles

Feature Article	Issue
A Database for Analysis of International Markets	November 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: *A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series*	December 1990
Trade with Mexico	January 1991
Canada's International Trade Statistics: *Yesterday, Today and Tomorrow*	April 1991
Quality of Canadian Imports Data	September 1991
Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension	October 1991
Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market	December 1991
Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989	March 1992
Canadian Export Trade with India	September 1992
The New Face of Automobile Transplants in Canada	July 1993
Base-Metals in Canada: A brief overview of activiy since 1988	May 1994
Annual Review 1995	January 1996
Annual Review 1997	January 1998
Adjustment for anticipated revisions to non-Us exports	April 1998
Annual Review 1998	January 1999
Annual Review 1999	January 2000

Études spéciales

Études spéciales	Numéro
Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux	Novembre 1990
Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: *Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990*	Décembre 1990
Le commerce avec le Mexique	Janvier 1991
Statistiques du commerce international du Canada: *D'hier à demain*	Avril 1991
La qualité de la statistique canadienne des importations	Septembre 1991
La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique	Octobre 1991
La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)	Décembre 1991
Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculutre 1981-1989	Mars 1992
Commerce des exportations cannadiennes avec l'Inde	Septembre 1992
Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait	Juillet 1993
Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988	Mai 1994
Sommaire annuel 1995	Janvier 1996
Sommaire annuel 1997	Janvier 1998
Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis	Avril 1998
Sommaire annuel 1998	Janvier 1999
Sommaire annuel 1999	Janvier 2000

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1992 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1996	280,079	237,689	42,390	-	-	-	237,982	211,394	26,588
1997	301,544	277,751	23,793	7.7	16.9	-18,597	259,745	247,627	12,118
1998	322,517	303,420	19,097	7.0	9.2	-4,696	281,739	265,602	16,137
1999	360,609	326,821	33,788	11.8	7.7	14,691	312,724	293,305	19,419
2000	417,658	363,163	54,495	15.8	11.1	20,707	345,253	331,188	14,065
1998									
QI	77,805	73,540	4,265	0.3	0.7	-239	68,063	65,400	2,663
QII	78,729	74,676	4,053	1.2	1.5	-212	69,167	66,538	2,629
QIII	81,057	75,620	5,437	3.0	1.3	1,384	70,951	65,727	5,224
QIV	84,926	79,585	5,341	4.8	5.2	-96	73,557	67,936	5,621
1999									
QI	86,554	79,084	7,470	1.9	-0.6	2,129	76,210	69,555	6,655
QII	87,294	79,606	7,688	0.9	0.7	218	76,502	72,409	4,093
QIII	92,296	82,401	9,895	5.7	3.5	2,207	79,023	73,703	5,320
QIV	94,465	85,729	8,736	2.4	4.0	-1,159	80,990	77,638	3,352
2000									
QI	99,809	87,531	12,278	5.7	2.1	3,542	84,305	80,724	3,581
QII	103,940	91,034	12,906	4.1	4.0	628	86,554	83,255	3,299
QIII	105,715	92,028	13,687	1.7	1.1	781	87,047	84,698	2,349
QIV	108,193	92,570	15,623	2.3	0.6	1,936	87,347	82,511	4,836
2001									
QI	108,304	89,361	18,943	0.1	-3.5	3,320	84,766	81,641	3,125
2000									
January	33,251	28,951	4,300	4.4	-0.7	1,602	28,364	26,626	1,738
February	32,385	28,744	3,641	-2.6	-0.7	-659	27,323	26,297	1,026
March	34,173	29,836	4,337	5.5	3.8	696	28,618	27,802	816
April	33,207	29,939	3,268	-2.8	0.3	-1,069	27,811	27,550	261
May	34,931	30,619	4,312	5.2	2.3	1,044	29,327	27,669	1,658
June	35,802	30,476	5,326	2.5	-0.5	1,014	29,416	28,036	1,380
July	34,895	30,595	4,300	-2.5	0.4	-1,026	28,646	28,243	403
August	35,435	30,858	4,577	1.5	0.9	277	29,214	28,516	698
September	35,385	30,575	4,810	-0.1	-0.9	233	29,188	27,939	1,249
October	35,796	30,432	5,364	1.2	-0.5	554	29,344	27,424	1,920
November	35,548	31,136	4,412	-0.7	2.3	-952	28,821	27,222	1,599
December	36,849	31,001	5,848	3.7	-0.4	1,436	29,182	27,866	1,316
2001									
January	37,046	30,106	6,940	0.5	-2.9	1,092	28,884	27,526	1,358
February	35,220	29,383	5,837	-4.9	-2.4	-1,103	27,707	26,602	1,105
March	36,037	29,873	6,164	2.3	1.7	327	28,175	27,514	661

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1992 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	122.0	113.0	108.0	-	-	-	1996
9.1	17.1	121.0	114.0	106.1	-0.8	0.9	-1.7	1997
8.5	7.3	122.0	122.0	100.0	0.8	7.0	-6.2	1998
11.0	10.4	124.0	122.0	101.6	1.6	-	1.6	1999
10.4	12.9	135.0	125.0	108.0	8.9	2.5	6.4	2000
								1998
1.4	1.1	120.0	119.0	100.8	-1.6	0.8	-2.5	TI
1.6	1.7	121.0	119.0	101.7	0.8	-	0.8	TII
2.6	-1.2	123.0	124.0	99.2	1.7	4.2	-2.5	TIII
3.7	3.4	123.0	126.0	97.6	-	1.6	-1.6	TIV
								1999
3.6	2.4	121.0	123.0	98.4	-1.6	-2.4	0.8	TI
0.4	4.1	123.0	121.0	101.7	1.7	-1.6	3.3	TII
3.3	1.8	127.0	123.0	103.3	3.3	1.7	1.6	TIII
2.5	5.3	127.0	123.0	103.3	-	-	-	TIV
								2000
4.1	4.0	129.0	124.0	104.0	1.6	0.8	0.8	TI
2.7	3.1	134.0	125.0	107.2	3.9	0.8	3.1	TII
0.6	1.7	137.0	126.0	108.7	2.2	0.8	1.4	TIII
0.3	-2.6	140.0	129.0	108.5	2.2	2.4	-0.2	TIV
								2001
-3.0	-1.1	145.0	127.0	114.2	3.6	-1.6	5.1	TI
								2000
3.9	1.1	127.0	122.0	104.1	-	-0.8	0.8	Janvier
-3.7	-1.2	130.0	123.0	105.7	2.4	0.8	1.5	Février
4.7	5.7	130.0	123.0	105.7	-	-	-	Mars
-2.8	-0.9	131.0	124.0	105.6	0.8	0.8	-	Avril
5.5	0.4	133.0	125.0	106.4	1.5	0.8	0.7	Mai
0.3	1.3	136.0	125.0	108.8	2.3	-	2.3	Juin
-2.6	0.7	137.0	125.0	109.6	0.7	-	0.7	Juillet
2.0	1.0	136.0	126.0	107.9	-0.7	0.8	-1.5	Août
-0.1	-2.0	138.0	126.0	109.5	1.5	-	1.5	Septembre
0.5	-1.8	139.0	128.0	108.6	0.7	1.6	-0.9	Octobre
-1.8	-0.7	139.0	130.0	106.9	-	1.6	-1.6	Novembre
1.3	2.4	144.0	129.0	111.6	3.6	-0.8	4.4	Décembre
								2001
-1.0	-1.2	147.0	126.0	116.7	2.1	-2.3	4.4	Janvier
-4.1	-3.4	143.0	127.0	112.6	-2.7	0.8	-3.5	Février
1.7	3.4	143.0	129.0	110.9	-	1.6	-1.6	Mars

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2001	March Mars 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	35,220	36,037	817	2.3	99,809	108,304	8,495	8.5	5.5
Agricultural and Fishing products	2,402	2,488	86	3.6	6,629	7,307	678	10.2	9.3
Wheat	247	305	58	23.5	981	824	-157	-16.0	-7.6
Other Agricultural and Fishing Products	2,155	2,183	28	1.3	5,648	6,483	835	14.8	12.1
Live animals	182	185	3	1.6	386	556	170	44.0	24.2
Fish and fish preparations	370	371	1	0.3	1,080	1,119	39	3.6	2.5
Barley	54	54	-	-	135	169	34	25.2	-23.9
Wheat flour	4	5	1	25.0	12	14	2	16.7	25.0
Other cereals unmilled	17	19	2	11.8	55	58	3	5.5	11.8
Other cereal preparations	139	146	7	5.0	373	428	55	14.7	22.7
Meat and meat preparations	382	392	10	2.6	923	1,146	223	24.2	24.4
Alcoholic beverages	128	112	-16	-12.5	304	350	46	15.1	5.7
Other food, feed, beverages and tobacco	632	624	-8	-1.3	1,762	1,895	133	7.5	3.7
Rapeseed	121	155	34	28.1	270	389	119	44.1	93.8
Other crude vegetable products	125	121	-4	-3.2	347	360	13	3.7	-0.8
Energy Products	5,803	5,842	39	0.7	10,654	18,065	7,411	69.6	55.3
Crude Petroleum	1,426	1,401	-25	-1.8	4,780	4,285	-495	-10.4	-16.7
Natural Gas	2,642	2,740	98	3.7	3,153	8,798	5,645	179.0	132.6
Other Energy Products	1,734	1,701	-33	-1.9	2,721	4,982	2,261	83.1	88.6
Coal and other bituminous substances	104	90	-14	-13.5	238	279	41	17.2	-1.1
Petroleum and coal products	859	920	61	7.1	1,852	2,640	788	42.5	50.8
Electricity	772	691	-81	-10.5	630	2,064	1,434	227.6	243.8
Forestry Products	3,219	3,231	12	0.4	10,519	9,779	-740	-7.0	-7.4
Lumber and Sawmill Products	1,352	1,329	-23	-1.7	5,051	4,048	-1,003	-19.9	-20.1
Other crude wood products	38	49	11	28.9	167	133	-34	-20.4	-5.8
Lumber	892	858	-34	-3.8	3,369	2,628	-741	-22.0	-21.9
Other wood fabricated materials	421	421	-	-	1,515	1,287	-228	-15.0	-17.9
Wood Pulp and Other Wood Products	661	670	9	1.4	2,180	2,038	-142	-6.5	-5.2
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,206	1,232	26	2.2	3,288	3,694	406	12.3	10.2
Newsprint paper	665	699	34	5.1	1,686	2,060	374	22.2	21.1
Other paper and paperboard	542	533	-9	-1.7	1,602	1,634	32	2.0	-1.3
Industrial Goods and Materials	5,413	5,413	-	-	15,676	16,413	737	4.7	-0.2
Metal Ores	451	467	16	3.5	1,488	1,527	39	2.6	-16.3
Iron ores, concentrates and scrap	111	105	-6	-5.4	446	324	-122	-27.4	-25.0
Copper ores, concentrates and scrap	36	37	1	2.8	112	131	19	17.0	-11.9
Nickel ores, concentrates and scrap	29	88	59	203.4	285	282	-3	-1.1	-7.4
Zinc ores, concentrates and scrap	99	20	-79	-79.8	92	158	66	71.7	-41.2
Other ores, concentrates and scrap	176	216	40	22.7	553	632	79	14.3	-12.6
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,807	1,874	67	3.7	5,105	5,558	453	8.9	7.0
Inorganic chemicals	234	248	14	6.0	731	729	-2	-0.3	0.4
Organic chemicals	328	349	21	6.4	764	1,024	260	34.0	39.6
Fertilizers and fertilizer materials	197	191	-6	-3.0	712	597	-115	-16.2	-23.9
Synthetic rubber and plastics	840	860	20	2.4	2,326	2,552	226	9.7	7.0
Other chemical products	207	226	19	9.2	572	655	83	14.5	13.0

Related CANSIM matrices (3614-3616, 3619, 3623-3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2001	March Mars 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
27,707	28,175	468	1.7	84,305	84,766	461	0.5	-1.5	**Total**
1,912	1,992	80	4.2	5,505	5,863	358	6.5	8.2	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
167	213	46	27.5	745	575	-170	-22.8	-13.4	Blé
1,745	1,779	34	1.9	4,760	5,288	528	11.1	11.5	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
138	132	-6	-4.3	337	421	84	24.9	5.6	Animaux vivants
301	300	-1	-0.3	877	908	31	3.5	4.5	Poisson et préparations de poisson
37	33	-4	-10.8	100	112	12	12.0	-36.5	Orge
3	4	1	33.3	10	11	1	10.0	-	Farine de blé
19	19	-	-	56	60	4	7.1	18.8	Autres céréales, non moulues
128	133	5	3.9	364	400	36	9.9	17.7	Autres préparations céréalières
318	308	-10	-3.1	822	935	113	13.7	8.8	Viandes et préparations de viandes
87	83	-4	-4.6	234	250	16	6.8	-1.2	Boissons alcooliques
481	477	-4	-0.8	1,379	1,449	70	5.1	2.4	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
115	160	45	39.1	241	381	140	58.1	142.4	Graine de colza
119	131	12	10.1	340	361	21	6.2	32.3	Autres produits végétaux bruts
2,152	2,263	111	5.2	6,104	6,482	378	6.2	8.1	**Produits énergétiques**
872	892	20	2.3	2,487	2,685	198	8.0	6.8	Pétrole brut
641	648	7	1.1	1,715	1,812	97	5.7	10.4	Gaz naturel
639	723	84	13.1	1,902	1,985	83	4.4	7.7	Autres produits énergétiques
132	106	-26	-19.7	323	351	28	8.7	-0.9	Charbon et substances bitumineuses brutes
388	472	84	21.6	1,161	1,247	86	7.4	11.8	Dérivés du pétrole et du charbon
119	145	26	21.8	418	387	-31	-7.4	2.8	Electricité
2,318	2,247	-71	-3.1	7,344	6,997	-347	-4.7	-7.9	**Produits forestiers**
1,016	954	-62	-6.1	2,953	3,008	55	1.9	-5.0	Bois d'oeuvre et produits connexes
26	33	7	26.9	111	89	-22	-19.8	-2.9	Autres matières en bois brutes
625	551	-74	-11.8	1,852	1,800	-52	-2.8	-12.5	Bois d'oeuvre
365	370	5	1.4	989	1,118	129	13.0	8.8	Autres demi-produits en bois
510	512	2	0.4	1,850	1,582	-268	-14.5	-12.2	Pâte de bois et autres produits du bois
792	781	-11	-1.4	2,541	2,407	-134	-5.3	-8.3	Papier journal, autres papiers et cartons
415	418	3	0.7	1,313	1,280	-33	-2.5	-6.5	Papier journal
377	364	-13	-3.4	1,228	1,127	-101	-8.2	-9.9	Autre papier et carton
4,181	4,080	-101	-2.4	12,893	12,642	-251	-1.9	-8.3	**Biens industriels**
389	362	-27	-6.9	1,383	1,219	-164	-11.9	-29.0	Minerais métalliques
99	90	-9	-9.1	377	283	-94	-24.9	-23.1	Minerais, concentrés et déchets de fer
58	59	1	1.7	178	210	32	18.0	-13.2	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
22	53	31	140.9	273	172	-101	-37.0	-41.1	Minerais, concentrés et déchets de nickel
99	21	-78	-78.8	82	159	77	93.9	-32.3	Minerais, concentrés et déchets de zinc
112	139	27	24.1	473	395	-78	-16.5	-32.2	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,189	1,223	34	2.9	4,040	3,774	-266	-6.6	-13.4	Produits chimiques, plastiques et engrais
212	220	8	3.8	658	673	15	2.3	-3.1	Produits chimiques inorganiques
189	211	22	11.6	679	637	-42	-6.2	-12.4	Produits chimiques organiques
143	140	-3	-2.1	541	459	-82	-15.2	-23.1	Engrais et matières fertilisantes
533	536	3	0.6	1,715	1,641	-74	-4.3	-10.7	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
112	116	4	3.6	447	363	-84	-18.8	-28.8	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM matrices (3614-3616, 3619, 3623-3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2001	March Mars 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,723	1,629	-94	-5.5	4,979	4,996	17	0.3	-6.5
Primary iron and steel	34	36	2	5.9	112	97	-15	-13.4	-5.3
Steel bars, rods, plates, sheets	205	196	-9	-4.4	608	604	-4	-0.7	-5.8
Other iron and steel and alloys	149	137	-12	-8.1	537	445	-92	-17.1	-27.1
Aluminum including alloys	567	593	26	4.6	1,602	1,711	109	6.8	7.8
Copper and alloys	153	157	4	2.6	418	486	68	16.3	9.0
Nickel and alloys	127	91	-36	-28.3	367	344	-23	-6.3	-33.6
Precious metals and alloys	372	297	-75	-20.2	859	940	81	9.4	-7.2
Zinc and alloys	73	76	3	4.1	297	233	-64	-21.5	-24.8
Other non-ferrous metals and alloys	43	45	2	4.7	180	136	-44	-24.4	-22.4
Other Industrial Goods and Materials	1,433	1,442	9	0.6	4,103	4,333	230	5.6	5.3
Asbestos unmanufactured	20	20	-	-	62	58	-4	-6.5	-9.1
Other crude animal products	63	72	9	14.3	171	198	27	15.8	14.3
Other crude non-metallic minerals	198	181	-17	-8.6	416	535	119	28.6	41.4
Other crude materials, inedible	52	48	-4	-7.7	138	150	12	8.7	23.1
Metal fabricated basic products	450	450	-	-	1,334	1,377	43	3.2	-2.2
Textile fabricated materials	230	238	8	3.5	675	699	24	3.6	5.8
Non-metallic mineral basic products	182	184	2	1.1	592	582	-10	-1.7	-4.7
Other fabricated materials	238	249	11	4.6	715	734	19	2.7	3.8
Machinery and Equipment	8,520	9,068	548	6.4	24,258	26,878	2,620	10.8	6.3
Industrial and Agricultural Machinery	1,492	1,544	52	3.5	4,524	4,629	105	2.3	0.5
Industrial machinery	1,382	1,437	55	4.0	4,181	4,296	115	2.8	1.6
Agricultural machinery includ. tractors	110	107	-3	-2.7	343	333	-10	-2.9	-11.6
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,893	2,161	268	14.2	4,798	6,013	1,215	25.3	21.0
Aircraft, engines, parts	1,467	1,719	252	17.2	3,416	4,628	1,212	35.5	26.6
Other transportation equipment	426	442	16	3.8	1,382	1,385	3	0.2	3.3
Other Machinery and Equipment	5,134	5,362	228	4.4	14,936	16,236	1,300	8.7	2.9
Television, telecommunication equipment	1,639	1,724	85	5.2	4,846	5,273	427	8.8	-3.7
Office machines and equipment	783	837	54	6.9	2,424	2,476	52	2.1	6.2
Other equipment and tools	1,930	2,036	106	5.5	5,258	6,016	758	14.4	16.1
Other end products, inedible	782	766	-16	-2.0	2,408	2,471	63	2.6	-12.9
Automotive Products	7,230	7,410	180	2.5	24,987	22,062	-2,925	-11.7	-10.9
Passenger Autos and Chassis	3,988	4,003	15	0.4	13,394	12,120	-1,274	-9.5	-7.6
Trucks and Other Motor Vehicles	1,276	1,371	95	7.4	4,849	3,961	-888	-18.3	-18.6
Motor Vehicle Parts	1,966	2,035	69	3.5	6,744	5,981	-763	-11.3	-11.6
Other Consumer Goods	1,325	1,354	29	2.2	3,488	3,981	493	14.1	15.9
Special Transactions Trade	730	673	-57	-7.8	1,846	2,114	268	14.5	7.7
Unallocated BOP adjustments	578	558	-20	-3.5	1,753	1,704	-49	-2.8	-3.5

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants

Feb. Fév. 2001	March Mars 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,400	1,306	-94	-6.7	4,045	4,037	-8	-0.2	-7.0	Métaux et alliages
31	35	4	12.9	99	89	-10	-10.1	2.9	Fer et acier primaires
163	154	-9	-5.5	485	479	-6	-1.2	-3.8	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
129	120	-9	-7.0	445	385	-60	-13.5	-20.5	Autres fer, acier et alliages
367	384	17	4.6	1,092	1,116	24	2.2	6.1	Aluminium, y compris alliages
145	148	3	2.1	433	458	25	5.8	-4.5	Cuivre et alliages
100	73	-27	-27.0	286	272	-14	-4.9	-35.4	Nickel et alliages
362	284	-78	-21.5	772	906	134	17.4	0.4	Métaux précieux et alliages
65	67	2	3.1	257	207	-50	-19.5	-26.4	Zinc et alliages
38	39	1	2.6	175	125	-50	-28.6	-27.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,203	1,190	-13	-1.1	3,424	3,611	187	5.5	6.0	Autres biens industriels
19	19	-	-	59	56	-3	-5.1	-9.5	Amiante, non ouvré
50	46	-4	-8.0	141	142	1	0.7	-4.2	Autres produits bruts d'origine animale
166	152	-14	-8.4	296	447	151	51.0	76.7	Autres minéraux non métalliques bruts
46	41	-5	-10.9	112	135	23	20.5	20.6	Autres matières brutes, non comestibles
373	371	-2	-0.5	1,114	1,140	26	2.3	-3.6	Ouvrages de base en metal
199	198	-1	-0.5	594	594	-	-	4.8	Demi-produits en matières textiles
138	140	2	1.4	456	438	-18	-3.9	-5.4	Produits minéraux non métalliques de base
212	222	10	4.7	653	659	6	0.9	5.7	Autres matières travaillées, non comestibles
9,586	9,996	410	4.3	27,081	29,959	2,878	10.6	6.7	**Machines et équipement**
1,186	1,226	40	3.4	3,663	3,679	16	0.4	-1.3	Machines industrielles et agricoles
1,103	1,146	43	3.9	3,401	3,427	26	0.8	-0.3	Machinerie industrielle
83	81	-2	-2.4	262	252	-10	-3.8	-12.0	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,291	1,428	137	10.6	3,530	4,067	537	15.2	10.7	Avions et autres équipements de transport
922	1,055	133	14.4	2,341	2,894	553	23.6	14.1	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
369	373	4	1.1	1,189	1,173	-16	-1.3	2.2	Autre matériel de transport
7,109	7,342	233	3.3	19,888	22,213	2,325	11.7	7.4	Autres machines et équipements
1,517	1,579	62	4.1	4,582	4,883	301	6.6	-6.8	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
3,409	3,526	117	3.4	8,984	10,486	1,502	16.7	18.8	Machines et matériel de bureau
1,559	1,630	71	4.6	4,334	4,847	513	11.8	13.0	Autre matériel et outils
625	607	-18	-2.9	1,989	1,997	8	0.4	-16.7	Autres produits finis, non comestibles
5,307	5,386	79	1.5	19,325	16,191	-3,134	-16.2	-16.0	**Produits de l'automobile**
2,772	2,752	-20	-0.7	9,935	8,424	-1,511	-15.2	-13.9	Voitures particulières et chassis
821	870	49	6.0	3,417	2,549	-868	-25.4	-26.1	Camions et autres véhicules moteurs
1,714	1,764	50	2.9	5,974	5,218	-756	-12.7	-13.3	Pièces de véhicules automobiles
1,161	1,179	18	1.6	3,093	3,478	385	12.4	14.1	**Autres biens de consommation**
560	521	-39	-7.0	1,538	1,593	55	3.6	-0.2	**Transactions spéciales commerciales**
530	511	-19	-3.6	1,421	1,562	141	9.9	10.1	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		March - mars								
United States	2000	1,371.2	3,513.7	2,885.4	4,360.9	6,714.7	9,224.2	851.1	557.3	29,478.5
États-Unis	2001	1,510.0	5,235.7	2,653.7	4,295.9	6,688.5	8,118.0	1,003.8	606.2	30,111.9
Mexico	2000	40.6	--	5.1	22.2	24.5	44.7	2.2	1.6	140.8
Mexique	2001	64.7	2.7	4.0	24.3	33.7	45.3	0.8	0.5	176.0
Japan	2000	170.6	86.3	320.4	132.8	38.1	16.3	7.0	4.2	775.6
Japon	2001	191.0	34.2	273.5	102.6	122.9	1.9	6.1	2.5	734.6
EU / UE										
Germany	2000	16.1	--	79.8	49.3	84.4	5.8	14.2	5.6	255.1
Allemagne	2001	7.3	3.0	58.4	50.0	114.9	7.5	9.5	2.7	253.4
France	2000	7.7	--	32.4	64.8	78.2	2.4	9.6	8.3	203.3
France	2001	7.2	30.2	35.9	20.0	123.1	3.0	9.4	1.9	230.6
United Kingdom	2000	40.4	9.0	58.5	106.9	233.8	8.9	14.1	7.3	478.9
Royaume-Uni	2001	14.7	11.0	60.6	129.7	298.5	6.3	9.0	5.3	534.9
Italy	2000	9.8	5.7	52.0	29.5	29.7	2.1	3.3	1.0	133.0
Italie	2001	7.8	3.2	53.1	24.6	72.8	0.5	2.6	0.6	165.1
Other EU	2000	26.6	12.0	103.0	159.6	159.0	10.5	20.8	7.0	498.5
Autres UE	2001	30.1	9.8	81.1	109.6	167.1	9.3	26.2	6.1	439.2
Total	2000	100.7	26.8	325.6	410.1	585.1	29.8	62.0	29.1	1,569.1
	2001	67.0	57.2	289.1	334.0	776.4	26.5	56.7	16.6	1,623.4
NIC / PNI										
Korea, South	2000	14.5	25.0	78.5	61.6	28.9	9.9	0.9	0.6	219.8
Corée du Sud	2001	14.9	38.7	52.7	62.0	33.6	5.9	1.5	0.7	210.0
Hong Kong	2000	14.3	--	11.6	40.2	30.9	0.4	3.0	2.2	102.5
Hong Kong	2001	17.4	0.1	12.0	45.0	27.0	0.9	4.0	1.6	107.9
Taiwan	2000	14.1	5.2	23.5	30.1	17.3	3.2	2.0	0.7	96.0
Taiwan	2001	6.8	0.2	22.9	28.8	19.3	0.4	1.5	0.8	80.6
Singapore	2000	1.2	--	2.8	13.2	9.1	0.4	0.9	0.7	28.4
Singapour	2001	9.6	-	3.3	7.6	10.6	0.5	0.6	0.4	32.6
Total	2000	44.1	30.2	116.4	145.1	86.3	13.8	6.7	4.2	446.9
	2001	48.7	38.9	91.0	143.4	90.6	7.7	7.6	3.5	431.3
Other countries	2000	423.0	13.3	241.5	391.8	382.4	35.7	41.0	26.7	1,555.4
Autres pays	2001	450.6	9.1	211.5	342.3	327.0	24.0	31.0	23.1	1,418.5
Total	**2000**	**2,150.2**	**3,670.3**	**3,894.4**	**5,462.9**	**7,831.1**	**9,364.5**	**969.9**	**623.1**	**33,966.6**
	2001	**2,332.1**	**5,377.9**	**3,522.8**	**5,242.5**	**8,039.0**	**8,223.4**	**1,106.0**	**652.3**	**34,496.0**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to March - Janvier à mars								
United States	2000	3,567.7	10,223.2	8,021.8	11,699.4	17,390.2	25,026.4	2,333.3	1,594.7	79,856.6
États-Unis	2001	4,053.3	18,603.0	7,594.0	12,054.1	18,692.8	21,700.3	2,719.0	1,823.1	87,239.5
Mexico	2000	123.2	3.6	17.0	62.2	73.2	123.5	5.0	2.4	410.1
Mexique	2001	205.8	7.3	16.9	71.8	70.4	120.5	3.7	2.6	498.9
Japan	2000	504.6	181.7	911.9	269.9	111.3	61.3	23.6	9.0	2,073.1
Japon	2001	566.1	141.9	801.0	308.3	214.9	43.6	23.9	7.0	2,106.8
EU / UE										
Germany	2000	36.7	6.8	190.6	122.8	238.1	16.5	35.7	13.1	660.2
Allemagne	2001	24.1	21.7	176.2	148.9	283.1	12.8	25.1	7.3	699.3
France	2000	20.9	3.0	98.1	127.1	188.9	7.6	27.1	13.0	485.6
France	2001	28.4	33.4	102.5	94.9	269.3	16.1	32.0	7.4	584.0
United Kingdom	2000	74.7	21.0	176.5	285.7	687.7	26.0	31.0	16.3	1,318.9
Royaume-Uni	2001	57.0	22.2	171.8	385.4	614.2	24.7	29.2	13.0	1,317.3
Italy	2000	20.8	17.7	187.7	97.2	61.9	4.2	10.1	2.4	402.0
Italie	2001	20.5	14.2	171.5	66.1	133.6	3.9	6.0	2.1	417.9
Other EU	2000	82.3	40.8	278.0	472.3	462.8	32.0	57.9	16.1	1,442.2
Autres UE	2001	142.6	29.8	239.3	427.3	590.7	27.5	57.7	15.4	1,530.3
Total	2000	235.4	89.4	930.9	1,105.1	1,639.4	86.3	161.8	60.9	4,309.1
	2001	272.5	121.4	861.3	1,122.6	1,890.9	85.0	150.0	45.2	4,549.0
NIC / PNI										
Korea, South	2000	56.1	83.7	203.6	158.7	67.0	40.6	1.5	1.4	612.6
Corée du Sud	2001	34.9	92.9	117.3	165.6	91.5	17.1	2.5	1.6	523.3
Hong Kong	2000	44.6	0.2	48.6	75.1	79.7	0.7	8.3	5.0	262.2
Hong Kong	2001	40.6	0.1	30.4	96.0	66.1	1.8	7.6	4.4	246.9
Taiwan	2000	27.8	19.1	85.2	92.1	49.3	11.0	7.2	1.8	293.4
Taiwan	2001	18.5	12.0	68.4	77.7	48.3	0.7	4.6	2.3	232.4
Singapore	2000	3.8	--	4.2	38.8	30.1	1.3	1.7	2.6	82.5
Singapour	2001	11.1	-	7.2	18.2	31.4	1.8	1.6	1.6	72.8
Total	2000	132.4	103.0	341.7	364.7	226.1	53.5	18.8	10.8	1,250.9
	2001	105.1	105.0	223.3	357.5	237.4	21.4	16.3	9.8	1,075.7
Other countries	2000	1,221.8	44.7	638.8	1,120.8	851.7	89.1	101.7	65.3	4,133.8
Autres pays	2001	1,178.2	62.2	558.4	950.5	874.7	72.7	85.9	64.5	3,847.2
Total	**2000**	**5,785.1**	**10,645.7**	**10,862.0**	**14,622.0**	**20,292.0**	**25,440.0**	**2,644.0**	**1,743.0**	**92,033.8**
	2001	**6,381.1**	**19,040.7**	**10,054.9**	**14,864.8**	**21,981.2**	**22,043.4**	**2,998.8**	**1,952.4**	**99,317.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars 2000	March/Mars 2001	January to March Janvier à mars 2000	January to March Janvier à mars 2001	Variation Jan. to March Janv. à mars 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	--	0.7	0.1	1.8	...	Groenland
High Seas	-	--	--	0.1	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.7	1.7	4.8	3.3	-31.3	St-Pierre-Miq.
United States	29,478.5	30,111.9	79,856.7	87,239.6	9.2	États-Unis
Total	**29,480.3**	**30,114.4**	**79,861.6**	**87,244.8**	**9.2**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	15.6	55.0	112.9	136.3	20.7	Autriche
Belgium	170.9	98.8	461.3	426.0	-7.7	Belgique
Denmark	48.8	22.7	115.6	127.6	10.4	Danemark
Finland	12.8	9.1	39.6	40.7	2.8	Finlande
France	203.4	230.7	485.6	584.1	20.3	France
Germany	255.1	253.4	660.2	699.3	5.9	Allemagne
Gibraltar	--	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	11.9	11.7	58.1	64.8	11.5	Grèce
Iceland	1.8	1.4	5.0	3.2	-36.0	Islande
Ireland	16.7	21.4	57.4	80.5	40.2	Irlande
Italy	133.1	165.1	402.1	417.9	3.9	Italie
Luxembourg	16.6	13.0	33.0	34.6	4.8	Luxembourg
Malta	0.7	1.1	1.7	3.5	105.9	Malte
Netherlands	130.9	118.7	381.2	318.6	-16.4	Pays-Bas
Norway	82.4	106.8	246.1	275.9	12.1	Norvège
Portugal	9.7	5.1	22.2	20.0	-9.9	Portugal
Spain	45.9	65.3	110.6	228.3	106.4	Espagne
Sweden	18.8	18.3	50.4	53.1	5.4	Suède
Switzerland	86.4	21.3	126.0	64.0	-49.2	Suisse
United Kingdom	479.0	534.9	1,319.0	1,317.4	-0.1	Royaume-Uni
Total	**1,740.5**	**1,753.9**	**4,688.0**	**4,895.7**	**4.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.1	1.2	0.2	1.3	550.0	Albanie
Armenia	0.1	0.1	0.9	0.4	-55.6	Arménie
Azerbaijan	0.2	0.3	0.5	1.6	220.0	Azerbaïdjan
Belarus	1.4	--	1.4	0.1	-92.9	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.2	0.1	0.3	200.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.6	0.8	1.6	5.3	231.3	Bulgarie
Croatia	0.8	1.1	2.0	3.5	75.0	Croatie
Czech Republic	5.4	5.6	14.5	12.7	-12.4	Tchèque, Rép
Estonia	0.7	0.6	1.4	1.8	28.6	Estonie
Former Yugoslavia	0.2	0.2	0.7	0.6	-14.3	Yougoslavie antér.
Georgia	--	0.5	0.4	1.7	325.0	Géorgie
Hungary	2.5	2.8	7.0	8.7	24.3	Hongrie
Kazakhstan	2.3	0.7	3.5	4.6	31.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	0.1	0.2	0.4	100.0	Kirghizistan
Latvia	1.1	0.7	2.1	1.4	-33.3	Lettonie
Lithuania	0.8	0.8	1.5	1.4	-6.7	Lithuanie
Macedonia	--	--	0.1	0.1	-	Macédoine
Moldova	--	--	0.1	0.1	-	Moldavie
Poland	12.4	8.7	30.9	20.1	-35.0	Pologne
Romania	3.3	2.9	8.3	6.4	-22.9	Roumanie
Russia	12.8	22.6	33.0	63.6	92.7	Russie
Slovakia	0.8	0.7	2.3	1.7	-26.1	Slovaquie
Slovenia	30.2	10.1	31.6	11.4	-63.9	Slovénie
Tajikistan	0.1	-	0.1	-	-100.0	Tadjikistan
Turkmenistan	--	-	0.1	--	--	Turkménistan
Ukraine	1.9	2.3	5.8	3.8	-34.5	Ukraine
Uzbekistan	0.2	--	0.3	1.4	366.7	Ouzbékistan
Total	**78.3**	**63.1**	**150.5**	**154.5**	**2.7**	**Total**

Cansim (matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	1.1	0.8	3.5	2.2	-37.1	Bahreïn
Cyprus	1.2	2.4	2.4	3.8	58.3	Chypre
Egypt	14.0	13.7	43.3	38.2	-11.8	Égypte
Ethiopia	0.2	2.6	0.7	3.3	371.4	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	93.2	89.4	317.4	202.7	-36.1	Iran, Rép. Islam.
Iraq	--	--	19.9	--	--	Irak
Israel	20.9	32.5	58.4	85.6	46.6	Israël
Jordan	3.7	1.7	5.5	9.5	72.7	Jordanie
Kuwait	2.6	7.8	9.8	15.5	58.2	Koweït
Lebanon	3.0	2.2	6.9	6.2	-10.1	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.5	0.8	15.7	1.5	-90.4	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	0.8	2.2	2.6	18.2	Oman (Muscat)
Qatar	1.3	4.0	3.6	7.5	108.3	Qatar
Saudi Arabia	37.4	27.7	73.1	80.7	10.4	Arabie Saoudite
Somalia	0.1	--	0.1	0.1	-	Somalie
Sudan	1.2	1.0	4.9	10.0	104.1	Soudan
Syrian Arab. Rep.	1.0	0.2	1.9	1.2	-36.8	Syrienne, Rép. ar
Turkey	15.4	4.8	63.3	32.7	-48.3	Turquie
United Arab Emir.	12.6	26.9	49.3	44.3	-10.1	Émir. arabes unis
Yemen	0.9	1.7	3.3	9.6	190.9	Yémen
Total	**211.1**	**221.0**	**685.3**	**557.0**	**-18.7**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	35.4	10.4	90.5	51.6	-43.0	Algérie
Angola	1.0	0.3	1.6	0.6	-62.5	Angola
Antarctica	-	-	-	--	...	Antarctique
Benin	0.1	0.6	0.3	1.4	366.7	Bénin
Botswana	2.0	0.1	2.5	0.5	-80.0	Botswana
Burkina Faso	0.4	1.8	0.6	2.4	300.0	Burkina Faso
Burundi	0.8	--	0.8	--	--	Burundi
Cameroon	3.6	1.6	5.4	4.2	-22.2	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	-	--	...	Rép Centrafr.
Chad	-	--	--	0.1	--	Tchad
Comoros	-	-	-	0.2	...	Comores
Congo	0.6	0.7	0.9	2.6	188.9	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.2	0.1	1.1	0.3	-72.7	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	3.0	0.5	4.3	1.4	-67.4	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	-	0.1	...	Djibouti
Eq. Guinea	-	--	-	--	...	Guinée équat.
French S. Terr.	-	--	--	0.1	--	Ter. aust. franç.
Gabon	0.3	0.1	0.4	0.6	50.0	Gabon
Gambia	--	-	0.1	--	--	Gambie
Ghana	12.1	3.6	23.5	8.2	-65.1	Ghana
Guinea	0.7	0.5	1.3	1.5	15.4	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.9	1.6	1.9	5.3	178.9	Kenya
Lesotho	--	-	--	--	--	Lesotho
Liberia	0.5	0.9	0.7	1.0	42.9	Libéria
Madagascar	--	--	0.1	0.1	-	Madagascar
Malawi	0.5	0.4	1.3	0.7	-46.2	Malawi
Mali	0.8	0.6	1.8	0.9	-50.0	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.4	300.0	Mauritanie
Mauritius	0.6	0.4	0.9	0.6	-33.3	Maurice
Morocco	20.0	27.8	53.8	69.4	29.0	Maroc
Mozambique	1.0	1.0	1.7	3.9	129.4	Mozambique
Namibia	0.1	0.1	1.3	0.1	-92.3	Namibie
Niger	0.3	0.1	1.0	0.2	-80.0	Niger
Nigeria	1.3	7.9	8.6	22.4	160.5	Nigéria
Reunion	--	--	0.2	0.3	50.0	Réunion

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Rwanda	0.1	--	0.4	0.3	-25.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.3	0.4	8.7	27.6	217.2	Sénégal
Seychelles	--	--	--	0.5	--	Seychelles
Sierra Leone	--	0.1	0.3	0.5	66.7	Sierra Leone
South Africa	29.6	12.1	68.8	42.7	-37.9	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	-	0.7	0.1	-85.7	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	2.6	1.3	4.6	2.8	-39.1	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.6	2.5	2.8	5.2	85.7	Togo
Tunisia	0.8	2.5	2.5	9.4	276.0	Tunisie
Uganda	0.1	0.1	1.1	0.5	-54.5	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	0.3	0.3	0.8	0.5	-37.5	Zambie
Zimbabwe	0.8	0.2	1.8	0.7	-61.1	Zimbabwe
Total	**123.5**	**80.8**	**298.9**	**271.6**	**-9.1**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	-	0.1	--	--	Afghanistan
Bangladesh	2.0	5.8	17.1	16.3	-4.7	Bangladesh
Brunei Darussalam	0.1	0.2	0.3	0.3	-	Brunei Darussalam
Cambodia	--	-	0.3	--	--	Cambodge
China, P. Rep.	299.2	319.6	801.8	761.4	-5.0	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	102.6	107.9	262.2	247.0	-5.8	Hong Kong
India	27.7	29.0	118.6	131.9	11.2	Inde
Indonesia	66.4	32.2	177.8	113.3	-36.3	Indonésie
Japan	775.6	734.6	2,073.2	2,106.9	1.6	Japon
Korea, North	0.1	0.3	0.5	1.4	180.0	Corée du Nord
Korea, South	219.9	210.0	612.7	523.4	-14.6	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	-	0.2	-	-100.0	Laos, rép. dm p.
Macau	--	0.1	0.2	0.4	100.0	Macao
Malaysia	49.5	30.6	117.4	92.0	-21.6	Malaisie
Maldives	--	2.3	0.2	3.2	...	Maldives
Myanmar	-	-	--	0.1	--	Myanmar
Nepal	2.6	--	3.0	0.2	-93.3	Népal
Pakistan	5.0	6.4	16.3	20.5	25.8	Pakistan
Philippines	23.0	24.3	91.4	75.8	-17.1	Philippines
Singapore	28.4	32.7	82.6	72.9	-11.7	Singapour
Sri Lanka	2.0	2.2	15.3	5.2	-66.0	Sri Lanka
Taiwan	96.1	80.7	293.4	232.5	-20.8	Taiwan
Thailand	27.1	32.3	72.5	86.5	19.3	Thaïlande
Vietnam	4.3	1.5	14.6	11.4	-21.9	Viêt-Nam
Total	**1,731.8**	**1,652.5**	**4,771.6**	**4,502.8**	**-5.6**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.1	0.1	0.2	100.0	Samoa américaines
Australia	129.9	93.7	308.2	261.2	-15.2	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Fiji	0.1	--	0.5	0.1	-80.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.4	0.1	1.4	1.7	21.4	Polynésie fr.
Guam	0.2	0.2	0.4	0.5	25.0	Guam
Nauru	-	--	-	--	...	Nauru
New Caledonia	0.1	0.1	0.2	0.3	50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	12.3	22.2	39.8	53.1	33.4	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	-	--	...	Nioué
Norfolk Island	-	--	-	--	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.1	0.6	1.8	200.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	--	--	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	0.1	-	0.1	--	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	--	0.7	--	Tonga

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars 2000	March/Mars 2001	January to March Janvier à mars 2000	January to March Janvier à mars 2001	Variation Jan. to March Janv. à mars 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
U.S. Outlying Is.	0.3	--	0.4	0.1	-75.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	-	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	0.1	0.1	0.1	-	Samoa occidental
Total	**143.6**	**116.7**	**352.0**	**319.8**	**-9.1**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	17.1	14.8	52.8	40.3	-23.7	Argentine
Bolivia	2.4	0.3	3.9	1.3	-66.7	Bolivie
Brazil	63.5	76.1	159.8	227.8	42.6	Brésil
Chile	32.4	36.5	78.0	85.7	9.9	Chili
Colombia	30.4	31.7	72.8	70.3	-3.4	Colombie
Ecuador	10.4	17.5	22.0	51.8	135.5	Équateur
Falkland Islands	--	--	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	--	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.5	0.5	1.6	1.7	6.3	Guyane
Paraguay	0.4	0.3	1.2	1.3	8.3	Paraguay
Peru	10.6	6.9	28.7	33.1	15.3	Pérou
Surinam	0.1	0.3	0.5	0.7	40.0	Surinam
Uruguay	1.7	1.9	4.6	4.5	-2.2	Uruguay
Venezuela	42.1	54.1	110.9	121.7	9.7	Venezuela
Total	**211.5**	**241.0**	**537.0**	**640.2**	**19.2**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	0.1	0.1	0.2	100.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	2.8	0.4	4.1	2.1	-48.8	Antigua-Barbuda
Bahamas	2.8	1.4	6.2	5.0	-19.4	Bahamas
Barbados	2.1	1.7	8.2	6.4	-22.0	Barbade
Belize	0.1	0.1	0.5	0.8	60.0	Belize
Bermuda	4.6	2.9	9.7	8.8	-9.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.1	0.9	0.5	-44.4	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.6	0.4	1.9	2.3	21.1	Îles Cayman
Costa Rica	7.6	1.6	21.0	13.9	-33.8	Costa Rica
Cuba	32.8	18.7	67.4	65.3	-3.1	Cuba
Dominica	0.3	0.2	0.6	0.6	-	Dominique
Dominican Rep.	7.2	13.7	23.6	26.6	12.7	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.8	0.9	7.5	3.7	-50.7	El Salvador
Grenada	0.3	0.3	0.9	0.8	-11.1	Grenade
Guadeloupe	0.6	0.1	0.7	0.4	-42.9	Guadeloupe
Guatemala	9.5	10.6	29.7	24.3	-18.2	Guatemala
Haiti	1.9	2.8	7.8	6.2	-20.5	Haïti
Honduras	1.3	1.6	4.0	2.6	-35.0	Honduras
Jamaica	6.8	7.0	23.7	26.8	13.1	Jamaïque
Martinique	0.1	0.1	0.7	0.4	-42.9	Martinique
Mexico	140.8	176.1	410.2	499.0	21.6	Mexique
Montserrat	--	0.1	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	1.5	1.0	3.5	2.3	-34.3	Antilles néerl.
Nicaragua	2.4	0.8	4.3	1.9	-55.8	Nicaragua
Panama	8.1	1.8	19.1	7.8	-59.2	Panama
Saint Lucia	0.8	0.3	2.1	1.5	-28.6	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.9	0.9	3.8	3.3	-13.2	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	1.2	0.3	1.5	0.7	-53.3	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.2	6.1	24.4	16.0	-34.4	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.6	0.7	0.9	28.6	Î. Turks Caicos
Total	**245.9**	**252.5**	**689.0**	**730.9**	**6.1**	**Total**
All Countries	**33,966.6**	**34,496.0**	**92,033.8**	**99,317.3**	**7.9**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		March - mars								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	19.9	199.0	70.3	23.5	17.8	--	0.2	7.1	337.8
Terre-Neuve	2001	19.2	139.3	63.8	44.6	3.1	0.1	0.1	6.0	276.1
Prince Edward Is.	2000	34.1	-	1.7	1.2	7.8	0.2	0.9	6.1	51.9
Î. Prince-Édouard	2001	26.2	--	1.3	2.2	5.4	0.5	0.4	9.7	45.7
Nova Scotia	2000	96.2	30.0	81.3	42.2	127.1	7.3	4.8	8.7	397.6
Nouvelle-Écosse	2001	97.9	85.5	101.6	36.8	102.8	8.3	4.3	8.4	445.6
New Brunswick	2000	72.1	148.3	239.3	50.2	35.0	1.6	2.2	8.6	557.4
Nouveau-Brunswick	2001	74.9	306.1	216.8	37.5	42.0	4.9	2.0	9.2	693.3
Quebec	2000	231.5	106.3	1,000.4	1,331.0	2,634.1	354.7	346.2	148.4	6,152.6
Québec	2001	265.3	148.6	935.4	1,311.4	2,927.7	351.9	398.6	132.4	6,471.3
Ontario	2000	511.9	126.7	702.5	2,634.3	3,850.7	8,826.3	499.8	322.0	17,474.2
Ontario	2001	562.8	203.3	647.9	2,607.2	3,916.5	7,694.6	578.7	348.9	16,559.8
Manitoba	2000	216.1	68.6	54.5	151.0	311.2	49.4	31.3	15.8	897.8
Manitoba	2001	245.0	87.0	46.6	130.9	161.0	59.6	40.8	16.3	787.1
Saskatchewan	2000	349.2	355.3	67.1	443.9	47.5	4.7	4.0	11.1	1,282.7
Saskatchewan	2001	356.6	247.4	48.6	316.6	49.3	6.1	6.1	11.8	1,042.5
Alberta	2000	440.2	2,363.3	286.5	383.1	505.5	26.9	14.2	46.8	4,066.5
Alberta	2001	509.1	3,402.9	246.8	444.2	487.9	38.4	16.3	53.0	5,198.6
British Columbia	2000	179.1	272.8	1,388.7	371.0	294.4	93.4	66.2	48.6	2,714.3
Colombie britann.	2001	175.1	757.8	1,212.5	310.1	343.1	59.1	58.8	56.5	2,973.0
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	--	--	2.1	31.5	0.1	-	--	--	33.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.1	--	1.6	1.0	0.2	--	-	--	3.0
Total	**2000**	**2,150.2**	**3,670.3**	**3,894.4**	**5,462.9**	**7,831.1**	**9,364.5**	**969.9**	**623.1**	**33,966.6**
Total	**2001**	**2,332.1**	**5,377.9**	**3,522.8**	**5,242.5**	**8,039.0**	**8,223.4**	**1,106.0**	**652.3**	**34,496.0**
Re-Exports	**2000**	**42.0**	**4.7**	**11.0**	**112.6**	**618.4**	**137.3**	**77.3**	**1,332.3**	**2,335.7**
Réexportations	**2001**	**31.0**	**4.8**	**6.4**	**129.1**	**660.8**	**187.0**	**94.7**	**1,386.9**	**2,500.6**
Total Exports	**2000**	**2,192.2**	**3,675.0**	**3,905.4**	**5,575.6**	**8,449.6**	**9,501.8**	**1,047.3**	**1,955.5**	**36,302.2**
Exportations tot.	**2001**	**2,363.0**	**5,382.7**	**3,529.2**	**5,371.6**	**8,699.8**	**8,410.4**	**1,200.7**	**2,039.2**	**36,996.5**

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to March - Janvier à mars								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	58.1	517.2	174.4	106.3	22.0	--	0.7	17.4	896.0
Terre-Neuve	2001	56.1	485.1	164.7	116.9	6.1	0.1	0.5	19.0	848.5
Prince Edward Is.	2000	100.1	--	4.8	3.6	26.6	0.7	2.5	13.8	152.1
Î. Prince-Édouard	2001	81.4	--	2.9	5.0	15.8	1.1	1.7	21.0	129.0
Nova Scotia	2000	271.1	49.9	232.8	112.2	344.5	17.5	11.8	24.9	1,064.7
Nouvelle-Écosse	2001	276.0	382.5	264.1	108.0	280.8	20.7	9.3	27.5	1,368.8
New Brunswick	2000	213.5	512.6	681.7	113.0	79.2	3.4	6.5	25.4	1,635.3
Nouveau-Brunswick	2001	220.2	842.3	599.6	136.2	113.3	6.9	6.4	28.7	1,953.5
Quebec	2000	645.7	363.5	2,640.2	3,739.3	6,624.1	967.5	954.3	372.5	16,307.1
Québec	2001	745.4	575.5	2,636.6	3,797.9	7,786.6	726.0	1,098.8	411.8	17,778.7
Ontario	2000	1,375.3	445.4	1,965.8	6,960.7	10,395.3	23,952.7	1,355.5	942.8	47,393.6
Ontario	2001	1,561.6	652.3	1,932.8	7,081.8	10,820.9	20,851.5	1,545.1	1,046.1	45,492.2
Manitoba	2000	586.7	203.1	153.8	382.8	592.8	169.5	91.7	38.9	2,219.4
Manitoba	2001	656.4	294.7	128.2	381.4	479.9	161.7	110.6	50.7	2,263.6
Saskatchewan	2000	967.7	789.2	201.8	1,054.9	121.6	15.5	7.0	31.5	3,189.1
Saskatchewan	2001	1,021.0	706.1	152.5	894.4	135.4	18.0	12.2	34.8	2,974.5
Alberta	2000	1,133.1	6,967.4	803.9	1,092.6	1,297.6	72.5	34.4	141.8	11,543.2
Alberta	2001	1,334.1	12,771.7	673.4	1,238.8	1,416.9	96.4	46.8	161.9	17,740.1
British Columbia	2000	433.6	797.4	3,997.3	914.2	788.1	240.7	179.5	134.1	7,484.9
Colombie britann.	2001	428.8	2,330.4	3,497.2	960.6	925.1	160.8	167.4	150.8	8,621.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.2	--	5.3	142.4	0.3	-	--	0.1	148.4
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.1	--	2.9	143.7	0.5	0.1	--	0.1	147.5
Total	**2000**	**5,785.1**	**10,645.7**	**10,862.0**	**14,622.0**	**20,292.0**	**25,440.0**	**2,644.0**	**1,743.0**	**92,033.8**
Total	**2001**	**6,381.1**	**19,040.7**	**10,054.9**	**14,864.8**	**21,981.2**	**22,043.4**	**2,998.8**	**1,952.4**	**99,317.3**
Re-Exports	**2000**	**114.6**	**5.8**	**29.6**	**317.3**	**1,778.3**	**341.4**	**202.8**	**3,648.3**	**6,438.2**
Réexportations	**2001**	**89.6**	**34.0**	**19.4**	**361.2**	**1,987.8**	**488.3**	**259.4**	**3,817.4**	**7,057.1**
Total Exports	**2000**	**5,899.7**	**10,651.5**	**10,891.7**	**14,939.2**	**22,070.3**	**25,781.4**	**2,846.9**	**5,391.4**	**98,472.1**
Exportations tot.	**2001**	**6,470.7**	**19,074.7**	**10,074.3**	**15,226.0**	**23,969.0**	**22,531.7**	**3,258.3**	**5,769.8**	**106,374.4**

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2001	March Mars 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	29,383	29,873	490	1.7	87,531	89,361	1,830	2.1	0.1
Agricultural and Fishing Products	1,627	1,646	19	1.2	4,526	4,921	395	8.7	8.4
Fruits and Vegetables	443	451	8	1.8	1,224	1,328	104	8.5	10.0
Fresh fruits and berries	143	146	3	2.1	424	431	7	1.7	3.5
Dried fruits, fruits and fruit prep.	80	86	6	7.5	247	244	-3	-1.2	4.9
Fresh vegetables	129	125	-4	-3.1	307	375	68	22.1	22.5
Other vegetables and vegetable prep.	91	94	3	3.3	245	277	32	13.1	10.6
Other Agricultural and Fishing Products	1,183	1,195	12	1.0	3,302	3,594	292	8.8	7.9
Live animals	34	33	-1	-2.9	105	100	-5	-4.8	-
Meat and meat preparations	129	134	5	3.9	357	408	51	14.3	14.5
Fish and marine animals	142	157	15	10.6	461	452	-9	-2.0	-3.7
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	231	235	4	1.7	705	699	-6	-0.9	-1.7
Dairy produce, eggs and honey	54	42	-12	-22.2	116	144	28	24.1	7.7
Corn (maize) shelled	42	51	9	21.4	60	130	70	116.7	155.0
Other cereals and cereal preparations	112	110	-2	-1.8	304	327	23	7.6	7.8
Sugar and sugar preparations	97	96	-1	-1.0	255	288	33	12.9	5.5
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	74	77	3	4.1	207	230	23	11.1	10.0
Beverages	163	147	-16	-9.8	406	483	77	19.0	12.2
Tobacco	7	6	-1	-14.3	26	20	-6	-23.1	-25.0
Crude vegetable products	87	90	3	3.4	258	269	11	4.3	7.1
Cotton	14	16	2	14.3	42	44	2	4.8	45.5
Energy Products	1,628	1,740	112	6.9	3,948	5,177	1,229	31.1	25.0
Crude Petroleum	1,172	1,336	164	14.0	2,841	3,858	1,017	35.8	42.1
Other Energy Products	456	404	-52	-11.4	1,107	1,319	212	19.2	-10.6
Coal and other related products	144	118	-26	-18.1	335	394	59	17.6	-11.3
Petroleum and coal products	312	286	-26	-8.3	773	926	153	19.8	-10.1
Forestry Products	247	251	4	1.6	744	753	9	1.2	-3.8
Forestry Products	247	251	4	1.6	744	753	9	1.2	-3.8
Crude wood products	63	65	2	3.2	164	189	25	15.2	10.2
Wood fabricated materials	184	185	1	0.5	580	564	-16	-2.8	-8.4
Industrial Goods and Materials	6,032	5,665	-367	-6.1	17,116	17,632	516	3.0	-4.5
Metals and Metal Ores	1,288	1,256	-32	-2.5	4,328	3,904	-424	-9.8	-17.7
Metals in ores, concentrates and scrap	271	247	-24	-8.9	738	811	73	9.9	2.9
Steel bars, rods, plates, sheets	327	316	-11	-3.4	1,362	1,021	-341	-25.0	-35.4
Other iron and steel products	234	235	1	0.4	658	701	43	6.5	4.4
Precious metals including alloys	117	112	-5	-4.3	498	347	-151	-30.3	-46.4
Other non-ferrous metals and alloys	339	346	7	2.1	1,072	1,023	-49	-4.6	-4.9
Chemicals and Plastics	2,105	2,098	-7	-0.3	5,940	6,328	388	6.5	4.7
Organic chemicals	515	487	-28	-5.4	1,293	1,497	204	15.8	14.6
Plastic materials	779	786	7	0.9	2,275	2,338	63	2.8	1.8
Other chemicals and related prod.	811	825	14	1.7	2,372	2,493	121	5.1	2.2

Related CANSIM matrices (3611-3613, 3618, 3620-3622, 3626, 3627, 3651)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants									
Feb. Fév. 2001	March Mars 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
26,602	27,514	912	3.4	80,724	81,641	917	1.1	-1.0	**Total**
1,293	1,311	18	1.4	3,799	3,938	139	3.7	3.6	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
379	384	5	1.3	1,117	1,141	24	2.1	2.7	Fruits et légumes
118	117	-1	-0.8	373	352	-21	-5.6	-7.1	Fruits frais et baies
90	100	10	11.1	265	279	14	5.3	12.4	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
86	80	-6	-7.0	254	254	-	-	-2.4	Légumes frais
85	87	2	2.4	225	256	31	13.8	11.5	Autres légumes et prép. à base de légumes
915	927	12	1.3	2,682	2,796	114	4.3	4.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
25	24	-1	-4.0	94	75	-19	-20.2	-17.2	Animaux vivants
120	128	8	6.7	371	390	19	5.1	3.2	Viandes et préparations de viandes
101	113	12	11.9	351	323	-28	-8.0	-3.4	Poisson et animaux marins
160	161	1	0.6	483	484	1	0.2	-0.6	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
45	37	-8	-17.8	103	123	20	19.4	5.7	Produits laitiers, oeufs et miel
38	45	7	18.4	58	116	58	100.0	136.8	Blé d'inde (maïs) égrené
82	78	-4	-4.9	229	238	9	3.9	4.0	Autres céréales et préparations céréalières
71	74	3	4.2	221	217	-4	-1.8	-3.9	Sucre et préparations à base de sucre
61	63	2	3.3	164	187	23	14.0	14.5	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
129	120	-9	-7.0	335	387	52	15.5	7.1	Boissons
5	3	-2	-40.0	19	13	-6	-31.6	-50.0	Tabac
68	71	3	4.4	222	212	-10	-4.5	1.4	Produits végétaux bruts
10	11	1	10.0	33	32	-1	-3.0	22.2	Coton
924	1,074	150	16.2	2,798	3,056	258	9.2	0.5	**Produits énergétiques**
634	761	127	20.0	1,761	2,140	379	21.5	25.4	Pétrole brut
290	314	24	8.3	1,037	917	-120	-11.6	-32.2	Autres produits énergétiques
80	61	-19	-23.8	300	233	-67	-22.3	-48.3	Houille et autres produits connexes
210	253	43	20.5	737	684	-53	-7.2	-26.5	Dérivés du pétrole et du charbon
171	177	6	3.5	564	529	-35	-6.2	-10.2	**Produits forestiers**
171	177	6	3.5	564	529	-35	-6.2	-10.2	Produits forestiers
45	50	5	11.1	148	139	-9	-6.1	-7.4	Matières en bois brutes
127	127	-	-	416	390	-26	-6.3	-10.6	Demi-produits en bois
4,624	4,235	-389	-8.4	13,429	13,457	28	0.2	-8.1	**Biens industriels**
1,083	1,001	-82	-7.6	3,544	3,218	-326	-9.2	-19.3	Métaux et minerais métalliques
210	191	-19	-9.0	555	629	74	13.3	6.1	Minerais, concentrés et déchets métallifères
274	264	-10	-3.6	1,146	849	-297	-25.9	-35.8	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
193	176	-17	-8.8	532	578	46	8.6	1.1	Autres produits de fer et d'acier
137	106	-31	-22.6	432	359	-73	-16.9	-42.1	Métaux précieux, y compris alliages
269	265	-4	-1.5	879	803	-76	-8.6	-9.6	Autres métaux non ferreux et alliages
1,530	1,485	-45	-2.9	4,397	4,611	214	4.9	1.0	Produits chimiques et plastiques
331	308	-23	-6.9	891	984	93	10.4	7.7	Produits chimiques organiques
589	571	-18	-3.1	1,758	1,741	-17	-1.0	-4.0	Matières plastiques
610	606	-4	-0.7	1,748	1,886	138	7.9	2.7	Autres produits chimiques et prod. connexes

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Feb. Fév. 2001	March Mars 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,638	2,311	-327	-12.4	6,847	7,400	553	8.1	-3.6
Crude animal products	24	20	-4	-16.7	60	67	7	11.7	-4.8
Wool and man-made fibres	32	34	2	6.3	86	101	15	17.4	17.2
Crude non-metallic minerals	86	88	2	2.3	282	275	-7	-2.5	-8.3
Textile fabricated materials	371	373	2	0.5	1,110	1,102	-8	-0.7	0.3
Metal fabricated basic products	829	816	-13	-1.6	2,576	2,485	-91	-3.5	-12.2
Rubber fabricated materials	96	99	3	3.1	303	293	-10	-3.3	-3.9
Oils, fats, animal and vegetable	59	57	-2	-3.4	186	178	-8	-4.3	-6.6
Non-metallic minerals	234	238	4	1.7	744	703	-41	-5.5	-5.9
Other fabricated materials	907	586	-321	-35.4	1,499	2,197	698	46.6	9.5
Machinery and Equipment	9,852	10,024	172	1.7	28,754	30,281	1,527	5.3	2.6
Industrial and Agricultural Machinery	2,387	2,404	17	0.7	7,447	7,275	-172	-2.3	-3.5
Engines, turbines and elec. motors	286	309	23	8.0	760	903	143	18.8	17.0
Drilling mining machinery	121	115	-6	-5.0	330	359	29	8.8	11.7
Excavating machinery	112	120	8	7.1	472	367	-105	-22.2	-20.5
Metal working machinery	223	208	-15	-6.7	764	678	-86	-11.3	-19.4
Other industrial machinery	1,371	1,390	19	1.4	4,316	4,123	-193	-4.5	-3.8
Agricultural machinery incl. tractors	276	263	-13	-4.7	806	845	39	4.8	-2.6
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,152	1,227	75	6.5	3,286	3,739	453	13.8	11.6
Aircraft, engines, parts	809	878	69	8.5	2,080	2,611	531	25.5	29.7
Other transportation equipment & parts	343	349	6	1.7	1,206	1,128	-78	-6.5	-17.1
Office Machines and Equipment	1,573	1,758	185	11.8	4,336	4,949	613	14.1	17.0
Other Machinery and Equipment	4,740	4,634	-106	-2.2	13,685	14,318	633	4.6	-1.0
Other commun. and related equipment	2,115	1,921	-194	-9.2	6,003	6,343	340	5.7	-6.6
Other equipment and tools	2,625	2,713	88	3.4	7,682	7,975	293	3.8	3.4
Automotive Products	5,460	5,873	413	7.6	19,656	16,868	-2,788	-14.2	-11.4
Passenger Autos and Chassis	1,422	1,659	237	16.7	5,314	4,723	-591	-11.1	-4.3
Trucks and Other Motor Vehicles	662	778	116	17.5	2,831	2,159	-672	-23.7	-20.6
Motor Vehicle Parts	3,376	3,437	61	1.8	11,512	9,985	-1,527	-13.3	-12.3
Other Consumer Goods	3,463	3,582	119	3.4	9,573	10,541	968	10.1	10.0
Apparel and Footwear	634	676	42	6.6	1,718	1,997	279	16.2	16.0
Apparel and apparel accessories	521	552	31	6.0	1,378	1,637	259	18.8	16.0
Footwear	113	124	11	9.7	340	360	20	5.9	15.9
Miscellaneous Consumer Goods	2,829	2,907	78	2.8	7,855	8,545	690	8.8	8.7
Television, radios, phonographs	165	174	9	5.5	576	491	-85	-14.8	-9.8
Printed matter	306	283	-23	-7.5	858	878	20	2.3	-0.7
Watches, sporting goods and toys	352	355	3	0.9	961	1,056	95	9.9	9.2
House furnishings	505	525	20	4.0	1,369	1,548	179	13.1	14.4
Photographic goods	242	239	-3	-1.2	684	714	30	4.4	5.8
Miscellaneous end products	1,258	1,330	72	5.7	3,408	3,857	449	13.2	12.1
Special Transactions Trade	558	568	10	1.8	1,577	1,632	55	3.5	7.6
Unallocated BOP adjustments	517	524	7	1.4	1,637	1,556	-81	-4.9	-4.2

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1992 - Dollars constants

Feb. Fév. 2001	March Mars 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		March-Mars 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,011	1,748	-263	-13.1	5,488	5,629	141	2.6	-7.8	Autres produits industriels
18	15	-3	-16.7	57	51	-6	-10.5	-25.0	Produits bruts d'origine animale
28	27	-1	-3.6	76	86	10	13.2	3.8	Laine et fibres artificielles
86	78	-8	-9.3	254	254	-	-	-6.0	Minéraux non métalliques bruts
317	313	-4	-1.3	954	932	-22	-2.3	-	Demi-produits en matières textiles
579	555	-24	-4.1	1,911	1,727	-184	-9.6	-19.4	Demi-produits de base en metal
67	67	-	-	226	202	-24	-10.6	-11.8	Demi-produits en caoutchouc
48	48	-	-	149	151	2	1.3	2.1	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
175	171	-4	-2.3	574	519	-55	-9.6	-11.9	Minéraux non métalliques
694	474	-220	-31.7	1,286	1,707	421	32.7	5.6	Autres matières travaillées non comest.
11,817	12,630	813	6.9	34,312	36,939	2,627	7.7	5.4	**Machines et équipement**
1,640	1,610	-30	-1.8	5,401	4,974	-427	-7.9	-10.4	Machines industrielles et agricoles
209	218	9	4.3	584	653	69	11.8	7.9	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
81	75	-6	-7.4	236	238	2	0.8	1.4	Machines de forage et pour mines
76	80	4	5.3	338	248	-90	-26.6	-25.9	Machines à creuser
150	136	-14	-9.3	545	454	-91	-16.7	-25.7	Machines pour le travail des métaux
936	925	-11	-1.2	3,109	2,801	-308	-9.9	-10.6	Autres machineries industrielles
189	175	-14	-7.4	588	578	-10	-1.7	-10.3	Machines agricoles y compris les tracteurs
838	865	27	3.2	2,529	2,705	176	7.0	2.4	Avions et autres équipements de transport
567	597	30	5.3	1,537	1,820	283	18.4	19.9	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
271	268	-3	-1.1	992	885	-107	-10.8	-22.5	Autre matériel de transport de pièces
5,500	6,537	1,037	18.9	14,329	17,636	3,307	23.1	24.4	Machines et matériel de bureau
3,839	3,617	-222	-5.8	12,052	11,624	-428	-3.6	-11.4	Autres machines et équipements
1,908	1,675	-233	-12.2	6,143	5,780	-363	-5.9	-19.5	Autre équipement et matériel de télécom.
1,931	1,942	11	0.6	5,909	5,844	-65	-1.1	-3.0	Autre équipement et outils
4,264	4,496	232	5.4	15,643	13,105	-2,538	-16.2	-14.3	**Produits de l'automobile**
1,160	1,337	177	15.3	4,214	3,832	-382	-9.1	-2.5	Voitures particulières et chassis
461	532	71	15.4	2,086	1,496	-590	-28.3	-25.9	Camions et autres véhicules moteurs
2,642	2,627	-15	-0.6	9,343	7,776	-1,567	-16.8	-16.9	Pièces de véhicules automobiles
2,568	2,591	23	0.9	7,502	7,785	283	3.8	2.3	**Autres biens de consommation**
490	508	18	3.7	1,372	1,532	160	11.7	9.7	Vêtements et chaussures
406	417	11	2.7	1,107	1,265	158	14.3	10.0	Vêtements et accessoires vestimentaires
84	91	7	8.3	266	268	2	0.8	9.6	Chaussures
2,078	2,083	5	0.2	6,130	6,252	122	2.0	0.7	Biens de consommation divers
140	141	1	0.7	527	415	-112	-21.3	-19.9	Téléviseurs, radios et phonographes
198	179	-19	-9.6	597	565	-32	-5.4	-9.1	Imprimés
277	272	-5	-1.8	789	830	41	5.2	3.8	Montres, articles pour sports et jeux
361	367	6	1.7	1,040	1,102	62	6.0	6.4	Fournitures de maison
206	199	-7	-3.4	606	604	-2	-0.3	-1.0	Articles photographiques
896	925	29	3.2	2,571	2,736	165	6.4	4.3	Divers produits finis, non comestibles
511	565	54	10.6	1,485	1,542	57	3.8	11.2	**Transactions spéciales commerciales**
428	435	7	1.6	1,192	1,290	98	8.2	10.1	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		March - mars								
United States **États-Unis**	2000 2001	911.6 1,019.1	290.6 231.8	257.0 246.1	4,731.6 4,746.8	6,888.4 6,657.6	6,386.1 5,470.3	1,862.2 1,974.4	330.8 399.0	21,658.2 20,744.9
Mexico **Mexique**	2000 2001	47.5 57.9	32.3 24.5	0.6 0.4	74.1 65.3	304.1 422.9	489.0 453.3	82.4 85.4	0.4 0.5	1,030.4 1,110.1
Japan **Japon**	2000 2001	4.9 4.4	0.7 0.2	0.1 0.1	123.8 101.8	742.6 632.1	593.2 482.5	139.2 129.1	1.3 1.8	1,605.6 1,351.9
EU / UE										
Germany Allemagne	2000 2001	11.3 11.4	1.4 1.7	5.7 1.9	159.7 147.1	352.5 330.9	169.3 120.4	84.6 88.6	1.7 1.7	786.1 703.6
France France	2000 2001	36.0 31.8	0.2 0.2	0.3 0.4	85.5 75.6	132.6 313.6	4.6 3.8	74.1 76.9	8.4 1.1	341.6 503.3
United Kingdom Royaume-Uni	2000 2001	23.4 21.0	344.4 577.7	4.5 0.2	154.7 136.8	477.2 363.6	35.4 21.1	94.1 80.5	2.9 5.7	1,136.5 1,206.6
Italy Italie	2000 2001	23.2 25.5	3.3 --	1.9 2.8	99.1 91.1	118.5 124.9	9.9 10.2	73.8 80.1	0.5 0.5	330.1 335.1
Other EU Autres UE	2000 2001	58.1 58.4	7.7 5.2	4.2 4.8	184.4 241.0	255.2 238.9	64.6 36.4	121.7 148.4	2.5 2.8	698.3 735.9
Total	2000 2001	152.0 148.1	357.0 584.8	16.6 10.1	683.4 691.6	1,336.0 1,371.9	283.8 191.9	448.2 474.6	16.0 11.8	3,292.9 3,484.8
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2000 2001	6.0 3.1	2.9 3.4	-- --	77.2 62.8	196.0 198.1	40.2 111.1	37.1 35.4	0.3 0.4	359.6 414.3
Hong Kong Hong Kong	2000 2001	2.8 3.4	-- --	0.1 --	5.5 6.5	42.7 33.3	0.1 0.2	39.2 48.0	0.1 0.1	90.5 91.5
Taiwan Taiwan	2000 2001	6.9 4.1	-- --	1.0 1.2	67.9 54.4	287.4 315.8	8.8 12.7	45.0 45.2	0.6 0.9	417.6 434.4
Singapore Singapour	2000 2001	1.0 1.3	6.6 --	- --	10.5 5.6	93.8 95.3	1.3 1.1	5.8 10.6	0.6 0.2	119.5 114.0
Total	2000 2001	16.6 12.0	9.5 3.4	1.2 1.3	161.1 129.3	619.9 642.4	50.4 125.1	127.1 139.3	1.6 1.6	987.4 1,054.3
Other countries **Autres pays**	2000 2001	381.9 387.5	736.4 839.0	27.0 25.7	576.9 544.7	1,094.0 1,320.1	54.1 80.4	713.4 842.7	217.3 230.2	3,801.1 4,270.3
Total	**2000** **2001**	**1,514.5** **1,629.0**	**1,426.5** **1,683.6**	**302.4** **283.9**	**6,350.8** **6,279.5**	**10,985.0** **11,046.9**	**7,856.5** **6,803.4**	**3,372.5** **3,645.4**	**567.5** **644.9**	**32,375.7** **32,016.5**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to March - Janvier à mars								
United States	2000	2,531.1	743.9	686.1	12,696.7	17,976.4	17,195.4	4,986.4	833.1	57,649.0
États-Unis	2001	2,815.8	804.5	687.4	13,240.1	18,180.8	13,805.5	5,298.9	904.7	55,737.6
Mexico	2000	126.7	55.1	1.7	206.1	806.7	1,254.2	225.5	1.8	2,677.8
Mexique	2001	145.0	130.9	1.2	196.4	1,020.1	1,252.7	218.7	1.6	2,966.5
Japan	2000	15.2	1.8	0.2	331.2	1,963.0	1,479.9	385.0	3.9	4,180.2
Japon	2001	12.5	1.0	0.3	326.2	1,814.0	1,306.9	379.4	5.6	3,845.9
EU / UE										
Germany	2000	28.4	4.5	10.8	413.2	960.1	381.6	240.0	5.7	2,044.2
Allemagne	2001	33.0	8.0	4.1	418.3	891.2	392.6	294.4	5.3	2,046.9
France	2000	96.7	3.7	1.0	218.7	486.5	16.2	190.2	32.7	1,045.6
France	2001	102.7	2.9	2.5	202.1	578.9	11.5	203.8	3.7	1,107.9
United Kingdom	2000	67.7	804.5	5.0	342.9	1,044.7	109.7	210.1	18.7	2,603.2
Royaume-Uni	2001	64.9	1,297.5	0.8	375.3	1,142.0	106.8	213.8	12.6	3,213.7
Italy	2000	62.5	6.5	5.9	263.0	320.6	29.0	194.2	1.7	883.4
Italie	2001	74.5	18.0	7.0	265.2	383.8	27.0	233.9	1.6	1,011.0
Other EU	2000	160.0	57.3	13.4	554.6	715.9	161.7	303.9	10.6	1,977.5
Autres UE	2001	175.2	93.1	15.3	710.2	720.9	167.6	396.7	10.2	2,289.3
Total	2000	415.4	876.4	36.1	1,792.5	3,527.8	698.2	1,138.4	69.5	8,554.2
	2001	450.3	1,419.6	29.7	1,971.1	3,716.8	705.5	1,342.6	33.5	9,669.1
NIC / PNI										
Korea, South	2000	12.9	5.5	0.1	190.4	567.8	147.2	114.8	1.0	1,039.6
Corée du Sud	2001	10.7	7.6	0.1	167.1	544.7	272.7	126.4	1.4	1,130.8
Hong Kong	2000	9.4	--	0.3	19.4	133.7	0.1	162.0	0.5	325.3
Hong Kong	2001	10.4	--	0.2	23.4	125.1	0.6	171.3	0.4	331.3
Taiwan	2000	13.6	--	2.3	211.0	821.3	25.8	137.1	1.9	1,212.9
Taiwan	2001	12.3	--	2.3	180.3	820.2	33.3	140.8	2.5	1,191.8
Singapore	2000	3.2	22.4	0.1	23.4	255.9	3.4	18.9	1.7	328.9
Singapour	2001	4.5	--	0.2	20.6	279.2	3.1	25.8	0.8	334.2
Total	2000	39.0	28.0	2.7	444.2	1,778.8	176.5	432.8	5.0	2,907.0
	2001	37.9	7.6	2.9	391.5	1,769.1	309.7	464.4	5.0	2,988.2
Other countries	2000	1,077.7	2,034.2	73.4	1,588.2	2,951.1	161.2	2,188.9	591.5	10,666.1
Autres pays	2001	1,101.3	2,358.5	79.6	1,686.2	3,640.6	206.1	2,542.7	647.2	12,262.1
Total	**2000**	**4,205.2**	**3,739.3**	**800.3**	**17,058.8**	**29,003.8**	**20,965.4**	**9,357.0**	**1,504.8**	**86,634.5**
	2001	**4,562.8**	**4,722.1**	**801.1**	**17,811.4**	**30,141.5**	**17,586.5**	**10,246.7**	**1,597.5**	**87,469.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars 2000	March/Mars 2001	January to March Janvier à mars 2000	January to March Janvier à mars 2001	Variation Jan. to March Janv. à mars 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	574.1	743.8	1,447.0	2,017.3	39.4	Canada
Greenland	0.5	1.2	1.4	2.0	42.9	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	--	--	--	St-Pierre-Miq.
United States	21,658.2	20,745.0	57,649.1	55,737.6	-3.3	États-Unis
Total	**22,232.8**	**21,490.0**	**59,097.6**	**57,757.0**	**-2.3**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	61.6	73.8	167.7	230.1	37.2	Autriche
Belgium	90.9	80.9	240.1	238.7	-0.6	Belgique
Denmark	46.0	49.5	127.6	137.1	7.4	Danemark
Finland	48.9	54.3	152.0	182.1	19.8	Finlande
France	341.7	503.4	1,045.7	1,108.0	6.0	France
Germany	786.1	703.7	2,044.2	2,046.9	0.1	Allemagne
Gibraltar	--	-	--	-	--	Gibraltar
Greece	8.2	9.2	21.7	23.5	8.3	Grèce
Iceland	6.9	4.4	11.9	9.4	-21.0	Islande
Ireland	61.6	82.1	225.2	292.0	29.7	Irlande
Italy	330.1	335.2	883.5	1,011.1	14.4	Italie
Luxembourg	9.8	4.5	18.3	15.0	-18.0	Luxembourg
Malta	8.7	1.1	18.9	3.3	-82.5	Malte
Netherlands	99.5	116.0	260.2	332.2	27.7	Pays-Bas
Norway	352.2	380.7	1,027.1	946.9	-7.8	Norvège
Portugal	16.5	21.6	48.1	62.7	30.4	Portugal
Spain	78.5	77.2	248.2	239.2	-3.6	Espagne
Sweden	176.6	166.7	468.5	536.6	14.5	Suède
Switzerland	115.3	128.0	351.0	343.6	-2.1	Suisse
United Kingdom	1,136.5	1,206.6	2,603.2	3,213.8	23.5	Royaume-Uni
Total	**3,775.9**	**3,999.0**	**9,963.1**	**10,972.3**	**10.1**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.1	0.1	-	Albanie
Armenia	0.2	0.1	0.4	0.3	-25.0	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	0.1	0.1	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.1	0.2	0.5	0.7	40.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	--	0.2	0.2	-	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.6	3.2	11.2	9.8	-12.5	Bulgarie
Croatia	1.0	1.7	3.4	4.5	32.4	Croatie
Czech Republic	11.6	13.4	33.4	47.2	41.3	Tchèque, Rép
Estonia	6.0	4.6	7.5	21.4	185.3	Estonie
Former Yugoslavia	0.3	0.4	5.7	1.4	-75.4	Yougoslavie antér.
Georgia	--	0.1	0.1	0.1	-	Géorgie
Hungary	12.0	16.9	31.5	39.8	26.3	Hongrie
Kazakhstan	0.6	0.8	8.3	8.2	-1.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	--	--	--	Kirghizistan
Latvia	0.4	0.4	0.8	4.1	412.5	Lettonie
Lithuania	1.7	1.1	2.5	3.3	32.0	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.2	0.6	0.8	33.3	Macédoine
Moldova	0.1	0.2	0.2	0.2	-	Moldavie
Poland	19.9	21.2	46.6	68.5	47.0	Pologne
Romania	6.3	5.1	41.9	22.0	-47.5	Roumanie
Russia	38.2	23.2	98.4	101.3	2.9	Russie
Slovakia	2.7	3.6	7.5	9.5	26.7	Slovaquie
Slovenia	3.4	3.2	8.9	8.9	-	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.1	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	--	--	0.1	--	Turkménistan
Ukraine	1.0	2.9	14.2	8.1	-43.0	Ukraine
Uzbekistan	--	--	6.4	3.0	-53.1	Ouzbékistan
Total	**111.6**	**102.4**	**330.8**	**363.6**	**9.9**	**Total**

Cansim (matrices 3887 - 3913)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.4	0.3	0.9	1.2	33.3	Bahreïn
Cyprus	0.3	0.1	0.9	12.8	...	Chypre
Egypt	3.8	3.3	8.2	11.4	39.0	Égypte
Ethiopia	0.5	0.5	1.4	1.0	-28.6	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	6.3	4.7	18.3	12.4	-32.2	Iran, Rép. Islam.
Iraq	41.9	71.2	114.8	294.2	156.3	Irak
Israel	46.4	59.1	127.5	186.8	46.5	Israël
Jordan	0.2	0.2	0.4	0.5	25.0	Jordanie
Kuwait	0.1	0.2	0.3	0.2	-33.3	Koweït
Lebanon	0.7	0.8	1.7	1.5	-11.8	Liban
Libyan Arab. Jam.	-	-	--	-	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.3	0.1	1.0	0.9	-10.0	Oman (Muscat)
Qatar	--	9.4	6.0	9.5	58.3	Qatar
Saudi Arabia	91.3	97.6	179.2	179.8	0.3	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	--	--	--	0.7	--	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.4	8.7	1.2	-86.2	Syrienne, Rép. ar
Turkey	18.1	22.0	50.3	67.6	34.4	Turquie
United Arab Emir.	2.4	1.6	9.6	26.6	177.1	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
Total	**213.0**	**271.5**	**529.4**	**808.4**	**52.7**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	115.7	108.4	284.7	308.0	8.2	Algérie
Angola	-	-	-	45.0	...	Angola
Benin	-	--	--	--	--	Bénin
Botswana	--	0.1	--	0.1	--	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	-	--	0.1	0.1	-	Burkina Faso
Burundi	-	-	--	--	--	Burundi
Cameroon	0.3	12.4	0.7	16.1	...	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.1	--	0.1	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.1	--	Tchad
Comoros	--	--	--	0.1	--	Comores
Congo	0.5	0.4	0.5	0.7	40.0	Congo
Côte-d'Ivoire	3.3	5.9	16.3	11.3	-30.7	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	-	--	...	Djibouti
Eq. Guinea	-	28.7	--	28.7	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	--	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	--	0.1	0.1	0.7	600.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	3.4	2.1	7.8	3.2	-59.0	Ghana
Guinea	--	3.0	0.1	8.1	...	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.2	0.8	3.0	2.9	-3.3	Kenya
Lesotho	0.2	1.2	0.8	2.6	225.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.2	0.5	0.6	20.0	Libéria
Madagascar	0.4	0.6	1.9	1.6	-15.8	Madagascar
Malawi	--	0.2	1.8	0.9	-50.0	Malawi
Mali	1.7	0.5	7.0	3.0	-57.1	Mali
Mauritania	--	--	--	0.1	--	Mauritanie
Mauritius	2.3	1.3	4.3	4.2	-2.3	Maurice
Morocco	4.1	5.5	27.0	15.6	-42.2	Maroc
Mozambique	-	-	0.7	--	--	Mozambique
Namibia	--	--	0.3	0.2	-33.3	Namibie
Niger	0.1	0.2	0.4	0.3	-25.0	Niger
Nigeria	42.3	24.2	151.4	100.6	-33.6	Nigéria
Reunion	--	--	--	--	--	Réunion
Rwanda	--	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	--	--	1.2	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	2.9	--	11.5	0.2	-98.3	Sénégal

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars 2000	March/Mars 2001	January to March Janvier à mars 2000	January to March Janvier à mars 2001	Variation Jan. to March Janv. à mars 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Seychelles	--	--	--	--	--	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.3	0.5	0.9	80.0	Sierra Leone
South Africa	40.0	43.6	98.3	114.4	16.4	Afrique du Sud
St-Helena	-	--	--	0.1	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.2	0.1	0.3	0.3	-	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.2	--	0.2	0.6	200.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	0.1	--	0.1	--	Togo
Tunisia	0.7	1.0	2.3	2.5	8.7	Tunisie
Uganda	0.5	0.8	0.7	1.0	42.9	Ouganda
Zambia	--	--	--	--	--	Zambie
Zimbabwe	0.3	0.7	1.1	1.4	27.3	Zimbabwe
Total	**220.8**	**242.7**	**625.0**	**677.6**	**8.4**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	0.2	--	--	Afghanistan
Bangladesh	15.5	18.5	48.6	62.0	27.6	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	-	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.3	0.4	33.3	Brunei Darussalam
Cambodia	0.8	2.3	2.1	5.0	138.1	Cambodge
China, P. Rep.	767.2	991.8	2,404.5	2,893.5	20.3	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	90.6	91.5	325.4	331.4	1.8	Hong Kong
India	135.2	107.4	321.0	302.7	-5.7	Inde
Indonesia	89.5	73.0	217.0	214.1	-1.3	Indonésie
Japan	1,605.7	1,352.0	4,180.2	3,845.9	-8.0	Japon
Korea, North	--	--	--	0.1	--	Corée du Nord
Korea, South	359.7	414.4	1,039.7	1,130.8	8.8	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.2	0.5	0.8	60.0	Laos, rép. dm p.
Macau	3.9	6.2	16.7	20.1	20.4	Macao
Malaysia	205.0	174.8	546.6	567.8	3.9	Malaisie
Maldives	0.4	0.8	1.4	3.3	135.7	Maldives
Myanmar	4.1	6.5	10.8	17.9	65.7	Myanmar
Nepal	0.8	1.1	2.0	2.6	30.0	Népal
Pakistan	22.6	23.5	63.9	69.5	8.8	Pakistan
Philippines	119.0	99.4	331.0	287.4	-13.2	Philippines
Singapore	119.5	114.0	328.9	334.2	1.6	Singapour
Sri Lanka	8.3	9.5	24.6	30.6	24.4	Sri Lanka
Taiwan	417.6	434.4	1,213.0	1,191.8	-1.7	Taiwan
Thailand	140.4	136.7	382.9	378.6	-1.1	Thaïlande
Vietnam	17.4	15.9	51.1	52.7	3.1	Viêt-Nam
Total	**4,123.4**	**4,074.1**	**11,512.5**	**11,743.0**	**2.0**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	123.5	132.7	329.9	411.5	24.7	Australie
Cocos Islands	-	--	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.2	0.2	0.3	0.7	133.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.1	0.5	0.2	-60.0	Polynésie fr.
Guam	--	--	0.1	0.5	400.0	Guam
Kiribati	-	--	-	--	...	Kiribati
Nauru	--	--	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	--	0.1	0.2	0.1	-50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	34.0	40.5	84.4	122.9	45.6	Nouvelle-Zélande
Niue	-	--	-	--	...	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	--	0.2	--	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.1	--	0.1	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Salomon

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	March/Mars		January to March Janvier à mars		Variation Jan. to March Janv. à mars	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Oceania						**Océanie**
Tokelau	--	0.1	0.2	0.3	50.0	Tokélaou
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.6	1.3	3.8	3.9	2.6	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	-	--	...	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	--	--	--	Samoa occidental
Total	**159.7**	**175.2**	**421.0**	**540.3**	**28.3**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	31.2	25.2	91.6	77.3	-15.6	Argentine
Bolivia	0.4	0.5	6.0	2.4	-60.0	Bolivie
Brazil	117.6	125.3	331.2	349.5	5.5	Brésil
Chile	43.8	63.1	156.9	192.2	22.5	Chili
Colombia	26.9	49.6	78.5	117.9	50.2	Colombie
Ecuador	12.5	11.3	35.4	34.3	-3.1	Équateur
Falkland Islands	-	--	-	--	...	Îles Falkland
French Guiana	--	-	--	-	--	Guyane française
Guyana	16.0	19.5	46.5	48.5	4.3	Guyane
Paraguay	0.1	0.2	0.5	0.5	-	Paraguay
Peru	9.7	13.1	33.6	47.6	41.7	Pérou
Surinam	7.9	4.1	8.2	18.2	122.0	Surinam
Uruguay	9.7	14.6	27.4	38.3	39.8	Uruguay
Venezuela	96.0	82.1	321.2	300.4	-6.5	Venezuela
Total	**371.9**	**408.5**	**1,137.1**	**1,227.0**	**7.9**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	-	-	--	...	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.1	--	0.1	--	--	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.7	1.6	5.1	5.0	-2.0	Bahamas
Barbados	0.6	1.2	1.6	2.6	62.5	Barbade
Belize	0.2	0.1	0.4	0.4	-	Belize
Bermuda	2.4	0.1	7.2	0.2	-97.2	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	14.6	0.4	14.9	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.1	27.2	...	Îles Cayman
Costa Rica	17.7	16.5	49.4	44.6	-9.7	Costa Rica
Cuba	47.8	21.3	100.9	103.0	2.1	Cuba
Dominica	0.2	0.1	0.3	0.2	-33.3	Dominique
Dominican Rep.	9.1	8.8	23.6	22.2	-5.9	Rép. Dominicaine
El Salvador	5.7	3.7	14.2	10.0	-29.6	El Salvador
Grenada	0.2	--	0.4	0.2	-50.0	Grenade
Guadeloupe	--	--	--	0.1	--	Guadeloupe
Guatemala	17.5	10.4	33.0	30.7	-7.0	Guatemala
Haiti	1.8	0.4	3.8	1.4	-63.2	Haïti
Honduras	7.4	14.3	18.8	36.4	93.6	Honduras
Jamaica	2.4	19.2	30.3	59.7	97.0	Jamaïque
Martinique	--	--	--	--	--	Martinique
Mexico	1,030.4	1,110.2	2,677.8	2,966.6	10.8	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	9.5	4.7	22.2	4.8	-78.4	Antilles néerl.
Nicaragua	3.3	4.8	7.1	12.1	70.4	Nicaragua
Panama	1.6	0.5	5.3	2.9	-45.3	Panama
Saint Lucia	0.1	--	0.3	0.1	-66.7	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.4	0.6	1.1	1.6	45.5	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	-	--	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.2	19.8	14.2	33.1	133.1	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	--	0.4	0.2	-50.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,166.7**	**1,253.0**	**3,018.1**	**3,380.3**	**12.0**	**Total**
All Countries	**32,375.7**	**32,016.5**	**86,634.5**	**87,469.6**	**1.0**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		March - mars								
Newfoundland	2000	18.8	131.7	--	19.2	13.0	--	0.9	0.2	183.9
Terre-Neuve	2001	8.8	104.1	0.2	12.9	10.5	--	0.5	0.4	137.3
Prince Edward Is.	2000	0.1	-	--	1.6	0.3	--	0.1	--	2.0
Î. Prince-Édouard	2001	0.3	-	--	0.2	0.4	--	0.1	-	1.0
Nova Scotia	2000	29.3	61.3	4.4	57.7	168.4	207.2	29.5	1.6	559.3
Nouvelle-Écosse	2001	28.6	112.5	0.7	40.0	82.1	123.9	12.1	2.3	402.2
New Brunswick	2000	32.7	320.4	13.3	68.5	101.0	26.1	13.7	3.2	579.0
Nouveau-Brunswick	2001	32.7	357.0	22.2	96.4	55.0	13.7	15.6	3.5	596.1
Quebec	2000	203.7	659.3	82.6	1,079.5	1,981.0	192.1	565.8	105.3	4,869.4
Québec	2001	221.7	914.5	80.2	1,101.1	1,928.1	173.5	623.2	107.5	5,149.7
Ontario	2000	834.3	186.9	132.8	3,841.1	6,827.9	6,588.3	2,233.5	373.5	21,018.3
Ontario	2001	902.4	122.4	110.8	3,663.0	6,945.3	5,663.4	2,404.1	445.9	20,257.3
Manitoba	2000	52.5	4.2	8.2	418.6	323.7	95.5	99.5	11.0	1,013.2
Manitoba	2001	58.6	5.6	7.3	253.5	358.6	102.2	114.7	11.5	911.9
Saskatchewan	2000	21.2	2.5	2.5	131.3	182.1	58.4	15.8	3.1	416.9
Saskatchewan	2001	23.8	5.0	2.7	156.1	173.3	69.1	19.6	2.9	452.5
Alberta	2000	85.2	19.9	7.4	275.0	552.5	56.2	65.7	23.4	1,085.4
Alberta	2001	92.1	4.6	7.3	289.4	651.4	58.5	67.1	24.6	1,195.0
British Columbia	2000	236.3	38.8	51.2	458.3	834.7	632.7	348.1	45.9	2,646.0
Colombie britann.	2001	258.9	57.0	52.6	666.8	841.3	599.0	388.5	46.2	2,910.4
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.5	1.5	-	--	0.4	--	--	--	2.5
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	1.1	1.0	-	--	0.9	--	--	0.2	3.1
Total	**2000**	**1,514.5**	**1,426.5**	**302.4**	**6,350.8**	**10,985.0**	**7,856.5**	**3,372.5**	**567.5**	**32,375.7**
	2001	**1,629.0**	**1,683.6**	**283.9**	**6,279.5**	**11,046.9**	**6,803.4**	**3,645.4**	**644.9**	**32,016.5**

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to March - Janvier à mars								
Newfoundland	2000	25.1	366.9	0.1	42.0	33.0	0.1	1.7	0.5	469.2
Terre-Neuve	2001	16.3	423.0	0.2	37.7	28.7	--	1.7	0.6	508.1
Prince Edward Is.	2000	0.5	-	--	1.8	2.2	--	0.1	--	4.7
Î. Prince-Édouard	2001	0.5	--	--	0.6	1.1	--	0.1	--	2.3
Nova Scotia	2000	80.0	304.7	5.2	148.2	332.1	498.5	37.8	5.5	1,411.9
Nouvelle-Écosse	2001	76.7	381.2	1.6	161.5	191.7	506.0	22.5	6.4	1,347.5
New Brunswick	2000	93.6	720.3	35.6	196.2	213.1	60.9	33.6	10.5	1,363.7
Nouveau-Brunswick	2001	86.6	820.0	58.0	270.2	142.1	31.6	40.4	9.1	1,458.0
Quebec	2000	571.9	1,740.5	224.9	2,987.1	5,326.2	496.7	1,643.1	307.8	13,298.2
Québec	2001	668.3	2,395.2	233.4	3,173.4	5,566.2	474.3	1,808.3	270.9	14,590.0
Ontario	2000	2,335.6	378.2	341.9	10,532.8	17,920.3	17,710.2	6,153.3	955.8	56,328.2
Ontario	2001	2,544.2	422.1	320.2	10,434.3	18,558.6	14,445.0	6,697.6	1,068.2	54,490.2
Manitoba	2000	151.9	11.4	21.5	853.2	864.2	222.4	277.0	34.8	2,436.3
Manitoba	2001	155.5	14.1	21.5	677.0	972.8	228.1	331.5	34.7	2,435.3
Saskatchewan	2000	57.7	8.3	8.2	353.0	493.3	180.7	47.5	9.2	1,157.8
Saskatchewan	2001	62.0	12.4	7.5	411.0	446.9	169.4	52.1	7.1	1,168.5
Alberta	2000	236.2	92.1	21.5	744.3	1,618.1	154.6	170.5	57.6	3,094.7
Alberta	2001	259.0	81.5	18.7	789.4	1,808.0	150.3	194.8	73.7	3,375.5
British Columbia	2000	652.1	114.0	141.6	1,200.0	2,197.4	1,641.2	992.4	122.5	7,061.1
Colombie britann.	2001	692.2	169.4	140.0	1,856.1	2,421.0	1,581.6	1,097.6	125.5	8,083.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.7	3.0	-	0.2	3.8	0.1	0.1	0.6	8.6
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	1.5	3.1	-	0.2	4.5	--	0.1	1.3	10.6
Total	**2000**	**4,205.2**	**3,739.3**	**800.3**	**17,058.8**	**29,003.8**	**20,965.4**	**9,357.0**	**1,504.8**	**86,634.5**
	2001	**4,562.8**	**4,722.1**	**801.1**	**17,811.4**	**30,141.5**	**17,586.5**	**10,246.7**	**1,597.5**	**87,469.6**

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey and new members; Hungary, Poland and South Korea (January 1997) and the Czech Republic (January 1996) . The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie et les nouveaux pays membres; la Hongrie, la Pologne et la Corée du Sud (janvier 1997) et la République Tchèque (janvier 1996). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

( ) ( )

Postal Code Phone Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )

Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ ** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

canada year book 2001

READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

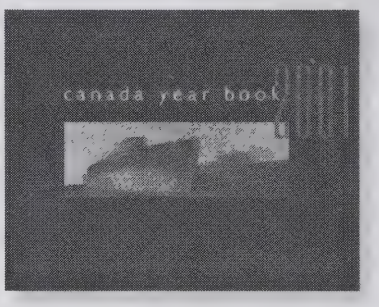
... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.



Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intruiging photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (nº 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

Are you getting the *whole picture?*

Canadian Business Patterns

Profiling Corporate Canada... one community at a time

Nothing helps you leverage the power of information to profile Canada's business community faster, simpler or more effectively than the ***Canadian Business Patterns*** (***CBP***).

This unique research tool provides detailed and reliable counts of business establishments by:

- nine employment size ranges
- geography groupings by province, metropolitan areas, census agglomerations, census divisions and census subdivisions
- and various levels of industry classification (SIC and NAICS).

Make better decisions — faster!

Use the ***Canadian Business Patterns*** to:

- study economic activity
- benchmark statistical surveys
- analyse market potential

Explore the world of business on disc

The CD-ROM ***Canadian Business Patterns*** provides you with the speed and reliability you need, combined with the flexibility you demand. Copy text right into your documents and databases, view data on a customized basis, and search, locate and print exactly what you are looking for.

Capture the information that will move your business ahead to realize its full potential. Purchase the ***Canadian Business Patterns*** today!

Design your data solutions to your specifications

Statistics Canada offers customized extractions from the ***CBP*** with your choice of geography, industry or one or more of the standard employment size ranges. We can also provide custom tabulations such as revenue-related data, non-standard geographies (e.g. enumeration areas) or your own employment size ranges starting at $150. For more information, contact your nearest Statistics Canada regional office at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per item ordered. (Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.)

CD-ROM Semi-annual (Cat. No. 61F0040XDB): starting from $150
CALL 1 888 553-9993 • **FAX** (613) 951-6274
MAIL to Statistics Canada, Business Register Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada.
E-MAIL france.couture@statcan.ca or diane.morin@statcan.ca

EXCLUSIVE OFFER!
Buy 2 and get 40% off!
Purchase the ***Canadian Business Patterns*** for two reference periods and get 40% off the price of the second one!
Order today!

Visit our Web site at statcan.ca

Avez-vous vraiment une vue *d'ensemble?*

Structure des industries canadiennes

Le profil de l'entreprise au Canada... une collectivité à la fois

Pour mettre à profit la puissance de l'information et dresser un profil du milieu des affaires au Canada avec plus de facilité, d'efficacité ou de rapidité, il n'y a rien de mieux que la ***Structure des industries canadiennes*** (***SIC***).

Il s'agit d'un instrument de recherche unique qui fournit des données détaillées et fiables sur les établissements commerciaux, en fonction :

- de neuf tranches d'effectif;
- de groupements géographiques (provinces, régions métropolitaines, agglomérations de recensement, divisions de recensement et subdivisions de recensement)
- et de divers niveaux de classification des industries (CTI et SCIAN).

Prenez des décisions éclairées... plus rapidement!

Utilisez la ***Structure des industries canadiennes*** pour :

- étudier l'activité économique
- étalonner les estimations d'enquêtes statistiques
- analyser les possibilités qu'offrent les marchés

Explorez le milieu des affaires à partir d'un CD-ROM

Le CD-ROM ***Structure des industries canadiennes*** vous offre rapidité de consultation et fiabilité, conjuguées à la souplesse que vous recherchez. Il vous permet de copier du texte directement dans vos documents et bases de données, de personnaliser la présentation des données ainsi que de trouver et d'imprimer exactement ce que vous cherchez.

Mettez à profit l'information et les connaissances qui donneront une longueur d'avance à votre entreprie et lui permettront d'exploiter à fond tout son potentiel. Achetez la ***Structure des industries canadiennes*** DÈS AUJOURD'HUI!

Concevez des solutions en matière de données en fonction de vos exigences

Statistique Canada offre des extractions de la ***SIC*** personnalisées en fonction des groupements géographiques, des industries ou d'une ou de plusieurs tranches d'effectif standard de votre choix. Nous pouvons également préparer des tableaux personnalisés présentant par exemple des données sur les recettes, des groupements géographiques non standard (secteurs de dénombrement, par exemple) ou vos propres tranches d'effectif, cela à partir de 150 $. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près, au numéro 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Frais de livraison : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, ajoutez 6 $ pour chaque article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, ajoutez 10 $ pour chaque article commandé. (Les clients du gouvernement fédéral sont priés d'indiquer leur code d'organisme RI et leur code de référence RI sur toutes les commandes.)

CD-ROM semi-annuel (n° 61F0040XDB au cat.) : à partir de 150 $ • **TÉL. :** 1 888 553-9993
TÉLEC. : (613) 951-6274 • **COURRIER :** Statistique Canada, Division du Registre des entreprises, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada.
COURRIEL : france.couture@statcan.ca ou diane.morin@statcan.ca

OFFRE EXCLUSIVE!
Réduction de 40 % à l'achat d'un deuxième numéro!
Achetez deux périodes de référence de la ***Structure des industries canadiennes*** et obtenez une réduction de 40 % sur le deuxième numéro!
Commandez dès aujourd'hui!

Visitez notre site Web à statcan.ca

729MISC20065

Government Publications

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

April 2001

N° 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2001



JUL 16 2001

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

April 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 04
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 04
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 04
ISSN 1198-7391

Nº 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 04
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 9
Revisions 11
Note to Readers (new base year 1997=100) 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 18
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 19

Feature Articles 20

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 22
2. Exports by Commodity Groupings 24
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 28
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 29
5. Domestic Exports by Country 30
6. Exports by Province of Origin (current month) 34
7. Exports by Province of Origin (year to date) 35
8. Imports by Commodity Groupings 36
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 40

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 9
Révisions 11
Avis aux lecteurs (la nouvelle base 1997=100) 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 18
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 19

Études spéciales 20

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 22
2. Exportations par groupe de marchandises 24
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 28
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 29
5. Exportations nationales par pays 30
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 34
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 35
8. Importations par groupe de marchandises 36
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 40

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 41

11. Imports by Country 42

12. Imports by Province of Clearance (current month) 46

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 47

For Further Reading 48

Technical Notes 49

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 41

11. Importations par pays 42

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 46

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 47

Lectures suggérées 48

Notes techniques 49

Highlights

April 2001

A resurgence in the automobile industry, combined with soaring exports of energy products, boosted merchandise exports in April. The auto industry was also the driving force behind an increase in imports.

Canadian companies exported merchandise worth just over $37.0 billion, a 1.7% increase from March, on the strength of higher exports of natural gas, passenger cars and and lumber. It was the second straight monthly increase in exports. Meanwhile, imports rose 1.9% to $30.7 billion, mainly in the automotive, agricultural and fishing sectors.

As a result, Canada's overall merchandise trade surplus increased to just over $6.3 billion.

Merchandise exports to the United States, Canada's largest trading partner, increased 4.4% in April, while imports from south of the border rose only 1.0%. As a result, the trade surplus with the United States expanded substantially, from $8.5 billion in March to almost $9.6 billion.

Faits saillants

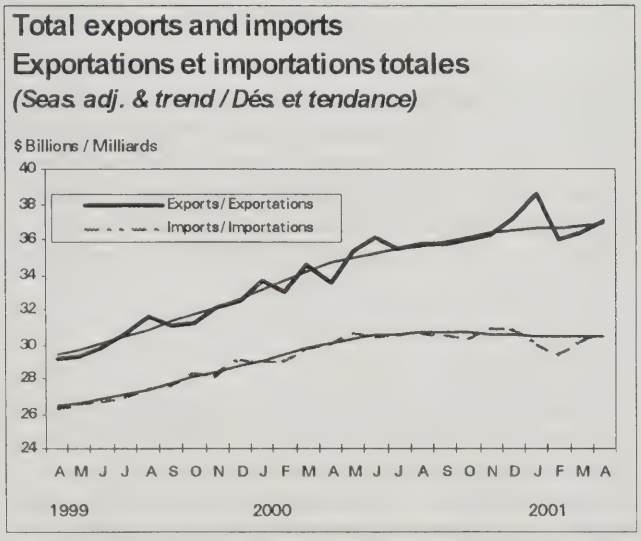
Avril 2001

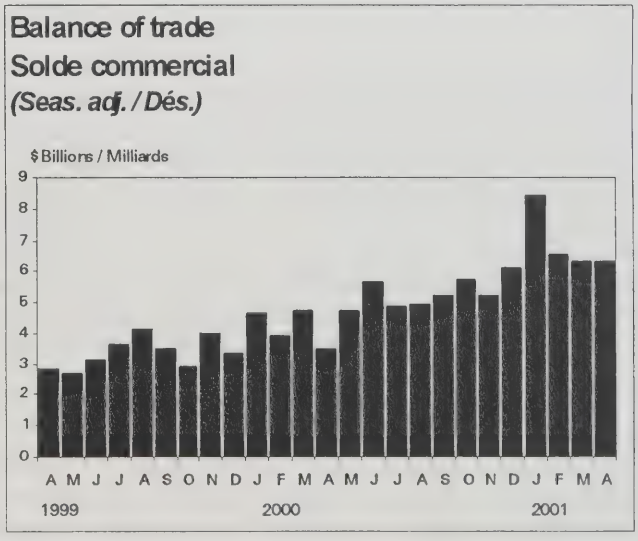
Une remontée extraordinaire dans le secteur de l'automobile, conjuguée à une croissance exceptionnelle des exportations de produits énergétiques a propulsé les exportations de marchandises en avril. Le secteur de l'automobile a été également le principal catalyseur dans la progression des importations.

Les entreprises canadiennes ont exporté pour un peu plus de 37,0 milliards de dollars de marchandises, soit 1,7 % de plus qu'en mars, grâce à un rebondissement des exportations de gaz naturel, de voitures particulières et de bois d'œuvre. Il s'agissait de la deuxième hausse mensuelle consécutive des exportations. Entre-temps, les importations ont crû de 1,9 % pour atteindre 30,7 milliards de dollars, propulsées entre autres par les produits de l'automobile et des produits de l'agriculture et de la pêche.

Par conséquent, l'excédent commercial global du Canada s'est accru et a légèrement excédé les 6,3 milliards de dollars.

Les exportations de marchandises vers les États-Unis, premier partenaire commercial du Canada, ont crû de 4,4 % en avril, alors que les importations en provenance de nos voisins du sud n'ont augmenté que de 1,0 %. Ainsi, l'excédent commercial avec les États-Unis s'est considérablement accru, passant de 8,5 milliards de dollars en mars à près de 9,6 milliards de dollars en avril.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

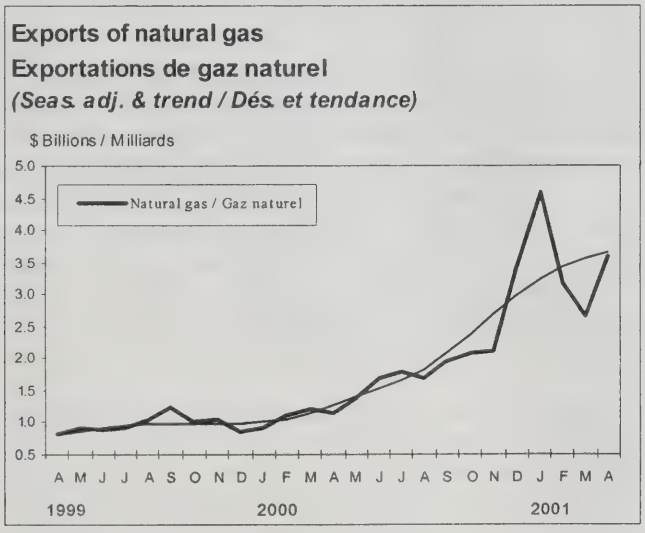
Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Export growth led by energy, auto and lumber sectors

Most of the increase in merchandise exports in April was attributable to demand from the United States, which accounted for 86% of total exports, up from 84% in March.

Exports of energy products were more than $6.6 billion, up 16.0% from March and up 91.1%, or almost double, from April 2000. The substantial increase in April was mainly the result of natural gas exports, which jumped 35.7% to $3.6 billion. This level was 213.1% higher than, or more than triple, the value of natural gas exports in April 2000, a result of higher prices.



Automotive products, Canada's second largest export group, grew 3.9% to $7.9 billion in April. Exports of passenger autos, the largest sub-group, increased 5.9% to $4.3 billion. Motor vehicle parts, along with trucks and other motor vehicles exports, contributed to April's growth, with increases of 1.2% and 2.0%, respectively.

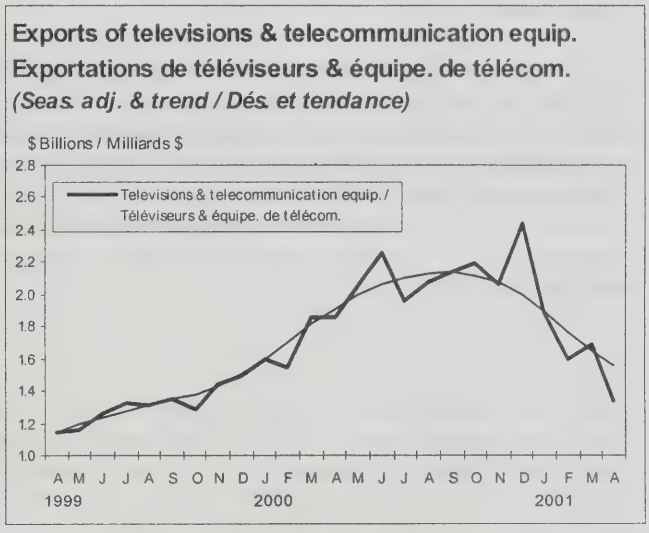
Forestry products increased 3.2% to $3.4 billion in the first full month following the expiry of the Canada-U.S. softwood lumber agreement. Continued strong housing starts in the United States pushed lumber exports up 16.1% to $1.0 billion in April. However, this result was 7.8% lower than that of April 2000.

Résultat du mois

Croissance des exportations grâce aux secteurs de l'énergie, de l'automobile et du bois d'oeuvre

L'augmentation des exportations de marchandises en avril a été en grande partie attribuable à la demande des États-Unis qui a représenté 86 % du total des exportations canadiennes en avril, en hausse comparativement à 84 % en mars.

Les exportations de produits énergétiques ont progressé de 16,0 % par rapport à mars pour atteindre plus de 6,6 milliards de dollars, soit un niveau qui était près du double de celui d'avril 2000 (+91,1 %). La croissance exceptionnelle des exportations en avril a été dans une large mesure attribuable aux exportations de gaz naturel, qui ont bondi de 35,7 % pour atteindre 3,6 milliards de dollars. Il s'agit d'un niveau qui était plus du triple (+213,1 %) de celui d'avril 2000, conséquence de la hausse des prix du gaz naturel.



Les produits automobiles, deuxième groupe en importance des exportations du Canada, ont crû de 3,9 % pour atteindre 7,9 milliards de dollars en avril. Les exportations du plus grand sous-groupe, celui des voitures particulières, ont augmenté de 5,9 % pour s'établir à 4,3 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ainsi que celles de camions et d'autres véhicules automobiles ont toutes contribué à la croissance d'avril, ayant augmenté respectivement de 1,2 % et 2,0 %.

Les exportations de produits forestiers se sont accrues de 3,2 % pour atteindre 3,4 milliards de dollars dans le premier mois complet suivant l'expiration de l'accord canado-américain sur le bois d'oeuvre. La croissance soutenue des mises en chantier aux États-Unis a propulsé les exportations de bois d'oeuvre de 16,1 %, ce qui les a portées à 1,0 milliard de dollars en avril. Ce niveau était néanmoins inférieur de 7,8 % à celui d'avril 2000.

Exports of machinery and equipment, which accounted for 23% of total exports in April, fell 8.2% to $8.4 billion. This occurred as the television, telecommunications and related equipment sub-sector resumed its downward movement, falling 20.5% to $1.3 billion, after a pause in March.

Exports of agricultural and fishing products edged up 0.1% to $2.5 billion in April. For six straight months, exports of non-wheat agricultural products have increased, mainly due to strong export markets for canola. In April, canola exports rose 16.3% from March to $218.3 million, up 329.8%, or more than four times, from April 2000.

Autos, auto parts and agricultural products boost imports

The United States accounted for just over 73% of Canadian imports in April.

Imports of automotive products rose 5.6% to $6.3 billion in April, the second straight monthly increase. This represented a 14.1% jump since February, when auto imports began their turnaround. Motor vehicle parts, which comprised the majority of imported automotive products, climbed 7.3% to $3.7 billion as Canadian facilities avoided the same level of production down time as their American counterparts.

Imports of passenger autos, mainly from the United States, Japan and Mexico, rose 3.5% to $1.7 billion in April. Passenger auto imports have risen 21.3% since February's decline.

Canadian imports of agricultural and fishing products grew 2.9% to a record $1.7 billion in April. The main components of this increase were: fish and marine animals, (+15.1%); and bulk purchases of sugar and sugar preparations, (+21.1%). Corn for feed rose 9.2%, as import restrictions were relaxed in light of low supplies following a poor domestic growing season in 2000.

Les exportations de machines et d'équipement, qui formaient 23 % du total des exportations en avril, ont chuté de 8,2 % pour s'établir à 8,4 milliards de dollars. La baisse a été attribuable à des composantes de ce secteur tels les téléviseurs, les autres équipements et matériel de télécommunications qui ont repris leur mouvement à la baisse, reculant de 20,5 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars, après avoir connu une brève pause en mars.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche se sont accrues de 0,1 % pour atteindre 2,5 milliards de dollars en avril. Pendant six mois consécutifs, les exportations de produits agricoles autres que le blé ont augmenté, en raison surtout de la forte croissance des exportations de canola. En effet, les exportations de canola ont progressé de 16,3 % par rapport à mars pour atteindre 218,3 millions de dollars, soit plus de quatre fois (+329,8 %) les niveaux d'exportation d'avril 2000.

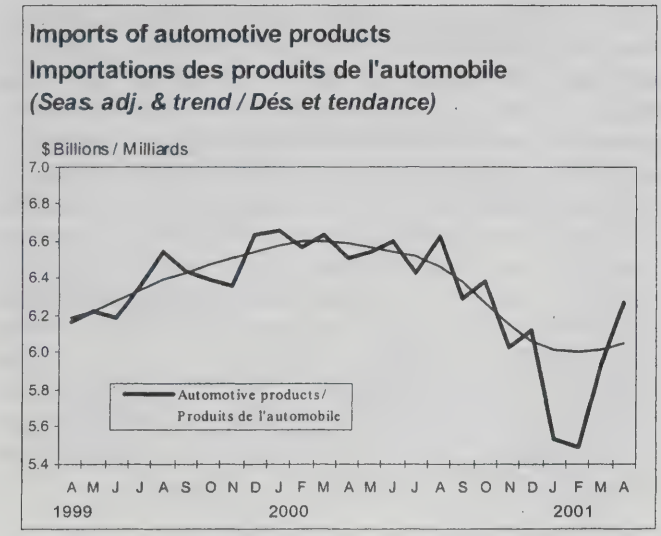
Les automobiles, les pièces d'automobile et les produits agricoles propulsent les importations

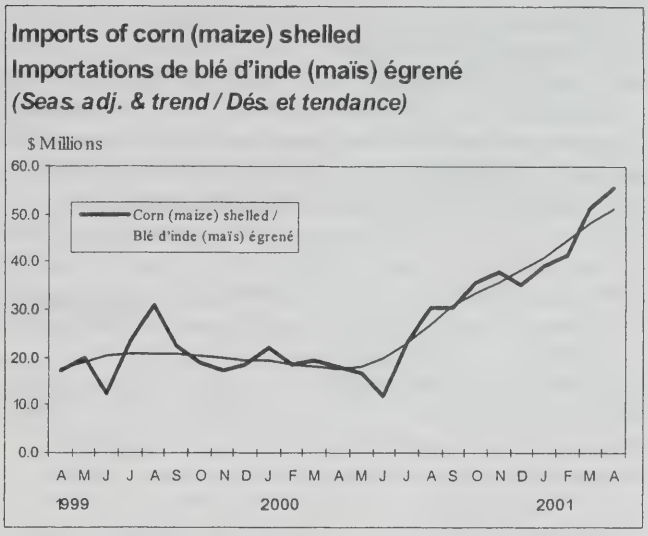
Un peu plus de 73 % des importations canadiennes sont provenues des États-Unis en avril.

Les importations de produits de l'automobile ont augmenté pour un deuxième mois consécutif en avril (+5,6 %) pour atteindre 6,3 milliards de dollars. Il s'agit d'un bond de 14,1 % depuis février, mois au cours duquel les importations d'automobiles ont amorcé une reprise. Les pièces de véhicules automobiles, qui formaient la majorité des importations des produits de l'automobile, ont augmenté de 7,3 % pour se situer à 3,7 milliards de dollars, les usines canadiennes n'ayant pas été touchées par les fermetures d'usine qui ont paralysé certaines usines aux États-Unis.

Les importations de voitures particulières, en provenance surtout des États-Unis, du Japon et du Mexique, ont augmenté de 3,5 % pour s'établir à 1,7 milliard de dollars. Les importations de voitures particulières ont augmenté de 21,3 % depuis le recul de février.

Les importations canadiennes de produits de l'agriculture et de la pêche ont progressé de 2,9 % pour atteindre un niveau record de 1,7 milliard de dollars en avril. Les principales composantes à l'origine de la hausse ont été les poissons et les animaux marins, en hausse de 15,1 %, ainsi que les achats en gros de sucre et de produits à base de sucre qui ont pour leur part augmenté de 21,1 %. Les importations de maïs servant à l'alimentation du bétail ont progressé de 9,2 %, à la faveur d'un relâchement des restrictions à l'importation, à la suite des faibles niveaux d'offre attribuables à une mauvaise saison de production au Canada en 2000.





Price movements

Exports

After two consecutive months of decline, the Paasche price index for total exports registered a 1.0% increase in April. Higher prices for energy products, agricultural and fishing products, and automotive products were somewhat offset by lower prices for forestry products, industrial goods and materials, and machinery and equipment.

Prices for energy products, on a downward trend for the last two months, rose by 6.0% in April. This upward movement was primarily due to higher prices for natural gas, petroleum and coal products, and electricity. Natural gas prices rose by 3.7%, mainly because of higher demand in the United States, natural gas being used more often in electricity production. Meanwhile, the energy crisis in California continued to exert some upward pressure on electricity prices, which rose by 4.1%. Exports of electricity to the United States rose by 1.5% in April and were 318.6% higher than a year ago. These increases were somewhat offset by lower prices for crude petroleum, which fell by 1.7%.

Prices for trucks, cars and parts all registered 0.1% increases. This upward movement was mainly related to higher demand in the United States, Mexico, Finland, Norway, and Saudi Arabia, which contributed to a 3.9% increase in exports of automotive products in April.

Mouvements des prix

Exportations

Après deux mois de croissance soutenue, l'indice des prix Paasche pour le total des exportations a légèrement reculé de 1,0% en avril. La hausse des prix des produits énergétiques, des produits de l'agriculture et la pêche et des produits de l'automobile a été légèrement atténuée par la baisse des prix des produits forestiers, des biens industriels et des machines et équipement.

Les prix des produits énergétiques qui étaient en baisse au cours des deux derniers mois ont progressé de 6.0% en avril. Cette progression de l'indice est largement attribuable à la hausse des prix du gaz naturel, des dérivés du pétrole et du charbon et de l'électricité. En effet, les prix du gaz naturel ont augmenté de 3,7% en avril, suite à une hausse de la demande aux États-Unis, le gaz naturel étant de plus en plus utilisé dans la production de l'électricité. Par ailleurs, la crise énergétique en Californie continue d'exercer des pressions à la hausse sur les prix de l'électricité qui ont progressé de 4,1% en avril. Ainsi, les exportations d'électricité vers les États-Unis ont augmenté de 1,5% et étaient de 318,6% supérieures par rapport à la même période l'an dernier. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix du pétrole brut qui ont reculé de 1,7%.

Au niveau des produits de l'automobile, les prix des camions, des voitures et des pièces ont tous augmenté de 0,1% en avril. Cette croissance s'articule autour d'une hausse de la demande aux États-Unis, au Mexique, en Finlande, en Norvège et en Arabie Saoudite qui a propulsé les exportations de produits de l'automobile de 3,9% en avril.

There were widespread declines in forestry prices. Wood pulp prices fell by 3.6%, as a result of lower demand in the United States, Japan, South Korea and France. Exports of wood pulp and other wood pulp products dropped by 7.8% and were 23.1% lower than a year ago. After a 7.8% increase in March, prices for lumber resumed their downward trend, falling by 2.7% in April, as a result of a slowdown in the U.S economy, which generated a 9.5% decline in sales of single-family homes in April. Meanwhile, with the expiration of the Softwood Lumber Agreement between Canada and the United States, lumber exports rebounded in April, rising by 16.1%. Despite this increase, lumber exports remained 7.8% lower than a year ago.

Dans le secteur des produits forestiers, les baisses de prix ont été généralisées en avril. Ainsi, les prix de la pâte de bois ont reculé de 3,6%, suite à une baisse de la demande aux États-Unis, au Japon, en Corée du Sud et en France. Par conséquent, les exportations de pâte de bois ont diminué de 7,8% en avril et étaient de 23,1% inférieures par rapport à la même période l'an dernier. Par ailleurs, les prix du bois d'oeuvre après une brève hausse de 7,8% en mars ont repris leur tendance à la baisse, reculant de 2,7% en avril, en raison surtout du ralentissement de l'économie américaine qui a entraîné une baisse de 9,5% des ventes des maisons uni familiales aux États-Unis. Entre temps, avec l'expiration de l'accord Canado-Américain sur le bois d'oeuvre, les exportations canadiennes de bois d'oeuvre ont augmenté de 16,1% en avril, mais demeurent néanmoins inférieures de 7,8% par rapport à l'an dernier.

Imports

The Paasche price index for total imports remained virtually unchanged, as lower prices for energy products, Industrial goods and materials and other consumer goods were almost entirely offset by higher prices for machinery and equipment, agricultural and fishing products, and automotive products.

Prices for industrial goods and materials retreated by 0.9% in April, mainly because of an 11.4% drop in precious metal prices, in particular gold. Meanwhile, prices for chemical and plastics rose by 0.7%, as a result of higher prices for plastic materials, and organic chemicals, which respectively grew by 0.8% and 0.6%.

Prices for machinery and equipment rose by 0.5% in April, propelled by higher prices for computers and aircraft. After four consecutive months of decline, higher prices for printers and displays helped computer prices to register a 0.6% increase in April. Meanwhile, prices for aircraft rose by 0.4%, as demand strengthened in Canada. Aircraft imports rose by 1.6% in April and were 27.2% higher than a year ago.

Prices for automotive products maintained their upward trend, rising for the third month in a row (0.2% in April). Higher prices for cars (0.6%), and trucks (0.1%) was mainly related to higher demand in Canada, as sales for new vehicles rose by 3.6% in April. Higher sales of new vehicles in April confirmed that the recovery in the auto industry is continuing, as imports of automotive products rose by 5.6% in April.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations est demeuré virtuellement inchangé en avril. La baisse des prix des produits énergétiques, des biens industriels et des autres biens de consommation a été presque entièrement annulée par la hausse des prix des machines et équipement, des produits de l'agriculture et de la pêche et des produits de l'automobile.

Dans le secteur des biens industriels, l'indice a reculé de 0,9% en avril. Ce déclin s'articule autour d'une baisse de 11,4% des prix des métaux précieux, plus particulièrement l'or. Par ailleurs, les prix des produits chimiques et matières plastiques ont augmenté de 0,7%, propulsées entre autres par la hausse des prix des matières plastiques et des produits chimiques organiques, en hausse de 0,8% et de 0,6% respectivement.

Au niveau des machines et équipement, l'indice a progressé de 0,5% en avril, suite à une hausse des prix des ordinateurs et des avions. En effet, les prix des ordinateurs qui étaient en baisse au cours des quatre derniers mois ont légèrement augmenté en avril de 0,6%, suite à une hausse des prix des imprimantes et des moniteurs. Par ailleurs, les prix des avions ont progressé de 0,4%, en raison d'une hausse de la demande au Canada. Ainsi, les importations d'avions ont augmenté de 1,6% en avril et étaient de 27,2% supérieures par rapport à la même période l'an dernier.

Dans le secteur de l'automobile, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse, augmentant pour un troisième mois consécutif (0,2% en avril). La hausse des prix des autos (0,6%) et des camions (0,1%) est surtout attribuable à une hausse de la demande au Canada, les ventes de véhicules neufs ayant augmenté de 3,6% en avril. Ce mouvement à la hausse confirme que la reprise se poursuit dans le secteur de l'automobile puisque les importations de produits de l'automobile étaient de nouveau en hausse en avril, cette fois de 5,6%.

Prices for agricultural and fishing products rose by 0.3% in April, propelled by higher prices for fish and marine animals (6.7%), mainly shrimp imported from the United States and Thailand. Offsetting these increases were lower prices for fresh vegetables, which fell by 4.5% in April, as a result of favourable weather conditions in producing countries.

L'indice des prix pour les produits de l'agriculture et de la pêche a progressé de 0,3% en avril, en raison surtout de la hausse des prix des poissons et animaux marins, plus particulièrement les crevettes importées des États-Unis et de la Thaïlande. Ces hausses ont été partiellement atténuées par une baisse de 4,5% des prix des légumes frais provoquée par une amélioration des conditions climatiques dans les pays producteurs.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates which actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001-2280003 and 2280033-2280037 and matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685-3699, 3701-3711, 3713, 3720, 3887-3913 and 8650-8661.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001 à 2280003 et 2280033 à 2280037 et matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685 à 3699, 3701 à 3711, 3713, 3720, 3887 à 3913 et 8650 à 8661.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Note to Readers

Starting with this issue of the ***"Canadian International Merchandise Trade"***, the price and volume indexes, and the constant dollars trade values are based on 1997=100.

The historical 1992=100 series up to March 2001 will continue to be available on CANSIM. New matrices containing the 1997=100 series from January 1997 onward are released with the April 2001 data. The descriptions and numbers for these new matrices are as follows:

Avis aux lecteurs

A compter du présent numéro de la publication ***"Le commerce international de marchandises du Canada"***, les indices de prix ainsi que les données en dollars constants sont maintenant sur la base 1997=100.

Les séries chronologiques de 1992=100, qui prennent fin en mars 2001, continueront à être disponibles sur CANSIM. Les nouvelles matrices qui renferment les séries sur la nouvelle base 1997=100 et dont les données remontent à janvier 1997, sont disponibles avec les données d'avril 2001. Vous trouverez ci-dessous les descriptions et les numéros de ces nouvelles matrices:

	CANSIM Matrices			Matrice de CANSIM	
	Imports	**Exports**		**Importations**	**Exportations**
Price and Volume Indexes All Countries (1997=100) ***Adjusted Customs Basis***			**Indices de prix et de volume pour tous les pays (1997=100)** ***sur base douanière ajustée***		
Paasche Current Weighted Price indexes	8650	8653	Indices de prix à pondération courante de Paasche	8650	8653
Laspeyres Fixed Weighted Volume indexes	8651	8654	Indices de volume à pondération fixe de Laspeyres	8651	8654
Laspeyres Fixed Weighted Price Indexes	8652	8655	Indices de prix à pondération fixe de Laspeyres	8652	8655
Price and Volume Indexes All Countries (1997=100) ***Balance of Payments Basis***			**Indices de prix et de volume pour tous les pays (1997=100)** ***sur base de la balance des paiements***		
Paasche Current weighted Price indexes	8656	8659	Indices de prix à pondération courante de Paasche	8656	8659
Laspeyres Fixed Weighted Volume Indexes	8657	8660	Indices de volume à pondération fixe de Laspeyres	8657	8660
Laspeyres Fixed Weighted Price Indexes	8658	8661	Indices de prix à pondération fixe de Laspeyres	8658	8661
Price Indexes (1997=100) United States and All Countries Raw Customs Basis			**Indices de prix (1997=100) pour les États-Unis et tous les pays** ***sur base douanière brut***		
Paasche Current weighted Price Indexes	8662	8664	Indices de prix à pondération courante de Paasche	8662	8664
Laspeyres Fixed Weighted Price Indexes	8663	8665	Indices de prix à pondération fixe de Laspeyres	8663	8665

Changes in the International Merchandise Trade Price Index

The April 2001 release introduces changes in the time base, also referred to as the base period, of the International Merchandise Trade Price Index (IMTPI) series. The new series offers an updated price structure as well as improvements in the concepts and procedures. These changes will result in a more accurate representation of trade data.

Rebasing of Index Series and updating the basket

As a matter of policy, the time base of the International Merchandise Trade Price Index series is periodically changed, to coincide with that of other major series produced by Statistics Canada. In the release of April 2001, the base period of the IMTPI series has been changed to 1997, replacing the 1992 base period. The IMTPI is available for the 1997 base period starting January 1997. March 2001 is the last month where the IMTPI has been calculated with the 1992 base period.

The rebasing of an index series (i.e. its conversion from one time base to another) is an arithmetic operation that affects neither the nature of the series nor alters the rate of price change measured by the series between any two periods. However, the current update involves more than a simple rebasing. In order to reflect the changes in the structure of international trade, the 1992 basket of goods has been updated. These changes have caused a modification in the nature of many series and the rate of price change. With the current IMTPI update, the 1997 basket of exported and imported commodities replaces the 1992 basket in the calculation of the Laspeyres and Paasche Indexes.

Selection of the Commodities and their Estimation Method

The IMTPI is a composite price index designed to express, in a single index, price changes that involve a range of commodities. In order to accurately reflect the realities of the price movement a fixed basket of goods is chosen which are representative and correlated to the rest of the commodities in the trade universe. All commodities in the 1997 basket have been divided into groups where criteria such as value were used to select the most significant ones.

Modifications à l'indice des prix du commerce international de marchandises

Le communiqué d'avril 2001 présente des changements à la période de base, également appelée période de référence, des séries de l'indice des prix du commerce international de marchandises (IPCIM). Dans ces nouvelles séries, la structure des indices des prix est mise à jour et des améliorations sont apportées aux concepts et aux procédés. Ces modifications conduiront à une représentation beaucoup plus exacte des statistiques sur le commerce international du Canada.

Changement de la base des séries d'indices et mise à jour du panier

Par mesure administrative, la période de référence de la série de l'indice des prix du commerce international de marchandises est modifiée périodiquement de façon à ce qu'elle coïncide avec celle d'autres séries importantes produites par Statistique Canada. Dans le communiqué d'avril 2001, on a adopté, pour la série de l'IPCIM, la période de référence de 1997, laquelle remplace la période de référence de 1992. L'IPCIM établi en fonction de la période de référence de 1997 est disponible à compter de janvier 1997. Mars 2001 est le dernier mois pour lequel l'IPCIM a été calculé en fonction de la période de référence de 1992.

Le changement de la période de référence (c.-à-d. la conversion d'une période de référence à une autre) est une opération arithmétique qui n'affecte pas ni la nature de la série ni le taux de variation des prix mesuré par la série entre deux périodes données. Toutefois, la mise à jour actuelle est plus qu'un simple changement de base. Dans le but de refléter les changements dans la structure du commerce international, le panier de biens de 1992 a été mis à jour. Ces changements ont entraîné des modifications au niveau de la nature de plusieurs séries ainsi qu'au niveau du taux de variation des prix. Dans le cadre de la mise à jour actuelle de l'IPCIM, le panier des marchandises exportées et importées de 1997 remplace le panier de 1992 pour le calcul des indices de prix de Laspeyres et de Paasche.

Sélection des marchandises et méthode d'estimation

L'IPCIM est un indice composite des prix conçu pour exprimer, à l'aide d'un indice unique, la variation des prix de toute une gamme de marchandises. Pour représenter correctement la réalité du mouvement des prix, on choisit un panier fixe de marchandises représentatives et corrélées au reste des marchandises de l'univers du commerce. Toutes les marchandises faisant partie du panier de 1997 ont été réparties en groupes, de plus, divers critères, tels la valeur par exemple sont utilisés pour choisir les biens les plus significatifs.

Once the basket is fixed, the appropriate method for measuring the price of each commodity must be determined. The calculation of aggregated trade indexes blends unit value indices with specified indexes. The indexes are based on a non-random sample of import and domestic export commodity classes for which either a meaningful unit value can be calculated or for which a representative proxy index can be found. The decision to use a unit value as a price relative is derived from the information available in the trade data. Data on imports and exports to non-U.S. destinations are derived primarily from the administrative records of the Canada Customs and Revenue Agency. Detailed notes on Customs concepts and collection methods are available in the "Summary of Canadian International Trade" (Catalogue no. 65-001). Data on exports to United States are primarily derived from administrative records of U.S. Customs Service and are transmitted to Statistics Canada by the U.S. Bureau of the Census. As a general rule, unit values are retained for relatively homogeneous commodities such as primary and semi-manufactured goods (approximately 15% of the commodities) and proxies are used for heterogeneous commodities, particularly manufactured goods ready for final use.

Where a unit value is not sufficiently indicative, such as those commodities in the End Products section, a substitute or "proxy" index from an outside source is substituted. Once it is determined that a proxy is needed, a suitable foreign proxy is identified and assigned. Several organisations provide the International Trade Division with proxies that are used as price relatives in the calculation of the Laspeyres and Paasche price indexes. They are:

➢ The United States Bureau of Labor Statistics (USBLS) Producer Price Indexes (PPI) - The PPI is provided by the USBLS and includes approximately 2000 indexes at various levels of aggregation. The index is converted to Canadian dollars using the USA monthly, unadjusted noon spot rate and re-scaled so that all indexes have a common base year of 1997=100. Most of the specified price indexes taken from the PPI are used to calculate the import price indexes. This is a reasonable choice since the United States accounts for most of the imports of the commodities concerned.

Une fois le panier constitué, il convient de choisir la méthode appropriée pour mesurer le prix de chacune des marchandises. Le calcul des indices de prix agrégés combine les indices des valeurs unitaires aux indices de prix spécifiés. Ces indices sont fondés sur un échantillon non aléatoire de catégories de marchandises d'importation et d'exportation nationale pour lesquelles il est possible de calculer une valeur unitaire significative ou de trouver un indice de remplacement représentatif. La décision d'utiliser une valeur unitaire comme prix relatif est fondée sur la base de renseignements disponibles au niveau des statistiques commerciales. Les données sur les importations et les exportations vers les pays autres que les États-Unis sont tirées des dossiers administratifs de l'Agence des douanes et du revenu du Canada. Des notes détaillées sur les concepts et les méthodes de collecte utilisés par l'Agence des douanes et du revenu du Canada figurent dans la publication Sommaire du commerce international du Canada (no 65-001 au catalogue). Les données sur les exportations à destination des États-Unis proviennent des dossiers administratifs du United States Bureau of the Census. En règle générale, les valeurs unitaires sont retenues pour les marchandises relativement homogènes comme les produits primaires et semi-manufacturés (environ 15 % des marchandises), et des indices de remplacement, communément appelés les "proxies" sont utilisés pour les marchandises hétérogènes, notamment les produits manufacturés prêts pour l'utilisation finale.

Lorsque la valeur unitaire n'est pas suffisamment probante, comme dans le cas des produits finis, on utilise un indice de substitution ou de remplacement provenant d'une source externe. Une fois qu'on a confirmé la nécessité d'utiliser un indice de remplacement, on trouve et on utilise un indice de remplacement adéquat provenant d'une source externe. Plusieurs organismes fournissent à la Division du commerce international des indices de remplacement qui sont utilisés comme prix relatifs dans le calcul des indices de prix de Laspeyres et de Paasche. Il s'agit des organismes suivants :

➢ Le United States Bureau of Labor Statistics (USBLS) de qui on obtient l'indice des prix pour la production (IPP). L'IPP qui est produit par le USBLS englobe quelque 2, 000 indices disponibles à différents niveaux d'agrégation. L'indice est converti en dollars canadiens en fonction d'une moyenne mensuelle et rééchelonné de manière à ce que tous les indices soient fondés sur une année de référence commune (1997=100). La plupart des indices de prix spécifiés tirés de l'IPP sont utilisés pour calculer les indices des prix à l'importation. Il s'agit là d'une démarche raisonnable dans la mesure où les États-Unis sont le principal importateur des marchandises visées.

➢ Statistics Canada publishes the Industrial Product Price Indexes (IPPI) that include approximately 1000 indexes by various commodity groupings. Most of the specified price indexes taken from the IPPI are used to calculate the export price indexes. The IPPI for certain groups are assumed to exhibit the same characteristics of an export price index where one does not exist. No transformation of the data is needed as they are already in Canadian funds.

➢ Bank of Japan Export Price Index - The Bank of Japan provides the Japanese Wholesale Price Indexes. About 75 indexes are used. The index is converted to Canadian dollars using the Japan monthly, unadjusted noon spot rate. These indices are generally used for imports from Japan and any country of origin that is of greater similarity to Japan than the United States.

➢ The National Energy Board provides price data on electricity and the Manufacturing Construction and Energy Division of Statistics Canada provides data on exports of crude petroleum and natural gas (by pipeline).

➢ Bureau of Economic Analysis' (BEA) Computer Price Index by Component - Seven indexes supplied by the Prices Division of Statistics Canada that originate from the BEA.

➢ Automotive Price Index by Model - Prices Division provides monthly data on car and truck price indexes for individual car models. A concordance file was developed and is maintained by the International Trade Division.

Concepts and Procedures revised

Like other updates, the current one provided an opportunity to review the IMTPI concepts and procedures. Their purpose is to make the IMTPI a more thorough and rational indicator of merchandise price movement at the ''all country'' and United States level, given the available resources. The major improvement is that price indexes will be chained in order to deal with the changes in the definition of merchandise codes[1] through time.

Changes in HS codes can occur in many different ways. When an HS code changes, its elementary segment[2] including its trading area, unit of measure, method of computation, and aggregation to a specific Summary Group is also susceptible to change. The most common HS code changes involve:

➢ Statistique Canada. L'indice des prix des produits industriels (IPPI) publié par Statistique Canada couvre environ 1,000 indices repartis en différents groupes de marchandises. La plupart des indices de prix spécifiés provenant e l'IPPI servent à calculer les indices des prix à l'exportation. On présume que l'IPPI pour certains groupes de marchandises présente les mêmes caractéristiques qu'un indice des prix à l'exportation lorsqu'un tel indice n'existe pas. Aucune conversion des données n'est requise puisque celles-ci sont déjà exprimées en dollars canadiens.

➢ La Banque du Japon - La Banque du Japon produit les indices japonais des prix de gros. Quelque 75 indices sont utilisés. L'indice est converti en dollars canadiens en fonction du cours mensuel au comptant à midi non redressé du Japon. Ces indices sont généralement utilisés pour les importations japonaises et pour tout pays d'origine qui s'apparente davantage au Japon qu'aux États-Unis.

➢ L'Office national de l'énergie nous fournit des statistiques sur les prix de l'électricité et la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie de Statistique Canada nous fournit des statistiques sur les exportations de pétrole brut et de gaz naturel (par oléoduc et gazoduc).

➢ The Bureau of Economic Analysis (BEA) nous fournit des statistiques sur les prix des ordinateurs et leurs composantes - La Division des prix de Statistique Canada nous fournit sept indices provenant du BEA.

➢ La Division des prix de Statistique Canada nous fournit des indices des prix des véhicules automobiles par modèle - Il s'agit de données mensuelles couvrant les indices des prix des voitures et des camions selon le modèle. Un fichier de concordance a été constitué, et la Division du commerce international en assure la mise à jour.

Révision des concepts et des procédés

À l'instar d'autres mises à jour, la mise à jour actuelle a été pour nous l'occasion de réviser les concepts et les procédés de l'IPCIM. Cette démarche vise à faire de l'IPCIM un indicateur plus complet et plus rationnel du mouvement des prix des marchandises pour tous les pays ainsi que pour les États-Unis, compte tenu des ressources disponibles. La principale amélioration tient au fait que dorénavant les indices des prix seront enchaînés pour tenir compte des modifications apportée aux codes SH de désignation et de codification des marchandises[1] au fil des ans.

La modification des codes SH peut se produire de diverses façons. Lorsqu'un code SH est modifié, son segment élémentaire[2], y compris la zone commerciale, l'unité de mesure, la méthode de calcul et l'agrégation en fonction d'un groupe sommaire donné, est également susceptible de changer. Les modifications des codes SH les plus communes sont les suivantes :

- Re-code (one HS number is changed but the content has not changed) - Roughly 65% of HS changes involve a change to the code but not the content. These new codes are simply "added" to form a continuously priced line.

- Merge (more than one HS codes are combined into one new HS code) - This situation is relatively common and reduces the overall number of codes. If the attributes of all old codes are the same, the source for the new HS code is made the same as the old ones. When an HS code merge is not straight-forward, where multiple choices exist among the old codes, then the price analyst must choose based on the attributes of the merged codes.

- Split (one HS code is split into at least two new HS codes) - Usually this is as a result of requests for more detailed information on commodities. The new HS codes generally take the same attributes as the source code.

Some improvements were made to deal with changes in the HS code attributes, such as a change in the estimation method or a change in the unit of measure. Several less obvious changes have been implemented. For example: the weights are now fixed at the elementary index level instead of the Summary Group level, the true current weighted (K$ weighted Paasche) and fixed weighted (Laspeyres) price are now used, an improved unit value calculation procedure[3] where both geometric and arithmetic means are used at the first-stage of aggregation of collected price data. The aim of these changes and other less visible changes is to enhance the efficiency of processing price data in the context of limited resources, and to reduce the risk of biases in price indexes at all levels of aggregation starting at the elementary index level.

- Recodage (un numéro de code SH a été modifié, mais le contenu est resté inchangé) - Environ 65 % des modifications du SH comportent un changement de code mais non du contenu. Ces nouveaux codes sont simplement « ajoutés » de façon à ce qu'il n'y ait pas de bris dans les indices de prix.

- Fusion (plusieurs codes SH sont fusionnés pour former un seul code SH) - Cette situation est relativement fréquente et réduit le nombre global de codes. Si les attributs de tous les anciens codes sont les mêmes, la source du nouveau code SH est identique à celle des anciens. Lorsqu'une fusion de codes SH n'est pas directe, c'est-à-dire lorsque des choix multiples entre les anciens codes sont possibles, l'analyste des prix doit prendre une décision axée sur les attributs des codes visés par la fusion.

- Subdivision (un code SH est subdivisé en au moins deux nouveaux codes SH)- Cette situation survient habituellement à la suite de demandes de données plus détaillées sur les marchandises. Les nouveaux codes SH ont généralement les mêmes attributs que le code de source.

Certaines améliorations ont été apportées pour tenir compte des changements au chapitre des attributs des codes SH, par exemple des modifications de la méthode d'estimation ou de l'unité de mesure. Plusieurs autres modifications moins évidentes ont été mises en œuvre. À titre d'exemple, les poids sont maintenant déterminés au niveau élémentaire d'indice plutôt qu'au niveau du groupe sommaire; on utilise désormais le prix réel courant pondéré (poids en dollars constants - Paasche) et le prix fixe pondéré (Laspeyres); on a adopté une procédure améliorée de calcul de la valeur unitaire[3], procédure qui s'appuie sur l'utilisation de la moyenne géométrique et de la moyenne arithmétique à l'étape initiale d'agrégation des données recueillies sur les prix. Ces modifications et d'autres changements moins visibles visent à accroître l'efficacité du traitement des données sur les prix dans un contexte de ressources limitées et à réduire les risques de biais dans les indices de prix à tous les niveaux d'agrégation à partir du niveau élémentaire.

Brief introduction of the index

The International Merchandise Trade Price Index (IMTPI) is an indicator of the changes in import and export prices. The IMTPI measures price change by comparing, through time, the weighted average cost of a basket of traded commodities. The price indexes are based in part on actual unit values processed by the International Trade Division and, when the unit values are not accurate or are unavailable, by the use of price relatives provided by other sources. To better aid analysing of data these price indices are calculated on both a Paasche (current weighted) and a Laspeyres (fixed/base weighted) basis. Weights are based on the volume of traded goods in the base period and are contrasted with data from the current month. This allows the price index to reflect pure price movements in the Laspeyres model and price/quantity movements as provided by the Paasche index. On top of these benefits the indices are also calculated at various levels of aggregation including an all country level and a United States level. This procedure allows trade with the United States to be analysed isolated from the rest of the trade data, reflecting the relative importance of the United States as Canada's major trading partner. In the end, the main use of the import and export price index is to deflate, to constant dollars, Canadian merchandise trade, which are input into the Canadian System of National Accounts calculation of GDP.

Foot Notes

1. On January 1 1988 Canada adopted the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS).

2. The elementary index level is the most descriptive level for which unit values can be calculated.

3. The Hidiroglou-Berthelot Historical Trend Method is adapted and used to identify transactions within an aggregation that are "abnormal" for a given period.

Brève introduction à l'indice

L'indice des prix du commerce international de marchandises (IPCIM) est un indicateur des variations des prix à l'importation et à l'exportation. L'IPCIM mesure la variation des prix en comparant, au fil des ans, le coût moyen pondéré d'un panier de marchandises faisant l'objet d'échanges. Les indices des prix sont en partie fondés sur les valeurs unitaires produites par la Division du commerce international et, lorsque les valeurs unitaires ne sont pas exactes ou ne sont pas disponibles, nous utilisons des prix relatifs provenant d'autres sources. Pour faciliter l'analyse des données, les indices des prix sont calculés selon la formule de Paasche (poids de la période courante) et selon la formule de Laspeyres (poids fixes, selon la période de référence). Les poids sont fondés sur le volume des biens ayant fait l'objet d'échanges au cours de la période de référence et sont comparés aux données du mois courant. Cette méthode permet à l'indice des prix de représenter uniquement les mouvements des prix dans le modèle de Laspeyres et les variations des prix et des volumes dans le modèle de Paasche. Outre ces avantages, les indices sont calculés à divers niveaux d'agrégation, y compris au niveau de l'ensemble des pays et au niveau des États-Unis. Cette procédure permet d'isoler les échanges avec les États-Unis du reste des données sur le commerce et tient compte de l'importance relative des États-Unis à titre de principal partenaire commercial du Canada. En définitive, l'utilisation fondamentale de l'indice des prix à l'importation et à l'exportation est d'exprimer en dollars constants les statistiques sur le commerce international du Canada qui sert d'intrant dans le calcul du PIB du Système de comptabilité nationale du Canada.

Notes

1. Le Canada a adopté le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH) le 1er janvier 1988.

2. Le niveau élémentaire de l'indice est le niveau le plus descriptif pour lequel il est possible de calculer des valeurs unitaires.

3. La méthode des tendances chronologiques de Hidiroglou-Berthelot est adaptée et sert à isoler, dans un regroupement, les transactions « anormales » pour une période donnée.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April - Avril 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	30,558	31,902	1,344	4.4	114,147	126,699	12,552	11.0	11.7	États-Unis
Japan	884	800	-84	-9.5	3,390	3,423	33	1.0	-7.3	Japon
EU	2,093	1,960	-133	-6.4	7,121	7,876	755	10.6	12.4	UE
Other OECD	1,067	666	-401	-37.6	3,417	3,316	-101	-3.0	-12.6	Autres OCDÉ
Other countries	1,810	1,700	-110	-6.1	6,770	6,624	-146	-2.2	2.8	Autres pays
Total	**36,412**	**37,028**	**616**	**1.7**	**134,846**	**147,939**	**13,093**	**9.7**	**10.3**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	22,104	22,333	229	1.0	88,106	87,710	-396	-0.4	0.9	États-Unis
Japan	816	1,053	237	29.0	3,814	3,679	-135	-3.5	5.1	Japon
EU	2,857	3,089	232	8.1	10,680	11,965	1,285	12.0	9.2	UE
Other OECD	1,571	1,487	-84	-5.3	5,602	6,255	653	11.7	-1.7	Autres OCDÉ
Other countries	2,784	2,733	-51	-1.8	9,807	10,726	919	9.4	6.2	Autres pays
Total	**30,132**	**30,695**	**563**	**1.9**	**118,009**	**120,336**	**2,327**	**2.0**	**2.1**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	8,454	9,569	1,115	...	26,041	38,989	12,948	...	...	États-Unis
Japan	68	-253	-321	...	-424	-256	168	...	...	Japon
EU	-764	-1,129	-365	...	-3,559	-4,089	-530	...	...	UE
Other OECD	-504	-821	-317	...	-2,185	-2,939	-754	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-974	-1,033	-59	...	-3,037	-4,102	-1,065	...	...	Autres pays
Total	**6,280**	**6,333**	**53**	**...**	**16,837**	**27,603**	**10,766**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003 and / et matrices 2651 & 3685)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2001 Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	Nov. Nov.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**35,291**	**37,270**	**32,946**	**37,151**	**35,025**	**36,816**	**412,181**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**785**	**1,045**	**699**	**813**	**772**	**851**	**10,378**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	614	613	577	598	558	631	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,112	-1,057	-1,002	-1,418	-1,319	-1,027	-10,460	Autre évaluation et résidence
Timing	135	85	25	-27	12	-17	-20	Périodes
Coverage	1,148	1,404	1,099	1,660	1,521	1,264	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	**36,076**	**38,315**	**33,645**	**37,964**	**35,797**	**37,667**	**422,559**	**Base de la balance des paiements**

	Imports / Importations							
	2001 Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	Nov. Nov.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,010**	**31,669**	**26,970**	**28,487**	**27,413**	**31,985**	**356,660**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**884**	**736**	**671**	**626**	**645**	**526**	**6,621**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	578	571	469	483	492	568	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	14	-35	-41	-55	-31	-27	-267	Autre évaluation et résidence
Timing	49	-	-	-	-	-	-	Périodes
Coverage	244	200	243	199	184	-15	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**30,894**	**32,406**	**27,641**	**29,113**	**28,058**	**32,511**	**363,281**	**Base de la balance des paiements**

Feature Articles

Études spéciales

Feature Article	Issue	Études spéciales	Numéro
A Database for Analysis of International Markets	November 1990	*Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux*	Novembre 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: *A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series*	December 1990	Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: *Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990*	Décembre 1990
Trade with Mexico	January 1991	*Le commerce avec le Mexique*	Janvier 1991
Canada's International Trade Statistics: *Yesterday, Today and Tomorrow*	April 1991	Statistiques du commerce international du Canada: *D'hier à demain*	Avril 1991
Quality of Canadian Imports Data	September 1991	*La qualité de la statistique canadienne des importations*	Septembre 1991
Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension	October 1991	*La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique*	Octobre 1991
Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market	December 1991	*La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)*	Décembre 1991
Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989	March 1992	*Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculutre 1981-1989*	Mars 1992
Canadian Export Trade with India	September 1992	*Commerce des exportations cannadiennes avec l'Inde*	Septembre 1992
The New Face of Automobile Transplants in Canada	July 1993	*Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait*	Juillet 1993
Base-Metals in Canada: A brief overview of activiy since 1988	May 1994	*Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988*	Mai 1994
Annual Review 1995	January 1996	*Sommaire annuel 1995*	Janvier 1996
Annual Review 1997	January 1998	*Sommaire annuel 1997*	Janvier 1998
Adjustment for anticipated revisions to non-Us exports	April 1998	*Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis*	Avril 1998
Annual Review 1998	January 1999	*Sommaire annuel 1998*	Janvier 1999
Annual Review 1999	January 2000	*Sommaire annuel 1999*	Janvier 2000

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,911	89,641	21,270	1.4	-2.8	4,193	97,400	84,414	12,986
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,534	30,090	8,444	3.8	-2.9	2,312	33,161	28,567	4,594
February	35,965	29,418	6,547	-6.7	-2.2	-1,897	31,766	27,557	4,209
March	36,412	30,132	6,280	1.2	2.4	-267	32,473	28,289	4,184
April	37,028	30,695	6,333	1.7	1.9	53	32,688	28,860	3,828

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040, matrices 8650 to 8665)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	100.0	103.0	97.1	-	3.0	-3.0	1998
11.0	8.7	101.0	103.0	98.1	1.0	-	1.0	1999
8.7	9.5	109.0	106.0	102.8	7.9	2.9	5.0	2000
								1999
3.6	2.4	99.0	104.0	95.2	-1.0	-1.9	0.9	TI
-0.1	2.7	99.0	102.0	97.1	-	-1.9	1.9	TII
3.2	1.5	102.0	103.0	99.0	3.0	1.0	2.0	TIII
2.7	4.4	102.0	104.0	98.1	-	1.0	-1.0	TIV
								2000
3.6	3.2	104.0	103.0	101.0	2.0	-1.0	2.9	TI
1.4	2.2	108.0	105.0	102.9	3.8	1.9	1.9	TII
0.5	0.5	109.0	106.0	102.8	0.9	1.0	-	TIII
-0.4	-2.4	113.0	109.0	103.7	3.7	2.8	0.8	TIV
								2001
-2.2	-2.9	116.0	109.0	106.4	2.7	-	2.7	TI
								2000
2.6	0.9	103.0	103.0	100.0	1.0	-1.0	1.9	Janvier
-3.4	-0.2	105.0	103.0	101.9	1.9	-	1.9	Février
4.1	2.6	106.0	104.0	101.9	1.0	1.0	-	Mars
-3.4	-	107.0	104.0	102.9	0.9	-	0.9	Avril
4.7	0.5	108.0	106.0	101.9	0.9	1.9	-1.0	Mai
0.8	0.5	109.0	105.0	103.8	0.9	-0.9	1.9	Juin
-2.1	0.2	110.0	106.0	103.8	0.9	1.0	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	106.0	102.8	-0.9	-	-0.9	Août
-0.5	-1.0	110.0	106.0	103.8	0.9	-	0.9	Septembre
-	-2.0	111.0	108.0	102.8	0.9	1.9	-1.0	Octobre
-	-0.3	111.0	110.0	100.9	-	1.9	-1.9	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.0	106.5	3.6	-1.8	5.4	Décembre
								2001
0.8	-2.1	117.0	108.0	108.3	1.7	-	1.7	Janvier
-4.2	-3.5	115.0	109.0	105.5	-1.7	0.9	-2.6	Février
2.2	2.7	114.0	110.0	103.6	-0.9	0.9	-1.8	Mars
0.7	2.0	114.0	110.0	103.6	-	-	-	Avril

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040, matrices 8650 - 8665)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	36,412	37,028	616	1.7	134,846	147,939	13,093	9.7	10.3
Agricultural and Fishing products	2,542	2,545	3	0.1	8,793	9,895	1,102	12.5	14.6
Wheat	309	302	-7	-2.3	1,272	1,131	-141	-11.1	-1.6
Other Agricultural and Fishing Products	2,233	2,243	10	0.4	7,521	8,764	1,243	16.5	17.3
Live animals	185	189	4	2.2	521	745	224	43.0	34.0
Fish and fish preparations	390	368	-22	-5.6	1,466	1,505	39	2.7	-0.8
Barley	37	33	-4	-10.8	130	168	38	29.2	37.5
Wheat flour	5	5	-	-	18	20	2	11.1	25.0
Other cereals unmilled	24	20	-4	-16.7	107	98	-9	-8.4	-39.4
Other cereal preparations	146	145	-1	-0.7	489	572	83	17.0	26.1
Meat and meat preparations	394	386	-8	-2.0	1,232	1,536	304	24.7	22.5
Alcoholic beverages	110	103	-7	-6.4	415	450	35	8.4	-5.5
Other food, feed, beverages and tobacco	628	646	18	2.9	2,337	2,524	187	8.0	6.3
Rapeseed	188	218	30	16.0	315	645	330	104.8	327.5
Other crude vegetable products	125	131	6	4.8	491	501	10	2.0	-7.7
Energy Products	5,721	6,639	918	16.0	14,310	26,303	11,993	83.8	91.1
Crude Petroleum	1,416	1,364	-52	-3.7	6,296	5,631	-665	-10.6	-7.7
Natural Gas	2,649	3,594	945	35.7	4,377	14,010	9,633	220.1	213.1
Other Energy Products	1,657	1,681	24	1.4	3,637	6,662	3,025	83.2	98.0
Coal and other bituminous substances	84	100	16	19.0	345	381	36	10.4	8.7
Petroleum and coal products	894	892	-2	-0.2	2,499	3,526	1,027	41.1	50.4
Electricity	679	689	10	1.5	792	2,755	1,963	247.9	317.6
Forestry Products	3,256	3,361	105	3.2	14,175	13,245	-930	-6.6	-5.5
Lumber and Sawmill Products	1,375	1,521	146	10.6	6,774	5,683	-1,091	-16.1	-8.0
Other crude wood products	59	58	-1	-1.7	241	223	-18	-7.5	52.6
Lumber	882	1,024	142	16.1	4,484	3,700	-784	-17.5	-7.9
Other wood fabricated materials	434	438	4	0.9	2,049	1,759	-290	-14.2	-12.9
Wood Pulp and Other Wood Products	646	595	-51	-7.9	2,953	2,586	-367	-12.4	-23.1
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,235	1,245	10	0.8	4,448	4,976	528	11.9	10.1
Newsprint paper	682	689	7	1.0	2,237	2,731	494	22.1	21.3
Other paper and paperboard	553	556	3	0.5	2,211	2,244	33	1.5	-1.2
Industrial Goods and Materials	5,569	5,604	35	0.6	21,298	22,310	1,012	4.8	5.9
Metal Ores	533	423	-110	-20.6	1,874	1,982	108	5.8	0.5
Iron ores, concentrates and scrap	117	77	-40	-34.2	609	438	-171	-28.1	-37.4
Copper ores, concentrates and scrap	48	55	7	14.6	161	206	45	28.0	25.0
Nickel ores, concentrates and scrap	147	28	-119	-81.0	355	368	13	3.7	-66.3
Zinc ores, concentrates and scrap	18	74	56	311.1	124	212	88	71.0	138.7
Other ores, concentrates and scrap	203	189	-14	-6.9	626	757	131	20.9	34.0
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,940	1,968	28	1.4	7,141	7,708	567	7.9	10.6
Inorganic chemicals	232	227	-5	-2.2	881	900	19	2.2	10.2
Organic chemicals	372	365	-7	-1.9	1,156	1,454	298	25.8	10.9
Fertilizers and fertilizer materials	198	231	33	16.7	1,011	843	-168	-16.6	-0.9
Synthetic rubber and plastics	899	908	9	1.0	3,301	3,588	287	8.7	11.5
Other chemical products	240	237	-3	-1.3	792	923	131	16.5	20.3

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,473	32,688	215	0.7	130,154	130,088	-66	-0.1	1.9	**Total**
2,514	2,479	-35	-1.4	9,014	9,730	716	7.9	10.8	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
338	334	-4	-1.2	1,524	1,253	-271	-17.8	-7.7	Blé
2,176	2,144	-32	-1.5	7,490	8,477	987	13.2	14.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
154	155	1	0.6	491	639	148	30.1	27.0	Animaux vivants
349	321	-28	-8.0	1,295	1,343	48	3.7	1.3	Poisson et préparations de poisson
31	28	-3	-9.7	122	139	17	13.9	21.7	Orge
5	5	-	-	19	21	2	10.5	-	Farine de blé
31	27	-4	-12.9	146	134	-12	-8.2	-38.6	Autres céréales, non moulues
142	137	-5	-3.5	517	559	42	8.1	12.3	Autres préparations céréalières
333	308	-25	-7.5	1,187	1,307	120	10.1	2.0	Viandes et préparations de viandes
100	99	-1	-1.0	388	407	19	4.9	-2.9	Boissons alcooliques
608	607	-1	-0.2	2,303	2,434	131	5.7	1.3	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
281	308	27	9.6	437	939	502	114.9	340.0	Graine de colza
141	148	7	5.0	586	555	-31	-5.3	-12.4	Autres produits végétaux bruts
2,765	3,026	261	9.4	10,790	11,344	554	5.1	23.4	**Produits énergétiques**
1,015	995	-20	-2.0	4,475	3,958	-517	-11.6	-1.0	Pétrole brut
900	1,178	278	30.9	3,229	4,036	807	25.0	61.6	Gaz naturel
850	854	4	0.5	3,086	3,350	264	8.6	18.8	Autres produits énergétiques
100	139	39	39.0	528	515	-13	-2.5	-3.5	Charbon et substances bitumineuses brutes
585	554	-31	-5.3	1,948	2,226	278	14.3	23.1	Dérivés du pétrole et du charbon
165	161	-4	-2.4	610	610	-	-	28.8	Electricité
3,046	3,239	193	6.3	13,272	12,668	-604	-4.6	-1.3	**Produits forestiers**
1,504	1,710	206	13.7	6,280	6,353	73	1.2	12.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
65	64	-1	-1.5	261	240	-21	-8.0	52.4	Autres matières en bois brutes
1,018	1,215	197	19.4	4,443	4,427	-16	-0.4	10.5	Bois d'oeuvre
421	431	10	2.4	1,576	1,686	110	7.0	13.4	Autres demi-produits en bois
514	492	-22	-4.3	2,601	2,119	-482	-18.5	-26.5	Pâte de bois et autres produits du bois
1,028	1,037	9	0.9	4,391	4,196	-195	-4.4	-4.9	Papier journal, autres papiers et cartons
561	571	10	1.8	2,330	2,295	-35	-1.5	-1.0	Papier journal
468	466	-2	-0.4	2,061	1,901	-160	-7.8	-9.2	Autre papier et carton
5,266	5,449	183	3.5	20,960	21,562	602	2.9	5.3	**Biens industriels**
461	447	-14	-3.0	1,887	1,918	31	1.6	11.2	Minerais métalliques
126	83	-43	-34.1	626	475	-151	-24.1	-34.6	Minerais, concentrés et déchets de fer
55	64	9	16.4	194	235	41	21.1	16.4	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
105	30	-75	-71.4	307	279	-28	-9.1	-47.4	Minerais, concentrés et déchets de nickel
22	97	75	340.9	146	274	128	87.7	169.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc
153	172	19	12.4	615	655	40	6.5	35.4	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,713	1,736	23	1.3	6,735	6,883	148	2.2	5.3	Produits chimiques, plastiques et engrais
263	262	-1	-0.4	993	1,032	39	3.9	11.0	Produits chimiques inorganiques
273	267	-6	-2.2	1,101	1,073	-28	-2.5	-11.9	Produits chimiques organiques
153	171	18	11.8	774	650	-124	-16.0	-1.2	Engrais et matières fertilisantes
825	836	11	1.3	3,150	3,348	198	6.3	9.9	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
198	200	2	1.0	716	780	64	8.9	13.0	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,629	1,774	145	8.9	6,721	6,797	76	1.1	4.9
Primary iron and steel	34	32	-2	-5.9	135	123	-12	-8.9	6.7
Steel bars, rods, plates, sheets	198	205	7	3.5	810	810	-	-	2.0
Other iron and steel and alloys	139	154	15	10.8	728	601	-127	-17.4	-18.1
Aluminum including alloys	601	575	-26	-4.3	2,183	2,313	130	6.0	5.7
Copper and alloys	159	163	4	2.5	566	656	90	15.9	14.8
Nickel and alloys	88	110	22	25.0	496	444	-52	-10.5	-21.4
Precious metals and alloys	281	406	125	44.5	1,153	1,335	182	15.8	42.0
Zinc and alloys	76	80	4	5.3	388	311	-77	-19.8	-15.8
Other non-ferrous metals and alloys	53	50	-3	-5.7	261	205	-56	-21.5	-21.9
Other Industrial Goods and Materials	1,466	1,439	-27	-1.8	5,561	5,823	262	4.7	3.0
Asbestos unmanufactured	12	13	1	8.3	51	49	-2	-3.9	8.3
Other crude animal products	71	66	-5	-7.0	222	263	41	18.5	24.5
Other crude non-metallic minerals	158	166	8	5.1	487	647	160	32.9	67.7
Other crude materials, inedible	47	37	-10	-21.3	186	179	-7	-3.8	-32.7
Metal fabricated basic products	460	460	-	-	1,788	1,841	53	3.0	-0.9
Textile fabricated materials	271	267	-4	-1.5	1,022	1,061	39	3.8	3.1
Non-metallic mineral basic products	189	186	-3	-1.6	790	780	-10	-1.3	-3.1
Other fabricated materials	257	244	-13	-5.1	1,016	1,003	-13	-1.3	-7.2
Machinery and Equipment	9,095	8,352	-743	-8.2	33,189	35,285	2,096	6.3	-1.2
Industrial and Agricultural Machinery	1,613	1,570	-43	-2.7	6,267	6,378	111	1.8	0.5
Industrial machinery	1,463	1,427	-36	-2.5	5,646	5,780	134	2.4	1.6
Agricultural machinery includ. tractors	150	143	-7	-4.7	621	598	-23	-3.7	-9.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,116	1,872	-244	-11.5	6,307	7,802	1,495	23.7	24.6
Aircraft, engines, parts	1,660	1,399	-261	-15.7	4,400	5,896	1,496	34.0	35.4
Other transportation equipment	456	473	17	3.7	1,907	1,906	-1	-0.1	0.6
Other Machinery and Equipment	5,366	4,911	-455	-8.5	20,615	21,105	490	2.4	-8.8
Television, telecommunication equipment	1,682	1,337	-345	-20.5	6,851	6,496	-355	-5.2	-28.1
Office machines and equipment	878	893	15	1.7	3,376	3,481	105	3.1	5.4
Other equipment and tools	2,038	1,917	-121	-5.9	7,029	7,911	882	12.5	8.7
Other end products, inedible	767	763	-4	-0.5	3,359	3,217	-142	-4.2	-16.6
Automotive Products	7,601	7,895	294	3.9	33,532	30,386	-3,146	-9.4	-2.9
Passenger Autos and Chassis	4,034	4,273	239	5.9	17,597	16,399	-1,198	-6.8	0.8
Trucks and Other Motor Vehicles	1,383	1,410	27	2.0	6,409	5,391	-1,018	-15.9	-8.0
Motor Vehicle Parts	2,185	2,212	27	1.2	9,526	8,597	-929	-9.8	-6.3
Other Consumer Goods	1,380	1,358	-22	-1.6	4,709	5,386	677	14.4	13.7
Special Transactions Trade	693	696	3	0.4	2,495	2,837	342	13.7	5.3
Unallocated BOP adjustments	555	577	22	4.0	2,344	2,292	-52	-2.2	-3.2

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,657	1,828	171	10.3	6,766	6,979	213	3.1	5.7	Métaux et alliages
39	37	-2	-5.1	138	137	-1	-0.7	23.3	Fer et acier primaires
195	202	7	3.6	788	802	14	1.8	6.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
144	160	16	11.1	730	622	-108	-14.8	-14.4	Autres fer, acier et alliages
575	555	-20	-3.5	2,134	2,250	116	5.4	-1.9	Aluminium, y compris alliages
169	177	8	4.7	653	699	46	7.0	4.7	Cuivre et alliages
83	107	24	28.9	386	399	13	3.4	4.9	Nickel et alliages
308	447	139	45.1	1,206	1,491	285	23.6	44.7	Métaux précieux et alliages
83	89	6	7.2	411	338	-73	-17.8	-12.7	Zinc et alliages
61	55	-6	-9.8	320	240	-80	-25.0	-26.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,435	1,438	3	0.2	5,572	5,783	211	3.8	2.9	Autres biens industriels
13	14	1	7.7	54	52	-2	-3.7	16.7	Amiante, non ouvré
69	64	-5	-7.2	250	256	6	2.4	6.7	Autres produits bruts d'origine animale
147	174	27	18.4	490	646	156	31.8	75.8	Autres minéraux non métalliques bruts
44	35	-9	-20.5	163	169	6	3.7	-34.0	Autres matières brutes, non comestibles
451	453	2	0.4	1,759	1,810	51	2.9	-0.2	Ouvrages de base en metal
262	262	-	-	1,048	1,052	4	0.4	-1.1	Demi-produits en matières textiles
176	174	-2	-1.1	747	725	-22	-2.9	-4.4	Produits minéraux non métalliques de base
274	264	-10	-3.6	1,060	1,072	12	1.1	-2.9	Autres matières travaillées, non comestibles
9,231	8,581	-650	-7.0	34,344	36,152	1,808	5.3	-1.7	**Machines et équipement**
1,484	1,444	-40	-2.7	5,878	5,872	-6	-0.1	-1.1	Machines industrielles et agricoles
1,350	1,316	-34	-2.5	5,309	5,335	26	0.5	-	Machinerie industrielle
135	128	-7	-5.2	568	538	-30	-5.3	-11.1	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,774	1,585	-189	-10.7	5,782	6,664	882	15.3	16.1	Avions et autres équipements de transport
1,341	1,134	-207	-15.4	3,959	4,852	893	22.6	23.8	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
433	451	18	4.2	1,823	1,813	-10	-0.5	0.4	Autre matériel de transport
5,973	5,552	-421	-7.0	22,685	23,616	931	4.1	-6.0	Autres machines et équipements
1,670	1,320	-350	-21.0	6,985	6,487	-498	-7.1	-30.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,702	1,741	39	2.3	5,789	6,730	941	16.3	19.7	Machines et matériel de bureau
1,877	1,771	-106	-5.6	6,628	7,322	694	10.5	6.8	Autre matériel et outils
724	721	-3	-0.4	3,283	3,076	-207	-6.3	-20.1	Autres produits finis, non comestibles
7,223	7,494	271	3.8	32,641	28,981	-3,660	-11.2	-4.7	**Produits de l'automobile**
3,856	4,080	224	5.8	17,191	15,717	-1,474	-8.6	-0.6	Voitures particulières et chassis
1,270	1,294	24	1.9	6,091	4,964	-1,127	-18.5	-10.8	Camions et autres véhicules moteurs
2,096	2,119	23	1.1	9,359	8,300	-1,059	-11.3	-8.2	Pièces de véhicules automobiles
1,306	1,284	-22	-1.7	4,550	5,115	565	12.4	11.7	**Autres biens de consommation**
618	612	-6	-1.0	2,396	2,477	81	3.4	-2.2	**Transactions spéciales commerciales**
504	524	20	4.0	2,186	2,060	-126	-5.8	-5.4	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		April - avril								
United States	2000	1,308.6	3,287.7	2,808.7	4,046.0	6,075.2	7,515.7	751.6	615.0	26,408.3
États-Unis	2001	1,500.4	5,863.1	2,847.1	4,128.0	5,782.8	7,345.6	877.5	645.1	28,989.5
Mexico	2000	32.3	1.8	4.0	12.3	22.8	40.7	1.4	0.6	115.8
Mexique	2001	68.9	--	4.3	17.8	92.2	43.9	1.7	0.4	229.3
Japan	2000	195.3	72.2	260.7	95.3	29.0	16.3	6.9	2.6	678.2
Japon	2001	195.2	45.7	240.7	80.7	43.9	1.5	7.5	2.9	618.2
EU / UE										
Germany	2000	10.2	--	59.1	34.9	73.7	3.4	10.0	4.4	195.8
Allemagne	2001	12.1	15.8	51.3	35.5	123.5	4.8	7.8	3.4	254.1
France	2000	5.6	3.1	29.5	15.9	66.8	2.2	10.7	3.6	137.4
France	2001	8.5	--	32.9	51.4	43.7	3.1	9.2	2.6	151.4
United Kingdom	2000	24.4	2.5	48.0	114.1	200.0	6.2	9.2	4.1	408.5
Royaume-Uni	2001	24.8	3.0	59.9	101.9	133.5	5.7	11.1	6.1	345.8
Italy	2000	3.1	6.7	72.7	24.6	22.5	1.5	2.7	0.7	134.4
Italie	2001	10.9	11.3	57.8	19.3	64.2	0.9	2.0	0.8	167.1
Other EU	2000	56.7	7.5	78.4	106.4	166.5	9.6	22.8	4.7	452.3
Autres UE	2001	27.0	12.1	87.3	124.4	208.5	8.0	21.4	6.0	494.7
Total	2000	99.9	19.8	287.8	295.9	529.5	22.9	55.4	17.5	1,328.7
	2001	83.2	42.2	289.3	332.5	573.4	22.4	51.4	18.9	1,413.3
NIC / PNI										
Korea, South	2000	16.9	25.0	80.7	52.7	28.3	7.7	0.6	0.7	212.6
Corée du Sud	2001	16.4	7.0	22.0	46.4	13.2	2.2	0.7	0.9	108.6
Hong Kong	2000	9.3	--	10.9	27.2	33.6	0.5	3.3	1.6	86.3
Hong Kong	2001	14.0	--	11.3	23.2	19.2	0.6	4.1	1.5	73.9
Taiwan	2000	6.6	0.1	26.3	51.0	15.4	1.0	1.0	0.6	101.9
Taiwan	2001	9.9	5.5	18.2	32.4	13.5	0.1	2.9	0.5	82.9
Singapore	2000	1.1	0.1	3.3	9.6	10.3	0.3	0.8	0.5	26.0
Singapour	2001	1.8	0.1	2.0	5.7	15.6	0.4	0.9	1.3	27.6
Total	2000	33.9	25.2	121.1	140.5	87.7	9.5	5.7	3.4	427.0
	2001	42.2	12.6	53.5	107.6	61.4	3.2	8.6	4.2	293.2
Other countries	2000	310.7	24.8	237.4	278.7	291.1	27.9	42.0	19.1	1,231.8
Autres pays	2001	442.7	32.7	181.0	324.9	275.5	37.6	30.9	22.3	1,347.7
Total	**2000**	**1,980.7**	**3,431.5**	**3,719.7**	**4,868.6**	**7,035.1**	**7,633.0**	**863.0**	**658.2**	**30,189.9**
	2001	**2,332.6**	**5,996.3**	**3,615.9**	**4,991.5**	**6,829.4**	**7,454.3**	**977.7**	**693.7**	**32,891.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to April - Janvier à avril								
United States	2000	4,876.3	13,510.9	10,830.5	15,745.4	23,465.4	32,542.0	3,084.9	2,209.7	106,265.0
États-Unis	2001	5,554.5	24,104.9	10,440.3	16,184.9	24,483.1	29,047.6	3,596.4	2,468.2	115,879.7
Mexico	2000	155.5	5.5	21.0	74.4	96.0	164.2	6.3	3.0	525.9
Mexique	2001	278.4	7.3	21.2	90.0	163.0	161.8	5.6	3.3	730.6
Japan	2000	699.9	254.0	1,172.5	365.2	140.3	77.6	30.5	11.5	2,751.4
Japon	2001	784.8	187.6	1,046.0	404.6	262.7	45.6	32.3	10.8	2,774.4
EU / UE										
Germany	2000	46.9	6.8	249.7	157.7	311.8	19.9	45.7	17.5	856.0
Allemagne	2001	37.7	37.5	228.4	187.0	410.8	18.6	33.6	11.9	965.6
France	2000	26.5	6.1	127.6	143.0	255.7	9.8	37.8	16.6	623.0
France	2001	38.4	33.4	135.6	147.0	315.5	19.7	42.7	12.7	744.9
United Kingdom	2000	99.1	23.6	224.6	399.8	887.7	32.2	40.2	20.4	1,727.5
Royaume-Uni	2001	86.6	25.2	233.6	489.0	753.1	31.4	43.3	21.1	1,683.4
Italy	2000	23.9	24.5	260.4	121.8	84.4	5.8	12.7	3.0	536.5
Italie	2001	32.0	25.5	229.8	86.0	200.0	5.0	8.1	3.4	589.7
Other EU	2000	139.0	48.2	356.5	578.7	629.3	41.5	80.7	20.7	1,894.6
Autres UE	2001	176.3	42.0	327.6	608.9	804.3	36.5	81.5	23.9	2,100.9
Total	2000	335.3	109.2	1,218.7	1,401.0	2,168.9	109.2	217.2	78.3	5,637.8
	2001	371.1	163.7	1,155.0	1,517.9	2,483.7	111.2	209.3	73.0	6,084.8
NIC / PNI										
Korea, South	2000	73.0	108.7	284.3	211.4	95.4	48.3	2.1	2.2	825.3
Corée du Sud	2001	54.2	99.8	139.6	215.3	105.2	19.3	3.3	2.9	639.7
Hong Kong	2000	54.0	0.2	59.5	102.3	113.3	1.1	11.5	6.6	348.5
Hong Kong	2001	58.2	0.2	42.4	120.4	86.8	2.4	12.3	6.3	329.0
Taiwan	2000	34.4	19.2	111.4	143.1	64.7	12.0	8.2	2.4	395.3
Taiwan	2001	30.5	17.5	88.0	117.7	63.5	0.9	7.6	3.0	328.6
Singapore	2000	4.9	0.1	7.5	48.4	40.4	1.6	2.6	3.1	108.5
Singapour	2001	13.1	0.1	9.2	24.1	48.2	2.2	2.6	3.1	102.5
Total	2000	166.3	128.2	462.8	505.2	313.8	63.0	24.5	14.2	1,677.9
	2001	156.0	117.6	279.3	477.5	303.6	24.8	25.9	15.3	1,400.1
Other countries	2000	1,532.6	69.5	876.2	1,399.5	1,142.7	117.0	143.7	84.4	5,365.6
Autres pays	2001	1,633.3	95.0	742.9	1,347.7	1,177.0	114.3	125.3	94.5	5,330.0
Total	**2000**	**7,765.9**	**14,077.2**	**14,581.7**	**19,490.6**	**27,327.1**	**33,073.0**	**3,507.0**	**2,401.2**	**122,223.8**
	2001	**8,778.1**	**24,676.0**	**13,684.7**	**20,022.7**	**28,873.1**	**29,505.3**	**3,994.7**	**2,665.2**	**132,199.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril 2000	April/Avril 2001	January to April Janvier à avril 2000	January to April Janvier à avril 2001	Variation Jan. to Apr. Janv. à avril 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.4	0.8	0.5	2.6	420.0	Groenland
High Seas	-	-	--	0.1	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	2.3	1.3	7.1	5.0	-29.6	St-Pierre-Miq.
United States	26,408.4	28,989.5	106,265.1	115,879.7	9.0	États-Unis
Total	**26,411.1**	**28,991.7**	**106,272.7**	**115,887.5**	**9.0**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	17.0	21.8	129.9	159.3	22.6	Autriche
Belgium	123.4	108.8	584.7	591.5	1.2	Belgique
Denmark	87.0	9.9	202.5	142.1	-29.8	Danemark
Finland	11.4	16.2	51.0	58.5	14.7	Finlande
France	137.4	151.5	623.1	745.0	19.6	France
Germany	195.8	254.1	856.0	965.6	12.8	Allemagne
Gibraltar	--	--	--	0.1	--	Gibraltar
Greece	7.5	79.7	65.6	145.2	121.3	Grèce
Iceland	1.6	0.6	6.6	4.2	-36.4	Islande
Ireland	23.1	30.4	80.5	112.3	39.5	Irlande
Italy	134.5	167.1	536.5	589.8	9.9	Italie
Luxembourg	10.5	8.3	43.5	43.0	-1.1	Luxembourg
Malta	0.8	0.9	2.5	4.6	84.0	Malte
Netherlands	101.8	119.8	483.0	442.0	-8.5	Pays-Bas
Norway	49.8	17.3	295.9	348.2	17.7	Norvège
Portugal	6.9	12.9	29.2	33.5	14.7	Portugal
Spain	46.3	67.6	156.9	298.6	90.3	Espagne
Sweden	17.5	19.3	67.9	75.0	10.5	Suède
Switzerland	21.7	25.5	147.7	93.2	-36.9	Suisse
United Kingdom	408.6	345.9	1,727.5	1,683.5	-2.5	Royaume-Uni
Total	**1,402.5**	**1,457.7**	**6,090.5**	**6,535.1**	**7.3**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.2	1.3	550.0	Albanie
Armenia	0.2	0.1	1.1	0.6	-45.5	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.5	1.7	240.0	Azerbaïdjan
Belarus	--	--	1.4	0.1	-92.9	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.1	0.2	0.4	100.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.7	7.1	2.3	12.6	447.8	Bulgarie
Croatia	33.8	0.9	35.8	4.7	-86.9	Croatie
Czech Republic	3.6	3.7	18.2	16.9	-7.1	Tchèque, Rép
Estonia	0.1	0.2	1.5	2.0	33.3	Estonie
Former Yugoslavia	0.3	0.2	0.9	0.8	-11.1	Yougoslavie antér.
Georgia	1.5	1.3	1.9	3.6	89.5	Géorgie
Hungary	3.2	3.1	10.2	11.9	16.7	Hongrie
Kazakhstan	--	3.4	3.5	8.4	140.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	-	0.2	0.4	100.0	Kirghizistan
Latvia	1.2	0.9	3.3	2.4	-27.3	Lettonie
Lithuania	0.1	0.3	1.7	1.9	11.8	Lithuanie
Macedonia	0.1	--	0.2	0.2	-	Macédoine
Moldova	--	--	0.1	0.1	-	Moldavie
Poland	10.4	6.6	41.3	27.1	-34.4	Pologne
Romania	1.1	1.4	9.4	7.9	-16.0	Roumanie
Russia	14.1	35.8	47.1	103.1	118.9	Russie
Slovakia	0.5	0.6	2.8	2.4	-14.3	Slovaquie
Slovenia	8.2	0.7	39.8	12.4	-68.8	Slovénie
Tajikistan	-	0.1	0.1	0.1	-	Tadjikistan
Turkmenistan	--	-	0.1	--	--	Turkménistan
Ukraine	1.5	1.5	7.2	5.2	-27.8	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.6	0.3	2.0	566.7	Ouzbékistan
Total	**80.9**	**68.7**	**231.4**	**230.2**	**-0.5**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001, and / et matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	2.9	1.2	6.4	3.6	-43.8	Bahreïn
Cyprus	0.7	0.2	3.2	4.0	25.0	Chypre
Egypt	13.6	12.4	57.0	52.8	-7.4	Égypte
Ethiopia	0.7	0.8	1.4	6.5	364.3	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	22.8	3.1	340.2	208.7	-38.7	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.7	-	20.6	0.1	-99.5	Irak
Israel	21.8	30.0	80.2	115.9	44.5	Israël
Jordan	2.6	4.7	8.1	14.3	76.5	Jordanie
Kuwait	4.9	4.5	14.6	20.4	39.7	Koweït
Lebanon	2.9	1.9	9.8	8.6	-12.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.9	0.7	16.6	4.2	-74.7	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	0.7	3.1	3.5	12.9	Oman (Muscat)
Qatar	1.5	1.3	5.1	9.0	76.5	Qatar
Saudi Arabia	15.8	30.5	88.9	112.9	27.0	Arabie Saoudite
Somalia	-	--	0.1	0.1	-	Somalie
Sudan	3.5	2.0	8.4	12.1	44.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.6	0.7	2.5	2.0	-20.0	Syrienne, Rép. ar
Turkey	16.5	10.8	79.9	44.9	-43.8	Turquie
United Arab Emir.	18.4	24.4	67.7	65.2	-3.7	Émir. arabes unis
Yemen	1.3	0.8	4.6	10.4	126.1	Yémen
Total	**133.0**	**130.7**	**818.3**	**699.4**	**-14.5**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	25.6	47.8	116.0	103.1	-11.1	Algérie
Angola	0.6	0.3	2.3	1.1	-52.2	Angola
Antarctica	-	-	-	--	...	Antarctique
Benin	0.5	1.1	0.8	2.6	225.0	Bénin
Botswana	--	--	2.6	0.5	-80.8	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	0.9	0.6	3.6	500.0	Burkina Faso
Burundi	0.1	-	0.9	0.1	-88.9	Burundi
Cameroon	0.1	0.1	5.5	5.1	-7.3	Cameroun
Cape Verde	-	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	-	--	...	Rép Centrafr.
Chad	--	-	--	0.1	--	Tchad
Comoros	-	-	-	0.2	...	Comores
Congo	0.1	0.7	0.9	3.6	300.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.6	--	1.7	0.5	-70.6	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.3	0.4	4.6	1.8	-60.9	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	0.1	--	0.2	--	Djibouti
Eq. Guinea	--	--	--	--	--	Guinée équat.
French S. Terr.	--	--	0.1	0.1	-	Ter. aust. franç.
Gabon	0.6	0.5	1.0	1.5	50.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	0.1	-	Gambie
Ghana	2.4	5.8	25.8	14.7	-43.0	Ghana
Guinea	0.8	0.5	2.1	2.0	-4.8	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.4	2.0	3.3	7.6	130.3	Kenya
Lesotho	-	-	--	--	--	Lesotho
Liberia	0.1	--	0.8	1.0	25.0	Libéria
Madagascar	0.2	--	0.3	0.1	-66.7	Madagascar
Malawi	0.6	0.4	1.9	1.4	-26.3	Malawi
Mali	1.9	0.5	3.7	1.4	-62.2	Mali
Mauritania	--	0.1	0.1	0.4	300.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.2	1.1	0.7	-36.4	Maurice
Morocco	27.7	26.1	81.5	95.8	17.5	Maroc
Mozambique	0.8	0.5	2.5	4.5	80.0	Mozambique
Namibia	-	0.1	1.3	0.1	-92.3	Namibie
Niger	--	-	1.0	0.2	-80.0	Niger
Nigeria	0.8	7.8	9.4	31.7	237.2	Nigéria
Reunion	0.1	0.2	0.3	0.5	66.7	Réunion
Rwanda	--	0.2	0.4	0.5	25.0	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril		January to April / Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. / Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	--	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.8	3.6	9.5	31.4	230.5	Sénégal
Seychelles	--	--	--	0.6	--	Seychelles
Sierra Leone	-	0.3	0.3	0.8	166.7	Sierra Leone
South Africa	15.7	14.2	84.5	58.6	-30.7	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	-	0.1	0.7	0.2	-71.4	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.5	1.0	6.1	3.9	-36.1	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	0.4	2.8	5.8	107.1	Togo
Tunisia	1.6	2.9	4.1	12.5	204.9	Tunisie
Uganda	0.2	0.2	1.3	0.8	-38.5	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	0.3	0.4	1.0	1.0	-	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.4	2.1	1.1	-47.6	Zimbabwe
Total	**86.1**	**119.9**	**385.0**	**403.6**	**4.8**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	-	0.1	--	--	Afghanistan
Bangladesh	11.5	9.8	28.6	26.2	-8.4	Bangladesh
Brunei Darussalam	--	0.1	0.3	0.4	33.3	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	0.4	0.1	-75.0	Cambodge
China, P. Rep.	212.8	412.3	1,014.6	1,190.9	17.4	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	86.3	74.0	348.6	329.1	-5.6	Hong Kong
India	46.6	51.6	165.2	184.7	11.8	Inde
Indonesia	71.1	34.4	248.9	148.2	-40.5	Indonésie
Japan	678.2	618.2	2,751.4	2,774.5	0.8	Japon
Korea, North	--	0.8	0.5	2.9	480.0	Corée du Nord
Korea, South	212.7	108.6	825.4	639.8	-22.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	--	0.2	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	--	--	0.2	0.4	100.0	Macao
Malaysia	42.6	24.9	160.0	117.4	-26.6	Malaisie
Maldives	--	--	0.2	3.2	...	Maldives
Myanmar	-	-	--	0.1	--	Myanmar
Nepal	0.2	--	3.2	0.2	-93.8	Népal
Pakistan	8.8	5.9	25.1	27.3	8.8	Pakistan
Philippines	15.1	20.1	106.5	97.4	-8.5	Philippines
Singapore	26.0	27.6	108.6	102.6	-5.5	Singapour
Sri Lanka	0.8	12.0	16.1	17.3	7.5	Sri Lanka
Taiwan	102.0	83.0	395.4	328.7	-16.9	Taiwan
Thailand	35.1	33.5	107.6	122.7	14.0	Thaïlande
Vietnam	1.9	2.2	16.5	14.5	-12.1	Viêt-Nam
Total	**1,551.9**	**1,519.2**	**6,323.5**	**6,128.8**	**-3.1**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	--	0.2	0.2	-	Samoa américaines
Australia	77.4	66.3	385.5	334.2	-13.3	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Fiji	1.2	0.1	1.7	0.2	-88.2	Fidji
Fr. Polynesia	2.1	2.0	3.5	3.8	8.6	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.4	0.6	50.0	Guam
Nauru	-	--	-	--	...	Nauru
New Caledonia	0.2	--	0.4	0.3	-25.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	19.1	17.6	58.9	72.2	22.6	Nouvelle-Zélande
Niue	-	0.1	-	0.1	...	Nioué
Norfolk Island	-	-	-	--	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.1	0.7	1.9	171.4	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	0.1	--	0.1	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	-	-	--	0.7	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	-	0.4	0.1	-75.0	Îles éloigné É.U.

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril 2000	April/Avril 2001	January to April Janvier à avril 2000	January to April Janvier à avril 2001	Variation Jan. to Apr. Janv. à avril 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Vanuatu	--	-	--	-	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	--	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.1	-	0.2	0.1	-50.0	Samoa occidental
Total	**100.2**	**86.4**	**452.2**	**414.5**	**-8.3**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	46.8	10.9	99.6	52.1	-47.7	Argentine
Bolivia	0.2	0.9	4.0	2.2	-45.0	Bolivie
Brazil	57.8	61.6	217.6	292.9	34.6	Brésil
Chile	26.4	26.8	104.5	114.7	9.8	Chili
Colombia	15.7	31.4	88.5	103.3	16.7	Colombie
Ecuador	2.2	4.4	24.2	57.0	135.5	Équateur
Falkland Islands	-	--	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.3	0.5	2.0	2.3	15.0	Guyane
Paraguay	0.5	0.3	1.7	1.6	-5.9	Paraguay
Peru	15.3	12.2	44.0	46.1	4.8	Pérou
Surinam	0.2	0.3	0.7	1.0	42.9	Surinam
Uruguay	1.1	2.3	5.7	7.1	24.6	Uruguay
Venezuela	52.6	46.9	163.5	171.5	4.9	Venezuela
Total	**219.0**	**198.6**	**756.0**	**851.9**	**12.7**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	0.1	0.2	0.3	50.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.3	0.7	4.4	2.9	-34.1	Antigua-Barbuda
Bahamas	2.3	1.5	8.5	6.7	-21.2	Bahamas
Barbados	2.1	2.5	10.3	9.3	-9.7	Barbade
Belize	0.1	0.4	0.6	1.2	100.0	Belize
Bermuda	2.5	3.7	12.2	14.0	14.8	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.4	1.0	0.9	-10.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.8	0.8	2.7	3.1	14.8	Îles Cayman
Costa Rica	15.0	8.1	36.0	22.2	-38.3	Costa Rica
Cuba	15.7	27.5	83.1	93.3	12.3	Cuba
Dominica	0.3	0.4	0.9	1.1	22.2	Dominique
Dominican Rep.	6.0	7.5	29.6	31.4	6.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.9	1.5	10.3	5.2	-49.5	El Salvador
Grenada	0.1	0.3	1.0	1.1	10.0	Grenade
Guadeloupe	--	0.6	0.8	1.0	25.0	Guadeloupe
Guatemala	10.3	11.5	40.1	35.9	-10.5	Guatemala
Haiti	1.7	1.9	9.5	8.3	-12.6	Haïti
Honduras	1.5	0.8	5.6	3.4	-39.3	Honduras
Jamaica	11.2	5.1	34.9	26.3	-24.6	Jamaïque
Martinique	--	0.2	0.7	0.8	14.3	Martinique
Mexico	115.8	229.4	526.0	730.6	38.9	Mexique
Montserrat	0.1	-	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Neth. Antilles	3.7	0.8	7.2	3.3	-54.2	Antilles néerl.
Nicaragua	0.9	1.1	5.2	3.0	-42.3	Nicaragua
Panama	3.9	3.8	23.0	11.8	-48.7	Panama
Saint Lucia	0.3	0.3	2.4	1.9	-20.8	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	1.4	4.3	4.7	9.3	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.4	0.1	1.9	0.8	-57.9	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.3	6.1	30.7	23.3	-24.1	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.1	0.9	1.1	22.2	Î. Turks Caicos
Total	**205.2**	**318.5**	**894.2**	**1,049.0**	**17.3**	**Total**
All Countries	**30,189.9**	**32,891.4**	**122,223.8**	**132,199.8**	**8.2**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		April - avril								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	23.1	186.2	52.2	47.2	1.2	--	0.1	6.9	316.7
Terre-Neuve	2001	18.2	163.9	63.4	30.2	2.1	0.2	0.1	8.7	286.8
Prince Edward Is.	2000	28.8	-	1.9	1.2	4.1	0.2	1.2	7.0	44.4
Î. Prince-Édouard	2001	32.3	-	0.4	1.3	4.7	0.4	0.6	6.1	45.8
Nova Scotia	2000	102.7	1.7	87.4	35.4	106.9	5.1	3.2	8.7	351.1
Nouvelle-Écosse	2001	96.5	87.5	94.4	36.9	115.1	7.3	3.5	9.4	450.7
New Brunswick	2000	69.7	187.8	224.0	36.1	29.7	1.4	1.9	9.4	559.9
Nouveau-Brunswick	2001	77.0	274.8	188.6	62.3	40.2	0.7	2.7	9.5	655.8
Quebec	2000	224.7	110.8	903.4	1,205.4	2,244.7	474.0	289.5	135.4	5,587.9
Québec	2001	263.9	163.1	965.3	1,296.8	2,342.5	286.5	351.3	160.6	5,830.0
Ontario	2000	501.7	120.7	653.8	2,344.6	3,478.2	7,008.9	459.5	353.8	14,921.1
Ontario	2001	601.4	173.9	666.6	2,349.5	3,387.8	6,989.9	510.6	365.7	15,045.3
Manitoba	2000	178.2	82.6	52.8	132.2	325.6	43.4	40.0	14.7	869.5
Manitoba	2001	239.6	87.2	35.5	145.4	163.3	61.6	33.2	16.1	781.9
Saskatchewan	2000	281.7	255.2	59.9	331.2	37.4	6.3	2.6	12.8	987.1
Saskatchewan	2001	349.0	272.8	38.6	340.4	42.0	7.5	4.2	13.2	1,067.6
Alberta	2000	377.9	2,232.6	292.6	401.5	525.1	27.4	11.3	50.9	3,919.2
Alberta	2001	446.3	3,745.8	232.4	434.9	430.8	41.3	13.5	51.5	5,396.4
British Columbia	2000	192.2	253.9	1,390.7	317.5	282.1	66.3	53.9	58.4	2,615.1
Colombie britann.	2001	208.6	1,027.3	1,330.2	293.6	300.6	58.9	58.0	52.9	3,330.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	--	--	1.1	16.4	0.1	-	--	0.1	17.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	-	--	0.4	--	0.3	-	0.1	0.1	1.0
Total	**2000**	**1,980.7**	**3,431.5**	**3,719.7**	**4,868.6**	**7,035.1**	**7,633.0**	**863.0**	**658.2**	**30,189.9**
Total	**2001**	**2,332.6**	**5,996.3**	**3,615.9**	**4,991.5**	**6,829.4**	**7,454.3**	**977.7**	**693.7**	**32,891.4**
Re-Exports	**2000**	**34.3**	**0.7**	**8.3**	**100.4**	**549.2**	**117.0**	**63.3**	**1,182.0**	**2,055.2**
Réexportations	**2001**	**25.8**	**27.5**	**8.6**	**128.5**	**623.4**	**172.9**	**87.1**	**1,326.4**	**2,400.2**
Total Exports	**2000**	**2,015.0**	**3,432.3**	**3,728.0**	**4,969.1**	**7,584.3**	**7,750.1**	**926.3**	**1,840.1**	**32,245.1**
Exportations tot.	**2001**	**2,358.4**	**6,023.8**	**3,624.5**	**5,120.0**	**7,452.8**	**7,627.2**	**1,064.8**	**2,020.1**	**35,291.6**

CANSIM (table / tableau 228-0034, matrix / matrice 3630

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to April - Janvier à avril								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	81.2	703.4	226.5	153.4	23.1	0.1	0.7	24.2	1,212.8
Terre-Neuve	2001	79.1	649.0	228.2	147.1	8.2	0.2	0.6	27.9	1,140.4
Prince Edward Is.	2000	128.9	--	6.7	4.7	30.7	0.8	3.7	20.9	196.5
Î. Prince-Édouard	2001	114.2	--	3.3	6.4	20.6	1.5	2.4	27.1	175.4
Nova Scotia	2000	373.8	51.6	320.2	147.6	451.4	22.5	15.0	33.7	1,415.9
Nouvelle-Écosse	2001	387.5	535.2	358.5	145.4	397.9	28.1	12.3	37.4	1,902.5
New Brunswick	2000	283.2	700.4	905.7	149.0	108.9	4.8	8.4	34.8	2,195.3
Nouveau-Brunswick	2001	298.7	1,117.0	788.3	198.8	153.6	7.7	9.2	38.2	2,611.5
Quebec	2000	870.4	474.3	3,543.7	4,944.7	8,868.8	1,441.5	1,243.8	507.9	21,895.1
Québec	2001	1,021.2	738.6	3,605.6	5,104.5	10,128.8	1,014.8	1,458.2	579.4	23,651.1
Ontario	2000	1,877.0	566.1	2,619.6	9,305.4	13,873.5	30,961.7	1,815.0	1,296.6	62,314.7
Ontario	2001	2,180.7	826.3	2,601.3	9,498.1	14,248.8	27,844.6	2,062.1	1,420.1	60,682.0
Manitoba	2000	764.9	285.8	206.6	515.0	918.4	212.9	131.7	53.6	3,088.9
Manitoba	2001	897.6	381.9	163.7	528.1	644.6	223.5	144.9	67.0	3,051.3
Saskatchewan	2000	1,249.3	1,044.4	261.7	1,386.0	159.0	21.8	9.6	44.3	4,176.2
Saskatchewan	2001	1,370.4	978.9	191.1	1,235.2	178.1	25.5	16.4	48.2	4,043.8
Alberta	2000	1,511.0	9,199.9	1,096.6	1,494.1	1,822.7	99.8	45.7	192.6	15,462.4
Alberta	2001	1,782.7	15,957.9	906.1	1,692.4	1,858.1	139.1	62.1	214.0	22,612.5
British Columbia	2000	625.8	1,051.3	5,388.0	1,231.7	1,070.2	307.0	233.4	192.5	10,100.0
Colombie britann.	2001	646.0	3,491.0	4,835.2	1,273.1	1,233.8	220.1	226.4	205.5	12,131.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.3	--	6.4	158.8	0.4	-	--	0.1	166.1
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.1	0.1	3.4	193.5	0.7	0.1	0.1	0.2	198.2
Total	**2000**	**7,765.9**	**14,077.2**	**14,581.7**	**19,490.6**	**27,327.1**	**33,073.0**	**3,507.0**	**2,401.2**	**122,223.8**
Total	**2001**	**8,778.1**	**24,676.0**	**13,684.7**	**20,022.7**	**28,873.1**	**29,505.3**	**3,994.7**	**2,665.2**	**132,199.8**
Re-Exports	**2000**	**148.9**	**6.5**	**37.9**	**417.7**	**2,327.5**	**458.5**	**266.1**	**4,830.3**	**8,493.4**
Réexportations	**2001**	**115.4**	**61.4**	**28.2**	**492.7**	**2,616.8**	**664.0**	**347.5**	**5,143.3**	**9,469.2**
Total Exports	**2000**	**7,914.7**	**14,083.8**	**14,619.7**	**19,908.3**	**29,654.6**	**33,531.5**	**3,773.1**	**7,231.5**	**130,717.2**
Exportations tot.	**2001**	**8,893.5**	**24,737.4**	**13,712.9**	**20,515.3**	**31,489.9**	**30,169.3**	**4,342.2**	**7,808.5**	**141,669.0**

CANSIM (table / tableau 228-0034, matrix / matrice 3630

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	30,132	30,695	563	1.9	118,009	120,336	2,327	2.0	2.1
Agricultural and Fishing Products	1,661	1,709	48	2.9	5,996	6,653	657	11.0	15.5
Fruits and Vegetables	451	448	-3	-0.7	1,644	1,774	130	7.9	6.9
Fresh fruits and berries	146	147	1	0.7	562	578	16	2.8	5.0
Dried fruits, fruits and fruit prep.	86	85	-1	-1.2	331	329	-2	-0.6	3.7
Fresh vegetables	124	122	-2	-1.6	415	497	82	19.8	15.1
Other vegetables and vegetable prep.	94	94	-	-	336	370	34	10.1	3.3
Other Agricultural and Fishing Products	1,210	1,261	51	4.2	4,353	4,880	527	12.1	18.7
Live animals	34	30	-4	-11.8	131	135	4	3.1	20.0
Meat and meat preparations	134	128	-6	-4.5	465	539	74	15.9	16.4
Fish and marine animals	161	185	24	14.9	624	645	21	3.4	18.6
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	237	251	14	5.9	933	954	21	2.3	12.1
Dairy produce, eggs and honey	42	45	3	7.1	152	188	36	23.7	18.4
Corn (maize) shelled	51	56	5	9.8	78	187	109	139.7	211.1
Other cereals and cereal preparations	111	118	7	6.3	404	447	43	10.6	18.0
Sugar and sugar preparations	98	119	21	21.4	336	413	77	22.9	40.0
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	76	73	-3	-3.9	270	301	31	11.5	7.4
Beverages	153	147	-6	-3.9	544	631	87	16.0	1.4
Tobacco	7	8	1	14.3	30	28	-2	-6.7	60.0
Crude vegetable products	88	84	-4	-4.5	329	347	18	5.5	7.7
Cotton	19	18	-1	-5.3	55	65	10	18.2	50.0
Energy Products	1,694	1,697	3	0.2	5,392	6,837	1,445	26.8	18.1
Crude Petroleum	1,276	1,226	-50	-3.9	3,991	5,033	1,042	26.1	9.8
Other Energy Products	418	471	53	12.7	1,401	1,805	404	28.8	47.2
Coal and other related products	122	128	6	4.9	410	518	108	26.3	40.7
Petroleum and coal products	296	342	46	15.5	991	1,287	296	29.9	49.3
Forestry Products	251	254	3	1.2	1,007	1,008	1	0.1	-1.9
Forestry Products	251	254	3	1.2	1,007	1,008	1	0.1	-1.9
Crude wood products	65	64	-1	-1.5	220	254	34	15.5	12.3
Wood fabricated materials	186	190	4	2.2	787	754	-33	-4.2	-5.5
Industrial Goods and Materials	5,870	5,925	55	0.9	23,091	23,743	652	2.8	0.3
Metals and Metal Ores	1,250	1,318	68	5.4	5,691	5,212	-479	-8.4	-3.4
Metals in ores, concentrates and scrap	244	275	31	12.7	963	1,082	119	12.4	18.5
Steel bars, rods, plates, sheets	314	316	2	0.6	1,835	1,335	-500	-27.2	-33.1
Other iron and steel products	235	227	-8	-3.4	887	928	41	4.6	-2.2
Precious metals including alloys	112	171	59	52.7	565	519	-46	-8.1	155.2
Other non-ferrous metals and alloys	345	329	-16	-4.6	1,441	1,348	-93	-6.5	-8.9
Chemicals and Plastics	2,110	2,122	12	0.6	7,997	8,454	457	5.7	3.4
Organic chemicals	491	510	19	3.9	1,740	2,012	272	15.6	11.4
Plastic materials	783	769	-14	-1.8	3,055	3,099	44	1.4	-1.0
Other chemicals and related prod.	837	842	5	0.6	3,202	3,343	141	4.4	2.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,289	28,860	571	2.0	116,040	113,275	-2,765	-2.4	-1.7	**Total**
1,649	1,692	43	2.6	6,278	6,615	337	5.4	10.8	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
411	409	-2	-0.5	1,640	1,623	-17	-1.0	-1.4	Fruits et légumes
132	130	-2	-1.5	554	526	-28	-5.1	-5.8	Fruits frais et baies
81	79	-2	-2.5	319	309	-10	-3.1	1.3	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
101	104	3	3.0	415	412	-3	-0.7	1.0	Légumes frais
97	96	-1	-1.0	353	376	23	6.5	-	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,238	1,283	45	3.6	4,638	4,992	354	7.6	15.4	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
26	24	-2	-7.7	120	109	-11	-9.2	9.1	Animaux vivants
122	120	-2	-1.6	461	494	33	7.2	11.1	Viandes et préparations de viandes
154	167	13	8.4	605	604	-1	-0.2	18.4	Poisson et animaux marins
263	271	8	3.0	1,044	1,057	13	1.2	10.2	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
41	44	3	7.3	165	183	18	10.9	4.8	Produits laitiers, oeufs et miel
60	65	5	8.3	96	221	125	130.2	195.5	Blé d'inde (maïs) égrené
125	134	9	7.2	451	508	57	12.6	19.6	Autres céréales et préparations céréalières
99	124	25	25.3	374	421	47	12.6	29.2	Sucre et préparations à base de sucre
81	78	-3	-3.7	299	320	21	7.0	8.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
141	137	-4	-2.8	537	590	53	9.9	-4.2	Boissons
5	7	2	40.0	30	25	-5	-16.7	40.0	Tabac
100	92	-8	-8.0	392	390	-2	-0.5	2.2	Produits végétaux bruts
19	20	1	5.3	62	69	7	11.3	53.8	Coton
1,150	1,224	74	6.4	4,107	4,619	512	12.5	14.1	**Produits énergétiques**
839	856	17	2.0	2,851	3,256	405	14.2	9.2	Pétrole brut
311	367	56	18.0	1,255	1,362	107	8.5	27.0	Autres produits énergétiques
73	94	21	28.8	406	348	-58	-14.3	5.6	Houille et autres produits connexes
238	273	35	14.7	849	1,014	165	19.4	36.5	Dérivés du pétrole et du charbon
236	239	3	1.3	943	949	6	0.6	-	**Produits forestiers**
236	239	3	1.3	943	949	6	0.6	-	Produits forestiers
64	61	-3	-4.7	208	245	37	17.8	15.1	Matières en bois brutes
172	178	6	3.5	735	704	-31	-4.2	-4.3	Demi-produits en bois
5,315	5,415	100	1.9	22,475	21,616	-859	-3.8	-5.0	**Biens industriels**
1,237	1,353	116	9.4	5,730	5,219	-511	-8.9	-1.2	Métaux et minerais métalliques
247	275	28	11.3	960	1,095	135	14.1	15.5	Minerais, concentrés et déchets métallifères
312	314	2	0.6	1,858	1,327	-531	-28.6	-34.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
217	217	-	-	874	873	-1	-0.1	-5.2	Autres produits de fer et d'acier
134	233	99	73.9	578	625	47	8.1	258.5	Métaux précieux, y compris alliages
326	314	-12	-3.7	1,461	1,298	-163	-11.2	-13.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,848	1,846	-2	-0.1	7,677	7,514	-163	-2.1	-5.3	Produits chimiques et plastiques
421	435	14	3.3	1,627	1,737	110	6.8	4.6	Produits chimiques organiques
681	665	-16	-2.3	2,962	2,769	-193	-6.5	-9.9	Matières plastiques
746	746	-	-	3,089	3,008	-81	-2.6	-6.3	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,510	2,485	-25	-1.0	9,403	10,077	674	7.2	-0.2
Crude animal products	19	25	6	31.6	80	91	11	13.8	19.0
Wool and man-made fibres	33	31	-2	-6.1	119	130	11	9.2	-
Crude non-metallic minerals	88	85	-3	-3.4	381	358	-23	-6.0	-11.5
Textile fabricated materials	373	371	-2	-0.5	1,491	1,473	-18	-1.2	-0.5
Metal fabricated basic products	813	805	-8	-1.0	3,614	3,275	-339	-9.4	-19.5
Rubber fabricated materials	100	102	2	2.0	407	398	-9	-2.2	-
Oils, fats, animal and vegetable	56	57	1	1.8	242	231	-11	-4.5	-6.6
Non-metallic minerals	237	235	-2	-0.8	1,003	937	-66	-6.6	-6.4
Other fabricated materials	790	775	-15	-1.9	2,067	3,183	1,116	54.0	39.4
Machinery and Equipment	10,016	10,002	-14	-0.1	38,969	40,237	1,268	3.3	-0.7
Industrial and Agricultural Machinery	2,405	2,467	62	2.6	10,263	9,748	-515	-5.0	-12.4
Engines, turbines and elec. motors	313	305	-8	-2.6	1,029	1,215	186	18.1	13.0
Drilling mining machinery	120	118	-2	-1.7	520	487	-33	-6.3	-35.5
Excavating machinery	123	149	26	21.1	613	520	-93	-15.2	5.7
Metal working machinery	208	217	9	4.3	1,034	895	-139	-13.4	-19.6
Other industrial machinery	1,381	1,395	14	1.0	6,001	5,502	-499	-8.3	-17.2
Agricultural machinery incl. tractors	261	284	23	8.8	1,064	1,130	66	6.2	6.4
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,208	1,228	20	1.7	4,251	4,916	665	15.6	27.3
Aircraft, engines, parts	853	836	-17	-2.0	2,627	3,409	782	29.8	52.6
Other transportation equipment & parts	355	392	37	10.4	1,623	1,507	-116	-7.1	-6.0
Office Machines and Equipment	1,762	1,724	-38	-2.2	5,930	6,683	753	12.7	10.9
Other Machinery and Equipment	4,641	4,583	-58	-1.2	18,525	18,890	365	2.0	-3.2
Other commun. and related equipment	1,929	1,931	2	0.1	8,279	8,276	-3	-	-11.8
Other equipment and tools	2,712	2,653	-59	-2.2	10,246	10,614	368	3.6	4.2
Automotive Products	5,938	6,271	333	5.6	26,380	23,242	-3,138	-11.9	-3.7
Passenger Autos and Chassis	1,673	1,733	60	3.6	7,197	6,494	-703	-9.8	-5.7
Trucks and Other Motor Vehicles	788	809	21	2.7	3,763	2,977	-786	-20.9	-5.2
Motor Vehicle Parts	3,477	3,729	252	7.2	15,419	13,771	-1,648	-10.7	-2.4
Other Consumer Goods	3,593	3,596	3	0.1	12,929	14,146	1,217	9.4	8.0
Apparel and Footwear	680	685	5	0.7	2,340	2,688	348	14.9	12.1
Apparel and apparel accessories	554	554	-	-	1,880	2,193	313	16.6	12.1
Footwear	126	131	5	4.0	460	495	35	7.6	12.9
Miscellaneous Consumer Goods	2,913	2,911	-2	-0.1	10,588	11,458	870	8.2	7.1
Television, radios, phonographs	177	171	-6	-3.4	773	664	-109	-14.1	-11.4
Printed matter	281	301	20	7.1	1,149	1,178	29	2.5	4.5
Watches, sporting goods and toys	353	343	-10	-2.8	1,287	1,394	107	8.3	5.9
House furnishings	525	525	-	-	1,840	2,073	233	12.7	11.2
Photographic goods	239	246	7	2.9	922	962	40	4.3	5.1
Miscellaneous end products	1,339	1,325	-14	-1.0	4,617	5,187	570	12.3	9.8
Special Transactions Trade	577	683	106	18.4	2,102	2,344	242	11.5	31.3
Unallocated BOP adjustments	532	557	25	4.7	2,143	2,124	-19	-0.9	1.6

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,230	2,217	-13	-0.6	9,068	8,883	-185	-2.0	-6.9	Autres produits industriels
17	23	6	35.3	94	85	-9	-9.6	-4.2	Produits bruts d'origine animale
30	27	-3	-10.0	115	117	2	1.7	-6.9	Laine et fibres artificielles
80	78	-2	-2.5	311	324	13	4.2	2.6	Minéraux non métalliques bruts
357	361	4	1.1	1,517	1,435	-82	-5.4	-4.7	Demi-produits en matières textiles
703	696	-7	-1.0	3,418	2,879	-539	-15.8	-26.3	Demi-produits de base en metal
88	89	1	1.1	388	354	-34	-8.8	-7.3	Demi-produits en caoutchouc
63	65	2	3.2	262	258	-4	-1.5	-	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
213	212	-1	-0.5	947	852	-95	-10.0	-10.2	Minéraux non métalliques
681	666	-15	-2.2	2,016	2,578	562	27.9	25.2	Autres matières travaillées non comest.
10,327	10,263	-64	-0.6	40,648	41,269	621	1.5	-2.0	**Machines et équipement**
2,061	2,116	55	2.7	9,499	8,481	-1,018	-10.7	-18.2	Machines industrielles et agricoles
272	264	-8	-2.9	966	1,075	109	11.3	4.8	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
101	99	-2	-2.0	476	416	-60	-12.6	-41.1	Machines de forage et pour mines
104	127	23	22.1	561	448	-113	-20.1	-0.8	Machines à creuser
176	184	8	4.5	951	770	-181	-19.0	-24.9	Machines pour le travail des métaux
1,184	1,198	14	1.2	5,558	4,785	-773	-13.9	-22.6	Autres machineries industrielles
224	244	20	8.9	987	987	-	-	-0.4	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,031	1,043	12	1.2	3,950	4,254	304	7.7	17.2	Avions et autres équipements de transport
720	701	-19	-2.6	2,416	2,910	494	20.4	39.6	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
311	342	31	10.0	1,533	1,345	-188	-12.3	-11.9	Autre matériel de transport de pièces
2,991	2,908	-83	-2.8	9,214	11,005	1,791	19.4	20.0	Machines et matériel de bureau
4,244	4,196	-48	-1.1	17,985	17,528	-457	-2.5	-8.3	Autres machines et équipements
1,860	1,863	3	0.2	8,346	8,043	-303	-3.6	-15.3	Autre équipement et matériel de télécom.
2,385	2,333	-52	-2.2	9,639	9,485	-154	-1.6	-1.9	Autre équipement et outils
5,488	5,783	295	5.4	25,395	21,677	-3,718	-14.6	-7.3	**Produits de l'automobile**
1,674	1,723	49	2.9	7,166	6,508	-658	-9.2	-5.7	Voitures particulières et chassis
698	717	19	2.7	3,501	2,653	-848	-24.2	-9.1	Camions et autres véhicules moteurs
3,116	3,342	226	7.3	14,728	12,516	-2,212	-15.0	-7.7	Pièces de véhicules automobiles
3,150	3,157	7	0.2	12,215	12,586	371	3.0	1.3	**Autres biens de consommation**
601	605	4	0.7	2,204	2,406	202	9.2	6.0	Vêtements et chaussures
490	490	-	-	1,768	1,964	196	11.1	6.1	Vêtements et accessoires vestimentaires
111	115	4	3.6	436	441	5	1.1	4.5	Chaussures
2,550	2,552	2	0.1	10,012	10,181	169	1.7	0.2	Biens de consommation divers
165	162	-3	-1.8	780	634	-146	-18.7	-16.5	Téléviseurs, radios et phonographes
230	245	15	6.5	1,029	979	-50	-4.9	-4.3	Imprimés
319	310	-9	-2.8	1,247	1,282	35	2.8	-0.6	Montres, articles pour sports et jeux
449	448	-1	-0.2	1,712	1,794	82	4.8	2.8	Fournitures de maison
230	241	11	4.8	936	943	7	0.7	1.7	Articles photographiques
1,156	1,146	-10	-0.9	4,309	4,549	240	5.6	3.1	Divers produits finis, non comestibles
547	641	94	17.2	2,070	2,212	142	6.9	26.4	**Transactions spéciales commerciales**
427	448	21	4.9	1,909	1,731	-178	-9.3	-7.2	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		April - avril								
United States	2000	858.0	222.1	212.0	4,389.5	5,786.2	5,507.4	1,667.3	324.6	18,967.1
États-Unis	2001	1,012.6	313.2	214.2	4,139.9	5,923.2	5,395.8	1,780.6	363.9	19,143.4
Mexico	2000	41.3	--	0.6	74.8	262.8	473.0	72.3	0.4	925.2
Mexique	2001	45.4	41.1	0.3	69.3	354.9	442.7	68.7	0.4	1,022.9
Japan	2000	3.5	0.3	0.1	113.7	641.9	462.1	110.3	1.5	1,333.3
Japon	2001	3.4	0.3	0.1	116.5	600.4	565.4	116.3	2.5	1,404.9
EU / UE										
Germany	2000	9.8	3.4	1.7	140.9	280.1	130.7	96.8	2.2	665.7
Allemagne	2001	11.7	2.0	1.8	155.5	448.7	145.7	102.5	2.8	870.6
France	2000	36.8	2.7	0.4	71.8	108.1	3.8	61.3	0.8	285.7
France	2001	41.8	0.1	0.3	63.9	145.8	3.5	65.5	1.1	322.0
United Kingdom	2000	19.2	390.3	0.3	109.5	655.0	26.9	60.8	4.6	1,266.6
Royaume-Uni	2001	23.7	611.7	0.3	131.4	423.4	23.1	89.4	3.6	1,306.5
Italy	2000	26.5	0.1	1.8	85.6	100.2	11.9	56.6	0.5	283.2
Italie	2001	24.1	2.2	2.7	90.6	130.6	9.6	58.8	0.9	319.4
Other EU	2000	42.7	2.4	6.0	193.6	204.9	75.3	94.7	2.2	621.8
Autres UE	2001	54.4	10.5	4.0	258.4	235.9	34.4	150.6	1.2	749.3
Total	2000	135.1	398.9	10.2	601.4	1,348.3	248.6	370.3	10.4	3,123.2
	2001	155.6	626.6	9.1	699.8	1,384.3	216.3	466.7	9.7	3,568.0
NIC / PNI										
Korea, South	2000	2.9	--	0.4	71.6	177.2	52.2	29.7	0.3	334.4
Corée du Sud	2001	3.3	5.0	--	65.0	174.0	64.4	36.4	0.3	348.3
Hong Kong	2000	3.4	--	0.1	5.7	34.8	--	37.0	0.3	81.2
Hong Kong	2001	3.9	--	0.5	6.5	27.8	0.1	42.3	0.1	81.1
Taiwan	2000	3.3	--	0.9	84.6	256.3	8.6	40.6	0.6	394.8
Taiwan	2001	3.8	--	1.1	60.9	244.5	11.4	43.5	0.9	366.0
Singapore	2000	1.0	-	0.1	3.9	76.6	0.8	7.7	0.3	90.4
Singapour	2001	1.3	--	--	10.3	68.7	0.8	10.9	0.2	92.1
Total	2000	10.6	--	1.5	165.9	544.8	61.7	114.9	1.5	901.0
	2001	12.3	5.0	1.6	142.6	515.0	76.7	133.0	1.5	887.7
Other countries	2000	351.5	761.0	23.7	634.5	1,081.4	56.9	631.0	195.6	3,735.6
Autres pays	2001	418.2	568.7	26.5	700.3	1,091.9	79.9	745.0	352.4	3,982.9
Total	**2000**	**1,400.0**	**1,382.4**	**248.1**	**5,979.7**	**9,665.4**	**6,809.8**	**2,966.3**	**533.9**	**28,985.6**
	2001	**1,647.5**	**1,555.0**	**251.8**	**5,868.4**	**9,869.7**	**6,776.9**	**3,310.3**	**730.5**	**30,010.0**

— ..

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to April - Janvier à avril								
United States	2000	3,389.1	966.0	898.2	17,086.1	23,762.6	22,702.8	6,653.8	1,157.7	76,616.2
États-Unis	2001	3,831.7	1,117.9	903.4	17,054.4	24,101.0	19,218.3	7,082.6	1,205.1	74,514.4
Mexico	2000	168.0	55.1	2.3	280.9	1,069.5	1,727.2	297.8	2.2	3,603.0
Mexique	2001	191.2	172.1	1.6	266.0	1,377.7	1,716.4	288.2	2.0	4,015.0
Japan	2000	18.7	2.1	0.3	444.9	2,604.9	1,942.1	495.4	5.3	5,513.5
Japon	2001	15.8	1.2	0.4	442.9	2,414.3	1,872.8	495.7	8.0	5,251.1
EU / UE										
Germany	2000	38.3	7.9	12.5	554.1	1,240.2	512.3	336.8	7.9	2,710.0
Allemagne	2001	44.9	10.1	5.9	573.7	1,332.8	538.3	396.9	8.2	2,910.6
France	2000	133.5	6.4	1.3	290.5	594.7	20.0	251.5	33.6	1,331.3
France	2001	145.0	3.0	2.9	265.9	724.7	15.0	269.8	4.9	1,431.1
United Kingdom	2000	87.0	1,194.8	5.3	452.4	1,699.7	136.6	270.9	23.3	3,869.8
Royaume-Uni	2001	89.3	1,909.3	1.1	506.7	1,556.4	129.9	302.8	16.3	4,511.7
Italy	2000	89.0	6.6	7.7	348.6	420.7	40.9	250.8	2.3	1,166.7
Italie	2001	99.2	20.2	9.8	355.8	514.6	38.2	292.7	2.5	1,332.9
Other EU	2000	202.7	59.7	19.5	748.2	920.8	237.1	398.6	12.8	2,599.4
Autres UE	2001	230.6	103.6	19.2	951.8	957.0	205.0	547.3	11.5	3,026.1
Total	2000	550.4	1,275.4	46.3	2,393.9	4,876.1	946.8	1,508.7	79.8	11,677.4
	2001	609.1	2,046.2	38.8	2,654.0	5,085.5	926.4	1,809.4	43.3	13,212.7
NIC / PNI										
Korea, South	2000	15.8	5.5	0.5	262.0	745.0	199.4	144.6	1.3	1,374.1
Corée du Sud	2001	14.0	12.6	0.1	232.2	718.6	337.2	162.8	1.6	1,479.1
Hong Kong	2000	12.8	--	0.4	25.1	168.5	0.2	198.9	0.7	406.6
Hong Kong	2001	14.4	--	0.7	29.9	153.5	0.7	213.7	0.5	413.2
Taiwan	2000	16.9	--	3.2	295.6	1,077.6	34.4	177.7	2.5	1,607.8
Taiwan	2001	16.1	0.1	3.4	241.1	1,064.6	44.7	184.3	3.5	1,557.8
Singapore	2000	4.2	22.4	0.2	27.3	332.5	4.2	26.6	1.9	419.3
Singapour	2001	5.7	--	0.2	31.0	348.1	4.1	36.7	1.0	426.8
Total	2000	49.7	28.0	4.2	610.1	2,323.6	238.2	547.8	6.5	3,808.0
	2001	50.2	12.7	4.5	534.2	2,284.7	386.6	597.5	6.6	3,877.0
Other countries	2000	1,429.2	2,795.2	97.1	2,222.7	4,032.5	218.1	2,819.9	787.1	14,401.8
Autres pays	2001	1,520.7	2,927.5	106.1	2,398.9	4,731.4	288.0	3,288.2	1,005.2	16,266.0
Total	**2000**	**5,605.1**	**5,121.8**	**1,048.4**	**23,038.6**	**38,669.1**	**27,775.1**	**12,323.3**	**2,038.7**	**115,620.1**
	2001	**6,218.7**	**6,277.6**	**1,054.8**	**23,350.4**	**39,994.7**	**24,408.5**	**13,561.6**	**2,270.1**	**117,136.5**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	499.8	711.2	1,946.9	2,729.3	40.2	Canada
Greenland	1.8	0.5	3.2	2.5	-21.9	Groenland
St Pierre-Miq.	--	0.1	0.1	0.1	-	St-Pierre-Miq.
United States	18,967.2	19,143.5	76,616.3	74,514.5	-2.7	États-Unis
Total	**19,468.8**	**19,855.3**	**78,566.4**	**77,246.3**	**-1.7**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	53.3	67.3	221.0	280.3	26.8	Autriche
Belgium	91.7	89.0	331.8	327.9	-1.2	Belgique
Denmark	29.7	44.9	157.3	182.1	15.8	Danemark
Finland	42.8	53.3	194.7	235.4	20.9	Finlande
France	285.7	322.0	1,331.4	1,431.1	7.5	France
Germany	665.8	870.6	2,710.0	2,910.7	7.4	Allemagne
Gibraltar	-	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	7.2	8.6	28.9	32.2	11.4	Grèce
Iceland	6.7	4.1	18.6	13.5	-27.4	Islande
Ireland	91.6	106.4	316.8	399.1	26.0	Irlande
Italy	283.2	319.5	1,166.7	1,333.0	14.3	Italie
Luxembourg	7.1	6.8	25.4	21.8	-14.2	Luxembourg
Malta	6.1	0.9	25.0	4.2	-83.2	Malte
Netherlands	79.7	127.8	339.9	460.3	35.4	Pays-Bas
Norway	385.8	206.2	1,412.9	1,153.2	-18.4	Norvège
Portugal	20.1	43.2	68.3	105.9	55.1	Portugal
Spain	58.1	71.0	306.3	313.0	2.2	Espagne
Sweden	140.4	131.0	608.9	668.1	9.7	Suède
Switzerland	106.3	119.5	457.3	463.1	1.3	Suisse
United Kingdom	1,266.6	1,306.6	3,869.8	4,511.7	16.6	Royaume-Uni
Total	**3,628.1**	**3,898.8**	**13,591.2**	**14,846.7**	**9.2**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.1	0.1	-	Albanie
Armenia	0.2	0.1	0.6	0.4	-33.3	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.2	0.1	-50.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.3	0.2	0.8	0.9	12.5	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.1	0.3	0.3	-	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.5	4.5	12.7	14.3	12.6	Bulgarie
Croatia	1.2	1.0	4.6	5.5	19.6	Croatie
Czech Republic	11.1	14.1	44.6	61.4	37.7	Tchèque, Rép
Estonia	5.4	7.1	12.8	28.5	122.7	Estonie
Former Yugoslavia	0.4	0.2	6.1	1.6	-73.8	Yougoslavie antér.
Georgia	0.2	0.2	0.3	0.3	-	Géorgie
Hungary	11.0	11.3	42.5	51.1	20.2	Hongrie
Kazakhstan	0.8	4.8	9.0	13.0	44.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	0.1	--	0.1	--	Kirghizistan
Latvia	0.2	2.1	1.0	6.2	520.0	Lettonie
Lithuania	7.6	1.3	10.1	4.5	-55.4	Lithuanie
Macedonia	2.0	0.2	2.6	1.0	-61.5	Macédoine
Moldova	3.0	--	3.1	0.2	-93.5	Moldavie
Poland	19.3	27.0	65.9	95.5	44.9	Pologne
Romania	4.1	5.0	46.1	27.0	-41.4	Roumanie
Russia	71.0	31.5	169.4	132.8	-21.6	Russie
Slovakia	2.6	2.5	10.1	11.9	17.8	Slovaquie
Slovenia	3.8	2.5	12.7	11.4	-10.2	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.1	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	--	0.1	0.1	-	Turkménistan
Ukraine	22.4	6.1	36.6	14.2	-61.2	Ukraine
Uzbekistan	--	--	6.4	3.0	-53.1	Ouzbékistan
Total	**168.1**	**121.9**	**498.8**	**485.6**	**-2.6**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002 and / et matrices 3887 - 3913)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.1	0.4	1.0	1.6	60.0	Bahreïn
Cyprus	0.4	--	1.4	12.9	821.4	Chypre
Egypt	2.2	3.5	10.5	14.9	41.9	Égypte
Ethiopia	0.5	0.5	1.9	1.5	-21.1	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.1	2.6	22.3	15.0	-32.7	Iran, Rép. Islam.
Iraq	69.2	79.8	183.9	374.1	103.4	Irak
Israel	40.2	52.2	167.7	239.0	42.5	Israël
Jordan	0.1	0.2	0.5	0.7	40.0	Jordanie
Kuwait	--	--	0.3	0.3	-	Koweït
Lebanon	0.5	0.5	2.2	2.0	-9.1	Liban
Libyan Arab. Jam.	-	-	--	-	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.2	0.1	1.2	1.1	-8.3	Oman (Muscat)
Qatar	--	0.1	6.0	9.6	60.0	Qatar
Saudi Arabia	70.2	77.9	249.4	257.6	3.3	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	--	--	--	0.7	--	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.1	0.1	8.8	1.3	-85.2	Syrienne, Rép. ar
Turkey	22.8	23.7	73.1	91.3	24.9	Turquie
United Arab Emir.	77.5	11.1	87.1	37.7	-56.7	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
Total	**288.0**	**252.9**	**817.5**	**1,061.2**	**29.8**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	70.5	39.1	355.2	347.1	-2.3	Algérie
Angola	-	-	-	45.0	...	Angola
Benin	-	-	--	--	--	Bénin
Botswana	--	0.2	0.1	0.3	200.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	-	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	-	0.1	0.1	0.2	100.0	Burkina Faso
Burundi	-	--	--	--	--	Burundi
Cameroon	0.3	1.1	1.0	17.6	...	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	0.1	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.1	--	Tchad
Comoros	--	-	--	0.1	--	Comores
Congo	0.6	0.1	1.1	0.7	-36.4	Congo
Côte-d'Ivoire	3.6	3.0	20.0	14.3	-28.5	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	-	--	...	Djibouti
Eq. Guinea	--	28.4	--	57.2	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.3	0.2	1.0	400.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	0.7	0.6	8.5	3.9	-54.1	Ghana
Guinea	2.1	6.1	2.2	14.2	545.5	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.1	0.7	4.1	3.7	-9.8	Kenya
Lesotho	0.2	1.2	1.1	3.8	245.5	Lesotho
Liberia	0.2	--	0.7	0.6	-14.3	Libéria
Madagascar	0.3	0.6	2.2	2.2	-	Madagascar
Malawi	--	0.2	1.8	1.0	-44.4	Malawi
Mali	2.5	0.2	9.5	3.2	-66.3	Mali
Mauritania	--	--	--	0.2	--	Mauritanie
Mauritius	1.4	1.1	5.7	5.3	-7.0	Maurice
Morocco	2.0	2.2	29.0	17.8	-38.6	Maroc
Mozambique	--	0.1	0.7	0.1	-85.7	Mozambique
Namibia	10.9	--	11.2	0.2	-98.2	Namibie
Niger	0.1	--	0.5	0.4	-20.0	Niger
Nigeria	35.9	35.7	187.3	136.4	-27.2	Nigéria
Reunion	--	--	--	--	--	Réunion
Rwanda	-	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	-	--	1.2	--	Sao Tomé Prn

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril 2000	April/Avril 2001	January to April / Janvier à avril 2000	January to April / Janvier à avril 2001	Variation Jan. to Apr. / Janv. à avril 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
.Senegal	--	0.1	11.5	0.2	-98.3	Sénégal
Seychelles	--	--	0.1	--	--	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.2	0.8	1.1	37.5	Sierra Leone
South Africa	41.1	31.5	139.4	146.0	4.7	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	--	0.1	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.3	0.1	0.7	0.4	-42.9	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.1	0.3	0.6	100.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	0.1	0.1	-	Togo
Tunisia	0.8	0.9	3.1	3.4	9.7	Tunisie
Uganda	0.1	0.3	0.8	1.2	50.0	Ouganda
Western Sahara	-	--	-	--	...	Sahara occidental
Zambia	0.2	--	0.2	--	--	Zambie
Zimbabwe	0.3	0.4	1.4	1.8	28.6	Zimbabwe
Total	**175.8**	**154.6**	**800.7**	**832.6**	**4.0**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	0.2	--	--	Afghanistan
Bangladesh	13.4	12.1	61.9	74.1	19.7	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	0.2	0.3	0.5	66.7	Brunei Darussalam
Cambodia	0.5	2.0	2.6	7.0	169.2	Cambodge
China, P. Rep.	759.8	982.4	3,164.3	3,877.4	22.5	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	81.2	81.1	406.6	413.2	1.6	Hong Kong
India	87.7	100.8	408.7	403.6	-1.2	Inde
Indonesia	65.9	68.3	282.8	282.5	-0.1	Indonésie
Japan	1,333.4	1,404.9	5,513.6	5,251.2	-4.8	Japon
Korea, North	--	0.1	--	0.1	--	Corée du Nord
Korea, South	334.4	348.4	1,374.1	1,479.1	7.6	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	0.1	0.6	0.8	33.3	Laos, rép. dm p.
Macau	2.8	3.7	19.5	23.9	22.6	Macao
Malaysia	174.7	146.9	721.4	714.7	-0.9	Malaisie
Maldives	--	2.6	1.4	5.8	314.3	Maldives
Myanmar	4.7	4.7	15.5	22.5	45.2	Myanmar
Nepal	0.6	0.9	2.7	3.5	29.6	Népal
Pakistan	21.8	21.5	85.8	91.0	6.1	Pakistan
Philippines	92.1	80.2	423.1	367.6	-13.1	Philippines
Singapore	90.4	92.2	419.4	426.8	1.8	Singapour
Sri Lanka	7.0	8.2	31.6	38.8	22.8	Sri Lanka
Taiwan	394.9	366.0	1,607.9	1,557.8	-3.1	Taiwan
Thailand	122.0	120.3	504.9	499.0	-1.2	Thaïlande
Vietnam	15.1	15.2	66.1	67.9	2.7	Viêt-Nam
Total	**3,602.5**	**3,862.7**	**15,115.0**	**15,609.1**	**3.3**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	126.2	105.2	456.1	534.3	17.1	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.2	0.4	0.9	125.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	0.2	0.7	0.4	-42.9	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.2	0.6	200.0	Guam
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	-	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.2	0.1	-50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	47.3	42.3	131.7	165.2	25.4	Nouvelle-Zélande
Niue	--	--	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	0.1	0.2	100.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	-	0.1	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Salomon

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	April/Avril 2000	April/Avril 2001	January to April Janvier à avril 2000	January to April Janvier à avril 2001	Variation Jan. to Apr. Janv. à avril 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				*%*	
Oceania						**Océanie**
Tokelau	0.1	0.1	0.3	0.3	-	Tokélaou
Tonga	-	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.7	0.7	4.5	4.6	2.2	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	-	--	...	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	--	--	--	Samoa occidental
Total	**174.7**	**148.9**	**595.8**	**706.9**	**18.6**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	35.1	41.2	126.7	118.5	-6.5	Argentine
Bolivia	1.2	0.9	7.2	3.3	-54.2	Bolivie
Brazil	117.7	141.1	448.9	490.2	9.2	Brésil
Chile	41.0	90.4	198.0	282.9	42.9	Chili
Colombia	21.9	29.3	100.4	147.2	46.6	Colombie
Ecuador	11.3	12.1	46.7	46.4	-0.6	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	--	--	--	--	Guyane française
Guyana	9.1	16.7	55.6	65.2	17.3	Guyane
Paraguay	0.1	--	0.6	0.5	-16.7	Paraguay
Peru	19.1	12.0	52.8	59.6	12.9	Pérou
Surinam	0.1	4.3	8.3	22.5	171.1	Surinam
Uruguay	9.9	12.6	37.3	50.9	36.5	Uruguay
Venezuela	147.7	119.1	469.0	419.5	-10.6	Venezuela
Total	**414.3**	**479.7**	**1,551.3**	**1,706.7**	**10.0**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	0.2	0.2	0.2	-	Antigua-Barbuda
Bahamas	0.9	2.1	6.0	7.1	18.3	Bahamas
Barbados	0.5	0.8	2.0	3.5	75.0	Barbade
Belize	0.2	0.2	0.6	0.6	-	Belize
Bermuda	0.2	0.1	7.4	0.3	-95.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	-	0.1	0.4	15.0	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.1	27.2	...	Îles Cayman
Costa Rica	14.2	28.3	63.6	72.9	14.6	Costa Rica
Cuba	44.0	50.9	144.8	153.8	6.2	Cuba
Dominica	--	0.1	0.3	0.3	-	Dominique
Dominican Rep.	7.8	7.8	31.4	30.0	-4.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.6	2.9	17.8	12.9	-27.5	El Salvador
Grenada	0.2	--	0.7	0.2	-71.4	Grenade
Guadeloupe	--	--	--	0.1	--	Guadeloupe
Guatemala	18.5	20.3	51.5	51.0	-1.0	Guatemala
Haiti	1.3	0.5	5.1	1.9	-62.7	Haïti
Honduras	5.7	10.0	24.5	46.5	89.8	Honduras
Jamaica	28.5	43.9	58.8	103.6	76.2	Jamaïque
Martinique	--	--	--	--	--	Martinique
Mexico	925.2	1,022.9	3,603.0	4,015.1	11.4	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	2.4	16.0	24.5	20.8	-15.1	Antilles néerl.
Nicaragua	5.1	4.2	12.2	16.4	34.4	Nicaragua
Panama	1.0	0.7	6.2	3.6	-41.9	Panama
Saint Lucia	0.1	--	0.4	0.1	-75.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.5	1.4	2.1	50.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	-	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	5.4	22.7	19.6	55.8	184.7	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	0.5	0.2	-60.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,065.3**	**1,235.4**	**4,083.4**	**4,641.4**	**13.7**	**Total**
All Countries	**28,985.6**	**30,010.0**	**115,620.1**	**117,136.5**	**1.3**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		April - avril								
Newfoundland	2000	12.9	121.9	--	36.3	317.4	--	0.6	0.1	489.2
Terre-Neuve	2001	29.6	100.8	0.1	13.5	15.0	--	0.8	0.8	160.5
Prince Edward Is.	2000	0.4	-	--	0.2	0.2	--	0.1	--	0.8
Î. Prince-Édouard	2001	0.4	--	--	0.2	0.5	--	0.1	-	1.2
Nova Scotia	2000	27.4	355.0	0.6	57.7	67.7	162.3	11.6	1.3	683.8
Nouvelle-Écosse	2001	26.4	85.9	1.1	66.1	74.5	143.5	4.7	0.8	402.8
New Brunswick	2000	32.3	147.1	10.9	79.1	64.1	20.8	12.5	3.9	370.5
Nouveau-Brunswick	2001	36.3	204.6	24.8	80.3	59.6	13.5	15.6	3.3	438.1
Quebec	2000	186.8	572.8	54.6	1,040.7	1,752.9	193.8	455.2	121.7	4,378.5
Québec	2001	221.4	904.4	62.2	1,080.2	1,696.4	177.9	563.7	118.2	4,824.3
Ontario	2000	764.1	125.6	111.4	3,530.7	5,715.8	5,720.6	1,998.8	333.5	18,300.5
Ontario	2001	922.1	174.8	99.1	3,537.5	6,115.5	5,701.6	2,170.9	530.9	19,252.5
Manitoba	2000	51.7	3.1	7.0	457.5	325.1	81.6	94.2	13.3	1,033.6
Manitoba	2001	57.4	2.6	8.3	262.3	336.7	83.1	106.5	8.9	866.0
Saskatchewan	2000	19.2	3.4	2.2	113.6	155.9	56.6	17.3	2.5	370.6
Saskatchewan	2001	21.8	4.7	3.0	171.8	176.6	64.4	23.0	4.3	469.7
Alberta	2000	78.3	8.5	9.0	229.6	488.2	50.1	61.5	22.0	947.2
Alberta	2001	71.9	27.0	7.0	270.9	588.5	74.2	67.8	24.0	1,131.2
British Columbia	2000	225.5	44.4	52.4	434.3	777.3	523.9	314.4	35.5	2,407.7
Colombie britann.	2001	257.6	49.3	46.2	385.4	806.1	518.6	356.9	39.3	2,459.5
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	1.3	0.6	-	0.1	0.8	--	--	0.1	3.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	2.8	0.8	-	--	0.3	--	0.1	0.1	4.1
Total	**2000**	**1,400.0**	**1,382.4**	**248.1**	**5,979.7**	**9,665.4**	**6,809.8**	**2,966.3**	**533.9**	**28,985.6**
	2001	**1,647.5**	**1,555.0**	**251.8**	**5,868.4**	**9,869.7**	**6,776.9**	**3,310.3**	**730.5**	**30,010.0**

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to April - Janvier à avril								
Newfoundland	2000	38.0	488.7	0.1	78.2	350.4	0.2	2.3	0.6	958.4
Terre-Neuve	2001	45.8	523.7	0.2	51.2	43.8	0.1	2.5	1.5	668.8
Prince Edward Is.	2000	0.9	-	--	2.0	2.4	0.1	0.2	--	5.6
Î. Prince-Édouard	2001	0.9	--	0.1	0.8	1.6	--	0.2	--	3.5
Nova Scotia	2000	107.4	659.7	5.8	205.9	399.8	660.8	49.5	6.8	2,095.7
Nouvelle-Écosse	2001	103.0	468.2	2.7	227.6	265.2	649.4	27.2	7.6	1,750.9
New Brunswick	2000	125.8	867.4	46.5	275.2	277.2	81.7	46.1	14.4	1,734.2
Nouveau-Brunswick	2001	122.8	1,024.7	82.8	353.0	201.8	45.2	56.0	12.4	1,898.6
Quebec	2000	758.7	2,313.4	279.4	4,027.8	7,079.0	690.5	2,098.3	429.5	17,676.7
Québec	2001	889.4	3,299.6	297.3	4,198.2	7,246.6	652.8	2,372.6	400.9	19,357.2
Ontario	2000	3,099.6	503.8	453.3	14,063.6	23,636.1	23,430.8	8,152.2	1,289.4	74,628.8
Ontario	2001	3,466.7	596.9	419.4	13,968.4	24,691.3	20,188.7	8,871.5	1,520.6	73,723.4
Manitoba	2000	203.6	14.5	28.5	1,310.7	1,189.3	303.9	371.2	48.1	3,469.9
Manitoba	2001	213.1	16.7	29.8	938.5	1,310.2	311.8	438.2	47.4	3,305.7
Saskatchewan	2000	76.9	11.6	10.3	466.6	649.2	237.2	64.8	11.7	1,528.4
Saskatchewan	2001	83.6	17.2	10.6	583.2	623.5	234.3	75.4	12.1	1,639.7
Alberta	2000	314.5	100.6	30.5	973.9	2,106.3	204.7	232.0	79.5	4,042.0
Alberta	2001	339.1	108.0	25.7	1,061.1	2,396.8	225.9	262.9	98.9	4,518.4
British Columbia	2000	877.6	158.4	193.9	1,634.3	2,974.8	2,165.1	1,306.8	157.9	9,468.8
Colombie britann.	2001	950.0	218.8	186.3	1,968.3	3,209.2	2,100.4	1,455.0	167.4	10,255.4
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	2.1	3.6	-	0.3	4.6	0.2	0.1	0.8	11.6
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	4.3	3.9	-	0.2	4.8	--	0.2	1.4	14.7
Total	**2000**	**5,605.1**	**5,121.8**	**1,048.4**	**23,038.6**	**38,669.1**	**27,775.1**	**12,323.3**	**2,038.7**	**115,620.1**
	2001	**6,218.7**	**6,277.6**	**1,054.8**	**23,350.4**	**39,994.7**	**24,408.5**	**13,561.6**	**2,270.1**	**117,136.5**

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )

Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel : _____

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

e-data powered easy

Introducing CANSIM II,

your best online resource for Canadian socio-economic statistics.

Like its predecessor, **CANSIM II**'s multi-subject database offers authoritative data on labour, manufacturing, investment, international trade and much more. With over 1 million time series, **CANSIM II** is your end-to-end solution for tracking trends in virtually every aspect in the life of Canadians.

Use CANSIM II data to:

- make decisions on investments
- forecast economic conditions
- plan programs or services
- and more.

New features, new data

With **CANSIM II**, you get the comprehensive data and reliability you're used to, plus:

- ***Easy access***

  Finding your data is now simpler than ever. Search for data by subject, keyword, table or series number. Load, add, copy, and modify data directly into your spreadsheets or databases.

- ***A new user-friendly format***

  CANSIM II offers improved metadata to help you find the information you're looking for. Need assistance? Get up to speed with our online tutorial and instruction manual.

- ***More data***

  We've increased our coverage of Canadian socio-economic topics. **CANSIM II** contains data not previously found in CANSIM.

Order CANSIM II data TODAY!

Contact one of our Statistics Canada representatives at **1 800 267-6677**, e-mail **infostats@statcan.ca**, or get in touch with one of our data distributors listed on our Web site at **www.statcan.ca**.

Données électroniques rapides et faciles

Voici CANSIM II,

votre ressource en ligne idéale en matière de statistiques socioéconomiques canadiennes.

Comme pour la version précédente, la base de données de **CANSIM II** offre une information qui fait autorité dans des domaines tels que le marché du travail, la fabrication, l'investissement, le commerce international et bien d'autres sujets. Avec plus d'un million de séries chronologiques, c'est votre solution pour suivre l'évolution de presque toutes les facettes de la vie des Canadiens et Canadiennes.

Utilisez les données de CANSIM II pour :

- prendre des décisions quant aux placements
- prévoir les conditions économiques
- planifier des programmes
- et plus.

Nouvelles caractéristiques, nouvelles données

CANSIM II demeure synonyme d'une information complète et fiable. Vous y découvrirez plus encore :

- ***L'accès multidimensionnel***

  Il n'a jamais été aussi facile de vous y retrouver. Les recherches se font par thème, mot clé, numéro de tableau ou numéro de série. Vous pouvez télécharger, ajouter, copier ou modifier les données directement dans vos chiffriers ou bases de données.

- ***Un nouveau format convivial***

  CANSIM II présente des métadonnées améliorées qui vous aideront à trouver l'information que vous cherchez. Avez-vous besoin d'aide? Notre tutoriel en ligne et notre manuel d'instructions vous permettront de vous y retrouver.

- ***Un contenu élargi***

  L'éventail des sujets socioéconomiques canadiens est élargi. **CANSIM II** contient des données exhaustives qui ne se trouvaient pas dans la version précédente.

Commandez les données de CANSIM II DÈS AUJOURD'HUI!

Contactez un représentant de Statistique Canada au **1 800 267-6677**, envoyez un courriel à **infostats@statcan.ca**, ou communiquez avec un de nos distributeurs de données, indiqués sur notre site web à **www.statcan.ca**.



729MISC01040

Income in Canada

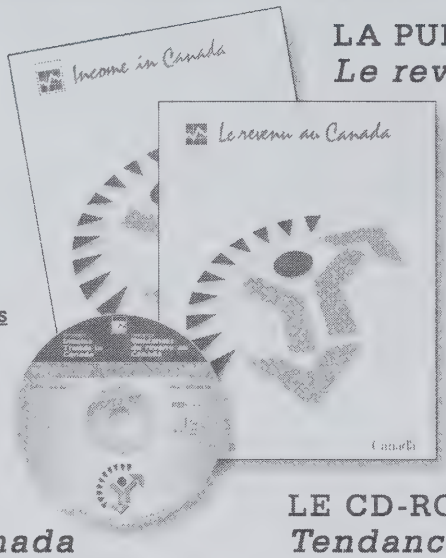
Your authoritative reference sources for key income data

THE PUBLICATION:
Income in Canada

Your analytical overview of all topical income concepts in one book!

- A decade of income data on national and provincial levels
- Unbiased analysis
- Straightforward tables and charts
- Print and electronic formats
- Annual publication

Keep abreast of trends!



THE CD-ROM:
Income Trends in Canada

Your invaluable tool to easily create your own tables and charts!

- Two decades of income data
- Simple browsing and flexible data retrieval with *Beyond 20/20™* software
- Graphing and mapping features
- More provincial and selected metropolitan area tables
- Annual updated product releases

Get over 2,000,000 facts at your fingertips!

Income in Canada publication (cat. no. 75-202-RPE) is available for $45*. *Income Trends in Canada* CD-ROM (cat. no. 13F0022XCB) is available for $195*. Mail your order to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada. You may also CALL 1 800 267-6677, FAX to 1 877 287-4369 or E-MAIL to order@statcan.ca.

Income in Canada (cat. no. 75-202-XIE) may also be downloaded directly from Statistics Canada's Web site at www.statcan.ca, Products and Services.

*In Canada, please add either GST and applicable PST or HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6. For shipments to other countries, please add $10. Federal government departments must include their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Order today and get the informed advantage

Le revenu au Canada

Vos sources de référence sur les données clés du revenu

LA PUBLICATION :
Le revenu au Canada

Un survol analytique de tous les concepts du revenu dans un seul ouvrage!

- Une décennie de données pour le Canada et les provinces
- Des analyses non biaisées
- Des tableaux et des graphiques clairs
- Sur support papier ou électronique
- Une publication annuelle

Soyez au fait des tendances!

LE CD-ROM :
Tendances du revenu au Canada

Un outil indispensable pour créer facilement vos propres tableaux et graphiques!

- Deux décennies de données
- Des données faciles à parcourir et à extraire grâce au logiciel *Beyond 20/20MD*
- Création instantanée de graphiques et de cartes
- Davantage de tableaux sur les provinces et diverses régions métropolitaines
- Produit diffusé annuellement

Mettez la main sur plus de 2 000 000 de faits!

La publication ***Le revenu au Canada*** (nº 75-202-RPF au cat.) vous est offerte à 45 $*. Le CD-ROM ***Tendances du revenu au Canada*** (nº 13F0022XCB au cat.) vous est offert à 195 $*. Postez votre commande à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, Canada. Vous pouvez également TÉLÉPHONER sans frais au 1 800 267-6677, TÉLÉCOPIER au 1 877 287-4369 ou envoyer un COURRIEL à l'adresse order@statcan.ca.

Vous pouvez télécharger ***Le revenu au Canada*** (nº 75-202-XIF au cat.) directement du site Web de Statistique Canada, à l'adresse www.statcan.ca (sous la rubrique *Produits et services*).

*Au Canada, veuillez ajouter soit la TPS et la TVP en vigueur, soit la TVH. Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $. Les ministères du gouvernement fédéral doivent indiquer leur code d'organisme RI et leur code de référence RI sur toutes les commandes.

Tirez avantage de ces produits dès maintenant

729MISC01016

Government Publications

Catalogue no. 65-001-XPB

Nº 65-001-XPB au catalogue

Canadian International Merchandise Trade

May 2001

Le commerce international de marchandises du Canada

Mai 2001



MAR 28 2002

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

May 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Mai 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 05
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 05
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 05
ISSN 1198-7391

Nº 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 05
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro :
et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
(∞)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
(∞)

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 9
Revisions 11

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 13

Feature Articles 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 9
Révisions 11

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 13

Études spéciales 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

May 2001

Canada's merchandise exports and imports both dipped in May with most major sectors, particularly machinery and equipment, turning in weaker performances.

Canadian companies exported just under $37.1 billion worth of merchandise in May, down 0.9% from April, as global demand for high-tech equipment continued its decline.

At the same time, imports fell 1.4% to $30.1 billion. Slumping automotive and machinery imports more than offset sharp increases in incoming energy products and industrial goods and materials.

With imports declining at a faster pace than exports, Canada's merchandise trade balance increased to almost $7.0 billion.

Merchandise exports to the United States, Canada's largest trading partner, declined 1.1% in May to $31.6 billion, while imports from south of the border fell 1.1% to $22.1 billion. As a result, the trade surplus with the United States dropped slightly, from $9.6 billion in April to almost $9.5 billion in May.

Faits saillants

Mai 2001

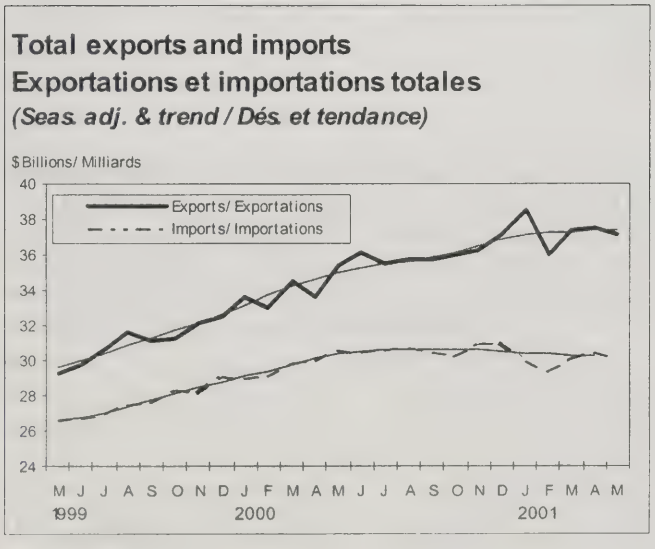
Les exportations et les importations ont légèrement reculé en mai. Tous les secteurs importants, plus particulièrement les machines et équipement ont enregistré de faibles performances.

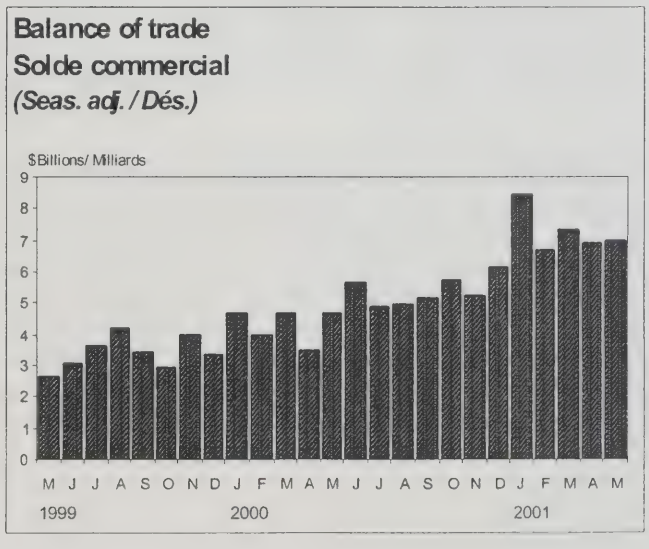
Les entreprises canadiennes ont exporté pour un peu mois de 37,1 milliards de dollars de marchandises en mai, une baisse de 0,9 % par rapport à avril, la demande mondiale pour les équipements de haute technologie ayant poursuivi sa tendance à la baisse.

Parallèlement, les importations ont reculé de 1,4 %, pour s'établir à 30,1 milliards de dollars. La forte croissance des importations de produits énergétiques et de biens industriels n'a pas été suffisante pour compenser l'effritement des importations des produits de l'automobiles et de machines et équipement.

Comme les importations ont régressé beaucoup plus rapidement que les exportations, la balance commerciale du Canada s'est donc accrue pour atteindre près de 7,0 milliards de dollars.

Les exportations de marchandises vers les États-Unis, principal partenaire commercial du Canada, ont diminué de 1,1 % en mai pour s'établir à 31,6 milliards de dollars, tandis que les importations en provenance du sud de la frontière ont également fléchi de 1,1 % pour s'établir à 22,1 milliards. L'excédent commercial avec les États-Unis a diminué légèrement, passant de 9,6 milliards de dollars en avril à près de 9,5 milliards en mai.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Slight export decline felt most in machinery and equipment and energy sectors

Exports declined in May in all major categories except agricultural and fishing products. Hardest hit was high-tech equipment, such as computers and optical network equipment, as global demand continued its decline.

Exports in the machinery and equipment sector, which accounted for 22.4% of total exports, declined 2.0% to $8.3 billion in May. Within this sector, exports of telecommunications and related equipment fell 11.7% to $1.2 billion, while office machines and equipment exports, mainly office computers, dropped 7.6% to $823.6 million. Compared with May 2000, machinery and equipment exports were 10.2% lower in May. Since attaining a record high of $9.7 billion in December 2000, these exports have declined 16.7%.

Exports of energy products fell 1.3% to $6.5 billion, which was still 62.4% higher than in May 2000, the result of consistently higher energy prices in 2001. May's decline mainly resulted from natural gas exports falling 5.6% to $3.4 billion as prices slid in tune with reduced demand for home heating fuel and stable inventory levels. With air-conditioning season approaching, however, demand for other energy products, including electricity and coal for electricity generation, grew 6.1% to $1.8 billion dollars in May.

Exports of automotive products dropped a slight 0.4% to $7.9 billion in May, largely owing to a 2.8% decline in exports of passenger autos to $4.2 billion. Exports of motor vehicle parts rose a marginal 0.1%. These declines were tempered by a 6.2% increase in the export of trucks and other motor vehicles, such as school buses.

Résultat du mois

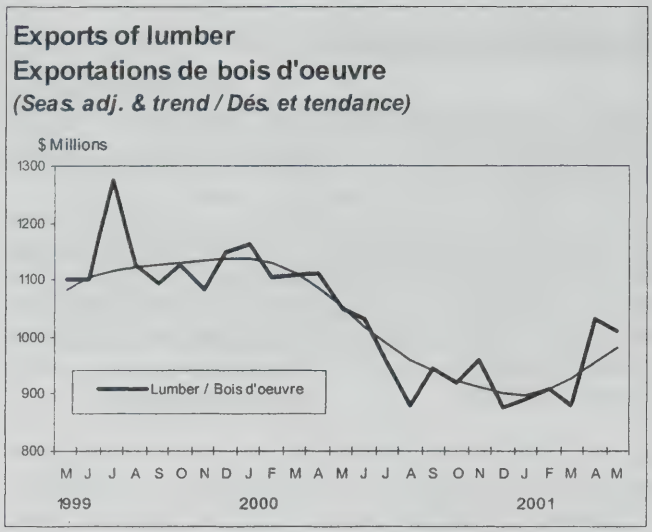
Légère baisse des exportations surtout en ce qui a trait aux machines et à l'équipement et aux produits énergétiques

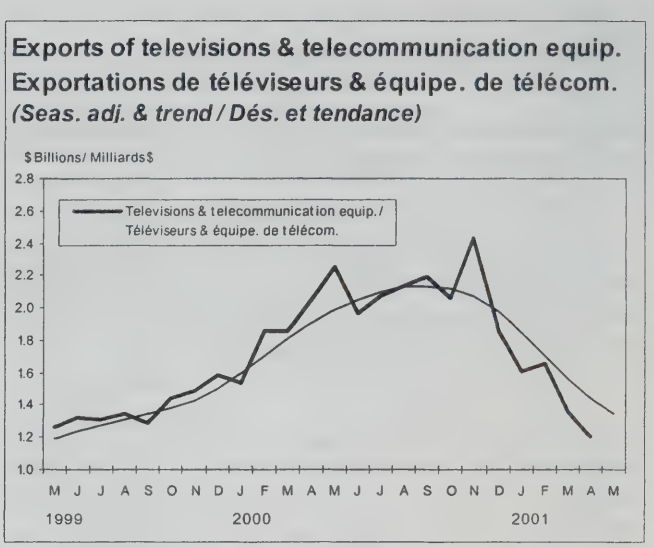
Les exportations ont diminué en mai dans tous les secteurs, sauf pour les produits de l'agriculture et de la pêche. C'est surtout le matériel de technologie de pointe, comme les ordinateurs et le matériel de fibre optique, qui a été le plus durement touché, en raison d'une baisse constante de la demande mondiale.

Les machines et l'équipement, qui représentent 22,4 % du total des exportations, ont reculé de 2,0 % pour s'établir à 8,3 milliards de dollars en mai. Ainsi, les exportations de matériel de télécommunications et autres équipements ont diminué de 11,7 %, soit de 1,2 milliard de dollars. En outre, les exportations de machines et de matériel de bureau, en particulier les ordinateurs, ont fléchi de 7,6 % pour se situer à 823,6 millions de dollars. Par rapport à mai 2000, les exportations de machines et d'équipement ont été inférieures de 10,2 % en mai. Après avoir atteint un niveau record de 9,7 milliards de dollars en décembre 2000, les exportations de machines et d'équipement ont reculé de 16,7 %.

Les exportations de produits énergétiques ont diminué de 1,3 %, pour s'établir à 6,5 milliards de dollars. En dépit de cette baisse, les exportations de produits énergétiques demeurent supérieures de 62,4 % à celles enregistrées durant la même période en 2000, en raison surtout de la hausse constante des prix des produits énergétiques en 2001. Le repli des exportations en mai est surtout attribuable aux exportations de gaz naturel, qui ont reculé de 5,6 % pour s'établir à 3,4 milliards de dollars, en raison d'une baisse des prix provoquée par une diminution de la demande pour les combustibles à chauffage et par la stabilisation des stocks. Avec l'approche de la saison de la climatisation toutefois, la demande pour les autres produits énergétiques, notamment l'électricité et le charbon utilisés pour la production d'électricité, a propulsé les exportations des autres produits énergétiques de 6,1 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars en mai.

Les exportations de produits automobiles se sont inscrits à la baisse en mai de 0,4 % pour s'établir à 7,9 milliards. Ce repli s'articule autour d'une baisse de 2,8 % des exportations de voitures qui ont diminué de 4,2 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules ont à peine augmenté de 0,1 %. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 6,2 % des exportations de camions et autres véhicules automobiles, notamment les autobus scolaires.





Producers exported $3.4 billion worth of forestry products, down 1.2% from April in the wake of the Canada-U.S. softwood lumber dispute and softening demand for newsprint. Lumber exports fell 2.1% to just over $1.0 billion; newsprint and other paper exports declined 1.5% to $1.2 billion.

Les exportations de produits forestiers ont fléchi de 1,2 % pour s'établir à 3,4 milliards de dollars. Ce mouvement à la baisse est d'une part attribuable au différend canado-américain sur le bois d'oeuvre et d'autre part au ralentissement de la demande pour le papier journal. Les exportations de bois d'oeuvre ont baissé de 2,1 % pour atteindre un peu plus de 1,0 milliard de dollars, tandis que les exportations de papier journal et autres papiers ont diminué de 1,5 %, pour s'établir à 1,2 milliard de dollars.

The one bright spot was exports of agricultural and fishing products, which hit a record $2.7 billion, up 2.5% from April. Since March, exports of these products have grown 10.5%, driven largely by strong exports of Canadian canola in Asia. However, in May, canola exports fell 26.1% as Chinese crops started to come onstream and domestic stocks shrank. Canola exports totalled $171.5 million in May, still 54.4% higher than May 2000.

Le seul mouvement à la hausse a été celui des exportations des produits de l'agriculture et de la pêche, qui ont atteint un montant record de 2,7 milliards de dollars, en hausse de 2,5 % par rapport à avril. Depuis mars, les exportations des produits de l'agriculture et de la pêche ont crû de 10,5 %, en raison surtout de la forte croissance des exportations de canola vers les pays asiatiques. Cependant, les exportations de canola ont diminué de 26,1 % en mai, en raison d'une baisse de la demande en Chine qui a commencé à récolter et d'un resserrement de l'offre. Les exportations de canola en mai se sont élevées à 171,5 millions de dollars, soit 54,4 % de plus par rapport à mai 2000.

Communications equipment and autos lead decline in imports

Strong increases in imports of energy products and industrial goods and materials weren't enough to offset declines in imports in other major sectors in May.

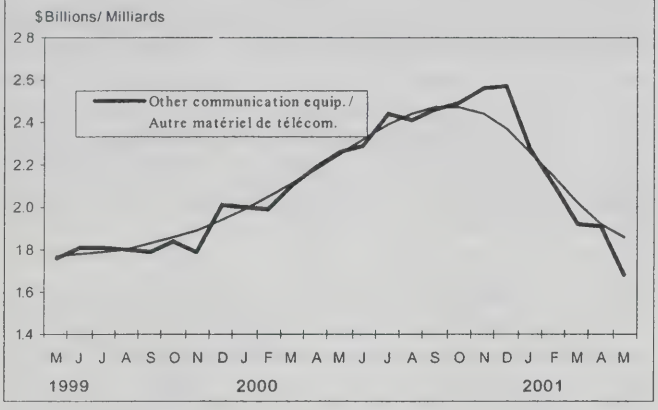
Imports of machinery and equipment, the largest import sector, fell 3.6% to $9.6 billion. Much of this deterioration resulted from a 12.2% drop in communications and related equipment to $1.7 billion. Imports in this sector have fallen 34.6% over five consecutive months from the record high levels reported in December 2000.

Le matériel de télécommunications et les automobiles entraînent les importations à la baisse

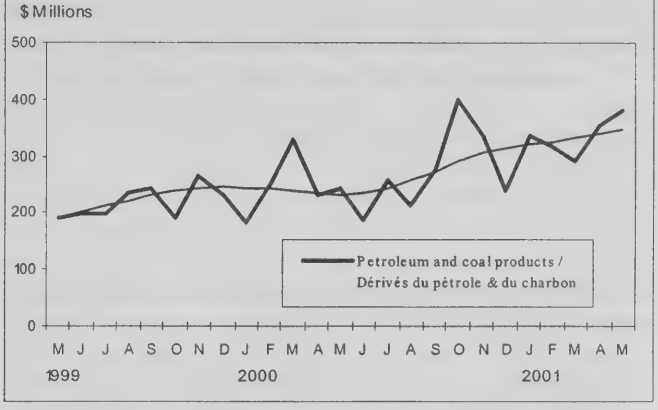
La forte augmentation des importations de produits énergétiques et de biens industriels n'a pas été suffisante pour compenser le repli des importations dans d'autres secteurs importants en mai.

Ainsi, les importations de machines et d'équipement qui est le secteur le plus important, ont diminué de 3,6 % pour s'établir à 9,6 milliards de dollars. La plus grande partie de cette baisse est attribuable aux importations de matériel de communications et autres équipements qui ont baissé de 12,2 %, pour atteindre 1,7 milliard de dollars. Les importations dans ce secteur ont reculé de 34,6 % sur cinq mois consécutifs par rapport au niveau record observé en décembre 2000.

Imports of other communication & related equip.
Importations d'autre équip. & matériel de télécom.
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of petroleum and coal products
Importations de dérivés du pétrole & du charbon
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of automotive products slipped 2.5% to $6.1 billion following two months of solid growth. The main factor was motor vehicle parts, which slumped 3.7% to $3.6 billion.

Les importations de produits automobiles ont fléchi de 2,5% pour s'établir à 6,1 milliards de dollars après deux mois de croissance soutenue. Ce mouvement à la baisse est dans une large mesure relié aux importations de pièces de véhicules automobiles, qui ont diminué de 3,7 % pour s'établir à 3,6 milliards.

Energy product imports rose 7.0% to $1.8 billion. Crude petroleum imports climbed 8.4% to $1.3 billion in May, partly because of higher prices.

Les importations de produits énergétiques ont augmenté de 7,0 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars. Les importations de pétrole brut ont connu une hausse de 8,4 % pour atteindre 1,3 milliard de dollars en mai, en partie en raison des prix élevés.

Industrial goods and materials imports increased 2.3% to $6.1 billion, almost entirely on the strength of precious metals and alloys imports, which more than doubled (137.0%) to $405.9 million. Nearly all other industrial goods and material import sectors saw declines in May.

Les importations de biens industriels ont progressé de 2,3 % pour s'établir à 6,1 milliards de dollars, en raison presque exclusivement de la vigueur des importations de métaux précieux et d'alliages, lesquelles ont plus que doublé (137,0 %) pour atteindre 405,9 millions de dollars. En revanche, toutes les autres composantes de ce secteur se sont repliées en mai.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports rose by 0.3% in May. Higher prices were registered for all sectors except energy products, which fell by 3.3%, as a result of lower prices for electricity. Electricity prices, which were on an upward trend for the last few months because of the energy crisis in California, returned to more normal levels in May with a 5.4% decline. Meanwhile, lower demand in the United States for home heating fuel with the beginning of the spring season generated a 1.1% decline in natural gas prices. Offsetting these declines were higher prices for crude petroleum, which rose by 0.2%, as a result of increasing demand in the United States with the start of the peak summer driving season.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a progressé de 0,3% en mai suite à une hausse des prix généralisée touchant presque tous les secteurs, sauf les produits énergétiques qui ont reculé de 3,3%, en raison surtout de la baisse des prix de l'électricité. En effet, les prix de l'électricité qui avaient enregistré des hausses exceptionnelles au cours des derniers mois suite à une hausse de la demande en Californie, sont revenus à leur niveau antérieur et ont par conséquent reculé de 5,4% en mai. De plus, la baisse de la demande aux États-Unis pour les combustibles à chauffage avec l'arrivée du printemps a poussé à la baisse les prix du gaz naturel de 1,1% en mai. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 0,2% des prix du pétrole brut, provoquée par une hausse de la demande aux États-Unis avec le début de la haute saison de conduite estivale.

Prices for forestry products rose by 3.4% in May. This upward movement was primarily due to higher prices for lumber, which rose by 10.1% as a result of higher demand in the United States due to increased construction activity coupled with the trade dispute over softwood lumber between Canada and the United States. Meanwhile, because of lower demand in the United States, Japan and the European Union prices for wood pulp and newsprint, retreated by 2.3% and 0.4% respectively.

Par ailleurs, dans le secteur des produits forestiers, l'indice a progressé de 3,4%, propulsé entre autres par une hausse de 10,1% des prix du bois d'oeuvre provoquée d'une part par une hausse de la demande au États-Unis avec l'accélération des activités dans le secteur de la construction et d'autre part par l'incertitude entourant l'issue du litige entre le Canada et les États-Unis sur le bois d'oeuvre. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix de la pâte de bois et du papier journal qui ont respectivement reculé de 2,3% et de -0,4% suite à une baisse de la demande aux États-Unis, au Japon et en Europe.

In the agricultural and fishing products sector the index maintained its upward trend rising for the second month in a row (0.6% in May). This upward movement was entirely related to a 6.1% increase in prices for wheat. Poor weather conditions in the United States generated a decline in winter wheat production, a variety that accounts for about 70% of the total U.S. crop. A slight downward influence was exerted by lower prices for canola, which fell by 4.8%, as a result of lower demand from China.

Par ailleurs, dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, les prix ont augmenté de 0,6% en mai. Cette croissance s'articule autour d'une hausse de 6,1% des prix du blé provoquée par les mauvaises conditions climatiques aux États-Unis qui ont entraîné une baisse des récoltes de blé d'hiver, une variété qui représente environ 70% du total de la production de blé des États-Unis. Par ailleurs, les prix du canola ont reculé de 4,8%, suite à une baisse de la demande en Chine.

Prices for automotive products registered a 0.1% increase in May. Car prices rose by 0.3%, as demand strengthened in the United States, mainly because of record incentives given by auto makers to stimulate sales. Meanwhile, the slowdown in the North American auto industry continued to exert some downward pressure on prices for parts, which fell by 0.3%.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,1% en mai. A l'origine de cette croissance se trouve les prix des autos qui ont augmenté de 0,3%, suite à une hausse de la demande aux États-Unis engendrée par les rabais records versés par les fabricants pour stimuler les ventes. Par ailleurs, le ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile nord-américaine continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des pièces qui ont ainsi reculé de 0,3%.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 0.1% in May. Lower prices were registered for all sectors except machinery and equipment, up by 1.6% because of a 5.5% increase in prices for computers.

The index for energy products retreated by 1.4% in May. The largest contributor to the decline was prices for petroleum and coal products (-8.3%), mainly refined gasoline imported from the United States. However, after two consecutive months of decline prices for crude petroleum rose by 1.9% in May, a result of higher demand in Canada because of the start of the peak summer driving season. Imports of crude petroleum grew by 8.4% in May and were $97.4 million higher than the previous month.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations s'est inscrit à la hausse en mai de 0,1%. Presque tous les secteurs se sont repliés en mai, sauf les machines et équipement qui ont progressé de 1,6%, suite à une hausse des prix des ordinateurs de 5,5%.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 1,4% en mai, en raison surtout de la baisse des prix des dérivés du pétrole et du charbon (-8,3%) plus particulièrement le pétrole raffiné importé des États-Unis. Par ailleurs, après deux baisses mensuelles consécutives, les prix du pétrole brut ont augmenté de 1,9% en mai, en raison surtout d'une hausse de la demande au Canada avec le début de la haute saison de conduite estivale. Ainsi, les importations de pétrole brut ont augmenté de 8,4% en mai, soit une hausse de 97,4 millions de dollars par rapport à avril.

Within the agricultural and fishing products sector, lower prices for tobacco, alcoholic beverages, sugar and coffee pulled down the entire sector by 0.8% in May. Offsetting these declines were higher prices for fruits and vegetables, which after two months of consecutive decline rose by 0.3% in May, mainly because of higher prices for oranges.

Prices for automotive products retreated by 0.7% in May, a result of lower prices for parts and cars. Meanwhile, the slowdown in the North American auto industry continued to exert some downward pressure on parts prices, which fell by 0.9% in May. In addition, car prices, on an upward trend for the last three months, reversed that trend to register a 0.5% decline in May. The decline in car prices was mainly related to incentives given by North American auto makers to stimulate sales in order to keep their market share, as auto-makers based in Asia and Europe gained market share.

Revisions

Merchandise trade data are usually revised continuously for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001-2280003 and 2280033-2280040 and matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685-3699, 3701-3711, 3713, 3720, 3887-3913 and 8650-8665.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, la baisse des prix du tabac, des boissons alcoolisées, du sucre et du café a entraîné tout le secteur à la baisse en mai de 0,8%. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des fruits et légumes, qui après deux baisses mensuelles consécutives, ont augmenté de 0,3% en mai, en raison surtout de la hausse des prix des oranges.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,7% en mai, suite à une baisse des prix des pièces et des voitures. En effet, le ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile nord américaine continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des pièces qui ont reculé de 0,9%. En outre, les prix des voitures étaient en baisse de 0,5% en mai, en raison surtout de la politique de rabais versés par les fabricants nord-américain pour maintenir leur part de marché qui ne cesse de s'amenuiser au profit des fabricants japonais et européens.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001 à 2280003 et 2280033 à 2280040 et matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685 à 3699, 3701 à 3711, 3713, 3720, 3887 à 3913 et 8650 à 8665.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May - Mai 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	31,909	31,563	-346	-1.1	144,065	159,143	15,078	10.5	5.5	États-Unis
Japan	831	862	31	3.7	4,291	4,340	49	1.1	-4.3	Japon
EU	2,004	1,999	-5	-0.2	9,030	9,964	934	10.3	4.7	UE
Other OECD	879	904	25	2.8	4,319	4,461	142	3.3	0.3	Autres OCDÉ
Other countries	1,815	1,761	-54	-3.0	8,500	8,590	90	1.1	1.9	Autres pays
Total	**37,438**	**37,089**	**-349**	**-0.9**	**170,204**	**186,498**	**16,294**	**9.6**	**4.9**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	22,304	22,069	-235	-1.1	110,438	109,698	-740	-0.7	-1.2	États-Unis
Japan	1,043	745	-298	-28.6	4,798	4,396	-402	-8.4	-24.3	Japon
EU	2,995	2,984	-11	-0.4	13,462	14,818	1,356	10.1	7.3	UE
Other OECD	1,437	1,527	90	6.3	7,496	7,707	211	2.8	-19.4	Autres OCDÉ
Other countries	2,762	2,800	38	1.4	12,486	13,568	1,082	8.7	4.5	Autres pays
Total	**30,541**	**30,124**	**-417**	**-1.4**	**148,680**	**150,188**	**1,508**	**1.0**	**-1.8**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	9,605	9,494	-111	...	33,627	49,445	15,818	...	...	États-Unis
Japan	-212	117	329	...	-507	-56	451	...	...	Japon
EU	-991	-985	6	...	-4,432	-4,854	-422	...	...	UE
Other OECD	-558	-623	-65	...	-3,177	-3,246	-69	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-947	-1,039	-92	...	-3,986	-4,978	-992	...	...	Autres pays
Total	**6,897**	**6,965**	**68**	**...**	**21,524**	**36,310**	**14,786**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003 and / et matrices 2651 & 3685)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2001 May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**37,199**	**35,502**	**37,381**	**32,987**	**36,196**	**35,025**	**412,181**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,445**	**982**	**2,027**	**680**	**1,820**	**772**	**10,378**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	687	634	614	577	598	558	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-987	-1,121	-1,033	-1,003	-418	-1,319	-10,460	Autre évaluation et résidence
Timing	310	134	53	-	-27	12	-20	Périodes
Coverage	1,435	1,335	2,393	1,106	1,667	1,521	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	**38,644**	**36,484**	**39,408**	**33,667**	**38,016**	**35,797**	**422,559**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2001 May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	2000 Dec. Déc.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**31,067**	**30,297**	**31,959**	**26,976**	**28,496**	**27,413**	**356,660**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**915**	**524**	**459**	**671**	**627**	**645**	**6,621**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	619	579	571	469	483	492	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	247	14	-35	-41	-55	-31	-267	Autre évaluation et résidence
Timing	51	-	-	-	-	-	-	Périodes
Coverage	-2	-68	-78	243	199	184	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**31,982**	**30,822**	**32,418**	**27,648**	**29,122**	**28,058**	**363,281**	**Base de la balance des paiements**

Feature Articles

Études spéciales

Feature Article	Issue	Études spéciales	Numéro
A Database for Analysis of International Markets	November 1990	*Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux*	Novembre 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: *A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series*	December 1990	Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: *Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990*	Décembre 1990
Trade with Mexico	January 1991	*Le commerce avec le Mexique*	Janvier 1991
Canada's International Trade Statistics: *Yesterday, Today and Tomorrow*	April 1991	Statistiques du commerce international du Canada: *D'hier à demain*	Avril 1991
Quality of Canadian Imports Data	September 1991	*La qualité de la statistique canadienne des importations*	Septembre 1991
Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension	October 1991	*La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique*	Octobre 1991
Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market	December 1991	*La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)*	Décembre 1991
Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989	March 1992	*Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculutre 1981-1989*	Mars 1992
Canadian Export Trade with India	September 1992	*Commerce des exportations cannadiennes avec l'Inde*	Septembre 1992
The New Face of Automobile Transplants in Canada	July 1993	*Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait*	Juillet 1993
Base-Metals in Canada: A brief overview of activiy since 1988	May 1994	*Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988*	Mai 1994
Annual Review 1995	January 1996	*Sommaire annuel 1995*	Janvier 1996
Annual Review 1997	January 1998	*Sommaire annuel 1997*	Janvier 1998
Adjustment for anticipated revisions to non-Us exports	April 1998	*Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis*	Avril 1998
Annual Review 1998	January 1999	*Sommaire annuel 1998*	Janvier 1999
Annual Review 1999	January 2000	*Sommaire annuel 1999*	Janvier 2000

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	111,972	89,524	22,448	2.4	-3.0	5,371	97,398	84,222	13,176
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,534	30,060	8,474	3.8	-3.0	2,342	33,143	28,538	4,605
February	36,042	29,378	6,664	-6.5	-2.3	-1,810	31,772	27,522	4,250
March	37,396	30,086	7,310	3.8	2.4	646	32,483	28,162	4,321
April	37,438	30,541	6,897	0.1	1.5	-413	32,754	28,627	4,127
May	37,089	30,124	6,965	-0.9	-1.4	68	32,348	28,213	4,135

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040, matrices 8650 to 8665)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	100.0	103.0	97.1	-	3.0	-3.0	1998
11.0	8.7	101.0	103.0	98.1	1.0	-	1.0	1999
8.7	9.5	109.0	106.0	102.8	7.9	2.9	5.0	2000
								1999
3.6	2.4	99.0	104.0	95.2	-1.0	-1.9	0.9	TI
-0.1	2.7	99.0	102.0	97.1	-	-1.9	1.9	TII
3.2	1.5	102.0	103.0	99.0	3.0	1.0	2.0	TIII
2.7	4.4	102.0	104.0	98.1	-	1.0	-1.0	TIV
								2000
3.6	3.2	104.0	103.0	101.0	2.0	-1.0	2.9	TI
1.4	2.2	108.0	105.0	102.9	3.8	1.9	1.9	TII
0.5	0.5	109.0	106.0	102.8	0.9	1.0	-	TIII
-0.4	-2.4	113.0	109.0	103.7	3.7	2.8	0.8	TIV
								2001
-2.2	-3.1	117.0	109.0	107.3	3.5	-	3.5	TI
								2000
2.6	0.9	103.0	103.0	100.0	1.0	-1.0	1.9	Janvier
-3.4	-0.2	105.0	103.0	101.9	1.9	-	1.9	Février
4.1	2.6	106.0	104.0	101.9	1.0	1.0	-	Mars
-3.4	-	107.0	104.0	102.9	0.9	-	0.9	Avril
4.7	0.5	108.0	106.0	101.9	0.9	1.9	-1.0	Mai
0.8	0.5	109.0	105.0	103.8	0.9	-0.9	1.9	Juin
-2.1	0.2	110.0	106.0	103.8	0.9	1.0	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	106.0	102.8	-0.9	-	-0.9	Août
-0.5	-1.0	110.0	106.0	103.8	0.9	-	0.9	Septembre
-	-2.0	111.0	108.0	102.8	0.9	1.9	-1.0	Octobre
-	-0.3	111.0	110.0	100.9	-	1.9	-1.9	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.0	106.5	3.6	-1.8	5.4	Décembre
								2001
0.7	-2.2	118.0	108.0	109.3	2.6	-	2.6	Janvier
-4.1	-3.6	116.0	109.0	106.4	-1.7	0.9	-2.6	Février
2.2	2.3	117.0	110.0	106.4	0.9	0.9	-0.1	Mars
0.8	1.7	117.0	110.0	106.4	-	-	-	Avril
-1.2	-1.4	117.0	109.0	107.3	-	-0.9	0.9	Mai

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040, matrices 8650 - 8665)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	37,438	37,089	-349	-0.9	170,204	186,498	16,294	9.6	4.9
Agricultural and Fishing products	2,604	2,669	65	2.5	11,140	12,675	1,535	13.8	13.7
Wheat	300	325	25	8.3	1,543	1,459	-84	-5.4	19.9
Other Agricultural and Fishing Products	2,304	2,343	39	1.7	9,596	11,216	1,620	16.9	12.9
Live animals	189	190	1	0.5	668	935	267	40.0	29.3
Fish and fish preparations	379	407	28	7.4	1,871	1,931	60	3.2	0.5
Barley	33	33	-	-	171	200	29	17.0	-19.5
Wheat flour	5	5	-	-	23	25	2	8.7	-
Other cereals unmilled	23	26	3	13.0	145	128	-17	-11.7	-31.6
Other cereal preparations	144	153	9	6.3	622	726	104	16.7	15.0
Meat and meat preparations	395	429	34	8.6	1,571	1,984	413	26.3	26.5
Alcoholic beverages	103	103	-	-	523	550	27	5.2	-4.6
Other food, feed, beverages and tobacco	667	682	15	2.2	2,952	3,280	328	11.1	10.9
Rapeseed	232	171	-61	-26.3	426	799	373	87.6	54.1
Other crude vegetable products	134	146	12	9.0	625	657	32	5.1	9.0
Energy Products	6,610	6,527	-83	-1.3	18,330	33,701	15,371	83.9	62.4
Crude Petroleum	1,359	1,375	16	1.2	7,989	7,034	-955	-12.0	-18.7
Natural Gas	3,592	3,392	-200	-5.6	5,749	18,276	12,527	217.9	147.2
Other Energy Products	1,659	1,761	102	6.1	4,592	8,392	3,800	82.8	84.4
Coal and other bituminous substances	86	166	80	93.0	431	528	97	22.5	93.0
Petroleum and coal products	884	874	-10	-1.1	3,068	4,388	1,320	43.0	53.6
Electricity	689	720	31	4.5	1,093	3,476	2,383	218.0	139.2
Forestry Products	3,390	3,350	-40	-1.2	17,745	16,628	-1,117	-6.3	-6.2
Lumber and Sawmill Products	1,538	1,542	4	0.3	8,399	7,257	-1,142	-13.6	-5.1
Other crude wood products	57	61	4	7.0	312	283	-29	-9.3	-14.1
Lumber	1,033	1,012	-21	-2.0	5,534	4,727	-807	-14.6	-3.6
Other wood fabricated materials	448	469	21	4.7	2,552	2,247	-305	-12.0	-6.8
Wood Pulp and Other Wood Products	604	579	-25	-4.1	3,730	3,160	-570	-15.3	-25.5
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,248	1,229	-19	-1.5	5,616	6,212	596	10.6	5.2
Newsprint paper	685	664	-21	-3.1	2,848	3,390	542	19.0	8.7
Other paper and paperboard	564	565	1	0.2	2,768	2,822	54	2.0	1.4
Industrial Goods and Materials	5,747	5,639	-108	-1.9	26,941	28,168	1,227	4.6	-0.1
Metal Ores	565	409	-156	-27.6	2,470	2,556	86	3.5	-31.3
Iron ores, concentrates and scrap	82	81	-1	-1.2	754	523	-231	-30.6	-44.5
Copper ores, concentrates and scrap	82	43	-39	-47.6	250	290	40	16.0	-52.2
Nickel ores, concentrates and scrap	115	64	-51	-44.3	450	521	71	15.8	-32.6
Zinc ores, concentrates and scrap	88	27	-61	-69.3	194	266	72	37.1	-61.4
Other ores, concentrates and scrap	198	194	-4	-2.0	821	957	136	16.6	-0.5
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,014	2,001	-13	-0.6	8,968	9,810	842	9.4	9.5
Inorganic chemicals	229	247	18	7.9	1,102	1,154	52	4.7	11.8
Organic chemicals	398	374	-24	-6.0	1,497	1,906	409	27.3	9.7
Fertilizers and fertilizer materials	232	239	7	3.0	1,199	1,088	-111	-9.3	27.1
Synthetic rubber and plastics	922	918	-4	-0.4	4,160	4,523	363	8.7	6.9
Other chemical products	234	222	-12	-5.1	1,010	1,140	130	12.9	1.8

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,754	32,348	-406	-1.2	163,731	162,499	-1,232	-0.8	-3.7	**Total**
2,538	2,585	47	1.9	11,356	12,407	1,051	9.3	10.4	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
331	338	7	2.1	1,847	1,589	-258	-14.0	4.6	Blé
2,206	2,247	41	1.9	9,509	10,818	1,309	13.8	11.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
156	156	-	-	621	795	174	28.0	19.1	Animaux vivants
333	366	33	9.9	1,637	1,731	94	5.7	7.0	Poisson et préparations de poisson
29	26	-3	-10.3	159	165	6	3.8	-29.7	Orge
5	5	-	-	24	26	2	8.3	-	Farine de blé
31	33	2	6.5	194	174	-20	-10.3	-31.3	Autres céréales, non moulues
137	152	15	10.9	657	712	55	8.4	8.6	Autres préparations céréalières
315	353	38	12.1	1,485	1,675	190	12.8	18.5	Viandes et préparations de viandes
99	99	-	-	489	504	15	3.1	-2.0	Boissons alcooliques
625	637	12	1.9	2,903	3,133	230	7.9	6.2	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
323	251	-72	-22.3	594	1,163	569	95.8	59.9	Graine de colza
153	168	15	9.8	747	738	-9	-1.2	4.3	Autres produits végétaux bruts
2,741	2,801	60	2.2	13,457	13,872	415	3.1	5.1	**Produits énergétiques**
981	990	9	0.9	5,636	4,932	-704	-12.5	-14.7	Pétrole brut
956	913	-43	-4.5	4,057	4,746	689	17.0	10.3	Gaz naturel
804	898	94	11.7	3,764	4,195	431	11.5	32.4	Autres produits énergétiques
122	221	99	81.1	641	718	77	12.0	97.3	Charbon et substances bitumineuses brutes
549	530	-19	-3.5	2,372	2,748	376	15.9	24.7	Dérivés du pétrole et du charbon
133	147	14	10.5	751	729	-22	-2.9	4.3	Electricité
3,217	3,075	-142	-4.4	16,594	15,591	-1,003	-6.0	-7.4	**Produits forestiers**
1,716	1,595	-121	-7.1	7,842	7,958	116	1.5	2.1	Bois d'oeuvre et produits connexes
62	67	5	8.1	336	306	-30	-8.9	-11.8	Autres matières en bois brutes
1,224	1,089	-135	-11.0	5,524	5,532	8	0.1	0.7	Bois d'oeuvre
430	439	9	2.1	1,981	2,120	139	7.0	8.4	Autres demi-produits en bois
504	494	-10	-2.0	3,273	2,620	-653	-20.0	-26.6	Pâte de bois et autres produits du bois
997	986	-11	-1.1	5,479	5,013	-466	-8.5	-9.4	Papier journal, autres papiers et cartons
524	508	-16	-3.1	2,924	2,624	-300	-10.3	-14.5	Papier journal
472	477	5	1.1	2,555	2,389	-166	-6.5	-3.4	Autre papier et carton
5,550	5,404	-146	-2.6	26,457	27,148	691	2.6	-1.7	**Biens industriels**
563	385	-178	-31.6	2,474	2,448	-26	-1.1	-34.4	Minerais métalliques
89	88	-1	-1.1	776	566	-210	-27.1	-41.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
94	51	-43	-45.7	297	332	35	11.8	-50.5	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
84	50	-34	-40.5	371	383	12	3.2	-23.1	Minerais, concentrés et déchets de nickel
114	35	-79	-69.3	225	344	119	52.9	-55.7	Minerais, concentrés et déchets de zinc
182	161	-21	-11.5	805	823	18	2.2	-15.3	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,782	1,763	-19	-1.1	8,429	8,750	321	3.8	4.1	Produits chimiques, plastiques et engrais
263	283	20	7.6	1,253	1,320	67	5.3	8.8	Produits chimiques inorganiques
298	266	-32	-10.7	1,403	1,420	17	1.2	-11.6	Produits chimiques organiques
172	180	8	4.7	914	834	-80	-8.8	28.6	Engrais et matières fertilisantes
851	850	-1	-0.1	3,948	4,216	268	6.8	6.6	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
197	184	-13	-6.6	912	960	48	5.3	-5.6	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,734	1,765	31	1.8	8,495	8,517	22	0.3	-0.5
Primary iron and steel	33	37	4	12.1	169	162	-7	-4.1	8.8
Steel bars, rods, plates, sheets	202	187	-15	-7.4	1,022	991	-31	-3.0	-11.8
Other iron and steel and alloys	155	163	8	5.2	934	767	-167	-17.9	-20.5
Aluminum including alloys	576	586	10	1.7	2,722	2,900	178	6.5	8.7
Copper and alloys	159	157	-2	-1.3	734	807	73	9.9	-6.5
Nickel and alloys	109	99	-10	-9.2	630	540	-90	-14.3	-26.1
Precious metals and alloys	364	403	39	10.7	1,473	1,696	223	15.1	26.3
Zinc and alloys	81	83	2	2.5	484	394	-90	-18.6	-13.5
Other non-ferrous metals and alloys	55	50	-5	-9.1	329	261	-68	-20.7	-26.5
Other Industrial Goods and Materials	1,434	1,464	30	2.1	7,008	7,284	276	3.9	1.2
Asbestos unmanufactured	13	13	-	-	63	62	-1	-1.6	8.3
Other crude animal products	65	67	2	3.1	283	330	47	16.6	9.8
Other crude non-metallic minerals	145	156	11	7.6	623	775	152	24.4	14.7
Other crude materials, inedible	37	52	15	40.5	240	232	-8	-3.3	-5.5
Metal fabricated basic products	461	448	-13	-2.8	2,259	2,287	28	1.2	-5.1
Textile fabricated materials	274	264	-10	-3.6	1,286	1,334	48	3.7	-
Non-metallic mineral basic products	189	203	14	7.4	985	988	3	0.3	4.1
Other fabricated materials	250	262	12	4.8	1,269	1,276	7	0.6	3.6
Machinery and Equipment	8,463	8,297	-166	-2.0	42,431	43,672	1,241	2.9	-10.2
Industrial and Agricultural Machinery	1,607	1,628	21	1.3	7,909	8,071	162	2.0	-0.9
Industrial machinery	1,453	1,483	30	2.1	7,115	7,313	198	2.8	1.0
Agricultural machinery includ. tractors	154	145	-9	-5.8	794	758	-36	-4.5	-16.2
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,893	1,926	33	1.7	8,016	9,768	1,752	21.9	12.7
Aircraft, engines, parts	1,417	1,460	43	3.0	5,590	7,395	1,805	32.3	22.8
Other transportation equipment	476	466	-10	-2.1	2,426	2,373	-53	-2.2	-10.2
Other Machinery and Equipment	4,963	4,743	-220	-4.4	26,506	25,833	-673	-2.5	-19.5
Television, telecommunication equipment	1,360	1,201	-159	-11.7	8,900	7,680	-1,220	-13.7	-41.4
Office machines and equipment	892	824	-68	-7.6	4,351	4,277	-74	-1.7	-15.5
Other equipment and tools	1,940	1,898	-42	-2.2	8,969	9,815	846	9.4	-2.2
Other end products, inedible	771	820	49	6.4	4,286	4,061	-225	-5.2	-11.5
Automotive Products	7,964	7,934	-30	-0.4	41,568	38,433	-3,135	-7.5	-1.3
Passenger Autos and Chassis	4,281	4,161	-120	-2.8	21,761	20,559	-1,202	-5.5	-0.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,429	1,517	88	6.2	7,855	6,960	-895	-11.4	4.9
Motor Vehicle Parts	2,255	2,257	2	0.1	11,951	10,914	-1,037	-8.7	-6.9
Other Consumer Goods	1,364	1,372	8	0.6	5,972	6,761	789	13.2	8.6
Special Transactions Trade	703	710	7	1.0	3,175	3,556	381	12.0	4.4
Unallocated BOP adjustments	594	590	-4	-0.7	2,902	2,904	2	0.1	5.7

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,781	1,802	21	1.2	8,545	8,728	183	2.1	1.3	Métaux et alliages
38	43	5	13.2	173	182	9	5.2	22.9	Fer et acier primaires
200	189	-11	-5.5	985	985	-	-	-4.1	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
160	170	10	6.3	929	795	-134	-14.4	-14.6	Autres fer, acier et alliages
554	553	-1	-0.2	2,686	2,803	117	4.4	0.2	Aluminium, y compris alliages
172	171	-1	-0.6	844	865	21	2.5	-10.5	Cuivre et alliages
105	94	-11	-10.5	479	488	9	1.9	1.1	Nickel et alliages
396	429	33	8.3	1,541	1,868	327	21.2	28.1	Métaux précieux et alliages
90	94	4	4.4	510	433	-77	-15.1	-5.1	Zinc et alliages
64	60	-4	-6.3	398	310	-88	-22.1	-23.1	Autres métaux non ferreux et alliages
1,425	1,454	29	2.0	7,008	7,222	214	3.1	1.3	Autres biens industriels
14	13	-1	-7.1	66	67	1	1.5	-	Amiante, non ouvré
64	66	2	3.1	318	322	4	1.3	-1.5	Autres produits bruts d'origine animale
147	159	12	8.2	631	772	141	22.3	12.8	Autres minéraux non métalliques bruts
35	52	17	48.6	212	223	11	5.2	6.1	Autres matières brutes, non comestibles
454	437	-17	-3.7	2,220	2,243	23	1.0	-5.2	Ouvrages de base en metal
267	263	-4	-1.5	1,313	1,320	7	0.5	-0.8	Demi-produits en matières textiles
177	189	12	6.8	931	918	-13	-1.4	2.7	Produits minéraux non métalliques de base
268	275	7	2.6	1,317	1,357	40	3.0	7.0	Autres matières travaillées, non comestibles
8,674	8,476	-198	-2.3	43,987	44,653	666	1.5	-12.1	**Machines et équipement**
1,478	1,496	18	1.2	7,409	7,428	19	0.3	-2.3	Machines industrielles et agricoles
1,340	1,368	28	2.1	6,684	6,749	65	1.0	-0.4	Machinerie industrielle
138	129	-9	-6.5	725	679	-46	-6.3	-17.8	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,600	1,641	41	2.6	7,327	8,336	1,009	13.8	6.2	Avions et autres équipements de transport
1,146	1,190	44	3.8	5,009	6,071	1,062	21.2	13.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
454	451	-3	-0.7	2,318	2,265	-53	-2.3	-8.9	Autre matériel de transport
5,596	5,338	-258	-4.6	29,252	28,888	-364	-1.2	-18.7	Autres machines et équipements
1,343	1,187	-156	-11.6	9,073	7,657	-1,416	-15.6	-43.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,736	1,611	-125	-7.2	7,523	8,289	766	10.2	-7.1	Machines et matériel de bureau
1,790	1,752	-38	-2.1	8,445	9,070	625	7.4	-3.6	Autre matériel et outils
726	788	62	8.5	4,211	3,872	-339	-8.1	-15.1	Autres produits finis, non comestibles
7,596	7,559	-37	-0.5	40,374	36,723	-3,651	-9.0	-2.3	**Produits de l'automobile**
4,124	3,998	-126	-3.1	21,194	19,790	-1,404	-6.6	-0.1	Voitures particulières et chassis
1,311	1,392	81	6.2	7,454	6,405	-1,049	-14.1	2.1	Camions et autres véhicules moteurs
2,160	2,169	9	0.4	11,726	10,529	-1,197	-10.2	-8.4	Pièces de véhicules automobiles
1,286	1,295	9	0.7	5,765	6,408	643	11.2	6.6	**Autres biens de consommation**
613	617	4	0.7	3,038	3,080	42	1.4	-3.9	**Transactions spéciales commerciales**
540	535	-5	-0.9	2,702	2,617	-85	-3.1	3.7	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		May - mai								
United States	2000	1,566.4	3,770.5	2,818.6	4,307.7	6,976.7	8,022.7	830.8	575.6	28,868.9
États-Unis	2001	1,729.8	6,006.8	2,855.9	4,218.4	5,746.1	8,089.7	916.7	641.2	30,204.6
Mexico	2000	58.4	-	5.6	36.7	19.8	53.0	1.6	1.8	176.8
Mexique	2001	61.2	5.2	8.2	13.4	37.0	51.3	2.7	0.5	179.5
Japan	2000	309.2	38.0	293.7	175.9	45.3	11.5	15.6	2.8	891.8
Japon	2001	353.4	81.0	193.6	87.2	42.3	9.5	4.7	3.1	774.8
EU / UE										
Germany	2000	11.6	0.1	74.9	56.0	152.8	4.2	6.1	3.1	308.9
Allemagne	2001	9.4	--	45.7	42.2	57.8	2.2	5.0	3.8	166.0
France	2000	7.2	2.9	38.0	29.5	42.7	2.4	12.2	3.5	138.3
France	2001	11.3	16.8	34.8	42.4	54.2	4.6	9.5	3.1	176.6
United Kingdom	2000	29.5	5.8	60.3	149.8	235.3	7.0	10.7	8.2	506.5
Royaume-Uni	2001	29.6	6.9	47.4	127.6	128.4	4.8	13.6	6.5	364.8
Italy	2000	13.5	5.1	61.0	29.8	74.5	0.9	2.3	0.9	188.0
Italie	2001	13.5	3.8	43.5	17.7	94.6	0.7	2.7	1.1	177.4
Other EU	2000	81.9	10.4	77.1	188.2	116.4	10.2	23.0	8.4	515.6
Autres UE	2001	121.0	22.1	75.8	124.2	189.7	13.9	20.6	4.9	572.0
Total	2000	143.7	24.3	311.4	453.2	621.6	24.8	54.3	24.1	1,657.5
	2001	184.8	49.6	247.3	354.1	524.6	26.2	51.3	19.3	1,457.1
NIC / PNI										
Korea, South	2000	17.7	26.7	62.9	59.6	22.9	9.3	0.6	0.8	200.4
Corée du Sud	2001	13.7	49.3	39.8	38.8	13.4	8.8	1.4	0.6	165.7
Hong Kong	2000	10.7	--	16.7	41.0	40.3	0.8	3.5	2.0	115.1
Hong Kong	2001	11.3	0.1	15.5	30.7	17.3	0.3	2.5	1.5	79.1
Taiwan	2000	7.0	11.8	26.7	27.4	15.8	4.0	2.4	0.6	95.7
Taiwan	2001	10.2	9.7	18.5	23.2	12.7	0.1	2.4	0.6	77.5
Singapore	2000	1.6	--	3.9	14.0	14.7	0.5	0.8	0.7	36.1
Singapour	2001	0.9	--	2.1	6.2	13.7	0.4	0.7	1.2	25.2
Total	2000	37.0	38.6	110.1	142.0	93.7	14.7	7.3	4.2	447.6
	2001	36.1	59.1	75.9	98.8	57.2	9.7	7.0	3.8	347.6
Other countries	2000	342.4	17.1	234.4	368.1	358.5	38.2	87.9	27.0	1,473.6
Autres pays	2001	407.5	37.0	190.7	378.6	414.6	32.0	38.0	22.9	1,521.3
Total	**2000**	**2,457.1**	**3,888.4**	**3,773.7**	**5,483.6**	**8,115.6**	**8,164.8**	**997.5**	**635.5**	**33,516.3**
	2001	**2,772.8**	**6,238.6**	**3,571.5**	**5,150.5**	**6,821.9**	**8,218.4**	**1,020.5**	**690.8**	**34,485.0**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to May - Janvier à mai								
United States	2000	6,442.6	17,281.4	13,649.1	20,053.0	30,442.1	40,564.7	3,915.7	2,785.3	135,133.9
États-Unis	2001	7,283.2	31,063.0	13,295.9	20,405.3	30,257.9	37,137.3	4,513.0	3,109.8	147,065.4
Mexico	2000	214.0	5.5	26.6	111.1	115.8	217.2	8.0	4.8	702.8
Mexique	2001	330.4	12.5	29.4	104.0	202.2	219.5	8.3	3.9	910.0
Japan	2000	1,009.1	291.9	1,466.2	541.1	185.5	89.0	46.0	14.3	3,643.2
Japon	2001	1,140.1	268.7	1,242.5	519.5	306.3	55.0	37.3	14.1	3,583.5
EU / UE										
Germany	2000	58.5	6.9	324.6	213.7	464.6	24.1	51.8	20.7	1,165.0
Allemagne	2001	47.4	37.5	274.8	229.3	469.8	20.9	38.8	15.8	1,134.3
France	2000	33.7	9.0	165.6	172.5	298.4	12.2	50.0	20.1	761.4
France	2001	50.2	50.2	172.0	189.5	370.1	25.7	52.2	14.4	924.4
United Kingdom	2000	128.6	29.3	284.9	549.5	1,122.9	39.3	50.8	28.6	2,234.0
Royaume-Uni	2001	116.0	32.2	289.6	644.5	883.0	38.4	59.2	27.9	2,090.7
Italy	2000	37.4	29.6	321.4	151.5	158.9	6.7	15.1	4.0	724.5
Italie	2001	45.4	29.3	273.3	104.4	295.1	5.7	10.9	4.5	768.6
Other EU	2000	220.9	58.6	433.6	766.9	745.7	51.8	103.8	29.1	2,410.2
Autres UE	2001	306.6	64.1	405.0	737.0	1,028.8	50.6	102.5	29.1	2,723.7
Total	2000	479.0	133.4	1,530.1	1,854.2	2,790.5	134.0	271.5	102.5	7,295.3
	2001	565.6	213.3	1,414.8	1,904.7	3,046.8	141.4	263.6	91.7	7,641.9
NIC / PNI										
Korea, South	2000	90.7	135.3	347.2	271.0	118.2	57.6	2.7	3.0	1,025.7
Corée du Sud	2001	67.8	149.1	179.4	279.0	119.6	28.2	4.7	3.5	831.3
Hong Kong	2000	64.7	0.3	76.2	143.3	153.6	2.0	15.1	8.6	463.7
Hong Kong	2001	70.6	0.2	58.1	151.7	104.3	2.8	15.1	7.9	410.6
Taiwan	2000	41.4	31.0	138.1	170.5	80.5	16.0	10.6	3.0	491.1
Taiwan	2001	40.9	27.2	106.7	155.7	76.5	1.0	10.0	3.7	421.7
Singapore	2000	6.5	0.1	11.3	62.4	55.1	2.1	3.4	3.8	144.7
Singapour	2001	14.0	0.1	11.3	30.4	62.4	2.7	3.4	4.3	128.4
Total	2000	203.3	166.8	572.9	647.2	407.5	77.7	31.8	18.4	2,125.5
	2001	193.3	176.7	355.5	616.7	362.9	34.7	33.2	19.3	1,792.2
Other countries	2000	1,875.0	86.6	1,110.6	1,767.6	1,501.3	155.2	231.6	111.4	6,839.2
Autres pays	2001	2,064.9	132.0	938.0	1,896.5	1,597.6	147.2	165.1	118.6	7,059.9
Total	**2000**	**10,223.0**	**17,965.6**	**18,355.5**	**24,974.2**	**35,442.7**	**41,237.9**	**4,504.5**	**3,036.7**	**155,740.1**
	2001	**11,577.5**	**31,866.3**	**17,276.2**	**25,446.7**	**35,773.6**	**37,735.1**	**5,020.5**	**3,357.3**	**168,053.1**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai		January to May Janvier à mai		Variation Jan. to May Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	1.1	0.6	1.6	3.2	100.0	Groenland
High Seas	-	-	--	0.1	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	3.0	1.2	10.1	6.2	-38.6	St-Pierre-Miq.
United States	28,868.9	30,204.6	135,134.0	147,065.4	8.8	États-Unis
Total	**28,873.1**	**30,206.4**	**135,145.7**	**147,074.9**	**8.8**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	17.0	27.0	146.9	186.8	27.2	Autriche
Belgium	202.1	155.2	786.9	758.9	-3.6	Belgique
Denmark	18.6	54.4	221.1	232.3	5.1	Danemark
Finland	13.0	12.7	64.0	71.6	11.9	Finlande
France	138.3	176.7	761.4	924.5	21.4	France
Germany	309.0	166.0	1,165.0	1,134.3	-2.6	Allemagne
Gibraltar	-	--	--	0.1	--	Gibraltar
Greece	8.9	52.2	74.5	197.8	165.5	Grèce
Iceland	0.9	0.6	7.5	4.8	-36.0	Islande
Ireland	21.7	14.8	102.2	125.8	23.1	Irlande
Italy	188.0	177.5	724.5	768.6	6.1	Italie
Luxembourg	6.0	6.3	49.5	49.3	-0.4	Luxembourg
Malta	0.5	1.9	3.0	6.6	120.0	Malte
Netherlands	140.5	134.5	623.5	577.8	-7.3	Pays-Bas
Norway	67.1	55.1	363.0	507.3	39.8	Norvège
Portugal	12.6	12.2	41.8	46.1	10.3	Portugal
Spain	53.8	62.9	210.7	361.7	71.7	Espagne
Sweden	21.3	40.0	89.2	115.6	29.6	Suède
Switzerland	60.1	24.1	207.8	120.6	-42.0	Suisse
United Kingdom	506.6	364.9	2,234.1	2,090.8	-6.4	Royaume-Uni
Total	**1,786.1**	**1,538.9**	**7,876.5**	**8,281.4**	**5.1**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.1	0.1	0.3	1.4	366.7	Albanie
Armenia	-	0.2	1.1	0.7	-36.4	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.3	0.6	1.9	216.7	Azerbaïdjan
Belarus	0.3	--	1.7	0.2	-88.2	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.5	0.2	0.7	0.6	-14.3	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.5	1.1	2.8	13.7	389.3	Bulgarie
Croatia	0.7	2.7	36.5	7.4	-79.7	Croatie
Czech Republic	4.4	4.3	22.6	21.3	-5.8	Tchèque, Rép
Estonia	0.6	0.6	2.1	2.6	23.8	Estonie
Former Yugoslavia	0.2	0.3	1.1	1.1	-	Yougoslavie antér.
Georgia	0.3	1.1	2.2	4.7	113.6	Géorgie
Hungary	3.3	1.8	13.5	13.8	2.2	Hongrie
Kazakhstan	8.6	2.1	12.2	10.5	-13.9	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	0.3	0.3	0.7	133.3	Kirghizistan
Latvia	0.5	0.6	3.8	3.0	-21.1	Lettonie
Lithuania	0.4	0.2	2.1	2.0	-4.8	Lithuanie
Macedonia	--	--	0.2	0.3	50.0	Macédoine
Moldova	--	--	0.1	0.1	-	Moldavie
Poland	14.7	13.7	56.0	41.0	-26.8	Pologne
Romania	1.6	5.2	11.0	13.1	19.1	Roumanie
Russia	16.9	25.8	63.9	129.5	102.7	Russie
Slovakia	0.7	0.6	3.5	3.0	-14.3	Slovaquie
Slovenia	0.4	0.7	40.2	13.1	-67.4	Slovénie
Tajikistan	0.2	0.1	0.3	0.1	-66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	0.1	0.3	0.1	-66.7	Turkménistan
Ukraine	1.1	1.1	8.3	6.4	-22.9	Ukraine
Uzbekistan	0.5	-	0.8	2.0	150.0	Ouzbékistan
Total	**56.9**	**63.2**	**288.3**	**294.5**	**2.2**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001, and / et matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2000	May/Mai 2001	January to May / Janvier à mai 2000	January to May / Janvier à mai 2001	Variation Jan. to May / Janv. à mai 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.6	1.0	7.0	4.9	-30.0	Bahreïn
Cyprus	0.6	1.1	3.7	5.1	37.8	Chypre
Egypt	9.7	42.1	66.7	94.6	41.8	Égypte
Ethiopia	6.3	0.1	7.7	6.6	-14.3	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	30.8	18.9	371.1	227.7	-38.6	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	0.1	20.6	0.2	-99.0	Irak
Israel	19.3	24.1	99.6	144.6	45.2	Israël
Jordan	1.1	3.3	9.2	17.7	92.4	Jordanie
Kuwait	2.1	3.8	16.7	24.5	46.7	Koweït
Lebanon	3.6	2.8	13.4	11.5	-14.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.4	2.0	17.0	6.2	-63.5	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	1.9	4.0	5.3	32.5	Oman (Muscat)
Qatar	0.8	2.6	5.8	11.6	100.0	Qatar
Saudi Arabia	17.2	13.0	106.0	126.6	19.4	Arabie Saoudite
Somalia	-	--	0.1	0.2	100.0	Somalie
Sudan	1.5	19.4	9.9	31.6	219.2	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.5	2.7	2.5	-7.4	Syrienne, Rép. ar
Turkey	16.9	20.6	96.8	65.6	-32.2	Turquie
United Arab Emir.	26.6	10.8	94.3	76.6	-18.8	Émir. arabes unis
Yemen	0.2	0.8	4.9	11.2	128.6	Yémen
Total	**138.9**	**168.8**	**957.2**	**874.8**	**-8.6**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	25.6	33.5	141.6	135.5	-4.3	Algérie
Angola	0.4	0.5	2.6	1.7	-34.6	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	0.3	0.2	1.0	3.3	230.0	Bénin
Botswana	--	0.1	2.6	0.6	-76.9	Botswana
Bouvet Island	--	-	--	-	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	0.1	0.7	3.7	428.6	Burkina Faso
Burundi	-	--	0.9	0.1	-88.9	Burundi
Cameroon	2.1	1.0	7.6	6.1	-19.7	Cameroun
Cape Verde	0.1	-	0.1	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	-	0.1	...	Rép Centrafr.
Chad	-	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	--	--	0.2	--	Comores
Congo	0.5	0.7	1.4	4.3	207.1	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.3	0.2	2.0	0.6	-70.0	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	2.0	0.5	6.5	2.3	-64.6	Côte-d'Ivoire
Djibouti	0.1	--	0.1	0.2	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	-	0.2	--	0.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	--	-	0.1	0.1	-	Ter. aust. franç.
Gabon	1.0	0.3	2.0	1.8	-10.0	Gabon
Gambia	-	0.2	0.1	0.2	100.0	Gambie
Ghana	4.0	5.3	29.8	20.1	-32.6	Ghana
Guinea	0.3	0.2	2.4	2.2	-8.3	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	0.1	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	2.2	4.1	5.4	11.7	116.7	Kenya
Lesotho	-	-	--	--	--	Lesotho
Liberia	0.3	0.1	1.0	1.1	10.0	Libéria
Madagascar	--	--	0.3	0.1	-66.7	Madagascar
Malawi	0.4	0.6	2.3	1.9	-17.4	Malawi
Mali	2.3	0.2	6.0	1.6	-73.3	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.4	300.0	Mauritanie
Mauritius	0.8	0.2	1.8	0.9	-50.0	Maurice
Morocco	11.5	23.9	93.0	121.8	31.0	Maroc
Mozambique	2.3	0.6	4.8	5.1	6.3	Mozambique
Namibia	1.2	0.1	2.5	0.2	-92.0	Namibie
Niger	0.2	--	1.3	0.2	-84.6	Niger
Nigeria	1.2	9.8	10.5	41.3	293.3	Nigéria

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai		January to May / Janvier à mai		Variation Jan. to May / Janv. à mai	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Reunion	0.1	--	0.3	0.6	100.0	Réunion
Rwanda	0.2	0.2	0.6	0.8	33.3	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.3	0.4	9.8	31.9	225.5	Sénégal
Seychelles	-	--	--	0.6	--	Seychelles
Sierra Leone	-	0.2	0.3	1.0	233.3	Sierra Leone
South Africa	21.4	9.1	105.9	68.0	-35.8	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.4	--	1.1	0.2	-81.8	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	2.5	1.2	8.6	5.2	-39.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.2	2.4	5.0	8.2	64.0	Togo
Tunisia	1.4	1.2	5.5	13.9	152.7	Tunisie
Uganda	0.4	0.3	1.6	1.1	-31.3	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	0.5	0.4	1.5	1.4	-6.7	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.2	2.3	1.3	-43.5	Zimbabwe
Total	**88.5**	**98.4**	**473.5**	**504.3**	**6.5**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	-	0.1	-	-100.0	Afghanistan
Bangladesh	29.1	10.8	57.7	47.0	-18.5	Bangladesh
Bhutan	-	--	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	--	0.4	0.4	-	Brunei Darussalam
Cambodia	7.3	0.1	7.7	0.2	-97.4	Cambodge
China, P. Rep.	298.3	407.7	1,312.9	1,639.6	24.9	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	115.2	79.2	463.7	410.6	-11.5	Hong Kong
India	33.2	75.4	198.4	287.5	44.9	Inde
Indonesia	48.9	40.5	297.8	189.2	-36.5	Indonésie
Japan	891.8	774.8	3,643.2	3,583.5	-1.6	Japon
Korea, North	2.1	0.1	2.6	3.0	15.4	Corée du Nord
Korea, South	200.4	165.7	1,025.8	831.4	-19.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	--	0.2	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.2	0.6	0.4	1.1	175.0	Macao
Malaysia	23.7	22.0	183.7	143.2	-22.0	Malaisie
Maldives	--	0.2	0.2	3.4	...	Maldives
Myanmar	-	-	--	0.1	--	Myanmar
Nepal	--	--	3.2	0.2	-93.8	Népal
Pakistan	3.8	3.9	28.9	31.4	8.7	Pakistan
Philippines	48.0	25.2	154.5	122.6	-20.6	Philippines
Singapore	36.2	25.2	144.8	128.5	-11.3	Singapour
Sri Lanka	10.4	1.5	26.5	18.6	-29.8	Sri Lanka
Taiwan	95.8	77.5	491.2	421.7	-14.1	Taiwan
Thailand	29.3	29.1	136.9	153.6	12.2	Thaïlande
Vietnam	3.5	4.4	20.0	19.0	-5.0	Viêt-Nam
Total	**1,877.2**	**1,743.9**	**8,200.7**	**8,036.2**	**-2.0**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.1	0.3	0.4	33.3	Samoa américaines
Australia	83.7	88.6	469.3	423.3	-9.8	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	-	--	-	--	...	Îles Cook
Fiji	0.2	0.3	1.9	0.5	-73.7	Fidji
Fr. Polynesia	1.8	0.9	5.3	4.7	-11.3	Polynésie fr.
Guam	0.5	0.1	0.9	0.7	-22.2	Guam
Kiribati	--	0.1	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	-	-	-	--	...	Nauru
New Caledonia	0.1	0.1	0.5	0.4	-20.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	15.0	21.4	73.8	93.6	26.8	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	-	0.1	...	Nioué
Norfolk Island	-	0.3	-	0.3	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	0.1	0.7	2.0	185.7	Papouasie, N.-G.

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2000	May/Mai 2001	January to May / Janvier à mai 2000	January to May / Janvier à mai 2001	Variation Jan. to May / Janv. à mai 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Pitcairn Island	-	-	--	0.1	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	-	--	0.7	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	--	0.2	0.4	0.3	-25.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	--	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.3	0.1	-66.7	Samoa occidental
Total	**101.5**	**112.3**	**553.6**	**527.4**	**-4.7**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	15.1	16.7	114.7	69.4	-39.5	Argentine
Bolivia	0.7	2.0	4.8	4.3	-10.4	Bolivie
Brazil	77.0	79.8	294.6	370.3	25.7	Brésil
Chile	37.1	35.1	141.6	150.2	6.1	Chili
Colombia	30.4	30.4	118.9	136.3	14.6	Colombie
Ecuador	8.6	12.0	32.8	69.2	111.0	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.6	0.8	2.6	3.1	19.2	Guyane
Paraguay	0.2	0.2	1.9	2.0	5.3	Paraguay
Peru	17.9	25.2	61.9	71.2	15.0	Pérou
Surinam	0.1	0.4	0.8	1.4	75.0	Surinam
Uruguay	1.7	1.8	7.3	9.1	24.7	Uruguay
Venezuela	82.6	65.2	246.1	234.9	-4.6	Venezuela
Total	**272.0**	**269.8**	**1,028.1**	**1,121.5**	**9.1**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	0.1	0.2	0.4	100.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.3	1.7	4.7	4.7	-	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.7	2.1	10.1	8.8	-12.9	Bahamas
Barbados	2.1	2.0	12.4	11.4	-8.1	Barbade
Belize	0.3	0.3	1.0	1.5	50.0	Belize
Bermuda	2.4	3.5	14.6	17.8	21.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	57.7	0.2	58.7	1.0	-98.3	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.7	0.4	3.4	3.5	2.9	Îles Cayman
Costa Rica	6.3	4.0	42.3	26.2	-38.1	Costa Rica
Cuba	30.7	47.4	113.8	143.8	26.4	Cuba
Dominica	0.1	0.2	1.0	1.3	30.0	Dominique
Dominican Rep.	10.0	5.8	39.6	37.2	-6.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	0.6	1.7	10.9	7.2	-33.9	El Salvador
Grenada	0.2	0.2	1.2	1.3	8.3	Grenade
Guadeloupe	0.2	--	1.0	1.1	10.0	Guadeloupe
Guatemala	5.3	12.5	45.4	48.3	6.4	Guatemala
Haiti	1.8	2.1	11.3	10.5	-7.1	Haïti
Honduras	0.9	0.8	6.5	4.3	-33.8	Honduras
Jamaica	8.5	6.9	43.5	34.1	-21.6	Jamaïque
Martinique	--	0.4	0.7	1.2	71.4	Martinique
Mexico	176.9	179.5	702.9	910.1	29.5	Mexique
Montserrat	-	--	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Neth. Antilles	1.0	1.5	8.3	4.7	-43.4	Antilles néerl.
Nicaragua	1.1	0.5	6.3	3.5	-44.4	Nicaragua
Panama	3.9	1.5	26.9	14.2	-47.2	Panama
Saint Lucia	0.5	0.4	3.0	2.3	-23.3	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.9	1.8	5.2	6.5	25.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.4	0.4	2.3	1.2	-47.8	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	7.4	5.5	38.0	28.9	-23.9	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	--	1.0	1.1	10.0	Î. Turks Caicos
Total	**322.2**	**283.5**	**1,216.4**	**1,338.2**	**10.0**	**Total**
All Countries	**33,516.3**	**34,485.0**	**155,740.1**	**168,053.1**	**7.9**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		May - mai								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	77.5	130.7	63.6	72.1	1.6	--	0.1	6.0	351.5
Terre-Neuve	2001	71.9	169.5	51.9	51.0	1.7	--	0.6	6.9	353.5
Prince Edward Is.	2000	44.5	-	1.5	1.7	4.5	0.5	0.7	7.1	60.6
Î. Prince-Édouard	2001	47.1	0.3	0.5	2.0	4.8	0.2	0.5	7.5	62.9
Nova Scotia	2000	127.9	58.3	92.5	44.3	117.5	5.7	4.6	9.0	459.9
Nouvelle-Écosse	2001	130.0	103.8	85.7	38.6	142.4	8.2	3.7	9.1	521.5
New Brunswick	2000	139.1	223.5	249.8	51.3	34.6	1.7	2.2	10.1	712.1
Nouveau-Brunswick	2001	162.3	432.8	209.0	56.4	43.4	0.8	2.5	10.6	917.9
Quebec	2000	279.4	128.7	929.3	1,352.3	2,739.1	342.9	382.6	129.5	6,283.8
Québec	2001	310.4	127.7	984.7	1,323.7	2,132.4	327.8	351.2	149.1	5,706.9
Ontario	2000	600.9	140.5	664.7	2,644.3	3,900.8	7,643.2	498.5	344.4	16,437.4
Ontario	2001	663.0	148.5	685.5	2,406.8	3,615.2	7,680.5	546.7	377.8	16,124.0
Manitoba	2000	213.3	72.7	49.9	178.7	357.2	58.8	30.2	14.1	974.9
Manitoba	2001	265.2	155.4	42.2	150.7	169.6	64.9	42.7	15.6	906.4
Saskatchewan	2000	338.5	325.3	65.6	312.4	34.3	5.8	2.1	9.1	1,093.1
Saskatchewan	2001	387.9	202.0	36.9	354.3	35.2	7.0	2.7	9.6	1,035.5
Alberta	2000	426.9	2,481.9	253.1	379.2	594.1	28.5	14.7	53.4	4,231.8
Alberta	2001	502.7	3,769.5	249.3	469.0	381.4	63.8	14.7	56.2	5,506.5
British Columbia	2000	209.1	326.8	1,402.6	379.4	331.6	77.8	61.7	52.7	2,841.5
Colombie britann.	2001	232.1	1,129.1	1,225.8	295.6	295.7	65.3	55.2	48.4	3,347.2
Yukon/N.W.T./Nvt[1]	2000	0.1	--	1.2	67.7	0.4	--	--	0.1	69.7
Yukon/T.N.-O./Nt[1]	2001	--	--	0.1	2.3	0.1	0.1	--	0.1	2.7
Total	**2000**	**2,457.1**	**3,888.4**	**3,773.7**	**5,483.6**	**8,115.6**	**8,164.8**	**997.5**	**635.5**	**33,516.3**
Total	**2001**	**2,772.8**	**6,238.6**	**3,571.5**	**5,150.5**	**6,821.9**	**8,218.4**	**1,020.5**	**690.8**	**34,485.0**
Re-Exports	**2000**	**34.4**	**26.5**	**8.5**	**134.8**	**653.0**	**171.0**	**76.4**	**1,310.0**	**2,414.5**
Réexportations	**2001**	**28.8**	**29.4**	**7.5**	**118.5**	**775.3**	**185.6**	**81.0**	**1,489.9**	**2,715.9**
Total Exports	**2000**	**2,491.5**	**3,914.9**	**3,782.2**	**5,618.4**	**8,768.6**	**8,335.8**	**1,073.9**	**1,945.5**	**35,930.8**
Exportations tot.	**2001**	**2,801.6**	**6,268.0**	**3,579.0**	**5,269.0**	**7,597.2**	**8,404.0**	**1,101.4**	**2,180.8**	**37,200.9**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034, matrix / matrice 3630

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to May - Janvier à mai								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	158.7	834.1	290.1	225.5	24.7	0.1	0.8	30.2	1,564.3
Terre-Neuve	2001	152.1	818.5	280.1	199.2	9.9	0.2	1.2	34.8	1,496.1
Prince Edward Is.	2000	173.4	--	8.2	6.5	35.2	1.4	4.4	27.9	257.1
Î. Prince-Édouard	2001	161.4	0.4	3.8	8.4	25.3	1.7	2.8	34.6	238.4
Nova Scotia	2000	501.7	109.9	412.7	192.0	568.9	28.2	19.6	42.7	1,875.7
Nouvelle-Écosse	2001	515.2	666.3	444.6	184.0	540.9	36.3	15.9	46.7	2,450.0
New Brunswick	2000	422.3	923.9	1,155.5	200.3	143.5	6.5	10.6	44.9	2,907.4
Nouveau-Brunswick	2001	461.8	1,551.9	997.4	260.2	197.0	8.5	11.7	48.9	3,537.4
Quebec	2000	1,149.8	603.0	4,473.0	6,297.0	11,607.9	1,784.4	1,626.4	637.4	28,178.9
Québec	2001	1,334.5	852.6	4,604.8	6,433.2	12,295.4	1,342.2	1,811.7	728.0	29,402.5
Ontario	2000	2,477.9	706.6	3,284.3	11,949.7	17,774.3	38,604.8	2,313.5	1,641.0	78,752.1
Ontario	2001	2,847.5	975.1	3,288.1	12,017.8	17,902.3	35,534.5	2,611.4	1,798.3	76,975.0
Manitoba	2000	978.3	358.5	256.5	693.8	1,275.6	271.7	161.9	67.7	4,063.8
Manitoba	2001	1,162.9	537.3	205.9	679.1	815.4	288.4	187.7	82.8	3,959.5
Saskatchewan	2000	1,587.8	1,369.7	327.4	1,698.4	193.3	27.6	11.7	53.4	5,269.3
Saskatchewan	2001	1,767.7	1,181.0	228.0	1,599.2	213.4	32.5	19.1	57.8	5,098.6
Alberta	2000	1,937.9	11,681.8	1,349.6	1,873.3	2,416.8	128.4	60.4	246.0	19,694.2
Alberta	2001	2,295.5	20,507.3	1,155.5	2,243.7	2,242.4	205.0	76.8	270.3	28,996.4
British Columbia	2000	834.9	1,378.1	6,790.6	1,611.1	1,401.8	384.8	295.1	245.2	12,941.5
Colombie britann.	2001	878.7	4,775.8	6,064.5	1,598.2	1,530.9	285.5	282.0	254.8	15,670.3
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2000	0.4	0.1	7.6	226.6	0.8	--	--	0.2	235.8
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2001	0.1	0.1	3.4	223.7	0.9	0.2	0.2	0.3	228.8
Total	**2000**	**10,223.0**	**17,965.6**	**18,355.5**	**24,974.2**	**35,442.7**	**41,237.9**	**4,504.5**	**3,036.7**	**155,740.1**
Total	**2001**	**11,577.5**	**31,866.3**	**17,276.2**	**25,446.7**	**35,773.6**	**37,735.1**	**5,020.5**	**3,357.3**	**168,053.1**
Re-Exports	**2000**	**183.2**	**33.1**	**46.4**	**552.5**	**2,980.5**	**629.4**	**342.6**	**6,140.3**	**10,907.9**
Réexportations	**2001**	**144.2**	**90.8**	**35.8**	**612.4**	**3,396.1**	**850.3**	**428.4**	**6,633.8**	**12,191.8**
Total Exports	**2000**	**10,406.2**	**17,998.7**	**18,401.9**	**25,526.7**	**38,423.2**	**41,867.3**	**4,847.1**	**9,177.0**	**166,648.0**
Exportations tot.	**2001**	**11,721.6**	**31,957.1**	**17,312.0**	**26,059.1**	**39,169.8**	**38,585.4**	**5,448.9**	**9,991.1**	**180,244.9**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034, matrix / matrice 3630

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	30,541	30,124	-417	-1.4	148,680	150,188	1,508	1.0	-1.8
Agricultural and Fishing Products	1,708	1,672	-36	-2.1	7,520	8,322	802	10.7	9.8
Fruits and Vegetables	448	457	9	2.0	2,056	2,230	174	8.5	10.7
Fresh fruits and berries	148	158	10	6.8	701	738	37	5.3	13.7
Dried fruits, fruits and fruit prep.	85	86	1	1.2	413	415	2	0.5	3.6
Fresh vegetables	122	121	-1	-0.8	520	616	96	18.5	15.2
Other vegetables and vegetable prep.	94	92	-2	-2.1	422	461	39	9.2	7.0
Other Agricultural and Fishing Products	1,260	1,215	-45	-3.6	5,463	6,092	629	11.5	9.4
Live animals	30	32	2	6.7	155	166	11	7.1	28.0
Meat and meat preparations	128	127	-1	-0.8	578	665	87	15.1	12.4
Fish and marine animals	183	157	-26	-14.2	793	798	5	0.6	-7.1
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	250	246	-4	-1.6	1,172	1,201	29	2.5	2.9
Dairy produce, eggs and honey	45	45	-	-	193	234	41	21.2	9.8
Corn (maize) shelled	55	48	-7	-12.7	95	234	139	146.3	182.4
Other cereals and cereal preparations	119	120	1	0.8	509	569	60	11.8	14.3
Sugar and sugar preparations	119	96	-23	-19.3	425	508	83	19.5	9.1
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	73	74	1	1.4	338	375	37	10.9	8.8
Beverages	148	161	13	8.8	693	793	100	14.4	8.8
Tobacco	8	8	-	-	39	37	-2	-5.1	-
Crude vegetable products	84	86	2	2.4	404	433	29	7.2	16.2
Cotton	18	15	-3	-16.7	70	80	10	14.3	-
Energy Products	1,638	1,753	115	7.0	6,882	8,519	1,637	23.8	17.7
Crude Petroleum	1,160	1,257	97	8.4	5,124	6,211	1,087	21.2	10.9
Other Energy Products	479	496	17	3.5	1,758	2,308	550	31.3	38.9
Coal and other related products	126	115	-11	-8.7	527	629	102	19.4	-1.7
Petroleum and coal products	353	381	28	7.9	1,232	1,679	447	36.3	58.1
Forestry Products	253	243	-10	-4.0	1,264	1,245	-19	-1.5	-5.4
Forestry Products	253	243	-10	-4.0	1,264	1,245	-19	-1.5	-5.4
Crude wood products	63	61	-2	-3.2	277	313	36	13.0	7.0
Wood fabricated materials	189	181	-8	-4.2	987	932	-55	-5.6	-9.5
Industrial Goods and Materials	5,921	6,056	135	2.3	29,033	29,764	731	2.5	1.9
Metals and Metal Ores	1,314	1,495	181	13.8	7,108	6,694	-414	-5.8	5.4
Metals in ores, concentrates and scrap	276	271	-5	-1.8	1,205	1,354	149	12.4	12.4
Steel bars, rods, plates, sheets	314	297	-17	-5.4	2,286	1,627	-659	-28.8	-34.1
Other iron and steel products	225	194	-31	-13.8	1,107	1,117	10	0.9	-11.8
Precious metals including alloys	171	406	235	137.4	692	925	233	33.7	217.2
Other non-ferrous metals and alloys	328	326	-2	-0.6	1,818	1,672	-146	-8.0	-13.8
Chemicals and Plastics	2,129	2,119	-10	-0.5	10,006	10,574	568	5.7	5.5
Organic chemicals	508	493	-15	-3.0	2,191	2,496	305	13.9	9.3
Plastic materials	770	775	5	0.6	3,825	3,873	48	1.3	0.8
Other chemicals and related prod.	851	852	1	0.1	3,991	4,205	214	5.4	8.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,627	28,213	-414	-1.4	145,561	141,062	-4,499	-3.1	-4.4	**Total**
1,698	1,675	-23	-1.4	7,829	8,299	470	6.0	8.0	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
410	417	7	1.7	2,045	2,042	-3	-0.1	3.0	Fruits et légumes
129	140	11	8.5	694	665	-29	-4.2	-0.7	Fruits frais et baies
80	82	2	2.5	397	392	-5	-1.3	5.1	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
107	103	-4	-3.7	513	518	5	1.0	5.1	Légumes frais
94	93	-1	-1.1	440	467	27	6.1	6.9	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,287	1,258	-29	-2.3	5,784	6,258	474	8.2	9.8	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
24	26	2	8.3	142	135	-7	-4.9	18.2	Animaux vivants
119	118	-1	-0.8	570	611	41	7.2	8.3	Viandes et préparations de viandes
162	138	-24	-14.8	758	734	-24	-3.2	-9.2	Poisson et animaux marins
270	272	2	0.7	1,313	1,329	16	1.2	1.1	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
44	45	1	2.3	209	228	19	9.1	2.3	Produits laitiers, oeufs et miel
66	62	-4	-6.1	116	284	168	144.8	210.0	Blé d'inde (maïs) égrené
136	136	-	-	566	647	81	14.3	18.3	Autres céréales et préparations céréalières
124	101	-23	-18.5	461	522	61	13.2	16.1	Sucre et préparations à base de sucre
78	76	-2	-2.6	374	395	21	5.6	2.7	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
137	153	16	11.7	682	743	61	8.9	6.3	Boissons
7	8	1	14.3	38	33	-5	-13.2	-	Tabac
102	106	4	3.9	477	509	32	6.7	23.3	Produits végétaux bruts
20	17	-3	-15.0	79	86	7	8.9	6.3	Coton
1,178	1,278	100	8.5	5,272	5,845	573	10.9	9.7	**Produits énergétiques**
803	855	52	6.5	3,687	4,050	363	9.8	2.3	Pétrole brut
374	423	49	13.1	1,585	1,794	209	13.2	28.6	Autres produits énergétiques
92	84	-8	-8.7	517	431	-86	-16.6	-24.3	Houille et autres produits connexes
282	339	57	20.2	1,067	1,364	297	27.8	55.5	Dérivés du pétrole et du charbon
237	225	-12	-5.1	1,180	1,169	-11	-0.9	-5.1	**Produits forestiers**
237	225	-12	-5.1	1,180	1,169	-11	-0.9	-5.1	Produits forestiers
61	60	-1	-1.6	261	304	43	16.5	13.2	Matières en bois brutes
176	165	-11	-6.3	920	865	-55	-6.0	-10.3	Demi-produits en bois
5,325	5,531	206	3.9	28,096	26,925	-1,171	-4.2	-1.6	**Biens industriels**
1,354	1,522	168	12.4	7,127	6,725	-402	-5.6	8.9	Métaux et minerais métalliques
277	274	-3	-1.1	1,197	1,374	177	14.8	15.6	Minerais, concentrés et déchets métallifères
312	294	-18	-5.8	2,299	1,615	-684	-29.8	-33.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
216	182	-34	-15.7	1,085	1,052	-33	-3.0	-13.7	Autres produits de fer et d'acier
233	457	224	96.1	708	1,075	367	51.8	248.9	Métaux précieux, y compris alliages
315	314	-1	-0.3	1,838	1,611	-227	-12.4	-16.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,854	1,884	30	1.6	9,546	9,395	-151	-1.6	0.8	Produits chimiques et plastiques
440	432	-8	-1.8	2,032	2,168	136	6.7	6.7	Produits chimiques organiques
663	685	22	3.3	3,670	3,444	-226	-6.2	-3.4	Matières plastiques
751	766	15	2.0	3,844	3,783	-61	-1.6	1.5	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,478	2,442	-36	-1.5	11,918	12,496	578	4.8	-2.9
Crude animal products	25	25	-	-	102	116	14	13.7	13.6
Wool and man-made fibres	31	32	1	3.2	152	162	10	6.6	-5.9
Crude non-metallic minerals	85	87	2	2.4	486	446	-40	-8.2	-17.1
Textile fabricated materials	370	364	-6	-1.6	1,866	1,834	-32	-1.7	-2.7
Metal fabricated basic products	800	784	-16	-2.0	4,620	4,049	-571	-12.4	-22.1
Rubber fabricated materials	103	104	1	1.0	509	504	-5	-1.0	2.0
Oils, fats, animal and vegetable	57	57	-	-	302	287	-15	-5.0	-6.6
Non-metallic minerals	234	229	-5	-2.1	1,248	1,164	-84	-6.7	-6.9
Other fabricated materials	772	761	-11	-1.4	2,633	3,934	1,301	49.4	34.5
Machinery and Equipment	9,945	9,588	-357	-3.6	49,500	49,702	202	0.4	-9.0
Industrial and Agricultural Machinery	2,460	2,409	-51	-2.1	12,792	12,142	-650	-5.1	-4.7
Engines, turbines and elec. motors	307	322	15	4.9	1,289	1,541	252	19.6	24.3
Drilling mining machinery	114	95	-19	-16.7	628	578	-50	-8.0	-12.0
Excavating machinery	149	143	-6	-4.0	761	662	-99	-13.0	-2.7
Metal working machinery	217	222	5	2.3	1,298	1,117	-181	-13.9	-15.9
Other industrial machinery	1,392	1,361	-31	-2.2	7,468	6,851	-617	-8.3	-7.2
Agricultural machinery incl. tractors	281	265	-16	-5.7	1,348	1,392	44	3.3	-6.7
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,213	1,298	85	7.0	5,823	6,203	380	6.5	-17.4
Aircraft, engines, parts	840	936	96	11.4	3,431	4,354	923	26.9	16.4
Other transportation equipment & parts	374	363	-11	-2.9	2,391	1,850	-541	-22.6	-52.7
Office Machines and Equipment	1,707	1,558	-149	-8.7	7,502	8,209	707	9.4	-0.9
Other Machinery and Equipment	4,565	4,322	-243	-5.3	23,384	23,148	-236	-1.0	-11.1
Other commun. and related equipment	1,913	1,679	-234	-12.2	10,542	9,892	-650	-6.2	-25.8
Other equipment and tools	2,652	2,643	-9	-0.3	12,841	13,256	415	3.2	1.8
Automotive Products	6,276	6,119	-157	-2.5	32,920	29,374	-3,546	-10.8	-6.4
Passenger Autos and Chassis	1,734	1,708	-26	-1.5	8,980	8,208	-772	-8.6	-4.2
Trucks and Other Motor Vehicles	807	814	7	0.9	4,677	3,786	-891	-19.1	-10.8
Motor Vehicle Parts	3,736	3,597	-139	-3.7	19,263	17,380	-1,883	-9.8	-6.4
Other Consumer Goods	3,594	3,486	-108	-3.0	16,234	17,622	1,388	8.5	5.5
Apparel and Footwear	687	694	7	1.0	2,971	3,387	416	14.0	10.0
Apparel and apparel accessories	555	558	3	0.5	2,384	2,752	368	15.4	10.9
Footwear	133	135	2	1.5	588	635	47	8.0	5.5
Miscellaneous Consumer Goods	2,907	2,792	-115	-4.0	13,263	14,236	973	7.3	4.4
Television, radios, phonographs	174	181	7	4.0	970	850	-120	-12.4	-7.7
Printed matter	301	292	-9	-3.0	1,427	1,470	43	3.0	4.7
Watches, sporting goods and toys	342	339	-3	-0.9	1,617	1,728	111	6.9	2.7
House furnishings	523	505	-18	-3.4	2,317	2,576	259	11.2	5.9
Photographic goods	246	240	-6	-2.4	1,147	1,200	53	4.6	6.2
Miscellaneous end products	1,321	1,234	-87	-6.6	5,785	6,412	627	10.8	5.7
Special Transactions Trade	650	652	2	0.3	2,633	2,961	328	12.5	22.6
Unallocated BOP adjustments	555	556	1	0.2	2,693	2,678	-15	-0.6	1.1

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

April Avril 2001	May Mai 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		May-Mai 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,116	2,125	9	0.4	11,422	10,804	-618	-5.4	-9.8	Autres produits industriels
22	22	-	-	119	107	-12	-10.1	-12.0	Produits bruts d'origine animale
27	28	1	3.7	146	145	-1	-0.7	-12.5	Laine et fibres artificielles
79	79	-	-	395	405	10	2.5	-6.0	Minéraux non métalliques bruts
360	358	-2	-0.6	1,890	1,789	-101	-5.3	-4.0	Demi-produits en matières textiles
689	682	-7	-1.0	4,341	3,552	-789	-18.2	-26.1	Demi-produits de base en metal
90	91	1	1.1	482	447	-35	-7.3	-3.2	Demi-produits en caoutchouc
65	64	-1	-1.5	326	322	-4	-1.2	-	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
211	207	-4	-1.9	1,178	1,056	-122	-10.4	-10.4	Minéraux non métalliques
573	594	21	3.7	2,545	2,982	437	17.2	12.5	Autres matières travaillées non comest.
10,198	9,673	-525	-5.1	51,390	50,818	-572	-1.1	-10.0	**Machines et équipement**
2,107	2,084	-23	-1.1	11,778	10,549	-1,229	-10.4	-8.5	Machines industrielles et agricoles
265	283	18	6.8	1,203	1,359	156	13.0	19.4	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
97	81	-16	-16.5	573	495	-78	-13.6	-15.6	Machines de forage et pour mines
126	122	-4	-3.2	693	569	-124	-17.9	-6.9	Machines à creuser
183	190	7	3.8	1,186	960	-226	-19.1	-19.1	Machines pour le travail des métaux
1,195	1,179	-16	-1.3	6,880	5,954	-926	-13.5	-10.8	Autres machineries industrielles
242	229	-13	-5.4	1,243	1,213	-30	-2.4	-10.5	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,026	1,109	83	8.1	5,354	5,342	-12	-0.2	-21.1	Avions et autres équipements de transport
699	788	89	12.7	3,133	3,694	561	17.9	10.1	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
327	321	-6	-1.8	2,222	1,648	-574	-25.8	-53.4	Autre matériel de transport de pièces
2,877	2,490	-387	-13.5	11,647	13,441	1,794	15.4	2.3	Machines et matériel de bureau
4,188	3,989	-199	-4.8	22,611	21,486	-1,125	-5.0	-13.8	Autres machines et équipements
1,852	1,640	-212	-11.4	10,594	9,654	-940	-8.9	-27.0	Autre équipement et matériel de télécom.
2,336	2,349	13	0.6	12,017	11,832	-185	-1.5	-1.2	Autre équipement et outils
5,792	5,684	-108	-1.9	31,569	27,387	-4,182	-13.2	-7.9	**Produits de l'automobile**
1,720	1,702	-18	-1.0	8,925	8,218	-707	-7.9	-3.2	Voitures particulières et chassis
716	721	5	0.7	4,333	3,372	-961	-22.2	-13.3	Camions et autres véhicules moteurs
3,357	3,261	-96	-2.9	18,312	15,797	-2,515	-13.7	-9.0	Pièces de véhicules automobiles
3,147	3,093	-54	-1.7	15,261	15,662	401	2.6	1.6	**Autres biens de consommation**
606	618	12	2.0	2,783	3,026	243	8.7	6.7	Vêtements et chaussures
491	498	7	1.4	2,229	2,462	233	10.5	8.0	Vêtements et accessoires vestimentaires
115	120	5	4.3	554	564	10	1.8	1.7	Chaussures
2,541	2,475	-66	-2.6	12,478	12,636	158	1.3	0.4	Biens de consommation divers
164	172	8	4.9	976	811	-165	-16.9	-12.2	Téléviseurs, radios et phonographes
243	241	-2	-0.8	1,272	1,216	-56	-4.4	-0.8	Imprimés
308	316	8	2.6	1,558	1,595	37	2.4	1.6	Montres, articles pour sports et jeux
445	437	-8	-1.8	2,144	2,227	83	3.9	1.4	Fournitures de maison
237	233	-4	-1.7	1,162	1,171	9	0.8	2.6	Articles photographiques
1,142	1,077	-65	-5.7	5,366	5,616	250	4.7	1.9	Divers produits finis, non comestibles
607	608	1	0.2	2,580	2,782	202	7.8	19.2	**Transactions spéciales commerciales**
446	446	-	-	2,384	2,175	-209	-8.8	-6.1	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		May - mai								
United States	2000	950.0	292.8	219.6	4,707.9	6,229.7	6,193.2	1,793.0	320.9	20,707.0
États-Unis	2001	1,098.6	339.1	196.0	4,590.4	6,087.4	5,725.7	1,867.4	390.1	20,294.6
Mexico	2000	45.8	74.1	0.8	61.6	320.8	446.7	77.9	0.5	1,028.2
Mexique	2001	49.2	33.3	0.6	72.5	360.0	467.0	66.7	0.6	1,049.8
Japan	2000	4.6	0.7	0.1	141.9	634.3	493.9	133.0	3.1	1,411.5
Japon	2001	3.8	0.3	0.1	95.6	551.3	371.3	127.3	1.7	1,151.5
EU / UE										
Germany	2000	12.3	0.6	5.7	154.9	349.1	114.2	65.0	3.0	704.6
Allemagne	2001	12.8	1.9	2.1	149.1	311.7	123.6	73.8	2.3	677.3
France	2000	39.7	1.0	0.4	116.4	284.8	4.4	58.1	2.1	506.8
France	2001	45.9	0.1	0.3	63.9	360.5	3.7	65.8	1.3	541.4
United Kingdom	2000	25.3	479.2	0.3	120.3	450.4	29.8	68.4	12.1	1,185.8
Royaume-Uni	2001	28.3	403.4	0.3	122.6	353.8	18.7	90.2	3.7	1,020.8
Italy	2000	25.5	1.9	2.1	104.0	121.1	12.8	46.3	0.6	314.1
Italie	2001	34.0	4.7	2.1	93.6	120.2	20.6	64.4	0.7	340.2
Other EU	2000	63.0	20.1	5.0	202.2	234.2	46.9	140.0	2.5	713.8
Autres UE	2001	63.9	47.0	4.6	240.7	236.3	65.8	133.6	2.2	794.0
Total	2000	165.7	502.7	13.4	697.8	1,439.7	208.2	377.8	20.3	3,425.4
	2001	184.9	457.0	9.3	669.9	1,382.4	232.4	427.8	10.1	3,373.9
NIC / PNI										
Korea, South	2000	3.7	18.2	--	88.0	584.4	61.7	44.4	0.4	800.7
Corée du Sud	2001	4.0	19.2	--	64.0	183.4	89.1	41.8	0.3	401.8
Hong Kong	2000	4.6	--	0.1	7.3	45.0	0.1	47.6	0.2	104.9
Hong Kong	2001	5.8	--	0.1	8.2	27.1	0.1	53.0	0.2	94.6
Taiwan	2000	4.4	--	1.1	86.0	254.7	9.9	45.6	0.9	402.5
Taiwan	2001	4.3	--	0.8	64.3	224.9	13.6	49.1	0.8	357.6
Singapore	2000	1.2	--	--	1.2	88.3	1.0	8.4	0.5	100.5
Singapour	2001	2.3	--	--	4.6	62.6	0.9	8.8	0.2	79.4
Total	2000	13.9	18.2	1.2	182.6	972.4	72.7	145.9	1.9	1,408.9
	2001	16.4	19.2	1.0	141.1	498.1	103.7	152.7	1.4	933.6
Other countries	2000	423.1	690.4	27.1	659.7	1,300.5	60.5	726.2	208.3	4,095.8
Autres pays	2001	410.1	881.0	31.9	675.7	1,074.3	80.0	794.2	316.8	4,263.9
Total	**2000**	**1,603.3**	**1,578.9**	**262.2**	**6,451.4**	**10,897.5**	**7,475.2**	**3,253.7**	**554.8**	**32,077.0**
	2001	**1,763.1**	**1,729.9**	**238.9**	**6,245.2**	**9,953.5**	**6,980.1**	**3,436.2**	**720.6**	**31,067.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to May - Janvier à mai								
United States	2000	4,339.1	1,258.8	1,117.8	21,794.0	29,992.3	28,896.0	8,446.7	1,478.6	97,323.3
États-Unis	2001	4,931.0	1,457.2	1,099.3	22,179.0	30,183.5	24,976.8	8,953.5	1,553.2	95,333.4
Mexico	2000	213.9	129.3	3.1	342.5	1,390.3	2,173.9	375.7	2.7	4,631.3
Mexique	2001	240.4	205.3	2.1	338.9	1,739.5	2,199.5	356.5	2.6	5,084.7
Japan	2000	23.4	2.8	0.4	586.7	3,239.2	2,435.9	628.3	8.4	6,925.1
Japon	2001	19.5	1.5	0.6	538.6	2,966.7	2,250.0	622.5	9.7	6,409.2
EU / UE										
Germany	2000	50.6	8.5	18.2	709.1	1,589.2	626.4	401.8	10.9	3,414.6
Allemagne	2001	57.6	11.9	8.0	722.6	1,645.4	662.1	470.6	10.5	3,588.7
France	2000	173.1	7.4	1.7	406.9	879.5	24.4	309.6	35.7	1,838.2
France	2001	191.4	3.1	3.1	329.9	1,085.0	18.8	335.6	6.2	1,973.0
United Kingdom	2000	112.2	1,674.0	5.6	572.7	2,150.1	166.4	339.3	35.4	5,055.6
Royaume-Uni	2001	117.9	2,312.6	1.4	628.5	1,909.7	148.6	393.4	20.1	5,532.2
Italy	2000	114.5	8.5	9.8	452.6	541.9	53.8	297.1	2.8	1,480.9
Italie	2001	133.2	24.9	11.9	448.8	634.0	60.6	357.8	3.2	1,674.4
Other EU	2000	265.7	79.8	24.5	950.4	1,155.0	284.0	538.6	15.3	3,313.3
Autres UE	2001	294.6	150.7	23.8	1,192.5	1,193.4	273.6	680.7	13.7	3,822.9
Total	2000	716.1	1,778.1	59.7	3,091.7	6,315.7	1,155.0	1,886.4	100.1	15,102.8
	2001	794.7	2,503.2	48.2	3,322.2	6,467.6	1,163.7	2,238.1	53.7	16,591.4
NIC / PNI										
Korea, South	2000	19.5	23.7	0.5	350.0	1,329.4	261.1	188.9	1.7	2,174.8
Corée du Sud	2001	18.0	31.8	0.2	296.3	902.0	425.5	204.6	1.9	1,880.3
Hong Kong	2000	17.4	--	0.5	32.4	213.5	0.3	246.5	0.9	511.5
Hong Kong	2001	20.2	--	0.9	38.1	181.0	0.8	266.9	0.6	508.4
Taiwan	2000	21.3	0.1	4.3	381.7	1,332.2	44.3	223.2	3.4	2,010.4
Taiwan	2001	20.4	0.1	4.2	304.7	1,289.9	58.4	233.1	4.3	1,915.0
Singapore	2000	5.4	22.4	0.2	28.5	420.8	5.3	35.0	2.4	519.9
Singapour	2001	8.1	--	0.2	35.6	410.7	5.0	45.5	1.2	506.3
Total	2000	63.6	46.2	5.4	792.6	3,296.0	310.9	693.7	8.3	5,216.8
	2001	66.6	31.9	5.4	674.7	2,783.7	489.7	750.1	8.0	4,810.1
Other countries	2000	1,852.3	3,485.5	124.2	2,882.4	5,333.1	278.6	3,546.1	995.4	18,497.7
Autres pays	2001	1,931.3	3,813.0	138.1	3,074.5	5,809.6	369.4	4,083.9	1,347.1	20,567.0
Total	**2000**	**7,208.4**	**6,700.7**	**1,310.6**	**29,490.0**	**49,566.6**	**35,250.3**	**15,577.0**	**2,593.5**	**147,697.2**
	2001	**7,983.6**	**8,012.2**	**1,293.7**	**30,127.9**	**49,950.6**	**31,449.1**	**17,004.6**	**2,974.3**	**148,796.0**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2000	May/Mai 2001	January to May Janvier à mai 2000	January to May Janvier à mai 2001	Variation Jan. to May Janv. à mai 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	560.4	681.1	2,507.2	3,438.9	37.2	Canada
Greenland	1.9	0.7	5.1	3.2	-37.3	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	--	0.1	0.1	-	St-Pierre-Miq.
United States	20,707.1	20,294.7	97,323.3	95,333.5	-2.0	États-Unis
Total	**21,269.4**	**20,976.5**	**99,835.8**	**98,775.7**	**-1.1**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	65.7	75.1	286.7	355.3	23.9	Autriche
Belgium	80.8	104.6	412.6	432.5	4.8	Belgique
Denmark	52.8	51.5	210.1	233.3	11.0	Danemark
Finland	59.7	57.1	254.4	292.5	15.0	Finlande
France	506.9	541.5	1,838.2	1,973.1	7.3	France
Germany	704.6	677.4	3,414.6	3,588.7	5.1	Allemagne
Gibraltar	-	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	9.3	6.8	38.2	38.9	1.8	Grèce
Iceland	15.2	2.6	33.8	16.1	-52.4	Islande
Ireland	58.4	103.6	375.2	502.7	34.0	Irlande
Italy	314.2	340.2	1,480.9	1,674.4	13.1	Italie
Luxembourg	9.1	5.6	34.5	27.4	-20.6	Luxembourg
Malta	9.5	0.5	34.5	4.7	-86.4	Malte
Netherlands	120.6	122.4	460.5	582.6	26.5	Pays-Bas
Norway	330.1	322.6	1,743.1	1,479.7	-15.1	Norvège
Portugal	27.1	22.3	95.4	128.2	34.4	Portugal
Spain	68.8	91.1	375.1	406.7	8.4	Espagne
Sweden	161.6	154.1	770.5	822.6	6.8	Suède
Switzerland	123.1	121.7	580.4	583.7	0.6	Suisse
United Kingdom	1,185.8	1,020.8	5,055.7	5,532.3	9.4	Royaume-Uni
Total	**3,903.4**	**3,821.2**	**17,494.6**	**18,675.6**	**6.8**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.1	0.1	-	Albanie
Armenia	0.1	0.1	0.7	0.5	-28.6	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.2	0.2	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.1	0.3	0.9	1.2	33.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.3	0.3	0.6	100.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	4.6	4.3	17.2	18.9	9.9	Bulgarie
Croatia	2.2	1.4	6.8	7.0	2.9	Croatie
Czech Republic	13.0	17.5	57.6	78.9	37.0	Tchèque, Rép
Estonia	13.3	5.5	26.1	34.0	30.3	Estonie
Former Yugoslavia	7.7	0.4	13.8	1.9	-86.2	Yougoslavie antér.
Georgia	--	2.2	0.3	2.5	733.3	Géorgie
Hungary	11.7	17.6	54.2	68.8	26.9	Hongrie
Kazakhstan	5.4	9.7	14.4	22.7	57.6	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	--	0.1	--	Kirghizistan
Latvia	6.3	1.4	7.3	7.6	4.1	Lettonie
Lithuania	8.6	3.5	18.7	8.0	-57.2	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.4	2.8	1.3	-53.6	Macédoine
Moldova	0.1	--	3.3	0.3	-90.9	Moldavie
Poland	37.0	24.2	102.9	119.7	16.3	Pologne
Romania	4.7	5.7	50.7	32.7	-35.5	Roumanie
Russia	51.6	28.6	221.1	161.4	-27.0	Russie
Slovakia	1.9	3.7	12.0	15.6	30.0	Slovaquie
Slovenia	3.9	3.4	16.5	14.8	-10.3	Slovénie
Tajikistan	0.1	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	0.1	0.2	0.2	-	Turkménistan
Ukraine	7.1	7.5	43.7	21.7	-50.3	Ukraine
Uzbekistan	--	6.0	6.4	9.0	40.6	Ouzbékistan
Total	**179.6**	**143.9**	**678.4**	**629.7**	**-7.2**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002 and / et matrices 3887 - 3913)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2000	May/Mai 2001	January to May Janvier à mai 2000	January to May Janvier à mai 2001	Variation Jan. to May Janv. à mai 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.2	0.1	1.2	1.7	41.7	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	1.5	13.0	766.7	Chypre
Egypt	3.0	4.4	13.5	19.3	43.0	Égypte
Ethiopia	0.4	0.5	2.3	2.0	-13.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	66.4	2.9	88.8	17.9	-79.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	117.2	183.9	491.3	167.2	Irak
Israel	50.5	44.9	218.1	283.9	30.2	Israël
Jordan	0.5	0.1	1.0	0.8	-20.0	Jordanie
Kuwait	--	--	0.3	0.3	-	Koweït
Lebanon	0.5	0.7	2.8	2.7	-3.6	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	-	--	-	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.7	0.1	2.0	1.1	-45.0	Oman (Muscat)
Qatar	0.1	0.2	6.1	9.7	59.0	Qatar
Saudi Arabia	12.9	87.2	262.4	344.9	31.4	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	0.1	--	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	13.7	14.8	22.5	16.2	-28.0	Syrienne, Rép. ar
Turkey	31.1	23.1	104.2	114.4	9.8	Turquie
United Arab Emir.	2.9	2.6	90.0	40.4	-55.1	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	0.1	--	Yémen
Total	**183.1**	**299.0**	**1,000.6**	**1,360.3**	**35.9**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	127.6	105.4	482.8	452.6	-6.3	Algérie
Angola	19.4	-	19.4	45.0	132.0	Angola
Benin	-	--	--	--	--	Bénin
Botswana	--	0.1	0.1	0.4	300.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	-	0.2	0.1	0.4	300.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	--	--	Burundi
Cameroon	0.4	0.2	1.4	17.8	...	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	-	0.1	--	--	Rép Centrafr.
Chad	-	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	--	--	0.1	--	Comores
Congo	--	--	1.1	0.7	-36.4	Congo
Côte-d'Ivoire	11.5	3.7	31.4	17.9	-43.0	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	-	0.1	...	Djibouti
Eq. Guinea	--	22.6	--	79.8	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	--	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.2	0.3	0.4	1.3	225.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	1.8	1.7	10.2	5.6	-45.1	Ghana
Guinea	4.0	6.3	6.2	20.5	230.6	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.0	1.4	5.1	5.1	-	Kenya
Lesotho	0.5	--	1.5	3.8	153.3	Lesotho
Liberia	0.4	0.2	1.1	0.8	-27.3	Libéria
Madagascar	0.6	0.4	2.8	2.6	-7.1	Madagascar
Malawi	0.1	0.2	1.9	1.2	-36.8	Malawi
Mali	3.1	0.5	12.6	3.7	-70.6	Mali
Mauritania	--	--	--	0.2	--	Mauritanie
Mauritius	1.1	1.0	6.8	6.3	-7.4	Maurice
Morocco	3.3	5.3	32.4	23.0	-29.0	Maroc
Mozambique	--	--	0.7	0.1	-85.7	Mozambique
Namibia	13.8	--	25.0	0.2	-99.2	Namibie
Niger	0.3	0.1	0.8	0.5	-37.5	Niger
Nigeria	8.9	26.1	196.2	162.5	-17.2	Nigéria
Reunion	-	--	--	--	--	Réunion
Rwanda	--	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	--	1.2	--	Sao Tomé Prn.

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2000	May/Mai 2001	January to May / Janvier à mai 2000	January to May / Janvier à mai 2001	Variation Jan. to May / Janv. à mai 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Senegal	0.1	0.1	11.6	0.3	-97.4	Sénégal
Seychelles	--	--	0.1	0.1	-	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.2	0.9	1.3	44.4	Sierra Leone
South Africa	48.2	44.1	187.6	190.1	1.3	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	--	0.1	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	0.7	0.5	-28.6	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.2	0.2	0.5	0.8	60.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.7	--	0.7	0.1	-85.7	Togo
Tunisia	0.5	0.6	3.6	4.0	11.1	Tunisie
Uganda	0.2	0.1	1.0	1.3	30.0	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	--	...	Sahara occidental
Zambia	--	0.2	0.2	0.2	-	Zambie
Zimbabwe	0.5	0.6	1.9	2.4	26.3	Zimbabwe
Total	**248.5**	**222.0**	**1,049.2**	**1,054.6**	**0.5**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	0.2	0.1	-50.0	Afghanistan
Bangladesh	11.8	16.9	73.7	91.0	23.5	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.4	0.7	75.0	Brunei Darussalam
Cambodia	0.5	1.5	3.0	8.5	183.3	Cambodge
China, P. Rep.	897.4	978.6	4,061.6	4,858.7	19.6	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	104.9	94.6	511.6	508.4	-0.6	Hong Kong
India	92.5	100.5	501.2	504.2	0.6	Inde
Indonesia	68.8	100.4	351.6	383.0	8.9	Indonésie
Japan	1,411.6	1,151.5	6,925.2	6,409.2	-7.5	Japon
Korea, North	0.8	--	0.8	0.1	-87.5	Corée du Nord
Korea, South	800.8	401.9	2,174.9	1,880.3	-13.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.1	0.8	0.9	12.5	Laos, rép. dm p.
Macau	4.9	5.7	24.4	29.5	20.9	Macao
Malaysia	195.3	137.1	916.6	851.8	-7.1	Malaisie
Maldives	0.1	1.0	1.6	6.9	331.3	Maldives
Myanmar	3.7	3.9	19.1	26.4	38.2	Myanmar
Nepal	1.0	0.9	3.7	4.4	18.9	Népal
Pakistan	22.8	25.9	108.6	117.0	7.7	Pakistan
Philippines	95.0	82.8	518.0	450.5	-13.0	Philippines
Singapore	100.6	79.4	520.0	506.3	-2.6	Singapour
Sri Lanka	7.3	11.1	38.8	49.9	28.6	Sri Lanka
Taiwan	402.6	357.7	2,010.4	1,915.0	-4.7	Taiwan
Thailand	115.1	118.1	620.0	617.3	-0.4	Thaïlande
Vietnam	14.6	20.2	80.8	88.1	9.0	Viêt-Nam
Total	**4,352.1**	**3,690.2**	**19,467.1**	**19,308.4**	**-0.8**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	110.9	150.2	567.0	684.6	20.7	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.2	0.6	1.1	83.3	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.1	0.8	0.5	-37.5	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.2	0.6	200.0	Guam
Kiribati	--	-	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.2	0.1	-50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	144.7	48.3	276.4	213.5	-22.8	Nouvelle-Zélande
Niue	--	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	0.1	0.2	100.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.1	-	0.2	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	--	--	0.1	--	Îles Salomon

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	May/Mai 2000	May/Mai 2001	January to May / Janvier à mai 2000	January to May / Janvier à mai 2001	Variation Jan. to May / Jan. à mai 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				*%*	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Tokelau	0.1	0.1	0.4	0.5	25.0	Tokélaou
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.6	3.5	5.1	8.1	58.8	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	-	--	...	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.1	0.1	-	Samoa occidental
Total	**256.8**	**202.5**	**852.6**	**909.4**	**6.7**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	23.2	25.9	149.8	144.4	-3.6	Argentine
Bolivia	1.4	0.8	8.6	4.1	-52.3	Bolivie
Brazil	135.9	120.3	584.8	610.8	4.4	Brésil
Chile	49.0	55.6	247.0	338.7	37.1	Chili
Colombia	27.1	35.0	127.5	182.2	42.9	Colombie
Ecuador	11.7	19.4	58.5	65.9	12.6	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	--	-	--	--	--	Guyane française
Guyana	23.0	16.2	78.6	81.4	3.6	Guyane
Paraguay	0.1	0.1	0.7	0.7	-	Paraguay
Peru	16.3	22.7	69.1	82.3	19.1	Pérou
Surinam	2.7	7.1	11.0	29.6	169.1	Surinam
Uruguay	12.5	10.1	49.8	61.0	22.5	Uruguay
Venezuela	102.6	194.2	571.6	614.4	7.5	Venezuela
Total	**405.5**	**507.3**	**1,956.9**	**2,215.4**	**13.2**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.2	-	Antigua-Barbuda
Bahamas	0.8	0.5	6.8	7.6	11.8	Bahamas
Barbados	0.5	0.7	2.6	4.2	61.5	Barbade
Belize	6.3	1.0	7.0	1.6	-77.1	Belize
Bermuda	2.5	--	9.9	0.3	-97.0	Bermudes
Br. Virgin Is.	--	0.1	0.4	15.1	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.1	27.3	...	Îles Cayman
Costa Rica	13.6	16.9	77.2	89.8	16.3	Costa Rica
Cuba	34.5	26.5	179.4	180.3	0.5	Cuba
Dominica	0.3	0.1	0.7	0.4	-42.9	Dominique
Dominican Rep.	6.9	9.3	38.2	39.9	4.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	115.4	2.9	133.2	15.8	-88.1	El Salvador
Grenada	0.2	0.1	0.9	0.3	-66.7	Grenade
Guadeloupe	--	--	--	0.1	--	Guadeloupe
Guatemala	24.3	22.1	75.8	73.1	-3.6	Guatemala
Haiti	1.1	0.7	6.2	2.6	-58.1	Haïti
Honduras	9.2	13.0	33.7	59.4	76.3	Honduras
Jamaica	13.3	24.1	72.0	127.7	77.4	Jamaïque
Martinique	-	--	--	--	--	Martinique
Mexico	1,028.3	1,049.8	4,631.3	5,084.7	9.8	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	7.2	2.3	31.7	23.2	-26.8	Antilles néerl.
Nicaragua	6.2	2.4	18.5	18.8	1.6	Nicaragua
Panama	2.0	0.9	8.2	4.5	-45.1	Panama
Saint Lucia	0.2	--	0.6	0.1	-83.3	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.4	1.7	2.6	52.9	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	--	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	5.3	31.0	24.8	86.7	249.6	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	--	0.7	0.3	-57.1	Î. Turks Caicos
Total	**1,278.6**	**1,204.9**	**5,362.1**	**5,866.8**	**9.4**	**Total**
All Countries	**32,077.0**	**31,067.4**	**147,697.2**	**148,796.0**	**0.7**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		May - mai								
Newfoundland	2000	39.1	117.9	0.1	74.8	426.0	--	0.8	0.2	658.9
Terre-Neuve	2001	22.0	157.7	--	20.5	6.6	--	1.0	2.1	210.0
Prince Edward Is.	2000	0.5	--	--	0.2	0.3	0.1	0.1	--	1.2
Î. Prince-Édouard	2001	0.4	-	--	0.2	0.2	--	--	-	0.9
Nova Scotia	2000	25.8	84.3	0.5	49.2	94.4	117.4	11.6	2.2	385.5
Nouvelle-Écosse	2001	25.5	102.3	1.2	60.4	55.9	129.7	4.8	1.5	381.2
New Brunswick	2000	39.3	239.7	10.3	82.8	62.1	23.6	13.0	3.9	474.7
Nouveau-Brunswick	2001	39.2	369.5	9.8	86.9	53.4	14.2	15.9	4.3	593.2
Quebec	2000	220.4	883.2	58.8	1,129.0	1,880.7	216.6	521.5	113.2	5,023.5
Québec	2001	249.7	793.1	54.8	1,075.8	1,915.6	191.1	544.7	115.8	4,940.6
Ontario	2000	857.8	200.5	121.8	3,861.9	6,477.2	6,366.6	2,133.5	351.4	20,370.6
Ontario	2001	972.4	173.4	107.3	3,704.3	5,990.5	5,945.9	2,284.9	492.2	19,671.0
Manitoba	2000	53.7	2.5	6.6	446.7	326.6	86.0	102.4	13.9	1,038.4
Manitoba	2001	61.9	2.9	7.3	249.9	320.4	104.7	108.4	11.6	867.1
Saskatchewan	2000	18.3	3.1	2.9	132.6	142.7	59.5	21.2	2.6	382.7
Saskatchewan	2001	19.3	4.5	2.4	141.3	154.3	76.9	22.5	3.1	424.2
Alberta	2000	84.6	3.4	9.4	234.2	485.6	48.8	70.5	23.6	960.0
Alberta	2001	96.3	34.4	7.5	257.7	694.0	57.4	69.3	46.1	1,262.8
British Columbia	2000	259.9	43.2	51.9	439.9	999.7	556.6	379.3	43.7	2,774.2
Colombie britann.	2001	273.5	91.5	48.7	648.1	760.8	460.1	384.6	43.6	2,710.8
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	3.8	1.1	-	--	2.1	--	--	0.3	7.4
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	3.0	0.6	-	0.1	1.5	--	--	0.3	5.6
Total	**2000**	**1,603.3**	**1,578.9**	**262.2**	**6,451.4**	**10,897.5**	**7,475.2**	**3,253.7**	**554.8**	**32,077.0**
	2001	**1,763.1**	**1,729.9**	**238.9**	**6,245.2**	**9,953.5**	**6,980.1**	**3,436.2**	**720.6**	**31,067.4**

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to May - Janvier à mai								
Newfoundland	2000	77.1	606.6	0.2	153.0	776.4	0.2	3.1	0.8	1,617.4
Terre-Neuve	2001	67.9	681.4	0.2	71.8	50.3	0.1	3.4	3.6	878.8
Prince Edward Is.	2000	1.4	--	0.1	2.2	2.7	0.2	0.2	--	6.8
Î. Prince-Édouard	2001	1.3	--	0.1	1.0	1.8	0.1	0.2	--	4.4
Nova Scotia	2000	133.2	744.0	6.3	255.2	494.2	778.1	61.0	9.0	2,481.1
Nouvelle-Écosse	2001	128.5	570.5	3.9	288.0	321.7	779.1	31.8	10.2	2,133.6
New Brunswick	2000	165.1	1,107.1	56.7	358.1	339.3	105.2	59.0	18.3	2,208.9
Nouveau-Brunswick	2001	163.0	1,394.8	92.7	438.0	255.4	59.6	72.0	16.8	2,492.0
Quebec	2000	979.2	3,196.5	338.2	5,156.8	8,959.8	907.2	2,619.8	542.7	22,700.1
Québec	2001	1,139.1	4,096.5	352.4	5,288.6	9,153.6	844.4	2,918.2	527.2	24,320.0
Ontario	2000	3,957.4	704.3	575.1	17,925.5	30,113.3	29,797.3	10,285.6	1,640.7	94,999.3
Ontario	2001	4,439.3	770.3	526.7	17,678.3	30,688.6	26,188.5	11,162.0	1,977.1	93,430.8
Manitoba	2000	257.3	17.0	35.1	1,757.4	1,515.9	390.0	473.6	62.0	4,508.3
Manitoba	2001	275.1	19.7	37.1	1,186.7	1,630.9	416.6	546.9	62.9	4,175.7
Saskatchewan	2000	95.2	14.7	13.2	599.2	791.9	296.8	86.0	14.3	1,911.2
Saskatchewan	2001	102.9	21.7	12.9	724.8	777.9	311.2	98.1	15.8	2,065.2
Alberta	2000	399.0	104.0	39.9	1,208.1	2,592.0	253.5	302.5	103.1	5,002.0
Alberta	2001	435.5	142.4	33.2	1,318.0	3,091.0	283.8	332.5	146.5	5,782.8
British Columbia	2000	1,137.6	201.6	245.8	2,074.3	3,974.5	2,721.7	1,686.1	201.6	12,243.0
Colombie britann.	2001	1,223.7	310.3	234.5	3,132.7	3,973.3	2,565.8	1,839.3	212.7	13,492.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	5.9	4.8	-	0.3	6.7	0.2	0.1	1.1	18.9
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	7.3	4.6	-	0.3	6.3	--	0.2	1.6	20.4
Total	**2000**	**7,208.4**	**6,700.7**	**1,310.6**	**29,490.0**	**49,566.6**	**35,250.3**	**15,577.0**	**2,593.5**	**147,697.2**
	2001	**7,983.6**	**8,012.2**	**1,293.7**	**30,127.9**	**49,950.6**	**31,449.1**	**17,004.6**	**2,974.3**	**148,796.0**

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code Phone ( ) Fax ( )

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

A l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

Code postal ( ) Téléphone ( ) Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.**

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique Canada Statistics Canada

www.statcan.ca

Canada

Get online with Statistics Canada's Electronic Publications!

Soyez branché grâce aux publications électroniques de Statistique Canada!

Go virtual with Statistics Canada's electronic publications. From Arts and Culture to Travel, Transport and Warehousing, you have over 120 titles in 18 topic categories to choose from — and the list is growing every day.

Vivez au rythme virtuel des publications électroniques de Statistique Canada. De la rubrique Arts et culture à la rubrique Voyages, transport et entreposage, vous trouverez plus de 120 titres répartis en 18 catégories, et la liste s'allonge de jour en jour.

Save money.
Order online and you'll receive a 25% price reduction from that of our print publications.

One price, many rewards.
Statistics Canada subscriptions offer indefinite access to your publication and up to three years of its previous issues.

Built to last.
Unlike paper, e-versions won't yellow, fade or tear. They will stay intact and accessible for years to come!

Find the information you need now.
Online documents allow you to search, locate and print exactly what you are looking for.

Be the first to know.
Our electronic publications are regularly available before print versions, so you always have access to the most current releases.

Feel safe about ordering online.
Our secure site makes using your credit card online safe and easy. Guaranteed.

Be green.
By consciously choosing electronic over paper, you're doing your part to be ecologically friendly. Feel good about doing business, respecting the environment and saving precious resources.

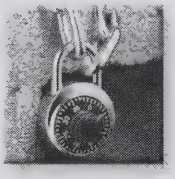
Save time.
Access your publication on the day of release — no more waiting for delivery.

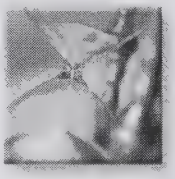
Put the data to work.
Copy text from our online publications right into your documents and databases.

Access anywhere, anytime.
Get up-to-date detailed information quickly and efficiently, regardless of location and time constraints.











Économisez de l'argent.
Les achats en ligne vous donnent droit à un rabais de 25 % sur le prix des ouvrages imprimés.

Un seul prix, beaucoup de primes.
À Statistique Canada, les abonnements sont assortis d'un accès illimité à la publication que vous choisissez et aux numéros antérieurs pour une période pouvant couvrir jusqu'à trois années.

Conçues pour durer.
Contrairement aux documents imprimés, les versions électroniques ne jaunissent pas, ne se décolorent pas et ne se déchirent pas. Elles restent intactes et accessibles pendant des années!

Trouvez les renseignements que vous cherchez maintenant.
Les documents en ligne vous permettent de chercher, de trouver et d'imprimer exactement ce que vous désirez obtenir.

Prenez la tête du peloton.
Nos publications électroniques sortent généralement avant les versions imprimées; vous avez donc accès aux parutions les plus récentes.

Soyez rassuré quant aux commandes en ligne.
Grâce à la sûreté de notre site, l'utilisation en ligne de votre carte de crédit est simple et sans risque. C'est garanti.

Pensez «écolo».
En optant pour les produits électroniques plutôt que les documents imprimés, vous participez à la préservation de l'environnement. Faites d'une pierre, trois coups : travaillez, respectez l'environnement et conservez des ressources précieuses.

Gagnez du temps.
Accédez à la publication le jour de sa parution – aucun délai de livraison.

Mettez les données à l'oeuvre.
Copiez des extraits de nos publications en ligne directement dans vos documents et bases de données.

Accès partout, en tout temps.
Obtenez rapidement et efficacement des renseignements détaillés et à jour, peu importe les contraintes de lieu et de temps.

On our site, go to Products and Services, select Downloadable publications ($) and simply follow the steps to subscribe or purchase. It's that easy!

www.statcan.ca
BUILT FOR BUSINESS



Sur notre site, cliquez sur Produits et services, puis sélectionnez Publications téléchargeables ($). Vous n'avez qu'à suivre les étapes pour acheter ou vous abonner. C'est aussi simple que cela!

www.statcan.ca
CONÇU POUR LES AFFAIRES

729MISC99189

canada year book 2001

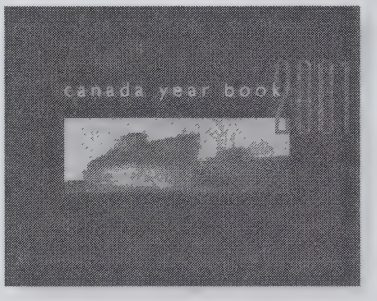
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!



L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (nº 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

June 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Juin 2001

Government Publications



LIBRARY
SEP 5 2001
University of Toronto

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

June 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Juin 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

August 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 06
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 06
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

août 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 06
ISSN 1198-7391

Nº 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 06
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro :
et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
♾

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
♾

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 9
Revisions 11

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 13

Feature Articles 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 9
Révisions 11

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 13

Études spéciales 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

June 2001

A sharp decline in the value of energy exports, mainly electricity, along with weakness in most major sectors resulted in an overall decline in exports in June. Imports rose slightly as strong growth in the automotive and consumer goods sectors was partially offset by declines in energy imports. This resulted in a slight drop in Canada's merchandise trade surplus.

Canadian companies exported just over $36.1 billion worth of merchandise in June, a 1.4% drop from May. Imports gained a slight 0.8%, rising to $30.3 billion, as increases in the automotive and consumer goods sectors out-stripped declines in the energy products and industrial goods sectors.

As a result, Canada's overall merchandise trade surplus fell to $5.8 billion.

Merchandise exports to the United States declined 1.1% to $30.7 billion, whereas imports from south of the border rose 1.5% to $22.3 billion. Consequently, the trade surplus with the United States fell from just under $9.0 billion in May to $8.3 billion in June. For the first half of 2001, Canada's cumulative merchandise trade surplus stands at $40.3 billion - $13.2 billion higher than the same period in 2000.

Faits saillants

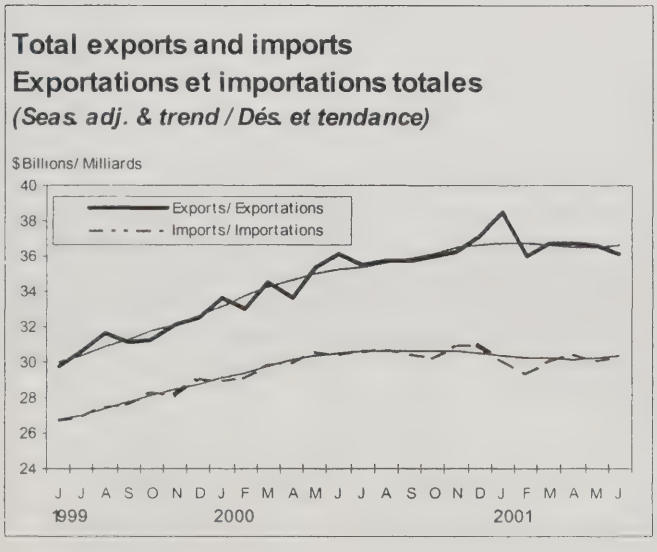
Juin 2001

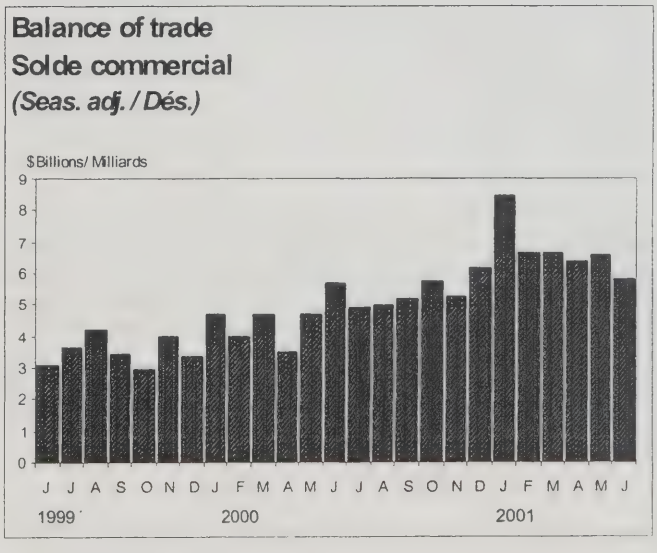
La baisse marquée des exportations de produits énergétiques, principalement l'électricité, et la faiblesse de la plupart des principaux secteurs ont entraîné une baisse globale des exportations en juin. Les importations ont légèrement augmenté, la forte croissance dans les secteurs de l'automobile et des biens de consommation ayant été partiellement atténuée par la baisse des importations de produits énergétiques. Ces mouvements ont ainsi donné lieu à une faible réduction de la balance commerciale du Canada en juin.

Les entreprises canadiennes ont exporté des biens pour un peu plus de 36,1 milliards de dollars en juin, en baisse de 1,4 % par rapport à mai. Les importations ont affiché une légère hausse de 0,8 %, atteignant 30,3 milliards de dollars, les hausses dans les secteurs de l'automobile et des biens de consommation ayant surpassé les baisses enregistrées dans les secteurs des produits énergétiques et des biens industriels.

Par conséquent, l'excédent du commerce de marchandises du Canada a diminué pour se fixer à 5,8 milliards de dollars.

Les exportations de marchandises vers les États-Unis ont diminué de 1,1 % pour se chiffrer à 30,7 milliards de dollars, tandis que les importations en provenance de nos voisins du Sud ont augmenté de 1,5 % pour atteindre 22,3 milliards de dollars. L'excédent commercial du Canada avec les États-Unis est donc passé d'un peu moins de 9,0 milliards de dollars en mai à 8,3 milliards de dollars en juin. Pour le premier semestre de 2001, l'excédent commercial cumulatif du Canada s'est établi à 40,3 milliards de dollars, en hausse de 13,2 milliards de dollars par rapport à la même période en 2000.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Automotive, machinery and equipment exports the lone bright spots

In spite of the start of summer shutdown season for auto manufacturers, exports of automotive products increased 2.7% to $8.2 billion in June as inventory levels fell. Since March, automotive exports have risen in each consecutive month, a total of 11.7% over a four-month period. Powered by favourable financing rates and manufacturers' incentives, passenger car exports rebounded 6.9% to $4.5 billion. Motor vehicle parts exports rose for a fourth month in a row, climbing 1.9% to $2.3 billion.

Machinery and equipment exports rose slightly (+0.8%) to $8.4 billion in June, mainly a result of strong growth in the aircraft sector and an end-of-quarter jump in the wireless and telecommunications industries. Aircraft exports increased 7.4% to $2.1 billion, while telecom and related equipment exports rallied 2.3% to $1.3 billion following months of steep declines.

Energy exports dropped 9.3% to $5.4 billion, a result of a precipitous decline of more than two-thirds (-68.0%) in the value of exports of electricity, to only $242.7 million. Lower market prices, mainly to customers in the southwestern United States, coupled with dry weather, which reduced Canadian hydroelectric generation capacity, resulted in the drop in electricity export value. Exports of coal and bituminous substances used in smelting operations fell 26.8% to just under $100.0 million. Natural gas exports fell slightly (-0.3%) to $2.8 billion in June. Reduced fear of shortages led to lower prices, which increased the volume of natural gas used. Solid increases in exports of copper ore (+82.7%) and iron ore (+23.8%) pushed the metal ores sector up 5.8% to $452.1 million in June.

Exports of the forestry products sector fell 1.2% to $3.3 billion in June, as newsprint and woodpulp products continued their decline. Lumber exports, primarily softwood lumber to the United States, increased 2.5% to just over $1.0 billion in response to increased unit price and demand in the U.S. housing market.

Résultat du mois

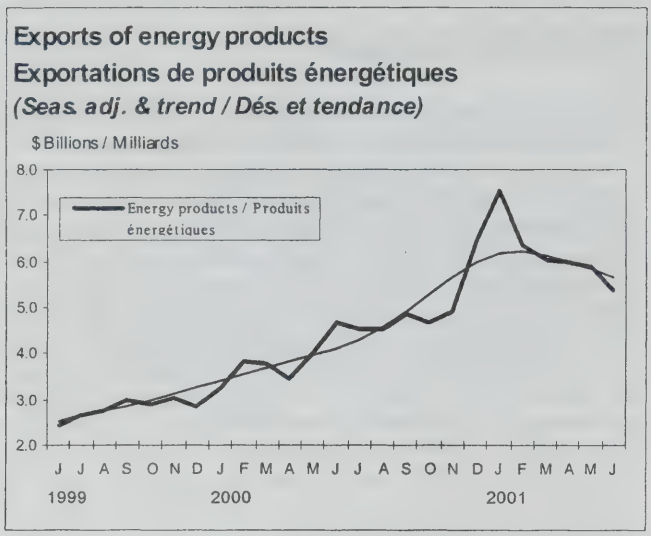
Les exportations d'automobiles et de machines et d'équipement sont les seules à augmenter

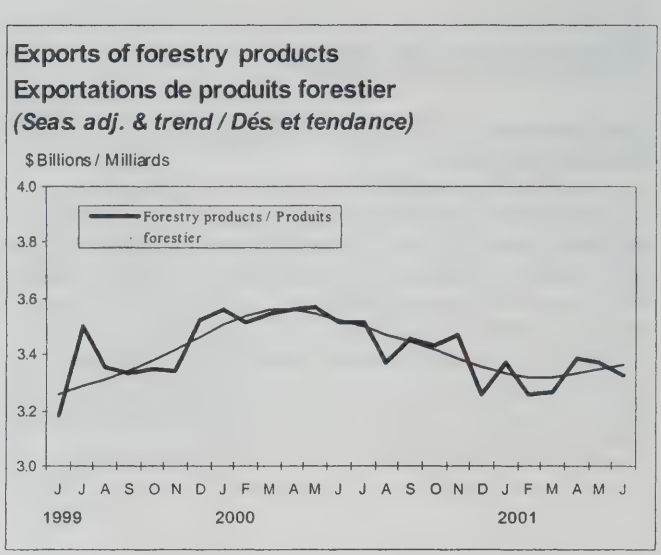
Malgré le début des fermetures de l'été dans le secteur de l'automobile, les exportations de produits de l'automobile ont augmenté de 2,7 % pour atteindre 8,2 milliards de dollars en juin, entraînant ainsi une baisse des stocks. Depuis le mois de mars, les exportations de ce secteur ont augmenté chaque mois, enregistrant une croissance totale de 11,7 % au cours des quatre derniers mois. Stimulées par des taux de financement avantageux et par les mesures incitatives offertes par les fabricants, les exportations de voitures ont augmenté de 6,9 % pour atteindre 4,5 milliards de dollars. Les exportations de pièces automobiles ont augmenté pour un quatrième mois consécutif, progressant de 1,9 % pour atteindre 2,3 milliards de dollars.

Les exportations de machines et d'équipement ont légèrement augmenté (+0,8 %) pour totaliser 8,4 milliards de dollars en juin, principalement grâce à la forte croissance dans l'industrie aéronautique et au bond de fin de trimestre dans les industries des télécommunications. Les exportations d'avions ont progressé de 7,4 % pour atteindre 2,1 milliards de dollars, alors que les exportations de téléviseurs et d'autres équipements de télécommunications ont augmenté de 2,3 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, après plusieurs mois de baisses marquées.

Les exportations de produits énergétiques ont diminué de 9,3 % pour s'inscrire à 5,4 milliards de dollars, à la suite d'une diminution précipitée de 68,0 % de la valeur des exportations d'électricité, qui n'ont atteint que 242,7 millions de dollars. La baisse des prix sur les marchés, principalement pour les consommateurs du sud-ouest des États-Unis, et un temps sec qui a réduit la capacité de production d'hydroélectricité du Canada, ont engendré une baisse de la valeur des exportations d'électricité. Les exportations de charbon et de substances bitumineuses utilisés pour les activités de fonderie ont diminué de 26,8 %, pour passer juste sous la barre des 100,0 millions de dollars. Les exportations de gaz naturel ont aussi légèrement diminué (-0,3 %) pour se chiffrer à 2,8 milliards de dollars en juin. La diminution des risques d'une pénurie a réduit les prix, ce qui a donné lieu à une augmentation du volume de gaz naturel utilisé. Des augmentations importantes des exportations de minerai de cuivre (+82,7 %) et de minerai de fer (+23,8 %) ont permis au secteur des minerais métalliques d'atteindre 452,1 millions de dollars en juin, en hausse de 5,8 %.

Les exportations du secteur des produits forestiers ont diminué de 1,2 % pour se chiffrer à 3,3 milliards de dollars en juin, les produits de papier journal et de pâte de bois ayant poursuivi leur baisse. Les exportations de bois d'oeuvre, principalement celles vers les États-Unis, ont augmenté de 2,5 % pour atteindre un peu plus de 1,0 milliard de dollars, en raison d'une hausse des prix provoquée par une demande accrue aux États-Unis.





Automotive and transportation products drive increase in imports

In spite of fears of an economic slowdown, imports of automotive products resumed its upward trend in June, rising 7.6% to $6.6 billion - within $30 million of the record level seen in January 2000. Heavy incentives continued to lure consumers as imports of passenger autos increased 25.2% to $2.2 billion - the highest level ever recorded for this sector.

Machinery and equipment imports rose slightly (+0.7%) to $9.5 billion. Aircraft and other transportation equipment imports jumped 14.9% to $1.4 billion as carriers added new passenger aircraft to their fleets.

Imports of engines, turbines and motors, used in electricity generation plants, expanded 25.1% to $407.1 million.

A 1.9% drop in imports of communications and related equipment, to $1.6 billion, stretched this sector's decline to six months. The telecom sector has fallen 35.8% from record levels reported in December 2000. Imports of office machines and equipment, primarily office computer equipment, fell 7.9% to $1.4 billion, the third straight month of decline. Countervailing duties, aimed at countries dumping steel below cost into the Canadian marketplace continued to provide downward pressure on imports of steel bars, rods, plates and sheets, which fell 7.4% to $269.4 million, their fifth month of decline.

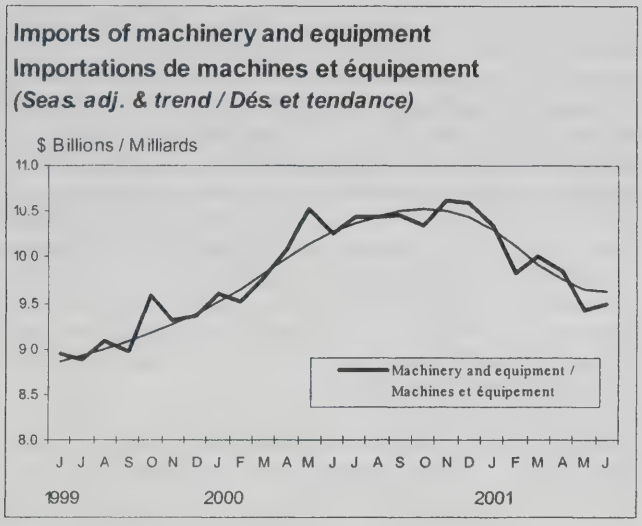
Les secteurs de l'automobile et du matériel de transport à l'origine de la hausse des importations

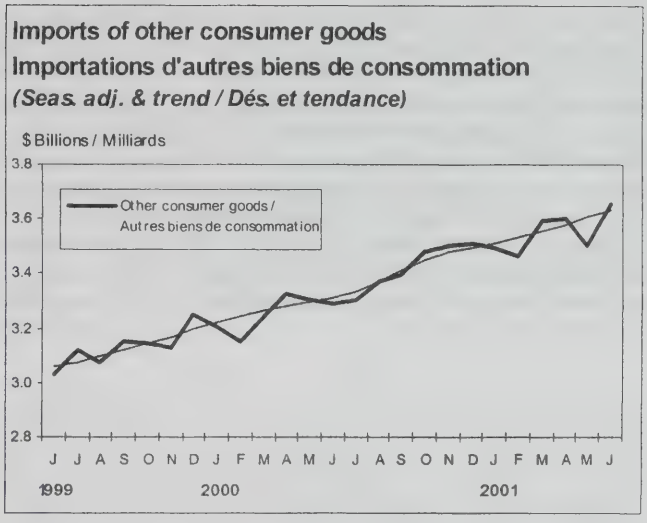
Malgré les craintes d'un ralentissement économique, les importations de produits de l'automobile ont repris leur tendance à la hausse en juin, ayant augmenté de 7,6 % pour se chiffrer à 6,6 milliards de dollars. Grâce à cette hausse, elles se sont situées à 30 millions de dollars du niveau record enregistré en janvier 2000. Les nombreux avantages offerts pour attirer les consommateurs ont fait monter de 25,2 % les importations de voitures, qui ont atteint 2,2 milliards de dollars, soit le niveau le plus élevé jamais enregistré pour ce secteur.

Les importations de machines et d'équipement ont légèrement augmenté (+0,7 %), pour totaliser 9,5 milliards de dollars. Les importations d'avions et d'autres équipements de transport ont fait un bond de 14,9 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars, les transporteurs ayant procédé au renouvellement de leurs flottes en juin.

Les importations de machines, de turbines et de moteurs, qui sont utilisés dans les centrales électriques, se sont accrues de 25,1 % pour se chiffrer à 407,1 millions de dollars.

Le secteur des communications a reculé de 1,9 % pour s'établir à 1,6 milliard de dollars en juin, en baisse pour un sixième mois consécutif. Il s'agit d'un recul de 35,8 % par rapport au niveau record enregistré en décembre 2000. Le secteur des machines et du matériel de bureau, principalement l'équipement informatique, a chuté de 7,9 % pour s'inscrire à 1,4 milliard de dollars, et ce pour un troisième mois consécutif. Les droits compensateurs, visant les pays écoulant leur acier à un prix inférieur au prix coûtant sur le marché canadien, ont continué d'exercer une pression à la baisse sur les importations de barres, de tiges, de plaques et de feuilles en acier, lesquelles ont diminué pour un cinquième mois consécutif (-7,4 %) pour s'inscrire à 269,4 millions de dollars.





Agricultural and fishing products imports increased 1.9% to $1.7 billion in June, due to a 16.5% increase in meat and meat preparation imports to $148.4 million and in fish and marine animals imports (+9.7% to $174.6 million). On May 31, after determining there is a reduced risk of the highly contagious foot-and-mouth disease entering Canada and the United States, the two countries relaxed their ban on the import of animals and raw meat products from Europe, with the exception of Great Britain, France, the Netherlands, Ireland and Greece.

En juin, les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont augmenté de 1,9 % pour totaliser 1,7 milliard de dollars, résultat d'une hausse de 16,5 % des importations de viandes et préparations de viandes, qui ont atteint 148,4 millions de dollars, jumelée à une hausse de 9,7 % des importations de poissons et d'animaux marins, qui ont atteint 174,6 millions de dollars. Le 31 mai dernier, le Canada et les États-Unis ont assoupli leur interdiction d'importation d'animaux et de viandes désossées provenant de l'Europe après avoir déterminé que les risques d'épidémie reliée à la fièvre aphteuse avaient disparus. Toutefois, cette interdiction s'applique toujours aux produits provenant de la Grande-Bretagne, de la France, des Pays-Bas, de l'Irlande et de la Grèce.

Energy imports fell 11.5% to $1.6 billion in June, with higher than usual inventories of crude oil and lower demand of provincial utilities for fuel to produce electricity.

Les importations de produits énergétiques ont chuté de 11,5 % pour se chiffrer à 1,6 milliard de dollars en juin, étant donné que les stocks de pétrole brut ont atteint des niveaux plus élevés que la normale et que la demande de carburant pour la production d'électricité a été plus faible de la part des services publics provinciaux.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports registered a 2.0% decline in June. Lower prices were registered for all sectors except forestry products and agricultural and fishing products.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a reculé de 2,0%. Tous les secteurs se sont repliés en juin sauf les produits forestiers et les produits de l'agriculture et de la pêche.

In the energy sector, prices contracted by 12.3%. The largest drop came from prices for electricity, which fell by 57.0% due to lower demand in California, as a new power plant with a capacity of 320 megawatts came online in June. In addition, prices for electricity in California dropped from $661.56 per megawatt hour to $140 per megawatt hour after the regulatory commission instituted price caps in June. Lower demand in California also contributed to a 10.6% decline in natural gas prices. Prices for crude petroleum also retreated in June, falling by 3.1%, as a result of inventory levels in the United States, which were 6.6% higher than a year ago.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 12,3%. Les prix de l'électricité ont chuté de 57,0% suite à une baisse de la demande en Californie provoquée par l'inauguration d'une nouvelle centrale électrique d'une capacité de production de 320 mégawatts. De plus, suite à la décision prise par la commission de régulation des prix de l'électricité en Californie, les prix du mégawatt/ heure d'électricité sont passés de 661 dollars 56 à 140 dollars en juin. Par ailleurs, la baisse de la demande en Californie pour les produits énergétiques a poussé à la baisse les prix du gaz naturel de 10,6%. Il en est de même des prix du pétrole brut qui ont reculé de 3,1%, suite à une augmentation du niveau des stocks aux États-Unis qui excède de 6,6% leur niveau de l'an dernier.

Prices for industrial goods and materials fell by 1.6% in June. The largest price decline was for nickel in ores concentrates and scraps, which fell by 23.2%. The drop in nickel prices was mainly related to lower demand in Japan and Taiwan, which generated a 30.9% decline in exports of nickel in ores, concentrates and scraps in June. In addition, prices for chemical products also lost ground in June, registering a 2.5% decline, as demand from the United States, France and the United Kingdom contracted.

Par ailleurs, dans le secteur des biens industriels, l'indice a reculé de 1,6%. Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en juin, ce fut surtout la baisse de 23,2% des prix des minerais concentrés et déchets de nickel qui fut la plus importante. En effet, suite à une baisse de la demande au Japon et à Taiwan, les prix du nickel se sont effondrés, entraînant ainsi une baisse de 30,9% des exportations de minerais concentrés et déchets de nickel en juin. Les prix des produits chimiques se sont également inscrits à la baisse en juin de 2,5%, suite à une baisse de la demande aux États-unis, en France et au Royaume-Uni.

After four consecutive monthly increases, prices for automotive products registered a 0.5% decline in June. This downward movement was primarily caused by fluctuations in the exchange rate, as the U.S. dollar weakened against the Canadian dollar in June, moving from $1.54 in May to $1.52 in June. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Dans le secteur des produits de l'automobile, après quatre hausses mensuelles consécutives, l'indice a reculé de 0,5% en juin. Ce déclin de l'indice est surtout attribuable aux fluctuations du taux de change. Comme plus de 90% des véhicules automobiles fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change. Le repli du dollar américain par rapport au dollar canadien en juin, passant de $1,54 en mai à 1,52 en juin a donc contribué à la baisse des prix des produits de l'automobile en juin.

Prices for forestry products rose by 2.5%, mainly because of higher prices for lumber. The trade dispute over softwood lumber between Canada and the United States continued to exert some upward pressure on lumber prices, which grew by 10.6%. Meanwhile, prices for newsprint and wood pulp fell by 3.2% and 1.6% respectively. As with automotive products, these declines were primarily related to exchange rate fluctuations, since forestry products are also quoted in U.S. dollars.

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice a progressé de 2,5%, propulsé entre autres par la hausse des prix du bois d'oeuvre. En effet, l'incertitude entourant l'issue du litige entre le Canada et les États-Unis sur le bois d'oeuvre continue d'exercer des pressions à la hausse sur les prix du bois d'oeuvre qui ont ainsi progressé de 10,6% en juin. En revanche, les prix du papier journal et de la pâte de bois ont respectivement reculé de 3,2% et de 1,6%. Ces baisses sont attribuables aux fluctuations du taux de change, car à l'instar des produits de l'automobile, les prix des produits forestiers sont exprimés en dollar américain.

Imports

The Paasche price index for total imports declined by 0.1% in June. Lower prices were registered for all sectors except industrial goods and material and energy products.

The automotive price index fell by 0.8%. Prices for trucks fell by 0.7%, cars by 0.5% and parts by 0.1%. This downward movement was mainly related to incentives programs given by auto makers to stimulate sales, as well as a decline of the U.S. dollar against its Canadian counterpart in June.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations s'est inscrit à la baisse en juin de 0,1%, suite à une baisse des prix touchant tous les secteurs, sauf les biens industriels et les produits énergétiques.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice s'est replié de 0,8%. Les prix des camions ont régressé de 0,7%, ceux des voitures de 0,5% et ceux des pièces de 0,1%. Ce mouvement à la baisse est reliée d'une part à la politique des rabais consentis par les fabricants pour stimuler les ventes et d'autre part à la dépréciation du dollar américain par rapport au dollar canadien en juin.

Prices for machinery and equipment fell by 0.3%. Lower prices were registered for all components except aircraft, which rose by 0.2%. Aircraft prices increased primarily because of strong demand in Canada, pushing imports up by 14.9% to $1.4 billion in June. A slight downward influence was exerted by lower prices for office machines and equipment, which fell by 5.3% as a result of the slowdown in the high technology sector.

Au niveau des machines et équipement, l'indice a reculé de 0,3%. Presque toutes les composantes de ce secteur se sont repliées en juin, sauf les prix des avions qui ont augmenté de 0,2%. La hausse des prix des avions est surtout reliée à une hausse de la demande au Canada, les livraisons d'avions ayant été très importantes en juin. En effet, les importations d'avions ont augmenté de 14,9% pour atteindre 1,4 milliard de dollars. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix des machine et matériel de bureau qui ont reculé de 5,3%, en raison surtout du ralentissement de la production dans l'industrie de la haute technologie.

The index for agricultural and fishing products maintained its downward trend, falling for the second month in a row (-0.1% in June). Lower prices for fish and marine animals, sugar and coffee were only partly offset by higher prices for fruits and vegetables. Prices for fresh fruits rose by 3.5%, mainly because of poor weather conditions in growing countries and higher transportation costs.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un deuxième mois consécutif (-0,1% en juin). La baisse des prix des poissons et animaux marins, du sucre et du café a été partiellement compensée par la hausse des prix des fruits et légumes. En effet, les prix des fruits frais ont augmenté de 3,5%, en raison surtout des mauvaises conditions climatiques dans les pays producteurs ainsi que de la majoration des coûts du transport.

Revisions

Merchandise trade data are usually revised continuously for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001-2280003 and 2280033-2280040 and matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685-3699, 3701-3711, 3713, 3720, 3887-3913 and 8650-8665.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001 à 2280003 et 2280033 à 2280040 et matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685 à 3699, 3701 à 3711, 3713, 3720, 3887 à 3913 et 8650 à 8665.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	May Mai 2001	June Juin 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June - Juin 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	31,008	30,672	-336	-1.1	174,795	187,882	13,087	7.5	-0.2	États-Unis
Japan	872	831	-41	-4.7	5,186	5,165	-21	-0.4	-7.2	Japon
EU	2,027	1,857	-170	-8.4	10,884	11,804	920	8.5	0.2	UE
Other OECD	910	784	-126	-13.8	5,213	5,235	22	0.4	-12.4	Autres OCDÉ
Other countries	1,798	1,970	172	9.6	10,262	10,657	395	3.8	11.7	Autres pays
Total	**36,614**	**36,113**	**-501**	**-1.4**	**206,340**	**220,742**	**14,402**	**7.0**	**-0.1**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	22,009	22,340	331	1.5	133,001	131,997	-1,004	-0.8	-1.0	États-Unis
Japan	745	818	73	9.8	5,807	5,206	-601	-10.3	-18.9	Japon
EU	2,990	2,760	-230	-7.7	16,112	17,573	1,461	9.1	4.2	UE
Other OECD	1,530	1,758	228	14.9	9,079	9,469	390	4.3	11.1	Autres OCDÉ
Other countries	2,804	2,639	-165	-5.9	15,181	16,187	1,006	6.6	-2.1	Autres pays
Total	**30,078**	**30,315**	**237**	**0.8**	**179,181**	**180,432**	**1,251**	**0.7**	**-0.6**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	8,999	8,332	-667	...	41,794	55,885	14,091	...	...	États-Unis
Japan	127	13	-114	...	-621	-41	580	...	...	Japon
EU	-963	-903	60	...	-5,228	-5,769	-541	...	...	UE
Other OECD	-620	-974	-354	...	-3,866	-4,234	-368	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,006	-669	337	...	-4,919	-5,530	-611	...	...	Autres pays
Total	**6,536**	**5,798**	**-738**	**...**	**27,159**	**40,310**	**13,151**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003 and / et matrices 2651 & 3685)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	2001 Jan. Jan.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**35,081**	**37,372**	**34,970**	**37,633**	**33,137**	**37,195**	**412,867**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,594**	**738**	**945**	**1,014**	**690**	**824**	**9,692**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	597	682	636	616	580	600	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-998	-1,499	-1,025	-1,064	-1,021	-1,416	-11,146	Autre évaluation et résidence
Timing	613	104	64	-	-	-25	-20	Périodes
Coverage	1,382	1,451	1,270	1,462	1,131	1,665	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	**36,675**	**38,110**	**35,915**	**38,647**	**33,827**	**38,019**	**422,559**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	2001 Jan. Jan.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,533**	**30,908**	**30,187**	**31,959**	**26,985**	**28,512**	**356,718**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**522**	**910**	**523**	**459**	**671**	**627**	**6,564**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	611	617	578	571	470	483	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	-26	248	14	-35	-41	-55	-267	Autre évaluation et résidence
Timing	118	6	-	-	-	-	-	Périodes
Coverage	-180	38	-68	-78	243	199	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**31,056**	**31,818**	**30,711**	**32,419**	**27,657**	**29,138**	**363,281**	**Base de la balance des paiements**

Feature Articles

Feature Article	Issue
A Database for Analysis of International Markets	November 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: *A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series*	December 1990
Trade with Mexico	January 1991
Canada's International Trade Statistics: *Yesterday, Today and Tomorrow*	April 1991
Quality of Canadian Imports Data	September 1991
Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension	October 1991
Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market	December 1991
Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989	March 1992
Canadian Export Trade with India	September 1992
The New Face of Automobile Transplants in Canada	July 1993
Base-Metals in Canada: A brief overview of activiy since 1988	May 1994
Annual Review 1995	January 1996
Annual Review 1997	January 1998
Adjustment for anticipated revisions to non-Us exports	April 1998
Annual Review 1998	January 1999
Annual Review 1999	January 2000

Études spéciales

Études spéciales	Numéro
Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux	Novembre 1990
Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: *Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990*	Décembre 1990
Le commerce avec le Mexique	Janvier 1991
Statistiques du commerce international du Canada: *D'hier à demain*	Avril 1991
La qualité de la statistique canadienne des importations	Septembre 1991
La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique	Octobre 1991
La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)	Décembre 1991
Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculutre 1981-1989	Mars 1992
Commerce des exportations cannadiennes avec l'Inde	Septembre 1992
Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait	Juillet 1993
Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988	Mai 1994
Sommaire annuel 1995	Janvier 1996
Sommaire annuel 1997	Janvier 1998
Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis	Avril 1998
Sommaire annuel 1998	Janvier 1999
Sommaire annuel 1999	Janvier 2000

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	111,222	89,580	21,642	1.7	-2.9	4,565	97,392	84,282	13,110
QII	109,520	90,852	18,668	-1.5	1.4	-2,974	97,451	85,133	12,318
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,497	30,078	8,419	3.7	-3.0	2,287	33,142	28,551	4,591
February	36,008	29,398	6,610	-6.5	-2.3	-1,809	31,823	27,547	4,276
March	36,717	30,104	6,613	2.0	2.4	3	32,427	28,184	4,243
April	36,793	30,459	6,334	0.2	1.2	-279	32,698	28,570	4,128
May	36,614	30,078	6,536	-0.5	-1.3	202	32,269	28,150	4,119
June	36,113	30,315	5,798	-1.4	0.8	-738	32,483	28,413	4,070

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040, matrices 8650 to 8665)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	99.6	103.5	96.2	-0.4	3.5	-3.9	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.2	-3.0	115.9	108.9	106.4	2.8	0.3	2.6	TI
0.1	1.0	115.1	109.7	104.9	-0.7	0.7	-1.4	TII
								2000
2.6	0.9	103.2	102.8	100.4	1.3	-1.1	2.3	Janvier
-3.4	-0.2	104.7	103.1	101.6	1.5	0.3	1.2	Février
4.1	2.6	105.6	103.8	101.7	0.9	0.7	0.2	Mars
-3.4	-	107.0	104.2	102.7	1.3	0.4	0.9	Avril
4.7	0.5	107.9	105.8	102.0	0.8	1.5	-0.7	Mai
0.8	0.5	109.2	105.3	103.7	1.2	-0.5	1.7	Juin
-2.1	0.2	109.6	105.7	103.7	0.4	0.4	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	105.8	103.0	-0.5	0.1	-0.6	Août
-0.5	-1.0	110.1	106.3	103.6	1.0	0.5	0.5	Septembre
-	-2.0	111.3	107.8	103.2	1.1	1.4	-0.3	Octobre
-	-0.3	111.2	109.6	101.5	-0.1	1.7	-1.8	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.5	106.0	3.4	-1.0	4.4	Décembre
								2001
0.7	-2.1	117.5	107.5	109.3	2.2	-0.9	3.1	Janvier
-4.0	-3.5	115.3	108.8	106.0	-1.9	1.2	-3.1	Février
1.9	2.3	114.8	110.3	104.1	-0.4	1.4	-1.8	Mars
0.8	1.4	115.1	110.1	104.5	0.3	-0.2	0.4	Avril
-1.3	-1.5	116.4	109.5	106.3	1.1	-0.5	1.7	Mai
0.7	0.9	113.3	109.5	103.5	-2.7	-	-2.7	Juin

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040, matrices 8650 - 8665)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2001	June Juin 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	36,614	36,113	-501	-1.4	206,340	220,742	14,402	7.0	-0.1
Agricultural and Fishing products	2,656	2,631	-25	-0.9	13,457	15,279	1,822	13.5	13.6
Wheat	325	302	-23	-7.1	1,870	1,760	-110	-5.9	-7.4
Other Agricultural and Fishing Products	2,331	2,329	-2	-0.1	11,587	13,519	1,932	16.7	17.0
Live animals	189	186	-3	-1.6	822	1,120	298	36.3	20.8
Fish and fish preparations	406	418	12	3.0	2,243	2,353	110	4.9	12.4
Barley	33	34	1	3.0	197	234	37	18.8	30.8
Wheat flour	5	5	-	-	27	31	4	14.8	-
Other cereals unmilled	27	23	-4	-14.8	174	153	-21	-12.1	-20.7
Other cereal preparations	154	152	-2	-1.3	761	878	117	15.4	9.4
Meat and meat preparations	418	430	12	2.9	1,911	2,403	492	25.7	26.5
Alcoholic beverages	102	104	2	2.0	629	653	24	3.8	-1.9
Other food, feed, beverages and tobacco	674	700	26	3.9	3,567	3,968	401	11.2	13.8
Rapeseed	180	130	-50	-27.8	518	924	406	78.4	42.9
Other crude vegetable products	142	148	6	4.2	738	803	65	8.8	29.8
Energy Products	5,910	5,359	-551	-9.3	22,987	37,193	14,206	61.8	15.0
Crude Petroleum	1,307	1,318	11	0.8	9,718	8,293	-1,425	-14.7	-23.8
Natural Gas	2,833	2,825	-8	-0.3	7,453	19,331	11,878	159.4	65.8
Other Energy Products	1,769	1,215	-554	-31.3	5,816	9,570	3,754	64.5	-0.7
Coal and other bituminous substances	136	100	-36	-26.5	535	590	55	10.3	-3.8
Petroleum and coal products	874	873	-1	-0.1	3,793	5,273	1,480	39.0	20.4
Electricity	759	243	-516	-68.0	1,487	3,707	2,220	149.3	-38.3
Forestry Products	3,369	3,329	-40	-1.2	21,262	19,978	-1,284	-6.0	-5.3
Lumber and Sawmill Products	1,555	1,581	26	1.7	9,986	8,865	-1,121	-11.2	-0.4
Other crude wood products	59	59	-	-	389	339	-50	-12.9	-23.4
Lumber	1,022	1,047	25	2.4	6,567	5,797	-770	-11.7	1.4
Other wood fabricated materials	474	474	-	-	3,030	2,729	-301	-9.9	-0.6
Wood Pulp and Other Wood Products	581	553	-28	-4.8	4,484	3,715	-769	-17.1	-26.7
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,234	1,195	-39	-3.2	6,792	7,398	606	8.9	1.6
Newsprint paper	664	625	-39	-5.9	3,459	4,000	541	15.6	2.5
Other paper and paperboard	570	569	-1	-0.2	3,334	3,398	64	1.9	0.5
Industrial Goods and Materials	5,642	5,545	-97	-1.7	32,539	33,618	1,079	3.3	-1.0
Metal Ores	427	452	25	5.9	2,922	2,963	41	1.4	-
Iron ores, concentrates and scrap	93	115	22	23.7	868	658	-210	-24.2	1.8
Copper ores, concentrates and scrap	44	80	36	81.8	301	362	61	20.3	56.9
Nickel ores, concentrates and scrap	57	40	-17	-29.8	549	537	-12	-2.2	-59.6
Zinc ores, concentrates and scrap	47	39	-8	-17.0	229	288	59	25.8	11.4
Other ores, concentrates and scrap	186	179	-7	-3.8	975	1,116	141	14.5	16.2
Chemicals, Plastics and Fertilizers	2,009	1,946	-63	-3.1	10,911	11,750	839	7.7	0.1
Inorganic chemicals	245	226	-19	-7.8	1,317	1,375	58	4.4	5.1
Organic chemicals	379	375	-4	-1.1	1,876	2,286	410	21.9	-1.3
Fertilizers and fertilizer materials	237	214	-23	-9.7	1,475	1,294	-181	-12.3	-22.5
Synthetic rubber and plastics	924	902	-22	-2.4	5,023	5,423	400	8.0	4.6
Other chemical products	224	229	5	2.2	1,221	1,371	150	12.3	8.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2001	June Juin 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,269	32,483	214	0.7	197,569	194,842	-2,727	-1.4	-4.0	**Total**
2,577	2,519	-58	-2.3	13,700	14,890	1,190	8.7	7.5	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
335	306	-29	-8.7	2,241	1,879	-362	-16.2	-22.3	Blé
2,243	2,214	-29	-1.3	11,460	13,011	1,551	13.5	13.5	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
154	156	2	1.3	763	934	171	22.4	9.9	Animaux vivants
366	377	11	3.0	1,953	2,112	159	8.1	19.3	Poisson et préparations de poisson
26	30	4	15.4	182	194	12	6.6	30.4	Orge
5	5	-	-	29	32	3	10.3	-	Farine de blé
34	30	-4	-11.8	232	206	-26	-11.2	-21.1	Autres céréales, non moulues
153	151	-2	-1.3	804	864	60	7.5	2.7	Autres préparations céréalières
346	350	4	1.2	1,786	2,020	234	13.1	16.3	Viandes et préparations de viandes
99	103	4	4.0	590	608	18	3.1	2.0	Boissons alcooliques
637	663	26	4.1	3,514	3,809	295	8.4	8.5	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
260	179	-81	-31.2	724	1,330	606	83.7	38.8	Graine de colza
163	169	6	3.7	883	902	19	2.2	24.3	Autres produits végétaux bruts
2,607	2,696	89	3.4	16,242	16,408	166	1.0	-3.2	**Produits énergétiques**
941	980	39	4.1	6,757	5,868	-889	-13.2	-12.6	Pétrole brut
798	890	92	11.5	4,894	5,553	659	13.5	6.3	Gaz naturel
868	827	-41	-4.7	4,591	4,987	396	8.6	-0.1	Autres produits énergétiques
183	129	-54	-29.5	802	807	5	0.6	-19.9	Charbon et substances bitumineuses brutes
527	581	54	10.2	2,912	3,333	421	14.5	7.6	Dérivés du pétrole et du charbon
158	117	-41	-25.9	877	847	-30	-3.4	-7.1	Electricité
3,092	2,981	-111	-3.6	19,942	18,592	-1,350	-6.8	-11.0	**Produits forestiers**
1,604	1,509	-95	-5.9	9,428	9,484	56	0.6	-4.9	Bois d'oeuvre et produits connexes
68	70	2	2.9	419	377	-42	-10.0	-14.6	Autres matières en bois brutes
1,099	1,018	-81	-7.4	6,624	6,575	-49	-0.7	-7.5	Bois d'oeuvre
437	421	-16	-3.7	2,385	2,533	148	6.2	4.2	Autres demi-produits en bois
496	480	-16	-3.2	3,938	3,105	-833	-21.2	-27.8	Pâte de bois et autres produits du bois
992	992	-	-	6,576	6,002	-574	-8.7	-9.6	Papier journal, autres papiers et cartons
511	499	-12	-2.3	3,518	3,115	-403	-11.5	-16.0	Papier journal
481	493	12	2.5	3,059	2,887	-172	-5.6	-2.2	Autre papier et carton
5,417	5,410	-7	-0.1	31,816	32,604	788	2.5	1.0	**Biens industriels**
421	461	40	9.5	2,910	2,887	-23	-0.8	5.7	Minerais métalliques
99	121	22	22.2	892	705	-187	-21.0	4.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
54	100	46	85.2	357	428	71	19.9	66.7	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
45	40	-5	-11.1	438	406	-32	-7.3	-40.3	Minerais, concentrés et déchets de nickel
67	57	-10	-14.9	267	390	123	46.1	35.7	Minerais, concentrés et déchets de zinc
156	143	-13	-8.3	956	957	1	0.1	-4.7	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,755	1,743	-12	-0.7	10,146	10,463	317	3.1	1.5	Produits chimiques, plastiques et engrais
263	250	-13	-4.9	1,495	1,527	32	2.1	3.3	Produits chimiques inorganiques
272	273	1	0.4	1,692	1,702	10	0.6	-5.5	Produits chimiques organiques
178	165	-13	-7.3	1,116	993	-123	-11.0	-18.3	Engrais et matières fertilisantes
856	862	6	0.7	4,744	5,083	339	7.1	8.2	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
187	193	6	3.2	1,099	1,158	59	5.4	2.7	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2001	June Juin 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,751	1,684	-67	-3.8	10,237	10,168	-69	-0.7	-3.3
Primary iron and steel	39	30	-9	-23.1	198	190	-8	-4.0	3.4
Steel bars, rods, plates, sheets	187	191	4	2.1	1,237	1,182	-55	-4.4	-11.2
Other iron and steel and alloys	163	163	-	-	1,113	930	-183	-16.4	-8.9
Aluminum including alloys	581	538	-43	-7.4	3,266	3,423	157	4.8	-1.3
Copper and alloys	154	148	-6	-3.9	900	950	50	5.6	-10.8
Nickel and alloys	101	112	11	10.9	748	656	-92	-12.3	-5.1
Precious metals and alloys	395	380	-15	-3.8	1,803	2,060	257	14.3	15.2
Zinc and alloys	82	75	-7	-8.5	583	468	-115	-19.7	-24.2
Other non-ferrous metals and alloys	50	48	-2	-4.0	389	309	-80	-20.6	-20.0
Other Industrial Goods and Materials	1,454	1,463	9	0.6	8,469	8,737	268	3.2	0.1
Asbestos unmanufactured	13	12	-1	-7.7	75	75	-	-	-
Other crude animal products	69	88	19	27.5	351	422	71	20.2	31.3
Other crude non-metallic minerals	143	148	5	3.5	756	905	149	19.7	11.3
Other crude materials, inedible	51	42	-9	-17.6	290	274	-16	-5.5	-16.0
Metal fabricated basic products	452	467	15	3.3	2,742	2,764	22	0.8	-3.1
Textile fabricated materials	266	268	2	0.8	1,549	1,605	56	3.6	1.9
Non-metallic mineral basic products	205	188	-17	-8.3	1,177	1,176	-1	-0.1	-2.1
Other fabricated materials	256	249	-7	-2.7	1,529	1,517	-12	-0.8	-4.2
Machinery and Equipment	8,380	8,450	70	0.8	51,742	52,140	398	0.8	-9.2
Industrial and Agricultural Machinery	1,636	1,601	-35	-2.1	9,553	9,689	136	1.4	-2.6
Industrial machinery	1,483	1,444	-39	-2.6	8,598	8,762	164	1.9	-2.6
Agricultural machinery includ. tractors	153	157	4	2.6	956	927	-29	-3.0	-3.1
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,956	2,101	145	7.4	9,730	11,929	2,199	22.6	22.6
Aircraft, engines, parts	1,486	1,612	126	8.5	6,786	9,057	2,271	33.5	34.8
Other transportation equipment	470	489	19	4.0	2,944	2,872	-72	-2.4	-5.6
Other Machinery and Equipment	4,788	4,748	-40	-0.8	32,459	30,522	-1,937	-6.0	-20.2
Television, telecommunication equipment	1,228	1,256	28	2.3	11,152	8,911	-2,241	-20.1	-44.2
Office machines and equipment	824	804	-20	-2.4	5,236	5,075	-161	-3.1	-9.0
Other equipment and tools	1,906	1,926	20	1.0	10,866	11,721	855	7.9	1.5
Other end products, inedible	830	762	-68	-8.2	5,205	4,815	-390	-7.5	-17.1
Automotive Products	8,009	8,228	219	2.7	49,841	46,788	-3,053	-6.1	-0.5
Passenger Autos and Chassis	4,193	4,482	289	6.9	25,909	25,112	-797	-3.1	8.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,532	1,419	-113	-7.4	9,331	8,375	-956	-10.2	-3.9
Motor Vehicle Parts	2,285	2,327	42	1.8	14,600	13,301	-1,299	-8.9	-12.2
Other Consumer Goods	1,346	1,313	-33	-2.5	7,190	8,032	842	11.7	7.8
Special Transactions Trade	715	696	-19	-2.7	3,833	4,254	421	11.0	5.8
Unallocated BOP adjustments	587	562	-25	-4.3	3,488	3,459	-29	-0.8	-4.1

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

May Mai 2001	June Juin 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,801	1,754	-47	-2.6	10,287	10,465	178	1.7	0.7	Métaux et alliages
43	34	-9	-20.9	203	214	11	5.4	13.3	Fer et acier primaires
189	194	5	2.6	1,189	1,179	-10	-0.8	-4.9	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
170	171	1	0.6	1,106	966	-140	-12.7	-3.4	Autres fer, acier et alliages
561	527	-34	-6.1	3,231	3,335	104	3.2	-3.3	Aluminium, y compris alliages
169	173	4	2.4	1,032	1,034	2	0.2	-8.5	Cuivre et alliages
95	102	7	7.4	563	594	31	5.5	21.4	Nickel et alliages
420	406	-14	-3.3	1,881	2,256	375	19.9	19.4	Métaux précieux et alliages
94	90	-4	-4.3	614	522	-92	-15.0	-13.5	Zinc et alliages
59	56	-3	-5.1	467	364	-103	-22.1	-18.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,440	1,452	12	0.8	8,473	8,789	316	3.7	-0.8	Autres biens industriels
13	13	-	-	80	80	-	-	-	Amiante, non ouvré
66	90	24	36.4	391	413	22	5.6	21.6	Autres produits bruts d'origine animale
144	155	11	7.6	765	1,034	269	35.2	15.7	Autres minéraux non métalliques bruts
51	42	-9	-17.6	256	265	9	3.5	-4.5	Autres matières brutes, non comestibles
440	457	17	3.9	2,692	2,710	18	0.7	-3.0	Ouvrages de base en metal
266	265	-1	-0.4	1,590	1,592	2	0.1	-4.3	Demi-produits en matières textiles
192	175	-17	-8.9	1,112	1,098	-14	-1.3	-2.8	Produits minéraux non métalliques de base
267	255	-12	-4.5	1,587	1,597	10	0.6	-5.6	Autres matières travaillées, non comestibles
8,550	8,658	108	1.3	53,649	53,304	-345	-0.6	-10.4	**Machines et équipement**
1,503	1,470	-33	-2.2	8,940	8,909	-31	-0.3	-4.0	Machines industrielles et agricoles
1,368	1,331	-37	-2.7	8,068	8,080	12	0.1	-3.9	Machinerie industrielle
136	139	3	2.2	872	830	-42	-4.8	-5.4	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,665	1,806	141	8.5	8,884	10,191	1,307	14.7	16.0	Avions et autres équipements de transport
1,210	1,335	125	10.3	6,068	7,445	1,377	22.7	25.9	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
454	471	17	3.7	2,816	2,746	-70	-2.5	-5.4	Autre matériel de transport
5,382	5,382	-	-	35,825	34,204	-1,621	-4.5	-18.1	Autres machines et équipements
1,215	1,252	37	3.0	11,372	8,885	-2,487	-21.9	-45.5	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,612	1,636	24	1.5	9,112	9,911	799	8.8	3.0	Machines et matériel de bureau
1,760	1,777	17	1.0	10,220	10,831	611	6.0	0.1	Autre matériel et outils
796	717	-79	-9.9	5,120	4,578	-542	-10.6	-21.2	Autres produits finis, non comestibles
7,601	7,847	246	3.2	48,390	44,590	-3,800	-7.9	-2.1	**Produits de l'automobile**
4,008	4,293	285	7.1	25,218	24,076	-1,142	-4.5	6.7	Voitures particulières et chassis
1,398	1,295	-103	-7.4	8,845	7,670	-1,175	-13.3	-6.9	Camions et autres véhicules moteurs
2,195	2,258	63	2.9	14,326	12,844	-1,482	-10.3	-13.2	Pièces de véhicules automobiles
1,271	1,243	-28	-2.2	6,935	7,613	678	9.8	6.3	**Autres biens de consommation**
622	621	-1	-0.2	3,651	3,724	73	2.0	1.3	**Transactions spéciales commerciales**
532	508	-24	-4.5	3,243	3,119	-124	-3.8	-6.1	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		June - juin								
United States **États-Unis**	2000 2001	1,482.6 1,653.2	4,346.8 5,081.0	2,777.6 2,762.0	4,096.5 3,932.5	7,002.7 5,919.1	8,093.1 7,971.0	812.3 852.3	593.3 629.4	29,204.8 28,800.4
Mexico **Mexique**	2000 2001	43.6 77.7	1.9 2.4	5.2 4.9	26.3 20.9	31.8 25.6	51.1 38.8	2.3 2.9	0.5 0.4	162.6 173.7
Japan **Japon**	2000 2001	287.0 287.4	66.6 43.3	301.9 190.1	125.5 97.1	46.8 52.4	9.3 15.6	11.1 7.5	2.6 1.8	850.6 695.1
EU / UE										
Germany Allemagne	2000 2001	7.0 13.4	5.0 4.8	60.5 46.5	28.1 33.9	166.3 98.9	3.7 2.1	12.8 6.0	3.3 1.7	286.5 207.2
France France	2000 2001	13.3 12.3	2.8 3.9	33.9 22.8	9.8 20.9	69.1 51.0	3.5 3.6	11.9 10.0	4.3 2.5	148.5 127.0
United Kingdom Royaume-Uni	2000 2001	28.7 28.2	5.9 5.4	46.2 47.5	101.3 113.1	252.8 202.9	7.3 4.1	11.3 12.6	4.5 3.9	457.8 417.5
Italy Italie	2000 2001	5.4 10.2	3.5 10.3	60.4 33.7	29.1 30.2	27.8 25.2	0.7 0.8	1.8 1.9	0.7 1.1	129.3 113.4
Other EU Autres UE	2000 2001	63.1 36.4	13.6 17.4	84.2 64.1	156.2 101.8	217.2 168.1	9.1 11.3	29.3 20.4	7.4 5.5	580.1 425.0
Total	2000 2001	117.5 100.5	30.7 41.9	285.1 214.6	324.4 299.9	733.2 546.1	24.4 21.8	67.0 50.9	20.2 14.6	1,602.5 1,290.4
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2000 2001	24.7 11.9	18.9 16.1	67.5 41.2	52.4 44.7	23.0 21.8	15.1 9.5	0.9 1.1	0.5 0.5	203.0 146.6
Hong Kong Hong Kong	2000 2001	11.9 12.0	0.1 0.1	13.8 9.0	48.2 49.6	39.1 26.3	0.4 0.6	3.5 2.4	2.8 1.9	119.7 102.0
Taiwan Taiwan	2000 2001	9.0 8.3	7.5 8.5	25.1 20.6	32.2 21.8	15.8 14.4	3.8 0.2	1.6 1.0	0.7 0.4	95.7 75.1
Singapore Singapour	2000 2001	1.0 1.0	0.1 --	2.4 0.7	5.6 4.5	18.0 20.7	0.7 0.4	0.4 0.7	0.7 0.7	28.9 28.6
Total	2000 2001	46.6 33.2	26.7 24.7	108.7 71.5	138.5 120.5	95.9 83.2	20.0 10.7	6.4 5.3	4.7 3.4	447.5 352.3
Other countries **Autres pays**	2000 2001	425.5 378.6	18.7 11.4	219.8 177.3	403.0 313.0	359.1 416.0	46.1 32.9	36.5 38.2	24.6 24.1	1,533.1 1,391.4
Total	**2000** **2001**	**2,402.8** **2,530.8**	**4,491.4** **5,204.8**	**3,698.3** **3,420.3**	**5,114.2** **4,783.9**	**8,269.4** **7,042.4**	**8,243.9** **8,090.8**	**935.6** **957.1**	**645.9** **673.7**	**33,801.5** **32,703.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to June - Janvier à juin								
United States	2000	7,925.2	21,761.8	16,426.7	24,149.6	37,444.8	48,657.8	4,727.9	3,378.6	164,472.4
États-Unis	2001	8,937.2	35,955.1	16,057.9	24,332.3	36,141.0	45,109.0	5,365.4	3,739.9	175,637.7
Mexico	2000	257.6	7.4	31.2	137.4	147.6	268.3	10.3	5.3	864.9
Mexique	2001	408.9	14.9	34.5	125.1	228.3	258.3	11.2	4.3	1,085.5
Japan	2000	1,296.1	358.5	1,751.6	714.0	232.3	98.3	57.1	16.9	4,524.8
Japon	2001	1,468.7	312.1	1,433.1	617.7	361.4	70.6	44.8	16.0	4,324.4
EU / UE										
Germany	2000	65.5	11.9	385.1	241.8	631.0	27.8	64.6	24.0	1,451.6
Allemagne	2001	61.2	42.4	321.4	270.5	594.7	23.0	44.8	17.6	1,375.6
France	2000	47.0	11.8	199.5	182.3	367.5	15.6	61.9	24.5	910.0
France	2001	62.7	54.1	194.9	214.7	421.9	29.4	62.3	17.1	1,057.0
United Kingdom	2000	157.3	35.2	331.0	650.9	1,375.7	46.8	62.1	33.2	2,692.2
Royaume-Uni	2001	148.8	37.6	337.5	778.2	1,087.6	42.5	72.3	31.9	2,536.4
Italy	2000	42.8	33.1	381.7	180.6	186.7	7.4	16.9	4.7	853.9
Italie	2001	52.1	39.6	307.2	134.7	320.9	6.6	12.7	5.6	879.4
Other EU	2000	284.0	72.2	517.8	923.4	962.9	60.9	133.0	36.6	2,990.8
Autres UE	2001	339.5	81.5	469.3	884.0	1,197.8	62.1	123.0	34.8	3,191.9
Total	2000	596.5	164.2	1,815.1	2,179.1	3,523.9	158.6	338.5	122.9	8,898.8
	2001	664.3	255.2	1,630.2	2,282.1	3,623.0	163.5	315.1	107.1	9,040.6
NIC / PNI										
Korea, South	2000	115.4	154.2	413.5	323.5	141.2	72.7	3.6	3.5	1,227.7
Corée du Sud	2001	80.1	165.2	220.6	324.7	141.7	37.7	5.8	4.1	979.7
Hong Kong	2000	76.6	0.4	89.9	258.8	192.7	2.4	18.6	11.4	650.8
Hong Kong	2001	85.2	0.3	67.7	203.0	131.3	3.6	17.6	9.8	518.5
Taiwan	2000	50.4	38.5	163.1	202.7	94.6	19.8	12.2	3.7	585.0
Taiwan	2001	50.3	35.7	127.6	179.4	91.4	1.2	11.1	4.0	500.6
Singapore	2000	7.6	0.3	13.7	68.0	73.2	2.8	3.8	4.5	173.8
Singapour	2001	15.0	0.1	12.0	36.1	83.3	3.1	4.1	5.0	158.7
Total	2000	250.0	193.4	680.3	853.0	501.7	97.8	38.2	23.1	2,637.4
	2001	230.6	201.3	427.9	743.2	447.7	45.5	38.6	22.9	2,157.7
Other countries	2000	2,301.0	105.3	1,321.8	2,176.0	1,860.5	201.2	268.1	136.1	8,369.9
Autres pays	2001	2,462.7	143.6	1,117.1	2,222.9	2,002.0	180.7	205.3	143.7	8,477.9
Total	**2000**	**12,626.3**	**22,590.6**	**22,026.7**	**30,209.0**	**43,710.8**	**49,482.0**	**5,440.2**	**3,682.9**	**189,768.5**
	2001	**14,172.5**	**36,882.3**	**20,700.7**	**30,323.3**	**42,803.4**	**45,827.7**	**5,980.4**	**4,033.9**	**200,724.1**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2000	June/Juin 2001	January to June Janvier à juin 2000	January to June Janvier à juin 2001	Variation Jan. to June Janv. à juin 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				*%*	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.6	2.0	2.2	5.3	140.9	Groenland
High Seas	--	-	--	0.1	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	2.0	2.1	12.1	8.3	-31.4	St-Pierre-Miq.
United States	29,204.9	28,800.5	164,472.5	175,637.8	6.8	États-Unis
Total	**29,207.5**	**28,804.6**	**164,486.8**	**175,651.5**	**6.8**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	20.9	15.7	167.8	202.6	20.7	Autriche
Belgium	190.8	96.1	977.6	888.7	-9.1	Belgique
Denmark	82.6	88.9	303.7	321.3	5.8	Danemark
Finland	11.6	12.3	75.6	84.1	11.2	Finlande
France	148.5	127.0	910.1	1,057.1	16.2	France
Germany	286.6	207.3	1,451.7	1,375.7	-5.2	Allemagne
Gibraltar	--	0.1	--	0.2	--	Gibraltar
Greece	14.3	4.9	88.7	202.9	128.7	Grèce
Iceland	1.3	0.8	8.7	5.8	-33.3	Islande
Ireland	31.7	18.1	133.9	144.1	7.6	Irlande
Italy	129.4	113.4	853.9	879.5	3.0	Italie
Luxembourg	6.6	4.4	56.1	53.7	-4.3	Luxembourg
Malta	0.7	1.2	3.7	7.9	113.5	Malte
Netherlands	126.1	117.0	750.1	697.0	-7.1	Pays-Bas
Norway	68.6	10.3	431.6	518.3	20.1	Norvège
Portugal	7.9	9.5	49.7	55.8	12.3	Portugal
Spain	65.1	41.0	275.8	408.6	48.2	Espagne
Sweden	22.5	17.3	111.8	133.2	19.1	Suède
Switzerland	29.2	21.9	237.0	153.8	-35.1	Suisse
United Kingdom	457.9	417.6	2,692.3	2,536.4	-5.8	Royaume-Uni
Total	**1,702.3**	**1,324.7**	**9,579.9**	**9,726.7**	**1.5**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	0.2	0.3	1.6	433.3	Albanie
Armenia	--	--	1.1	0.8	-27.3	Arménie
Azerbaijan	--	0.2	0.6	2.2	266.7	Azerbaïdjan
Belarus	--	--	1.7	0.2	-88.2	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.4	0.1	1.1	0.7	-36.4	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.3	1.0	4.0	14.7	267.5	Bulgarie
Croatia	0.8	0.3	37.3	7.8	-79.1	Croatie
Czech Republic	5.5	2.6	28.1	24.5	-12.8	Tchèque, Rép
Estonia	0.4	0.9	2.5	3.6	44.0	Estonie
Georgia	0.2	0.3	2.4	5.1	112.5	Géorgie
Hungary	2.5	2.0	16.0	15.9	-0.6	Hongrie
Kazakhstan	1.9	3.1	14.1	13.6	-3.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	0.2	0.3	0.8	166.7	Kirghizistan
Latvia	0.8	0.6	4.6	3.6	-21.7	Lettonie
Lithuania	2.5	0.1	4.6	2.2	-52.2	Lithuanie
Macedonia	--	0.2	0.3	0.4	33.3	Macédoine
Moldova	--	--	0.1	0.1	-	Moldavie
Poland	14.8	13.6	70.9	54.8	-22.7	Pologne
Romania	1.9	1.8	12.9	15.0	16.3	Roumanie
Russia	16.0	19.2	80.0	148.8	86.0	Russie
Slovakia	1.3	0.7	4.8	3.7	-22.9	Slovaquie
Slovenia	0.6	0.6	40.8	13.7	-66.4	Slovénie
Tajikistan	-	-	0.3	0.1	-66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	-	-	0.3	0.1	-66.7	Turkménistan
Ukraine	1.8	0.7	10.1	7.1	-29.7	Ukraine
Uzbekistan	0.3	2.9	1.1	4.9	345.5	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.2	1.3	1.2	-7.7	Yougoslavie
Total	**53.3**	**51.7**	**341.6**	**347.2**	**1.6**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001, and / et matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2000	June/Juin 2001	January to June / Janvier à juin 2000	January to June / Janvier à juin 2001	Variation Jan. to June / Janv. à juin 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.8	3.2	7.8	8.0	2.6	Bahreïn
Cyprus	0.7	0.5	4.4	5.6	27.3	Chypre
Egypt	13.8	18.8	78.8	103.4	31.2	Égypte
Ethiopia	1.0	0.3	8.7	6.9	-20.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	62.2	44.5	438.5	270.7	-38.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	8.9	3.2	29.5	3.4	-88.5	Irak
Israel	23.1	26.9	122.6	173.1	41.2	Israël
Jordan	1.9	2.8	10.8	20.4	88.9	Jordanie
Kuwait	2.3	4.7	18.5	29.2	57.8	Koweït
Lebanon	1.8	1.9	14.8	13.5	-8.8	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.5	5.7	17.6	11.9	-32.4	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.0	1.1	5.0	6.4	28.0	Oman (Muscat)
Qatar	2.1	3.2	7.9	14.9	88.6	Qatar
Saudi Arabia	33.8	75.9	139.2	203.0	45.8	Arabie Saoudite
Somalia	0.2	-	0.3	0.2	-33.3	Somalie
Sudan	1.3	0.6	11.2	37.7	236.6	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.5	1.4	3.3	3.9	18.2	Syrienne, Rép. ar
Turkey	15.9	4.5	112.8	70.1	-37.9	Turquie
United Arab Emir.	16.9	11.4	108.9	89.9	-17.4	Émir. arabes unis
Yemen	1.9	5.4	6.8	16.6	144.1	Yémen
Total	**190.8**	**215.8**	**1,147.4**	**1,089.0**	**-5.1**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	70.7	46.0	212.4	181.4	-14.6	Algérie
Angola	0.2	0.5	2.9	2.5	-13.8	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	0.2	0.4	1.3	3.7	184.6	Bénin
Botswana	18.2	0.3	20.7	0.9	-95 7	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	-	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.6	0.1	1.3	3.8	192.3	Burkina Faso
Burundi	--	--	0.9	0.2	-77.8	Burundi
Cameroon	0.1	7.0	7.7	13.1	70.1	Cameroun
Cape Verde	-	--	0.1	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	-	0.1	...	Rép Centrafr.
Chad	-	-	--	0.2	--	Tchad
Comoros	-	-	--	0.2	--	Comores
Congo	0.1	0.6	1.5	5.0	233.3	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.6	0.4	2.6	1.0	-61.5	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.9	0.9	7.4	3.2	-56.8	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	-	0.1	0.2	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	--	--	--	0.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	--	0.1	0.1	-	Ter. aust. franç.
Gabon	0.7	0.3	2.7	2.3	-14.8	Gabon
Gambia	--	--	0.1	0.3	200.0	Gambie
Ghana	1.3	8.5	31.1	28.8	-7.4	Ghana
Guinea	0.6	0.4	3.0	2.6	-13.3	Guinée
Guinea-Bissau	0.1	-	0.1	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.3	2.6	6.8	14.3	110.3	Kenya
Lesotho	0.1	-	0.1	--	--	Lesotho
Liberia	--	--	1.1	1.1	-	Libéria
Madagascar	0.2	0.2	0.5	0.3	-40.0	Madagascar
Malawi	0.2	0.6	2.5	2.5	-	Malawi
Mali	0.2	0.4	6.1	2.0	-67.2	Mali
Mauritania	--	--	0.2	0.4	100.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	--	2.0	0.9	-55.0	Maurice
Morocco	11.2	11.1	104.2	132.5	27.2	Maroc
Mozambique	0.4	0.6	5.2	5.9	13.5	Mozambique
Namibia	0.1	0.1	2.6	0.3	-88.5	Namibie
Niger	-	--	1.3	0.3	-76.9	Niger
Nigeria	8.4	14.4	18.9	56.1	196.8	Nigéria
Reunion	0.1	--	0.4	0.6	50.0	Réunion
Rwanda	0.1	--	0.7	0.8	14.3	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2000	June/Juin 2001	January to June Janvier à juin 2000	January to June Janvier à juin 2001	Variation Jan. to June Janv. à juin 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.2	0.8	10.0	32.6	226.0	Sénégal
Seychelles	--	0.1	0.1	0.6	500.0	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.1	0.3	1.1	266.7	Sierra Leone
South Africa	19.2	10.3	124.5	78.7	-36.8	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	-	0.2	1.1	0.4	-63.6	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	2.0	1.4	10.6	6.7	-36.8	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.6	3.9	5.7	12.3	115.8	Togo
Tunisia	1.5	1.2	7.1	15.2	114.1	Tunisie
Uganda	0.3	0.2	2.0	1.3	-35.0	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	0.8	0.5	2.3	1.9	-17.4	Zambie
Zimbabwe	0.3	0.2	2.6	1.6	-38.5	Zimbabwe
Total	**142.0**	**114.7**	**614.9**	**620.4**	**0.9**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	0.1	0.1	0.1	-	Afghanistan
Bangladesh	7.6	6.2	65.3	58.3	-10.7	Bangladesh
Bhutan	-	-	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.5	0.5	-	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	7.8	0.3	-96.2	Cambodge
China, P. Rep.	335.5	370.2	1,648.5	1,988.2	20.6	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	119.8	102.0	650.8	518.5	-20.3	Hong Kong
India	27.7	59.4	226.0	347.4	53.7	Inde
Indonesia	77.3	34.2	375.1	224.2	-40.2	Indonésie
Japan	850.7	695.2	4,524.9	4,324.5	-4.4	Japon
Korea, North	0.7	0.1	3.3	3.1	-6.1	Corée du Nord
Korea, South	203.0	146.6	1,227.7	979.8	-20.2	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	--	0.3	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.8	0.1	1.2	1.2	-	Macao
Malaysia	45.0	25.2	228.3	169.0	-26.0	Malaisie
Maldives	0.3	0.1	0.6	3.6	500.0	Maldives
Myanmar	--	-	--	0.1	--	Myanmar
Nepal	0.1	0.9	3.3	1.1	-66.7	Népal
Pakistan	6.8	7.4	35.7	39.3	10.1	Pakistan
Philippines	21.0	35.3	175.5	158.5	-9.7	Philippines
Singapore	29.0	28.6	173.8	158.7	-8.7	Singapour
Sri Lanka	10.9	1.3	37.4	20.2	-46.0	Sri Lanka
Taiwan	95.8	75.1	585.1	500.7	-14.4	Taiwan
Thailand	34.6	27.8	171.5	181.7	5.9	Thaïlande
Vietnam	6.7	4.1	26.7	23.2	-13.1	Viêt-Nam
Total	**1,873.5**	**1,620.1**	**10,169.3**	**9,702.5**	**-4.6**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.2	0.1	0.5	0.4	-20.0	Samoa américaines
Australia	129.4	68.4	598.3	492.3	-17.7	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	-	-	-	--	...	Îles Cook
Fiji	0.2	0.1	2.1	0.6	-71.4	Fidji
Fr. Polynesia	1.0	0.2	6.3	4.9	-22.2	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.9	0.8	-11.1	Guam
Kiribati	-	--	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	-	0.1	-	0.1	...	Nauru
New Caledonia	0.2	0.3	0.7	0.7	-	Nouv.-Calédonie
New Zealand	14.8	21.0	88.6	114.6	29.3	Nouvelle-Zélande
Niue	--	-	--	0.1	--	Nioué
Norfolk Island	-	-	-	0.3	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.3	0.2	1.0	2.2	120.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	-	--	0.1	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	--	--	0.7	--	Tonga

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2000	June/Juin 2001	January to June Janvier à juin 2000	January to June Janvier à juin 2001	Variation Jan. to June Janv. à juin 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
U.S. Outlying Is.	-	--	0.4	0.3	-25.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	0.1	0.3	0.1	-66.7	Samoa occidental
Total	**146.0**	**90.5**	**699.2**	**618.4**	**-11.6**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	13.5	8.9	128.2	78.6	-38.7	Argentine
Bolivia	0.5	0.3	5.3	4.5	-15.1	Bolivie
Brazil	83.6	79.1	378.1	450.3	19.1	Brésil
Chile	44.4	37.2	186.0	181.0	-2.7	Chili
Colombia	19.5	25.9	138.4	163.1	17.8	Colombie
Ecuador	14.8	2.8	47.6	72.2	51.7	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.8	0.5	3.3	3.6	9.1	Guyane
Paraguay	0.3	0.1	2.3	2.1	-8.7	Paraguay
Peru	11.2	17.0	73.1	94.7	29.5	Pérou
Surinam	3.0	0.3	3.8	1.7	-55.3	Surinam
Uruguay	2.0	3.6	9.4	12.8	36.2	Uruguay
Venezuela	40.1	42.5	286.1	277.9	-2.9	Venezuela
Total	**233.7**	**218.2**	**1,261.8**	**1,342.6**	**6.4**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	0.1	0.2	0.5	150.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.6	0.5	5.3	5.2	-1.9	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.0	2.8	11.2	11.8	5.4	Bahamas
Barbados	5.7	2.5	18.1	14.1	-22.1	Barbade
Belize	0.1	0.3	1.1	1.9	72.7	Belize
Bermuda	2.7	3.3	17.3	21.3	23.1	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.3	58.9	1.4	-97.6	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.5	0.6	3.9	4.2	7.7	Îles Cayman
Costa Rica	6.0	6.8	47.9	33.0	-31.1	Costa Rica
Cuba	20.7	20.9	134.5	176.0	30.9	Cuba
Dominica	0.1	0.3	1.1	1.5	36.4	Dominique
Dominican Rep.	5.6	7.5	44.9	44.8	-0.2	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.3	3.4	14.2	10.6	-25.4	El Salvador
Grenada	0.4	0.4	1.6	1.7	6.3	Grenade
Guadeloupe	0.2	0.4	1.2	1.5	25.0	Guadeloupe
Guatemala	18.9	7.7	64.3	56.3	-12.4	Guatemala
Haiti	1.3	1.8	12.6	12.2	-3.2	Haïti
Honduras	1.9	1.5	8.4	5.7	-32.1	Honduras
Jamaica	6.8	5.0	50.2	39.2	-21.9	Jamaïque
Martinique	0.1	0.1	0.8	1.3	62.5	Martinique
Mexico	162.7	173.8	865.0	1,085.6	25.5	Mexique
Montserrat	-	-	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Neth. Antilles	1.5	1.3	9.8	6.0	-38.8	Antilles néerl.
Nicaragua	0.4	0.4	6.7	3.9	-41.8	Nicaragua
Panama	3.5	2.7	30.4	17.1	-43.8	Panama
Saint Lucia	0.4	0.7	3.4	3.0	-11.8	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.8	1.4	6.0	8.3	38.3	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.3	0.2	2.6	1.5	-42.3	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.6	16.8	44.6	55.1	23.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.1	1.2	1.2	-	Î. Turks Caicos
Total	**252.3**	**263.4**	**1,467.6**	**1,625.8**	**10.8**	**Total**
All Countries	**33,801.5**	**32,703.7**	**189,768.5**	**200,724.1**	**5.8**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		June - juin								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland Terre-Neuve	2000 2001	113.2 111.2	128.4 137.1	54.1 47.9	43.1 59.4	1.1 3.0	0.1 -	0.1 0.1	8.5 8.6	348.6 367.2
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2000 2001	46.7 50.0	-- --	1.1 1.1	1.9 1.4	6.9 5.0	0.2 0.2	0.8 0.7	4.9 4.6	62.5 63.1
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2000 2001	124.3 111.1	78.6 91.5	80.1 106.8	35.2 37.6	119.5 111.6	6.2 9.6	3.5 3.4	8.1 8.0	455.5 479.6
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2000 2001	127.2 158.1	230.6 310.3	239.6 206.2	39.5 52.9	35.5 36.0	1.0 0.7	3.6 3.1	10.4 9.5	687.4 776.9
Quebec Québec	2000 2001	252.1 275.8	147.1 97.9	896.5 915.6	1,236.9 1,143.2	2,801.5 2,389.1	320.5 373.8	322.1 330.9	132.8 134.8	6,109.5 5,661.1
Ontario Ontario	2000 2001	553.9 594.8	150.1 165.6	685.3 648.3	2,459.1 2,324.8	3,961.3 3,478.9	7,748.4 7,545.4	502.3 497.4	352.4 378.5	16,412.7 15,633.5
Manitoba Manitoba	2000 2001	191.4 222.6	103.6 94.6	45.6 47.2	151.2 125.1	370.5 164.2	58.7 53.0	32.2 46.3	15.0 14.9	968.3 767.9
Saskatchewan Saskatchewan	2000 2001	342.2 299.9	325.7 224.4	66.8 49.6	332.4 300.7	38.2 32.0	7.8 7.1	2.5 3.0	9.1 10.0	1,124.6 926.6
Alberta Alberta	2000 2001	433.4 482.0	2,832.5 3,475.1	269.2 226.5	421.6 464.1	630.2 487.4	27.1 49.3	10.9 14.0	56.3 56.5	4,681.2 5,254.9
British Columbia Colombie britann.	2000 2001	218.3 225.3	494.6 608.3	1,358.5 1,171.0	323.6 273.5	304.4 335.0	73.9 51.7	57.7 58.3	48.4 48.2	2,879.4 2,771.2
Yukon/N.W.T./Nvt.[1] Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2000 2001	0.1 --	0.2 --	1.3 0.1	69.6 1.1	0.4 0.2	-- --	0.1 --	0.1 0.1	71.7 1.6
Total **Total**	**2000** **2001**	**2,402.8** **2,530.8**	**4,491.4** **5,204.8**	**3,698.3** **3,420.3**	**5,114.2** **4,783.9**	**8,269.4** **7,042.4**	**8,243.9** **8,090.8**	**935.6** **957.1**	**645.9** **673.7**	**33,801.5** **32,703.7**
Re-Exports **Réexportations**	**2000** **2001**	**31.1** **37.6**	**25.1** **17.3**	**6.0** **9.5**	**114.2** **118.9**	**627.6** **592.2**	**191.1** **190.7**	**76.3** **81.8**	**1,405.4** **1,331.0**	**2,476.8** **2,378.9**
Total Exports **Exportations tot.**	**2000** **2001**	**2,433.8** **2,568.4**	**4,516.5** **5,222.0**	**3,704.3** **3,429.8**	**5,228.4** **4,902.8**	**8,897.0** **7,634.5**	**8,435.0** **8,281.5**	**1,011.9** **1,038.8**	**2,051.3** **2,004.7**	**36,278.3** **35,082.6**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034, matrix / matrice 3630

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to June - Janvier à juin								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	271.9	962.5	344.2	268.7	25.8	0.2	0.9	38.7	1,912.8
Terre-Neuve	2001	263.8	955.6	328.0	257.6	12.9	0.2	1.3	43.4	1,862.7
Prince Edward Is.	2000	220.2	–	9.3	8.4	42.2	1.6	5.1	32.8	319.7
Î. Prince-Édouard	2001	211.4	0.4	4.9	9.8	30.3	1.9	3.5	39.2	301.6
Nova Scotia	2000	626.0	188.5	492.8	227.2	688.4	34.5	23.2	50.8	2,331.3
Nouvelle-Écosse	2001	629.3	798.5	551.9	221.7	654.1	46.0	19.3	54.7	2,975.5
New Brunswick	2000	549.5	1,154.5	1,395.1	239.8	179.0	7.5	14.2	55.3	3,594.8
Nouveau-Brunswick	2001	621.1	1,862.4	1,203.8	319.6	233.8	9.2	14.8	58.4	4,323.1
Quebec	2000	1,402.4	750.1	5,369.4	7,534.5	14,409.6	2,104.9	1,948.5	770.4	34,289.8
Québec	2001	1,614.9	917.0	5,521.8	7,598.9	14,691.3	1,717.2	2,143.1	863.2	35,067.4
Ontario	2000	3,031.8	856.6	3,969.7	14,408.8	21,735.5	46,353.4	2,815.8	1,993.3	95,165.0
Ontario	2001	3,446.4	1,140.7	3,937.2	14,344.4	21,352.5	43,082.0	3,111.0	2,177.7	92,591.8
Manitoba	2000	1,169.6	462.1	292.6	853.5	1,646.1	330.4	194.1	82.7	5,031.2
Manitoba	2001	1,394.6	631.9	253.3	804.3	979.3	341.4	234.0	97.8	4,736.5
Saskatchewan	2000	1,930.0	1,695.4	394.1	2,059.6	231.5	35.4	14.1	62.6	6,422.8
Saskatchewan	2001	2,085.5	1,405.5	277.6	1,901.2	245.5	39.6	22.1	67.8	6,044.8
Alberta	2000	2,371.3	14,647.5	1,618.3	2,330.3	3,047.0	155.4	71.3	302.3	24,543.5
Alberta	2001	2,789.6	24,285.2	1,382.0	2,713.0	2,735.5	252.5	90.8	328.0	34,576.8
British Columbia	2000	1,053.3	1,873.1	8,132.1	1,982.0	1,704.5	458.6	352.8	293.8	15,850.1
Colombie britann.	2001	1,115.8	4,884.9	7,236.7	1,872.5	1,867.2	337.5	340.3	303.2	17,958.1
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2000	0.4	0.3	9.0	296.1	1.2	–	0.1	0.3	307.4
Yukon/T.N.-O./Nt[1]	2001	0.2	0.1	3.5	280.3	1.0	0.2	0.2	0.4	285.8
Total	**2000**	**12,626.3**	**22,590.6**	**22,026.7**	**30,209.0**	**43,710.8**	**49,482.0**	**5,440.2**	**3,682.9**	**189,768.5**
Total	**2001**	**14,172.5**	**36,882.3**	**20,700.7**	**30,323.3**	**42,803.4**	**45,827.7**	**5,980.4**	**4,033.9**	**200,724.1**
Re-Exports	**2000**	**214.3**	**58.2**	**52.2**	**666.7**	**3,608.1**	**820.5**	**418.9**	**7,545.7**	**13,384.7**
Réexportations	**2001**	**181.9**	**108.1**	**45.3**	**732.4**	**4,000.3**	**1,044.6**	**510.0**	**7,964.2**	**14,586.9**
Total Exports	**2000**	**12,840.7**	**22,648.8**	**22,079.0**	**30,875.7**	**47,318.9**	**50,302.5**	**5,859.0**	**11,228.7**	**203,153.2**
Exportations tot.	**2001**	**14,354.4**	**36,990.3**	**20,746.0**	**31,055.8**	**46,803.8**	**46,872.3**	**6,490.4**	**11,998.1**	**215,311.0**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034, matrix / matrice 3630

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2001	June Juin 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	30,078	30,315	237	0.8	179,181	180,432	1,251	0.7	-0.6
Agricultural and Fishing Products	1,674	1,706	32	1.9	9,039	10,029	990	11.0	12.3
Fruits and Vegetables	458	456	-2	-0.4	2,476	2,689	213	8.6	8.8
Fresh fruits and berries	158	149	-9	-5.7	834	887	53	6.4	12.0
Dried fruits, fruits and fruit prep.	86	89	3	3.5	498	505	7	1.4	4.7
Fresh vegetables	121	121	-	-	635	736	101	15.9	5.2
Other vegetables and vegetable prep.	93	98	5	5.4	509	561	52	10.2	12.6
Other Agricultural and Fishing Products	1,216	1,249	33	2.7	6,563	7,340	777	11.8	13.5
Live animals	32	34	2	6.3	182	201	19	10.4	25.9
Meat and meat preparations	127	148	21	16.5	691	814	123	17.8	31.0
Fish and marine animals	159	175	16	10.1	957	978	21	2.2	6.7
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	245	242	-3	-1.2	1,407	1,440	33	2.3	3.0
Dairy produce, eggs and honey	46	49	3	6.5	236	284	48	20.3	14.0
Corn (maize) shelled	46	47	1	2.2	107	275	168	157.0	291.7
Other cereals and cereal preparations	120	123	3	2.5	612	693	81	13.2	19.4
Sugar and sugar preparations	96	98	2	2.1	511	606	95	18.6	12.6
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	75	79	4	5.3	408	457	49	12.0	12.9
Beverages	161	147	-14	-8.7	843	937	94	11.2	-2.0
Tobacco	8	7	-1	-12.5	44	43	-1	-2.3	40.0
Crude vegetable products	86	85	-1	-1.2	481	517	36	7.5	10.4
Cotton	15	15	-	-	83	95	12	14.5	15.4
Energy Products	1,779	1,575	-204	-11.5	8,316	10,110	1,794	21.6	9.8
Crude Petroleum	1,289	1,130	-159	-12.3	6,262	7,375	1,113	17.8	-0.7
Other Energy Products	490	445	-45	-9.2	2,054	2,735	681	33.2	50.3
Coal and other related products	111	102	-9	-8.1	634	723	89	14.0	-4.7
Petroleum and coal products	379	343	-36	-9.5	1,420	2,012	592	41.7	82.4
Forestry Products	242	244	2	0.8	1,523	1,479	-44	-2.9	-5.4
Forestry Products	242	244	2	0.8	1,523	1,479	-44	-2.9	-5.4
Crude wood products	60	53	-7	-11.7	338	364	26	7.7	-13.1
Wood fabricated materials	182	191	9	4.9	1,185	1,115	-70	-5.9	-3.5
Industrial Goods and Materials	6,046	5,661	-385	-6.4	35,084	35,389	305	0.9	-6.4
Metals and Metal Ores	1,490	1,204	-286	-19.2	8,545	7,882	-663	-7.8	-16.2
Metals in ores, concentrates and scrap	270	271	1	0.4	1,452	1,624	172	11.8	9.7
Steel bars, rods, plates, sheets	291	269	-22	-7.6	2,764	1,880	-884	-32.0	-43.7
Other iron and steel products	194	214	20	10.3	1,318	1,330	12	0.9	1.4
Precious metals including alloys	408	118	-290	-71.1	819	1,045	226	27.6	-7.1
Other non-ferrous metals and alloys	327	331	4	1.2	2,191	2,003	-188	-8.6	-11.3
Chemicals and Plastics	2,122	2,124	2	0.1	12,064	12,700	636	5.3	3.2
Organic chemicals	496	517	21	4.2	2,637	3,022	385	14.6	15.9
Plastic materials	773	768	-5	-0.6	4,609	4,636	27	0.6	-2.0
Other chemicals and related prod.	852	839	-13	-1.5	4,819	5,043	224	4.6	1.3

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2001	June Juin 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,150	28,413	263	0.9	175,218	169,415	-5,803	-3.3	-4.2	**Total**
1,676	1,711	35	2.1	9,409	10,009	600	6.4	8.3	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
418	415	-3	-0.7	2,458	2,458	-	-	0.5	Fruits et légumes
139	126	-13	-9.4	826	789	-37	-4.5	-4.5	Fruits frais et baies
82	86	4	4.9	478	479	1	0.2	7.5	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
103	106	3	2.9	624	624	-	-	-4.5	Légumes frais
94	97	3	3.2	530	566	36	6.8	7.8	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,258	1,295	37	2.9	6,952	7,551	599	8.6	11.0	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
26	28	2	7.7	167	164	-3	-1.8	16.7	Animaux vivants
118	140	22	18.6	679	752	73	10.8	28.4	Viandes et préparations de viandes
141	163	22	15.6	905	902	-3	-0.3	10.9	Poisson et animaux marins
271	268	-3	-1.1	1,576	1,595	19	1.2	2.3	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
45	48	3	6.7	255	278	23	9.0	4.3	Produits laitiers, oeufs et miel
60	60	-	-	131	338	207	158.0	300.0	Blé d'inde (maïs) égrené
137	136	-1	-0.7	684	785	101	14.8	15.3	Autres céréales et préparations céréalières
101	104	3	3.0	570	625	55	9.6	-5.5	Sucre et préparations à base de sucre
78	86	8	10.3	450	485	35	7.8	11.7	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
151	136	-15	-9.9	830	875	45	5.4	-8.1	Boissons
8	5	-3	-37.5	43	39	-4	-9.3	-	Tabac
106	103	-3	-2.8	569	610	41	7.2	13.2	Produits végétaux bruts
17	18	1	5.9	93	104	11	11.8	20.0	Coton
1,268	1,112	-156	-12.3	6,293	6,941	648	10.3	8.9	**Produits énergétiques**
851	721	-130	-15.3	4,438	4,769	331	7.5	-3.9	Pétrole brut
418	391	-27	-6.5	1,855	2,172	317	17.1	44.8	Autres produits énergétiques
81	75	-6	-7.4	618	500	-118	-19.1	-25.0	Houille et autres produits connexes
337	316	-21	-6.2	1,237	1,672	435	35.2	85.9	Dérivés du pétrole et du charbon
224	223	-1	-0.4	1,423	1,382	-41	-2.9	-8.2	**Produits forestiers**
224	223	-1	-0.4	1,423	1,382	-41	-2.9	-8.2	Produits forestiers
58	50	-8	-13.8	318	352	34	10.7	-12.3	Matières en bois brutes
165	173	8	4.8	1,105	1,030	-75	-6.8	-6.5	Demi-produits en bois
5,520	5,093	-427	-7.7	33,858	31,984	-1,874	-5.5	-11.6	**Biens industriels**
1,514	1,195	-319	-21.1	8,565	7,900	-665	-7.8	-16.9	Métaux et minerais métalliques
273	269	-4	-1.5	1,443	1,640	197	13.7	9.8	Minerais, concentrés et déchets métallifères
288	266	-22	-7.6	2,772	1,865	-907	-32.7	-43.8	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
182	201	19	10.4	1,287	1,252	-35	-2.7	-0.5	Autres produits de fer et d'acier
457	139	-318	-69.6	843	1,214	371	44.0	3.0	Métaux précieux, y compris alliages
314	320	6	1.9	2,221	1,930	-291	-13.1	-16.4	Autres métaux non ferreux et alliages
1,885	1,871	-14	-0.7	11,449	11,267	-182	-1.6	-1.7	Produits chimiques et plastiques
435	448	13	3.0	2,429	2,625	196	8.1	12.8	Produits chimiques organiques
683	681	-2	-0.3	4,396	4,120	-276	-6.3	-6.1	Matières plastiques
767	742	-25	-3.3	4,624	4,523	-101	-2.2	-4.9	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	May Mai 2001	June Juin 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,435	2,332	-103	-4.2	14,475	14,806	331	2.3	-8.8
Crude animal products	25	26	1	4.0	127	143	16	12.6	4.0
Wool and man-made fibres	32	33	1	3.1	185	196	11	5.9	-
Crude non-metallic minerals	86	80	-6	-7.0	588	523	-65	-11.1	-21.6
Textile fabricated materials	365	367	2	0.5	2,242	2,200	-42	-1.9	-2.4
Metal fabricated basic products	791	823	32	4.0	5,667	4,889	-778	-13.7	-21.4
Rubber fabricated materials	105	103	-2	-1.9	613	608	-5	-0.8	-1.0
Oils, fats, animal and vegetable	57	62	5	8.8	362	353	-9	-2.5	5.1
Non-metallic minerals	228	229	1	0.4	1,495	1,391	-104	-7.0	-7.3
Other fabricated materials	746	608	-138	-18.5	3,196	4,503	1,307	40.9	8.2
Machinery and Equipment	9,429	9,496	67	0.7	59,765	58,954	-811	-1.4	-7.5
Industrial and Agricultural Machinery	2,399	2,436	37	1.5	15,281	14,549	-732	-4.8	-2.1
Engines, turbines and elec. motors	325	407	82	25.2	1,525	1,960	435	28.5	71.7
Drilling mining machinery	95	97	2	2.1	715	673	-42	-5.9	11.5
Excavating machinery	143	138	-5	-3.5	916	800	-116	-12.7	-11.0
Metal working machinery	221	214	-7	-3.2	1,551	1,329	-222	-14.3	-15.4
Other industrial machinery	1,350	1,321	-29	-2.1	8,941	8,140	-801	-9.0	-10.3
Agricultural machinery incl. tractors	265	258	-7	-2.6	1,633	1,647	14	0.9	-9.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,188	1,365	177	14.9	7,083	7,413	330	4.7	8.3
Aircraft, engines, parts	821	965	144	17.5	4,261	5,148	887	20.8	16.3
Other transportation equipment & parts	367	400	33	9.0	2,822	2,265	-557	-19.7	-7.0
Office Machines and Equipment	1,546	1,423	-123	-8.0	9,134	9,646	512	5.6	-12.8
Other Machinery and Equipment	4,296	4,271	-25	-0.6	28,267	27,347	-920	-3.3	-12.5
Other commun. and related equipment	1,681	1,649	-32	-1.9	12,831	11,513	-1,318	-10.3	-28.0
Other equipment and tools	2,615	2,622	7	0.3	15,436	15,834	398	2.6	1.1
Automotive Products	6,160	6,631	471	7.6	39,516	36,089	-3,427	-8.7	0.5
Passenger Autos and Chassis	1,741	2,181	440	25.3	10,814	10,472	-342	-3.2	18.9
Trucks and Other Motor Vehicles	814	816	2	0.2	5,641	4,605	-1,036	-18.4	-15.4
Motor Vehicle Parts	3,605	3,635	30	0.8	23,060	21,012	-2,048	-8.9	-4.3
Other Consumer Goods	3,499	3,654	155	4.4	19,523	21,301	1,778	9.1	11.1
Apparel and Footwear	701	719	18	2.6	3,592	4,127	535	14.9	16.0
Apparel and apparel accessories	566	587	21	3.7	2,887	3,360	473	16.4	16.7
Footwear	135	132	-3	-2.2	705	766	61	8.7	11.9
Miscellaneous Consumer Goods	2,798	2,935	137	4.9	15,931	17,175	1,244	7.8	10.0
Television, radios, phonographs	180	189	9	5.0	1,166	1,040	-126	-10.8	-3.6
Printed matter	292	297	5	1.7	1,711	1,766	55	3.2	4.9
Watches, sporting goods and toys	339	340	1	0.3	1,957	2,066	109	5.6	-
House furnishings	508	514	6	1.2	2,790	3,089	299	10.7	8.7
Photographic goods	240	245	5	2.1	1,379	1,445	66	4.8	5.6
Miscellaneous end products	1,238	1,351	113	9.1	6,929	7,770	841	12.1	18.1
Special Transactions Trade	693	763	70	10.1	3,158	3,812	654	20.7	45.3
Unallocated BOP adjustments	556	586	30	5.4	3,259	3,268	9	0.3	3.7

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
May Mai 2001	June Juin 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		June-Juin 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,120	2,027	-93	-4.4	13,843	12,816	-1,027	-7.4	-16.3	Autres produits industriels
22	22	-	-	148	130	-18	-12.2	-24.1	Produits bruts d'origine animale
28	29	1	3.6	177	175	-2	-1.1	-6.5	Laine et fibres artificielles
79	76	-3	-3.8	478	478	-	-	-8.4	Minéraux non métalliques bruts
358	368	10	2.8	2,271	2,156	-115	-5.1	-3.4	Demi-produits en matières textiles
688	716	28	4.1	5,310	4,282	-1,028	-19.4	-26.1	Demi-produits de base en metal
92	91	-1	-1.1	580	538	-42	-7.2	-7.1	Demi-produits en caoutchouc
65	71	6	9.2	391	396	5	1.3	9.2	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
207	207	-	-	1,410	1,261	-149	-10.6	-10.8	Minéraux non métalliques
581	448	-133	-22.9	3,078	3,400	322	10.5	-16.1	Autres matières travaillées non comest.
9,535	9,633	98	1.0	62,082	60,253	-1,829	-2.9	-9.9	**Machines et équipement**
2,075	2,110	35	1.7	14,048	12,633	-1,415	-10.1	-7.0	Machines industrielles et agricoles
285	359	74	26.0	1,423	1,727	304	21.4	63.9	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
81	83	2	2.5	651	576	-75	-11.5	6.4	Machines de forage et pour mines
122	118	-4	-3.3	832	688	-144	-17.3	-15.7	Machines à creuser
189	182	-7	-3.7	1,414	1,139	-275	-19.4	-20.2	Machines pour le travail des métaux
1,169	1,145	-24	-2.1	8,224	7,069	-1,155	-14.0	-14.9	Autres machineries industrielles
229	224	-5	-2.2	1,503	1,434	-69	-4.6	-13.8	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,017	1,166	149	14.7	6,503	6,379	-124	-1.9	1.5	Avions et autres équipements de transport
693	809	116	16.7	3,881	4,361	480	12.4	8.2	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
325	357	32	9.8	2,622	2,019	-603	-23.0	-11.0	Autre matériel de transport de pièces
2,471	2,402	-69	-2.8	14,233	15,858	1,625	11.4	-7.1	Machines et matériel de bureau
3,972	3,956	-16	-0.4	27,297	25,382	-1,915	-7.0	-15.6	Autres machines et équipements
1,645	1,625	-20	-1.2	12,871	11,254	-1,617	-12.6	-28.6	Autre équipement et matériel de télécom.
2,327	2,331	4	0.2	14,427	14,128	-299	-2.1	-3.2	Autre équipement et outils
5,728	6,213	485	8.5	37,868	33,690	-4,178	-11.0	-1.4	**Produits de l'automobile**
1,736	2,185	449	25.9	10,756	10,491	-265	-2.5	19.3	Voitures particulières et chassis
724	730	6	0.8	5,218	4,105	-1,113	-21.3	-17.6	Camions et autres véhicules moteurs
3,269	3,298	29	0.9	21,894	19,094	-2,800	-12.8	-7.9	Pièces de véhicules automobiles
3,106	3,242	136	4.4	18,318	18,926	608	3.3	6.1	**Autres biens de consommation**
625	641	16	2.6	3,361	3,685	324	9.6	10.9	Vêtements et chaussures
505	524	19	3.8	2,697	3,005	308	11.4	12.0	Vêtements et accessoires vestimentaires
120	117	-3	-2.5	664	681	17	2.6	6.4	Chaussures
2,481	2,601	120	4.8	14,957	15,241	284	1.9	4.9	Biens de consommation divers
172	184	12	7.0	1,172	995	-177	-15.1	-6.1	Téléviseurs, radios et phonographes
241	242	1	0.4	1,520	1,458	-62	-4.1	-2.4	Imprimés
316	315	-1	-0.3	1,883	1,908	25	1.3	-3.1	Montres, articles pour sports et jeux
439	445	6	1.4	2,577	2,672	95	3.7	2.8	Fournitures de maison
233	238	5	2.1	1,395	1,409	14	1.0	2.6	Articles photographiques
1,080	1,177	97	9.0	6,410	6,798	388	6.1	12.7	Divers produits finis, non comestibles
646	716	70	10.8	3,092	3,581	489	15.8	39.8	**Transactions spéciales commerciales**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		June - juin								
United States	2000	977.7	259.6	215.8	4,593.7	6,823.1	5,753.2	1,796.0	325.7	20,744.7
États-Unis	2001	1,082.9	351.0	199.1	4,378.8	6,218.1	5,562.7	1,881.4	423.3	20,097.3
Mexico	2000	45.2	22.1	0.6	65.3	354.4	556.0	80.4	1.2	1,125.1
Mexique	2001	40.2	40.3	1.2	65.4	374.1	464.8	70.5	0.7	1,057.3
Japan	2000	3.8	0.5	0.1	139.7	681.4	452.3	136.5	2.4	1,416.7
Japon	2001	12.4	8.7	0.1	88.5	485.1	401.2	105.4	1.8	1,103.1
EU / UE										
Germany	2000	12.1	0.5	3.6	151.3	280.4	92.3	57.6	2.2	599.9
Allemagne	2001	11.1	1.7	2.2	125.5	284.0	109.2	96.4	3.7	633.8
France	2000	38.9	0.6	0.2	78.9	223.5	6.8	68.1	2.3	419.4
France	2001	39.3	0.2	0.2	63.2	386.3	3.3	64.0	65.8	622.1
United Kingdom	2000	26.1	378.2	1.5	101.6	497.8	26.8	69.8	8.0	1,109.6
Royaume-Uni	2001	25.9	442.0	0.4	93.6	295.7	35.1	74.8	4.1	971.5
Italy	2000	31.0	--	2.1	94.1	113.7	12.4	61.2	1.3	315.7
Italie	2001	29.4	0.1	2.3	87.1	146.2	10.9	63.9	2.4	342.2
Other EU	2000	57.0	29.7	5.5	201.8	210.5	90.5	106.1	2.7	703.5
Autres UE	2001	64.4	26.5	5.2	237.8	221.2	54.8	105.4	6.7	722.0
Total	2000	165.2	409.0	12.8	627.7	1,325.8	228.7	362.8	16.4	3,148.4
	2001	170.1	470.4	10.4	607.2	1,333.3	213.2	404.6	82.6	3,291.9
NIC / PNI										
Korea, South	2000	3.2	--	--	72.5	181.4	36.6	59.2	0.3	353.1
Corée du Sud	2001	3.5	17.7	--	60.1	183.5	101.3	71.5	0.5	438.1
Hong Kong	2000	4.8	--	0.3	6.4	37.7	--	64.2	0.1	113.4
Hong Kong	2001	4.2	--	0.1	8.0	23.8	0.1	69.1	0.1	105.4
Taiwan	2000	3.8	0.1	0.7	81.5	240.7	11.1	48.0	0.6	386.4
Taiwan	2001	5.0	--	0.9	55.2	213.2	11.0	53.7	0.9	339.7
Singapore	2000	1.1	-	--	6.9	88.4	1.2	9.0	0.3	106.9
Singapour	2001	1.3	--	--	12.4	79.9	0.7	9.9	0.5	104.6
Total	2000	12.9	0.1	1.0	167.3	548.2	48.9	180.4	1.2	960.0
	2001	14.0	17.7	1.0	135.6	500.4	113.1	204.2	2.0	988.0
Other countries	2000	393.3	724.6	28.5	671.3	1,148.2	65.3	763.8	207.0	4,002.0
Autres pays	2001	415.2	661.6	29.5	595.1	1,014.9	80.5	893.4	305.1	3,995.3
Total	**2000**	**1,598.0**	**1,415.9**	**258.9**	**6,265.1**	**10,881.0**	**7,104.4**	**3,319.8**	**554.0**	**31,397.2**
	2001	**1,734.8**	**1,549.8**	**241.2**	**5,870.7**	**9,925.9**	**6,835.5**	**3,559.5**	**815.6**	**30,533.0**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to June - Janvier à juin								
United States	2000	5,313.2	1,518.2	1,333.7	26,389.5	36,816.0	34,649.4	10,244.7	1,805.7	118,070.3
États-Unis	2001	6,014.6	1,807.4	1,285.1	26,571.7	36,178.9	30,574.2	10,832.8	1,987.2	115,251.8
Mexico	2000	259.0	151.3	3.8	407.7	1,744.2	2,729.9	456.1	3.9	5,755.8
Mexique	2001	280.7	245.6	3.3	404.7	2,119.4	2,678.9	428.1	3.3	6,164.0
Japan	2000	27.1	3.3	0.5	726.7	3,922.0	2,889.1	764.8	10.8	8,344.5
Japon	2001	31.9	10.3	0.6	627.2	3,452.1	2,653.7	728.1	11.5	7,515.3
EU / UE										
Germany	2000	62.7	9.0	21.7	860.1	1,869.4	718.7	459.5	13.2	4,014.2
Allemagne	2001	68.8	13.6	10.2	848.0	1,914.0	771.4	567.3	14.2	4,207.5
France	2000	212.1	8.0	1.9	485.4	1,103.0	31.2	378.1	38.0	2,257.7
France	2001	230.9	3.3	3.3	392.9	1,468.4	22.0	399.7	72.5	2,593.0
United Kingdom	2000	138.5	2,052.2	7.0	674.3	2,648.0	193.2	409.0	43.4	6,165.5
Royaume-Uni	2001	143.7	2,754.6	1.8	722.1	2,174.0	183.6	467.8	27.2	6,474.8
Italy	2000	145.5	8.5	11.8	546.9	656.1	66.2	358.1	4.1	1,797.1
Italie	2001	162.8	24.9	14.2	536.1	777.9	73.2	420.6	5.6	2,015.4
Other EU	2000	322.7	110.2	29.9	1,152.1	1,365.4	374.4	645.4	18.0	4,018.0
Autres UE	2001	359.0	177.2	29.0	1,429.7	1,387.1	333.2	786.2	20.4	4,521.8
Total	2000	881.5	2,187.9	72.4	3,718.7	7,642.0	1,383.6	2,250.1	116.6	18,252.8
	2001	965.3	2,973.6	58.6	3,928.8	7,721.4	1,383.4	2,641.6	140.1	19,812.7
NIC / PNI										
Korea, South	2000	22.6	24.0	0.5	422.4	1,511.0	297.7	248.0	2.0	2,528.1
Corée du Sud	2001	21.5	49.5	0.2	356.4	1,082.1	526.8	276.2	2.5	2,315.2
Hong Kong	2000	22.1	0.1	0.7	38.8	251.3	0.3	310.7	1.0	624.9
Hong Kong	2001	24.3	--	0.9	46.2	204.8	0.8	335.6	0.8	613.3
Taiwan	2000	25.1	0.1	5.0	463.3	1,572.2	55.3	272.4	4.0	2,397.4
Taiwan	2001	25.4	0.1	5.1	359.8	1,503.4	69.4	286.6	5.2	2,254.9
Singapore	2000	6.6	22.4	0.2	35.4	509.2	6.5	44.0	2.7	626.9
Singapour	2001	9.4	--	0.2	47.9	490.6	5.9	55.4	1.7	611.1
Total	2000	76.4	46.5	6.4	959.9	3,843.6	359.8	875.2	9.6	6,177.5
	2001	80.6	49.6	6.4	810.3	3,280.9	602.9	953.7	10.1	5,794.7
Other countries	2000	2,244.7	4,210.5	153.0	3,555.6	6,482.0	343.9	4,312.0	1,201.7	22,503.3
Autres pays	2001	2,346.8	4,473.7	168.2	3,670.4	6,803.3	451.5	4,979.9	1,652.8	24,546.6
Total	**2000**	**8,801.9**	**8,117.8**	**1,569.7**	**35,758.1**	**60,449.8**	**42,355.8**	**18,902.9**	**3,148.3**	**179,104.4**
	2001	**9,719.9**	**9,560.1**	**1,522.2**	**36,013.1**	**59,556.0**	**38,344.6**	**20,564.2**	**3,805.1**	**179,085.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2000	June/Juin 2001	January to June Janvier à juin 2000	January to June Janvier à juin 2001	Variation Jan. to June Janv. à juin 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	589.2	649.4	3,095.8	4,078.8	31.8	Canada
Greenland	3.9	1.2	9.0	4.4	-51.1	Groenland
St Pierre-Miq.	0.1	--	0.2	0.1	-50.0	St-Pierre-Miq.
United States	20,744.7	20,097.3	118,070.3	115,251.8	-2.4	États-Unis
Total	**21,337.9**	**20,747.9**	**121,175.3**	**119,335.1**	**-1.5**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	66.2	65.1	353.0	419.4	18.8	Autriche
Belgium	89.5	72.2	502.1	504.6	0.5	Belgique
Denmark	38.6	63.2	248.8	296.6	19.2	Danemark
Finland	55.4	56.3	309.9	348.9	12.6	Finlande
France	419.5	622.1	2,257.7	2,593.0	14.9	France
Germany	599.9	633.9	4,014.3	4,207.5	4.8	Allemagne
Gibraltar	-	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	9.0	10.6	47.2	49.5	4.9	Grèce
Iceland	9.5	7.5	43.3	23.6	-45.5	Islande
Ireland	67.7	136.9	443.0	612.9	38.4	Irlande
Italy	315.7	342.3	1,797.1	2,015.4	12.1	Italie
Luxembourg	10.0	6.1	44.4	33.5	-24.5	Luxembourg
Malta	5.7	0.9	40.2	5.6	-86.1	Malte
Netherlands	99.4	117.5	560.7	700.2	24.9	Pays-Bas
Norway	352.9	319.6	2,096.0	1,799.6	-14.1	Norvège
Portugal	19.2	14.7	114.7	142.8	24.5	Portugal
Spain	81.5	64.3	456.8	475.9	4.2	Espagne
Sweden	167.1	115.0	937.6	937.4	-	Suède
Switzerland	106.1	143.1	686.7	716.7	4.4	Suisse
United Kingdom	1,109.7	971.6	6,165.5	6,474.8	5.0	Royaume-Uni
Total	**3,622.6**	**3,763.0**	**21,118.9**	**22,358.2**	**5.9**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Albanie
Armenia	0.1	0.1	0.8	0.6	-25.0	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.2	0.2	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.4	1.2	1.6	33.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	--	0.5	0.8	60.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	2.3	5.1	19.5	24.2	24.1	Bulgarie
Croatia	1.4	1.3	8.2	8.3	1.2	Croatie
Czech Republic	17.2	13.8	74.8	92.8	24.1	Tchèque, Rép
Estonia	16.9	10.4	43.0	44.4	3.3	Estonie
Georgia	--	0.1	0.4	2.6	550.0	Géorgie
Hungary	13.3	13.5	67.5	82.3	21.9	Hongrie
Kazakhstan	9.2	0.3	23.6	23.0	-2.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	-	--	0.1	--	Kirghizistan
Latvia	1.6	1.5	9.0	9.1	1.1	Lettonie
Lithuania	9.6	1.6	28.3	9.6	-66.1	Lithuanie
Macedonia	1.2	0.1	4.0	1.5	-62.5	Macédoine
Moldova	--	0.2	3.3	0.5	-84.8	Moldavie
Poland	33.9	24.6	136.8	144.9	5.9	Pologne
Romania	5.1	5.5	55.8	38.2	-31.5	Roumanie
Russia	52.4	31.0	273.5	192.4	-29.7	Russie
Slovakia	2.5	4.0	14.5	19.6	35.2	Slovaquie
Slovenia	4.1	4.6	20.7	19.4	-6.3	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.2	0.2	0.4	100.0	Turkménistan
Ukraine	18.3	4.5	62.0	26.2	-57.7	Ukraine
Uzbekistan	11.5	--	17.9	9.0	-49.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.3	14.0	2.3	-83.6	Yougoslavie
Total	**201.4**	**123.4**	**879.8**	**754.0**	**-14.3**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002 and / et matrices 3887 - 3913)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2000	June/Juin 2001	January to June Janvier à juin 2000	January to June Janvier à juin 2001	Variation Jan. to June Janv. à juin 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.2	4.0	1.4	5.4	285.7	Bahreïn
Cyprus	0.2	0.1	1.7	13.0	664.7	Chypre
Egypt	2.9	1.8	16.4	21.1	28.7	Égypte
Ethiopia	0.7	0.7	3.0	2.7	-10.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.7	4.1	92.5	22.0	-76.2	Iran, Rép. Islam.
Iraq	70.2	63.8	254.2	555.1	118.4	Irak
Israel	43.7	53.7	261.9	337.6	28.9	Israël
Jordan	0.2	0.3	1.2	1.1	-8.3	Jordanie
Kuwait	0.1	--	0.4	0.3	-25.0	Koweït
Lebanon	0.8	0.8	3.5	3.5	-	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	-	--	-	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	--	2.8	1.2	-57.1	Oman (Muscat)
Qatar	--	--	6.1	9.7	59.0	Qatar
Saudi Arabia	77.8	2.7	340.2	347.6	2.2	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	--	--	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.2	16.0	22.7	32.2	41.9	Syrienne, Rép. ar
Turkey	24.2	21.9	128.3	136.4	6.3	Turquie
United Arab Emir.	3.5	2.1	93.4	42.5	-54.5	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**229.3**	**172.2**	**1,229.9**	**1,532.2**	**24.6**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	71.9	161.7	555.1	614.2	10.6	Algérie
Angola	--	--	19.4	45.0	132.0	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	-	--	--	--	--	Bénin
Botswana	--	--	0.1	0.4	300.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	0.4	0.1	0.8	700.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	--	--	Burundi
Cameroon	0.2	0.4	1.7	18.2	970.6	Cameroun
Cape Verde	-	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	0.1	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	-	--	0.1	--	Comores
Congo	--	1.0	1.2	1.7	41.7	Congo
Côte-d'Ivoire	4.6	3.8	36.0	21.7	-39.7	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	-	-	--	85.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.1	0.5	1.3	160.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	0.5	2.8	10.8	8.4	-22.2	Ghana
Guinea	--	--	6.2	20.6	232.3	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.9	0.7	6.0	5.8	-3.3	Kenya
Lesotho	0.2	1.3	1.7	5.1	200.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	1.2	0.9	-25.0	Libéria
Madagascar	0.4	0.3	3.2	2.9	-9.4	Madagascar
Malawi	0.2	0.2	2.1	1.4	-33.3	Malawi
Mali	1.2	0.5	13.7	4.2	-69.3	Mali
Mauritania	0.1	--	0.1	0.2	100.0	Mauritanie
Mauritius	1.5	2.5	8.3	8.8	6.0	Maurice
Morocco	3.5	4.7	35.8	27.7	-22.6	Maroc
Mozambique	--	0.2	0.7	0.3	-57.1	Mozambique
Namibia	11.2	--	36.2	0.2	-99.4	Namibie
Niger	0.1	0.8	0.8	1.2	50.0	Niger
Nigeria	1.6	2.5	197.7	164.6	-16.7	Nigéria
Reunion	--	--	--	0.1	--	Réunion
Rwanda	-	--	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	1.2	--	1.2	1.2	-	Sao Tomé Prn.
Senegal	--	0.1	11.6	0.4	-96.6	Sénégal

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2000	June/Juin 2001	January to June Janvier à juin 2000	January to June Janvier à juin 2001	Variation Jan. to June Janv. à juin 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Seychelles	0.1	--	0.2	0.1	-50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.4	0.3	1.3	1.7	30.8	Sierra Leone
South Africa	49.5	36.4	237.1	226.4	-4.5	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	0.1	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	0.1	0.8	0.6	-25.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.2	0.6	1.0	66.7	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	0.1	0.7	0.1	-85.7	Togo
Tunisia	0.8	0.6	4.4	4.6	4.5	Tunisie
Uganda	0.2	--	1.2	1.3	8.3	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	--	...	Sahara occidental
Zambia	--	--	0.2	0.2	-	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.2	2.3	2.5	8.7	Zimbabwe
Total	**151.0**	**222.1**	**1,200.6**	**1,281.8**	**6.8**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	0.3	0.1	-66.7	Afghanistan
Bangladesh	14.5	17.6	88.2	107.4	21.8	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.2	0.5	0.9	80.0	Brunei Darussalam
Cambodia	1.0	1.3	4.1	9.8	139.0	Cambodge
China, P. Rep.	916.1	983.6	4,978.7	5,843.6	17.4	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	113.5	105.4	625.0	613.4	-1.9	Hong Kong
India	107.4	77.6	609.5	582.2	-4.5	Inde
Indonesia	72.7	88.4	426.2	471.4	10.6	Indonésie
Japan	1,416.7	1,103.1	8,344.5	7,515.4	-9.9	Japon
Korea, North	--	--	0.8	0.1	-87.5	Corée du Nord
Korea, South	353.2	438.1	2,528.1	2,315.2	-8.4	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.2	1.0	1.1	10.0	Laos, rép. dm p.
Macau	6.1	7.9	30.6	37.4	22.2	Macao
Malaysia	200.3	144.7	1,116.6	996.4	-10.8	Malaisie
Maldives	0.6	2.6	2.2	9.5	331.8	Maldives
Myanmar	3.9	5.1	23.1	31.5	36.4	Myanmar
Nepal	0.8	0.8	4.5	5.2	15.6	Népal
Pakistan	20.0	21.4	128.5	138.4	7.7	Pakistan
Philippines	127.4	77.5	645.4	527.9	-18.2	Philippines
Singapore	107.0	104.7	626.9	611.1	-2.5	Singapour
Sri Lanka	7.9	9.9	46.7	59.9	28.3	Sri Lanka
Taiwan	386.5	339.8	2,397.5	2,255.0	-5.9	Taiwan
Thailand	135.1	132.1	755.2	749.5	-0.8	Thaïlande
Vietnam	15.6	23.1	96.3	111.2	15.5	Viêt-Nam
Total	**4,006.6**	**3,685.0**	**23,480.3**	**22,993.8**	**-2.1**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	0.1	--	--	Samoa américaines
Australia	109.2	137.4	676.2	823.6	21.8	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.2	0.7	1.3	85.7	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	--	0.9	0.5	-44.4	Polynésie fr.
Guam	--	--	0.2	0.7	250.0	Guam
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	0.1	0.1	0.3	0.1	-66.7	Nouv.-Calédonie
New Zealand	39.3	53.6	315.8	267.1	-15.4	Nouvelle-Zélande
Niue	--	--	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.2	0.1	0.3	0.3	-	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	-	0.2	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Salomon
Tokelau	0.1	--	0.5	0.5	-	Tokélaou
Tonga	--	--	0.1	--	--	Tonga

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	June/Juin 2000	June/Juin 2001	January to June Janvier à juin 2000	January to June Janvier à juin 2001	Variation Jan. to June Janv. à juin 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
U.S. Outlying Is.	1.6	1.5	6.7	9.6	43.3	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	-	--	...	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	-	-	0.1	0.1	-	Samoa occidental
Total	**150.9**	**193.1**	**1,003.3**	**1,104.0**	**10.0**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	32.7	46.5	182.5	190.8	4.5	Argentine
Bolivia	0.8	0.5	9.3	4.6	-50.5	Bolivie
Brazil	122.1	120.7	707.1	733.0	3.7	Brésil
Chile	55.8	50.5	302.8	389.2	28.5	Chili
Colombia	24.6	31.1	152.1	213.3	40.2	Colombie
Ecuador	10.5	9.8	68.9	70.2	1.9	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	--	--	--	Guyane française
Guyana	20.0	21.9	98.5	103.3	4.9	Guyane
Paraguay	0.2	0.2	0.9	0.9	-	Paraguay
Peru	12.6	14.8	81.6	97.1	19.0	Pérou
Surinam	0.2	6.2	11.2	35.7	218.8	Surinam
Uruguay	12.5	10.2	62.3	71.2	14.3	Uruguay
Venezuela	135.6	114.6	707.1	728.5	3.0	Venezuela
Total	**427.3**	**427.1**	**2,384.4**	**2,637.8**	**10.6**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.3	50.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	0.9	0.5	7.7	8.1	5.2	Bahamas
Barbados	0.5	0.8	3.1	4.9	58.1	Barbade
Belize	0.5	0.2	7.5	1.9	-74.7	Belize
Bermuda	5.7	0.1	15.6	0.4	-97.4	Bermudes
Br. Virgin Is.	--	0.2	0.4	15.3	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.1	--	0.2	27.3	...	Îles Cayman
Costa Rica	19.1	14.1	96.3	103.9	7.9	Costa Rica
Cuba	38.5	41.2	217.9	221.5	1.7	Cuba
Dominica	0.2	0.1	0.9	0.5	-44.4	Dominique
Dominican Rep.	9.7	6.3	47.9	46.2	-3.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.2	4.9	136.5	20.7	-84.8	El Salvador
Grenada	--	0.1	0.9	0.4	-55.6	Grenade
Guadeloupe	0.1	--	0.1	0.1	-	Guadeloupe
Guatemala	22.9	15.6	98.7	88.7	-10.1	Guatemala
Haiti	0.9	1.2	7.1	3.8	-46.5	Haïti
Honduras	4.8	17.9	38.6	77.4	100.5	Honduras
Jamaica	18.6	18.8	90.6	146.5	61.7	Jamaïque
Martinique	--	-	--	--	--	Martinique
Mexico	1,125.2	1,057.3	5,755.9	6,164.0	7.1	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	0.2	0.2	32.0	23.3	-27.2	Antilles néerl.
Nicaragua	11.9	3.0	30.4	21.7	-28.6	Nicaragua
Panama	1.3	0.8	9.6	5.2	-45.8	Panama
Saint Lucia	0.3	--	0.8	0.2	-75.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.5	2.0	3.0	50.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	0.2	0.3	0.3	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	4.9	15.3	29.7	102.1	243.8	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.1	0.8	0.4	-50.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,270.3**	**1,199.4**	**6,631.7**	**7,088.2**	**6.9**	**Total**
All Countries	**31,397.2**	**30,533.0**	**179,104.4**	**179,085.2**	-	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		June - juin								
Newfoundland	2000	38.6	79.5	--	22.1	22.6	0.1	0.6	0.5	163.9
Terre-Neuve	2001	36.3	100.4	0.1	7.9	9.6	--	0.6	0.2	155.1
Prince Edward Is.	2000	0.1	--	0.1	1.1	0.3	--	0.1	--	1.7
Î. Prince-Édouard	2001	0.1	--	-	0.1	0.2	--	0.1	-	0.4
Nova Scotia	2000	25.4	96.8	0.5	65.4	111.9	133.7	5.1	1.3	440.0
Nouvelle-Écosse	2001	22.0	86.5	0.5	46.5	63.2	116.4	7.2	1.2	343.5
New Brunswick	2000	40.3	263.0	12.0	74.9	64.6	16.1	12.4	4.3	487.6
Nouveau-Brunswick	2001	36.5	299.4	12.3	83.6	58.1	12.2	14.2	4.8	521.2
Quebec	2000	208.1	751.1	60.6	1,002.1	2,066.4	179.5	557.8	106.2	4,931.7
Québec	2001	223.5	772.1	58.8	1,026.6	1,669.7	175.2	634.3	251.3	4,811.5
Ontario	2000	865.0	170.4	115.7	3,849.0	6,604.1	6,064.8	2,160.6	360.1	20,189.8
Ontario	2001	950.6	151.7	109.7	3,483.8	5,815.5	5,798.8	2,297.8	456.5	19,064.3
Manitoba	2000	52.3	3.9	7.0	421.1	331.5	108.5	106.5	14.9	1,045.6
Manitoba	2001	58.8	4.0	7.0	215.3	335.1	107.9	118.3	12.1	858.6
Saskatchewan	2000	16.2	3.7	2.9	134.6	152.5	54.2	15.4	3.1	382.6
Saskatchewan	2001	19.0	5.1	2.3	137.0	199.5	77.5	20.8	3.1	464.3
Alberta	2000	88.3	6.7	7.0	239.1	507.1	39.9	74.2	22.6	984.8
Alberta	2001	103.9	19.7	7.4	242.5	682.6	44.4	73.3	43.6	1,217.3
British Columbia	2000	258.5	39.5	53.2	455.6	1,019.9	507.6	387.2	40.9	2,762.3
Colombie britann.	2001	279.7	110.4	43.2	627.2	1,090.8	503.0	392.9	42.8	3,089.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	5.2	1.3	-	0.2	0.2	0.1	--	--	7.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	4.4	0.6	-	0.1	1.7	--	--	0.1	6.9
Total	**2000**	**1,598.0**	**1,415.9**	**258.9**	**6,265.1**	**10,881.0**	**7,104.4**	**3,319.8**	**554.0**	**31,397.2**
	2001	**1,734.8**	**1,549.8**	**241.2**	**5,870.7**	**9,925.9**	**6,835.5**	**3,559.5**	**815.6**	**30,533.0**

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to June - Janvier à juin								
Newfoundland	2000	115.8	687.4	0.2	175.0	798.9	0.3	3.6	1.3	1,782.4
Terre-Neuve	2001	104.2	781.8	0.3	79.7	60.0	0.1	4.0	3.9	1,034.0
Prince Edward Is.	2000	1.6	--	0.1	3.2	3.0	0.2	0.3	--	8.5
Î. Prince-Édouard	2001	1.4	--	0.1	1.1	2.0	0.1	0.3	--	4.8
Nova Scotia	2000	158.6	840.8	6.8	320.6	606.1	911.8	66.1	10.3	2,921.1
Nouvelle-Écosse	2001	150.5	655.5	4.4	334.5	381.7	895.5	39.0	11.7	2,472.7
New Brunswick	2000	205.5	1,370.1	68.7	433.0	403.9	121.4	71.5	22.5	2,696.5
Nouveau-Brunswick	2001	200.1	1,693.8	91.2	521.3	313.5	71.8	86.2	21.6	2,999.4
Quebec	2000	1,187.1	3,947.6	398.7	6,160.3	11,025.0	1,087.4	3,178.8	649.0	27,633.8
Québec	2001	1,362.9	4,868.6	411.9	6,312.2	10,588.8	1,021.1	3,554.6	852.4	28,972.5
Ontario	2000	4,820.2	874.7	691.0	21,774.6	36,719.9	35,862.0	12,451.4	2,001.4	115,195.2
Ontario	2001	5,390.0	922.1	636.5	21,168.6	36,496.6	32,044.9	13,457.2	2,361.4	112,477.2
Manitoba	2000	309.6	20.9	42.2	2,178.5	1,849.2	498.6	578.9	77.0	5,554.8
Manitoba	2001	334.1	23.7	44.1	1,400.4	1,966.7	524.7	665.3	78.8	5,037.7
Saskatchewan	2000	110.9	18.4	16.1	734.4	944.6	350.9	101.2	17.5	2,294.0
Saskatchewan	2001	121.9	26.8	15.3	861.1	975.2	388.9	118.8	19.6	2,527.5
Alberta	2000	486.7	110.7	46.8	1,447.6	3,099.0	293.5	376.6	125.7	5,986.6
Alberta	2001	539.5	162.1	40.6	1,560.5	3,765.3	328.6	406.1	191.3	6,994.2
British Columbia	2000	1,395.0	241.2	299.0	2,530.4	4,993.3	3,229.4	2,074.3	242.6	15,005.3
Colombie britann.	2001	1,503.7	420.6	277.9	3,773.5	4,998.2	3,068.9	2,232.4	262.7	16,537.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	11.1	6.0	-	0.5	6.9	0.2	0.1	1.1	26.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	11.7	5.2	-	0.4	8.1	--	0.2	1.7	27.3
Total	**2000**	**8,801.9**	**8,117.8**	**1,569.7**	**35,758.1**	**60,449.8**	**42,355.8**	**18,902.9**	**3,148.3**	**179,104.4**
	2001	**9,719.9**	**9,560.1**	**1,522.2**	**36,013.1**	**59,556.0**	**38,344.6**	**20,564.2**	**3,805.1**	**179,085.2**

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code Phone ( ) Fax ( )

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____.

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )

Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel : _____

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

canada year book 2001

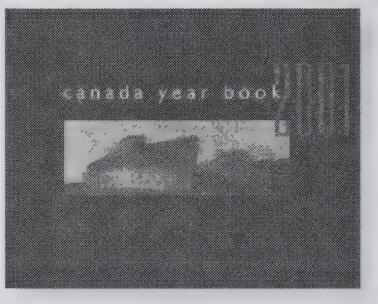
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intruiging photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!



L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (nº 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

Government Publications

Catalogue no. 65-001-XPB

Nº 65-001-XPB au catalogue

Canadian International Merchandise Trade

July 2001

Le commerce international de marchandises du Canada

Juillet 2001



LIBRARY OCT 2 2001 University of Toronto

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

July 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Juillet 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 07
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 07
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

septembre 2001

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 07
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 07
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
∞

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 9
Revisions 11

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 13

Feature Articles 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 9
Révisions 11

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 13

Études spéciales 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

July 2001

Canada's merchandise exports declined for the third straight month in July with summer shutdowns at Canadian auto manufacturing plants and reductions in exports of energy products.

Canadian companies exported just over $35.5 billion worth of merchandise in July, a 0.4% drop from the previous month. Exports have generally been on the decline since January when they reached a record $38.5 billion. Since April, they have fallen 3.1%.

On the other hand, imports in July were virtually unchanged from June at about $30.2 billion, as increases in the machinery and equipment sector offset declines in the automotive and energy sectors. Imports have remained generally flat since setting a record high in December 2000.

Canada's overall merchandise trade surplus fell marginally to $5.4 billion in July, far below the record surplus of more than $8.4 billion in January. For the first seven months of the year, Canada's cumulative merchandise trade surplus stood at $45.0 billion, about $12.9 billion higher than the same period in 2000.

Merchandise exports to the United States declined 0.9% in July to $30.4 billion, while imports from south of the border rose 0.3% to $22.3 billion. This resulted in a decline in the trade surplus with the United States to $8.0 billion.

Faits saillants

Juillet 2001

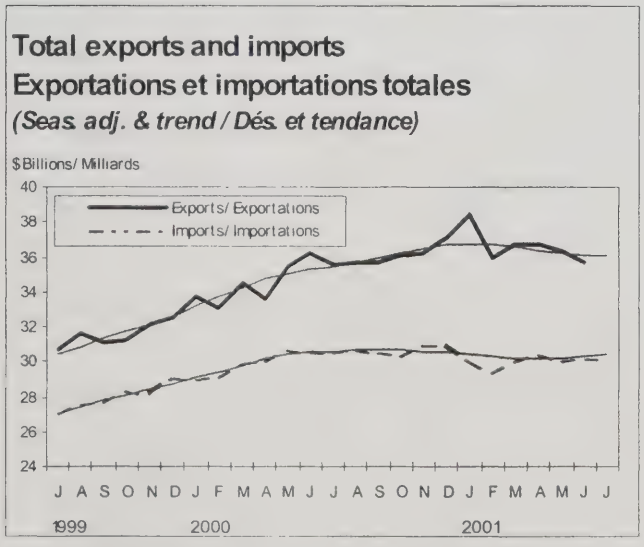
Les exportations de marchandises du Canada ont diminué pour un troisième mois consécutif en juillet, en raison des fermetures estivales d'usines canadiennes de véhicules automobiles et d'une diminution des exportations de produits énergétiques.

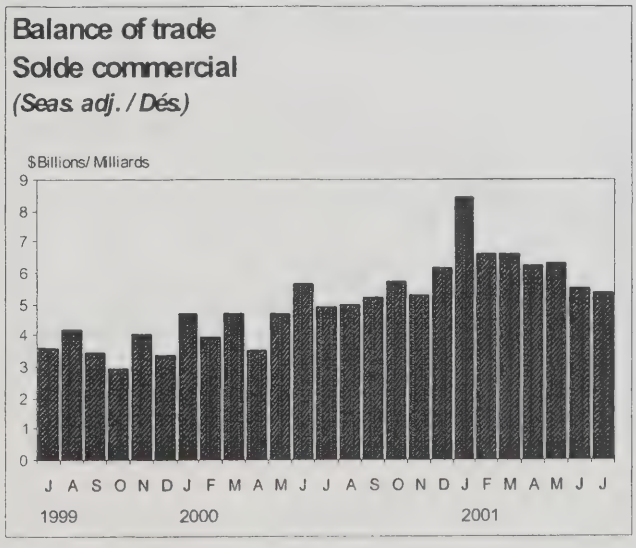
Les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour un peu plus de 35,5 milliards de dollars en juillet, en baisse de 0,4 % par rapport à juin. Les exportations suivent une tendance générale descendante depuis le mois de janvier, où elles avaient atteint un sommet de 38,5 milliards de dollars. Depuis avril, elles ont chuté de 3,1 %.

Parallèlement, les importations sont restées pratiquement inchangées en juillet, par rapport à juin, à environ 30,2 milliards de dollars, étant donné que des augmentations observées dans le secteur des machines et de l'équipement ont compensé des reculs enregistrés dans les secteurs de l'automobile et de l'énergie. Les importations sont généralement stables depuis le sommet atteint en décembre 2000.

L'excédent du commerce de marchandises du Canada a diminué légèrement en juillet pour s'établir à 5,4 milliards de dollars, un montant bien inférieur aux 8,4 milliards de dollars atteints en janvier. L'excédent cumulatif du commerce de marchandises du Canada pour les sept premiers mois de l'année s'établissait à 45,0 milliards de dollars, soit environ 12,9 milliards de plus que pour la même période de 2000.

Les exportations de marchandises à destination des États-Unis ont diminué de 0,9 % en juillet pour s'établir à 30,4 milliards de dollars, tandis que les importations en provenance de ce pays ont augmenté de 0,3 % pour atteindre 22,3 milliards de dollars. Cette situation a entraîné une diminution de l'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis, qui s'est établi à 8,1 milliards de dollars.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Summer shutdowns stalled automotive product exports

Summer shutdowns and model year change-overs for auto manufacturers resulted in a 4.1% drop in exports of automotive products to $7.8 billion in July. Passenger car exports fell 8.3% to $4.1 billion. Motor vehicle parts exports inched up 0.1% for the fifth month in a row to just over $2.3 billion. Truck and other motor vehicle exports rose 2.5% to $1.5 billion.

Machinery and equipment exports fell 1.0% to $8.2 billion in July, mainly as a result of weakness in the aircraft and industrial machinery sectors. Aircraft exports fell 2.3% to $2.0 billion; industrial machinery exports dropped 3.1% to $1.4 billion.

Energy exports continued to fall in July, 1.6% to $5.3 billion- the sixth month that energy exports have retreated. While petroleum products and electricity exports led the decline, exports of natural gas and coal and bituminous substances saw a bit of a revival. Natural gas exports rose 1.9% to $2.9 billion in July, as U.S. inventories bulked up for the winter months. At the same time, coal and bituminous products jumped 17.8% to just under $108.0 million.

Résultat du mois

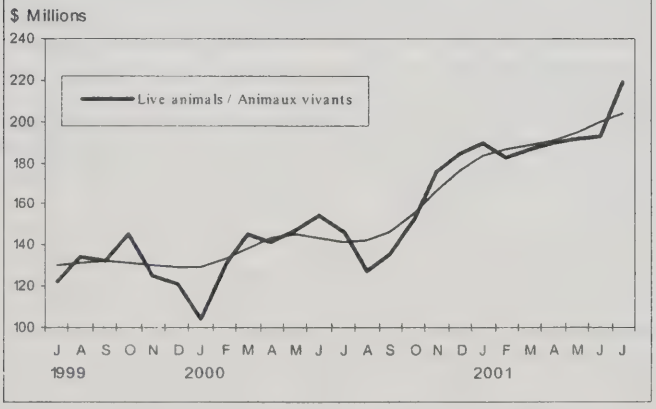
Des fermetures estivales d'usines ont freiné les exportations de produits de l'automobile

Des fermetures estivales d'usines et des changements d'année modèle dans le secteur de l'automobile ont entraîné une baisse de 4,1 % dans les exportations de produits de ce secteur, qui ont atteint 7,8 milliards de dollars en juillet. Les exportations de voitures particulières ont chuté de 8,3 % pour s'établir à 4,1 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont légèrement augmenté (+0,1 %) pour un cinquième mois consécutif, s'établissant à un peu plus de 2,3 milliards de dollars. Les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont crû de 2,5 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars.

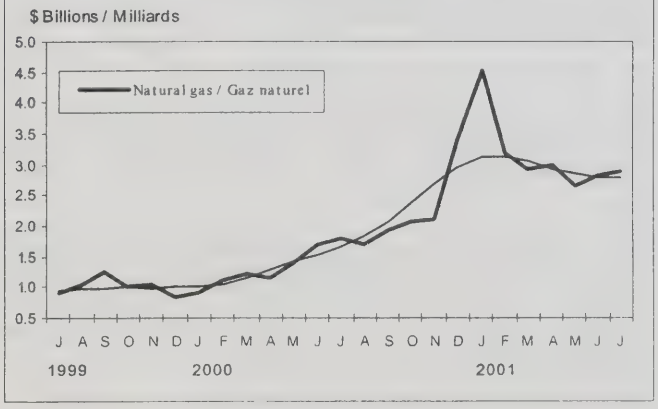
Les exportations de machines et d'équipement ont chuté de 1,0 % en juillet pour s'établir à 8,2 milliards de dollars, en raison principalement d'une faiblesse observée dans les secteurs des aéronefs et des machines industrielles. Les exportations d'aéronefs ont diminué de 2,3 % pour s'établir à 2,0 milliards de dollars, tandis que les exportations de machines industrielles ont chuté de 3,1 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars.

Les exportations d'énergie ont continué de diminuer. En juillet, elles ont reculé de 1,6 % pour atteindre 5,3 milliards de dollars; il s'agissait du sixième recul mensuel. Alors que les exportations de produits du pétrole et d'électricité sont celles qui ont le plus diminué, les exportations de gaz naturel ainsi que de charbon et de matières bitumineuses ont connu une certaine reprise. Les exportations de gaz naturel ont augmenté de 1,9 % en juillet pour atteindre 2,9 milliards de dollars, grâce à l'accroissement des stocks aux États-Unis en prévision des mois d'hiver. Parallèlement, les exportations de produits du charbon et de matières bitumineuses ont fait un bond de 17,8 % pour atteindre un peu moins de 108,0 millions de dollars.

Exports of live animals
Exportations de animaux vivants
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of natural gas
Exportations de gaz naturel
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Strong demand and resumption of full-scale production of copper and aluminum led to increases in exports of metal ores, up 35.3% to $560.5 million, and metals and alloys, up 5.0% to $1.7 billion. This pushed the industrial goods and materials sector up 4.3% to $5.6 billion in July. Exports of zinc ore and alloys were the lone weak areas in the metal ores and alloys sectors.

Une forte demande et une reprise de la production maximale de cuivre et d'aluminium ont fait augmenter les exportations de minerais métalliques, qui ont progressé de 35,3 % pour atteindre 560,5 millions de dollars, ainsi que les exportations de métaux et d'alliages, qui ont augmenté de 5,0 % pour s'établir à 1,7 milliard de dollars. Cela a ainsi fait augmenter de 4,3 % les exportations du secteur des biens et des matériaux industriels, qui ont atteint 5,6 milliards de dollars en juillet. Les exportations de minerais de zinc et d'alliages de zinc ont été le seul point faible dans les secteurs des minerais métalliques et des alliages.

Chemicals, plastics and fertilizers sector exports fell 1.5% to $1.9 billion.

Les exportations du secteur des produits chimiques, des matières plastiques et des engrais ont chuté de 1,5 % pour s'établir à 1,9 milliard de dollars.

Exports of forestry products rose 1.4% to $3.4 billion in July. Crude wood products exports, mainly raw logs to the Far East, led the way with an 85.9% jump to $116.0 million. Lumber exports, primarily softwood lumber to the United States, edged 0.9% to just over $1.0 billion, as U.S. housing starts continued to grow. Lumber prices declined in anticipation of countervailing duties from the United States.

Les exportations de produits forestiers ont augmenté de 1,4 % en juillet pour atteindre 3,4 milliards de dollars. Ce sont les produits bruts du bois, principalement les exportations de bûches vers l'Extrême-Orient, qui ont progressé le plus, ayant fait un bond de 85,9 % pour s'établir à 116,0 millions de dollars. Les exportations de bois de sciage, principalement de bois de sciage de résineux à destination des États-Unis, où les mises en chantier ont continué d'augmenter, ont progressé légèrement (+0,9 %) pour atteindre un peu plus de 1,0 milliard de dollars. Les prix du bois de sciage ont fléchi en prévision de l'imposition de droits compensateurs par les États-Unis.

Agricultural exports rose 1.5% to $2.7 billion, a new high level in July. Strong U.S. demand for beef resulted in an increase in the export of live animals of 13.6% to $219.2 million. Poor grazing conditions because of the drought in western Canada, coupled with rising feed costs, gave ranchers added incentive to sell off their excess cattle. Meat and meat preparations exports rose 4.8% to $426.1 million.

Les exportations de produits agricoles se sont accrues de 1,5 % en juillet, pour s'établir à 2,7 milliards de dollars, un nouveau sommet. Une forte demande de boeuf aux États-Unis a fait augmenter de 13,6 % les exportations d'animaux vivants, qui ont atteint une valeur de 219,2 millions de dollars. De mauvaises conditions de pâturage dans l'Ouest canadien et une hausse du coût des aliments pour animaux ont donné aux grands éleveurs des raisons de plus de vendre leur bétail excédentaire. Les exportations de viande et de préparations à base de viande ont progressé de 4,8 % pour atteindre 426,1 millions de dollars.

Offshore equipment sustained imports

The arrival of offshore drilling water craft to the east coast pushed machinery and equipment imports up 5.3% to $10.0 billion. However, aircraft, engines and parts imports declined 17.9% to $784.3 million.

Le matériel de forage en mer a fait progresser les importations

L'arrivée de navires de forage au large de la côte Est a fait augmenter de 5,3 % les importations de machines et d'équipement, qui ont atteint 10,0 milliards de dollars. Parallèlement, les importations d'aéronefs ainsi que de moteurs et de pièces d'aéronefs ont diminué de 17,9 % pour s'établir à 784,3 millions de dollars.

Imports of engines, turbines and motors, used in electricity generation plants, contracted 11.9% to $359.2 million after two months of solid gains.

Les importations de machines, de turbines et de moteurs utilisés dans les centrales électriques ont diminué de 11,9 % en juillet, après deux mois de fortes hausses, pour atteindre 359,2 millions de dollars.

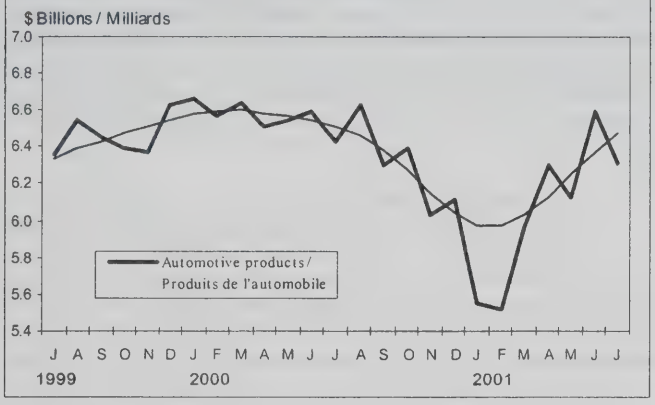
Automotive products imports fell 4.3% to $6.3 billion as manufacturers, retooling for the 2002 model year, sold from existing inventories.

Les importations de produits du secteur de l'automobile ont chuté de 4,3 % pour s'établir à 6,3 milliards de dollars, les constructeurs ayant puisé dans leurs stocks pendant qu'ils procédaient au réoutillage pour l'année modèle 2002.

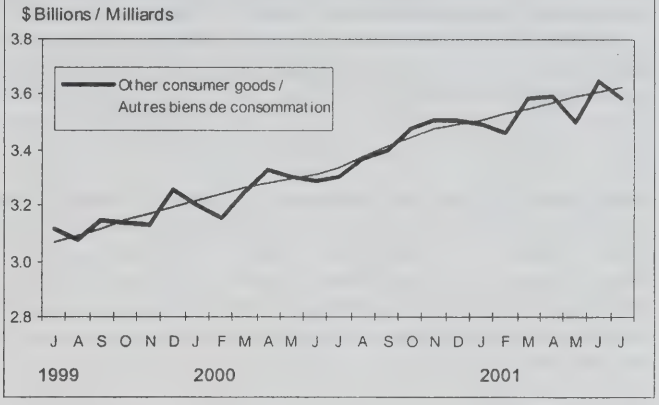
A 3.3% drop in imports of communication and related equipment to $1.6 billion extended this sector's decline to seven months. The telecom sector has fallen 37.6% from the record high levels reported in December 2000. Office machines and equipment, primarily office computer equipment, rose 2.6% to $1.5 billion, breaking a three-month slide.

Une baisse de 3,3 % observée dans les importations de matériel de communications et de matériel connexe, qui ont atteint 1,6 milliard de dollars, a prolongé à sept mois la tendance descendante affichée par ce secteur. Les importations du secteur des télécommunications ont chuté de 37,6 % depuis qu'on avait enregistré des sommets en décembre 2000. Les importations de machines et d'équipement de bureau, principalement de matériel informatique, ont progressé de 2,6 % et ont atteint 1,5 milliard de dollars, mettant ainsi fin à un fléchissement qui avait duré trois mois.

Imports of automotive products
Importations des produits de l'automobile
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of other consumer goods
Importations d'autres biens de consommation
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Agricultural and fishing products fell 3.6% to $1.6 billion in July. Meat and meat preparation imports dropped 13.2% to $128.7 million and fish and marine animals imports declined 19.5% to $141.1 million.

Energy imports fell 8.5% to $1.4 billion in July, reflecting high inventories of crude oil and reduced demand for jet fuel for business travel.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports maintained its downward trend, falling for the fourth month in a row (-1.1% in July). Lower prices for forestry products, industrial goods and materials, energy products and machinery and equipment were partly offset by higher prices for agricultural and fishing products as well as automotive products.

Prices for forestry products fell by 4.4%, with lower prices registered throughout the entire sector. The largest decline came from prices for lumber (-7.3%), as demand contracted and inventories remained high in the United States. Meanwhile, the slowdown in the U.S. economy generated a drastic fall in North American newspaper and magazine advertising causing a drop in newsprint prices, down by 0.7% in July. Moreover, prices for wood pulp registered a 0.3% decline, mainly because of the slowdown in some Asian countries. Wood pulp exports retreated by 7% in July and were 36.6% lower than a year ago.

Les importations de produits agricoles et de produits de la pêche ont diminué de 3,6 % en juillet pour s'établir à 1,6 milliard de dollars. Les importations de viande et de préparations à base de viande ont fléchi à 128,7 millions de dollars (-13,2 %), tandis que les importations de poissons et d'animaux marins ont reculé à 141,1 millions de dollars (-19,5 %).

Les importations d'énergie ont chuté de 8,5 % en juillet pour s'établir à 1,4 milliard de dollars, en raison de stocks de pétrole brut élevés et d'un fléchissement de la demande de carburéacteur pour le secteur des voyages d'affaires.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations poursuit sa tendance à la baisse et recule pour un quatrième mois consécutif (-1,1% en juillet). La baisse des prix des produits forestiers, des biens industriels, des produits énergétiques et des machines et équipements a été partiellement compensée par la hausse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche ainsi que des produits de l'automobile.

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice a reculé de 4,4% en juillet, suite à une baisse des prix généralisée. Bien que toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en juillet, ce fut surtout la baisse des prix du bois d'oeuvre qui fut la plus importante. En effet, les prix du bois d'oeuvre ont reculé de 7,3%, sous l'effet combiné d'une baisse de la demande aux États-Unis et d'une augmentation du niveau des stocks. Par ailleurs, avec le ralentissement économique aux États-Unis, les annonces publicitaires dans les journaux et les revues ont fortement diminué entraînant ainsi une baisse des prix du papier journal de 0,7%. Les prix de la pâte de bois ont pour leur part reculé de 0,3%, en raison surtout du ralentissement économique en Asie. Ainsi, les exportations de pâtes de bois ont diminué de 7% en juillet et étaient de 36,6% inférieures par rapport à la même période l'an dernier.

Prices for energy products maintained their downward trend, falling for the third month in a row (-1.7% in July). This downward movement was primarily due to lower prices for petroleum and coal products (-10.5%) as well as coal and other bituminous substances (-5.9%). The slowdown in the U.S. economy also exerted some downward pressure on the volume of exports of petroleum and coal products, which retreated by 7.4% in July. Natural gas prices fell by 1.6% as a result of lower wholesale prices.

Au niveau des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse, reculant pour un troisième mois consécutif (-1,7% en juillet). Ce repli de l'indice est largement attribuable à la baisse des prix des dérivés du pétrole et du charbon (-10,5%) ainsi que du charbon et autres substances bitumineuses brutes (-5,9%). En effet, le ralentissement économique aux États-Unis a eu des répercussions tant sur les prix que sur le volume des exportations des dérivés du pétrole et du charbon qui ont diminué de 7,4% en juillet. Par ailleurs, les prix du gaz naturel ont reculé de1,6% en juillet, suite à un léger repli des prix du gros.

The index for agricultural and fishing products rose by 0.6%, propelled by a 12.6% increase in prices for cereals, particularly oats. Exports of oats rose by 67.8% in July and were 21.2% higher than a year ago. These increases were partly offset by lower prices for wheat (-0.6%) due to higher than expected yield in the United States Great Plains at a time of plummeting export demand.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 0,6%, propulsé entre autres par la hausse des prix des autres céréales non moulues (12,6%), plus particulièrement l'avoine. En effet, les exportations d'avoine ont augmenté de 67,8% en juillet excédant de 21,2% leur niveau de l'an dernier. Ces hausses ont été partiellement atténuées par la baisse des prix du blé qui ont reculé de 0,6%. En effet, la récolte de blé aux États-Unis dans la région des Grandes Plaines a largement dépassée les prévisions et ce dans une période d'engorgement du marché mondial.

Prices for automotive products grew by 0.1% in July as a result of higher prices for parts and trucks, which respectively rose by 0.6% and 0.5%. A slight downward pressure was exerted by a 0.4% decline in prices for cars, which resulted from incentives given by auto makers in the United States to stimulate sales, as the Big Three reported drastic sales declines in the United States in July.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,1% en juillet, propulsé entre autres par la hausse des prix des pièces et des camions, qui ont respectivement augmenté de 0,6% et de 0,5%. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix des voitures qui ont reculé de 0,4%, en raison surtout de la politique des rabais versés par les fabricants pour stimuler les ventes, car, les ventes de voitures pour les trois grands de l'automobile ont fortement reculé aux États-Unis en juillet.

Imports

The Paasche price index for total imports retreated by 0.5% in July. Lower prices registered for energy products, industrial goods and materials and agricultural and fishing products were partly offset by higher prices for machinery and equipment and automotive products.

Prices for energy products dropped by 6.3% with lower prices registered throughout the entire sector. The largest decline came from prices for crude petroleum, which slipped by 7.7%, as a result of higher inventories in the United States as well as lower demand on the world market. The decline in crude petroleum prices exerted some downward pressure on other derivatives of petroleum products, mainly aviation kerosene, which fell by 3.2%, as a result of lower demand in Canada.

Prices for agricultural and fishing products maintained their downward trend, falling for the third month in a row (-0.2% in July). This decline was mainly related to lower prices for fresh vegetables and coffee. Fresh vegetables prices retreated by 2.0% mainly because of the availability of locally grown vegetables, which generated a 1.8% decline in imports of fresh vegetables in July. Meanwhile, coffee prices registered a 1.0% decline in July due to higher inventory levels and good weather conditions in Brazil.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 0,5% en juillet. La baisse des prix des produits énergétiques, des biens industriels et des produits de l'agriculture et de la pêche a été partiellement compensée par la hausse des prix des machines et équipement et des produits de l'automobile.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 6,3%, suite à une baisse des prix généralisée. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en juillet, ce fut surtout la baisse des prix du pétrole brut qui fut la plus importante. En effet, les prix du pétrole brut ont reculé de 7,7% en juillet, sous l'effet combiné d'un accroissement des stocks aux États-Unis jumelé à une baisse de la demande mondiale. Par ailleurs, le fléchissement des prix du brut sur le marché mondial a eu des répercussions sur les prix des autres produits dérivés du pétrole. C'est le cas des dérivés du pétrole et du charbon, plus particulièrement les prix des combustibles pour avions qui ont reculé de 3,2% suite à une baisse de la demande au Canada.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un troisième mois consécutif (-0,2% en juillet). Ce repli de l'indice est surtout relié à la baisse des prix des légumes frais et du café. En effet, les prix des légumes frais ont reculé de 2,0% en juillet, en raison surtout de l'arrivée sur le marché des produits locaux qui a poussé à la baisse les importations de légumes frais de 1,8%. Par ailleurs, les prix du café ont reculé de 1,0% en juillet, en raison surtout du haut niveau des inventaires et des bonnes conditions climatiques au Brésil.

Prices for automotive products rose by 0.2% in July. Car prices rose by 0.5%, as demand strengthened in Canada. Sales of overseas-built cars were up by 1.2% in July. Overseas-built cars have seen their market share grow substantially to reach 28.0% of all new passenger cars sold in Canada compared to 24.0% in July 2000. Meanwhile, prices for trucks retreated by 0.5%, as a result of lower demand in Canada, which generated a 1.2% decline in trucks sales in July. Moreover, imports of trucks dropped by $55.3 million, 10.7% lower than a year ago.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice s'est inscrit à la hausse en juillet de 0,2%. Cette croissance s'articule autour d'une hausse de 0,5% des prix des voitures, provoquée par une hausse de la demande au Canada. En effet, les ventes de voitures neuves fabriquées à l'étranger ont augmenté de 1,2% en juillet. La part de marché des voitures fabriquées à l'étranger a augmenté de façon substantielle et représente actuellement 28,0% de l'ensemble des voitures neuves vendues au Canada comparativement à 24,0% il y a un an. Par contre, les prix des camions ont reculé de 0,5%, suite à une baisse de la demande au Canada, où le nombre de camions neufs vendus en juillet a diminué de 1,2%. De plus, les importations de camions ont diminué de 55,3 millions de dollars, soit une baisse de 10,7% par rapport à la même période l'an dernier.

The index for machinery and equipment registered a 0.5% increase in July. Prices for aircraft rose by 1.4%, as some airlines renewed their fleet in July. Imports of aircraft grew by 43.4% and were 43.3% higher than a year ago. Prices for agricultural machinery as well as other machinery and equipment were both up by 0.2%. A slight downward pressure was exerted by lower prices for office machines and equipment, which fell by 1.7%, mainly because of lower prices for personal computers. World-wide sales of personal computers declined in the second quarter for the first time ever.

Au niveau des machines et équipement, l'indice a progressé de 0,5%. Ainsi, les prix des avions ont augmenté de 1,4%, propulsés entre autres par une hausse de la demande au Canada. En effet, plusieurs compagnies aériennes ont procédé au renouvellement de leur flotte en juillet. Ainsi, les importations d'avions ont augmenté de 43,4%, et excédaient de 43,3% leur niveau de l'an dernier. Par ailleurs, les prix des machines industrielles et agricoles ainsi que des autres machines et équipements ont tous les deux augmenté de 0,2% en juillet. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix des machines et matériels de bureau qui ont reculé de 1,7%, en raison surtout de la baisse des prix des ordinateurs personnels. Les ventes des ordinateurs personnels à travers le monde étaient pour la première fois en baisse au cours du deuxième trimestre.

Revisions

Merchandise trade data are usually revised continuously for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM tables for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001-2280003 and 2280033-2280040.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001 à 2280003 et 2280033 à 2280040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	June Juin 2001	July Juil. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July - Juil. 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	30,656	30,378	-278	-0.9	204,955	217,864	12,909	6.3	0.7	États-Unis
Japan	774	838	64	8.3	5,961	5,890	-71	-1.2	8.1	Japon
EU	1,684	1,815	131	7.8	12,773	13,385	612	4.8	-4.0	UE
Other OECD	719	692	-27	-3.8	6,101	5,859	-242	-4.0	-22.1	Autres OCDÉ
Other countries	1,841	1,812	-29	-1.6	12,027	12,297	270	2.2	2.7	Autres pays
Total	**35,674**	**35,535**	**-139**	**-0.4**	**241,817**	**255,295**	**13,478**	**5.6**	**0.2**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	22,263	22,335	72	0.3	155,366	154,146	-1,220	-0.8	-0.1	États-Unis
Japan	820	951	131	16.0	6,805	6,168	-637	-9.4	-4.7	Japon
EU	2,656	2,611	-45	-1.7	18,883	20,080	1,197	6.3	-5.8	UE
Other OECD	1,840	1,643	-197	-10.7	10,779	11,189	410	3.8	-3.4	Autres OCDÉ
Other countries	2,602	2,642	40	1.5	17,933	18,744	811	4.5	-4.0	Autres pays
Total	**30,181**	**30,182**	**1**	**-**	**209,767**	**210,328**	**561**	**0.3**	**-1.3**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	8,393	8,043	-350	...	49,589	63,718	14,129	...	...	États-Unis
Japan	-46	-113	-67	...	-844	-278	566	...	...	Japon
EU	-972	-796	176	...	-6,[illegible]	-6,695	-585	...	...	UE
Other OECD	-1,121	-951	170	...	-4,[illegible]	-5,330	-652	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-761	-830	-69	...	-5,[illegible]	-6,447	-541	...	...	Autres pays
Total	**5,493**	**5,353**	**-140**	**...**	**32,050**	**44,967**	**12,917**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2001 July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,365**	**35,247**	**36,558**	**35,008**	**37,638**	**33,139**	**412,867**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,348**	**980**	**1,301**	**903**	**1,016**	**692**	**9,692**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	571	605	685	638	617	581	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-943	-960	-781	-1,025	-1,064	-1,020	-11,146	Autre évaluation et résidence
Timing	395	81	25	26	-	-	-20	Périodes
Coverage	1,325	1,254	1,372	1,264	1,463	1,131	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	**31,713**	**36,227**	**37,859**	**35,911**	**38,654**	**33,831**	**422,559**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2001 July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**25,697**	**30,447**	**30,922**	**30,189**	**31,962**	**26,985**	**356,718**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**581**	**548**	**903**	**524**	**459**	**672**	**6,563**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	483	613	617	578	571	470	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	-15	-26	248	14	-34	-41	-325	Autre évaluation et résidence
Timing	41	2	-	-	-	-	-	Périodes
Coverage	72	-41	38	-68	-78	243	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**26,278**	**30,995**	**31,825**	**30,713**	**32,421**	**27,657**	**363,281**	**Base de la balance des paiements**

Feature Articles

Feature Article	Issue
A Database for Analysis of International Markets	November 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: *A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series*	December 1990
Trade with Mexico	January 1991
Canada's International Trade Statistics: *Yesterday, Today and Tomorrow*	April 1991
Quality of Canadian Imports Data	September 1991
Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension	October 1991
Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market	December 1991
Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989	March 1992
Canadian Export Trade with India	September 1992
The New Face of Automobile Transplants in Canada	July 1993
Base-Metals in Canada: A brief overview of activiy since 1988	May 1994
Annual Review 1995	January 1996
Annual Review 1997	January 1998
Adjustment for anticipated revisions to non-Us exports	April 1998
Annual Review 1998	January 1999
Annual Review 1999	January 2000

Études spéciales

Études spéciales	Numéro
Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux	Novembre 1990
Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: *Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990*	Décembre 1990
Le commerce avec le Mexique	Janvier 1991
Statistiques du commerce international du Canada: *D'hier à demain*	Avril 1991
La qualité de la statistique canadienne des importations	Septembre 1991
La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique	Octobre 1991
La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)	Décembre 1991
Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculutre 1981-1989	Mars 1992
Commerce des exportations cannadiennes avec l'Inde	Septembre 1992
Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait	Juillet 1993
Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988	Mai 1994
Sommaire annuel 1995	Janvier 1996
Sommaire annuel 1997	Janvier 1998
Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis	Avril 1998
Sommaire annuel 1998	Janvier 1999
Sommaire annuel 1999	Janvier 2000

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	111,104	89,511	21,593	1.6	-3.0	4,516	97,427	84,210	13,217
QII	108,656	90,635	18,021	-2.2	1.3	-3,572	97,201	85,029	12,172
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,474	30,058	8,416	3.6	-3.0	2,284	33,161	28,528	4,633
February	35,962	29,374	6,588	-6.5	-2.3	-1,828	31,829	27,522	4,307
March	36,668	30,079	6,589	2.0	2.4	1	32,437	28,161	4,276
April	36,688	30,465	6,223	0.1	1.3	-366	32,682	28,580	4,102
May	36,294	29,989	6,305	-1.1	-1.6	82	32,426	28,071	4,355
June	35,674	30,181	5,493	-1.7	0.6	-812	32,093	28,378	3,715
July	35,535	30,182	5,353	-0.4	-	-140	32,329	28,520	3,809

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	99.6	103.5	96.2	-0.4	3.5	-3.9	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.2	-3.1	115.7	108.9	106.2	2.7	0.3	2.4	TI
-0.2	1.0	114.0	109.7	103.9	-1.5	0.7	-2.2	TII
								2000
2.6	0.9	103.2	102.8	100.4	1.3	-1.1	2.3	Janvier
-3.4	-0.2	104.7	103.1	101.6	1.5	0.3	1.2	Février
4.1	2.6	105.6	103.8	101.7	0.9	0.7	0.2	Mars
-3.4	-	107.0	104.2	102.7	1.3	0.4	0.9	Avril
4.7	0.5	107.9	105.8	102.0	0.8	1.5	-0.7	Mai
0.8	0.5	109.2	105.3	103.7	1.2	-0.5	1.7	Juin
-2.1	0.2	109.6	105.7	103.7	0.4	0.4	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	105.8	103.0	-0.5	0.1	-0.6	Août
-0.5	-1.0	110.1	106.3	103.6	1.0	0.5	0.5	Septembre
-	-2.0	111.3	107.8	103.2	1.1	1.4	-0.3	Octobre
-	-0.3	111.2	109.6	101.5	-0.1	1.7	-1.8	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.5	106.0	3.4	-1.0	4.4	Décembre
								2001
0.8	-2.2	117.3	107.5	109.1	2.0	-0.9	2.9	Janvier
-4.0	-3.5	115.1	108.8	105.8	-1.9	1.2	-3.1	Février
1.9	2.3	114.5	110.3	103.8	-0.5	1.4	-1.9	Mars
0.8	1.5	114.8	110.1	104.3	0.3	-0.2	0.4	Avril
-0.8	-1.8	114.0	109.5	104.1	-0.7	-0.5	-0.2	Mai
-1.0	1.1	113.0	109.4	103.3	-0.9	-0.1	-0.8	Juin
0.7	0.5	112.3	109.0	103.0	-0.6	-0.4	-0.3	Juillet

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	June Juin 2001	July Juil. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	35,674	35,535	-139	-0.4	241,817	255,295	13,478	5.6	0.2
Agricultural and Fishing products	2,611	2,651	40	1.5	15,844	17,851	2,007	12.7	11.1
Wheat	303	308	5	1.7	2,151	2,065	-86	-4.0	9.6
Other Agricultural and Fishing Products	2,308	2,342	34	1.5	13,693	15,786	2,093	15.3	11.3
Live animals	193	219	26	13.5	969	1,353	384	39.6	50.0
Fish and fish preparations	400	392	-8	-2.0	2,649	2,715	66	2.5	-3.7
Barley	34	33	-1	-2.9	226	267	41	18.1	13.8
Wheat flour	5	6	1	20.0	32	36	4	12.5	50.0
Other cereals unmilled	23	39	16	69.6	206	192	-14	-6.8	21.9
Other cereal preparations	145	154	9	6.2	900	1,026	126	14.0	10.8
Meat and meat preparations	407	426	19	4.7	2,275	2,801	526	23.1	17.4
Alcoholic beverages	103	100	-3	-2.9	732	749	17	2.3	-2.9
Other food, feed, beverages and tobacco	708	704	-4	-0.6	4,209	4,691	482	11.5	9.7
Rapeseed	150	132	-18	-12.0	633	1,026	393	62.1	14.8
Other crude vegetable products	141	136	-5	-3.5	862	929	67	7.8	9.7
Energy Products	5,386	5,302	-84	-1.6	27,498	42,298	14,800	53.8	17.6
Crude Petroleum	1,375	1,301	-74	-5.4	11,349	9,725	-1,624	-14.3	-20.2
Natural Gas	2,818	2,873	55	2.0	9,241	21,969	12,728	137.7	60.7
Other Energy Products	1,193	1,128	-65	-5.4	6,907	10,604	3,697	53.5	3.3
Coal and other bituminous substances	91	108	17	18.7	620	683	63	10.2	27.1
Petroleum and coal products	860	796	-64	-7.4	4,445	6,045	1,600	36.0	22.3
Electricity	242	224	-18	-7.4	1,843	3,876	2,033	110.3	-36.9
Forestry Products	3,307	3,353	46	1.4	24,778	23,290	-1,488	-6.0	-4.6
Lumber and Sawmill Products	1,578	1,658	80	5.1	11,475	10,519	-956	-8.3	11.3
Other crude wood products	62	116	54	87.1	469	459	-10	-2.1	45.0
Lumber	1,041	1,050	9	0.9	7,523	6,838	-685	-9.1	9.8
Other wood fabricated materials	475	492	17	3.6	3,483	3,222	-261	-7.5	8.6
Wood Pulp and Other Wood Products	542	504	-38	-7.0	5,279	4,197	-1,082	-20.5	-36.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,187	1,192	5	0.4	8,024	8,573	549	6.8	-3.2
Newsprint paper	620	619	-1	-0.2	4,120	4,606	486	11.8	-6.4
Other paper and paperboard	567	573	6	1.1	3,904	3,967	63	1.6	0.5
Industrial Goods and Materials	5,417	5,649	232	4.3	38,310	39,080	770	2.0	-2.1
Metal Ores	414	561	147	35.5	3,501	3,455	-46	-1.3	-3.1
Iron ores, concentrates and scrap	116	124	8	6.9	986	787	-199	-20.2	4.2
Copper ores, concentrates and scrap	56	169	113	201.8	345	502	157	45.5	284.1
Nickel ores, concentrates and scrap	32	73	41	128.1	710	595	-115	-16.2	-54.7
Zinc ores, concentrates and scrap	36	21	-15	-41.7	315	293	-22	-7.0	-75.6
Other ores, concentrates and scrap	173	173	-	-	1,144	1,279	135	11.8	2.4
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,917	1,888	-29	-1.5	12,882	13,574	692	5.4	-4.2
Inorganic chemicals	226	246	20	8.8	1,530	1,624	94	6.1	15.5
Organic chemicals	367	343	-24	-6.5	2,262	2,610	348	15.4	-10.9
Fertilizers and fertilizer materials	205	192	-13	-6.3	1,742	1,469	-273	-15.7	-28.1
Synthetic rubber and plastics	895	894	-1	-0.1	5,910	6,301	391	6.6	0.8
Other chemical products	224	214	-10	-4.5	1,439	1,569	130	9.0	-1.8

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
June Juin 2001	July Juil. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,093	32,329	236	0.7	230,693	226,957	-3,736	-1.6	-2.4	**Total**
2,504	2,527	23	0.9	16,132	17,314	1,182	7.3	3.9	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
307	314	7	2.3	2,582	2,191	-391	-15.1	-7.9	Blé
2,197	2,212	15	0.7	13,550	15,124	1,574	11.6	5.8	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
162	185	23	14.2	901	1,131	230	25.5	35.0	Animaux vivants
362	356	-6	-1.7	2,296	2,444	148	6.4	3.8	Poisson et préparations de poisson
30	27	-3	-10.0	210	222	12	5.7	-6.9	Orge
5	6	1	20.0	33	37	4	12.1	20.0	Farine de blé
30	45	15	50.0	277	250	-27	-9.7	2.3	Autres céréales, non moulues
145	154	9	6.2	954	1,010	56	5.9	2.7	Autres préparations céréalières
332	367	35	10.5	2,109	2,365	256	12.1	13.6	Viandes et préparations de viandes
102	96	-6	-5.9	692	700	8	1.2	-5.9	Boissons alcooliques
666	651	-15	-2.3	4,153	4,469	316	7.6	2.0	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
205	173	-32	-15.6	892	1,459	567	63.6	3.0	Graine de colza
158	151	-7	-4.4	1,034	1,037	3	0.3	-	Autres produits végétaux bruts
2,714	2,717	3	0.1	18,779	19,269	490	2.6	7.1	**Produits énergétiques**
971	913	-58	-6.0	7,753	6,760	-993	-12.8	-8.4	Pétrole brut
933	967	34	3.6	5,738	6,721	983	17.1	14.6	Gaz naturel
809	837	28	3.5	5,287	5,788	501	9.5	20.3	Autres produits énergétiques
120	150	30	25.0	921	947	26	2.8	25.0	Charbon et substances bitumineuses brutes
572	592	20	3.5	3,364	3,911	547	16.3	31.0	Dérivés du pétrole et du charbon
117	95	-22	-18.8	1,002	930	-72	-7.2	-23.4	Electricité
2,965	3,144	179	6.0	23,279	21,719	-1,560	-6.7	-5.8	**Produits forestiers**
1,505	1,706	201	13.4	10,960	11,200	240	2.2	11.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
73	140	67	91.8	504	521	17	3.4	64.7	Autres matières en bois brutes
1,012	1,116	104	10.3	7,669	7,683	14	0.2	6.8	Bois d'oeuvre
421	450	29	6.9	2,787	2,996	209	7.5	11.9	Autres demi-produits en bois
471	439	-32	-6.8	4,619	3,529	-1,090	-23.6	-35.5	Pâte de bois et autres produits du bois
989	999	10	1.0	7,699	6,991	-708	-9.2	-11.0	Papier journal, autres papiers et cartons
498	504	6	1.2	4,141	3,611	-530	-12.8	-19.1	Papier journal
491	495	4	0.8	3,559	3,380	-179	-5.0	-1.0	Autre papier et carton
5,283	5,649	366	6.9	37,387	38,076	689	1.8	1.4	**Biens industriels**
419	618	199	47.5	3,467	3,427	-40	-1.2	11.0	Minerais métalliques
121	125	4	3.3	1,016	832	-184	-18.1	0.8	Minerais, concentrés et déchets de fer
72	222	150	208.3	409	616	207	50.6	326.9	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
33	71	38	115.2	544	464	-80	-14.7	-33.0	Minerais, concentrés et déchets de nickel
54	30	-24	-44.4	372	398	26	7.0	-71.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc
139	169	30	21.6	1,125	1,116	-9	-0.8	-	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,723	1,740	17	1.0	11,910	12,155	245	2.1	-1.4	Produits chimiques, plastiques et engrais
249	272	23	9.2	1,726	1,799	73	4.2	17.7	Produits chimiques inorganiques
271	284	13	4.8	1,987	1,979	-8	-0.4	-4.1	Produits chimiques organiques
158	141	-17	-10.8	1,325	1,121	-204	-15.4	-32.9	Engrais et matières fertilisantes
855	861	6	0.7	5,580	5,929	349	6.3	3.0	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
189	181	-8	-4.2	1,291	1,327	36	2.8	-5.7	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	June Juin 2001	July Juil. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,665	1,749	84	5.0	12,004	11,922	-82	-0.7	-1.0
Primary iron and steel	28	36	8	28.6	232	227	-5	-2.2	5.9
Steel bars, rods, plates, sheets	191	198	7	3.7	1,446	1,382	-64	-4.4	-5.3
Other iron and steel and alloys	163	175	12	7.4	1,292	1,108	-184	-14.2	-2.2
Aluminum including alloys	532	576	44	8.3	3,816	4,000	184	4.8	4.7
Copper and alloys	148	157	9	6.1	1,057	1,108	51	4.8	-
Nickel and alloys	111	135	24	21.6	847	804	-43	-5.1	36.4
Precious metals and alloys	369	353	-16	-4.3	2,179	2,398	219	10.1	-6.1
Zinc and alloys	74	66	-8	-10.8	679	533	-146	-21.5	-32.0
Other non-ferrous metals and alloys	48	52	4	8.3	456	362	-94	-20.6	-22.4
Other Industrial Goods and Materials	1,422	1,452	30	2.1	9,923	10,129	206	2.1	-0.2
Asbestos unmanufactured	12	12	-	-	88	85	-3	-3.4	-
Other crude animal products	80	79	-1	-1.3	408	494	86	21.1	38.6
Other crude non-metallic minerals	138	147	9	6.5	898	1,038	140	15.6	2.8
Other crude materials, inedible	39	47	8	20.5	334	317	-17	-5.1	6.8
Metal fabricated basic products	460	449	-11	-2.4	3,222	3,197	-25	-0.8	-6.7
Textile fabricated materials	263	271	8	3.0	1,812	1,871	59	3.3	3.0
Non-metallic mineral basic products	187	195	8	4.3	1,370	1,369	-1	-0.1	1.0
Other fabricated materials	243	252	9	3.7	1,792	1,758	-34	-1.9	-3.8
Machinery and Equipment	8,254	8,168	-86	-1.0	60,507	59,970	-537	-0.9	-6.8
Industrial and Agricultural Machinery	1,576	1,536	-40	-2.5	11,187	11,172	-15	-0.1	-6.0
Industrial machinery	1,423	1,379	-44	-3.1	10,042	10,093	51	0.5	-4.6
Agricultural machinery includ. tractors	153	157	4	2.6	1,145	1,078	-67	-5.9	-16.9
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,011	1,965	-46	-2.3	11,162	13,755	2,593	23.2	37.2
Aircraft, engines, parts	1,536	1,507	-29	-1.9	7,744	10,449	2,705	34.9	57.1
Other transportation equipment	474	457	-17	-3.6	3,418	3,305	-113	-3.3	-3.6
Other Machinery and Equipment	4,667	4,668	1	-	38,158	35,044	-3,114	-8.2	-18.1
Television, telecommunication equipment	1,246	1,238	-8	-0.6	13,114	10,110	-3,004	-22.9	-36.9
Office machines and equipment	781	779	-2	-0.3	6,131	5,833	-298	-4.9	-13.0
Other equipment and tools	1,888	1,874	-14	-0.7	12,796	13,525	729	5.7	-3.0
Other end products, inedible	751	777	26	3.5	6,117	5,576	-541	-8.8	-14.7
Automotive Products	8,162	7,831	-331	-4.1	57,855	54,484	-3,371	-5.8	-2.3
Passenger Autos and Chassis	4,428	4,059	-369	-8.3	29,870	29,024	-846	-2.8	2.5
Trucks and Other Motor Vehicles	1,418	1,454	36	2.5	10,983	9,841	-1,142	-10.4	-12.0
Motor Vehicle Parts	2,316	2,318	2	0.1	17,002	15,619	-1,383	-8.1	-3.5
Other Consumer Goods	1,274	1,326	52	4.1	8,440	9,315	875	10.4	6.1
Special Transactions Trade	702	687	-15	-2.1	4,507	4,972	465	10.3	1.9
Unallocated BOP adjustments	561	568	7	1.2	4,078	4,035	-43	-1.1	-3.7

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
June Juin 2001	July Juil. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,741	1,855	114	6.5	12,085	12,344	259	2.1	3.2	Métaux et alliages
32	41	9	28.1	238	255	17	7.1	20.6	Fer et acier primaires
195	202	7	3.6	1,389	1,383	-6	-0.4	1.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
172	185	13	7.6	1,283	1,153	-130	-10.1	4.5	Autres fer, acier et alliages
527	587	60	11.4	3,790	3,941	151	4.0	5.0	Aluminium, y compris alliages
175	189	14	8.0	1,209	1,226	17	1.4	6.8	Cuivre et alliages
101	126	25	24.8	637	733	96	15.1	70.3	Nickel et alliages
394	376	-18	-4.6	2,272	2,617	345	15.2	-3.8	Métaux précieux et alliages
89	81	-8	-9.0	715	602	-113	-15.8	-19.8	Zinc et alliages
55	69	14	25.5	553	435	-118	-21.3	-18.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,400	1,436	36	2.6	9,925	10,151	226	2.3	-1.1	Autres biens industriels
13	13	-	-	93	92	-1	-1.1	-	Amiante, non ouvré
82	78	-4	-4.9	454	483	29	6.4	25.8	Autres produits bruts d'origine animale
136	145	9	6.6	909	1,156	247	27.2	0.7	Autres minéraux non métalliques bruts
38	46	8	21.1	295	306	11	3.7	17.9	Autres matières brutes, non comestibles
448	437	-11	-2.5	3,165	3,126	-39	-1.2	-7.6	Ouvrages de base en metal
260	275	15	5.8	1,861	1,863	2	0.1	1.5	Demi-produits en matières textiles
174	182	8	4.6	1,293	1,278	-15	-1.2	0.6	Produits minéraux non métalliques de base
248	261	13	5.2	1,854	1,846	-8	-0.4	-2.2	Autres matières travaillées, non comestibles
8,449	8,385	-64	-0.8	62,764	61,449	-1,315	-2.1	-8.0	**Machines et équipement**
1,449	1,408	-41	-2.8	10,460	10,274	-186	-1.8	-7.4	Machines industrielles et agricoles
1,313	1,269	-44	-3.4	9,416	9,310	-106	-1.1	-5.9	Machinerie industrielle
136	139	3	2.2	1,044	964	-80	-7.7	-19.2	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,721	1,672	-49	-2.8	10,189	11,732	1,543	15.1	28.1	Avions et autres équipements de transport
1,264	1,225	-39	-3.1	6,911	8,563	1,652	23.9	45.5	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
457	447	-10	-2.2	3,278	3,169	-109	-3.3	-3.2	Autre matériel de transport
5,279	5,304	25	0.5	42,116	39,443	-2,673	-6.3	-15.7	Autres machines et équipements
1,242	1,224	-18	-1.4	13,369	10,070	-3,299	-24.7	-38.7	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,589	1,618	29	1.8	10,711	11,585	874	8.2	1.3	Machines et matériel de bureau
1,741	1,730	-11	-0.6	12,027	12,492	465	3.9	-4.3	Autre matériel et outils
707	733	26	3.7	6,009	5,296	-713	-11.9	-17.5	Autres produits finis, non comestibles
7,787	7,465	-322	-4.1	56,162	51,942	-4,220	-7.5	-4.0	**Produits de l'automobile**
4,248	3,911	-337	-7.9	29,073	27,861	-1,212	-4.2	1.5	Voitures particulières et chassis
1,293	1,320	27	2.1	10,397	8,998	-1,399	-13.5	-14.9	Camions et autres véhicules moteurs
2,246	2,235	-11	-0.5	16,692	15,083	-1,609	-9.6	-5.5	Pièces de véhicules automobiles
1,206	1,253	47	3.9	8,136	8,825	689	8.5	4.2	**Autres biens de consommation**
627	620	-7	-1.1	4,269	4,375	106	2.5	0.5	**Transactions spéciales commerciales**
558	570	12	2.2	3,784	3,988	204	5.4	5.4	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		July - juillet								
United States	2000	1,388.5	4,408.0	2,701.9	3,816.1	5,986.1	4,555.7	774.4	599.0	24,229.5
États-Unis	2001	1,642.6	5,024.3	2,784.9	3,773.1	5,441.1	4,444.8	838.8	618.3	24,567.9
Mexico	2000	42.6	2.1	4.4	30.6	24.7	31.3	1.6	0.6	137.8
Mexique	2001	72.1	-	9.8	29.3	18.4	36.2	1.1	0.8	167.6
Japan	2000	240.9	60.8	261.4	100.7	37.9	4.2	9.4	2.7	717.8
Japon	2001	220.3	54.4	185.2	97.0	78.6	12.4	7.0	2.7	657.5
EU / UE										
Germany	2000	11.6	4.1	79.4	59.9	76.4	2.0	11.7	2.7	247.8
Allemagne	2001	11.9	16.3	38.2	29.0	96.7	1.1	11.0	1.7	206.0
France	2000	10.1	0.1	35.9	39.5	34.8	1.1	11.1	4.4	136.8
France	2001	9.3	33.0	31.9	24.3	30.9	1.8	6.7	2.9	140.7
United Kingdom	2000	40.5	5.6	59.4	71.3	210.7	4.0	14.1	8.1	413.6
Royaume-Uni	2001	18.2	8.5	45.5	128.3	121.2	2.5	17.0	3.2	344.4
Italy	2000	26.0	5.4	62.1	22.8	22.5	1.5	2.2	1.2	143.7
Italie	2001	6.0	5.1	31.2	17.4	15.5	0.4	2.8	0.6	79.0
Other EU	2000	49.4	4.6	78.5	176.0	145.9	7.4	18.8	6.4	486.8
Autres UE	2001	40.5	16.1	60.9	108.1	113.1	8.0	15.7	5.9	368.3
Total	2000	137.6	19.8	315.3	369.6	490.3	15.9	57.8	22.8	1,429.1
	2001	85.9	78.9	207.8	307.0	377.5	13.9	53.3	14.3	1,138.6
NIC / PNI										
Korea, South	2000	20.4	17.5	60.9	49.1	24.3	4.8	0.9	0.8	178.7
Corée du Sud	2001	22.8	17.4	38.4	37.3	14.3	5.0	0.8	0.7	136.6
Hong Kong	2000	9.5	-	9.4	33.8	46.6	0.3	2.1	3.8	105.4
Hong Kong	2001	11.1	0.1	8.2	25.3	27.8	1.6	6.5	2.6	83.1
Taiwan	2000	8.9	7.7	27.8	36.4	19.9	2.3	1.7	0.9	105.5
Taiwan	2001	6.4	0.2	19.0	18.7	11.2	0.1	1.1	0.6	57.3
Singapore	2000	1.1	0.1	1.4	3.4	12.7	0.5	0.7	0.7	20.5
Singapour	2001	2.2	--	1.1	10.2	6.8	0.6	0.5	0.5	21.9
Total	2000	39.9	25.3	99.6	122.7	103.4	7.8	5.4	6.1	410.3
	2001	42.4	17.6	66.8	91.6	60.1	7.3	8.9	4.4	299.1
Other countries	2000	342.0	10.9	250.3	506.8	263.6	27.4	37.3	20.8	1,459.1
Autres pays	2001	364.1	22.7	149.2	276.4	336.8	31.1	25.4	24.9	1,230.6
Total	**2000**	**2,191.4**	**4,526.8**	**3,632.9**	**4,946.3**	**6,906.1**	**4,642.2**	**886.0**	**652.0**	**28,383.8**
	2001	**2,427.3**	**5,198.0**	**3,403.6**	**4,574.4**	**6,312.6**	**4,545.7**	**934.5**	**665.4**	**28,061.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to July - Janvier à juillet								
United States	2000	9,313.7	26,169.8	19,128.6	27,965.6	43,430.9	53,213.5	5,502.3	3,977.7	188,702.0
États-Unis	2001	10,580.0	40,211.3	18,842.7	28,107.9	41,580.6	49,551.6	6,204.2	4,357.1	199,435.3
Mexico	2000	300.2	9.5	35.6	167.9	172.3	299.5	11.9	5.9	1,002.8
Mexique	2001	502.2	14.9	44.3	155.2	247.3	294.5	12.4	5.8	1,276.5
Japan	2000	1,537.0	419.3	2,013.1	814.7	270.2	102.5	66.5	19.6	5,242.7
Japon	2001	1,665.5	366.5	1,622.7	715.5	440.9	83.1	52.5	21.3	4,967.9
EU / UE										
Germany	2000	77.1	16.0	464.5	301.7	707.4	29.8	76.3	26.6	1,699.5
Allemagne	2001	73.7	58.6	359.8	300.1	693.2	24.9	56.2	22.4	1,588.9
France	2000	57.1	11.9	235.3	221.8	402.3	16.7	73.0	28.9	1,046.9
France	2001	72.0	87.1	226.9	239.6	456.3	31.3	69.5	22.6	1,205.1
United Kingdom	2000	197.8	40.8	390.4	722.2	1,586.4	50.8	76.2	41.3	3,105.9
Royaume-Uni	2001	168.3	46.1	383.2	933.4	1,181.4	45.1	90.5	41.2	2,889.1
Italy	2000	68.8	38.5	443.8	203.5	209.2	8.9	19.1	5.8	997.6
Italie	2001	58.9	44.7	338.4	155.1	337.1	7.0	15.6	7.7	964.5
Other EU	2000	333.4	76.8	596.3	1,099.4	1,108.8	68.2	151.8	43.0	3,477.7
Autres UE	2001	394.7	97.6	530.5	1,043.1	1,317.2	70.3	140.1	47.3	3,640.9
Total	2000	734.1	184.0	2,130.4	2,548.7	4,014.2	174.5	396.4	145.7	10,327.9
	2001	767.6	334.2	1,838.8	2,671.3	3,985.1	178.7	372.0	141.3	10,288.8
NIC / PNI										
Korea, South	2000	135.8	171.8	474.4	372.6	165.5	77.5	4.5	4.3	1,406.4
Corée du Sud	2001	103.1	182.6	259.1	363.3	156.3	42.6	7.1	5.6	1,119.6
Hong Kong	2000	86.1	0.4	99.4	292.6	239.2	2.6	20.7	15.2	756.2
Hong Kong	2001	97.1	0.4	76.1	229.4	159.5	5.2	24.2	14.2	606.0
Taiwan	2000	59.3	46.2	191.0	239.1	114.5	22.1	13.9	4.6	690.6
Taiwan	2001	57.6	35.8	146.6	198.5	103.0	1.4	13.0	5.4	561.2
Singapore	2000	8.7	0.4	15.1	71.4	85.8	3.3	4.5	5.2	194.3
Singapour	2001	17.1	0.2	13.1	47.1	90.6	3.8	4.7	6.5	183.1
Total	2000	289.8	218.7	779.9	975.7	605.1	105.6	43.6	29.2	3,047.7
	2001	274.8	219.0	494.9	838.3	509.4	52.9	48.9	31.7	2,470.1
Other countries	2000	2,642.9	116.2	1,572.1	2,682.8	2,124.1	228.7	305.4	156.9	9,829.1
Autres pays	2001	2,840.1	172.0	1,267.1	2,515.6	2,376.3	212.9	233.7	190.6	9,808.2
Total	**2000**	**14,817.7**	**27,117.4**	**25,659.6**	**35,155.3**	**50,616.9**	**54,124.2**	**6,326.1**	**4,334.9**	**218,152.3**
	2001	**16,630.2**	**41,317.9**	**24,110.6**	**35,003.7**	**49,139.5**	**50,373.7**	**6,923.7**	**4,747.8**	**228,247.1**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2000	July/Juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2000	January to July Janvier à juillet 2001	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	1.1	0.6	3.3	6.4	93.9	Groenland
High Seas	-	-	--	0.1	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.1	1.6	13.2	11.5	-12.9	St-Pierre-Miq.
United States	24,229.5	24,567.9	188,702.0	199,435.4	5.7	États-Unis
Total	**24,231.7**	**24,570.1**	**188,718.5**	**199,453.4**	**5.7**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	12.2	11.3	179.9	214.8	19.4	Autriche
Belgium	177.0	86.5	1,154.7	1,035.6	-10.3	Belgique
Denmark	55.3	17.5	359.1	339.8	-5.4	Danemark
Finland	26.6	14.7	102.2	99.5	-2.6	Finlande
France	136.9	140.8	1,047.0	1,205.2	15.1	France
Germany	247.9	206.0	1,699.5	1,589.0	-6.5	Allemagne
Gibraltar	--	-	0.1	0.2	100.0	Gibraltar
Greece	6.0	6.2	94.8	210.0	121.5	Grèce
Iceland	1.6	0.6	10.3	6.9	-33.0	Islande
Ireland	19.4	22.2	153.3	167.4	9.2	Irlande
Italy	143.7	79.0	997.7	964.5	-3.3	Italie
Luxembourg	11.8	3.7	67.9	57.5	-15.3	Luxembourg
Malta	0.3	0.8	4.0	8.8	120.0	Malte
Netherlands	103.8	118.1	853.9	823.3	-3.6	Pays-Bas
Norway	135.8	10.0	567.4	528.8	-6.8	Norvège
Portugal	5.8	5.7	55.5	62.2	12.1	Portugal
Spain	41.5	66.9	317.3	481.6	51.8	Espagne
Sweden	27.4	15.6	139.2	149.4	7.3	Suède
Switzerland	74.1	18.9	311.1	174.7	-43.8	Suisse
United Kingdom	413.7	344.4	3,105.9	2,889.1	-7.0	Royaume-Uni
Total	**1,640.9**	**1,168.9**	**11,220.8**	**11,008.2**	**-1.9**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	-	0.2	0.3	1.8	500.0	Albanie
Armenia	--	0.1	1.1	0.9	-18.2	Arménie
Azerbaijan	0.1	--	0.7	2.2	214.3	Azerbaïdjan
Belarus	--	0.2	1.8	0.4	-77.8	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.2	1.1	1.0	-9.1	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.6	0.4	4.6	15.2	230.4	Bulgarie
Croatia	0.8	0.3	38.1	8.3	-78.2	Croatie
Czech Republic	3.9	2.7	32.0	27.8	-13.1	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	--	2.7	5.0	85.2	Estonie
Georgia	--	0.7	2.4	5.7	137.5	Géorgie
Hungary	3.4	1.8	19.4	18.0	-7.2	Hongrie
Kazakhstan	1.4	1.4	15.5	16.9	9.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.1	--	0.4	0.9	125.0	Kirghizistan
Latvia	0.9	0.6	5.5	4.5	-18.2	Lettonie
Lithuania	1.0	0.2	5.6	2.4	-57.1	Lithuanie
Macedonia	0.2	--	0.4	0.5	25.0	Macédoine
Moldova	--	0.1	0.1	0.2	100.0	Moldavie
Poland	10.3	14.3	81.2	71.4	-12.1	Pologne
Romania	0.9	2.3	13.8	21.2	53.6	Roumanie
Russia	10.3	21.3	90.3	170.9	89.3	Russie
Slovakia	0.6	0.8	5.4	4.6	-14.8	Slovaquie
Slovenia	0.8	0.5	41.6	14.8	-64.4	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.3	0.1	-66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	--	0.4	0.2	-50.0	Turkménistan
Ukraine	3.5	0.8	13.6	8.2	-39.7	Ukraine
Uzbekistan	--	0.5	1.1	5.4	390.9	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.3	1.5	1.6	6.7	Yougoslavie
Total	**39.4**	**49.8**	**381.1**	**410.0**	**7.6**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2000	July/Juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2000	January to July Janvier à juillet 2001	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	2.1	0.8	9.9	8.9	-10.1	Bahreïn
Cyprus	0.6	0.5	4.9	6.3	28.6	Chypre
Egypt	7.4	8.7	86.3	112.9	30.8	Égypte
Ethiopia	1.2	0.1	9.9	7.0	-29.3	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	47.9	32.4	486.5	304.0	-37.5	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	-	29.5	3.5	-88.1	Irak
Israel	21.6	22.4	144.2	197.0	36.6	Israël
Jordan	1.0	3.1	11.8	23.7	100.8	Jordanie
Kuwait	4.4	4.7	22.8	34.2	50.0	Koweït
Lebanon	2.9	1.9	17.7	15.9	-10.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.2	1.5	17.7	13.4	-24.3	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.7	1.3	5.7	7.8	36.8	Oman (Muscat)
Qatar	1.0	0.6	8.9	15.6	75.3	Qatar
Saudi Arabia	24.0	20.9	163.2	225.0	37.9	Arabie Saoudite
Somalia	0.8	--	1.0	0.2	-80.0	Somalie
Sudan	1.1	0.6	12.3	38.3	211.4	Soudan
Syrian Arab. Rep.	1.7	3.8	4.9	7.7	57.1	Syrienne, Rép. ar
Turkey	14.9	22.3	127.6	92.8	-27.3	Turquie
United Arab Emir.	23.9	10.7	132.8	101.8	-23.3	Émir. arabes unis
Yemen	3.7	3.1	10.5	19.8	88.6	Yémen
Total	**161.0**	**139.3**	**1,308.4**	**1,235.6**	**-5.6**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	25.9	43.8	238.2	225.4	-5.4	Algérie
Angola	1.6	0.5	4.4	3.0	-31.8	Angola
Antarctica	--	-	--	--	--	Antarctique
Benin	0.1	0.4	1.4	4.1	192.9	Bénin
Botswana	0.5	0.2	21.2	1.1	-94.8	Botswana
Bouvet Island	-	--	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.7	0.1	2.0	3.9	95.0	Burkina Faso
Burundi	--	0.1	0.9	0.2	-77.8	Burundi
Cameroon	2.5	0.7	10.2	13.9	36.3	Cameroun
Cape Verde	-	-	0.1	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	-	0.1	...	Rép Centrafr.
Chad	-	0.2	--	0.4	--	Tchad
Comoros	-	--	--	0.2	--	Comores
Congo	0.8	0.6	2.2	5.7	159.1	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.4	--	3.0	1.0	-66.7	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.9	7.1	8.3	10.4	25.3	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	-	0.1	0.2	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	-	--	--	0.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	0.1	0.1	-	Ter. aust. franç.
Gabon	0.8	0.1	3.6	2.5	-30.6	Gabon
Gambia	-	-	0.1	0.3	200.0	Gambie
Ghana	4.2	6.3	35.3	35.4	0.3	Ghana
Guinea	0.2	0.8	3.2	3.5	9.4	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	0.1	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	2.5	1.4	9.3	16.0	72.0	Kenya
Lesotho	-	-	0.1	--	--	Lesotho
Liberia	-	--	1.1	1.2	9.1	Libéria
Madagascar	--	0.1	0.5	0.4	-20.0	Madagascar
Malawi	0.1	0.3	2.7	2.9	7.4	Malawi
Mali	--	0.2	6.2	2.3	-62.9	Mali
Mauritania	-	--	0.2	0.5	150.0	Mauritanie
Mauritius	0.3	0.1	2.3	1.0	-56.5	Maurice
Morocco	10.3	25.5	114.5	159.4	39.2	Maroc
Mozambique	0.6	0.5	5.8	6.5	12.1	Mozambique
Namibia	-	-	2.6	0.3	-88.5	Namibie
Niger	0.3	0.1	1.5	0.4	-73.3	Niger
Nigeria	1.0	0.4	19.9	57.6	189.4	Nigéria
Reunion	0.1	--	0.5	0.6	20.0	Réunion

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2000	July/Juillet 2001	January to July / Janvier à juillet 2000	January to July / Janvier à juillet 2001	Variation Jan. to July / Janv. à juil. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Rwanda	--	0.1	0.7	0.9	28.6	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	4.9	1.1	14.9	33.7	126.2	Sénégal
Seychelles	--	-	0.1	0.6	500.0	Seychelles
Sierra Leone	--	0.1	0.3	1.2	300.0	Sierra Leone
South Africa	24.5	20.3	149.0	100.0	-32.9	Afrique du Sud
St-Helena	-	--	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	--	1.2	0.4	-66.7	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	3.7	0.4	14.3	7.2	-49.7	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.1	0.1	7.7	12.4	61.0	Togo
Tunisia	0.6	1.0	7.7	16.3	111.7	Tunisie
Uganda	0.3	0.3	2.3	1.6	-30.4	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	0.2	0.1	2.5	2.0	-20.0	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.1	2.7	1.8	-33.3	Zimbabwe
Total	**90.1**	**113.5**	**705.0**	**739.2**	**4.9**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	-	0.1	0.1	-	Afghanistan
Bangladesh	18.4	2.0	83.6	60.7	-27.4	Bangladesh
Bhutan	-	-	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	--	0.6	0.5	-16.7	Brunei Darussalam
Cambodia	0.2	0.4	8.0	0.7	-91.3	Cambodge
China, P. Rep.	252.1	234.4	1,900.6	2,232.4	17.5	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	105.4	83.2	756.2	606.1	-19.8	Hong Kong
India	45.3	39.3	271.3	389.0	43.4	Inde
Indonesia	46.4	65.9	421.6	291.9	-30.8	Indonésie
Japan	717.9	657.6	5,242.7	4,968.0	-5.2	Japon
Korea, North	0.4	--	3.7	3.4	-8.1	Corée du Nord
Korea, South	178.7	136.7	1,406.4	1,119.7	-20.4	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	-	0.3	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	1.4	0.2	2.6	1.4	-46.2	Macao
Malaysia	27.8	14.2	256.1	184.0	-28.2	Malaisie
Maldives	0.1	0.3	0.6	3.8	533.3	Maldives
Myanmar	-	0.2	--	0.3	--	Myanmar
Nepal	--	--	3.3	1.1	-66.7	Népal
Pakistan	10.3	4.0	46.0	43.9	-4.6	Pakistan
Philippines	34.8	26.9	210.3	186.1	-11.5	Philippines
Singapore	20.6	21.9	194.4	183.1	-5.8	Singapour
Sri Lanka	4.4	1.6	41.9	21.9	-47.7	Sri Lanka
Taiwan	105.6	57.3	690.7	561.2	-18.7	Taiwan
Thailand	37.5	32.8	208.9	216.6	3.7	Thaïlande
Vietnam	1.4	8.4	28.2	31.8	12.8	Viêt-Nam
Total	**1,608.7**	**1,387.2**	**11,778.0**	**11,107.7**	**-5.7**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.2	0.6	0.6	-	Samoa américaines
Australia	76.7	56.3	674.9	552.0	-18.2	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	-	-	-	--	...	Îles Cook
Fiji	0.2	0.1	2.2	0.8	-63.6	Fidji
Fr. Polynesia	0.9	1.3	7.2	6.3	-12.5	Polynésie fr.
Guam	--	--	1.0	0.8	-20.0	Guam
Kiribati	-	--	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	-	-	-	0.1	...	Nauru
New Caledonia	0.1	0.2	0.8	0.9	12.5	Nouv.-Calédonie
New Zealan	17.2	9.2	105.8	124.6	17.8	Nouvelle-Zélande
Niue	-	--	--	0.1	--	Nioué
Norfolk Island	-	--	-	0.3	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	-	1.1	2.2	100.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	-	--	0.1	--	Île Pitcairn

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2000	July/Juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2000	January to July Janvier à juillet 2001	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	-	--	0.7	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	--	-	0.4	0.3	-25.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.3	0.2	-33.3	Samoa occidental
Total	**95.4**	**67.3**	**794.6**	**690.0**	**-13.2**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	22.2	14.4	150.4	93.6	-37.8	Argentine
Bolivia	5.1	3.7	10.4	8.3	-20.2	Bolivie
Brazil	121.4	101.7	499.5	559.2	12.0	Brésil
Chile	47.9	33.5	233.9	223.7	-4.4	Chili
Colombia	34.1	34.3	172.6	197.8	14.6	Colombie
Ecuador	11.7	3.5	59.2	76.2	28.7	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.7	0.6	4.0	4.2	5.0	Guyane
Paraguay	0.6	1.3	2.9	3.6	24.1	Paraguay
Peru	16.4	21.4	89.5	112.8	26.0	Pérou
Surinam	0.2	0.3	4.1	2.0	-51.2	Surinam
Uruguay	1.6	1.1	10.9	14.0	28.4	Uruguay
Venezuela	32.1	49.0	318.2	329.5	3.6	Venezuela
Total	**294.0**	**264.7**	**1,555.8**	**1,625.0**	**4.4**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	--	0.4	0.5	25.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	1.2	1.7	6.6	7.0	6.1	Antigua-Barbuda
Bahamas	2.4	2.1	13.6	14.2	4.4	Bahamas
Barbados	2.8	1.8	20.9	16.3	-22.0	Barbade
Belize	0.2	0.2	1.3	2.0	53.8	Belize
Bermuda	2.5	2.8	19.8	25.0	26.3	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	59.0	1.5	-97.5	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.3	56.9	4.3	61.2	...	Îles Cayman
Costa Rica	6.9	7.1	54.8	40.3	-26.5	Costa Rica
Cuba	26.0	25.8	160.5	217.3	35.4	Cuba
Dominica	1.0	0.3	2.1	1.9	-9.5	Dominique
Dominican Rep.	8.9	5.8	53.9	51.2	-5.0	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.0	1.5	15.2	12.1	-20.4	El Salvador
Grenada	0.7	0.2	2.3	2.0	-13.0	Grenade
Guadeloupe	--	0.4	1.2	1.9	58.3	Guadeloupe
Guatemala	3.2	2.6	67.5	59.3	-12.1	Guatemala
Haiti	1.5	2.6	14.1	15.1	7.1	Haïti
Honduras	1.7	2.8	10.2	8.6	-15.7	Honduras
Jamaica	8.1	6.4	58.3	46.8	-19.7	Jamaïque
Martinique	--	--	0.9	1.3	44.4	Martinique
Mexico	137.9	167.6	1,002.8	1,276.6	27.3	Mexique
Montserrat	--	-	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Neth. Antilles	1.2	0.6	11.0	6.7	-39.1	Antilles néerl.
Nicaragua	2.2	0.5	8.8	4.3	-51.1	Nicaragua
Panama	4.1	1.7	34.5	19.5	-43.5	Panama
Saint Lucia	1.7	0.4	5.1	3.6	-29.4	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	1.3	1.3	7.3	9.7	32.9	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.5	0.3	3.1	1.8	-41.9	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	4.6	7.1	49.3	68.8	39.6	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	1.3	1.3	-	Î. Turks Caicos
Total	**222.6**	**300.7**	**1,690.1**	**1,978.1**	**17.0**	**Total**
All Countries	**28,383.8**	**28,061.4**	**218,152.3**	**228,247.1**	**4.6**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		July - juillet								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland Terre-Neuve	2000 2001	130.1 123.0	132.8 83.5	58.3 53.4	60.7 34.6	1.2 1.2	0.1 -	0.5 --	9.4 9.4	393.1 305.2
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2000 2001	46.0 48.6	-- -	1.3 1.3	1.7 1.8	10.0 5.9	0.3 0.3	1.0 0.9	2.8 4.8	63.0 63.5
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2000 2001	120.4 113.8	87.3 128.1	103.5 91.9	34.5 37.3	103.2 104.7	4.5 9.0	4.0 4.3	9.4 9.1	466.8 498.1
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2000 2001	112.8 109.0	174.9 306.2	239.2 179.0	44.3 47.6	34.5 32.9	0.6 1.0	2.4 2.4	11.1 10.3	619.9 688.4
Quebec Québec	2000 2001	235.6 261.8	179.3 111.9	904.2 893.0	1,203.9 1,275.7	2,190.9 1,938.4	258.6 257.5	302.3 318.1	142.3 162.0	5,417.0 5,218.4
Ontario Ontario	2000 2001	481.5 560.7	199.4 165.9	650.2 605.3	2,337.6 2,189.4	3,404.7 3,355.2	4,235.2 4,119.7	468.9 512.4	328.0 323.8	12,105.5 11,832.3
Manitoba Manitoba	2000 2001	192.3 206.5	90.4 167.8	47.7 46.1	97.9 97.4	278.6 145.0	44.2 44.4	34.3 24.1	18.7 22.9	804.1 754.2
Saskatchewan Saskatchewan	2000 2001	297.1 313.4	337.1 279.3	71.9 53.1	276.9 178.8	38.5 39.6	5.9 7.7	2.1 2.5	6.4 6.2	1,035.8 880.6
Alberta Alberta	2000 2001	386.7 471.1	2,871.2 3,492.9	266.6 234.2	422.6 403.9	546.5 427.9	28.5 54.8	14.2 11.2	65.9 63.8	4,602.2 5,159.9
British Columbia Colombie britann.	2000 2001	188.8 219.4	454.5 462.4	1,288.9 1,246.3	322.6 303.6	297.5 261.8	64.5 51.3	56.4 58.6	58.0 53.0	2,731.2 2,656.3
Yukon/N.W.T./Nvt.[1] Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2000 2001	0.2 --	-- --	1.0 0.1	143.5 4.2	0.4 0.1	- -	-- --	-- --	145.2 4.5
Total **Total**	**2000** **2001**	**2,191.4** **2,427.3**	**4,526.8** **5,198.0**	**3,632.9** **3,403.6**	**4,946.3** **4,574.4**	**6,906.1** **6,312.6**	**4,642.2** **4,545.7**	**886.0** **934.5**	**652.0** **665.4**	**28,383.8** **28,061.4**
Re-Exports **Réexportations**	**2000** **2001**	**31.2** **24.5**	**0.2** **26.8**	**7.7** **9.4**	**105.9** **143.8**	**587.8** **633.5**	**156.9** **150.9**	**85.2** **86.6**	**1,218.4** **1,229.2**	**2,193.4** **2,304.7**
Total Exports **Exportations tot.**	**2000** **2001**	**2,222.6** **2,451.9**	**4,527.0** **5,224.8**	**3,640.6** **3,412.9**	**5,052.3** **4,718.1**	**7,493.9** **6,946.1**	**4,799.2** **4,696.6**	**971.2** **1,021.2**	**1,870.4** **1,894.6**	**30,577.2** **30,366.2**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to July - Janvier à juillet								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland Terre-Neuve	2000 2001	401.9 390.3	1,095.3 1,039.1	402.5 381.4	329.4 296.2	27.1 14.2	0.2 0.2	1.4 1.3	48.0 53.2	2,305.9 2,176.1
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2000 2001	266.1 260.2	0.1 0.4	10.7 6.2	10.1 11.7	52.1 36.2	1.9 2.2	6.1 4.5	35.6 44.1	382.7 365.4
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2000 2001	746.4 747.4	275.8 947.8	596.3 647.0	261.7 259.4	791.6 759.3	39.0 55.0	27.1 23.8	60.2 66.1	2,798.1 3,505.8
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2000 2001	662.3 732.1	1,329.4 2,168.7	1,634.4 1,383.1	284.2 367.3	213.5 266.5	8.1 10.5	16.6 17.1	66.4 69.3	4,214.8 5,014.6
Quebec Québec	2000 2001	1,637.9 1,885.6	929.4 1,028.8	6,273.6 6,415.7	8,738.4 8,884.0	16,600.5 16,610.0	2,363.4 1,974.1	2,250.8 2,463.5	912.7 1,039.5	39,706.8 40,301.3
Ontario Ontario	2000 2001	3,513.3 4,014.8	1,056.0 1,306.7	4,619.9 4,542.5	16,746.4 16,542.0	25,140.3 24,733.1	50,588.6 47,201.9	3,284.6 3,628.9	2,321.3 2,523.0	107,270.5 104,493.0
Manitoba Manitoba	2000 2001	1,361.9 1,574.6	552.5 799.7	340.3 299.1	951.4 902.0	1,924.8 1,122.2	374.6 385.8	228.4 258.4	101.4 121.5	5,835.3 5,463.3
Saskatchewan Saskatchewan	2000 2001	2,227.1 2,380.9	2,032.4 1,684.8	466.1 330.7	2,336.5 2,080.1	270.0 285.1	41.3 47.3	16.2 24.5	69.0 74.8	7,458.6 6,908.3
Alberta Alberta	2000 2001	2,758.0 3,308.4	17,518.7 27,231.4	1,884.9 1,616.2	2,752.9 3,123.2	3,593.5 3,176.9	183.9 307.4	85.5 102.2	368.2 393.7	29,145.7 39,259.5
British Columbia Colombie britann.	2000 2001	1,242.1 1,335.6	2,327.6 5,110.3	9,421.0 8,485.0	2,304.6 2,176.8	2,001.9 2,134.8	523.2 389.1	409.2 399.2	351.8 362.1	18,581.3 20,392.9
Yukon/N.W.T./Nvt.[1] Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2000 2001	0.6 0.2	0.3 0.1	10.0 3.6	439.7 361.1	1.6 1.1	-- 0.2	0.1 0.2	0.3 0.4	452.6 366.9
Total **Total**	**2000** **2001**	**14,817.7** **16,630.2**	**27,117.4** **41,317.9**	**25,659.6** **24,110.6**	**35,155.3** **35,003.7**	**50,616.9** **49,139.5**	**54,124.2** **50,373.7**	**6,326.1** **6,923.7**	**4,334.9** **4,747.8**	**218,152.3** **228,247.1**
Re-Exports **Réexportations**	**2000** **2001**	**245.5** **206.4**	**58.4** **134.9**	**60.0** **54.7**	**772.6** **876.4**	**4,195.9** **4,625.3**	**977.5** **1,195.2**	**504.1** **596.9**	**8,764.1** **9,193.9**	**15,578.1** **16,883.7**
Total Exports **Exportations tot.**	**2000** **2001**	**15,063.3** **16,836.6**	**27,175.8** **41,452.8**	**25,719.6** **24,165.3**	**35,928.0** **35,880.1**	**54,812.8** **53,764.8**	**55,101.7** **51,568.8**	**6,830.2** **7,520.7**	**13,099.1** **13,941.8**	**233,730.4** **245,130.8**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	June Juin 2001	July Juil. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	30,181	30,182	1	-	209,767	210,328	561	0.3	-1.3
Agricultural and Fishing Products	1,699	1,638	-61	-3.6	10,576	11,641	1,065	10.1	6.6
Fruits and Vegetables	453	441	-12	-2.6	2,904	3,122	218	7.5	3.0
Fresh fruits and berries	149	149	-	-	969	1,036	67	6.9	10.4
Dried fruits, fruits and fruit prep.	88	80	-8	-9.1	583	583	-	-	-5.9
Fresh vegetables	120	118	-2	-1.7	753	853	100	13.3	-
Other vegetables and vegetable prep.	96	93	-3	-3.1	600	650	50	8.3	2.2
Other Agricultural and Fishing Products	1,246	1,198	-48	-3.9	7,672	8,518	846	11.0	8.0
Live animals	34	33	-1	-2.9	211	234	23	10.9	13.8
Meat and meat preparations	148	129	-19	-12.8	801	942	141	17.6	17.3
Fish and marine animals	175	141	-34	-19.4	1,144	1,109	-35	-3.1	-24.6
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	241	247	6	2.5	1,636	1,687	51	3.1	7.4
Dairy produce, eggs and honey	49	47	-2	-4.1	278	331	53	19.1	11.9
Corn (maize) shelled	46	48	2	4.3	130	323	193	148.5	108.7
Other cereals and cereal preparations	121	119	-2	-1.7	715	808	93	13.0	15.5
Sugar and sugar preparations	99	110	11	11.1	594	719	125	21.0	34.1
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	80	83	3	3.8	476	542	66	13.9	23.9
Beverages	146	144	-2	-1.4	981	1,076	95	9.7	4.3
Tobacco	7	5	-2	-28.6	51	49	-2	-3.9	-28.6
Crude vegetable products	84	81	-3	-3.6	559	594	35	6.3	3.8
Cotton	15	10	-5	-33.3	97	104	7	7.2	-23.1
Energy Products	1,514	1,385	-129	-8.5	9,898	11,399	1,501	15.2	-12.5
Crude Petroleum	1,073	963	-110	-10.3	7,477	8,256	779	10.4	-20.7
Other Energy Products	441	423	-18	-4.1	2,421	3,144	723	29.9	15.3
Coal and other related products	102	108	6	5.9	744	829	85	11.4	-1.8
Petroleum and coal products	339	314	-25	-7.4	1,677	2,314	637	38.0	22.2
Forestry Products	246	240	-6	-2.4	1,765	1,719	-46	-2.6	-1.2
Forestry Products	246	240	-6	-2.4	1,765	1,719	-46	-2.6	-1.2
Crude wood products	54	57	3	5.6	399	422	23	5.8	-6.6
Wood fabricated materials	192	183	-9	-4.7	1,367	1,297	-70	-5.1	0.5
Industrial Goods and Materials	5,654	5,551	-103	-1.8	41,022	40,907	-115	-0.3	-6.5
Metals and Metal Ores	1,202	1,161	-41	-3.4	9,992	9,035	-957	-9.6	-19.8
Metals in ores, concentrates and scrap	268	215	-53	-19.8	1,754	1,829	75	4.3	-28.8
Steel bars, rods, plates, sheets	272	294	22	8.1	3,178	2,180	-998	-31.4	-29.0
Other iron and steel products	214	205	-9	-4.2	1,525	1,533	8	0.5	-1.0
Precious metals including alloys	118	134	16	13.6	968	1,179	211	21.8	-10.1
Other non-ferrous metals and alloys	330	314	-16	-4.8	2,567	2,314	-253	-9.9	-16.5
Chemicals and Plastics	2,126	2,114	-12	-0.6	14,094	14,808	714	5.1	4.2
Organic chemicals	520	535	15	2.9	3,078	3,563	485	15.8	21.3
Plastic materials	765	749	-16	-2.1	5,383	5,375	-8	-0.1	-3.4
Other chemicals and related prod.	842	830	-12	-1.4	5,633	5,869	236	4.2	2.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

June Juin 2001	July Juil. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,378	28,520	142	0.5	204,933	197,759	-7,174	-3.5	-4.0	**Total**
1,704	1,646	-58	-3.4	10,999	11,628	629	5.7	3.6	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
411	401	-10	-2.4	2,875	2,851	-24	-0.8	-3.8	Fruits et légumes
126	125	-1	-0.8	954	913	-41	-4.3	-2.3	Fruits frais et baies
84	75	-9	-10.7	560	551	-9	-1.6	-8.5	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
106	107	1	0.9	735	730	-5	-0.7	-3.6	Légumes frais
95	94	-1	-1.1	626	657	31	5.0	-2.1	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,292	1,245	-47	-3.6	8,124	8,777	653	8.0	6.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
28	28	-	-	193	191	-2	-1.0	3.7	Animaux vivants
140	119	-21	-15.0	787	869	82	10.4	10.2	Viandes et préparations de viandes
163	128	-35	-21.5	1,072	1,022	-50	-4.7	-23.4	Poisson et animaux marins
268	277	9	3.4	1,834	1,872	38	2.1	7.4	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
48	47	-1	-2.1	299	324	25	8.4	6.8	Produits laitiers, oeufs et miel
60	61	1	1.7	163	399	236	144.8	90.6	Blé d'inde (maïs) égrené
134	134	-	-	798	916	118	14.8	17.5	Autres céréales et préparations céréalières
105	116	11	10.5	666	744	78	11.7	22.1	Sucre et préparations à base de sucre
87	90	3	3.4	527	577	50	9.5	16.9	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
135	133	-2	-1.5	967	1,004	37	3.8	-2.9	Boissons
5	4	-1	-20.0	50	43	-7	-14.0	-42.9	Tabac
101	97	-4	-4.0	661	702	41	6.2	5.4	Produits végétaux bruts
17	11	-6	-35.3	108	114	6	5.6	-26.7	Coton
1,076	1,050	-26	-2.4	7,398	7,931	533	7.2	-5.0	**Produits énergétiques**
688	669	-19	-2.8	5,207	5,388	181	3.5	-13.1	Pétrole brut
387	381	-6	-1.6	2,190	2,543	353	16.1	13.7	Autres produits énergétiques
75	82	7	9.3	715	582	-133	-18.6	-15.5	Houille et autres produits connexes
312	299	-13	-4.2	1,476	1,961	485	32.9	25.6	Dérivés du pétrole et du charbon
225	220	-5	-2.2	1,652	1,602	-50	-3.0	-3.9	**Produits forestiers**
225	220	-5	-2.2	1,652	1,602	-50	-3.0	-3.9	Produits forestiers
51	54	3	5.9	376	406	30	8.0	-6.9	Matières en bois brutes
174	166	-8	-4.6	1,275	1,195	-80	-6.3	-2.4	Demi-produits en bois
5,141	5,085	-56	-1.1	39,481	37,093	-2,388	-6.0	-9.6	**Biens industriels**
1,191	1,158	-33	-2.8	10,008	9,048	-960	-9.6	-19.8	Métaux et minerais métalliques
265	211	-54	-20.4	1,742	1,839	97	5.6	-29.4	Minerais, concentrés et déchets métallifères
269	293	24	8.9	3,179	2,163	-1,016	-32.0	-28.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
201	193	-8	-4.0	1,486	1,443	-43	-2.9	-3.0	Autres produits de fer et d'acier
139	156	17	12.2	1,000	1,370	370	37.0	-1.3	Métaux précieux, y compris alliages
318	306	-12	-3.8	2,601	2,231	-370	-14.2	-19.5	Autres métaux non ferreux et alliages
1,871	1,890	19	1.0	13,315	13,150	-165	-1.2	1.3	Produits chimiques et plastiques
451	476	25	5.5	2,814	3,106	292	10.4	23.6	Produits chimiques organiques
678	675	-3	-0.4	5,115	4,786	-329	-6.4	-6.3	Matières plastiques
743	739	-4	-0.5	5,385	5,257	-128	-2.4	-2.9	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	June Juin 2001	July Juil. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,326	2,276	-50	-2.1	16,936	17,064	128	0.8	-7.5
Crude animal products	26	25	-1	-3.8	151	168	17	11.3	4.2
Wool and man-made fibres	33	31	-2	-6.1	220	227	7	3.2	-11.4
Crude non-metallic minerals	80	80	-	-	686	602	-84	-12.2	-18.4
Textile fabricated materials	364	342	-22	-6.0	2,620	2,536	-84	-3.2	-9.8
Metal fabricated basic products	817	806	-11	-1.3	6,614	5,692	-922	-13.9	-14.9
Rubber fabricated materials	104	102	-2	-1.9	711	710	-1	-0.1	4.1
Oils, fats, animal and vegetable	63	60	-3	-4.8	418	413	-5	-1.2	5.3
Non-metallic minerals	230	236	6	2.6	1,742	1,629	-113	-6.5	-4.5
Other fabricated materials	611	594	-17	-2.8	3,774	5,088	1,314	34.8	2.8
Machinery and Equipment	9,531	10,038	507	5.3	70,208	68,995	-1,213	-1.7	-3.9
Industrial and Agricultural Machinery	2,441	2,363	-78	-3.2	17,672	16,912	-760	-4.3	-1.2
Engines, turbines and elec. motors	408	359	-49	-12.0	1,801	2,326	525	29.2	30.5
Drilling mining machinery	98	92	-6	-6.1	800	765	-35	-4.4	8.2
Excavating machinery	137	128	-9	-6.6	1,089	925	-164	-15.1	-26.0
Metal working machinery	213	212	-1	-0.5	1,795	1,538	-257	-14.3	-13.1
Other industrial machinery	1,320	1,285	-35	-2.7	10,284	9,411	-873	-8.5	-4.3
Agricultural machinery incl. tractors	265	287	22	8.3	1,904	1,947	43	2.3	5.9
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,359	1,949	590	43.4	8,443	9,366	923	10.9	43.3
Aircraft, engines, parts	955	784	-171	-17.9	5,203	5,917	714	13.7	-16.8
Other transportation equipment & parts	404	1,165	761	188.4	3,240	3,449	209	6.5	178.7
Office Machines and Equipment	1,426	1,463	37	2.6	10,817	11,092	275	2.5	-13.1
Other Machinery and Equipment	4,305	4,263	-42	-1.0	33,276	31,624	-1,652	-5.0	-14.9
Other commun. and related equipment	1,657	1,603	-54	-3.3	15,271	13,098	-2,173	-14.2	-34.3
Other equipment and tools	2,648	2,660	12	0.5	18,004	18,526	522	2.9	3.5
Automotive Products	6,596	6,311	-285	-4.3	45,948	42,356	-3,592	-7.8	-1.9
Passenger Autos and Chassis	2,188	2,025	-163	-7.4	12,793	12,518	-275	-2.1	2.3
Trucks and Other Motor Vehicles	809	754	-55	-6.8	6,485	5,330	-1,155	-17.8	-10.7
Motor Vehicle Parts	3,599	3,533	-66	-1.8	26,671	24,508	-2,163	-8.1	-2.1
Other Consumer Goods	3,649	3,587	-62	-1.7	22,829	24,868	2,039	8.9	8.5
Apparel and Footwear	714	701	-13	-1.8	4,219	4,808	589	14.0	11.8
Apparel and apparel accessories	583	572	-11	-1.9	3,401	3,916	515	15.1	11.1
Footwear	131	130	-1	-0.8	818	892	74	9.0	16.1
Miscellaneous Consumer Goods	2,935	2,886	-49	-1.7	18,610	20,060	1,450	7.8	7.7
Television, radios, phonographs	196	183	-13	-6.6	1,355	1,228	-127	-9.4	-3.2
Printed matter	296	288	-8	-2.7	1,987	2,049	62	3.1	4.3
Watches, sporting goods and toys	345	384	39	11.3	2,258	2,466	208	9.2	27.6
House furnishings	514	520	6	1.2	3,269	3,607	338	10.3	8.3
Photographic goods	245	250	5	2.0	1,617	1,697	80	4.9	5.5
Miscellaneous end products	1,338	1,262	-76	-5.7	8,125	9,012	887	10.9	5.5
Special Transactions Trade	710	884	174	24.5	3,724	4,637	913	24.5	56.5
Unallocated BOP adjustments	582	546	-36	-6.2	3,797	3,808	11	0.3	1.5

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

June Juin 2001	July Juil. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		July-Juil. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,078	2,037	-41	-2.0	16,158	14,895	-1,263	-7.8	-12.0	Autres produits industriels
22	22	-	-	173	152	-21	-12.1	-15.4	Produits bruts d'origine animale
29	28	-1	-3.4	211	202	-9	-4.3	-15.2	Laine et fibres artificielles
76	76	-	-	558	553	-5	-0.9	-6.2	Minéraux non métalliques bruts
365	345	-20	-5.5	2,655	2,495	-160	-6.0	-10.2	Demi-produits en matières textiles
711	701	-10	-1.4	6,184	4,980	-1,204	-19.5	-19.8	Demi-produits de base en metal
92	90	-2	-2.2	671	628	-43	-6.4	-1.1	Demi-produits en caoutchouc
71	68	-3	-4.2	453	465	12	2.6	9.7	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
207	213	6	2.9	1,641	1,476	-165	-10.1	-7.8	Minéraux non métalliques
506	494	-12	-2.4	3,612	3,944	332	9.2	-7.5	Autres matières travaillées non comest.
9,666	10,132	466	4.8	72,986	70,371	-2,615	-3.6	-7.1	**Machines et équipement**
2,114	2,043	-71	-3.4	16,222	14,676	-1,546	-9.5	-6.1	Machines industrielles et agricoles
359	315	-44	-12.3	1,677	2,048	371	22.1	24.0	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
84	79	-5	-6.0	727	654	-73	-10.0	3.9	Machines de forage et pour mines
117	109	-8	-6.8	988	795	-193	-19.5	-30.1	Machines à creuser
180	180	-	-	1,633	1,316	-317	-19.4	-17.8	Machines pour le travail des métaux
1,144	1,111	-33	-2.9	9,446	8,169	-1,277	-13.5	-9.1	Autres machineries industrielles
229	249	20	8.7	1,750	1,694	-56	-3.2	0.8	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,161	1,642	481	41.4	7,723	8,025	302	3.9	34.6	Avions et autres équipements de transport
800	667	-133	-16.6	4,713	5,015	302	6.4	-19.8	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
361	975	614	170.1	3,010	3,010	-	-	151.3	Autre matériel de transport de pièces
2,407	2,511	104	4.3	16,933	18,345	1,412	8.3	-7.0	Machines et matériel de bureau
3,984	3,936	-48	-1.2	32,107	29,325	-2,782	-8.7	-18.2	Autres machines et équipements
1,630	1,578	-52	-3.2	15,302	12,810	-2,492	-16.3	-35.1	Autre équipement et matériel de télécom.
2,354	2,358	4	0.2	16,805	16,515	-290	-1.7	-0.9	Autre équipement et outils
6,183	5,903	-280	-4.5	44,040	39,557	-4,483	-10.2	-4.4	**Produits de l'automobile**
2,192	2,018	-174	-7.9	12,755	12,529	-226	-1.8	1.0	Voitures particulières et chassis
725	678	-47	-6.5	5,994	4,760	-1,234	-20.6	-12.6	Camions et autres véhicules moteurs
3,267	3,206	-61	-1.9	25,290	22,268	-3,022	-11.9	-5.6	Pièces de véhicules automobiles
3,239	3,198	-41	-1.3	21,391	22,107	716	3.3	4.0	**Autres biens de consommation**
636	624	-12	-1.9	3,944	4,292	348	8.8	7.0	Vêtements et chaussures
520	510	-10	-1.9	3,175	3,500	325	10.2	6.7	Vêtements et accessoires vestimentaires
116	115	-1	-0.9	770	792	22	2.9	9.5	Chaussures
2,602	2,573	-29	-1.1	17,447	17,815	368	2.1	3.3	Biens de consommation divers
190	176	-14	-7.4	1,362	1,176	-186	-13.7	-7.4	Téléviseurs, radios et phonographes
242	236	-6	-2.5	1,763	1,691	-72	-4.1	-2.9	Imprimés
320	368	48	15.0	2,171	2,290	119	5.5	27.8	Montres, articles pour sports et jeux
446	448	2	0.4	3,014	3,119	105	3.5	2.3	Fournitures de maison
239	245	6	2.5	1,633	1,657	24	1.5	2.9	Articles photographiques
1,165	1,101	-64	-5.5	7,503	7,882	379	5.1	0.7	Divers produits finis, non comestibles
668	839	171	25.6	3,642	4,365	723	19.9	52.5	**Transactions spéciales commerciales**
477	448	-29	-6.1	3,346	3,106	-240	-7.2	-4.7	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		July - juillet								
United States	2000	946.1	261.4	188.6	3,799.6	5,443.1	2,802.2	1,601.1	312.5	15,354.6
États-Unis	2001	998.0	271.5	175.6	3,647.8	5,626.1	2,697.5	1,678.6	415.6	15,510.6
Mexico	2000	30.1	34.0	0.9	69.2	335.6	316.3	63.4	0.3	849.6
Mexique	2001	32.3	20.4	0.8	58.1	350.0	280.1	67.8	0.6	810.0
Japan	2000	4.7	0.3	0.1	111.2	663.3	379.8	113.5	1.5	1,274.2
Japon	2001	3.5	2.1	0.2	87.8	538.2	414.1	156.1	1.9	1,203.8
EU / UE										
Germany	2000	11.5	2.1	1.3	136.2	268.0	152.9	79.7	1.6	653.3
Allemagne	2001	11.8	0.7	2.4	117.3	282.6	126.4	104.5	6.8	652.5
France	2000	37.8	13.8	0.4	58.8	120.1	6.0	70.6	3.2	310.7
France	2001	35.5	22.9	0.8	75.5	126.9	2.5	83.4	111.4	458.9
United Kingdom	2000	21.6	375.6	0.2	88.6	429.1	25.7	68.1	12.2	1,021.1
Royaume-Uni	2001	26.4	334.3	0.3	89.3	253.0	17.2	92.8	18.1	831.4
Italy	2000	24.6	5.0	2.3	85.8	133.9	11.8	74.0	0.5	337.9
Italie	2001	27.3	4.8	2.5	94.2	137.3	19.0	86.4	15.0	386.4
Other EU	2000	61.4	48.5	4.8	190.7	228.1	53.9	112.1	2.4	701.8
Autres UE	2001	51.3	45.6	6.7	198.2	236.0	67.2	147.0	86.7	838.6
Total	2000	156.9	445.0	9.1	560.1	1,179.2	250.4	404.7	19.8	3,025.1
	2001	152.4	408.4	12.6	574.5	1,035.8	232.3	514.1	238.0	3,168.0
NIC / PNI										
Korea, South	2000	2.8	18.6	--	61.3	195.4	61.5	67.3	0.6	407.4
Corée du Sud	2001	3.5	7.9	--	62.7	151.2	156.0	88.3	0.8	470.4
Hong Kong	2000	3.7	--	0.1	5.5	42.3	0.1	95.0	0.1	146.7
Hong Kong	2001	3.6	--	0.3	7.1	24.9	0.1	93.1	0.1	129.1
Taiwan	2000	5.8	--	0.5	68.1	258.6	9.4	51.8	0.4	394.6
Taiwan	2001	4.7	--	0.9	53.9	218.5	10.9	55.0	0.9	344.7
Singapore	2000	2.0	--	--	4.1	92.6	1.1	9.8	0.2	109.7
Singapour	2001	1.6	--	0.1	13.2	59.7	0.4	8.5	0.4	83.8
Total	2000	14.3	18.6	0.6	138.9	589.0	72.0	223.9	1.4	1,058.6
	2001	13.3	8.0	1.3	136.9	454.3	167.4	244.9	2.2	1,028.2
Other countries	2000	359.3	840.0	21.2	636.9	1,059.6	45.8	902.5	180.5	4,045.8
Autres pays	2001	417.8	644.9	28.9	566.1	992.8	67.6	1,057.6	200.3	3,975.9
Total	**2000**	**1,511.5**	**1,599.3**	**220.4**	**5,315.8**	**9,269.8**	**3,866.4**	**3,309.0**	**515.9**	**25,608.1**
	2001	**1,617.3**	**1,355.2**	**219.3**	**5,071.1**	**8,997.0**	**3,859.0**	**3,719.1**	**858.6**	**25,696.7**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to July - Janvier à juillet								
United States	2000	6,259.3	1,779.6	1,522.3	30,189.2	42,259.1	37,451.6	11,845.8	2,118.1	133,424.9
États-Unis	2001	7,013.4	2,079.3	1,461.0	30,057.6	41,849.0	33,381.7	12,520.1	2,328.0	130,690.1
Mexico	2000	289.1	185.3	4.6	476.9	2,079.8	3,046.1	519.4	4.2	6,605.4
Mexique	2001	313.1	266.0	4.1	463.7	2,476.3	2,972.0	496.7	3.9	6,995.9
Japan	2000	31.8	3.6	0.6	837.9	4,585.4	3,268.9	878.3	12.3	9,618.8
Japon	2001	27.7	12.3	0.8	715.2	3,986.5	3,069.0	885.8	13.5	8,710.7
EU / UE										
Germany	2000	74.3	11.0	23.0	996.3	2,137.4	871.6	539.3	14.7	4,667.5
Allemagne	2001	80.6	14.3	12.6	965.2	2,186.4	897.9	671.9	22.4	4,851.2
France	2000	249.9	21.8	2.3	544.2	1,223.1	37.3	448.7	41.2	2,568.4
France	2001	266.4	26.2	4.2	468.2	1,595.4	24.6	485.4	184.2	3,054.5
United Kingdom	2000	160.1	2,427.8	7.2	762.9	3,077.1	218.9	477.1	55.6	7,186.7
Royaume-Uni	2001	170.0	3,088.9	2.0	811.8	2,447.7	183.8	560.5	45.4	7,310.1
Italy	2000	170.1	13.5	14.2	632.7	790.0	77.9	432.1	4.6	2,135.1
Italie	2001	190.2	29.7	16.7	630.4	914.7	93.3	507.1	20.6	2,402.7
Other EU	2000	384.1	158.7	34.7	1,342.7	1,593.5	428.3	757.5	20.3	4,719.9
Autres UE	2001	410.5	222.6	35.7	1,631.7	1,623.7	402.1	927.5	107.2	5,361.0
Total	2000	1,038.4	2,632.9	81.5	4,278.8	8,821.2	1,634.0	2,654.7	136.4	21,277.9
	2001	1,117.6	3,381.8	71.1	4,507.2	8,767.9	1,601.7	3,152.5	379.8	22,979.8
NIC / PNI										
Korea, South	2000	25.4	42.5	0.5	483.6	1,706.4	359.2	315.3	2.6	2,935.6
Corée du Sud	2001	25.0	57.4	0.2	419.2	1,233.5	682.8	364.2	3.3	2,785.7
Hong Kong	2000	25.8	0.1	0.8	44.2	293.5	0.4	405.7	1.1	771.7
Hong Kong	2001	27.9	--	1.2	53.3	229.7	0.9	428.7	0.8	742.5
Taiwan	2000	30.9	0.1	5.5	531.4	1,830.9	64.7	324.2	4.4	2,792.0
Taiwan	2001	30.0	0.1	6.0	413.8	1,721.9	80.3	341.1	6.1	2,599.3
Singapore	2000	8.5	22.4	0.2	39.5	601.8	7.5	53.9	2.8	736.7
Singapour	2001	11.0	--	0.3	61.2	550.3	6.4	63.9	2.1	695.2
Total	2000	90.7	65.1	7.0	1,098.8	4,432.6	431.8	1,099.1	11.0	7,236.1
	2001	93.9	57.6	7.7	947.5	3,735.5	770.5	1,197.8	12.4	6,822.9
Other countries	2000	2,604.0	5,050.5	174.2	4,192.4	7,541.5	389.7	5,214.5	1,382.2	26,549.1
Autres pays	2001	2,764.8	5,118.7	197.1	4,237.2	7,786.6	520.5	6,037.3	1,854.1	28,516.0
Total	**2000**	**10,313.4**	**9,717.1**	**1,790.1**	**41,073.9**	**69,719.5**	**46,222.2**	**22,212.0**	**3,664.2**	**204,712.4**
	2001	**11,330.4**	**10,915.6**	**1,741.8**	**40,928.4**	**68,601.8**	**42,315.5**	**24,290.3**	**4,591.7**	**204,715.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2000	July/Juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2000	January to July Janvier à juillet 2001	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	456.0	507.6	3,551.9	4,578.1	28.9	Canada
Greenland	1.0	0.8	9.9	5.2	-47.5	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	0.2	0.1	-50.0	St-Pierre-Miq.
United States	15,354.6	15,510.6	133,425.0	130,690.2	-2.0	États-Unis
Total	**15,811.7**	**16,019.1**	**136,987.0**	**135,273.6**	**-1.3**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	60.6	71.0	413.6	490.5	18.6	Autriche
Belgium	79.0	105.3	581.1	609.4	4.9	Belgique
Denmark	48.0	61.7	296.8	358.5	20.8	Danemark
Finland	55.3	62.7	365.2	411.7	12.7	Finlande
France	310.7	458.9	2,568.5	3,054.5	18.9	France
Germany	653.3	652.5	4,667.6	4,851.3	3.9	Allemagne
Gibraltar	-	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	6.8	9.4	54.0	58.9	9.1	Grèce
Iceland	5.4	7.0	48.7	30.6	-37.2	Islande
Ireland	58.9	85.1	501.9	698.0	39.1	Irlande
Italy	338.0	386.4	2,135.1	2,402.7	12.5	Italie
Luxembourg	5.0	7.3	49.4	40.8	-17.4	Luxembourg
Malta	11.2	0.7	51.4	6.4	-87.5	Malte
Netherlands	107.5	140.9	668.2	839.3	25.6	Pays-Bas
Norway	340.4	292.8	2,436.4	2,092.4	-14.1	Norvège
Portugal	24.1	29.7	138.7	172.7	24.5	Portugal
Spain	111.4	130.4	568.2	607.9	7.0	Espagne
Sweden	145.3	135.2	1,082.9	1,073.4	-0.9	Suède
Switzerland	128.6	119.9	815.3	836.8	2.6	Suisse
United Kingdom	1,021.2	831.5	7,186.7	7,310.2	1.7	Royaume-Uni
Total	**3,510.7**	**3,588.5**	**24,629.7**	**25,946.0**	**5.3**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.1	0.3	200.0	Albanie
Armenia	--	0.1	0.9	0.7	-22.2	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.2	0.2	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.8	1.4	2.4	71.4	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.3	0.2	0.7	1.1	57.1	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	13.4	13.0	32.9	37.2	13.1	Bulgarie
Croatia	1.8	1.6	10.0	9.9	-1.0	Croatie
Czech Republic	12.4	10.7	87.2	103.5	18.7	Tchèque, Rép
Estonia	9.4	5.7	52.4	50.1	-4.4	Estonie
Georgia	--	--	0.4	2.7	575.0	Géorgie
Hungary	9.1	12.0	76.6	94.3	23.1	Hongrie
Kazakhstan	0.5	0.2	24.2	23.2	-4.1	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	--	0.1	--	Kirghizistan
Latvia	3.5	0.3	12.5	9.3	-25.6	Lettonie
Lithuania	4.2	2.1	32.5	11.7	-64.0	Lithuanie
Macedonia	1.2	0.2	5.3	1.7	-67.9	Macédoine
Moldova	2.8	0.4	6.1	0.9	-85.2	Moldavie
Poland	16.8	22.4	153.7	167.3	8.8	Pologne
Romania	9.5	7.7	65.4	45.9	-29.8	Roumanie
Russia	30.5	27.7	304.0	219.9	-27.7	Russie
Slovakia	2.3	4.2	16.8	23.8	41.7	Slovaquie
Slovenia	3.4	5.5	24.1	24.9	3.3	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.1	0.2	0.5	150.0	Turkménistan
Ukraine	6.6	2.6	68.6	28.7	-58.2	Ukraine
Uzbekistan	--	--	17.9	9.0	-49.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	1.9	0.2	15.9	2.5	-84.3	Yougoslavie
Total	**130.2**	**117.8**	**1,010.0**	**871.8**	**-13.7**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2000	July/Juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2000	January to July Janvier à juillet 2001	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.1	0.8	1.5	6.2	313.3	Bahreïn
Cyprus	0.3	--	1.9	13.1	589.5	Chypre
Egypt	2.6	4.3	19.0	25.3	33.2	Égypte
Ethiopia	0.8	0.8	3.7	3.5	-5.4	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	5.0	3.4	97.4	25.3	-74.0	Iran, Rép. Islam.
Iraq	116.5	61.5	370.6	616.7	66.4	Irak
Israel	41.7	62.5	303.6	400.2	31.8	Israël
Jordan	0.1	0.3	1.3	1.5	15.4	Jordanie
Kuwait	0.1	--	0.5	0.3	-40.0	Koweït
Lebanon	0.5	0.6	4.0	4.1	2.5	Liban
Libyan Arab. Jam.	-	--	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.1	0.2	3.9	1.3	-66.7	Oman (Muscat)
Qatar	0.2	--	6.3	9.8	55.6	Qatar
Saudi Arabia	112.9	100.6	453.2	448.2	-1.1	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	--	-	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.4	0.6	23.2	32.8	41.4	Syrienne, Rép. ar
Turkey	37.9	21.9	166.2	158.3	-4.8	Turquie
United Arab Emir.	3.2	2.9	96.6	45.4	-53.0	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**323.3**	**260.4**	**1,553.2**	**1,792.7**	**15.4**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	90.1	82.9	645.2	697.2	8.1	Algérie
Angola	--	--	19.4	45.0	132.0	Angola
Antarctica	-	-	-	--	...	Antarctique
Benin	-	--	--	0.1	--	Bénin
Botswana	--	0.1	0.1	0.5	400.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	-	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	0.1	0.1	0.8	700.0	Burkina Faso
Burundi	-	--	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	0.7	0.4	2.3	18.6	708.7	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	-	0.1	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	-	0.3	--	0.3	--	Comores
Congo	0.2	0.1	1.3	1.8	38.5	Congo
Côte-d'Ivoire	2.2	4.8	38.2	26.6	-30.4	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	-	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	-	--	--	85.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	--	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.5	0.3	1.0	1.6	60.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	0.3	2.6	11.1	11.0	-0.9	Ghana
Guinea	2.5	3.1	8.7	23.7	172.4	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.5	0.8	6.5	6.6	1.5	Kenya
Lesotho	1.2	1.4	2.9	6.5	124.1	Lesotho
Liberia	0.4	0.1	1.6	1.0	-37.5	Libéria
Madagascar	0.2	0.6	3.4	3.5	2.9	Madagascar
Malawi	0.3	0.1	2.4	1.6	-33.3	Malawi
Mali	2.2	0.2	15.9	4.4	-72.3	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.2	100.0	Mauritanie
Mauritius	2.4	1.9	10.7	10.7	-	Maurice
Morocco	3.1	4.4	39.0	32.1	-17.7	Maroc
Mozambique	--	-	0.7	0.3	-57.1	Mozambique
Namibia	--	--	36.2	0.2	-99.4	Namibie
Niger	--	--	0.8	1.3	62.5	Niger
Nigeria	89.0	7.1	286.8	171.7	-40.1	Nigéria
Reunion	--	--	--	0.1	--	Réunion
Rwanda	-	-	--	--	--	Rwanda

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2000	July/Juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2000	January to July Janvier à juillet 2001	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	-	1.2	1.2	-	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.1	11.7	0.5	-95.7	Sénégal
Seychelles	--	0.1	0.2	0.1	-50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.2	1.5	1.9	26.7	Sierra Leone
South Africa	51.9	39.1	289.0	265.5	-8.1	Afrique du Sud
St-Helena	0.1	--	0.1	0.1	-	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	0.9	0.7	-22.2	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	--	0.1	0.6	1.1	83.3	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	-	0.7	0.1	-85.7	Togo
Tunisia	0.9	1.2	5.3	5.8	9.4	Tunisie
Uganda	0.1	0.1	1.3	1.5	15.4	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	--	...	Sahara occidental
Zambia	-	--	0.2	0.2	-	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.2	2.5	2.7	8.0	Zimbabwe
Total	**249.6**	**152.5**	**1,450.2**	**1,434.4**	**-1.1**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	0.1	0.3	0.1	-66.7	Afghanistan
Bangladesh	17.1	16.8	105.3	124.3	18.0	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.4	0.6	1.3	116.7	Brunei Darussalam
Cambodia	2.4	2.5	6.5	12.2	87.7	Cambodge
China, P. Rep.	959.4	1,101.0	5,938.1	6,945.1	17.0	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	146.7	129.1	771.7	742.6	-3.8	Hong Kong
India	95.2	107.9	704.6	690.1	-2.1	Inde
Indonesia	68.5	80.2	494.7	551.5	11.5	Indonésie
Japan	1,274.3	1,203.9	9,618.8	8,710.8	-9.4	Japon
Korea, North	0.1	--	0.9	0.1	-88.9	Corée du Nord
Korea, South	407.5	470.4	2,935.6	2,785.7	-5.1	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	0.4	1.1	1.5	36.4	Laos, rép. dm p.
Macau	9.0	11.2	39.6	48.5	22.5	Macao
Malaysia	203.2	153.0	1,319.9	1,149.6	-12.9	Malaisie
Maldives	0.8	1.7	3.0	11.2	273.3	Maldives
Myanmar	5.2	6.2	28.3	37.7	33.2	Myanmar
Nepal	1.2	0.7	5.7	5.9	3.5	Népal
Pakistan	22.0	25.0	150.5	163.4	8.6	Pakistan
Philippines	124.4	75.9	769.8	603.9	-21.6	Philippines
Singapore	109.8	83.9	736.7	695.2	-5.6	Singapour
Sri Lanka	11.4	12.3	58.1	72.2	24.3	Sri Lanka
Taiwan	394.6	344.7	2,792.1	2,599.3	-6.9	Taiwan
Thailand	155.5	150.2	910.7	899.8	-1.2	Thaïlande
Vietnam	21.2	26.1	117.5	137.3	16.9	Viêt-Nam
Total	**4,029.7**	**4,003.6**	**27,510.0**	**26,989.4**	**-1.9**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	0.1	--	--	Samoa américaines
Australia	116.3	132.1	792.4	955.8	20.6	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.1	0.8	1.4	75.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.3	0.1	1.2	0.6	-50.0	Polynésie fr.
Guam	--	--	0.2	0.7	250.0	Guam
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	0.1	--	0.4	0.1	-75.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	36.0	50.7	351.8	317.9	-9.6	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	0.3	0.3	-	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.1	--	0.3	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	0.1	--	0.1	--	Îles Salomon

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	July/Juillet 2000	July/Juillet 2001	January to July Janvier à juillet 2000	January to July Janvier à juillet 2001	Variation Jan. to July Janv. à juil. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Tokelau	0.2	0.2	0.7	0.7	-	Tokélaou
Tonga	--	-	0.1	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.0	1.1	7.7	10.8	40.3	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	--	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	0.1	0.1	0.1	-	Samoa occidental
Total	**154.2**	**184.6**	**1,157.5**	**1,288.7**	**11.3**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	22.9	34.0	205.4	224.8	9.4	Argentine
Bolivia	1.0	1.6	10.3	6.2	-39.8	Bolivie
Brazil	127.4	132.2	834.5	865.5	3.7	Brésil
Chile	49.3	40.8	352.1	430.0	22.1	Chili
Colombia	29.3	38.1	181.4	251.6	38.7	Colombie
Ecuador	8.7	10.6	77.6	80.8	4.1	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	--	--	--	Guyane française
Guyana	13.6	18.7	112.1	121.9	8.7	Guyane
Paraguay	--	0.2	0.9	1.1	22.2	Paraguay
Peru	28.6	22.0	110.2	119.1	8.1	Pérou
Surinam	6.6	5.7	17.7	41.4	133.9	Surinam
Uruguay	12.2	11.3	74.5	82.6	10.9	Uruguay
Venezuela	133.1	112.1	840.2	840.8	0.1	Venezuela
Total	**432.6**	**427.3**	**2,817.1**	**3,065.8**	**8.8**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.3	50.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	0.4	0.2	8.1	8.3	2.5	Bahamas
Barbados	0.5	0.4	3.6	5.3	47.2	Barbade
Belize	0.4	0.3	7.9	2.1	-73.4	Belize
Bermuda	0.7	0.1	16.4	0.5	-97.0	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.3	0.1	0.7	15.4	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.2	--	0.4	27.3	...	Îles Cayman
Costa Rica	14.4	14.8	110.7	118.8	7.3	Costa Rica
Cuba	30.5	27.1	248.5	248.6	-	Cuba
Dominica	0.1	0.1	0.9	0.6	-33.3	Dominique
Dominican Rep.	9.2	7.8	57.1	54.2	-5.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.6	4.2	139.1	24.9	-82.1	El Salvador
Grenada	0.1	–	0.9	0.4	-55.6	Grenade
Guadeloupe	–	–	0.1	0.1	-	Guadeloupe
Guatemala	20.7	16.2	119.3	104.9	-12.1	Guatemala
Haiti	0.4	1.5	7.5	5.3	-29.3	Haïti
Honduras	4.8	13.9	43.3	91.3	110.9	Honduras
Jamaica	21.2	31.7	111.8	178.2	59.4	Jamaïque
Martinique	-	-	–	–	–	Martinique
Mexico	849.6	810.1	6,605.5	6,995.9	5.9	Mexique
Montserrat	–	–	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	–	–	32.0	23.3	-27.2	Antilles néerl.
Nicaragua	7.2	3.0	37.5	24.8	-33.9	Nicaragua
Panama	0.7	0.8	10.2	6.0	-41.2	Panama
Saint Lucia	0.1	–	0.9	0.2	-77.8	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.4	2.3	3.4	47.8	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	–	–	0.3	0.3	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	1.9	10.2	31.6	112.3	255.4	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	1.0	0.4	-60.0	Î. Turks Caicos
Total	**966.2**	**943.0**	**7,597.9**	**8,053.2**	**6.0**	**Total**
All Countries	**25,608.1**	**25,696.7**	**204,712.4**	**204,715.6**	**-**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		July - juillet								
Newfoundland	2000	32.9	151.8	--	4.4	9.9	0.1	0.8	1.4	201.2
Terre-Neuve	2001	12.5	80.2	--	22.1	5.4	--	0.6	0.1	120.9
Prince Edward Is.	2000	0.1	--	--	0.2	0.3	--	--	--	0.6
Î. Prince-Édouard	2001	0.1	--	-	0.2	0.3	--	0.1	--	0.7
Nova Scotia	2000	24.8	146.9	0.3	42.6	72.5	170.3	4.2	1.5	463.1
Nouvelle-Écosse	2001	25.1	108.7	0.7	43.8	662.4	143.5	5.5	3.8	993.4
New Brunswick	2000	68.8	239.3	9.6	94.0	55.2	18.3	14.9	5.0	505.0
Nouveau-Brunswick	2001	46.3	206.1	11.3	103.9	55.2	11.4	13.4	4.8	452.5
Quebec	2000	182.8	793.6	54.1	972.5	1,712.4	149.5	650.0	89.7	4,604.5
Québec	2001	204.2	739.1	54.9	845.8	1,223.8	154.7	731.3	81.8	4,035.6
Ontario	2000	794.8	191.6	92.0	3,177.2	5,689.4	2,905.1	2,039.5	342.2	15,231.7
Ontario	2001	890.4	140.5	91.9	3,062.7	5,074.1	2,764.1	2,338.2	683.3	15,045.4
Manitoba	2000	46.1	3.1	6.9	292.3	298.3	73.4	104.8	10.9	835.9
Manitoba	2001	50.1	3.6	6.8	180.6	332.8	76.5	111.4	11.0	772.8
Saskatchewan	2000	14.3	3.3	3.1	111.9	139.7	45.6	18.3	2.6	339.0
Saskatchewan	2001	18.5	5.0	2.5	105.0	172.1	65.5	21.3	2.7	392.6
Alberta	2000	71.1	12.5	6.2	202.2	498.1	48.9	68.2	22.0	929.2
Alberta	2001	89.0	23.0	7.6	248.6	627.3	67.5	69.4	30.6	1,163.0
British Columbia	2000	259.0	55.7	48.3	418.5	793.8	455.3	408.3	40.5	2,479.2
Colombie britann.	2001	274.2	47.9	43.6	458.3	842.9	575.7	428.1	40.5	2,711.3
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	16.7	1.5	-	0.1	0.2	--	--	0.1	18.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	6.9	1.0	-	0.1	0.7	--	--	0.1	8.7
Total	**2000**	**1,511.5**	**1,599.3**	**220.4**	**5,315.8**	**9,269.8**	**3,866.4**	**3,309.0**	**515.9**	**25,608.1**
	2001	**1,617.3**	**1,355.2**	**219.3**	**5,071.1**	**8,997.0**	**3,859.0**	**3,719.1**	**858.6**	**25,696.7**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to July - Janvier à juillet								
Newfoundland	2000	148.7	839.1	0.2	179.4	808.8	0.4	4.4	2.7	1,983.7
Terre-Neuve	2001	116.7	862.0	0.3	101.8	65.3	0.1	4.6	4.1	1,155.0
Prince Edward Is.	2000	1.7	--	0.2	3.4	3.3	0.2	0.4	--	9.1
Î. Prince-Édouard	2001	1.5	--	0.1	1.2	2.3	0.1	0.4	--	5.5
Nova Scotia	2000	183.4	987.7	7.1	363.2	678.6	1,082.1	70.3	11.9	3,384.2
Nouvelle-Écosse	2001	175.6	764.2	5.1	378.4	1,044.1	1,037.9	44.5	15.8	3,465.7
New Brunswick	2000	274.3	1,609.4	78.2	527.0	459.0	139.7	86.3	27.6	3,201.5
Nouveau-Brunswick	2001	246.4	1,899.9	102.6	625.3	368.8	83.3	99.7	26.4	3,452.3
Quebec	2000	1,369.8	4,741.2	452.8	7,132.8	12,737.4	1,236.9	3,828.8	738.7	32,238.3
Québec	2001	1,567.3	5,607.8	466.8	7,152.9	11,812.3	1,176.5	4,287.5	943.1	33,014.1
Ontario	2000	5,615.0	1,066.3	783.0	24,951.8	42,409.2	38,767.1	14,490.9	2,343.5	130,426.9
Ontario	2001	6,280.6	1,062.6	728.4	24,260.8	41,628.1	34,920.4	15,799.3	2,955.2	127,635.4
Manitoba	2000	355.7	24.1	49.1	2,470.8	2,147.6	572.0	683.8	87.8	6,390.7
Manitoba	2001	384.4	27.3	50.8	1,581.0	2,300.5	601.3	777.0	93.3	5,815.5
Saskatchewan	2000	125.2	21.7	19.1	846.3	1,084.3	396.5	119.6	20.1	2,632.9
Saskatchewan	2001	140.4	31.8	17.7	965.2	1,148.0	454.4	140.1	23.0	2,920.7
Alberta	2000	557.8	123.2	53.1	1,649.7	3,597.1	342.4	444.8	147.7	6,915.9
Alberta	2001	628.6	185.4	48.2	1,809.5	4,393.3	396.5	475.7	223.2	8,160.4
British Columbia	2000	1,654.0	296.8	347.3	2,948.9	5,787.1	3,684.7	2,482.6	283.1	17,484.5
Colombie britann.	2001	1,770.5	468.5	321.7	4,051.7	5,830.5	3,644.9	2,661.2	306.0	19,055.0
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	27.8	7.5	-	0.6	7.1	0.3	0.1	1.2	44.6
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	18.6	6.1	-	0.5	8.7	--	0.3	1.8	36.0
Total	**2000**	**10,313.4**	**9,717.1**	**1,790.1**	**41,073.9**	**69,719.5**	**46,222.2**	**22,212.0**	**3,664.2**	**204,712.4**
	2001	**11,330.4**	**10,915.6**	**1,741.8**	**40,928.4**	**68,601.8**	**42,315.5**	**24,290.3**	**4,591.7**	**204,715.6**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" n° 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de — Fonction

Adresse

Ville — Province

( ) — ( )

Code postal — Téléphone — Télécopieur

Courriel : _____

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

canada year book 2001

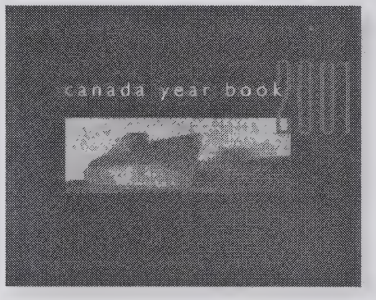
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intruiging photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

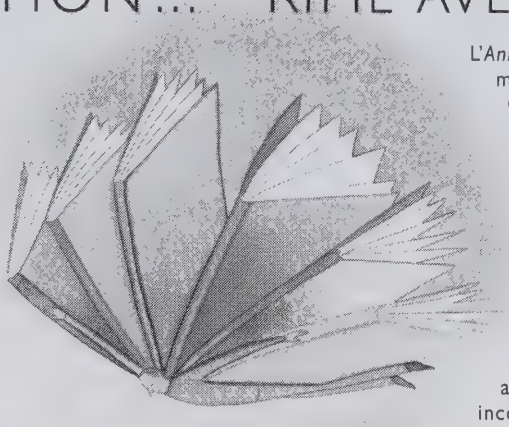
In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!



L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (n° 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?



QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!

www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

Catalogue no. 65-001-XPB

N° 65-001-XPB au catalogue

Government Publications

Canadian International Merchandise Trade

August 2001

Le commerce international de marchandises du Canada

Août 2001



OCT 5 1 2001

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

August 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Août 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 08
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 08
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 2001

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 08
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 08
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Mathieu Thomassin, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1069
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Mathieu Thomassin, Analyst, Sous-section de l'analyse (613) 951-1069
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro :
et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
∞

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 9
Revisions 11

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 13

Feature Articles 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 9
Révisions 11

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 13

Études spéciales 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

August 2001

Canada's merchandise exports fell to their lowest level in 17 months in August as exports declined in all major commodity groups except automotive products.

Canadian companies exported just over $34.1 billion worth of merchandise, down 3.4% from July and the lowest level since April 2000. Exports have generally been on the decline since January when they reached a record $38.4 billion.

Exports of automotive products, the only bright spot, rose 1.9% to just under $8.0 billion, surpassing machinery and equipment as the top export sector.

Imports, meanwhile, declined 0.9% to $29.7 billion as increases in the automotive, agriculture and consumer goods sectors failed to offset larger declines in all others.

As a result, Canada's trade surplus fell to just over $4.4 billion, nearly one-half the record surplus of more than $8.4 billion in January. Even so, the cumulative merchandise trade surplus for the first eight months of 2001 stood at $48.3 billion, about $11.3 billion higher than the same period last year.

Merchandise exports to the United States declined 2.7% in August to $29.4 billion, while imports from Canada's largest trading partner were down 2.4% to $21.4 billion. This resulted in a decrease in the trade surplus with the United States to $8 billion.

Faits saillants

Août 2001

Les exportations de marchandises du Canada ont atteint leur plus bas niveau en 17 mois au cours du mois d'août. Tous les groupes de marchandises se sont inscrits à la baisse, sauf les produits de l'automobile.

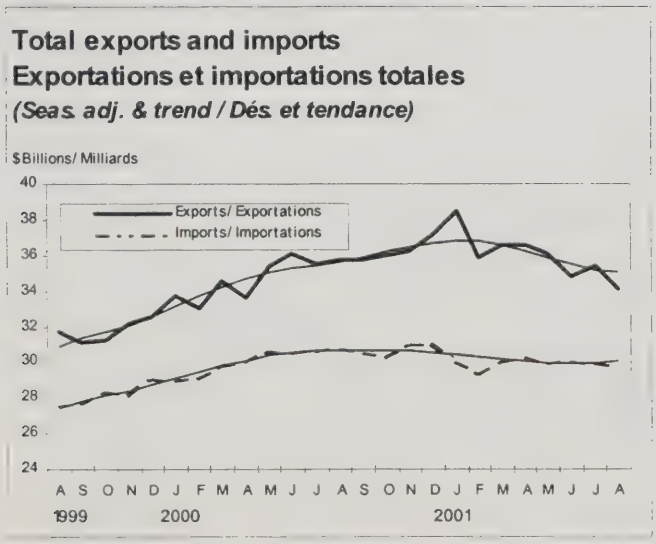
Les entreprises canadiennes ont exporté des biens pour un peu plus de 34,1 milliards de dollars, une baisse de 3,4 % par rapport à juillet. Il s'agit du plus bas niveau atteint depuis avril 2000. Les exportations poursuivent leur tendance à la baisse amorcée depuis janvier, où elles avaient atteint un niveau record de 38,4 milliards de dollars.

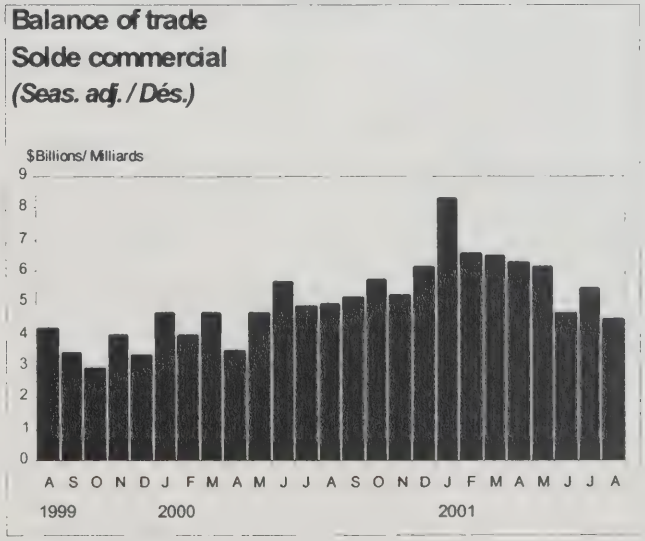
Le seul point positif a été les exportations de produits de l'automobile qui ont augmenté de 1,9 % en août pour se fixer à un peu moins de 8,0 milliards de dollars; ce secteur a ainsi remplacé celui des machines et de l'équipement en tête des secteurs d'exportation.

Parallèlement, les importations ont diminué de 0,9 % pour s'établir à 29,7 milliards de dollars. Les hausses enregistrées dans les secteurs de l'automobile, des produits de l'agriculture et des biens de consommation n'ont pu compenser pour les importants reculs enregistrés dans les autres secteurs.

Ainsi, l'excédent commercial du Canada a diminué pour établi à un peu plus de 4,4 milliards de dollars, soit un peu plus de la moitié du montant record de 8,4 milliards de dollars enregistré en janvier. Mais en dépit de cette baisse, l'excédent commercial pour les huit premiers mois de 2001 est de 48,3 milliards de dollars, soit environ 11,3 milliards de dollars de plus qu'au cours de la même période l'an dernier.

Les exportations de marchandises à destination des États-Unis ont diminué de 2,7 % en août pour s'établir à 29,4 milliards de dollars, tandis que les importations en provenance du plus important partenaire économique du Canada ont reculé de 2,4 % pour tomber à 21,4 milliards de dollars. De ce fait, l'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a diminué pour passer à 8 milliards de dollars.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Widespread declines in exports

Exports fell in every major commodity grouping in August except for the automotive industry, where manufacturers were recovering from temporary plant shutdowns and model year change-overs in July.

The value of passenger car exports climbed 3.0% to $4.2 billion, and trucks and other motor vehicle exports rose 3.1% to $1.5 billion. Exports of motor vehicle parts fell a slight 0.7% to just over $2.3 billion.

Of the major groupings, the biggest decline occurred in machinery and equipment exports, which dropped 4.2% to $7.8 billion, the fifth straight monthly decrease. The biggest factor was weakness in the aircraft sector and the other machinery and equipment sector, which includes telecommunications equipment, office computers and other high-tech merchandise.

Exports of other machinery and equipment, mainly high-technology equipment, have declined $1.8 billion since setting a record $6.2 billion in December 2000. Specifically, telecom equipment dropped 9.3% to $1.1 billion, less than half the level seen in December 2000. Office machines and equipment fell 4.1% to $730.3 million in August.

Résultat du mois

Recul généralisé des exportations

Les exportations de presque tous les groupes de marchandises ont été en baisse en août, à l'exception de celles du secteur de l'automobile où les constructeurs se remettaient des fermetures temporaires d'usines et de changements d'année-modèle effectués en juillet.

La valeur des exportations de voitures particulières a grimpé de 3,0 % pour atteindre 4,2 milliards de dollars, tandis que les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont crû de 3,1 % pour se fixer à 1,5 milliard de dollars. Quant aux exportations de pièces de véhicules automobiles, elles ont légèrement fléchi (-0,7 %) pour s'établir à un peu plus de 2,3 milliards de dollars.

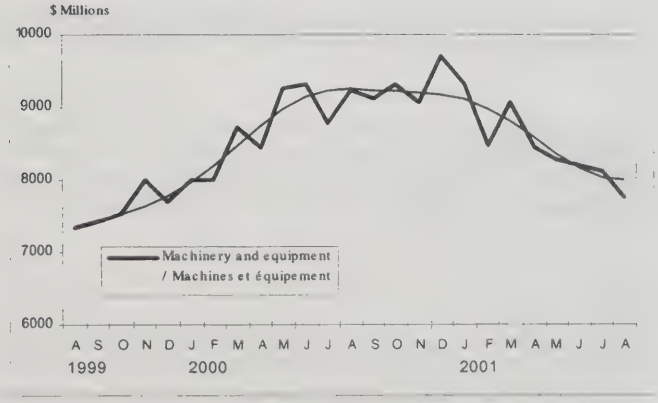
Parmi les groupes de marchandises, le recul le plus marqué a été observé dans les exportations de machines et d'équipement, qui ont chuté de 4,2 % pour atteindre 7,8 milliards de dollars. Il s'agit d'une cinquième baisse mensuelle consécutive. Cette diminution s'explique principalement par la faiblesse des exportations d'avions ainsi que des autres machines et d'équipement, qui comprend le matériel de télécommunications, les ordinateurs personnels et les autres biens de technologie de pointe.

Les exportations d'autres machines et d'équipement, principalement le matériel de technologie de pointe, ont reculé de 1,8 milliard de dollars, après avoir atteint un niveau record de 6,2 milliards de dollars en décembre 2000. Les exportations de matériel de télécommunications ont chuté de 9,3 % pour s'établir à 1,1 milliard de dollars, soit moins de la moitié du niveau enregistré en décembre 2000, tandis que les exportations de machines et de matériel de bureau ont reculé de 4,1 % pour passer à 730,3 millions de dollars.

Exports of automotive products
Exportations de produits de l'automobile
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of machinery and equipment
Exportations de machines et équipement
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Aircraft exports declined 12.4% in August to $1.7 billion, but industrial and agricultural machinery exports jumped 5.4% to $1.6 billion.

Les exportations d'avions ont diminué de 12,4 % en août pour atteindre 1,7 milliard de dollars, tandis que les exportations de machines industrielles et agricoles ont fait un bond de 5,4 % pour s'établir à 1,6 milliard de dollars.

Energy exports fell 11.1% in August to $4.7 billion-natural gas exports plunged 22.8% to $2.2 billion as American inventories swelled. However, electricity exports, responding to heavy northeastern U.S. demand due to unusually warm summer weather, rose 12.8% to $254.6 million.

Les exportations de produits énergétiques ont diminué de 11,1 % en août pour s'établir à 4,7 milliards de dollars, les exportations de gaz naturel ayant enregistré une baisse de 22,8 % pour atteindre 2,2 milliards de dollars en août. La baisse des exportations de gaz naturel a été en grande partie attribuable au niveau élevé des stocks aux États-Unis. En revanche, les exportations d'électricité ont augmenté de 12,8 % pour atteindre 254,6 millions de dollars, en raison d'une hausse de la demande dans les États du nord-est des États-Unis, largement touchés par une vague de chaleur durant la période estivale.

Canada's third largest export sector, industrial goods and materials, declined 3.3% to $5.4 billion in August. Soft demand and commodity prices led to nearly across-the-board drops in exports of metals, alloys and ores. Metals and alloys exports declined 7.2% to $1.6 billion, mainly nickel and zinc metals and alloys.

Les exportations dans le secteur des biens industriels, le troisième en importance au Canada au chapitre des exportations, ont diminué de 3,3 % en août pour s'établir à 5,4 milliards de dollars. La faiblesse de la demande jumelée à une hausse des prix ont entraîné une baisse des exportations de métaux et d'alliages. Ainsi, les exportations de métaux et d'alliages ont reculé de 7,2 % pour s'établir à 1,6 milliard de dollars, principalement en raison du recul des exportations de nickel et de zinc.

Exports in the chemicals, plastics and fertilizers sector rebounded to just over $1.9 billion, up 1.2%, on the strength of increased exports of potash and synthetic rubber and plastic materials in August.

Les exportations dans le secteur des produits chimiques, des produits plastiques et des engrais ont augmenté de 1,2 % en août pour atteindre un peu plus de 1,9 milliard de dollars, propulsées par les exportations de potasse, de caoutchouc synthétique et de matières plastiques.

Forestry products exports fell 2.3% to $3.2 billion in August as the U.S. Department of Commerce announced a 19.3% countervailing duty on Canadian softwood lumber. Exports of lumber, primarily softwood lumber to the United States, fell 4.8% to just under $1 billion as news of the retroactive duty rippled through the forestry sector.

Dans le secteur des produits forestiers, les exportations ont fléchi de 2,3 % pour s'établir à 3,2 milliards de dollars en août. Ce mouvement à la baisse est dans une certaine mesure relié à l'imposition par le département du Commerce des États-Unis d'un droit compensatoire de 19,3 % sur le bois d'oeuvre résineux. En effet, les exportations de bois d'oeuvre, principalement celui à destination des États-Unis, ont décliné de 4,8 % pour s'établir à un peu moins d'un milliard de dollars, la nouvelle de l'imposition rétroactive du droit compensatoire s'étant répandue au sein du secteur forestier.

Agricultural and fishing exports fell 3.9% to $2.6 billion. Continued strong markets for meat and meat preparations resulted in exports of $408.3 million in August, down a slight 0.6% from July.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont diminué de 3,9 % pour atteindre 2,6 milliards de dollars. En raison d'une demande soutenue pour la viande et les préparations à base de viande, les exportations de viandes ont atteint 408,3 millions de dollars en août, en légère baisse de 0,6 % par rapport à juillet.

Imports fell as demand for machinery, equipment and energy cooled

Les importations chutent en raison d'un affaiblissement de la demande de machines et d'équipement et de produits énergétiques

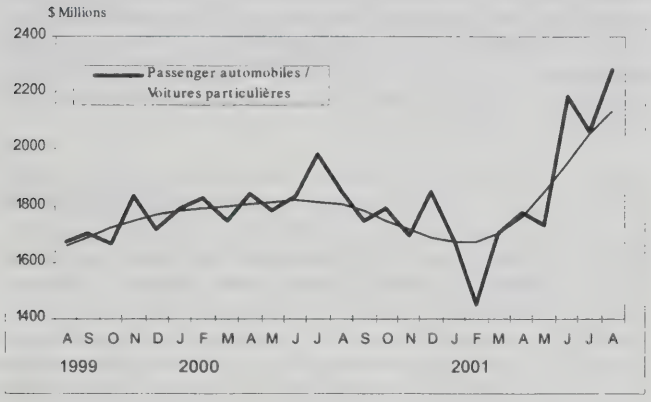
Imports of passenger automobiles and trucks grew strongly in August, leading to an overall 2.6% increase in the sector to $6.4 billion. Passenger auto imports rose 10.6% to $2.3 billion, and truck imports advanced 9.4% to $833.4 million.

La forte croissance en août des importations de voitures et de camions a propulsé les importations de produits de l'automobile de 2,6 % qui ont atteint 6,4 milliards de dollars. Ainsi, les importations de voitures particulières ont progressé de 10,6 % pour se situer à 2,3 milliards de dollars, tandis que les importations de camions ont augmenté de 9,4 % pour s'établir à 833,4 millions de dollars.

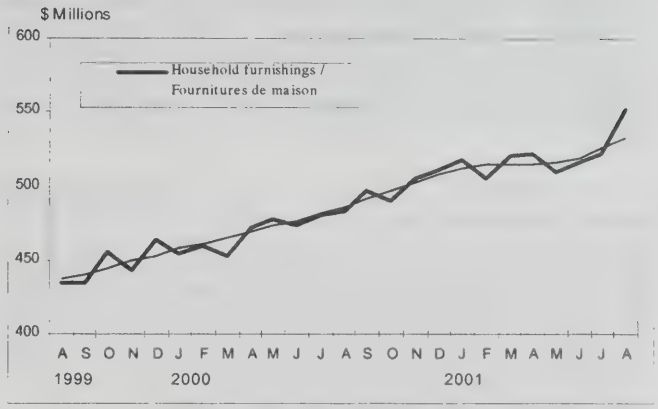
Consumer goods imports increased 2.4% to $3.7 billion. While much of the increase was spread among a variety of items, imports of house furnishings stood out with a 5.7% increase to $552.1 million in August.

Les importations de biens de consommation ont progressé de 2,4 % pour se chiffrer à 3,7 milliards de dollars. Bien que toutes les composantes de ce secteur aient enregistré une hausse, ce sont surtout les importations d'articles d'ameublement qui se sont nettement démarquées, ayant augmenté de 5,7 %, ce qui a porté leur valeur à 552,1 millions de dollars en août.

Imports of passenger automobiles and chassis
Importations de voitures particulières et châssis
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of house furnishings
Importations de fournitures de maison
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of machinery and equipment fell 6.6% to $9.3 billion in August, as the high-tech machinery and equipment sector declined 7.5% to $3.9 billion, the eighth monthly decrease since December 2000. Imports of office machines and equipment were off 2.8% to $1.4 billion in August. However, aircraft, engines and parts imports jumped 56.0% to $1.2 billion.

Les importations de machines et d'équipement ont chuté de 6,6 % en août pour s'établir à 9,3 milliards de dollars. Ce mouvement à la baisse est relié aux importations des équipements de technologie de pointe qui ont reculé de 7,5 % pour s'établir 3,9 milliards de dollars. Il s'agit d'une huitième baisse mensuelle depuis décembre 2000. Les importations de machines et de matériel de bureau ont diminué de 2,8 % pour s'inscrire à 1,4 milliard de dollars. Par ailleurs, les importations d'avions, de moteurs et de pièces ont fait un bond de 56,0 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars.

Energy imports fell for the third month in a row, down 6.8% to $1.4 billion. Most of the decline was a result of the 11.0% drop in crude petroleum to $948.3 million. August was the third consecutive month in which crude petroleum imports have fallen a total of 25.5% over those months.

Les importations de produits énergétiques ont diminué pour un troisième mois d'affilée (-6,8 %), pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars. Ce mouvement à la baisse a été largement attribuable aux importations de pétrole brut qui ont reculé de 11,0 % pour s'établir à 948,3 millions de dollars. La baisse observée en août dans les importations de pétrole brut a représenté un troisième recul mensuel consécutif, et la diminution totale observée au cours de ces trois mois a été de 25,5 %.

Imports of agricultural and fishing products rose 7.0% to $1.8 billion in August. Meat and meat preparation imports jumped 15.7% to $148.4 million, in tandem with a 16.2% increase in imports of fish and marine animals to $164.7 million. Cotton imports rose 67.6% to $16.4 million.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche se sont accrues de 7,0 % en août pour atteindre 1,8 milliard de dollars. Les importations de viande et de préparations à base de viande ont fait un bond de 15,7 % pour s'établir à 148,4 millions de dollars. Parallèlement, les importations de poissons et d'animaux marins ont augmenté de 16,2 % pour se fixer à 164,7 millions de dollars. Les importations de coton ont progressé de 67,6 % pour se situer à 16,4 millions de dollars.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports registered a 2.2% decline in August. Lower prices were registered for all sectors except forestry products, which rose by 0.9%.

Prices for energy products fell by 11.9%, mostly because of a 27.5% drop in natural gas prices. This drop was mainly attributable to lower demand in the United States, as U.S. inventories swelled. This decline was partly offset by a 3.1% increase in prices for crude petroleum, as demand strengthened in the United States.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a reculé de 2,2% en août. Tous les secteurs se sont inscrits à la baisse en août, sauf les produits forestiers qui ont progressé de 0,9%.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 11,9% en août. Ce repli de l'indice est en grande partie attribuable à une baisse de 27,5% des prix du gaz naturel provoquée par une baisse de la demande aux États-Unis, les niveaux de stocks aux États-Unis étant demeurés très élevés en août. Une légère pression à la hausse a été en revanche exercée par les prix du pétrole brut qui ont augmenté de 3,1%, la demande aux États-Unis étant demeurée tres forte en août.

Prices for agricultural and fishing products registered a 2.0% decline in August, mainly because of lower prices for barley and canola. Prices for barley retreated by 13.1%, as demand contracted in the United States. Prices for canola also retreated in August (-3.2%), as the new was harvested. These declines were partly offset by higher prices for wheat, which rose by 0.9%. The increase in wheat prices was primarily due to severely dry weather conditions in many growing regions of Canada this summer, which lowered yield significantly.

Prices for automotive products fell by 0.1% in August as a result of widespread price decline. Prices for parts fell by 0.4%, as the Big Three cut costs to stay competitive and prevent their market share from being more eroded by foreign manufacturers. Prices for trucks fell slightly (-0.1%), while prices for cars remained virtually unchanged. The downward movement in the automotive sector was primarily related to the slowdown in the U.S. economy, which generated a 6% decline in motor vehicles sales in the United States in August.

Prices for forestry products rose by 0.9% in August. This upward movement was mainly related to higher prices for lumber (3.1%), which resulted from the imposition by the United States of a 19.3% duty on softwood lumber. A slight downward influence was exerted by lower prices for wood pulp, which fell for the fifth month in a row (-1.7% in August) mainly because of the slowdown in the global economy and the build-up of producer inventories. In addition, the meltdown in advertising in North American newspapers continued to exert some downward pressure on newsprint prices, which fell for the fourth month in a row (-0.9% in August).

Imports

The Paasche price index for total imports advanced by 0.3% in August. Higher prices for energy products, agricultural and fishing products and industrial goods and materials were almost entirely dampened by prices for machinery and equipment and automotive products, which remained virtually unchanged in August.

Prices for energy products rose by 2.3%, chiefly because of a 6.6% increase in prices for petroleum and coal products, as demand in Canada for aviation fuel strengthened. Moreover, prices for crude petroleum grew by 1.9% in August, boosted by crude petroleum cutbacks by the Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC) as well as declining inventories.

Within the agricultural and fishing products, higher prices for meat and meat preparations (4.7%) and for fish and marines animals (1.3%) pushed up the entire sector by 2.0% in August. After two months of decline, prices for fresh vegetables registered a 2.8% increase in August, mainly because of higher prices for fresh potatoes imported from the United States. Since the Canadian new crop was not available yet, imports of potatoes from the United States grew significantly, pushing up imports of fresh vegetables by 15.3% in August.

L'indice des prix Paasche pour les produits de l'agriculture et de la pêche s'est inscrit à la baisse en août de 2,0%, en raison surtout de la baisse de prix de l'orge et du canola. En effet, les prix de l'orge ont reculé de 13,1% suite à une baisse de la demande aux États-Unis. Par ailleurs, avec le début de la nouvelle récolte de canola, les prix du canola ont donc chuté de 3,2%. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 0,9% des prix du blé provoquée par les mauvaises conditions climatiques dans les prairies qui ont entraîné une forte baisse de la récolte de blé.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,1% en août suite à une baisse des prix généralisée. Ainsi, les prix des pièces ont reculé de 0,4%, en raison surtout de la réduction des coûts de production des fabricants nord américains pour contrer l'effritement des parts de marché au profit des fabricants d'outre-mer. Les prix des camions ont pour leur part reculé de 0,1% alors que ceux des voitures sont demeurés virtuellement inchangés. Le mouvement à la baisse observé dans le secteur de l'automobile est en grande partie attribuable au ralentissement de l'économie américaine qui a entraîné une baisse de 6% des ventes de voitures aux États-Unis en août.

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice a progressé de 0,9% en août. Cette croissance de l'indice est surtout reliée à la hausse des prix du bois d'oeuvre (3,1%) provoquée par l'imposition par les États-Unis de droits compensatoires de 19,3% sur le bois d'oeuvre canadien. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix de la pâte de bois qui ont reculé pour un cinquième mois consécutif (-1,7% en août), en raison surtout du ralentissement économique mondiale et du haut niveau des inventaires. Par ailleurs, la diminution sans cesse croissante des annonces publicitaires dans les journaux nord-américains continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix du papier journal qui ont ainsi reculé pour un quatrième mois consécutif (-0,9% en août).

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a progressé de 0,3% en août. La hausse des prix des produits énergétiques, des produits de l'agriculture et de la pêche et des biens industriels a été partiellement atténuée par les prix des machines et équipements et des produits de l'automobile qui sont demeurés virtuellement inchangés en août.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a progressé de 2,3%. Ce mouvement à la hausse est dans une certaine mesure relié à la hausse des prix des dérivés du pétrole et du charbon (6,6%) provoquée par une hausse de la demande au Canada pour les combustibles pour avions. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont progressé de 1,9%, en raison de la politique de réduction de la production pratiquée par les pays membres de l'OPEP ainsi que d'une diminution des stocks.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, la hausse des prix de la viande (4,7%) ainsi que des poissons et animaux marins (1,3%) ont poussé tout le secteur à la hausse en août de 2,0%. Après deux baisses mensuelles consécutives, les prix des légumes frais ont progressé de 2,8% en août, propulsés entre autres par la hausse des prix de la pomme de terre importée surtout des États-Unis. En effet, comme la production canadienne de pomme de terre n'était pas encore disponible, les importations de pommes de terre ont donc fortement augmenté en août, poussant ainsi à la hausse les importations de légumes frais de 15,3%.

In the automotive sector, the index remained virtually unchanged in August, as prices for parts remained flat. Prices for parts after a 0.2% decline in April, 1.0% in May and 0.1% in June, remained flat in July and August, as the slowdown in the auto industry continued. Meanwhile, prices for cars and trucks rose by 0.4% and 0.3%, as a result of higher demand in Canada, which generated a 1.9% increase in sales of new motor vehicles in August.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280033 and 2280034.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice est demeuré virtuellement inchangé en août, en raison surtout de la stabilité des prix des pièces. En effet, après des baisses soutenues de 0,2% en avril, 1,2% en mai et 0,1% en juin, les prix des pièces sont demeurés virtuellement inchangés en juillet et en août en raison surtout du ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile au Canada. Par ailleurs, les prix des autos et des camions ont respectivement progressé de 0,4% et de 0,3%, suite à une hausse de la demande au Canada qui a propulsé les ventes de véhicules neufs de 1,9% en août.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280033 et 2280034.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	July Juil. 2001	Aug. Août 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug. - Août 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	30,279	29,457	-822	-2.7	235,285	245,824	10,539	4.5	-2.9	États-Unis
Japan	778	698	-80	-10.3	6,795	6,469	-326	-4.8	-16.3	Japon
EU	1,772	1,531	-241	-13.6	14,737	14,787	50	0.3	-22.0	UE
Other OECD	675	822	147	21.8	6,933	6,658	-275	-4.0	-1.2	Autres OCDÉ
Other countries	1,844	1,621	-223	-12.1	13,762	13,999	237	1.7	-6.6	Autres pays
Total	**35,347**	**34,129**	**-1,218**	**-3.4**	**277,511**	**287,737**	**10,226**	**3.7**	**-4.4**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,960	21,429	-531	-2.4	177,904	174,986	-2,918	-1.6	-4.9	États-Unis
Japan	945	1,024	79	8.4	7,815	7,092	-723	-9.3	1.4	Japon
EU	2,745	2,818	73	2.7	21,696	23,056	1,360	6.3	0.2	UE
Other OECD	1,584	1,633	49	3.1	12,454	12,655	201	1.6	-2.5	Autres OCDÉ
Other countries	2,688	2,792	104	3.9	20,634	21,605	971	4.7	3.4	Autres pays
Total	**29,922**	**29,696**	**-226**	**-0.8**	**240,504**	**239,394**	**-1,110**	**-0.5**	**-3.4**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	8,319	8,028	-291	...	57,381	70,838	13,457	...	...	États-Unis
Japan	-167	-326	-159	...	-1,020	-623	397	...	...	Japon
EU	-973	-1,287	-314	...	-6,959	-8,269	-1,310	...	...	UE
Other OECD	-909	-811	98	...	-5,521	-5,997	-476	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-844	-1,171	-327	...	-6,872	-7,606	-734	...	...	Autres pays
Total	**5,425**	**4,433**	**-992**	**...**	**37,007**	**48,343**	**11,336**	**...**	**...**	**Total**

Note: **EU** (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: **UE** (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2001 Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**32,844**	**30,736**	**34,428**	**36,525**	**35,040**	**37,640**	**412,867**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,116**	**906**	**915**	**1,248**	**909**	**1,016**	**9,692**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	583	561	608	689	640	619	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-804	-921	-854	-777	-1,028	-1,066	-11,146	Autre évaluation et résidence
Timing	245	59	20	-24	26	-	-20	Périodes
Coverage	1,092	1,207	1,141	1,360	1,271	1,463	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	**33,960**	**31,642**	**35,343**	**37,773**	**35,949**	**38,656**	**422,559**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2001 Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**29,164**	**25,369**	**30,374**	**30,931**	**30,063**	**31,961**	**356,718**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**620**	**673**	**518**	**876**	**504**	**459**	**6,563**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	541	458	581	589	558	571	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	17	-13	-24	248	14	-34	-325	Autre évaluation et résidence
Timing	-8	4	-	-	-	-	-	Périodes
Coverage	70	224	-39	38	-68	-78	340	Couverture
Balance of Payments Basis	**29,784**	**26,042**	**30,892**	**31,807**	**30,567**	**32,420**	**363,281**	**Base de la balance des paiements**

Feature Articles

Feature Article	Issue
A Database for Analysis of International Markets	November 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: *A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series*	December 1990
Trade with Mexico	January 1991
Canada's International Trade Statistics: *Yesterday, Today and Tomorrow*	April 1991
Quality of Canadian Imports Data	September 1991
Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension	October 1991
Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market	December 1991
Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989	March 1992
Canadian Export Trade with India	September 1992
The New Face of Automobile Transplants in Canada	July 1993
Base-Metals in Canada: A brief overview of activiy since 1988	May 1994
Annual Review 1995	January 1996
Annual Review 1997	January 1998
Adjustment for anticipated revisions to non-Us exports	April 1998
Annual Review 1998	January 1999
Annual Review 1999	January 2000

Études spéciales

Études spéciales	Numéro
Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux	Novembre 1990
Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: *Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990*	Décembre 1990
Le commerce avec le Mexique	Janvier 1991
Statistiques du commerce international du Canada: *D'hier à demain*	Avril 1991
La qualité de la statistique canadienne des importations	Septembre 1991
La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique	Octobre 1991
La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)	Décembre 1991
Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculutre 1981-1989	Mars 1992
Commerce des exportations cannadiennes avec l'Inde	Septembre 1992
Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait	Juillet 1993
Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988	Mai 1994
Sommaire annuel 1995	Janvier 1996
Sommaire annuel 1997	Janvier 1998
Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis	Avril 1998
Sommaire annuel 1998	Janvier 1999
Sommaire annuel 1999	Janvier 2000

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
		$ millions		%	%	$ millions		$ millions	
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,880	89,492	21,388	1.4	-3.0	4,311	97,273	84,189	13,084
QII	107,380	90,283	17,097	-3.2	0.9	-4,291	96,809	84,688	12,121
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,403	30,076	8,327	3.4	-3.0	2,195	33,137	28,548	4,589
February	35,901	29,363	6,538	-6.5	-2.4	-1,789	31,783	27,509	4,274
March	36,576	30,053	6,523	1.9	2.3	-15	32,352	28,132	4,220
April	36,590	30,303	6,287	-	0.8	-236	32,612	28,427	4,185
May	36,063	29,917	6,146	-1.4	-1.3	-141	32,255	27,992	4,263
June	34,728	30,063	4,665	-3.7	0.5	-1,481	31,942	28,269	3,673
July	35,347	29,922	5,425	1.8	-0.5	760	32,089	28,249	3,840
August	34,129	29,696	4,433	-3.4	-0.8	-992	31,686	27,940	3,746

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	99.6	103.5	96.2	-0.4	3.5	-3.9	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.4	-3.1	116.0	108.9	106.5	2.9	0.3	2.7	TI
-0.5	0.6	113.3	109.7	103.3	-2.3	0.7	-3.1	TII
								2000
2.6	0.9	103.2	102.8	100.4	1.3	-1.1	2.3	Janvier
-3.4	-0.2	104.7	103.1	101.6	1.5	0.3	1.2	Février
4.1	2.6	105.6	103.8	101.7	0.9	0.7	0.2	Mars
-3.4	-	107.0	104.2	102.7	1.3	0.4	0.9	Avril
4.7	0.5	107.9	105.8	102.0	0.8	1.5	-0.7	Mai
0.8	0.5	109.2	105.3	103.7	1.2	-0.5	1.7	Juin
-2.1	0.2	109.6	105.7	103.7	0.4	0.4	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	105.8	103.0	-0.5	0.1	-0.6	Août
-0.5	-1.0	110.1	106.3	103.6	1.0	0.5	0.5	Septembre
-	-2.0	111.3	107.8	103.2	1.1	1.4	-0.3	Octobre
-	-0.3	111.2	109.6	101.5	-0.1	1.7	-1.8	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.5	106.0	3.4	-1.0	4.4	Décembre
								2001
0.7	-2.1	117.3	107.5	109.1	2.0	-0.9	2.9	Janvier
-4.1	-3.6	115.3	108.8	106.0	-1.7	1.2	-2.9	Février
1.8	2.3	114.7	110.3	104.0	-0.5	1.4	-1.9	Mars
0.8	1.0	114.9	110.2	104.3	0.2	-0.1	0.3	Avril
-1.1	-1.5	114.1	109.5	104.2	-0.7	-0.6	-0.1	Mai
-1.0	1.0	110.6	109.4	101.1	-3.1	-0.1	-3.0	Juin
0.5	-0.1	112.2	109.0	102.9	1.4	-0.4	1.8	Juillet
-1.3	-1.1	109.9	109.1	100.7	-2.0	0.1	-2.1	Août

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2001	Aug. Août 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	35,347	34,129	-1,218	-3.4	277,511	287,737	10,226	3.7	-4.4
Agricultural and Fishing products	2,678	2,575	-103	-3.8	18,180	20,459	2,279	12.5	10.2
Wheat	296	276	-20	-6.8	2,448	2,324	-124	-5.1	-7.1
Other Agricultural and Fishing Products	2,382	2,298	-84	-3.5	15,732	18,135	2,403	15.3	12.6
Live animals	218	193	-25	-11.5	1,096	1,536	440	40.1	52.0
Fish and fish preparations	389	376	-13	-3.3	3,038	3,082	44	1.4	-3.3
Barley	33	30	-3	-9.1	250	294	44	17.6	30.4
Wheat flour	5	5	-	-	37	41	4	10.8	-
Other cereals unmilled	38	22	-16	-42.1	242	213	-29	-12.0	-38.9
Other cereal preparations	151	156	5	3.3	1,040	1,178	138	13.3	10.6
Meat and meat preparations	411	408	-3	-0.7	2,608	3,182	574	22.0	22.5
Alcoholic beverages	101	105	4	4.0	832	855	23	2.8	5.0
Other food, feed, beverages and tobacco	760	664	-96	-12.6	4,839	5,452	613	12.7	5.6
Rapeseed	140	187	47	33.6	759	1,218	459	60.5	48.4
Other crude vegetable products	134	153	19	14.2	992	1,084	92	9.3	17.7
Energy Products	5,309	4,722	-587	-11.1	32,026	45,692	13,666	42.7	4.3
Crude Petroleum	1,337	1,376	39	2.9	12,949	11,144	-1,805	-13.9	-14.0
Natural Gas	2,855	2,206	-649	-22.7	10,939	22,872	11,933	109.1	29.9
Other Energy Products	1,116	1,140	24	2.2	8,138	11,676	3,538	43.5	-7.4
Coal and other bituminous substances	94	90	-4	-4.3	726	744	18	2.5	-15.1
Petroleum and coal products	796	796	-	-	5,118	6,827	1,709	33.4	18.1
Electricity	226	255	29	12.8	2,294	4,106	1,812	79.0	-43.6
Forestry Products	3,319	3,241	-78	-2.4	28,147	26,477	-1,670	-5.9	-3.8
Lumber and Sawmill Products	1,628	1,551	-77	-4.7	12,862	12,021	-841	-6.5	11.8
Other crude wood products	101	87	-14	-13.9	540	534	-6	-1.1	24.3
Lumber	1,038	988	-50	-4.8	8,403	7,794	-609	-7.2	12.3
Other wood fabricated materials	489	476	-13	-2.7	3,919	3,693	-226	-5.8	8.9
Wood Pulp and Other Wood Products	508	515	7	1.4	6,021	4,720	-1,301	-21.6	-30.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,184	1,176	-8	-0.7	9,264	9,736	472	5.1	-5.2
Newsprint paper	615	616	1	0.2	4,786	5,217	431	9.0	-7.5
Other paper and paperboard	569	560	-9	-1.6	4,477	4,519	42	0.9	-2.4
Industrial Goods and Materials	5,572	5,391	-181	-3.2	43,844	44,350	506	1.2	-2.6
Metal Ores	529	425	-104	-19.7	3,953	3,835	-118	-3.0	-5.8
Iron ores, concentrates and scrap	145	84	-61	-42.1	1,123	891	-232	-20.7	-38.2
Copper ores, concentrates and scrap	114	78	-36	-31.6	384	522	138	35.9	100.0
Nickel ores, concentrates and scrap	59	114	55	93.2	769	685	-84	-10.9	93.2
Zinc ores, concentrates and scrap	44	15	-29	-65.9	353	338	-15	-4.2	-60.5
Other ores, concentrates and scrap	167	135	-32	-19.2	1,324	1,398	74	5.6	-24.6
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,897	1,919	22	1.2	14,783	15,505	722	4.9	0.9
Inorganic chemicals	246	234	-12	-4.9	1,736	1,860	124	7.1	13.6
Organic chemicals	352	339	-13	-3.7	2,657	2,961	304	11.4	-14.2
Fertilizers and fertilizer materials	192	217	25	13.0	1,961	1,687	-274	-14.0	-0.9
Synthetic rubber and plastics	895	914	19	2.1	6,777	7,216	439	6.5	5.3
Other chemical products	213	214	1	0.5	1,652	1,781	129	7.8	-

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
July Juil. 2001	Aug. Août 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
32,089	31,686	-403	-1.3	264,223	257,856	-6,367	-2.4	-5.5	**Total**
2,540	2,491	-49	-1.9	18,537	19,820	1,283	6.9	3.6	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
304	281	-23	-7.6	2,935	2,456	-479	-16.3	-20.4	Blé
2,236	2,211	-25	-1.1	15,602	17,365	1,763	11.3	7.7	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
185	165	-20	-10.8	1,021	1,288	267	26.2	37.5	Animaux vivants
354	341	-13	-3.7	2,631	2,777	146	5.5	2.1	Poisson et préparations de poisson
27	28	1	3.7	233	248	15	6.4	21.7	Orge
6	6	-	-	39	43	4	10.3	-	Farine de blé
44	25	-19	-43.2	326	274	-52	-16.0	-50.0	Autres céréales, non moulues
151	153	2	1.3	1,105	1,160	55	5.0	1.3	Autres préparations céréalières
349	355	6	1.7	2,418	2,692	274	11.3	14.9	Viandes et préparations de viandes
96	99	3	3.1	791	799	8	1.0	-	Boissons alcooliques
693	617	-76	-11.0	4,774	5,154	380	8.0	-0.8	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
182	250	68	37.4	1,075	1,715	640	59.5	35.9	Graine de colza
150	172	22	14.7	1,189	1,214	25	2.1	11.0	Autres produits végétaux bruts
2,678	2,705	27	1.0	21,429	21,839	410	1.9	2.1	**Produits énergétiques**
924	923	-1	-0.1	8,818	7,707	-1,111	-12.6	-13.3	Pétrole brut
950	1,013	63	6.6	6,578	7,626	1,048	15.9	20.7	Gaz naturel
803	769	-34	-4.2	6,033	6,507	474	7.9	3.1	Autres produits énergétiques
134	120	-14	-10.4	1,080	1,048	-32	-3.0	-24.5	Charbon et substances bitumineuses brutes
573	563	-10	-1.7	3,832	4,447	615	16.0	20.3	Dérivés du pétrole et du charbon
96	87	-9	-9.4	1,121	1,012	-109	-9.7	-27.5	Electricité
3,117	3,015	-102	-3.3	26,534	24,688	-1,846	-7.0	-7.4	**Produits forestiers**
1,670	1,552	-118	-7.1	12,458	12,691	233	1.9	3.6	Bois d'oeuvre et produits connexes
122	105	-17	-13.9	578	611	33	5.7	41.9	Autres matières en bois brutes
1,104	1,019	-85	-7.7	8,693	8,667	-26	-0.3	-0.4	Bois d'oeuvre
444	428	-16	-3.6	3,188	3,413	225	7.1	7.0	Autres demi-produits en bois
450	464	14	3.1	5,250	4,016	-1,234	-23.5	-26.5	Pâte de bois et autres produits du bois
996	999	3	0.3	8,825	7,982	-843	-9.6	-11.3	Papier journal, autres papiers et cartons
505	518	13	2.6	4,770	4,128	-642	-13.5	-17.6	Papier journal
491	481	-10	-2.0	4,055	3,854	-201	-5.0	-3.2	Autre papier et carton
5,573	5,446	-127	-2.3	42,727	43,417	690	1.6	2.0	**Biens industriels**
584	463	-121	-20.7	3,913	3,846	-67	-1.7	3.6	Minerais métalliques
145	86	-59	-40.7	1,160	939	-221	-19.1	-40.3	Minerais, concentrés et déchets de fer
150	108	-42	-28.0	453	647	194	42.8	145.5	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
57	97	40	70.2	595	541	-54	-9.1	90.2	Minerais, concentrés et déchets de nickel
68	24	-44	-64.7	417	469	52	12.5	-46.7	Minerais, concentrés et déchets de zinc
163	148	-15	-9.2	1,288	1,250	-38	-3.0	-9.2	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,755	1,796	41	2.3	13,600	13,960	360	2.6	6.3	Produits chimiques, plastiques et engrais
271	256	-15	-5.5	1,959	2,052	93	4.7	10.3	Produits chimiques inorganiques
294	292	-2	-0.7	2,280	2,286	6	0.3	-0.3	Produits chimiques organiques
141	166	25	17.7	1,495	1,289	-206	-13.8	-2.4	Engrais et matières fertilisantes
867	906	39	4.5	6,387	6,833	446	7.0	12.3	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
181	176	-5	-2.8	1,479	1,500	21	1.4	-6.4	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2001	Aug. Août 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,709	1,586	-123	-7.2	13,733	13,437	-296	-2.2	-8.3
Primary iron and steel	36	25	-11	-30.6	261	250	-11	-4.2	-16.7
Steel bars, rods, plates, sheets	196	187	-9	-4.6	1,661	1,564	-97	-5.8	-13.0
Other iron and steel and alloys	173	173	-	-	1,459	1,283	-176	-12.1	3.0
Aluminum including alloys	570	558	-12	-2.1	4,367	4,546	179	4.1	1.3
Copper and alloys	155	142	-13	-8.4	1,210	1,244	34	2.8	-7.2
Nickel and alloys	135	69	-66	-48.9	969	863	-106	-10.9	-43.4
Precious metals and alloys	324	331	7	2.2	2,529	2,692	163	6.4	-5.4
Zinc and alloys	66	50	-16	-24.2	774	581	-193	-24.9	-47.4
Other non-ferrous metals and alloys	53	51	-2	-3.8	502	414	-88	-17.5	10.9
Other Industrial Goods and Materials	1,438	1,460	22	1.5	11,375	11,573	198	1.7	0.6
Asbestos unmanufactured	12	11	-1	-8.3	100	97	-3	-3.0	-15.4
Other crude animal products	75	71	-4	-5.3	472	560	88	18.6	10.9
Other crude non-metallic minerals	141	161	20	14.2	1,032	1,191	159	15.4	20.1
Other crude materials, inedible	45	42	-3	-6.7	375	354	-21	-5.6	2.4
Metal fabricated basic products	451	458	7	1.6	3,699	3,660	-39	-1.1	-4.0
Textile fabricated materials	266	253	-13	-4.9	2,073	2,116	43	2.1	-3.1
Non-metallic mineral basic products	196	198	2	1.0	1,564	1,569	5	0.3	2.1
Other fabricated materials	252	266	14	5.6	2,060	2,027	-33	-1.6	-0.7
Machinery and Equipment	8,103	7,761	-342	-4.2	69,729	67,591	-2,138	-3.1	-15.8
Industrial and Agricultural Machinery	1,544	1,627	83	5.4	12,776	12,825	49	0.4	2.4
Industrial machinery	1,387	1,464	77	5.6	11,460	11,584	124	1.1	3.3
Agricultural machinery includ. tractors	157	162	5	3.2	1,317	1,241	-76	-5.8	-5.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,986	1,739	-247	-12.4	12,999	15,490	2,491	19.2	-5.3
Aircraft, engines, parts	1,526	1,274	-252	-16.5	9,047	11,709	2,662	29.4	-2.2
Other transportation equipment	460	464	4	0.9	3,952	3,781	-171	-4.3	-13.1
Other Machinery and Equipment	4,573	4,396	-177	-3.9	43,954	39,276	-4,678	-10.6	-24.2
Television, telecommunication equipment	1,179	1,070	-109	-9.2	15,186	11,105	-4,081	-26.9	-48.4
Office machines and equipment	761	730	-31	-4.1	7,053	6,531	-522	-7.4	-20.8
Other equipment and tools	1,855	1,795	-60	-3.2	14,753	15,257	504	3.4	-8.2
Other end products, inedible	777	801	24	3.1	6,962	6,382	-580	-8.3	-5.2
Automotive Products	7,824	7,975	151	1.9	66,016	62,475	-3,541	-5.4	-2.3
Passenger Autos and Chassis	4,043	4,165	122	3.0	34,173	33,183	-990	-2.9	-3.2
Trucks and Other Motor Vehicles	1,478	1,525	47	3.2	12,489	11,412	-1,077	-8.6	1.3
Motor Vehicle Parts	2,303	2,286	-17	-0.7	19,355	17,880	-1,475	-7.6	-2.8
Other Consumer Goods	1,308	1,283	-25	-1.9	9,667	10,555	888	9.2	4.6
Special Transactions Trade	686	651	-35	-5.1	5,250	5,596	346	6.6	-12.4
Unallocated BOP adjustments	548	529	-19	-3.5	4,652	4,542	-110	-2.4	-7.7

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
July Juil. 2001	Aug. Août 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,818	1,716	-102	-5.6	13,834	13,998	164	1.2	-1.9	Métaux et alliages
40	26	-14	-35.0	269	280	11	4.1	-16.1	Fer et acier primaires
201	189	-12	-6.0	1,597	1,571	-26	-1.6	-9.6	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
182	185	3	1.6	1,451	1,342	-109	-7.5	10.1	Autres fer, acier et alliages
585	580	-5	-0.9	4,352	4,516	164	3.8	3.2	Aluminium, y compris alliages
187	178	-9	-4.8	1,375	1,397	22	1.6	7.2	Cuivre et alliages
127	71	-56	-44.1	731	794	63	8.6	-24.5	Nickel et alliages
345	352	7	2.0	2,641	2,928	287	10.9	-4.6	Métaux précieux et alliages
81	62	-19	-23.5	814	663	-151	-18.6	-36.7	Zinc et alliages
70	73	3	4.3	605	509	-96	-15.9	37.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,417	1,471	54	3.8	11,379	11,613	234	2.1	1.2	Autres biens industriels
13	12	-1	-7.7	107	104	-3	-2.8	-14.3	Amiante, non ouvré
75	72	-3	-4.0	523	550	27	5.2	2.9	Autres produits bruts d'origine animale
134	191	57	42.5	1,042	1,351	309	29.7	43.6	Autres minéraux non métalliques bruts
44	40	-4	-9.1	334	342	8	2.4	2.6	Autres matières brutes, non comestibles
440	445	5	1.1	3,632	3,572	-60	-1.7	-4.9	Ouvrages de base en metal
270	257	-13	-4.8	2,133	2,112	-21	-1.0	-5.5	Demi-produits en matières textiles
182	183	1	0.5	1,478	1,460	-18	-1.2	-1.1	Produits minéraux non métalliques de base
260	270	10	3.8	2,129	2,120	-9	-0.4	-1.8	Autres matières travaillées, non comestibles
8,317	8,069	-248	-3.0	72,330	69,361	-2,969	-4.1	-15.6	**Machines et équipement**
1,421	1,500	79	5.6	11,936	11,807	-129	-1.1	1.6	Machines industrielles et agricoles
1,280	1,354	74	5.8	10,737	10,693	-44	-0.4	2.5	Machinerie industrielle
141	146	5	3.5	1,199	1,114	-85	-7.1	-5.8	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,691	1,498	-193	-11.4	11,853	13,225	1,372	11.6	-10.0	Avions et autres équipements de transport
1,242	1,044	-198	-15.9	8,050	9,594	1,544	19.2	-8.4	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
449	454	5	1.1	3,803	3,632	-171	-4.5	-13.5	Autre matériel de transport
5,206	5,070	-136	-2.6	48,541	44,329	-4,212	-8.7	-21.1	Autres machines et équipements
1,177	1,076	-101	-8.6	15,469	11,078	-4,391	-28.4	-48.8	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,582	1,577	-5	-0.3	12,390	13,097	707	5.7	-6.1	Machines et matériel de bureau
1,714	1,665	-49	-2.9	13,854	14,103	249	1.8	-8.9	Autre matériel et outils
732	752	20	2.7	6,828	6,051	-777	-11.4	-8.1	Autres produits finis, non comestibles
7,459	7,613	154	2.1	64,080	59,574	-4,506	-7.0	-3.9	**Produits de l'automobile**
3,896	4,014	118	3.0	33,265	31,873	-1,392	-4.2	-4.2	Voitures particulières et chassis
1,343	1,387	44	3.3	11,809	10,429	-1,380	-11.7	-1.8	Camions et autres véhicules moteurs
2,220	2,212	-8	-0.4	19,006	17,272	-1,734	-9.1	-4.4	Pièces de véhicules automobiles
1,237	1,213	-24	-1.9	9,317	10,001	684	7.3	2.7	**Autres biens de consommation**
619	605	-14	-2.3	4,959	4,973	14	0.3	-12.4	**Transactions spéciales commerciales**
548	528	-20	-3.6	4,310	4,182	-128	-3.0	0.6	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		August - août								
United States	2000	1,456.5	4,610.6	2,732.1	4,122.0	6,218.8	7,851.7	872.8	628.2	28,492.7
États-Unis	2001	1,696.6	4,444.0	2,832.5	3,957.6	5,061.9	7,712.7	934.9	559.2	27,199.3
Mexico	2000	79.8	-	5.0	30.1	21.1	46.3	2.2	0.8	185.3
Mexique	2001	63.4	2.9	8.5	20.4	36.2	44.1	1.5	0.3	177.3
Japan	2000	225.6	60.6	269.5	73.6	50.6	1.5	17.0	4.1	702.5
Japon	2001	189.9	45.6	179.6	84.3	39.2	1.6	7.9	2.2	550.2
EU / UE										
Germany	2000	10.7	5.6	78.9	45.5	72.4	4.3	10.2	2.5	230.2
Allemagne	2001	8.0	2.5	38.4	22.4	51.8	1.8	10.8	1.7	137.3
France	2000	8.7	2.9	36.7	21.9	42.0	2.4	7.4	4.9	126.8
France	2001	9.5	20.1	18.3	32.4	62.4	2.5	13.6	3.8	162.5
United Kingdom	2000	29.3	8.0	49.6	109.1	234.9	5.4	12.5	7.5	456.2
Royaume-Uni	2001	28.4	7.7	37.3	51.6	197.2	4.2	11.1	5.2	342.7
Italy	2000	9.8	3.7	63.5	43.7	25.5	2.5	1.2	1.0	150.8
Italie	2001	13.9	3.6	39.9	24.6	18.7	0.4	1.9	0.9	103.8
Other EU	2000	63.0	7.3	78.2	278.5	198.8	12.3	21.4	8.5	668.0
Autres UE	2001	26.5	24.2	44.7	113.9	73.9	14.9	15.5	7.1	320.6
Total	2000	121.5	27.6	306.9	498.6	573.7	26.8	52.7	24.4	1,632.3
	2001	86.3	58.2	178.5	244.9	403.9	23.7	52.9	18.7	1,067.2
NIC / PNI										
Korea, South	2000	25.7	22.0	48.7	59.3	24.1	12.5	0.6	0.6	193.5
Corée du Sud	2001	16.2	18.7	42.6	49.7	13.6	5.1	0.4	0.5	146.6
Hong Kong	2000	11.7	--	10.9	52.1	49.9	0.2	2.2	2.4	129.5
Hong Kong	2001	11.5	0.1	12.1	32.8	37.8	0.3	2.8	2.3	99.7
Taiwan	2000	10.4	0.1	27.3	24.2	19.9	0.1	2.0	0.7	84.5
Taiwan	2001	10.1	7.1	16.0	25.6	8.6	0.2	1.4	0.7	69.7
Singapore	2000	1.2	--	1.9	10.9	13.2	0.3	0.5	1.0	28.8
Singapour	2001	1.0	--	0.4	7.0	11.9	1.0	0.9	1.0	23.1
Total	2000	49.0	22.1	88.9	146.5	107.0	13.1	5.3	4.7	436.6
	2001	38.8	25.8	71.0	115.1	71.9	6.6	5.6	4.5	339.3
Other countries	2000	334.5	38.0	210.3	301.3	267.8	31.6	39.0	23.4	1,245.9
Autres pays	2001	301.4	12.6	154.6	346.8	270.0	24.0	33.7	24.7	1,168.0
Total	**2000**	**2,266.9**	**4,758.9**	**3,612.7**	**5,172.1**	**7,239.0**	**7,971.0**	**989.2**	**685.6**	**32,695.4**
	2001	**2,376.5**	**4,589.2**	**3,424.8**	**4,769.0**	**5,883.2**	**7,812.7**	**1,036.5**	**609.7**	**30,501.5**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to August - Janvier à août								
United States **États-Unis**	2000 2001	10,770.2 12,275.6	30,780.4 43,744.2	21,860.6 21,675.1	32,087.6 32,062.6	49,649.7 46,640.8	61,065.2 57,266.3	6,375.1 7,138.8	4,605.8 4,916.3	217,194.7 225,719.7
Mexico **Mexique**	2000 2001	380.0 568.5	9.5 17.8	40.6 52.8	198.0 180.7	193.4 289.0	345.8 338.6	14.2 13.9	6.7 5.3	1,188.2 1,466.6
Japan **Japon**	2000 2001	1,762.6 1,853.6	479.9 412.1	2,282.5 1,810.2	888.2 798.5	320.8 478.4	103.9 84.7	83.6 60.7	23.7 21.2	5,945.2 5,519.4
EU / UE										
Germany Allemagne	2000 2001	87.8 83.9	21.6 61.2	543.3 398.4	347.2 323.2	779.8 743.5	34.2 27.0	86.6 67.1	29.2 20.7	1,929.7 1,724.9
France France	2000 2001	65.8 82.4	14.8 107.2	272.0 245.3	243.7 272.1	444.3 516.7	19.1 33.9	80.4 83.2	33.8 23.1	1,173.8 1,363.8
United Kingdom Royaume-Uni	2000 2001	227.1 205.3	48.8 53.8	440.1 421.1	831.3 1,014.0	1,821.3 1,381.9	56.1 49.4	88.6 103.0	48.9 39.6	3,562.1 3,268.1
Italy Italie	2000 2001	78.5 73.2	42.2 48.3	507.3 378.4	247.2 179.9	234.8 355.8	11.4 7.6	20.3 17.6	6.8 7.1	1,148.5 1,067.8
Other EU Autres UE	2000 2001	396.4 421.7	84.2 121.8	674.5 576.2	1,377.9 1,245.7	1,307.7 1,421.8	80.5 85.2	173.2 156.5	51.4 47.9	4,145.8 4,076.8
Total	2000 2001	855.6 866.5	211.6 392.4	2,437.3 2,019.3	3,047.3 3,034.8	4,587.9 4,419.7	201.3 203.0	449.1 427.3	170.1 138.5	11,960.2 11,501.6
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2000 2001	161.5 119.7	193.7 201.3	523.2 301.7	432.0 418.5	189.6 170.6	90.0 47.7	5.1 7.6	4.9 5.2	1,599.9 1,272.3
Hong Kong Hong Kong	2000 2001	97.8 110.4	0.4 0.5	110.3 88.8	344.7 263.0	289.1 197.4	2.9 5.5	22.9 27.2	17.6 15.2	885.7 707.7
Taiwan Taiwan	2000 2001	69.7 68.8	46.3 42.9	218.3 163.4	263.3 230.1	134.4 111.4	22.2 1.6	15.9 15.0	5.2 5.5	775.2 638.6
Singapore Singapour	2000 2001	9.9 18.2	0.4 0.3	17.1 13.6	82.2 54.8	99.0 103.8	3.6 5.2	5.0 5.7	6.2 6.7	223.2 208.1
Total	2000 2001	338.8 317.1	240.8 244.9	868.8 567.5	1,122.2 966.3	712.1 583.2	118.7 59.9	48.9 55.5	33.9 32.5	3,484.2 2,826.9
Other countries **Autres pays**	2000 2001	2,977.4 3,289.3	154.2 184.9	1,782.4 1,424.4	2,984.1 2,907.1	2,391.9 2,693.4	260.2 234.1	344.4 269.9	180.3 195.6	11,075.0 11,198.7
Total	**2000**	**17,084.7**	**31,876.3**	**29,272.3**	**40,327.4**	**57,855.9**	**62,095.2**	**7,315.3**	**5,020.6**	**250,847.7**
	2001	**19,170.7**	**44,996.4**	**27,549.3**	**39,950.1**	**55,104.5**	**58,186.6**	**7,966.2**	**5,309.5**	**258,233.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2000	August/Août 2001	January to August Janvier à août 2000	January to August Janvier à août 2001	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.9	0.6	4.2	6.8	61.9	Groenland
High Seas	-	-	--	--	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.7	1.5	14.9	11.7	-21.5	St-Pierre-Miq.
United States	28,492.7	27,199.4	217,194.7	225,719.8	3.9	États-Unis
Total	**28,495.3**	**27,201.6**	**217,213.8**	**225,738.3**	**3.9**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	18.1	20.5	198.0	234.9	18.6	Autriche
Belgium	180.0	63.1	1,334.6	1,166.2	-12.6	Belgique
Denmark	120.7	16.3	479.7	356.1	-25.8	Danemark
Finland	60.6	56.2	162.8	157.4	-3.3	Finlande
France	126.9	162.5	1,173.9	1,363.8	16.2	France
Germany	230.2	137.4	1,929.7	1,725.0	-10.6	Allemagne
Gibraltar	0.1	-	0.2	0.2	-	Gibraltar
Greece	16.2	5.7	111.0	215.9	94.5	Grèce
Iceland	1.6	0.8	11.9	7.7	-35.3	Islande
Ireland	26.5	16.6	179.8	183.5	2.1	Irlande
Italy	150.9	103.9	1,148.5	1,067.8	-7.0	Italie
Luxembourg	3.1	4.4	71.0	61.8	-13.0	Luxembourg
Malta	0.7	0.6	4.7	9.5	102.1	Malte
Netherlands	109.9	92.5	963.8	926.4	-3.9	Pays-Bas
Norway	21.2	62.0	588.7	590.6	0.3	Norvège
Portugal	13.3	7.1	68.9	69.5	0.9	Portugal
Spain	53.7	27.6	371.0	543.7	46.5	Espagne
Sweden	66.0	10.6	205.2	161.5	-21.3	Suède
Switzerland	24.2	30.8	335.3	204.6	-39.0	Suisse
United Kingdom	456.2	342.7	3,562.2	3,268.2	-8.3	Royaume-Uni
Total	**1,680.1**	**1,161.3**	**12,900.9**	**12,314.2**	**-4.5**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.2	--	0.6	1.8	200.0	Albanie
Armenia	0.1	0.2	1.2	1.0	-16.7	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.1	0.9	2.2	144.4	Azerbaïdjan
Belarus	--	0.8	1.8	1.2	-33.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	-	1.3	1.0	-23.1	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.0	0.8	5.6	15.9	183.9	Bulgarie
Croatia	0.9	0.9	38.9	9.3	-76.1	Croatie
Czech Republic	5.8	3.0	37.7	30.4	-19.4	Tchèque, Rép
Estonia	--	0.1	2.8	5.0	78.6	Estonie
Georgia	0.5	0.6	2.9	6.6	127.6	Géorgie
Hungary	2.7	5.1	22.1	23.9	8.1	Hongrie
Kazakhstan	0.7	1.2	16.2	18.3	13.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	0.2	0.7	1.1	57.1	Kirghizistan
Latvia	0.6	0.9	6.1	5.5	-9.8	Lettonie
Lithuania	1.0	0.1	6.6	2.6	-60.6	Lithuanie
Macedonia	0.8	0.2	1.3	0.7	-46.2	Macédoine
Moldova	-	--	0.1	0.2	100.0	Moldavie
Poland	9.8	6.1	90.9	77.6	-14.6	Pologne
Romania	5.0	2.5	18.8	24.3	29.3	Roumanie
Russia	18.9	20.2	109.1	192.2	76.2	Russie
Slovakia	0.4	1.4	5.8	5.9	1.7	Slovaquie
Slovenia	8.2	8.7	49.8	23.3	-53.2	Slovénie
Tajikistan	-	--	0.3	0.2	-33.3	Tadjikistan
Turkmenistan	-	0.2	0.4	0.3	-25.0	Turkménistan
Ukraine	2.1	1.3	15.7	9.6	-38.9	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.2	1.2	5.6	366.7	Ouzbékistan
Yugoslavia	--	0.4	1.6	2.0	25.0	Yougoslavie
Total	**59.3**	**55.2**	**440.3**	**467.9**	**6.3**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2000	August/Août 2001	January to August Janvier à août 2000	January to August Janvier à août 2001	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.6	0.9	10.5	9.8	-6.7	Bahreïn
Cyprus	0.5	0.3	5.5	6.5	18.2	Chypre
Egypt	29.0	2.5	115.2	118.1	2.5	Égypte
Ethiopia	0.7	1.0	10.7	8.0	-25.2	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	28.2	2.7	514.7	307.1	-40.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	9.1	0.2	38.6	3.7	-90.4	Irak
Israel	23.8	25.6	167.9	223.5	33.1	Israël
Jordan	1.7	2.2	13.5	25.8	91.1	Jordanie
Kuwait	2.6	5.1	25.4	39.5	55.5	Koweït
Lebanon	2.9	2.1	20.6	18.2	-11.7	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.7	1.3	18.4	15.4	-16.3	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.8	5.0	6.6	12.8	93.9	Oman (Muscat)
Qatar	1.8	0.9	10.7	16.4	53.3	Qatar
Saudi Arabia	15.0	14.3	178.2	240.3	34.8	Arabie Saoudite
Somalia	0.1	-	1.1	0.2	-81.8	Somalie
Sudan	0.6	6.4	13.0	44.6	243.1	Soudan
Syrian Arab. Rep.	2.5	1.1	7.5	9.2	22.7	Syrienne, Rép. ar
Turkey	32.1	22.2	159.8	122.1	-23.6	Turquie
United Arab Emir.	17.6	8.7	150.4	110.4	-26.6	Émir. arabes unis
Yemen	0.4	8.4	10.9	28.2	158.7	Yémen
Total	**170.8**	**110.9**	**1,479.2**	**1,359.9**	**-8.1**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	40.9	3.3	279.1	227.1	-18.6	Algérie
Angola	0.6	0.4	5.0	3.5	-30.0	Angola
Antarctica	-	-	--	--	--	Antarctique
Benin	0.1	0.6	1.5	4.7	213.3	Bénin
Botswana	0.3	0.3	21.5	1.4	-93.5	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	2.1	3.9	85.7	Burkina Faso
Burundi	0.1	--	1.0	0.3	-70.0	Burundi
Cameroon	--	2.6	10.2	16.7	63.7	Cameroun
Cape Verde	-	--	0.1	0.1	-	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	-	0.1	...	Rép Centrafr.
Chad	--	0.5	0.1	0.9	800.0	Tchad
Comoros	-	-	--	0.2	--	Comores
Congo	0.1	0.8	2.4	6.5	170.8	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.3	0.2	3.3	1.2	-63.6	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.8	0.4	9.2	10.8	17.4	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	0.1	0.2	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	-	2.4	--	2.8	--	Guinée équat.
French S. Terr.	0.1	-	0.1	0.1	-	Ter. aust. franç.
Gabon	--	0.1	3.6	2.6	-27.8	Gabon
Gambia	-	0.1	0.1	0.3	200.0	Gambie
Ghana	5.1	4.1	40.4	39.4	-2.5	Ghana
Guinea	0.3	0.4	3.5	4.0	14.3	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	0.2	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	4.0	0.9	13.3	16.9	27.1	Kenya
Lesotho	-	--	0.1	--	--	Lesotho
Liberia	--	--	1.1	1.2	9.1	Libéria
Madagascar	0.2	-	0.7	0.4	-42.9	Madagascar
Malawi	0.2	0.2	2.8	3.1	10.7	Malawi
Mali	--	0.1	6.2	2.3	-62.9	Mali
Mauritania	--	0.2	0.2	0.7	250.0	Mauritanie
Mauritius	--	0.2	2.3	1.2	-47.8	Maurice
Morocco	21.8	18.3	136.3	177.1	29.9	Maroc
Mozambique	0.8	0.5	6.6	6.9	4.5	Mozambique
Namibia	--	0.1	2.6	0.4	-84.6	Namibie
Niger	0.1	-	1.6	0.3	-81.3	Niger
Nigeria	7.0	16.6	26.9	74.5	177.0	Nigéria
Reunion	--	-	0.5	0.7	40.0	Réunion
Rwanda	--	0.2	0.7	1.0	42.9	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2000	August/Août 2001	January to August Janvier à août 2000	January to August Janvier à août 2001	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	4.1	0.1	18.9	33.8	78.8	Sénégal
Seychelles	0.1	0.1	0.2	0.7	250.0	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.2	0.4	1.4	250.0	Sierra Leone
South Africa	25.8	16.5	174.8	112.9	-35.4	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	--	1.2	0.5	-58.3	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	2.6	0.4	16.9	7.8	-53.8	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	2.1	7.8	14.5	85.9	Togo
Tunisia	0.7	1.0	8.4	17.4	107.1	Tunisie
Uganda	0.1	0.5	2.4	2.2	-8.3	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	--	--	Sahara occidental
Zambia	0.3	--	2.8	3.2	14.3	Zambie
Zimbabwe	0.8	0.2	3.5	1.9	-45.7	Zimbabwe
Total	**117.7**	**74.7**	**822.8**	**809.9**	**-1.6**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	-	0.1	0.1	-	Afghanistan
Bangladesh	5.1	16.5	88.7	92.1	3.8	Bangladesh
Bhutan	-	-	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	--	0.6	0.5	-16.7	Brunei Darussalam
Cambodia	0.2	0.2	8.3	0.9	-89.2	Cambodge
China, P. Rep.	175.1	241.0	2,075.7	2,521.7	21.5	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	129.5	99.7	885.7	707.7	-20.1	Hong Kong
India	37.5	38.5	308.8	454.5	47.2	Inde
Indonesia	56.4	27.6	478.0	320.9	-32.9	Indonésie
Japan	702.5	550.3	5,945.3	5,519.5	-7.2	Japon
Korea, North	0.1	14.0	3.9	17.4	346.2	Corée du Nord
Korea, South	193.6	146.7	1,600.0	1,272.3	-20.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	-	0.3	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	--	2.6	1.4	-46.2	Macao
Malaysia	17.7	20.9	273.7	213.8	-21.9	Malaisie
Maldives	0.3	--	0.9	3.8	322.2	Maldives
Myanmar	-	-	--	0.3	--	Myanmar
Nepal	--	0.2	3.3	1.3	-60.6	Népal
Pakistan	7.1	4.4	53.1	52.1	-1.9	Pakistan
Philippines	29.5	43.1	239.9	235.6	-1.8	Philippines
Singapore	28.9	23.2	223.3	208.2	-6.8	Singapour
Sri Lanka	1.6	1.2	43.5	23.0	-47.1	Sri Lanka
Taiwan	84.6	69.7	775.2	638.7	-17.6	Taiwan
Thailand	32.4	33.8	241.3	256.1	6.1	Thaïlande
Vietnam	4.0	2.3	32.1	34.4	7.2	Viêt-Nam
Total	**1,506.2**	**1,333.3**	**13,284.2**	**12,576.6**	**-5.3**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	--	0.7	0.6	-14.3	Samoa américaines
Australia	93.3	53.2	768.2	604.7	-21.3	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	-	--	-	--	...	Îles Cook
Fiji	0.2	0.2	2.4	0.9	-62.5	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	0.1	7.4	6.5	-12.2	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	1.0	0.9	-10.0	Guam
Kiribati	-	-	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	0.1	-	0.1	0.1	-	Nauru
New Caledonia	--	0.1	0.8	1.0	25.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	16.9	20.6	122.7	145.5	18.6	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	0.1	--	Nioué
Norfolk Island	-	-	-	0.3	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	--	1.2	2.2	83.3	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	-	0.1	0.1	-	Île Pitcairn

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2000	August/Août 2001	January to August Janvier à août 2000	January to August Janvier à août 2001	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	-	--	0.7	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	--	0.4	0.3	-25.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	-	0.3	0.2	-33.3	Samoa occidental
Total	**111.1**	**74.5**	**905.7**	**764.1**	**-15.6**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	14.5	7.8	164.9	101.4	-38.5	Argentine
Bolivia	3.3	0.5	13.7	8.7	-36.5	Bolivie
Brazil	125.5	98.9	625.0	657.3	5.2	Brésil
Chile	50.0	12.8	283.9	236.3	-16.8	Chili
Colombia	22.2	19.4	194.8	216.6	11.2	Colombie
Ecuador	6.8	12.2	66.1	88.3	33.6	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	--	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.4	0.7	4.5	4.9	8.9	Guyane
Paraguay	0.4	0.3	3.3	3.9	18.2	Paraguay
Peru	28.8	6.4	118.3	121.0	2.3	Pérou
Surinam	0.3	0.1	4.4	2.1	-52.3	Surinam
Uruguay	0.9	0.5	11.8	14.4	22.0	Uruguay
Venezuela	32.4	69.9	350.6	398.6	13.7	Venezuela
Total	**285.6**	**229.4**	**1,841.4**	**1,853.5**	**0.7**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	--	0.4	0.6	50.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.3	1.0	6.8	7.9	16.2	Antigua-Barbuda
Bahamas	2.5	2.0	16.2	16.1	-0.6	Bahamas
Barbados	2.6	2.8	23.5	18.7	-20.4	Barbade
Belize	0.2	0.2	1.4	2.3	64.3	Belize
Bermuda	2.4	2.1	22.2	26.3	18.5	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.3	0.1	59.3	1.6	-97.3	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.8	0.5	5.1	61.6	...	Îles Cayman
Costa Rica	6.6	6.6	61.4	46.9	-23.6	Costa Rica
Cuba	22.1	20.4	182.6	245.9	34.7	Cuba
Dominica	0.5	0.1	2.7	2.0	-25.9	Dominique
Dominican Rep.	6.8	5.0	60.7	56.5	-6.9	Rép. Dominicaine
El Salvador	0.7	2.5	15.9	14.6	-8.2	El Salvador
Grenada	0.4	0.2	2.7	2.1	-22.2	Grenade
Guadeloupe	0.4	0.1	1.6	1.9	18.8	Guadeloupe
Guatemala	14.8	5.0	82.3	64.3	-21.9	Guatemala
Haiti	3.2	2.3	17.3	17.2	-0.6	Haïti
Honduras	0.7	1.4	10.8	10.1	-6.5	Honduras
Jamaica	6.1	8.0	64.4	54.8	-14.9	Jamaïque
Martinique	0.1	0.3	1.0	1.6	60.0	Martinique
Mexico	185.4	177.4	1,188.2	1,466.7	23.4	Mexique
Montserrat	--	--	0.2	0.2	-	Montserrat
Neth. Antilles	1.0	0.5	12.0	7.2	-40.0	Antilles néerl.
Nicaragua	1.0	1.3	9.9	6.9	-30.3	Nicaragua
Panama	2.8	3.7	37.3	100.4	169.2	Panama
Saint Lucia	0.4	0.6	5.5	4.2	-23.6	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	2.4	7.8	12.0	53.8	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.2	3.3	2.0	-39.4	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.5	13.3	55.8	95.0	70.3	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	1.5	1.4	-6.7	Î. Turks Caicos
Total	**269.3**	**260.6**	**1,959.4**	**2,348.9**	**19.9**	**Total**
All Countries	**32,695.4**	**30,501.5**	**250,847.7**	**258,233.2**	**2.9**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		August - août								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland Terre-Neuve	2000 2001	87.5 103.0	146.8 97.8	53.5 57.2	66.2 37.9	0.9 2.4	- 0.1	0.1 0.3	6.4 6.7	361.5 305.4
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2000 2001	50.7 45.3	-- -	1.5 1.8	1.5 1.8	3.9 5.4	0.3 0.6	1.1 0.7	6.0 2.5	65.0 58.0
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2000 2001	107.7 119.7	97.0 102.9	99.0 101.4	35.8 36.9	107.7 102.0	5.8 10.3	5.7 3.5	7.2 7.3	465.9 484.1
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2000 2001	141.1 124.9	150.6 317.4	220.8 201.0	39.5 43.2	34.6 34.1	0.5 0.9	3.3 3.7	10.8 11.3	601.1 736.4
Quebec Québec	2000 2001	253.8 287.1	223.3 170.6	958.3 925.3	1,311.5 1,224.4	2,433.9 1,685.0	420.5 363.9	367.8 381.9	110.8 143.4	6,079.9 5,181.6
Ontario Ontario	2000 2001	515.9 586.4	172.5 154.7	679.2 649.1	2,431.7 2,271.2	3,621.1 3,229.4	7,409.1 7,281.9	496.5 513.9	422.2 311.0	15,748.1 14,997.6
Manitoba Manitoba	2000 2001	192.3 193.2	144.7 112.5	46.3 45.2	99.5 127.1	159.3 146.2	42.8 56.4	26.6 45.2	16.7 15.8	728.2 741.6
Saskatchewan Saskatchewan	2000 2001	310.8 248.0	366.3 286.4	67.4 37.6	243.7 254.9	43.1 37.3	5.3 7.8	3.4 3.1	9.0 9.0	1,049.1 884.1
Alberta Alberta	2000 2001	403.8 460.8	2,853.3 2,927.6	254.8 228.0	442.0 485.7	527.3 334.1	29.8 42.4	17.1 11.8	50.2 52.9	4,578.5 4,543.3
British Columbia Colombie britann.	2000 2001	203.3 208.0	604.3 419.3	1,229.5 1,178.0	318.5 250.9	306.4 305.2	56.9 48.3	67.7 72.4	46.4 49.7	2,832.9 2,531.8
Yukon/N.W.T./Nvt.[1] Yukon/T.N.-O./Nt[1]	2000 2001	- -	-- --	2.2 0.1	182.2 35.1	0.7 2.3	0.1 -	-- --	-- --	185.2 37.6
Total **Total**	**2000** **2001**	**2,266.9** **2,376.5**	**4,758.9** **4,589.2**	**3,612.7** **3,424.8**	**5,172.1** **4,769.0**	**7,239.0** **5,883.2**	**7,971.0** **7,812.7**	**989.2** **1,036.5**	**685.6** **609.7**	**32,695.4** **30,501.5**
Re-Exports **Réexportations**	**2000** **2001**	**29.2** **34.6**	**6.5** **29.0**	**7.0** **6.5**	**113.1** **128.4**	**726.3** **607.2**	**152.7** **141.4**	**105.8** **105.4**	**1,393.0** **1,291.2**	**2,533.6** **2,343.7**
Total Exports **Exportations tot.**	**2000** **2001**	**2,296.1** **2,411.0**	**4,765.3** **4,618.1**	**3,619.7** **3,431.2**	**5,285.2** **4,897.4**	**7,965.4** **6,490.4**	**8,123.7** **7,954.1**	**1,095.0** **1,141.9**	**2,078.6** **1,901.0**	**35,229.0** **32,845.2**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to August - Janvier à août								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland Terre-Neuve	2000 2001	489.4 495.1	1,242.1 1,136.9	456.1 439.0	395.6 334.3	28.0 16.6	0.2 0.3	1.5 1.6	54.5 58.9	2,667.4 2,482.7
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2000 2001	316.9 306.2	0.1 0.4	12.1 8.0	11.6 13.5	56.1 41.6	2.1 2.8	7.2 5.1	41.6 46.5	447.7 424.0
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2000 2001	854.1 871.8	372.8 1,054.4	695.4 749.8	297.5 296.3	899.3 861.5	44.8 65.1	32.8 27.6	67.4 71.3	3,264.0 3,997.8
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2000 2001	803.4 858.8	1,480.0 2,486.1	1,855.2 1,584.1	323.6 410.5	248.1 300.5	8.6 11.3	19.8 20.9	77.1 80.3	4,815.8 5,752.5
Quebec Québec	2000 2001	1,891.8 2,180.3	1,152.8 1,199.4	7,231.9 7,343.3	10,049.9 10,149.6	19,034.3 18,298.1	2,784.0 2,338.3	2,618.6 2,848.1	1,023.5 1,168.0	45,786.7 45,525.2
Ontario Ontario	2000 2001	4,029.2 4,605.8	1,228.5 1,461.8	5,299.1 5,192.9	19,178.1 18,820.4	28,761.4 28,024.4	57,997.7 54,481.4	3,781.1 4,144.8	2,743.4 2,813.3	123,018.6 119,545.0
Manitoba Manitoba	2000 2001	1,554.3 1,771.9	697.1 912.2	386.6 344.4	1,051.0 1,030.2	2,084.1 1,271.8	417.4 442.2	254.9 303.7	118.1 136.7	6,563.5 6,213.3
Saskatchewan Saskatchewan	2000 2001	2,537.9 2,739.1	2,398.7 1,971.2	533.5 368.2	2,580.2 2,335.0	313.1 322.5	46.6 55.1	19.6 27.7	78.0 83.2	8,507.7 7,902.0
Alberta Alberta	2000 2001	3,161.8 3,794.6	20,372.0 29,505.7	2,139.6 1,844.3	3,195.0 3,630.9	4,120.8 3,517.2	213.7 352.3	102.6 114.0	418.5 443.9	33,724.1 43,202.9
British Columbia Colombie britann.	2000 2001	1,445.3 1,546.8	2,931.9 5,268.1	10,650.5 9,671.5	2,623.1 2,429.7	2,308.3 2,447.0	580.1 437.5	476.9 472.5	398.1 406.9	21,414.2 22,679.9
Yukon/N.W.T./Nvt.[1] Yukon/T.N.-O./Nt[1]	2000 2001	0.6 0.2	0.3 0.2	12.2 3.7	621.8 499.7	2.3 3.4	0.1 0.2	0.1 0.2	0.3 0.4	637.9 508.0
Total **Total**	**2000** **2001**	**17,084.7** **19,170.7**	**31,876.3** **44,996.4**	**29,272.3** **27,549.3**	**40,327.4** **39,950.1**	**57,855.9** **55,104.5**	**62,095.2** **58,186.6**	**7,315.3** **7,966.2**	**5,020.6** **5,309.5**	**250,847.7** **258,233.2**
Re-Exports **Réexportations**	**2000** **2001**	**274.8** **241.4**	**64.8** **163.8**	**66.9** **61.3**	**885.7** **1,008.6**	**4,922.2** **5,237.0**	**1,130.2** **1,337.9**	**610.0** **702.6**	**10,157.1** **10,486.9**	**18,111.7** **19,239.5**
Total Exports **Exportations tot.**	**2000** **2001**	**17,359.4** **19,412.1**	**31,941.2** **45,160.2**	**29,339.3** **27,610.6**	**41,213.1** **40,958.6**	**62,778.1** **60,341.5**	**63,225.4** **59,524.5**	**7,925.2** **8,668.7**	**15,177.6** **15,796.4**	**268,959.4** **277,472.7**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2001	Aug. Août 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	29,922	29,696	-226	-0.8	240,504	239,394	-1,110	-0.5	-3.4
Agricultural and Fishing Products	1,643	1,758	115	7.0	12,166	13,422	1,256	10.3	10.6
Fruits and Vegetables	443	484	41	9.3	3,357	3,615	258	7.7	6.8
Fresh fruits and berries	150	169	19	12.7	1,122	1,209	87	7.8	10.5
Dried fruits, fruits and fruit prep.	80	82	2	2.5	669	665	-4	-0.6	-4.7
Fresh vegetables	119	138	19	16.0	879	996	117	13.3	9.5
Other vegetables and vegetable prep.	93	94	1	1.1	688	745	57	8.3	6.8
Other Agricultural and Fishing Products	1,200	1,274	74	6.2	8,809	9,807	998	11.3	12.0
Live animals	33	32	-1	-3.0	244	265	21	8.6	-3.0
Meat and meat preparations	128	148	20	15.6	917	1,091	174	19.0	27.6
Fish and marine animals	142	165	23	16.2	1,306	1,282	-24	-1.8	1.9
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	247	248	1	0.4	1,871	1,932	61	3.3	5.5
Dairy produce, eggs and honey	47	50	3	6.4	319	382	63	19.7	22.0
Corn (maize) shelled	49	50	1	2.0	160	374	214	133.8	66.7
Other cereals and cereal preparations	118	113	-5	-4.2	821	919	98	11.9	6.6
Sugar and sugar preparations	111	113	2	1.8	677	836	159	23.5	34.5
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	84	86	2	2.4	537	632	95	17.7	38.7
Beverages	145	164	19	13.1	1,145	1,244	99	8.6	-
Tobacco	5	8	3	60.0	57	57	-	-	14.3
Crude vegetable products	81	80	-1	-1.2	642	673	31	4.8	-4.8
Cotton	10	16	6	60.0	112	121	9	8.0	6.7
Energy Products	1,487	1,385	-102	-6.9	11,469	12,877	1,408	12.3	-11.8
Crude Petroleum	1,065	948	-117	-11.0	8,725	9,305	580	6.6	-24.0
Other Energy Products	422	437	15	3.6	2,744	3,573	829	30.2	35.3
Coal and other related products	109	120	11	10.1	855	952	97	11.3	8.1
Petroleum and coal products	313	317	4	1.3	1,888	2,621	733	38.8	50.2
Forestry Products	239	237	-2	-0.8	2,026	1,953	-73	-3.6	-9.2
Forestry Products	239	237	-2	-0.8	2,026	1,953	-73	-3.6	-9.2
Crude wood products	57	54	-3	-5.3	459	475	16	3.5	-10.0
Wood fabricated materials	182	183	1	0.5	1,567	1,478	-89	-5.7	-9.0
Industrial Goods and Materials	5,545	5,689	144	2.6	46,826	46,586	-240	-0.5	-2.0
Metals and Metal Ores	1,169	1,245	76	6.5	11,354	10,292	-1,062	-9.4	-8.6
Metals in ores, concentrates and scrap	215	267	52	24.2	1,987	2,101	114	5.7	14.1
Steel bars, rods, plates, sheets	299	299	-	-	3,605	2,484	-1,121	-31.1	-30.0
Other iron and steel products	206	204	-2	-1.0	1,738	1,737	-1	-0.1	-3.8
Precious metals including alloys	136	161	25	18.4	1,086	1,342	256	23.6	36.4
Other non-ferrous metals and alloys	314	314	-	-	2,939	2,627	-312	-10.6	-15.4
Chemicals and Plastics	2,119	2,165	46	2.2	16,112	16,987	875	5.4	7.3
Organic chemicals	537	536	-1	-0.2	3,524	4,103	579	16.4	20.2
Plastic materials	748	762	14	1.9	6,171	6,140	-31	-0.5	-3.3
Other chemicals and related prod.	834	867	33	4.0	6,418	6,744	326	5.1	10.4

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
July Juil. 2001	Aug. Août 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,249	27,940	-309	-1.1	234,727	225,066	-9,661	-4.1	-6.2	**Total**
1,648	1,730	82	5.0	12,638	13,375	737	5.8	5.6	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
401	434	33	8.2	3,328	3,290	-38	-1.1	-4.2	Fruits et légumes
125	141	16	12.8	1,113	1,055	-58	-5.2	-11.3	Fruits frais et baies
75	77	2	2.7	646	628	-18	-2.8	-10.5	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
107	120	13	12.1	851	854	3	0.4	3.4	Légumes frais
94	96	2	2.1	718	752	34	4.7	4.3	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,247	1,296	49	3.9	9,310	10,085	775	8.3	9.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
27	27	-	-	225	217	-8	-3.6	-12.9	Animaux vivants
118	131	13	11.0	899	1,001	102	11.3	17.0	Viandes et préparations de viandes
128	147	19	14.8	1,219	1,176	-43	-3.5	-	Poisson et animaux marins
277	277	-	-	2,098	2,145	47	2.2	4.5	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
47	48	1	2.1	342	373	31	9.1	11.6	Produits laitiers, oeufs et miel
61	62	1	1.6	203	462	259	127.6	55.0	Blé d'inde (maïs) égrené
133	121	-12	-9.0	912	1,035	123	13.5	6.1	Autres céréales et préparations céréalières
117	118	1	0.9	754	866	112	14.9	34.1	Sucre et préparations à base de sucre
91	91	-	-	594	672	78	13.1	35.8	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
134	153	19	14.2	1,124	1,160	36	3.2	-2.5	Boissons
4	8	4	100.0	57	51	-6	-10.5	14.3	Tabac
96	95	-1	-1.0	758	795	37	4.9	-3.1	Produits végétaux bruts
11	18	7	63.6	125	132	7	5.6	5.9	Coton
1,120	1,020	-100	-8.9	8,472	9,015	543	6.4	-5.1	**Produits énergétiques**
740	647	-93	-12.6	6,000	6,105	105	1.8	-18.3	Pétrole brut
380	374	-6	-1.6	2,473	2,910	437	17.7	32.6	Autres produits énergétiques
82	90	8	9.8	811	675	-136	-16.8	-7.2	Houille et autres produits connexes
298	283	-15	-5.0	1,661	2,235	574	34.6	53.0	Dérivés du pétrole et du charbon
219	219	-	-	1,896	1,818	-78	-4.1	-10.6	**Produits forestiers**
219	219	-	-	1,896	1,818	-78	-4.1	-10.6	Produits forestiers
54	51	-3	-5.6	433	456	23	5.3	-10.5	Matières en bois brutes
165	168	3	1.8	1,463	1,362	-101	-6.9	-10.6	Demi-produits en bois
5,093	5,221	128	2.5	44,974	42,324	-2,650	-5.9	-5.0	**Biens industriels**
1,166	1,254	88	7.5	11,370	10,315	-1,055	-9.3	-7.9	Métaux et minerais métalliques
211	270	59	28.0	1,974	2,115	141	7.1	16.4	Minerais, concentrés et déchets métallifères
298	298	-	-	3,607	2,467	-1,140	-31.6	-30.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
194	190	-4	-2.1	1,690	1,634	-56	-3.3	-6.9	Autres produits de fer et d'acier
159	189	30	18.9	1,124	1,562	438	39.0	52.4	Métaux précieux, y compris alliages
305	306	1	0.3	2,974	2,537	-437	-14.7	-18.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,895	1,924	29	1.5	15,171	15,087	-84	-0.6	3.7	Produits chimiques et plastiques
477	470	-7	-1.5	3,209	3,579	370	11.5	19.0	Produits chimiques organiques
675	683	8	1.2	5,839	5,471	-368	-6.3	-5.7	Matières plastiques
743	772	29	3.9	6,123	6,036	-87	-1.4	4.7	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	July Juil. 2001	Aug. Août 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,257	2,279	22	1.0	19,359	19,307	-52	-0.3	-6.0
Crude animal products	25	27	2	8.0	176	196	20	11.4	12.5
Wool and man-made fibres	31	33	2	6.5	252	259	7	2.8	3.1
Crude non-metallic minerals	80	81	1	1.3	782	684	-98	-12.5	-15.6
Textile fabricated materials	343	347	4	1.2	3,000	2,883	-117	-3.9	-8.4
Metal fabricated basic products	810	815	5	0.6	7,533	6,516	-1,017	-13.5	-11.3
Rubber fabricated materials	102	103	1	1.0	812	813	1	0.1	1.0
Oils, fats, animal and vegetable	61	63	2	3.3	479	478	-1	-0.2	5.0
Non-metallic minerals	234	219	-15	-6.4	1,974	1,842	-132	-6.7	-5.6
Other fabricated materials	571	590	19	3.3	4,351	5,633	1,282	29.5	2.1
Machinery and Equipment	10,006	9,347	-659	-6.6	80,647	78,242	-2,405	-3.0	-10.5
Industrial and Agricultural Machinery	2,370	2,420	50	2.1	20,120	19,327	-793	-3.9	-1.2
Engines, turbines and elec. motors	362	372	10	2.8	2,066	2,704	638	30.9	40.4
Drilling mining machinery	94	99	5	5.3	892	864	-28	-3.1	7.6
Excavating machinery	127	121	-6	-4.7	1,251	1,040	-211	-16.9	-25.3
Metal working machinery	211	211	-	-	2,042	1,748	-294	-14.4	-14.6
Other industrial machinery	1,288	1,371	83	6.4	11,683	10,791	-892	-7.6	-2.1
Agricultural machinery incl. tractors	288	246	-42	-14.6	2,187	2,181	-6	-0.3	-13.1
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,977	1,622	-355	-18.0	9,633	11,048	1,415	14.7	36.3
Aircraft, engines, parts	796	1,241	445	55.9	6,008	7,189	1,181	19.7	54.2
Other transportation equipment & parts	1,181	381	-800	-67.7	3,625	3,860	235	6.5	-1.0
Office Machines and Equipment	1,451	1,411	-40	-2.8	12,595	12,447	-148	-1.2	-20.6
Other Machinery and Equipment	4,209	3,895	-314	-7.5	38,298	35,420	-2,878	-7.5	-22.4
Other commun. and related equipment	1,569	1,395	-174	-11.1	17,680	14,427	-3,253	-18.4	-42.1
Other equipment and tools	2,640	2,500	-140	-5.3	20,618	20,992	374	1.8	-4.4
Automotive Products	6,277	6,440	163	2.6	52,574	48,641	-3,933	-7.5	-2.8
Passenger Autos and Chassis	2,062	2,280	218	10.6	14,642	14,861	219	1.5	23.2
Trucks and Other Motor Vehicles	762	833	71	9.3	7,432	6,202	-1,230	-16.6	-12.1
Motor Vehicle Parts	3,454	3,326	-128	-3.7	30,499	27,577	-2,922	-9.6	-13.1
Other Consumer Goods	3,590	3,676	86	2.4	26,200	28,559	2,359	9.0	9.0
Apparel and Footwear	702	718	16	2.3	4,851	5,530	679	14.0	13.6
Apparel and apparel accessories	573	587	14	2.4	3,912	4,510	598	15.3	14.9
Footwear	129	131	2	1.6	939	1,020	81	8.6	8.3
Miscellaneous Consumer Goods	2,888	2,958	70	2.4	21,349	23,030	1,681	7.9	8.0
Television, radios, phonographs	183	181	-2	-1.1	1,559	1,409	-150	-9.6	-11.3
Printed matter	288	289	1	0.3	2,272	2,348	76	3.3	1.4
Watches, sporting goods and toys	387	349	-38	-9.8	2,592	2,810	218	8.4	4.5
House furnishings	522	552	30	5.7	3,752	4,163	411	11.0	14.3
Photographic goods	249	238	-11	-4.4	1,859	1,932	73	3.9	-1.7
Miscellaneous end products	1,259	1,348	89	7.1	9,315	10,369	1,054	11.3	13.3
Special Transactions Trade	609	642	33	5.4	4,262	4,886	624	14.6	19.3
Unallocated BOP adjustments	525	522	-3	-0.6	4,335	4,227	-108	-2.5	-3.0

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

July Juil. 2001	Aug. Août 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug.-Août 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,032	2,043	11	0.5	18,434	16,922	-1,512	-8.2	-10.2	Autres produits industriels
22	25	3	13.6	198	178	-20	-10.1	-	Produits bruts d'origine animale
28	29	1	3.6	241	231	-10	-4.1	-6.5	Laine et fibres artificielles
76	75	-1	-1.3	641	629	-12	-1.9	-9.6	Minéraux non métalliques bruts
346	344	-2	-0.6	3,038	2,839	-199	-6.6	-10.2	Demi-produits en matières textiles
704	709	5	0.7	7,030	5,697	-1,333	-19.0	-16.2	Demi-produits de base en metal
91	91	-	-	766	720	-46	-6.0	-3.2	Demi-produits en caoutchouc
68	70	2	2.9	520	536	16	3.1	2.9	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
212	198	-14	-6.6	1,856	1,668	-188	-10.1	-7.9	Minéraux non métalliques
485	505	20	4.1	4,143	4,425	282	6.8	-4.9	Autres matières travaillées non comest.
10,088	9,426	-662	-6.6	83,890	79,659	-4,231	-5.0	-13.6	**Machines et équipement**
2,048	2,097	49	2.4	18,440	16,768	-1,672	-9.1	-5.4	Machines industrielles et agricoles
317	327	10	3.2	1,921	2,381	460	23.9	34.0	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
80	84	4	5.0	809	737	-72	-8.9	2.4	Machines de forage et pour mines
108	104	-4	-3.7	1,133	893	-240	-21.2	-28.3	Machines à creuser
179	179	-	-	1,855	1,494	-361	-19.5	-19.0	Machines pour le travail des métaux
1,114	1,189	75	6.7	10,714	9,366	-1,348	-12.6	-6.2	Autres machineries industrielles
250	214	-36	-14.4	2,008	1,897	-111	-5.5	-17.1	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,665	1,343	-322	-19.3	8,797	9,421	624	7.1	25.0	Avions et autres équipements de transport
677	1,005	328	48.4	5,427	6,046	619	11.4	40.8	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
988	339	-649	-65.7	3,369	3,375	6	0.2	-5.6	Autre matériel de transport de pièces
2,490	2,397	-93	-3.7	19,722	20,650	928	4.7	-14.1	Machines et matériel de bureau
3,884	3,590	-294	-7.6	36,931	32,820	-4,111	-11.1	-25.6	Autres machines et équipements
1,544	1,369	-175	-11.3	17,707	14,115	-3,592	-20.3	-43.1	Autre équipement et matériel de télécom.
2,340	2,221	-119	-5.1	19,224	18,706	-518	-2.7	-8.2	Autre équipement et outils
5,873	6,028	155	2.6	50,366	45,444	-4,922	-9.8	-4.7	**Produits de l'automobile**
2,053	2,262	209	10.2	14,618	14,846	228	1.6	21.4	Voitures particulières et chassis
686	748	62	9.0	6,869	5,544	-1,325	-19.3	-14.5	Camions et autres véhicules moteurs
3,135	3,019	-116	-3.7	28,879	25,054	-3,825	-13.2	-15.9	Pièces de véhicules automobiles
3,200	3,263	63	2.0	24,517	25,382	865	3.5	4.4	**Autres biens de consommation**
625	638	13	2.1	4,530	4,934	404	8.9	8.9	Vêtements et chaussures
511	522	11	2.2	3,647	4,028	381	10.4	10.4	Vêtements et accessoires vestimentaires
115	116	1	0.9	883	906	23	2.6	2.7	Chaussures
2,575	2,624	49	1.9	19,987	20,448	461	2.3	3.3	Biens de consommation divers
176	175	-1	-0.6	1,567	1,351	-216	-13.8	-14.6	Téléviseurs, radios et phonographes
236	236	-	-	2,014	1,934	-80	-4.0	-5.6	Imprimés
370	328	-42	-11.4	2,491	2,613	122	4.9	2.5	Montres, articles pour sports et jeux
451	473	22	4.9	3,452	3,595	143	4.1	8.2	Fournitures de maison
244	234	-10	-4.1	1,876	1,887	11	0.6	-3.7	Articles photographiques
1,098	1,179	81	7.4	8,587	9,068	481	5.6	8.8	Divers produits finis, non comestibles
578	605	27	4.7	4,165	4,599	434	10.4	15.7	**Transactions spéciales commerciales**
430	428	-2	-0.5	3,809	3,450	-359	-9.4	-7.4	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		August - août								
United States	2000	991.7	309.0	226.6	4,446.9	6,253.0	5,134.8	1,868.1	306.8	19,536.9
États-Unis	2001	1,087.6	406.3	202.4	4,166.3	5,351.1	4,772.9	1,894.3	412.5	18,293.4
Mexico	2000	21.2	10.9	0.8	60.5	407.4	453.8	89.6	0.2	1,044.4
Mexique	2001	23.5	45.2	0.8	61.7	372.7	435.4	75.6	0.6	1,015.4
Japan	2000	4.0	0.6	0.1	127.2	684.2	477.8	130.3	2.1	1,426.1
Japon	2001	4.2	0.2	0.1	97.0	575.6	517.5	117.2	2.1	1,313.9
EU / UE										
Germany	2000	16.7	0.6	5.4	147.3	281.9	104.2	88.0	1.7	645.6
Allemagne	2001	14.9	0.6	1.5	158.0	261.4	114.0	94.2	2.8	647.4
France	2000	56.7	0.5	0.3	70.3	117.6	3.6	70.8	1.0	320.8
France	2001	62.2	17.1	1.8	67.4	403.7	3.1	86.0	1.9	643.3
United Kingdom	2000	32.2	182.0	1.4	96.7	443.2	33.5	75.0	3.0	867.0
Royaume-Uni	2001	33.7	312.6	0.3	86.6	319.3	16.0	88.8	2.6	859.9
Italy	2000	36.4	0.2	2.8	93.6	120.1	11.7	91.1	0.6	356.5
Italie	2001	34.9	0.1	2.6	90.1	119.8	9.9	96.5	0.7	354.6
Other EU	2000	75.1	25.8	6.7	185.0	222.3	44.8	131.7	2.3	693.5
Autres UE	2001	81.2	69.7	6.0	203.9	192.8	37.1	209.3	2.6	802.5
Total	2000	217.2	209.0	16.6	592.9	1,185.1	197.8	456.5	8.5	2,883.6
	2001	227.0	400.1	12.1	606.0	1,297.0	180.0	574.8	10.7	3,307.9
NIC / PNI										
Korea, South	2000	4.0	14.1	0.1	56.4	226.6	75.9	73.0	0.5	450.6
Corée du Sud	2001	3.8	18.5	0.1	60.2	150.8	101.1	77.8	0.4	412.8
Hong Kong	2000	4.4	--	0.3	13.3	49.2	0.1	93.0	0.2	160.4
Hong Kong	2001	4.3	--	0.1	7.7	24.0	0.1	91.0	0.2	127.3
Taiwan	2000	3.4	--	0.6	66.9	289.0	11.4	55.8	0.7	427.7
Taiwan	2001	4.7	--	0.6	56.7	234.0	12.6	63.2	0.7	372.3
Singapore	2000	1.5	--	0.1	6.0	105.9	1.2	8.8	0.2	123.6
Singapour	2001	1.3	--	--	5.1	51.9	1.0	10.9	0.5	70.5
Total	2000	13.3	14.1	1.0	142.6	670.6	88.6	230.6	1.6	1,162.4
	2001	14.1	18.6	0.8	129.7	460.7	114.8	242.8	1.7	983.1
Other countries	2000	393.5	734.8	27.0	603.8	1,259.8	90.5	1,056.5	201.9	4,367.8
Autres pays	2001	466.5	508.0	33.0	630.9	1,098.8	88.8	1,204.5	219.7	4,250.2
Total	**2000**	**1,640.9**	**1,278.3**	**272.1**	**5,973.9**	**10,460.2**	**6,443.2**	**3,831.7**	**521.1**	**30,421.3**
	2001	**1,823.0**	**1,378.3**	**249.2**	**5,691.7**	**9,156.0**	**6,109.4**	**4,109.1**	**647.4**	**29,164.1**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to August - Janvier à août								
United States	2000	7,251.0	2,088.6	1,748.9	34,636.0	48,512.1	42,586.4	13,713.9	2,424.9	152,961.8
États-Unis	2001	8,104.6	2,487.8	1,662.6	34,202.5	47,219.5	38,147.7	14,414.6	2,653.9	148,893.2
Mexico	2000	310.4	196.2	5.4	537.4	2,487.2	3,499.9	609.0	4.4	7,649.8
Mexique	2001	336.6	311.2	4.9	525.6	2,850.2	3,418.4	573.0	4.6	8,024.4
Japan	2000	35.8	4.1	0.7	965.1	5,269.5	3,746.7	1,008.7	14.4	11,044.9
Japon	2001	31.9	12.5	0.8	811.8	4,561.9	3,463.8	1,002.8	15.7	9,901.1
EU / UE										
Germany	2000	91.0	11.6	28.4	1,143.6	2,419.4	975.8	627.2	16.4	5,313.2
Allemagne	2001	95.4	14.9	14.1	1,123.1	2,445.6	1,012.2	766.1	20.1	5,491.6
France	2000	306.6	22.3	2.6	614.6	1,340.7	40.8	519.5	42.1	2,889.3
France	2001	328.6	43.3	6.0	535.5	1,999.1	27.7	573.7	12.8	3,526.8
United Kingdom	2000	192.3	2,609.8	8.7	859.6	3,520.3	252.4	552.1	58.6	8,053.7
Royaume-Uni	2001	203.7	3,401.6	2.3	898.6	2,767.0	199.7	649.1	32.3	8,154.1
Italy	2000	206.5	13.7	17.0	726.2	910.2	89.7	523.2	5.2	2,491.6
Italie	2001	225.1	29.9	19.2	720.2	1,024.5	96.9	603.7	5.6	2,725.0
Other EU	2000	459.2	184.5	41.4	1,527.7	1,815.7	473.1	889.1	22.6	5,413.4
Autres UE	2001	492.3	292.3	41.6	1,835.9	1,815.6	443.2	1,136.2	19.4	6,076.4
Total	2000	1,255.6	2,841.8	98.1	4,871.7	10,006.3	1,831.8	3,111.3	144.9	24,161.5
	2001	1,345.2	3,781.9	83.3	5,113.4	10,051.7	1,779.7	3,728.8	90.2	25,974.1
NIC / PNI										
Korea, South	2000	29.4	56.6	0.6	540.0	1,933.0	435.1	388.4	3.1	3,386.2
Corée du Sud	2001	28.9	76.0	0.3	479.4	1,384.3	783.9	442.1	3.7	3,198.6
Hong Kong	2000	30.3	0.1	1.1	57.5	342.7	0.5	498.7	1.3	932.1
Hong Kong	2001	32.2	--	1.3	61.0	253.7	1.0	519.7	1.0	869.9
Taiwan	2000	34.3	0.1	6.1	598.3	2,119.8	76.0	380.0	5.1	3,219.8
Taiwan	2001	34.7	0.2	6.5	470.4	1,955.5	92.8	404.5	6.8	2,971.4
Singapore	2000	10.0	22.4	0.2	45.5	707.7	8.8	62.6	3.0	860.3
Singapour	2001	12.2	--	0.3	66.3	602.3	7.4	74.8	2.6	765.8
Total	2000	104.0	79.2	7.9	1,241.4	5,103.2	520.4	1,329.7	12.6	8,398.5
	2001	108.0	76.2	8.4	1,077.1	4,195.8	885.1	1,441.1	14.1	7,805.9
Other countries	2000	2,997.6	5,785.3	201.2	4,796.3	8,801.3	480.2	6,271.0	1,584.1	30,917.0
Autres pays	2001	3,228.4	5,616.7	230.2	4,871.1	8,892.8	609.8	7,254.3	2,053.2	32,756.3
Total	**2000**	**11,954.3**	**10,995.3**	**2,062.2**	**47,047.8**	**80,179.7**	**52,665.4**	**26,043.7**	**4,185.3**	**235,133.8**
	2001	**13,154.7**	**12,286.3**	**1,990.3**	**46,601.5**	**77,771.8**	**48,304.5**	**28,414.6**	**4,831.6**	**233,355.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2000	August/Août 2001	January to August Janvier à août 2000	January to August Janvier à août 2001	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	622.9	622.0	4,174.8	5,221.7	25.1	Canada
Greenland	0.1	0.8	10.0	5.9	-41.0	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	0.2	0.1	-50.0	St-Pierre-Miq.
United States	19,536.9	18,293.5	152,961.9	148,893.3	-2.7	États-Unis
Total	**20,159.9**	**18,916.2**	**157,146.9**	**154,121.0**	**-1.9**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	61.0	99.8	474.6	589.7	24.3	Autriche
Belgium	60.3	66.5	641.3	662.4	3.3	Belgique
Denmark	55.5	117.8	352.3	476.3	35.2	Danemark
Finland	56.9	64.7	422.1	476.7	12.9	Finlande
France	320.8	643.3	2,889.3	3,526.8	22.1	France
Germany	645.7	647.4	5,313.3	5,491.6	3.4	Allemagne
Gibraltar	-	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	10.4	8.8	64.4	67.8	5.3	Grèce
Iceland	13.0	8.2	61.6	38.8	-37.0	Islande
Ireland	91.6	118.5	593.5	815.7	37.4	Irlande
Italy	356.6	354.6	2,491.7	2,725.0	9.4	Italie
Luxembourg	6.7	11.1	56.1	52.1	-7.1	Luxembourg
Malta	11.0	0.6	62.4	7.0	-88.8	Malte
Netherlands	114.8	108.9	783.0	928.7	18.6	Pays-Bas
Norway	347.6	201.1	2,784.0	2,293.8	-17.6	Norvège
Portugal	23.4	24.6	162.2	197.1	21.5	Portugal
Spain	86.4	71.7	654.7	626.5	-4.3	Espagne
Sweden	126.4	110.1	1,209.3	1,183.6	-2.1	Suède
Switzerland	120.1	115.1	935.5	936.5	0.1	Suisse
United Kingdom	867.1	860.0	8,053.8	8,154.2	1.2	Royaume-Uni
Total	**3,375.3**	**3,632.9**	**28,005.0**	**29,250.1**	**4.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.1	0.3	200.0	Albanie
Armenia	0.1	0.2	1.0	0.9	-10.0	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	0.2	0.3	50.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.9	1.6	3.3	106.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.1	0.9	1.1	22.2	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.2	5.6	38.1	42.8	12.3	Bulgarie
Croatia	1.7	1.1	11.7	11.0	-6.0	Croatie
Czech Republic	21.8	13.0	109.0	116.5	6.9	Tchèque, Rép
Estonia	5.5	9.7	57.8	59.9	3.6	Estonie
Georgia	0.1	2.1	0.5	4.8	860.0	Géorgie
Hungary	11.6	12.9	88.2	107.1	21.4	Hongrie
Kazakhstan	0.6	0.2	24.8	23.4	-5.6	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	--	0.2	0.2	-	Kirghizistan
Latvia	3.0	3.4	15.6	12.8	-17.9	Lettonie
Lithuania	1.1	2.3	33.6	14.0	-58.3	Lithuanie
Macedonia	3.0	0.4	8.3	2.1	-74.7	Macédoine
Moldova	0.7	0.7	6.8	1.6	-76.5	Moldavie
Poland	19.8	29.1	173.4	196.4	13.3	Pologne
Romania	7.2	13.6	72.6	59.4	-18.2	Roumanie
Russia	120.7	33.3	424.6	248.7	-41.4	Russie
Slovakia	3.1	3.4	19.9	27.2	36.7	Slovaquie
Slovenia	6.0	4.6	30.1	29.6	-1.7	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.2	0.2	0.7	250.0	Turkménistan
Ukraine	16.3	6.2	84.9	34.9	-58.9	Ukraine
Uzbekistan	--	0.1	17.9	9.2	-48.6	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.7	1.0	16.6	3.5	-78.9	Yougoslavie
Total	**228.9**	**144.3**	**1,238.9**	**1,011.6**	**-18.3**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2000	August/Août 2001	January to August Janvier à août 2000	January to August Janvier à août 2001	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.4	0.2	2.0	6.4	220.0	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.5	2.1	13.6	547.6	Chypre
Egypt	4.4	5.3	23.4	30.6	30.8	Égypte
Ethiopia	1.0	0.7	4.8	4.2	-12.5	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	7.3	3.7	104.8	29.0	-72.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	66.6	52.9	437.2	669.6	53.2	Irak
Israel	55.6	45.2	359.2	445.2	23.9	Israël
Jordan	0.1	0.3	1.4	1.7	21.4	Jordanie
Kuwait	--	14.4	0.5	14.7	...	Koweït
Lebanon	0.8	0.6	4.8	4.7	-2.1	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	-	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.7	0.2	4.6	1.5	-67.4	Oman (Muscat)
Qatar	--	--	6.3	9.8	55.6	Qatar
Saudi Arabia	111.6	92.0	564.7	540.2	-4.3	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	0.1	--	--	Somalie
Sudan	--	-	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	0.3	23.5	33.1	40.9	Syrienne, Rép. ar
Turkey	29.5	51.9	195.7	210.2	7.4	Turquie
United Arab Emir.	1.5	2.6	98.1	47.9	-51.2	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**279.9**	**270.7**	**1,833.1**	**2,063.2**	**12.6**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	107.3	40.8	752.4	738.0	-1.9	Algérie
Angola	--	--	19.4	39.9	105.7	Angola
Antarctica	-	-	-	--	...	Antarctique
Benin	-	-	--	0.1	--	Bénin
Botswana	-	--	0.1	0.5	400.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	-	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	--	0.1	0.8	700.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	0.2	0.3	2.6	19.0	630.8	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	0.1	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	-	0.1	0.3	200.0	Comores
Congo	--	0.2	1.3	2.0	53.8	Congo
Côte-d'Ivoire	5.3	6.3	43.5	32.9	-24.4	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	-	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	-	--	--	85.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.1	1.1	1.6	45.5	Gabon
Gambia	0.2	--	0.3	0.1	-66.7	Gambie
Ghana	0.6	2.2	11.7	13.2	12.8	Ghana
Guinea	6.1	3.3	14.8	26.9	81.8	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.6	1.1	8.1	7.7	-4.9	Kenya
Lesotho	1.3	0.6	4.2	7.1	69.0	Lesotho
Liberia	0.1	0.1	1.7	1.1	-35.3	Libéria
Madagascar	0.5	0.7	3.9	4.3	10.3	Madagascar
Malawi	--	0.1	2.4	1.7	-29.2	Malawi
Mali	2.7	1.0	18.7	5.4	-71.1	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.2	100.0	Mauritanie
Mauritius	1.5	1.9	12.2	12.6	3.3	Maurice
Morocco	5.5	4.8	44.5	36.9	-17.1	Maroc
Mozambique	--	--	0.7	0.3	-57.1	Mozambique
Namibia	--	--	36.2	0.2	-99.4	Namibie
Niger	0.5	0.1	1.3	1.3	-	Niger
Nigeria	0.1	0.1	286.9	171.9	-40.1	Nigéria
Reunion	--	--	--	0.1	--	Réunion
Rwanda	-	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	1.2	1.2	-	Sao Tomé Prn.

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2000	August/Août 2001	January to August Janvier à août 2000	January to August Janvier à août 2001	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Senegal	0.1	0.1	11.8	0.6	-94.9	Sénégal
Seychelles	--	--	0.2	0.1	-50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.3	1.7	2.2	29.4	Sierra Leone
South Africa	55.8	48.9	344.7	314.4	-8.8	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	0.1	0.1	-	Sainte-Hélène
Swaziland	0.2	0.2	1.1	0.9	-18.2	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.2	0.3	0.8	1.3	62.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	0.8	0.2	-75.0	Togo
Tunisia	1.3	1.7	6.5	7.5	15.4	Tunisie
Uganda	0.1	0.1	1.4	1.5	7.1	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	--	...	Sahara occidental
Zambia	--	0.1	0.2	0.3	50.0	Zambie
Zimbabwe	0.3	0.4	2.7	3.1	14.8	Zimbabwe
Total	**191.7**	**115.9**	**1,641.9**	**1,545.1**	**-5.9**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	0.2	0.3	0.3	-	Afghanistan
Bangladesh	20.6	18.5	125.9	142.8	13.4	Bangladesh
Bhutan	--	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.4	0.7	1.6	128.6	Brunei Darussalam
Cambodia	2.5	2.9	8.9	15.3	71.9	Cambodge
China, P. Rep.	1,153.6	1,302.9	7,091.8	8,246.7	16.3	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	160.4	127.4	932.1	870.0	-6.7	Hong Kong
India	129.8	104.6	834.4	794.8	-4.7	Inde
Indonesia	83.2	90.2	577.9	641.7	11.0	Indonésie
Japan	1,426.1	1,313.9	11,044.9	9,901.2	-10.4	Japon
Korea, North	0.1	--	1.0	0.1	-90.0	Corée du Nord
Korea, South	450.6	412.9	3,386.3	3,198.6	-5.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.3	0.2	1.4	1.7	21.4	Laos, rép. dm p.
Macau	8.6	9.6	48.2	58.2	20.7	Macao
Malaysia	230.6	149.9	1,550.5	1,299.6	-16.2	Malaisie
Maldives	0.7	1.4	3.6	12.6	250.0	Maldives
Myanmar	8.7	7.4	37.0	45.1	21.9	Myanmar
Nepal	1.0	0.5	6.7	6.4	-4.5	Népal
Pakistan	28.2	27.0	178.7	190.4	6.5	Pakistan
Philippines	123.7	77.3	893.5	681.2	-23.8	Philippines
Singapore	123.6	70.5	860.3	765.9	-11.0	Singapour
Sri Lanka	14.8	13.4	73.0	85.6	17.3	Sri Lanka
Taiwan	427.7	372.3	3,219.8	2,971.4	-7.7	Taiwan
Thailand	159.9	161.9	1,070.5	1,061.7	-0.8	Thaïlande
Vietnam	25.5	27.4	143.0	164.7	15.2	Viêt-Nam
Total	**4,580.4**	**4,292.6**	**32,090.4**	**31,157.5**	**-2.9**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	0.1	0.1	-	Samoa américaines
Australia	78.1	126.4	870.6	1,082.2	24.3	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.2	0.9	1.5	66.7	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.1	1.3	0.7	-46.2	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.3	0.9	200.0	Guam
Kiribati	--	0.1	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	-	-	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.4	0.2	-50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	33.1	47.5	384.9	365.3	-5.1	Nouvelle-Zélande
Niue	-	--	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	0.1	--	0.1	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	7.0	0.3	7.3	...	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	-	0.3	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Salomon

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	August/Août 2000	August/Août 2001	January to August Janvier à août 2000	January to August Janvier à août 2001	Variation Jan. to Aug. Janv. à août 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Tokelau	0.1	0.1	0.8	0.8	-	Tokélaou
Tonga	--	-	0.1	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.1	1.5	8.8	12.3	39.8	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	0.1	-	0.1	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.1	0.1	-	Samoa occidental
Total	**112.9**	**183.1**	**1,270.4**	**1,471.7**	**15.8**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	33.2	34.9	238.6	259.7	8.8	Argentine
Bolivia	1.2	0.5	11.6	6.7	-42.2	Bolivie
Brazil	126.1	163.7	960.7	1,029.2	7.1	Brésil
Chile	23.4	55.0	375.5	484.2	28.9	Chili
Colombia	24.9	39.1	206.4	290.6	40.8	Colombie
Ecuador	8.8	12.5	86.5	93.3	7.9	Équateur
Falkland Islands	0.1	-	0.1	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	--	--	--	--	Guyane française
Guyana	16.5	17.9	128.6	139.8	8.7	Guyane
Paraguay	0.1	0.5	1.0	1.6	60.0	Paraguay
Peru	11.8	29.1	122.0	148.2	21.5	Pérou
Surinam	8.8	2.0	26.5	43.4	63.8	Surinam
Uruguay	9.4	21.6	83.9	104.2	24.2	Uruguay
Venezuela	79.2	89.3	919.4	925.3	0.6	Venezuela
Total	**343.7**	**466.1**	**3,160.7**	**3,526.2**	**11.6**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.3	50.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	0.9	1.4	9.0	9.7	7.8	Bahamas
Barbados	0.8	0.4	4.3	5.7	32.6	Barbade
Belize	0.5	0.2	8.3	2.3	-72.3	Belize
Bermuda	0.4	0.1	16.8	0.6	-96.4	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.1	0.9	15.5	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	-	0.1	0.4	27.5	...	Îles Cayman
Costa Rica	13.9	12.0	124.6	130.8	5.0	Costa Rica
Cuba	36.4	27.4	284.8	276.0	-3.1	Cuba
Dominica	0.2	0.1	1.1	0.7	-36.4	Dominique
Dominican Rep.	7.0	8.6	64.0	62.8	-1.9	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.9	3.9	142.0	28.8	-79.7	El Salvador
Grenada	0.2	--	1.1	0.4	-63.6	Grenade
Guadeloupe	--	--	0.1	0.1	-	Guadeloupe
Guatemala	17.5	9.4	136.8	114.3	-16.4	Guatemala
Haiti	0.7	1.0	8.2	6.3	-23.2	Haïti
Honduras	4.1	8.4	47.5	99.7	109.9	Honduras
Jamaica	8.8	29.7	120.7	207.9	72.2	Jamaïque
Martinique	-	--	--	--	--	Martinique
Mexico	1,044.4	1,015.5	7,649.9	8,024.5	4.9	Mexique
Montserrat	-	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	--	0.1	32.0	23.4	-26.9	Antilles néerl.
Nicaragua	5.5	3.2	43.0	27.9	-35.1	Nicaragua
Panama	0.5	0.9	10.7	6.9	-35.5	Panama
Saint Lucia	--	--	0.9	0.2	-77.8	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.4	0.7	2.7	4.1	51.9	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	--	0.3	0.3	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	3.0	19.2	34.6	131.6	280.3	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.1	1.2	0.5	-58.3	Î. Turks Caicos
Total	**1,148.6**	**1,142.4**	**8,746.5**	**9,208.9**	**5.3**	**Total**
All Countries	**30,421.3**	**29,164.1**	**235,133.8**	**233,355.3**	**-0.8**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		August - août								
Newfoundland	2000	25.5	151.3	--	20.7	7.5	--	0.7	0.1	205.8
Terre-Neuve	2001	42.5	117.8	--	11.3	5.9	--	0.8	0.1	178.4
Prince Edward Is.	2000	0.1	--	--	0.2	0.3	--	0.1	-	0.6
Î. Prince-Édouard	2001	0.2	--	-	0.1	0.2	--	0.1	--	0.6
Nova Scotia	2000	28.4	116.8	0.6	51.0	56.5	112.1	12.2	2.5	380.0
Nouvelle-Écosse	2001	30.1	131.6	0.4	40.5	39.6	110.8	6.1	1.8	360.9
New Brunswick	2000	100.4	280.0	13.6	65.8	57.6	17.3	17.9	9.8	562.4
Nouveau-Brunswick	2001	105.7	123.9	13.0	85.0	47.6	13.1	16.4	14.5	419.2
Quebec	2000	230.4	415.3	72.4	969.0	1,909.7	185.8	718.5	99.6	4,600.7
Québec	2001	271.4	664.6	69.2	1,083.3	1,565.5	184.0	803.5	82.4	4,723.8
Ontario	2000	843.4	231.7	109.4	3,759.7	6,577.8	5,378.3	2,397.9	328.2	19,626.5
Ontario	2001	906.8	175.3	102.0	3,507.0	5,585.7	4,962.8	2,526.4	452.6	18,218.7
Manitoba	2000	52.2	4.4	6.4	301.0	309.6	91.1	120.4	13.6	898.7
Manitoba	2001	57.4	5.0	6.9	184.0	425.5	97.2	126.5	9.6	912.1
Saskatchewan	2000	17.2	6.0	3.1	127.5	137.3	60.4	17.9	3.3	372.7
Saskatchewan	2001	19.6	5.5	3.4	118.5	222.9	52.1	21.5	3.7	447.1
Alberta	2000	73.0	16.0	7.3	235.6	551.0	45.6	67.5	23.4	1,019.4
Alberta	2001	84.4	64.9	7.0	247.7	569.1	52.0	79.2	29.4	1,133.7
British Columbia	2000	265.0	55.5	59.1	443.4	851.7	552.7	478.6	40.4	2,746.5
Colombie britann.	2001	301.1	88.6	47.3	414.3	692.3	636.9	528.7	52.9	2,762.0
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	5.2	1.3	--	0.1	1.2	-	--	0.1	8.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	3.8	1.0	0.1	0.1	1.8	0.5	0.1	0.4	7.8
Total	**2000**	**1,640.9**	**1,278.3**	**272.1**	**5,973.9**	**10,460.2**	**6,443.2**	**3,831.7**	**521.1**	**30,421.3**
	2001	**1,823.0**	**1,378.3**	**249.2**	**5,691.7**	**9,156.0**	**6,109.4**	**4,109.1**	**647.4**	**29,164.1**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to August - Janvier à août								
Newfoundland	2000	174.2	990.4	0.2	200.1	816.3	0.4	5.1	2.7	2,189.4
Terre-Neuve	2001	159.3	979.9	0.3	113.1	71.3	0.2	5.4	4.1	1,333.5
Prince Edward Is.	2000	1.8	--	0.2	3.6	3.6	0.2	0.4	--	9.7
Î. Prince-Édouard	2001	1.7	--	0.1	1.3	2.5	0.1	0.4	--	6.1
Nova Scotia	2000	211.8	1,104.5	7.7	414.2	735.1	1,194.2	82.5	14.3	3,764.2
Nouvelle-Écosse	2001	205.6	888.5	5.5	419.0	1,085.2	1,149.0	50.6	18.0	3,821.3
New Brunswick	2000	374.7	1,889.5	91.9	592.7	516.6	157.0	104.2	37.4	3,764.0
Nouveau-Brunswick	2001	352.4	2,020.9	115.7	710.2	416.4	96.3	116.1	40.8	3,868.8
Quebec	2000	1,600.3	5,156.5	525.2	8,101.8	14,647.1	1,422.7	4,547.3	838.3	36,839.1
Québec	2001	1,838.6	6,272.4	536.0	8,235.1	13,376.2	1,353.5	5,093.6	944.6	37,650.0
Ontario	2000	6,458.4	1,298.0	892.4	28,711.5	48,987.0	44,145.4	16,888.8	2,671.8	150,053.4
Ontario	2001	7,187.8	1,239.2	830.5	27,777.8	47,222.1	39,768.4	18,337.0	3,075.1	145,437.9
Manitoba	2000	407.9	28.5	55.6	2,771.8	2,457.1	663.1	804.2	101.4	7,289.5
Manitoba	2001	441.8	32.3	57.7	1,767.6	2,725.4	698.5	903.6	106.5	6,733.3
Saskatchewan	2000	142.5	27.7	22.3	973.8	1,221.7	456.9	137.4	23.4	3,005.6
Saskatchewan	2001	160.0	37.4	21.1	1,083.4	1,370.5	507.1	161.6	27.5	3,368.5
Alberta	2000	630.8	139.1	60.4	1,885.3	4,148.1	388.0	512.3	171.2	7,935.2
Alberta	2001	713.0	250.3	55.2	2,057.5	4,969.8	448.8	555.0	253.5	9,303.0
British Columbia	2000	1,919.0	352.3	406.4	3,392.4	6,638.8	4,237.4	2,961.2	323.5	20,231.0
Colombie britann.	2001	2,072.0	558.3	368.2	4,435.8	6,522.1	4,282.2	3,191.0	359.4	21,789.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	33.0	8.8	--	0.8	8.3	0.3	0.1	1.3	52.6
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	22.4	7.2	0.1	0.6	10.6	0.5	0.3	2.2	43.8
Total	**2000**	**11,954.3**	**10,995.3**	**2,062.2**	**47,047.8**	**80,179.7**	**52,665.4**	**26,043.7**	**4,185.3**	**235,133.8**
	2001	**13,154.7**	**12,286.3**	**1,990.3**	**46,601.5**	**77,771.8**	**48,304.5**	**28,414.6**	**4,831.6**	**233,355.3**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____.

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE
Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )

Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

TOTAL

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

TPS (7 %)

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

TVP en vigueur

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)

▶ ** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL GÉNÉRAL

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Get online with Statistics Canada's Electronic Publications!

Soyez branché grâce aux publications électroniques de Statistique Canada!

Go virtual with Statistics Canada's electronic publications. From Arts and Culture to Travel, Transport and Warehousing, you have over 120 titles in 18 topic categories to choose from — and the list is growing every day.

Vivez au rythme virtuel des publications électroniques de Statistique Canada. De la rubrique Arts et culture à la rubrique Voyages, transport et entreposage, vous trouverez plus de 120 titres répartis en 18 catégories, et la liste s'allonge de jour en jour.

Save money.
Order online and you'll receive a 25% price reduction from that of our print publications.

One price, many rewards.
Statistics Canada subscriptions offer indefinite access to your publication and up to three years of its previous issues.

Built to last.
Unlike paper, e-versions won't yellow, fade or tear. They will stay intact and accessible for years to come!

Find the information you need now.
Online documents allow you to search, locate and print exactly what you are looking for.

Be the first to know.
Our electronic publications are regularly available before print versions, so you always have access to the most current releases.

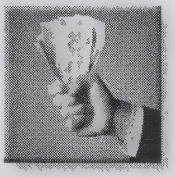
Feel safe about ordering online.
Our secure site makes using your credit card online safe and easy. Guaranteed.

Be green.
By consciously choosing electronic over paper, you're doing your part to be ecologically friendly. Feel good about doing business, respecting the environment and saving precious resources.

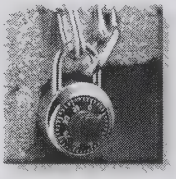
Save time.
Access your publication on the day of release — no more waiting for delivery.

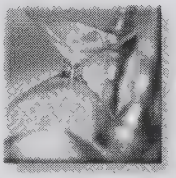
Put the data to work.
Copy text from our online publications right into your documents and databases.

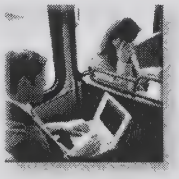
Access anywhere, anytime.
Get up-to-date detailed information quickly and efficiently, regardless of location and time constraints.











Économisez de l'argent.
Les achats en ligne vous donnent droit à un rabais de 25 % sur le prix des ouvrages imprimés.

Un seul prix, beaucoup de primes.
À Statistique Canada, les abonnements sont assortis d'un accès illimité à la publication que vous choisissez et aux numéros antérieurs pour une période pouvant couvrir jusqu'à trois années.

Conçues pour durer.
Contrairement aux documents imprimés, les versions électroniques ne jaunissent pas, ne se décolorent pas et ne se déchirent pas. Elles restent intactes et accessibles pendant des années!

Trouvez les renseignements que vous cherchez maintenant.
Les documents en ligne vous permettent de chercher, de trouver et d'imprimer exactement ce que vous désirez obtenir.

Prenez la tête du peloton.
Nos publications électroniques sortent généralement avant les versions imprimées; vous avez donc accès aux parutions les plus récentes.

Soyez rassuré quant aux commandes en ligne.
Grâce à la sûreté de notre site, l'utilisation en ligne de votre carte de crédit est simple et sans risque. C'est garanti.

Pensez «écolo».
En optant pour les produits électroniques plutôt que les documents imprimés, vous participez à la préservation de l'environnement. Faites d'une pierre, trois coups : travaillez, respectez l'environnement et conservez des ressources précieuses.

Gagnez du temps.
Accédez à la publication le jour de sa parution – aucun délai de livraison.

Mettez les données à l'oeuvre.
Copiez des extraits de nos publications en ligne directement dans vos documents et bases de données.

Accès partout, en tout temps.
Obtenez rapidement et efficacement des renseignements détaillés et à jour, peu importe les contraintes de lieu et de temps.

On our site, go to Products and Services, select Downloadable publications ($) and simply follow the steps to subscribe or purchase. It's that easy!

www.statcan.ca
BUILT FOR BUSINESS

COMMANDEZ MAINTENANT!
ORDER NOW!

Sur notre site, cliquez sur Produits et services, puis sélectionnez Publications téléchargeables ($). Vous n'avez qu'à suivre les étapes pour acheter ou vous abonner. C'est aussi simple que cela!

www.statcan.ca
CONÇU POUR LES AFFAIRES

729MISC99189

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

Publications

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

September 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Septembre 2001



DEC 2 2001

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

September 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Septembre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 09
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 09
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 09
ISSN 1198-7391

Nº 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 09
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
∞

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 8
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 8
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

September 2001

Canada's merchandise exports fell 1.7% in September to their lowest level in 19 months, while imports declined at almost three times that pace. Canadian companies exported just over $33.1 billion worth of merchandise, the lowest level since February 2000. Four of seven principal commodity groupings recorded declines. Imports decreased 4.6% to $28.4 billion as all principal commodity groups fell, except forestry products.

The September 11 terrorist attacks on the United States caused temporary delays in the international flow of goods at the Canada-U.S. border.

A detailed examination of import transactions released by Canada Customs and Revenue Agency (CCRA), revealed a marked decline shortly after September 11th, followed by a resumption to near-normal levels by month's end. Analysis of imports by mode of transportation indicated that rail gained at the expense of all other modes. Exports, on the other hand, saw a rise in marine movements.

The September exports data indicate a continuation of the decline that was established in previous months. The decline of imports, however, was considerably more than recent declines. This can be partially attributed to high imports in August originating from countries other than the United States.

It is therefore not possible to distinguish between the effects of September 11 and the general economic decline.

Exports, which have been on a general decline since January when they reached a record $38.3 billion, have now fallen for six straight months.

Faits saillants

Septembre 2001

Les exportations de marchandises du Canada ont diminué de 1,7 % en septembre et atteint leur plus bas niveau depuis 19 mois, tandis que les importations ont baissé presque trois fois plus que les exportations. Les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour une valeur légèrement supérieure à 33,1 milliards de dollars, le niveau le plus faible observé depuis février 2000. Sur sept grands groupes de marchandises, quatre ont enregistré un recul des exportations. Quant aux importations, elles ont chuté de 4,6 % pour atteindre 28,4 milliards de dollars; la baisse a touché tous les principaux groupes de marchandises, à l'exception de celui des produits forestiers.

Les attaques terroristes perpétrées le 11 septembre aux États-Unis ont entraîné des perturbations dans le flux des échanges internationaux de marchandises à la frontière Canado-Américaine.

Une analyse détaillée des transactions commerciales au niveau des importations effectuée à partir des renseignements obtenus de l'Agence des douanes et du revenu du Canada révèle une forte baisse juste après le 11 septembre, suivi d'un certain retour presque à la normale vers la fin du mois. Par ailleurs, l'analyse des importations selon le moyen de transport indique que le transport par rail a supplanté les autres moyens de transport. Quant aux exportations, nous avons constaté une nette progression du transport maritime.

La tendance à la baisse au niveau des exportations observée avant septembre, c'est poursuivi au cours du mois. La diminution au niveau des importations était par contre beaucoup plus marquée comparativement aux mois précédants. Ceci peut être partiellement relié à la hausse des importations en provenance des pays autres que les États-Unis, au cours du mois d'août.

Ainsi, on ne peut pas distinguer entre les effets du 11 septembre et le déclin économique général.

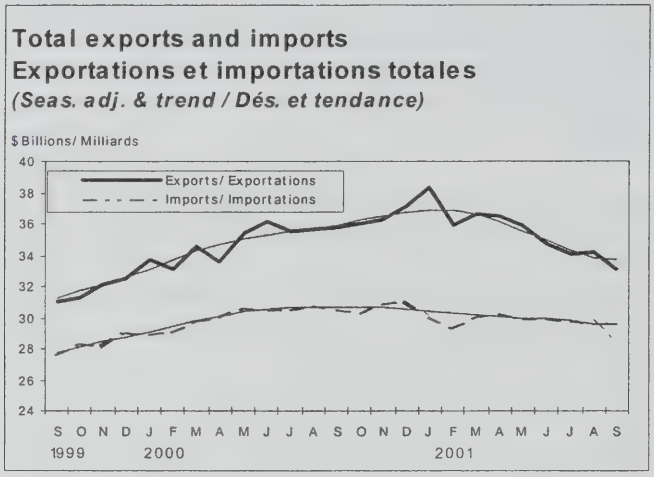
Les exportations, qui suivent une tendance générale descendante depuis janvier, lorsqu'elles avaient atteint un niveau record de 38,3 milliards de dollars, ont chuté pour un sixième mois d'affilée.

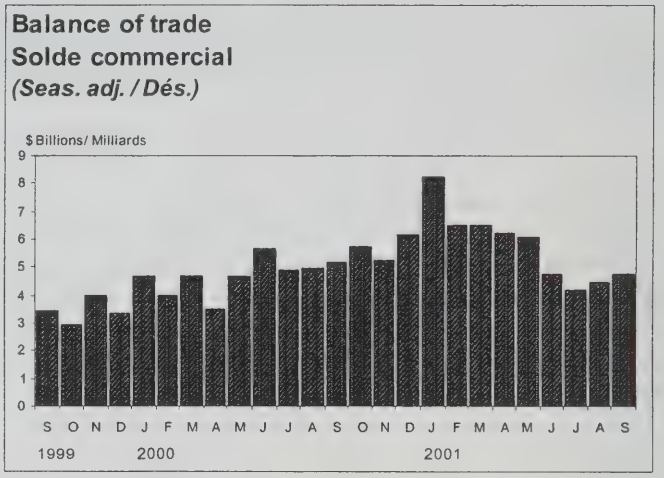
With imports declining faster than exports, Canada's trade surplus in September rose to just over $4.7 billion. The cumulative merchandise trade surplus for the first three quarters of 2001 stood at $51.1 billion, about $8.9 billion higher than the same period last year.

Merchandise exports to the United States, Canada's largest trading partner, fell 2.1% in September to $28.2 billion, while imports from south of the border were down 4.4% to $20.4 billion. This resulted in an increase in the trade surplus with the United States to $7.8 billion.

Les importations ayant diminué davantage que les exportations, l'excédent commercial du Canada a augmenté à un peu plus de 4,7 milliards de dollars en septembre. L'excédent cumulatif du commerce de marchandises pour les trois premiers trimestres de 2001 a atteint 51,1 milliards de dollars, soit environ 8,9 milliards de plus par rapport à la même période l'an dernier.

Les exportations de marchandises à destination des États-Unis, le principal partenaire commercial du Canada, ont diminué de 2,1 % en septembre pour se chiffrer à 28,2 milliards de dollars, tandis que les importations en provenance des États-Unis ont baissé de 4,4 % pour atteindre 20,4 milliards de dollars. Ce recul a fait augmenter l'excédent commercial du Canada vis-à-vis des États-Unis, qui a atteint 7,8 milliards de dollars.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Exports up in only three sectors

Exports rose in only three principal commodity groups in September: agricultural and fishing products, industrial goods and consumer goods.

Of the major groupings, the biggest decline (-14.2%) occurred in energy exports, which dropped by over half a billion dollars to $3.6 billion, a result of declining prices of energy products. Natural gas exports decreased for the fifth straight month in September to $1.4 billion. The latest monthly decline of 14.9% put natural gas exports at nearly one-half what they were in April. Crude petroleum exports fell 14.6% to $1.2 billion, while the other energy products subsector, which includes electricity, petroleum and coal products, fell 12.6% to just under $1.0 billion.

Overall, energy exports in September were 26.4% lower than in September 2000, the result of falling energy prices.

The value of passenger car exports declined 4.1% to just under $4.0 billion in September. Exports of trucks and other motor vehicles fell 4.0% to $1.5 billion, and exports of motor vehicle parts were down 2.2% to just over $2.2 billion.

Machinery and equipment, Canada's largest export sector, fell 1.1% to $7.8 billion in September, the sixth consecutive monthly decline. Since March, exports of machinery and equipment have fallen 14.4%.

Résultat du mois

Les exportations ont progressé dans seulement trois secteurs

Les exportations ont progressé dans seulement trois des principaux groupes de marchandises en septembre, soit les produits de l'agriculture et de la pêche, les biens industriels et les biens de consommation.

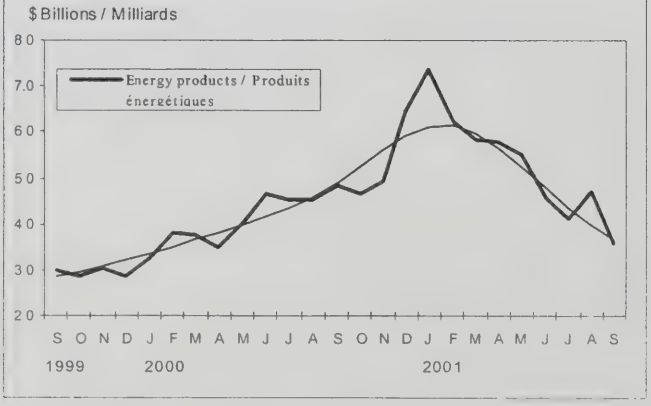
Parmi les principaux groupes, le recul le plus marqué (-14,2 %) a été observé dans le cas des exportations d'énergie, qui ont chuté de plus d'un demi milliard de dollars pour s'inscrire à 3,6 milliards de dollars, en raison d'une baisse des prix des produits énergétiques. Les exportations de gaz naturel ont diminué pour un cinquième mois consécutif en septembre pour s'établir à 1,4 milliard de dollars. Le recul de 14,9 % enregistré en septembre a fait que les exportations de gaz naturel ont atteint un niveau inférieur de près de la moitié à celui observé en avril. Quant aux exportations de pétrole brut, elles ont chuté de 14,6 % pour se situer à 1,2 milliard de dollars, tandis que d'autres produits énergétiques, dont l'électricité et les produits du pétrole et du charbon, ont chuté de 12,6 % pour atteindre une valeur légèrement inférieure à 1,0 milliard de dollars.

Dans l'ensemble, les exportations d'énergie en septembre ont été inférieures de 26,4 % à celles enregistrées en septembre 2000, et ce, en raison de la baisse des prix des produits énergétiques.

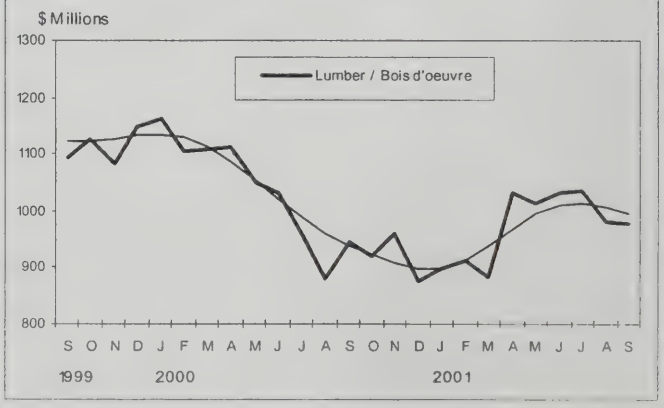
La valeur des exportations de voitures particulières a diminué de 4,1 % en septembre pour s'établir à un peu moins de 4,0 milliards de dollars. Les exportations de camions et autres véhicules automobiles ont reculé de 4,0 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars, tandis que les exportations de pièces de véhicules automobiles ont baissé de 2,2 % pour se chiffrer à un peu plus de 2,2 milliards de dollars.

Le secteur des machines et de l'équipement, le plus important en ce qui a trait aux exportations du Canada, a diminué de 1,1 % en septembre pour s'établir à 7,8 milliards de dollars. Il s'agit d'un sixième recul mensuel consécutif. Depuis mars, les exportations de machines et d'équipement ont chuté de 14,4 %.

Exports of energy products
Exportations de produits énergétiques
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of lumber
Exportations de bois d'oeuvre
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of other machinery and equipment rose 1.0% to $4.5 billion. Within this group, television, telecommunications and related equipment increased 1.9% to $1.1 billion, less than half the level of December 2000, but office machines and equipment fell 5.5% to $682.5 million in September.

Les exportations d'autres machines et d'équipement ont augmenté de 1,0 % pour atteindre 4,5 milliards de dollars. Dans ce secteur, les téléviseurs, le matériel de télécommunications et autre matériel connexe se sont accrus de 1,9 % pour s'établir à 1,1 milliard de dollars, soit un niveau légèrement inférieur à la moitié de celui atteint en décembre 2000, tandis que les exportations de machines et de matériel de bureau ont baissé de 5,5 % pour se fixer à 682,5 millions de dollars en septembre.

Exports of aircraft and other transportation equipment were down 8.1% in September to $1.7 billion. Within this sector, aircraft engines and parts declined 10.0% to $1.2 billion. The export of aircraft equipment has fallen for three months in a row.

Les exportations d'avions et autre matériel de transport ont diminué de 8,1 % en septembre pour se fixer à 1,7 milliard de dollars. Dans ce secteur, les exportations d'avions, de moteurs et de pièces ont chuté de 10,0 % pour atteindre 1,2 milliard de dollars. Il s'agit d'une troisième baisse mensuelle consécutive.

Exports of forestry products fell 3.1% to $3.1 billion in September, a 9.8% drop from September 2000. Exports of lumber, primarily softwood lumber to the United States, were down 0.5% to $977.6 million.

Les exportations de produits forestiers ont fléchi de 3,1 % en septembre pour passer à 3,1 milliards de dollars, en baisse de 9,8 % par rapport à septembre 2000. Les exportations de bois d'oeuvre, principalement du bois d'oeuvre résineux à destination des États-Unis, ont reculé de 0,5 % pour atteindre 977,6 millions de dollars.

On the positive side, exports in industrial goods and materials, Canada's third largest export sector, jumped 6.2% to $5.8 billion, mainly on the strength of a nearly quarter-billion-dollar climb in exports of precious metals and alloys (+74.5%) to $548.6 million. Aluminum exports rebounded 16.0% to $654.9 million. Metal ores exports fell 22.2% to $354.9 million. In August and September, metal ores exports fell by almost one-third; the fastest decline occurred in nickel ore.

En revanche, le secteur des biens industriels, le troisième par ordre d'importance au Canada, a vu ses exportations faire un bond de 6,2 % pour atteindre 5,8 milliards de dollars, grâce principalement à une hausse de près d'un quart de milliard de dollars observée dans les exportations de métaux précieux et d'alliages (+74,5 %), qui ont atteint 548,6 millions de dollars. Les exportations d'aluminium ont rebondi de 16,0 % pour atteindre 654,9 millions de dollars, mais les exportations de minerais métalliques ont chuté de 22,2 % pour s'établir à 354,9 millions de dollars. En août et en septembre, les exportations de minerais métalliques ont diminué de près d'un tiers, la baisse la plus marquée ayant été observée dans les exportations de minerai de nickel.

Agricultural exports bounced back 3.9% to $2.4 billion, driven by a 14.6% increase in the broad category other food, feed, beverages and tobacco, which climbed to $800.8 million.

Les exportations de produits agricoles ont rebondi de 3,9 % et ont atteint 2,4 milliards de dollars, grâce à une hausse de 14,6 % observée dans la catégorie générale des autres aliments, provendes (fourrage), boissons et tabac, qui a progressé pour se situer à 800,8 millions de dollars.

Third straight monthly decline in imports

Imports, which declined for the third month in a row in September, fell in six of the first nine months of 2001.

In September, imports of machinery and equipment fell 7.7% to $8.7 billion in the wake of across-the-board declines in virtually all subsectors. The aircraft and other transportation sector fell 18.0% to $1.3 billion, a drop of nearly one-third during August and September alone.

Imports of industrial and agricultural machinery declined 8.9% to $2.2 billion. Other machinery and equipment, which includes communications and related equipment, fell 4.6% to $3.7 billion, the third consecutive quarterly decline. Other communication and related equipment imports in September were nearly half what they were in December 2000.

Office machines and equipment imports fell 2.2% in September to $1.4 billion, down 17.2% from September 2000.

Troisième recul mensuel consécutif des importations

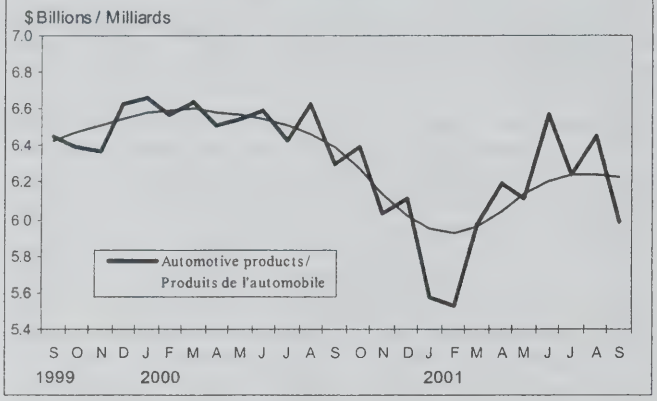
Les importations, qui ont diminué pour un troisième mois d'affilée en septembre, ont reculé au cours de six des neuf premiers mois de 2001.

Les importations de machines et d'équipement ont diminué de 7,7 % en septembre pour atteindre 8,7 milliards de dollars, à la suite de baisses générales observées dans pratiquement tous les sous-secteurs. Les importations du secteur des avions et autre matériel de transport ont chuté de 18,0 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. La valeur de ces importations a baissé de près d'un tiers en août et en septembre.

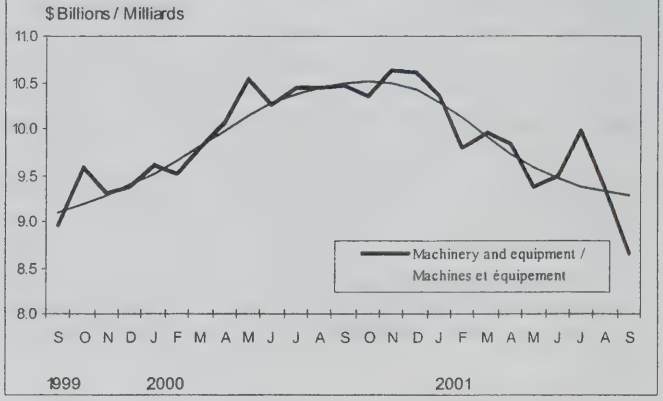
Les importations de machines industrielles et agricoles ont diminué de 8,9 % pour atteindre 2,2 milliards de dollars. Les importations des autres machines et équipement incluant le matériel de télécommunications ont baissé de 4,6 % pour se chiffrer à 3,7 milliards de dollars. Il s'agit d'un troisième recul trimestriel consécutif. Par ailleurs, les importations des autres équipements et matériel de télécommunications représentent à peine la moitié de leur niveau atteint en décembre 2000.

Les importations de machines et de matériel de bureau ont diminué de 2,2 % pour se fixer à 1,4 milliard de dollars, un niveau inférieur de 17,2 % à celui observé en septembre 2000.

Imports of automotive products
Importations des produits de l'automobile
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of machinery and equipment
Importations de machines et équipement
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Auto manufacturing plant shutdowns in September led to a 7.2% decline in automotive products to just under $6.0 billion dollars. Imports of passenger automobiles dropped 19.5% to $1.8 billion, and truck imports decreased to $778.8 million. Motor vehicle parts imports rose a slight 0.9% to $3.4 billion.

Des fermetures d'usines d'automobiles en septembre ont entraîné une baisse de 7,2 % dans les importations de produits de l'automobile pour s'établir à un peu moins de 6,0 milliards de dollars. Les importations de voitures particulières ont chuté de 19,5 % pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars, tandis que les importations de camions ont baissé pour passer à 778,8 millions de dollars. En revanche, les importations de pièces de véhicules automobiles ont légèrement augmenté de 0,9 % pour se fixer à 3,4 milliards de dollars.

Energy imports fell 7.2% to $1.4 billion. This was the fourth monthly decline in a row for energy imports, during which time their value fell a total of 23.2%. Most of the decline was a result of the 5.7% drop in imports of crude petroleum to $968.5 million.

Les importations de produits énergétiques ont chuté de 7,2 % pour s'établir à 1,4 milliard de dollars, soit une quatrième baisse mensuelle consécutive. Au cours de ces quatre mois, la baisse a atteint au total 23,2 %. La majeure partie de ce recul a été causée par une chute de 5,7 % enregistrée dans les importations de pétrole brut, dont la valeur a atteint 968,5 millions de dollars.

Imports of agricultural and fishing products fell 2.7% to $1.7 billion. Fresh fruit and vegetable imports led with a 6.0% decline to $452.8 million.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont diminué de 2,7 % pour se fixer à 1,7 milliard de dollars. La baisse la plus marquée a été observée dans le cas des importations de fruits et de légumes frais (-6,0 %), qui ont atteint 452,8 millions de dollars.

Price movements

Exports

After remaining flat in August, the Paasche price index for total exports resumed its downward trend, falling by 0.9% in September. Lower prices for energy products, industrial goods and materials, and forestry products were almost entirely offset by higher prices for agricultural and fishing products, machinery and equipment and automotive products.

Prices for energy products fell by 7.9%, mostly because of a 17.8% decline in natural gas prices. This drop was mainly attributable to lower demand in the United States, as the economic downturn generated a decline in industrial consumption of natural gas. Exports of natural gas to the United States retreated by 14.9% and were 26.7% lower than a year ago. In addition, crude petroleum prices fell by 5.8% in September, as a result of lower demand in most industrialised countries and the fact that OPEC has not made a decision to cut production.

Mouvements des prix

Exportations

Après avoir demeuré virtuellement inchangé en août, l'indice des prix Paasche pour le total des exportations a repris sa tendance à la baisse et a reculé de 0,9% en septembre. La baisse des prix des produits énergétiques, des biens industriels et des produits forestiers a été partiellement compensée par la hausse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche, des machines et équipements et des produits de l'automobile.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a enregistré une baisse de 7,9%. Ce repli de l'indice est en grande partie attribuable à la baisse des prix du gaz naturel (-17,8%) provoquée par une baisse de la demande aux États-Unis. En effet, le ralentissement économique aux États-Unis a entraîné une diminution de la consommation industrielle de gaz naturel. Ainsi, les exportations de gaz naturel vers les États-Unis ont chuté de 14,9% en septembre et ont été de 26,7% inférieures par rapport à la même période l'an dernier. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont chuté de 5,8%, en raison d'une part d'une baisse de la demande dans les pays industrialisés provoquée par le ralentissement économique. D'autre part les pays membres de l'OPEP ne sont pas parvenus à s'entendre sur une réduction de la production.

Prices for industrial goods and materials registered a 1.3% decline in September. This downward movement was entirely due to the collapse of nickel prices (-45.2%), resulting from the economic slowdown in Asia. Nickel is used heavily in the production of stainless steel, which has declined in Japan, and in other Asian countries, such as Taiwan. Exports of nickel dropped by 75.3% in September and were 54.4% lower than a year ago. Furthermore, prices for chemicals, plastics and fertilisers fell by 0.9%, mainly because of a 7.4% decline in prices for fertilisers and fertiliser materials. Offsetting these declines were prices for other non ferrous metals, which rose by 11.2%.

Au niveau des biens industriels, l'indice a reculé de 1,3% en septembre, en raison surtout de l'effondrement des prix des minerais concentrés et déchets de nickel (-45,2%). Ce mouvement à la baisse est dans une large mesure reliée au ralentissement économique en Asie qui a entraîné une baisse de la demande au Japon et à Taiwan, grands producteurs de produits en acier inoxydable. Ainsi, les exportations de nickel ont diminué de 75,3% en septembre et étaient de 54,4% inférieures par rapport à la même période l'an dernier. Par ailleurs, les prix des produits chimiques, plastiques et engrais ont baissé de 0,9%, en raison surtout d'une baisse de 7,4% des prix des engrais et matières fertilisantes. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 11,2% des prix des autres métaux non ferreux et alliages.

Prices for forestry products fell by 0.5% in September. The decline in the index was mainly related to lower prices for lumber, which fell by 1.1%, as a result of large inventories in the United States. Importers in the United States increased their inventories in anticipation of the imposition by the United States of the 19.3% duties on Canadian softwood lumber. Prices for wood pulp and newsprint rose by 1.4% and 0.2% respectively. These increases were mainly related to exchange rate fluctuations, rather than higher demand for wood pulp and newsprint. Prices for forestry products are quoted in U.S. dollars, and are susceptible to exchange rate fluctuations. With the U.S. dollar gaining momentum vis-à-vis the Canadian dollar in September, moving from $1.54 in August to $1.57 in September, prices for those commodities increased.

Dans le secteur des produits forestiers, les prix ont baissé de 0,5% en septembre. Ce repli de l'indice est surtout relié à la baisse des prix du bois d'oeuvre (-1,1%) provoquée par le haut niveau des stocks aux États-Unis. En effet, les importateurs américains ont constitué des réserves de bois d'oeuvre en prévision de l'imposition par les États-Unis de droits compensatoires de 19,3% sur le bois d'oeuvre canadien. Une légère pression à la hausse a été en revanche exercée par les prix de la pâte de bois et du papier journal qui ont respectivement augmenté de 1,4% et de 0,2%. La hausse des prix de la pâte de bois et du papier journal est davantage relié aux fluctuations du taux de change qu'à une hausse de la demande pour les produits forestiers. Les prix de la pâte de bois et du papier journal étant exprimés en dollars américains, toute variation du taux de change a des répercussions sur les prix de ces produits. Or, le dollar américain s'est considérablement apprécié par rapport au dollar canadien, passant de $1,54 en août à $1,57 en septembre.

In the automotive sector, the index rose by 0.6% in September. Higher prices were registered for parts (1.0%) and cars (0.6%), while prices for trucks remained virtually unchanged in September. As with forestry products, these increases were primarily related to exchange rate fluctuations. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,6% en septembre. Alors que les prix des pièces et des voitures ont respectivement augmenté de 1,0% et de 0,6%, ceux des camions ont en revanche demeurés virtuellement inchangés. A l'instar des produits forestiers, la hausse des prix des produits de l'automobile est attribuable à la forte progression du dollar américain en septembre. Comme plus de 90% des véhicules automobiles fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change.

Imports

The Paasche price index for total imports retreated by 0.2% in September. Lower prices for energy products and machinery and equipment were partly offset by higher prices for automotive products, agricultural and fishing products and industrial goods and materials.

Prices for energy products dropped by 3.2%, chiefly because of lower prices for petroleum and coal products, mainly aviation fuel (-6.2%). Because of lower activities in the airline industry, demand for aviation fuel dropped drastically. Imports of petroleum and coal products, mainly aviation fuel, fell by 10.6% in September. Moreover, prices for crude petroleum registered a 2.5% decline in September because of lower demand resulting from the world economic slowdown.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 0,2% en septembre. La baisse des prix des produits énergétiques et des machines et équipement a été partiellement compensées par la hausse des prix des produits de l'automobile des produits de l'agriculture et de la pêche et des biens industriels.

Dans le secteur des produits énergétiques, l'indice s'est inscrit à la baisse en septembre de 3,2%, en raison surtout de la baisse des prix des dérivés du pétrole et du charbon, plus particulièrement les combustibles pour avions (-6,2%). En effet, avec la baisse des activités dans l'industrie aérienne, la demande pour les combustibles pour avions est à son plus bas niveau. Ainsi, les importations de dérivés du pétrole et du charbon, notamment les combustibles pour avions ont donc diminué de 10,6% en septembre. Par ailleurs, les prix du pétrole brut ont reculé de 2,5%, en raison surtout d'une baisse de la demande provoquée par le ralentissement économique mondial.

Within the machinery and equipment sector, lower prices for aircraft (-3.4%) and office machines and equipment (-1.1%) pulled down the entire sector by 1.4% in September. Because of the slowdown in the airline industry, demand for aircraft fell sharply and was responsible for an 18.0% drop in imports of aircraft and other transportation equipment. Meanwhile, the slowdown in the high technology sector continued to exert some downward pressure on prices for office machines and equipment, which fell for the fourth month in a row. These declines were partly offset by higher prices for other telecommunication and related equipment (1.1%) as well as industrial and agricultural machinery (0.2%).

Prices for agricultural and fishing products rose by 0.7%, mainly because of higher prices for fresh vegetables, which grew by 5.6% in September. In addition, prices for shelled corn rose by 10.1%, as demand strengthened in Canada, while local production remained relatively low. With last year's poor weather performance in the corn-producing areas in Canada, farmers have decided to reduce their production.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280033 and 2280034.

Dans le secteur des machines et équipement, la baisse des prix des avions (-3,4%) et des machines et matériels de bureau (-1,1%) a entraîné tout le secteur à la baisse en septembre de 1,4%. En effet, avec le ralentissement des activités dans l'industrie aérienne, la demande pour les avions a donc chuté considérablement et est à l'origine de la forte baisse de 18,0% des importations d'avions et autres équipements de transport. Par ailleurs, le ralentissement de la production dans l'industrie des télécommunications continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des machines et matériel de bureau qui recule pour un quatrième mois consécutif. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des autres équipements et matériels de télécommunications (1.1%) ainsi que des machines industrielles et agricoles (0.2%).

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, les prix ont augmenté de 0,7%, en raison surtout de la hausse des prix des légumes frais (5,6%). Par ailleurs, les prix du maïs se sont accrus de 10,1% en septembre, suite à une hausse de la demande au Canada, alors que la production locale est demeurée relativement faible. En effet, la production de maïs était à la baisse cette année au Canada, les mauvaises conditions climatiques de l'an dernier ont forcé les agriculteurs à semer moins de maïs cette année.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280033 et 2280034.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Aug. Août 2001	Sept. Sept. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept. - Sept. 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	28,790	28,198	-592	-2.1	265,707	271,831	6,124	2.3	-7.3	États-Unis
Japan	709	753	44	6.2	7,642	7,247	-395	-5.2	-11.1	Japon
EU	1,623	1,804	181	11.2	16,679	16,678	-1	-	-7.1	UE
Other OECD	862	706	-156	-18.1	7,738	7,407	-331	-4.3	-12.4	Autres OCDÉ
Other countries	1,667	1,620	-47	-2.8	15,461	15,486	25	0.2	-4.6	Autres pays
Total	**33,651**	**33,080**	**-571**	**-1.7**	**313,228**	**318,649**	**5,421**	**1.7**	**-7.4**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	21,375	20,433	-942	-4.4	200,299	195,130	-5,169	-2.6	-8.8	États-Unis
Japan	1,021	807	-214	-21.0	8,772	7,898	-874	-10.0	-15.7	Japon
EU	2,850	3,117	267	9.4	24,521	26,236	1,715	7.0	10.4	UE
Other OECD	1,651	1,377	-274	-16.6	14,100	14,070	-30	-0.2	-16.3	Autres OCDÉ
Other countries	2,841	2,634	-207	-7.3	23,335	24,257	922	4.0	-2.5	Autres pays
Total	**29,736**	**28,368**	**-1,368**	**-4.6**	**271,027**	**267,592**	**-3,435**	**-1.3**	**-7.1**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,415	7,765	350	...	65,408	76,701	11,293	...	...	États-Unis
Japan	-312	-54	258	...	-1,130	-651	479	...	...	Japon
EU	-1,227	-1,313	-86	...	-7,842	-9,558	-1,716	...	...	UE
Other OECD	-789	-671	118	...	-6,362	-6,663	-301	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,174	-1,014	160	...	-7,874	-8,771	-897	...	...	Autres pays
Total	**3,915**	**4,712**	**797**	**...**	**42,201**	**51,057**	**8,856**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2001 Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,805**	**33,152**	**30,674**	**34,438**	**36,497**	**35,018**	**412,898**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,292**	**480**	**-396**	**960**	**1,243**	**910**	**9,661**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	549	591	561	608	691	644	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-612	-1,296	-2,035	-765	-778	-1,026	-11,177	Autre évaluation et résidence
Timing	377	132	6	-19	-24	26	-20	Périodes
Coverage	978	1,053	1,072	1,136	1,354	1,266	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	**32,097**	**33,632**	**30,278**	**35,398**	**37,740**	**35,928**	**422,559**	**Base de la balance des paiements**

	Imports / Importations							
	2001 Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**26,516**	**29,500**	**25,375**	**30,369**	**30,933**	**30,065**	**356,819**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**727**	**419**	**675**	**450**	**876**	**504**	**6,462**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	524	542	458	513	589	558	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	134	17	-13	-25	248	14	-426	Autre évaluation et résidence
Timing	10	8	2	-	-	-	-	Périodes
Coverage	59	-148	229	-39	38	-68	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**27,243**	**29,919**	**26,051**	**30,819**	**31,809**	**30,568**	**363,281**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,805	89,510	21,295	1.3	-3.0	4,218	97,341	84,180	13,161
QII	107,103	90,130	16,973	-3.3	0.7	-4,322	96,624	84,547	12,077
QIII	100,741	87,952	12,789	-5.9	-2.4	-4,184	94,934	82,964	11,970
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,350	30,089	8,261	3.3	-2.9	2,129	33,144	28,561	4,583
February	35,885	29,379	6,506	-6.4	-2.4	-1,755	31,801	27,523	4,278
March	36,571	30,043	6,528	1.9	2.3	22	32,396	28,096	4,300
April	36,482	30,283	6,199	-0.2	0.8	-329	32,553	28,393	4,160
May	35,944	29,892	6,052	-1.5	-1.3	-147	32,204	27,962	4,242
June	34,677	29,955	4,722	-3.5	0.2	-1,330	31,866	28,192	3,674
July	34,010	29,848	4,162	-1.9	-0.4	-560	31,968	28,155	3,813
August	33,651	29,736	3,915	-1.1	-0.4	-247	31,613	28,020	3,593
September	33,080	28,368	4,712	-1.7	-4.6	797	31,353	26,788	4,565

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	99.6	103.5	96.2	-0.4	3.5	-3.9	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.3	-3.1	115.8	108.9	106.3	2.8	0.3	2.5	TI
-0.7	0.4	113.3	109.7	103.3	-2.2	0.7	-2.9	TII
-1.7	-1.9	108.9	109.2	99.7	-3.9	-0.5	-3.4	TIII
								2000
2.6	0.9	103.2	102.8	100.4	1.3	-1.1	2.3	Janvier
-3.4	-0.2	104.7	103.1	101.6	1.5	0.3	1.2	Février
4.1	2.6	105.6	103.8	101.7	0.9	0.7	0.2	Mars
-3.4	-	107.0	104.2	102.7	1.3	0.4	0.9	Avril
4.7	0.5	107.9	105.8	102.0	0.8	1.5	-0.7	Mai
0.8	0.5	109.2	105.3	103.7	1.2	-0.5	1.7	Juin
-2.1	0.2	109.6	105.7	103.7	0.4	0.4	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	105.8	103.0	-0.5	0.1	-0.6	Août
-0.5	-1.0	110.1	106.3	103.6	1.0	0.5	0.5	Septembre
-	-2.0	111.3	107.8	103.2	1.1	1.4	-0.3	Octobre
-	-0.3	111.2	109.6	101.5	-0.1	1.7	-1.8	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.5	106.0	3.4	-1.0	4.4	Décembre
								2001
0.7	-2.1	117.2	107.5	109.0	1.9	-0.9	2.8	Janvier
-4.1	-3.6	115.2	108.8	105.9	-1.7	1.2	-2.9	Février
1.9	2.1	114.6	110.3	103.9	-0.5	1.4	-1.9	Mars
0.5	1.1	114.8	110.2	104.2	0.2	-0.1	0.3	Avril
-1.1	-1.5	113.9	109.5	104.0	-0.8	-0.6	-0.1	Mai
-1.0	0.8	110.9	109.5	101.3	-2.6	-	-2.6	Juin
0.3	-0.1	108.8	109.1	99.7	-1.9	-0.4	-1.5	Juillet
-1.1	-0.5	108.8	109.2	99.6	-	0.1	-0.1	Août
-0.8	-4.4	109.5	109.4	100.1	0.6	0.2	0.5	Septembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. Août 2001	Sept. Sept. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	33,651	33,080	-571	-1.7	313,228	318,649	5,421	1.7	-7.4
Agricultural and Fishing products	2,604	2,731	127	4.9	20,480	23,191	2,711	13.2	18.8
Wheat	280	316	36	12.9	2,765	2,648	-117	-4.2	-0.3
Other Agricultural and Fishing Products	2,324	2,415	91	3.9	17,715	20,544	2,829	16.0	21.8
Live animals	196	218	22	11.2	1,231	1,762	531	43.1	60.3
Fish and fish preparations	382	418	36	9.4	3,408	3,519	111	3.3	13.0
Barley	28	19	-9	-32.1	282	310	28	9.9	-40.6
Wheat flour	5	5	-	-	42	46	4	9.5	-
Other cereals unmilled	23	32	9	39.1	273	247	-26	-9.5	3.2
Other cereal preparations	156	156	-	-	1,176	1,334	158	13.4	15.6
Meat and meat preparations	413	432	19	4.6	2,938	3,621	683	23.2	30.9
Alcoholic beverages	106	111	5	4.7	931	971	40	4.3	12.1
Other food, feed, beverages and tobacco	699	801	102	14.6	5,450	6,235	785	14.4	31.1
Rapeseed	156	74	-82	-52.6	880	1,257	377	42.8	-38.8
Other crude vegetable products	158	150	-8	-5.1	1,104	1,242	138	12.5	33.9
Energy Products	4,157	3,567	-590	-14.2	36,873	47,195	10,322	28.0	-26.4
Crude Petroleum	1,369	1,169	-200	-14.6	14,577	12,352	-2,225	-15.3	-28.1
Natural Gas	1,665	1,417	-248	-14.9	12,871	22,248	9,377	72.9	-26.7
Other Energy Products	1,123	981	-142	-12.6	9,425	12,596	3,171	33.6	-23.8
Coal and other bituminous substances	88	87	-1	-1.1	826	817	-9	-1.1	-13.0
Petroleum and coal products	786	693	-93	-11.8	5,937	7,488	1,551	26.1	-15.4
Electricity	249	202	-47	-18.9	2,662	4,290	1,628	61.2	-45.1
Forestry Products	3,215	3,114	-101	-3.1	31,597	29,533	-2,064	-6.5	-9.8
Lumber and Sawmill Products	1,539	1,531	-8	-0.5	14,323	13,530	-793	-5.5	4.8
Other crude wood products	83	85	2	2.4	613	611	-2	-0.3	16.4
Lumber	982	978	-4	-0.4	9,349	8,764	-585	-6.3	3.4
Other wood fabricated materials	474	469	-5	-1.1	4,362	4,156	-206	-4.7	6.1
Wood Pulp and Other Wood Products	508	456	-52	-10.2	6,781	5,164	-1,617	-23.8	-40.0
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,169	1,127	-42	-3.6	10,493	10,839	346	3.3	-8.4
Newsprint paper	610	581	-29	-4.8	5,455	5,781	326	6.0	-13.2
Other paper and paperboard	559	545	-14	-2.5	5,038	5,058	20	0.4	-2.9
Industrial Goods and Materials	5,419	5,756	337	6.2	49,340	50,127	787	1.6	4.7
Metal Ores	456	355	-101	-22.1	4,376	4,189	-187	-4.3	-16.1
Iron ores, concentrates and scrap	102	93	-9	-8.8	1,223	1,002	-221	-18.1	-7.0
Copper ores, concentrates and scrap	55	51	-4	-7.3	446	538	92	20.6	-17.7
Nickel ores, concentrates and scrap	135	33	-102	-75.6	842	738	-104	-12.4	-54.8
Zinc ores, concentrates and scrap	23	24	1	4.3	388	361	-27	-7.0	-29.4
Other ores, concentrates and scrap	141	152	11	7.8	1,478	1,550	72	4.9	-1.3
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,930	1,924	-6	-0.3	16,685	17,441	756	4.5	1.2
Inorganic chemicals	234	241	7	3.0	1,959	2,102	143	7.3	8.1
Organic chemicals	348	347	-1	-0.3	3,046	3,321	275	9.0	-10.8
Fertilizers and fertilizer materials	218	219	1	0.5	2,180	1,907	-273	-12.5	-
Synthetic rubber and plastics	915	907	-8	-0.9	7,633	8,121	488	6.4	6.0
Other chemical products	215	211	-4	-1.9	1,867	1,990	123	6.6	-1.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Aug. Août 2001	Sept. Sept. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,613	31,353	-260	-0.8	297,592	288,899	-8,693	-2.9	-6.0	**Total**
2,490	2,572	82	3.3	20,905	22,364	1,459	7.0	8.6	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
284	326	42	14.8	3,301	2,791	-510	-15.4	-11.2	Blé
2,206	2,247	41	1.9	17,604	19,573	1,969	11.2	12.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
168	198	30	17.9	1,157	1,493	336	29.0	45.6	Animaux vivants
346	379	33	9.5	2,957	3,174	217	7.3	15.9	Poisson et préparations de poisson
26	17	-9	-34.6	264	263	-1	-0.4	-45.2	Orge
6	5	-1	-16.7	44	48	4	9.1	-	Farine de blé
26	39	13	50.0	372	315	-57	-15.3	-15.2	Autres céréales, non moulues
153	144	-9	-5.9	1,246	1,303	57	4.6	2.1	Autres préparations céréalières
360	396	36	10.0	2,729	3,094	365	13.4	26.9	Viandes et préparations de viandes
100	101	1	1.0	887	904	17	1.9	5.2	Boissons alcooliques
643	712	69	10.7	5,384	5,850	466	8.7	16.9	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
200	92	-108	-54.0	1,246	1,747	501	40.2	-45.9	Graine de colza
176	162	-14	-8.0	1,317	1,381	64	4.9	26.6	Autres produits végétaux bruts
2,663	2,482	-181	-6.8	24,084	24,175	91	0.4	-6.5	**Produits énergétiques**
922	835	-87	-9.4	9,841	8,513	-1,328	-13.5	-18.3	Pétrole brut
982	1,017	35	3.6	7,413	8,550	1,137	15.3	21.8	Gaz naturel
759	630	-129	-17.0	6,830	7,112	282	4.1	-21.0	Autres produits énergétiques
118	112	-6	-5.1	1,227	1,159	-68	-5.5	-23.8	Charbon et substances bitumineuses brutes
556	458	-98	-17.6	4,363	4,884	521	11.9	-13.9	Dérivés du pétrole et du charbon
85	60	-25	-29.4	1,240	1,068	-172	-13.9	-49.6	Electricité
2,992	2,911	-81	-2.7	29,908	27,547	-2,361	-7.9	-13.7	**Produits forestiers**
1,543	1,552	9	0.6	14,092	14,228	136	1.0	-5.0	Bois d'oeuvre et produits connexes
100	106	6	6.0	655	709	54	8.2	37.7	Autres matières en bois brutes
1,013	1,014	1	0.1	9,830	9,673	-157	-1.6	-10.8	Bois d'oeuvre
430	431	1	0.2	3,608	3,846	238	6.6	2.6	Autres demi-produits en bois
456	404	-52	-11.4	5,890	4,402	-1,488	-25.3	-36.9	Pâte de bois et autres produits du bois
993	955	-38	-3.8	9,925	8,917	-1,008	-10.2	-13.2	Papier journal, autres papiers et cartons
512	486	-26	-5.1	5,383	4,600	-783	-14.5	-20.7	Papier journal
480	469	-11	-2.3	4,543	4,317	-226	-5.0	-3.7	Autre papier et carton
5,446	5,859	413	7.6	48,100	49,284	1,184	2.5	9.0	**Biens industriels**
485	408	-77	-15.9	4,343	4,265	-78	-1.8	-5.1	Minerais métalliques
104	94	-10	-9.6	1,268	1,048	-220	-17.4	-13.0	Minerais, concentrés et déchets de fer
77	68	-9	-11.7	519	668	149	28.7	3.0	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
113	51	-62	-54.9	652	633	-19	-2.9	-8.9	Minerais, concentrés et déchets de nickel
36	40	4	11.1	456	508	52	11.4	2.6	Minerais, concentrés et déchets de zinc
155	155	-	-	1,449	1,408	-41	-2.8	-3.7	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,810	1,820	10	0.6	15,361	15,798	437	2.8	3.4	Produits chimiques, plastiques et engrais
256	258	2	0.8	2,229	2,312	83	3.7	-4.4	Produits chimiques inorganiques
303	301	-2	-0.7	2,585	2,604	19	0.7	-1.3	Produits chimiques organiques
167	181	14	8.4	1,683	1,471	-212	-12.6	-3.2	Engrais et matières fertilisantes
908	908	-	-	7,195	7,740	545	7.6	12.4	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
177	172	-5	-2.8	1,669	1,671	2	0.1	-9.5	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. Août 2001	Sept. Sept. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,580	1,949	369	23.4	15,440	15,397	-43	-0.3	14.2
Primary iron and steel	25	31	6	24.0	292	282	-10	-3.4	-
Steel bars, rods, plates, sheets	187	191	4	2.1	1,876	1,757	-119	-6.3	-11.2
Other iron and steel and alloys	177	197	20	11.3	1,625	1,485	-140	-8.6	18.7
Aluminum including alloys	565	655	90	15.9	4,914	5,207	293	6.0	19.7
Copper and alloys	141	138	-3	-2.1	1,348	1,378	30	2.2	-
Nickel and alloys	69	96	27	39.1	1,093	965	-128	-11.7	-22.6
Precious metals and alloys	314	549	235	74.8	2,869	3,235	366	12.8	61.9
Zinc and alloys	49	50	1	2.0	867	629	-238	-27.5	-46.2
Other non-ferrous metals and alloys	53	43	-10	-18.9	556	459	-97	-17.4	-20.4
Other Industrial Goods and Materials	1,453	1,529	76	5.2	12,839	13,100	261	2.0	4.4
Asbestos unmanufactured	11	9	-2	-18.2	112	106	-6	-5.4	-25.0
Other crude animal products	71	63	-8	-11.3	534	620	86	16.1	1.6
Other crude non-metallic minerals	150	222	72	48.0	1,189	1,408	219	18.4	41.4
Other crude materials, inedible	42	40	-2	-4.8	430	390	-40	-9.3	-27.3
Metal fabricated basic products	459	457	-2	-0.4	4,163	4,119	-44	-1.1	-1.5
Textile fabricated materials	254	264	10	3.9	2,336	2,382	46	2.0	0.4
Non-metallic mineral basic products	199	197	-2	-1.0	1,751	1,766	15	0.9	5.3
Other fabricated materials	268	276	8	3.0	2,323	2,309	-14	-0.6	4.5
Machinery and Equipment	7,864	7,774	-90	-1.1	78,841	75,400	-3,441	-4.4	-14.7
Industrial and Agricultural Machinery	1,634	1,647	13	0.8	14,375	14,490	115	0.8	3.0
Industrial machinery	1,471	1,497	26	1.8	12,895	13,098	203	1.6	4.2
Agricultural machinery includ. tractors	162	150	-12	-7.4	1,480	1,391	-89	-6.0	-8.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,812	1,666	-146	-8.1	14,719	17,196	2,477	16.8	-3.2
Aircraft, engines, parts	1,346	1,212	-134	-10.0	10,290	12,862	2,572	25.0	-2.5
Other transportation equipment	467	454	-13	-2.8	4,430	4,334	-96	-2.2	-5.0
Other Machinery and Equipment	4,417	4,461	44	1.0	49,746	43,715	-6,031	-12.1	-23.0
Television, telecommunication equipment	1,075	1,095	20	1.9	17,323	12,193	-5,130	-29.6	-48.8
Office machines and equipment	722	683	-39	-5.4	7,959	7,187	-772	-9.7	-24.6
Other equipment and tools	1,808	1,848	40	2.2	16,707	17,094	387	2.3	-5.4
Other end products, inedible	813	836	23	2.8	7,756	7,241	-515	-6.6	5.3
Automotive Products	7,906	7,626	-280	-3.5	73,978	69,979	-3,999	-5.4	-4.2
Passenger Autos and Chassis	4,123	3,955	-168	-4.1	38,361	37,050	-1,311	-3.4	-5.6
Trucks and Other Motor Vehicles	1,516	1,455	-61	-4.0	13,979	12,861	-1,118	-8.0	-2.3
Motor Vehicle Parts	2,266	2,217	-49	-2.2	21,638	20,069	-1,569	-7.3	-2.9
Other Consumer Goods	1,297	1,339	42	3.2	10,925	11,925	1,000	9.2	6.4
Special Transactions Trade	658	646	-12	-1.8	5,950	6,219	269	4.5	-7.7
Unallocated BOP adjustments	531	528	-3	-0.6	5,244	5,078	-166	-3.2	-10.8

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Aug. Août 2001	Sept. Sept. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,709	2,074	365	21.4	15,542	16,077	535	3.4	21.4	Métaux et alliages
26	34	8	30.8	302	314	12	4.0	3.0	Fer et acier primaires
189	191	2	1.1	1,808	1,761	-47	-2.6	-9.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
189	204	15	7.9	1,617	1,550	-67	-4.1	22.9	Autres fer, acier et alliages
588	693	105	17.9	4,897	5,219	322	6.6	27.2	Aluminium, y compris alliages
177	174	-3	-1.7	1,518	1,567	49	3.2	21.7	Cuivre et alliages
71	97	26	36.6	824	898	74	9.0	4.3	Nickel et alliages
331	562	231	69.8	3,000	3,476	476	15.9	56.5	Métaux précieux et alliages
62	64	2	3.2	909	723	-186	-20.5	-32.6	Zinc et alliages
76	56	-20	-26.3	667	569	-98	-14.7	-9.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,442	1,557	115	8.0	12,854	13,144	290	2.3	.5.6	Autres biens industriels
12	9	-3	-25.0	119	114	-5	-4.2	-30.8	Amiante, non ouvré
73	66	-7	-9.6	592	615	23	3.9	-2.9	Autres produits bruts d'origine animale
156	279	123	78.8	1,214	1,603	389	32.0	62.2	Autres minéraux non métalliques bruts
40	39	-1	-2.5	388	377	-11	-2.8	-27.8	Autres matières brutes, non comestibles
446	444	-2	-0.4	4,085	4,016	-69	-1.7	-1.8	Ouvrages de base en metal
258	263	5	1.9	2,403	2,378	-25	-1.0	-2.6	Demi-produits en matières textiles
184	183	-1	-0.5	1,654	1,643	-11	-0.7	4.0	Produits minéraux non métalliques de base
272	274	2	0.7	2,399	2,398	-1	-	1.5	Autres matières travaillées, non comestibles
8,184	7,979	-205	-2.5	81,807	77,481	-4,326	-5.3	-15.8	**Machines et équipement**
1,506	1,506	-	-	13,421	13,324	-97	-0.7	1.4	Machines industrielles et agricoles
1,360	1,372	12	0.9	12,073	12,077	4	-	2.7	Machinerie industrielle
145	134	-11	-7.6	1,348	1,247	-101	-7.5	-9.5	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,558	1,415	-143	-9.2	13,396	14,684	1,288	9.6	-8.2	Avions et autres équipements de transport
1,102	972	-130	-11.8	9,125	10,515	1,390	15.2	-9.5	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
456	442	-14	-3.1	4,271	4,169	-102	-2.4	-5.6	Autre matériel de transport
5,121	5,058	-63	-1.2	54,991	49,473	-5,518	-10.0	-21.6	Autres machines et équipements
1,081	1,090	9	0.8	17,640	12,161	-5,479	-31.1	-49.8	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,602	1,473	-129	-8.1	14,087	14,660	573	4.1	-13.2	Machines et matériel de bureau
1,675	1,709	34	2.0	15,677	15,793	116	0.7	-6.3	Autre matériel et outils
763	786	23	3.0	7,587	6,859	-728	-9.6	3.6	Autres produits finis, non comestibles
7,521	7,213	-308	-4.1	71,800	66,622	-5,178	-7.2	-6.6	**Produits de l'automobile**
3,974	3,790	-184	-4.6	37,328	35,578	-1,750	-4.7	-6.7	Voitures particulières et chassis
1,373	1,318	-55	-4.0	13,219	11,712	-1,507	-11.4	-6.5	Camions et autres véhicules moteurs
2,174	2,105	-69	-3.2	21,253	19,332	-1,921	-9.0	-6.3	Pièces de véhicules automobiles
1,228	1,262	34	2.8	10,524	11,295	771	7.3	4.6	**Autres biens de consommation**
612	610	-2	-0.3	5,611	5,594	-17	-0.3	-6.4	**Transactions spéciales commerciales**
478	465	-13	-2.7	4,852	4,537	-315	-6.5	-14.2	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		September - septembre								
United States	2000	1,357.1	4,401.4	2,652.3	4,058.9	6,679.2	7,361.7	938.2	635.0	28,083.8
États-Unis	2001	1,736.7	3,280.1	2,568.2	4,065.9	5,408.5	6,642.8	941.4	620.5	25,264.1
Mexico	2000	45.8	2.0	8.2	15.3	28.5	27.8	2.3	0.5	130.3
Mexique	2001	64.2	-	8.8	37.1	24.7	39.8	2.4	0.4	177.5
Japan	2000	191.4	65.7	302.1	132.7	45.4	4.1	13.9	5.8	761.0
Japon	2001	245.3	50.8	182.0	79.3	37.9	13.2	7.1	2.5	618.0
EU / UE										
Germany	2000	15.6	0.4	85.9	40.7	78.1	8.9	6.9	2.9	239.4
Allemagne	2001	12.5	-	40.4	27.6	46.4	2.3	9.8	2.7	141.7
France	2000	9.8	--	48.6	15.0	49.6	1.7	9.1	6.3	140.0
France	2001	12.0	26.8	26.3	47.5	32.8	1.3	8.8	2.2	157.6
United Kingdom	2000	36.0	2.8	57.4	74.6	215.4	5.7	11.2	6.9	409.9
Royaume-Uni	2001	30.6	4.1	42.9	91.0	116.7	3.3	9.9	4.2	302.5
Italy	2000	13.2	5.1	71.4	28.3	26.3	2.4	2.2	1.4	150.2
Italie	2001	25.9	6.9	41.7	11.0	21.8	0.4	2.2	0.6	110.4
Other EU	2000	68.3	6.9	89.0	227.0	209.7	21.4	22.0	6.9	651.1
Autres UE	2001	51.7	26.2	51.1	111.3	122.7	15.8	18.3	3.8	400.9
Total	2000	142.9	15.2	352.2	385.6	579.1	40.1	51.4	24.4	1,590.9
	2001	132.8	63.9	202.3	288.5	340.4	23.0	49.0	13.6	1,113.4
NIC / PNI										
Korea, South	2000	12.6	41.7	47.7	36.0	16.3	13.2	0.7	0.7	168.9
Corée du Sud	2001	23.5	18.5	28.9	34.0	23.5	3.3	1.5	0.3	133.5
Hong Kong	2000	9.6	--	7.7	49.4	35.4	0.5	1.9	2.1	106.6
Hong Kong	2001	11.9	--	11.1	26.5	30.4	0.2	3.6	1.5	85.3
Taiwan	2000	6.9	6.8	26.2	30.4	20.1	0.1	1.7	0.7	92.9
Taiwan	2001	7.3	0.1	17.5	27.8	34.8	--	1.3	0.5	89.3
Singapore	2000	1.9	--	2.7	8.5	11.5	0.6	0.3	0.5	26.1
Singapour	2001	1.7	--	0.3	5.9	9.9	0.8	0.7	0.7	20.0
Total	2000	31.1	48.6	84.3	124.4	83.4	14.4	4.7	3.9	394.7
	2001	44.4	18.6	57.8	94.3	98.6	4.3	7.2	3.1	328.2
Other countries	2000	374.8	42.2	198.2	374.7	285.6	23.9	32.3	24.4	1,356.1
Autres pays	2001	333.0	6.8	133.5	218.3	247.1	46.9	33.0	21.9	1,040.4
Total	**2000**	**2,143.1**	**4,575.1**	**3,597.4**	**5,091.5**	**7,701.2**	**7,472.0**	**1,042.8**	**694.0**	**32,317.0**
	2001	**2.556.4**	**3,420.2**	**3,152.6**	**4,783.3**	**6,157.2**	**6,770.0**	**1,040.1**	**661.9**	**28,541.9**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to September - Janvier à septembre								
United States	2000	12,127.3	35,181.7	24,513.0	36,146.5	56,328.9	68,427.0	7,313.3	5,240.8	245,278.5
États-Unis	2001	14,015.9	45,742.6	24,246.0	36,133.8	52,060.8	63,911.8	8,080.7	5,540.0	249,731.6
Mexico	2000	425.8	11.5	48.7	217.9	221.9	373.6	16.5	7.3	1,323.0
Mexique	2001	635.3	17.8	61.7	219.0	313.7	380.7	16.4	5.7	1,650.2
Japan	2000	1,954.0	545.6	2,584.8	1,020.9	366.3	108.0	97.4	29.5	6,706.4
Japon	2001	2,154.3	462.9	1,993.7	881.9	518.7	98.0	68.5	24.0	6,202.0
EU / UE										
Germany	2000	103.4	22.0	631.0	388.1	857.7	43.1	93.5	32.1	2,170.9
Allemagne	2001	96.9	61.2	438.8	351.4	791.0	29.2	81.0	23.9	1,873.4
France	2000	75.6	14.8	321.9	258.6	494.0	20.8	89.5	40.1	1,315.2
France	2001	96.6	134.0	271.9	319.7	550.0	35.6	92.1	25.3	1,525.2
United Kingdom	2000	263.1	51.6	497.4	905.9	2,036.7	61.9	99.9	55.8	3,972.2
Royaume-Uni	2001	242.4	57.9	464.4	1,111.6	1,500.0	53.1	113.6	44.6	3,587.5
Italy	2000	91.8	47.3	578.7	275.6	261.1	13.8	22.5	8.2	1,298.8
Italie	2001	99.2	55.2	420.1	191.0	377.6	8.0	19.8	7.9	1,178.8
Other EU	2000	464.7	91.0	764.7	1,605.1	1,517.2	101.9	195.2	58.4	4,798.1
Autres UE	2001	498.0	148.0	628.0	1,462.5	1,546.0	101.1	180.8	52.7	4,617.0
Total	2000	998.5	226.8	2,793.7	3,433.3	5,166.6	241.5	500.5	194.5	13,555.5
	2001	1,033.1	456.3	2,223.1	3,436.2	4,764.6	227.0	487.3	154.4	12,782.1
NIC / PNI										
Korea, South	2000	174.1	235.4	570.9	468.0	205.9	103.2	5.7	5.6	1,768.9
Corée du Sud	2001	163.7	219.7	330.7	455.3	194.5	51.1	9.2	5.6	1,429.8
Hong Kong	2000	107.4	0.4	118.0	394.1	324.5	3.4	24.9	19.7	992.4
Hong Kong	2001	123.6	0.5	100.3	290.6	228.3	5.7	31.7	17.2	797.8
Taiwan	2000	76.6	53.1	245.2	293.7	154.7	22.3	17.7	5.9	869.2
Taiwan	2001	76.9	43.0	181.0	264.0	148.0	1.6	16.8	6.2	737.4
Singapore	2000	11.8	0.4	16.3	90.7	110.5	4.2	5.3	6.6	245.8
Singapour	2001	19.9	0.3	13.9	61.7	115.1	6.3	6.9	7.5	231.6
Total	2000	370.0	289.3	950.4	1,246.6	795.7	133.1	53.7	37.8	3,876.6
	2001	384.1	263.5	625.9	1,071.7	685.9	64.6	64.5	36.6	3,196.9
Other countries	2000	3,352.2	196.4	1,996.6	3,358.8	2,677.6	284.2	376.8	204.7	12,447.3
Autres pays	2001	3,540.0	191.7	1,561.2	3,183.0	2,949.7	281.4	314.2	220.2	12,241.4
Total	**2000**	**19,227.8**	**36,451.4**	**32,887.2**	**45,424.0**	**65,557.0**	**69,567.3**	**8,358.2**	**5,714.5**	**283,187.4**
	2001	**21,762.8**	**47,134.9**	**30,711.5**	**44,925.6**	**61,293.5**	**64,963.6**	**9,031.6**	**5,980.8**	**285,804.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.7	0.3	4.9	7.1	44.9	Groenland
High Seas	--	-	--	--	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.1	1.0	15.9	12.9	-18.9	St-Pierre-Miq.
United States	28,083.8	25,264.2	245,278.5	249,731.6	1.8	États-Unis
Total	**28,085.5**	**25,265.5**	**245,299.4**	**249,751.7**	**1.8**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	16.6	21.6	214.5	256.8	19.7	Autriche
Belgium	190.5	66.9	1,525.1	1,326.9	-13.0	Belgique
Denmark	82.3	47.2	562.0	403.8	-28.1	Danemark
Finland	33.0	13.3	195.8	171.0	-12.7	Finlande
France	140.1	157.6	1,315.2	1,525.2	16.0	France
Germany	239.5	141.8	2,170.9	1,873.4	-13.7	Allemagne
Gibraltar	--	-	0.2	0.2	-	Gibraltar
Greece	16.2	6.3	127.2	222.5	74.9	Grèce
Iceland	1.3	0.6	13.2	8.3	-37.1	Islande
Ireland	38.6	26.0	217.0	209.9	-3.3	Irlande
Italy	150.3	110.5	1,298.9	1,178.9	-9.2	Italie
Luxembourg	8.3	8.5	79.3	70.3	-11.3	Luxembourg
Malta	0.9	0.7	5.5	10.4	89.1	Malte
Netherlands	107.2	109.6	1,071.1	1,073.3	0.2	Pays-Bas
Norway	52.6	13.5	642.8	642.8	-	Norvège
Portugal	5.0	7.4	74.1	77.1	4.0	Portugal
Spain	98.3	47.8	469.4	596.5	27.1	Espagne
Sweden	55.2	46.3	262.6	208.9	-20.4	Suède
Switzerland	46.1	20.2	381.4	225.5	-40.9	Suisse
United Kingdom	410.0	302.6	3,972.2	3,587.6	-9.7	Royaume-Uni
Total	**1,691.8**	**1,148.4**	**14,598.6**	**13,669.3**	**-6.4**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	1.3	0.1	1.9	1.9	-	Albanie
Armenia	0.2	0.3	1.4	1.3	-7.1	Arménie
Azerbaijan	0.5	0.3	1.3	2.5	92.3	Azerbaïdjan
Belarus	--	1.4	1.8	2.6	44.4	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	--	1.4	1.0	-28.6	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.4	1.0	5.9	17.0	188.1	Bulgarie
Croatia	0.9	0.2	39.9	9.5	-76.2	Croatie
Czech Republic	5.0	2.6	42.8	34.0	-20.6	Tchèque, Rép
Estonia	1.7	0.2	4.4	5.2	18.2	Estonie
Georgia	0.9	0.1	3.9	6.7	71.8	Géorgie
Hungary	3.5	2.4	25.6	26.3	2.7	Hongrie
Kazakhstan	2.6	4.5	18.8	22.8	21.3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.1	--	0.8	1.1	37.5	Kirghizistan
Latvia	0.9	0.4	6.9	5.9	-14.5	Lettonie
Lithuania	2.0	0.5	8.6	3.0	-65.1	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.1	1.3	0.8	-38.5	Macédoine
Moldova	0.1	0.2	0.2	0.4	100.0	Moldavie
Poland	12.2	7.2	103.1	85.2	-17.4	Pologne
Romania	13.5	1.7	32.4	26.0	-19.8	Roumanie
Russia	17.7	22.0	126.9	215.7	70.0	Russie
Slovakia	0.3	0.8	6.1	6.7	9.8	Slovaquie
Slovenia	1.2	0.7	51.0	24.1	-52.7	Slovénie
Tajikistan	-	0.1	0.3	0.3	-	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.1	0.5	0.5	-	Turkménistan
Ukraine	2.0	0.8	17.7	10.4	-41.2	Ukraine
Uzbekistan	0.3	3.0	1.5	8.6	473.3	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.1	0.2	1.7	2.2	29.4	Yougoslavie
Total	**67.7**	**50.8**	**508.1**	**521.8**	**2.7**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.4	0.8	11.0	10.6	-3.6	Bahreïn
Cyprus	0.7	1.0	6.2	7.5	21.0	Chypre
Egypt	2.8	15.9	119.7	135.1	12.9	Égypte
Ethiopia	0.2	0.3	10.8	8.3	-23.1	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	8.0	15.1	522.6	322.5	-38.3	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	-	38.6	3.7	-90.4	Irak
Israel	38.2	20.3	206.7	244.4	18.2	Israël
Jordan	1.1	0.8	14.5	26.6	83.4	Jordanie
Kuwait	2.4	2.8	27.9	42.5	52.3	Koweït
Lebanon	2.2	3.7	22.9	22.8	-0.4	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.2	1.1	18.7	16.6	-11.2	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	1.1	7.4	14.2	91.9	Oman (Muscat)
Qatar	0.9	1.0	11.6	17.8	53.4	Qatar
Saudi Arabia	13.4	17.1	191.2	259.9	35.9	Arabie Saoudite
Somalia	--	-	1.2	0.2	-83.3	Somalie
Sudan	6.5	8.0	19.5	52.6	169.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	1.4	0.6	8.9	9.9	11.2	Syrienne, Rép. ar
Turkey	15.8	5.3	175.5	127.5	-27.4	Turquie
United Arab Emir.	9.8	25.3	160.2	136.4	-14.9	Émir. arabes unis
Yemen	1.3	1.6	12.1	30.1	148.8	Yémen
Total	**106.2**	**121.8**	**1,587.3**	**1,489.1**	**-6.2**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	28.0	16.1	307.1	249.1	-18.9	Algérie
Angola	0.9	0.2	5.9	3.7	-37.3	Angola
Antarctica	-	--	--	--	--	Antarctique
Benin	0.2	0.5	1.7	5.2	205.9	Bénin
Botswana	0.2	--	21.7	1.4	-93.5	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.5	0.1	2.6	4.1	57.7	Burkina Faso
Burundi	--	--	1.1	0.3	-72.7	Burundi
Cameroon	2.6	5.7	12.8	22.4	75.0	Cameroun
Cape Verde	-	-	0.1	0.1	-	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	-	-	0.1	...	Rép Centrafr.
Chad	0.2	1.0	0.3	1.9	533.3	Tchad
Comoros	--	--	--	0.2	--	Comores
Congo	0.1	1.0	2.4	7.5	212.5	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.6	0.4	3.9	1.6	-59.0	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.7	1.3	9.9	12.0	21.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	0.1	0.2	100.0	Djibouti
Eq. Guinea	-	-	--	2.8	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	0.1	0.1	-	Ter. aust. franç.
Gabon	0.5	0.1	4.2	2.7	-35.7	Gabon
Gambia	--	-	0.1	0.3	200.0	Gambie
Ghana	2.3	5.3	42.6	44.8	5.2	Ghana
Guinea	0.3	0.7	3.8	4.6	21.1	Guinée
Guinea-Bissau	-	--	0.2	0.1	-50.0	Guinée-Bissau
Kenya	0.6	10.9	13.9	27.8	100.0	Kenya
Lesotho	-	-	0.1	--	--	Lesotho
Liberia	-	--	1.1	1.2	9.1	Libéria
Madagascar	0.1	0.4	0.8	0.8	-	Madagascar
Malawi	--	0.7	2.9	3.8	31.0	Malawi
Mali	0.1	0.4	6.3	2.8	-55.6	Mali
Mauritania	--	0.1	0.2	0.8	300.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.4	2.6	1.6	-38.5	Maurice
Morocco	40.9	27.2	177.2	204.1	15.2	Maroc
Mozambique	0.3	0.6	6.9	7.5	8.7	Mozambique
Namibia	0.8	0.1	3.4	0.5	-85.3	Namibie
Niger	--	0.1	1.6	0.5	-68.8	Niger
Nigeria	7.8	0.9	34.7	75.4	117.3	Nigéria
Reunion	0.2	0.1	0.7	0.8	14.3	Réunion
Rwanda	0.1	0.1	0.9	1.2	33.3	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	7.8	1.2	26.7	35.0	31.1	Sénégal
Seychelles	-	--	0.2	0.7	250.0	Seychelles
Sierra Leone	--	--	0.4	1.4	250.0	Sierra Leone
South Africa	14.6	13.6	189.1	127.6	-32.5	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	-	0.2	1.2	0.6	-50.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	3.2	1.9	20.0	10.0	-50.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	1.0	1.7	8.7	16.2	86.2	Togo
Tunisia	1.0	0.5	9.4	17.9	90.4	Tunisie
Uganda	0.2	0.3	2.6	2.5	-3.8	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	--	--	Sahara occidental
Zambia	0.1	0.3	2.9	3.6	24.1	Zambie
Zimbabwe	0.3	0.1	3.8	2.0	-47.4	Zimbabwe
Total	**116.5**	**94.4**	**938.9**	**911.8**	**-2.9**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	-	0.1	0.1	-	Afghanistan
Bangladesh	7.5	23.3	96.2	106.0	10.2	Bangladesh
Bhutan	-	-	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	--	0.6	0.5	-16.7	Brunei Darussalam
Cambodia	0.3	0.1	8.5	1.0	-88.2	Cambodge
China, P. Rep.	297.4	190.0	2,373.2	2,731.2	15.1	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	106.7	85.3	992.4	797.9	-19.6	Hong Kong
India	35.4	37.6	351.6	493.8	40.4	Inde
Indonesia	59.3	21.8	537.6	343.2	-36.2	Indonésie
Japan	761.0	618.1	6,706.4	6,202.0	-7.5	Japon
Korea, North	10.9	0.1	14.8	4.2	-71.6	Corée du Nord
Korea, South	169.0	133.5	1,769.0	1,429.8	-19.2	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	-	0.3	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	0.1	2.7	1.5	-44.4	Macao
Malaysia	18.6	25.6	292.3	241.1	-17.5	Malaisie
Maldives	3.0	0.2	3.8	4.1	7.9	Maldives
Myanmar	-	-	--	0.3	--	Myanmar
Nepal	--	--	3.3	1.3	-60.6	Népal
Pakistan	5.2	9.4	58.9	61.6	4.6	Pakistan
Philippines	36.3	18.1	276.2	257.0	-7.0	Philippines
Singapore	26.1	20.0	245.9	231.7	-5.8	Singapour
Sri Lanka	1.9	0.9	45.4	24.4	-46.3	Sri Lanka
Taiwan	92.9	89.3	869.3	737.5	-15.2	Taiwan
Thailand	33.2	21.9	274.5	279.3	1.7	Thaïlande
Vietnam	2.1	7.2	34.2	42.2	23.4	Viêt-Nam
Total	**1,666.9**	**1,302.6**	**14,957.3**	**13,991.9**	**-6.5**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	--	0.9	0.6	-33.3	Samoa américaines
Australia	117.1	79.4	885.3	686.2	-22.5	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	-	-	-	--	...	Îles Cook
Fiji	0.1	0.3	2.5	1.3	-48.0	Fidji
Fr. Polynesia	1.1	0.7	8.5	7.2	-15.3	Polynésie fr.
Guam	--	--	1.1	0.9	-18.2	Guam
Kiribati	-	-	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	-	-	0.1	0.1	-	Nauru
New Caledonia	0.2	0.6	1.0	1.6	60.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	20.1	20.9	142.8	167.1	17.0	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	0.1	--	Nioué
Norfolk Island	-	-	-	0.3	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	-	1.2	2.1	75.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	-	0.1	0.1	-	Île Pitcairn

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	-	-	--	0.7	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.1	-	0.5	0.3	-40.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.4	0.2	-50.0	Samoa occidental
Total	**138.9**	**102.1**	**1,044.6**	**869.0**	**-16.8**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	12.3	5.6	178.1	107.1	-39.9	Argentine
Bolivia	0.2	0.3	13.9	9.1	-34.5	Bolivie
Brazil	69.6	51.0	695.3	710.4	2.2	Brésil
Chile	53.2	35.0	337.4	271.8	-19.4	Chili
Colombia	18.2	22.6	214.2	245.4	14.6	Colombie
Ecuador	12.0	11.0	78.7	99.4	26.3	Équateur
Falkland Islands	-	--	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	--	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.8	0.6	5.3	5.5	3.8	Guyane
Paraguay	0.4	0.3	3.7	4.2	13.5	Paraguay
Peru	37.0	13.5	155.4	134.6	-13.4	Pérou
Surinam	0.2	2.7	4.6	4.8	4.3	Surinam
Uruguay	1.0	0.7	13.2	15.1	14.4	Uruguay
Venezuela	30.9	44.3	381.6	437.0	14.5	Venezuela
Total	**236.0**	**187.5**	**2,081.5**	**2,044.2**	**-1.8**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	--	0.4	0.6	50.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.2	0.9	7.0	8.8	25.7	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.9	1.7	17.7	18.1	2.3	Bahamas
Barbados	2.2	4.7	25.6	23.6	-7.8	Barbade
Belize	0.2	0.5	1.7	2.8	64.7	Belize
Bermuda	2.0	2.0	24.2	28.3	16.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.3	0.1	59.6	1.9	-96.8	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.9	1.1	5.9	62.7	962.7	Îles Cayman
Costa Rica	7.8	2.1	69.2	49.0	-29.2	Costa Rica
Cuba	23.8	20.7	206.4	267.8	29.7	Cuba
Dominica	0.1	0.1	2.8	2.1	-25.0	Dominique
Dominican Rep.	3.2	10.3	63.9	67.0	4.9	Rép. Dominicaine
El Salvador	0.3	2.4	16.4	17.1	4.3	El Salvador
Grenada	0.4	0.2	3.0	2.3	-23.3	Grenade
Guadeloupe	0.1	0.1	1.6	2.0	25.0	Guadeloupe
Guatemala	9.5	14.5	91.7	84.6	-7.7	Guatemala
Haiti	2.8	2.0	20.1	19.3	-4.0	Haïti
Honduras	1.0	0.5	11.8	10.6	-10.2	Honduras
Jamaica	7.8	7.1	72.2	61.9	-14.3	Jamaïque
Martinique	--	0.3	1.0	1.8	80.0	Martinique
Mexico	130.4	177.6	1,323.1	1,650.3	24.7	Mexique
Montserrat	--	--	0.3	0.2	-33.3	Montserrat
Neth. Antilles	0.7	1.3	12.7	8.4	-33.9	Antilles néerl.
Nicaragua	0.7	0.7	10.5	7.6	-27.6	Nicaragua
Panama	3.7	2.4	41.4	26.0	-37.2	Panama
Saint Lucia	0.7	0.6	6.2	4.9	-21.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	1.4	8.3	13.4	61.4	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.2	3.5	2.2	-37.1	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.0	13.1	61.8	108.5	75.6	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.3	0.5	1.7	1.9	11.8	Î. Turks Caicos
Total	**207.4**	**268.8**	**2,171.7**	**2,555.5**	**17.7**	**Total**
All Countries	**32,317.0**	**28,541.9**	**283,187.4**	**285,804.3**	**0.9**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		September - septembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	50.3	116.9	52.7	65.7	2.2	0.2	0.2	6.9	295.1
Terre-Neuve	2001	58.9	82.7	47.7	31.5	2.6	0.1	0.1	7.2	230.8
Prince Edward Is.	2000	50.7	-	1.3	1.4	3.6	0.3	0.6	5.6	63.4
Î. Prince-Édouard	2001	45.2	-	2.2	1.8	5.5	0.3	0.7	6.3	62.0
Nova Scotia	2000	93.4	105.2	94.6	38.0	100.4	6.3	3.9	7.4	449.2
Nouvelle-Écosse	2001	109.1	74.1	100.0	38.9	109.8	10.2	3.9	7.5	453.5
New Brunswick	2000	110.8	192.2	237.3	41.7	40.0	1.7	2.7	11.6	637.9
Nouveau-Brunswick	2001	140.5	242.1	177.5	33.0	38.2	1.0	2.5	11.0	645.9
Quebec	2000	240.5	193.8	932.1	1,214.7	2,762.0	389.6	384.2	159.1	6,276.0
Québec	2001	276.7	83.6	871.4	1,314.0	1,692.4	374.5	407.2	151.5	5,171.3
Ontario	2000	491.7	124.1	633.8	2,415.8	3,740.5	6,938.3	514.6	363.3	15,222.2
Ontario	2001	665.0	155.4	588.5	2,200.5	3,472.0	6,220.1	485.1	351.4	14,138.0
Manitoba	2000	214.7	116.0	45.2	113.2	147.8	46.8	53.2	18.9	755.9
Manitoba	2001	245.2	89.4	39.9	149.6	149.0	54.9	55.6	17.6	801.3
Saskatchewan	2000	322.7	243.8	53.8	253.5	42.0	5.8	2.8	12.0	936.5
Saskatchewan	2001	341.1	203.7	48.0	300.5	42.2	5.9	3.0	11.5	956.0
Alberta	2000	418.9	2,979.6	234.8	514.6	558.8	24.9	12.2	58.2	4,801.9
Alberta	2001	482.3	2,156.5	231.1	474.5	364.7	53.4	14.0	51.0	3,827.5
British Columbia	2000	149.5	503.3	1,310.7	311.8	303.0	58.1	68.4	50.4	2,755.3
Colombie britann.	2001	192.4	332.4	1,045.9	205.9	280.7	49.7	68.0	46.0	2,221.1
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2000	--	--	1.1	121.2	0.6	--	--	0.7	123.7
Yukon/T.N.-O./Nt[1]	2001	0.1	--	0.3	33.2	0.3	-	--	0.7	34.6
Total	**2000**	**2,143.1**	**4,575.1**	**3,597.4**	**5,091.5**	**7,701.2**	**7,472.0**	**1,042.8**	**694.0**	**32,317.0**
Total	**2001**	**2,556.4**	**3,420.2**	**3,152.6**	**4,783.3**	**6,157.2**	**6,770.0**	**1,040.1**	**661.9**	**28,541.9**
Re-Exports	**2000**	**27.9**	**64.6**	**5.4**	**102.9**	**666.9**	**126.2**	**87.1**	**1,294.6**	**2,375.7**
Réexportations	**2001**	**25.0**	**47.4**	**6.8**	**146.2**	**555.6**	**120.7**	**102.4**	**1,260.6**	**2,264.7**
Total Exports	**2000**	**2,171.0**	**4,639.7**	**3,602.8**	**5,194.5**	**8,368.0**	**7,598.2**	**1,129.9**	**1,988.6**	**34,692.7**
Exportations tot.	**2001**	**2,581.5**	**3,467.6**	**3,159.4**	**4,929.5**	**6,712.8**	**6,890.7**	**1,142.6**	**1,922.5**	**30,806.5**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to September - Janvier à septembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	539.7	1,359.0	508.8	461.3	30.2	0.4	1.7	61.3	2,962.5
Terre-Neuve	2001	556.3	1,219.6	486.7	367.0	19.1	0.4	1.7	66.0	2,716.7
Prince Edward Is.	2000	367.5	0.1	13.4	13.1	59.7	2.4	7.8	47.2	511.1
Î. Prince-Édouard	2001	352.1	0.4	10.2	15.3	47.1	3.0	5.8	52.9	486.8
Nova Scotia	2000	947.4	478.0	789.9	335.5	999.7	51.1	36.7	74.8	3,713.1
Nouvelle-Écosse	2001	988.8	1,080.7	850.8	335.4	971.9	75.3	31.6	78.9	4,413.4
New Brunswick	2000	914.1	1,672.2	2,092.4	365.3	288.2	10.3	22.5	88.7	5,453.7
Nouveau-Brunswick	2001	1,000.2	2,728.2	1,761.8	451.7	338.8	12.3	23.4	91.4	6,407.8
Quebec	2000	2,132.3	1,346.6	8,182.6	11,269.2	21,796.4	3,173.5	3,002.9	1,182.6	52,086.1
Québec	2001	2,471.2	1,283.1	8,218.2	11,500.1	19,994.3	2,713.5	3,274.7	1,324.0	50,779.0
Ontario	2000	4,520.9	1,352.7	5,932.1	21,594.3	32,501.7	64,936.1	4,295.7	3,106.7	138,240.4
Ontario	2001	5,279.3	1,617.3	5,781.4	21,069.6	31,514.0	60,708.5	4,632.4	3,166.7	133,769.3
Manitoba	2000	1,741.6	813.1	431.1	1,164.2	2,231.9	464.2	308.1	137.0	7,291.2
Manitoba	2001	1,994.4	1,001.7	384.3	1,180.0	1,422.1	497.1	359.8	155.0	6,994.4
Saskatchewan	2000	2,821.2	2,642.5	587.3	2,833.7	355.2	52.4	22.5	90.0	9,404.8
Saskatchewan	2001	3,060.8	2,175.8	416.3	2,635.5	365.0	61.7	30.7	94.8	8,840.5
Alberta	2000	3,648.2	23,351.6	2,374.3	3,709.6	4,679.7	238.6	114.8	476.6	38,593.5
Alberta	2001	4,318.3	30,547.6	2,074.9	4,123.5	3,884.9	403.6	128.5	496.0	45,977.3
British Columbia	2000	1,594.1	3,435.2	11,961.8	2,934.9	2,611.5	638.1	545.4	448.5	24,169.5
Colombie britann.	2001	1,741.2	5,480.4	10,723.1	2,636.1	2,732.6	487.8	542.8	454.0	24,797.9
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2000	0.6	0.3	13.3	743.0	2.9	0.1	0.1	1.1	761.6
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2001	0.3	0.2	3.9	611.6	3.7	0.2	0.2	1.2	621.2
Total	**2000**	**19,227.8**	**36,451.4**	**32,887.2**	**45,424.0**	**65,557.0**	**69,567.3**	**8,358.2**	**5,714.5**	**283,187.4**
Total	**2001**	**21,762.8**	**47,134.9**	**30,711.5**	**44,925.6**	**61,293.5**	**64,963.6**	**9,031.6**	**5,980.8**	**285,804.3**
Re-Exports	**2000**	**302.7**	**129.5**	**72.4**	**988.7**	**5,589.1**	**1,256.4**	**697.1**	**11,451.6**	**20,487.4**
Réexportations	**2001**	**266.8**	**211.2**	**68.3**	**1,156.7**	**5,800.2**	**1,460.1**	**805.7**	**11,746.7**	**21,515.9**
Total Exports	**2000**	**19,530.5**	**36,580.9**	**32,959.6**	**46,412.7**	**71,146.1**	**70,823.7**	**9,055.3**	**17,166.2**	**303,674.8**
Exportations tot.	**2001**	**22,029.6**	**47,346.1**	**30,779.8**	**46,082.4**	**67,093.7**	**66,423.7**	**9,837.4**	**17,727.6**	**307,320.2**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. Août 2001	Sept. Sept. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	29,736	28,368	-1,368	-4.6	271,027	267,592	-3,435	-1.3	-7.1
Agricultural and Fishing Products	1,762	1,715	-47	-2.7	13,772	15,149	1,377	10.0	6.8
Fruits and Vegetables	482	453	-29	-6.0	3,798	4,068	270	7.1	2.7
Fresh fruits and berries	170	139	-31	-18.2	1,257	1,348	91	7.2	2.2
Dried fruits, fruits and fruit prep.	82	82	-	-	753	747	-6	-0.8	-2.4
Fresh vegetables	136	140	4	2.9	1,009	1,137	128	12.7	7.7
Other vegetables and vegetable prep.	94	92	-2	-2.1	779	836	57	7.3	1.1
Other Agricultural and Fishing Products	1,281	1,262	-19	-1.5	9,974	11,081	1,107	11.1	8.4
Live animals	32	32	-	-	276	295	19	6.9	-
Meat and meat preparations	148	140	-8	-5.4	1,037	1,229	192	18.5	16.7
Fish and marine animals	167	169	2	1.2	1,465	1,455	-10	-0.7	6.3
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	249	258	9	3.6	2,123	2,196	73	3.4	2.8
Dairy produce, eggs and honey	50	41	-9	-18.0	360	422	62	17.2	-
Corn (maize) shelled	50	47	-3	-6.0	191	419	228	119.4	56.7
Other cereals and cereal preparations	113	117	4	3.5	925	1,036	111	12.0	12.5
Sugar and sugar preparations	113	103	-10	-8.8	762	939	177	23.2	21.2
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	86	84	-2	-2.3	604	714	110	18.2	25.4
Beverages	167	160	-7	-4.2	1,298	1,408	110	8.5	4.6
Tobacco	8	9	1	12.5	65	66	1	1.5	12.5
Crude vegetable products	81	87	6	7.4	740	764	24	3.2	-11.2
Cotton	17	16	-1	-5.9	128	137	9	7.0	-
Energy Products	1,457	1,352	-105	-7.2	12,992	14,325	1,333	10.3	-11.2
Crude Petroleum	1,027	969	-58	-5.6	9,879	10,392	513	5.2	-16.0
Other Energy Products	430	384	-46	-10.7	3,113	3,934	821	26.4	4.1
Coal and other related products	118	105	-13	-11.0	947	1,049	102	10.8	15.4
Petroleum and coal products	312	279	-33	-10.6	2,166	2,884	718	33.1	0.7
Forestry Products	238	239	1	0.4	2,291	2,191	-100	-4.4	-9.8
Forestry Products	238	239	1	0.4	2,291	2,191	-100	-4.4	-9.8
Crude wood products	55	57	2	3.6	517	531	14	2.7	-1.7
Wood fabricated materials	182	182	-	-	1,774	1,660	-114	-6.4	-12.1
Industrial Goods and Materials	5,704	5,641	-63	-1.1	52,703	52,215	-488	-0.9	-4.0
Metals and Metal Ores	1,247	1,313	66	5.3	12,708	11,602	-1,106	-8.7	-3.1
Metals in ores, concentrates and scrap	266	231	-35	-13.2	2,255	2,325	70	3.1	-13.5
Steel bars, rods, plates, sheets	298	295	-3	-1.0	4,009	2,778	-1,231	-30.7	-27.0
Other iron and steel products	207	213	6	2.9	1,946	1,953	7	0.4	2.4
Precious metals including alloys	161	246	85	52.8	1,196	1,588	392	32.8	123.6
Other non-ferrous metals and alloys	316	328	12	3.8	3,303	2,959	-344	-10.4	-9.9
Chemicals and Plastics	2,151	2,051	-100	-4.6	18,145	19,010	865	4.8	0.9
Organic chemicals	529	469	-60	-11.3	3,945	4,554	609	15.4	11.4
Plastic materials	764	774	10	1.3	6,943	6,917	-26	-0.4	0.3
Other chemicals and related prod.	858	807	-51	-5.9	7,257	7,538	281	3.9	-3.8

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Aug. Août 2001	Sept. Sept. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
28,020	26,788	-1,232	-4.4	264,236	251,691	-12,545	-4.7	-9.2	**Total**
1,734	1,676	-58	-3.3	14,303	15,067	764	5.3	0.7	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
432	402	-30	-6.9	3,766	3,697	-69	-1.8	-8.2	Fruits et légumes
143	119	-24	-16.8	1,255	1,179	-76	-6.1	-16.2	Fruits frais et baies
77	78	1	1.3	727	706	-21	-2.9	-3.7	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
117	114	-3	-2.6	973	969	-4	-0.4	-6.6	Légumes frais
95	91	-4	-4.2	812	843	31	3.8	-3.2	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,302	1,274	-28	-2.2	10,537	11,370	833	7.9	3.9	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
27	26	-1	-3.7	255	242	-13	-5.1	-13.3	Animaux vivants
130	124	-6	-4.6	1,014	1,124	110	10.8	7.8	Viandes et préparations de viandes
149	153	4	2.7	1,368	1,334	-34	-2.5	2.7	Poisson et animaux marins
279	284	5	1.8	2,384	2,435	51	2.1	-0.4	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
48	40	-8	-16.7	386	413	27	7.0	-7.0	Produits laitiers, oeufs et miel
61	52	-9	-14.8	243	512	269	110.7	33.3	Blé d'inde (maïs) égrené
121	121	-	-	1,021	1,156	135	13.2	11.0	Autres céréales et préparations céréalières
118	104	-14	-11.9	846	970	124	14.7	13.0	Sucre et préparations à base de sucre
90	90	-	-	669	760	91	13.6	18.4	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
155	146	-9	-5.8	1,273	1,310	37	2.9	-2.0	Boissons
8	9	1	12.5	64	59	-5	-7.8	28.6	Tabac
97	106	9	9.3	871	906	35	4.0	-6.2	Produits végétaux bruts
18	17	-1	-5.6	143	150	7	4.9	-5.6	Coton
1,059	1,015	-44	-4.2	9,495	10,080	585	6.2	-0.8	**Produits énergétiques**
690	667	-23	-3.3	6,691	6,838	147	2.2	-3.5	Pétrole brut
369	348	-21	-5.7	2,804	3,242	438	15.6	5.1	Autres produits énergétiques
91	83	-8	-8.8	888	756	-132	-14.9	7.8	Houille et autres produits connexes
279	265	-14	-5.0	1,915	2,487	572	29.9	4.3	Dérivés du pétrole et du charbon
220	222	2	0.9	2,146	2,039	-107	-5.0	-10.8	**Produits forestiers**
220	222	2	0.9	2,146	2,039	-107	-5.0	-10.8	Produits forestiers
52	55	3	5.8	489	511	22	4.5	-	Matières en bois brutes
168	167	-1	-0.6	1,657	1,528	-129	-7.8	-13.9	Demi-produits en bois
5,226	5,152	-74	-1.4	50,524	47,450	-3,074	-6.1	-7.2	**Biens industriels**
1,254	1,297	43	3.4	12,710	11,602	-1,108	-8.7	-3.2	Métaux et minerais métalliques
266	220	-46	-17.3	2,224	2,322	98	4.4	-12.0	Minerais, concentrés et déchets métallifères
298	292	-6	-2.0	4,011	2,758	-1,253	-31.2	-27.7	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
193	200	7	3.6	1,890	1,836	-54	-2.9	-	Autres produits de fer et d'acier
189	265	76	40.2	1,247	1,826	579	46.4	115.4	Métaux précieux, y compris alliages
308	320	12	3.9	3,338	2,860	-478	-14.3	-11.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,912	1,832	-80	-4.2	17,063	16,894	-169	-1.0	-3.2	Produits chimiques et plastiques
464	410	-54	-11.6	3,581	3,973	392	10.9	10.2	Produits chimiques organiques
685	697	12	1.8	6,553	6,171	-382	-5.8	-2.4	Matières plastiques
764	725	-39	-5.1	6,928	6,750	-178	-2.6	-10.0	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. Août 2001	Sept. Sept. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,306	2,277	-29	-1.3	21,850	21,603	-247	-1.1	-8.6
Crude animal products	27	23	-4	-14.8	201	217	16	8.0	-8.0
Wool and man-made fibres	33	32	-1	-3.0	286	292	6	2.1	-3.0
Crude non-metallic minerals	82	85	3	3.7	878	771	-107	-12.2	-11.5
Textile fabricated materials	347	342	-5	-1.4	3,379	3,222	-157	-4.6	-9.8
Metal fabricated basic products	815	799	-16	-2.0	8,493	7,313	-1,180	-13.9	-16.8
Rubber fabricated materials	104	103	-1	-1.0	917	917	-	-	-1.9
Oils, fats, animal and vegetable	64	63	-1	-1.6	536	543	7	1.3	10.5
Non-metallic minerals	227	231	4	1.8	2,216	2,082	-134	-6.0	-4.5
Other fabricated materials	609	600	-9	-1.5	4,944	6,246	1,302	26.3	1.4
Machinery and Equipment	9,379	8,660	-719	-7.7	91,111	86,828	-4,283	-4.7	-17.2
Industrial and Agricultural Machinery	2,430	2,213	-217	-8.9	22,522	21,514	-1,008	-4.5	-7.8
Engines, turbines and elec. motors	370	315	-55	-14.9	2,339	3,020	681	29.1	15.4
Drilling mining machinery	98	81	-17	-17.3	982	942	-40	-4.1	-10.0
Excavating machinery	117	97	-20	-17.1	1,369	1,131	-238	-17.4	-17.8
Metal working machinery	211	194	-17	-8.1	2,302	1,936	-366	-15.9	-25.7
Other industrial machinery	1,388	1,278	-110	-7.9	13,080	12,056	-1,024	-7.8	-8.5
Agricultural machinery incl. tractors	246	249	3	1.2	2,450	2,429	-21	-0.9	-5.3
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,626	1,333	-293	-18.0	10,907	12,394	1,487	13.6	4.6
Aircraft, engines, parts	1,234	998	-236	-19.1	6,848	8,197	1,349	19.7	18.8
Other transportation equipment & parts	392	335	-57	-14.5	4,060	4,197	137	3.4	-22.8
Office Machines and Equipment	1,397	1,367	-30	-2.1	14,246	13,782	-464	-3.3	-17.2
Other Machinery and Equipment	3,926	3,747	-179	-4.6	43,436	39,137	-4,299	-9.9	-27.1
Other commun. and related equipment	1,404	1,305	-99	-7.1	20,142	15,721	-4,421	-21.9	-47.0
Other equipment and tools	2,521	2,442	-79	-3.1	23,294	23,416	122	0.5	-8.7
Automotive Products	6,447	5,984	-463	-7.2	58,868	54,607	-4,261	-7.2	-4.9
Passenger Autos and Chassis	2,282	1,838	-444	-19.5	16,388	16,678	290	1.8	5.3
Trucks and Other Motor Vehicles	828	779	-49	-5.9	8,189	6,966	-1,223	-14.9	2.9
Motor Vehicle Parts	3,336	3,367	31	0.9	34,291	30,963	-3,328	-9.7	-11.2
Other Consumer Goods	3,660	3,599	-61	-1.7	29,596	32,133	2,537	8.6	6.0
Apparel and Footwear	703	670	-33	-4.7	5,496	6,178	682	12.4	3.7
Apparel and apparel accessories	573	543	-30	-5.2	4,436	5,033	597	13.5	3.6
Footwear	130	127	-3	-2.3	1,061	1,145	84	7.9	4.1
Miscellaneous Consumer Goods	2,957	2,929	-28	-0.9	24,100	25,955	1,855	7.7	6.5
Television, radios, phonographs	181	177	-4	-2.2	1,751	1,592	-159	-9.1	-7.8
Printed matter	288	287	-1	-0.3	2,558	2,633	75	2.9	0.3
Watches, sporting goods and toys	349	354	5	1.4	2,929	3,161	232	7.9	5.0
House furnishings	552	523	-29	-5.3	4,248	4,681	433	10.2	5.4
Photographic goods	236	222	-14	-5.9	2,102	2,153	51	2.4	-9.0
Miscellaneous end products	1,350	1,366	16	1.2	10,511	11,736	1,225	11.7	14.2
Special Transactions Trade	568	646	78	13.7	4,817	5,458	641	13.3	16.4
Unallocated BOP adjustments	520	531	11	2.1	4,877	4,685	-192	-3.9	-2.0

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Aug. Août 2001	Sept. Sept. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept.-Sept. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,060	2,023	-37	-1.8	20,751	18,954	-1,797	-8.7	-12.7	Autres produits industriels
24	19	-5	-20.8	224	195	-29	-12.9	-26.9	Produits bruts d'origine animale
29	30	1	3.4	273	261	-12	-4.4	-3.2	Laine et fibres artificielles
76	80	4	5.3	729	711	-18	-2.5	-9.1	Minéraux non métalliques bruts
344	331	-13	-3.8	3,414	3,168	-246	-7.2	-12.0	Demi-produits en matières textiles
709	696	-13	-1.8	7,912	6,390	-1,522	-19.2	-21.1	Demi-produits de base en metal
91	91	-	-	862	811	-51	-5.9	-6.2	Demi-produits en caoutchouc
70	70	-	-	583	606	23	3.9	11.1	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
206	207	1	0.5	2,081	1,885	-196	-9.4	-8.0	Minéraux non métalliques
512	500	-12	-2.3	4,672	4,927	255	5.5	-5.5	Autres matières travaillées non comest.
9,548	8,944	-604	-6.3	94,763	88,606	-6,157	-6.5	-17.7	**Machines et équipement**
2,106	1,914	-192	-9.1	20,609	18,660	-1,949	-9.5	-11.8	Machines industrielles et agricoles
326	276	-50	-15.3	2,172	2,658	486	22.4	10.4	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
83	69	-14	-16.9	889	804	-85	-9.6	-13.8	Machines de forage et pour mines
100	83	-17	-17.0	1,239	971	-268	-21.6	-21.7	Machines à creuser
179	164	-15	-8.4	2,088	1,654	-434	-20.8	-29.6	Machines pour le travail des métaux
1,204	1,106	-98	-8.1	11,975	10,461	-1,514	-12.6	-12.3	Autres machineries industrielles
214	216	2	0.9	2,247	2,113	-134	-6.0	-9.6	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,348	1,144	-204	-15.1	9,930	10,576	646	6.5	1.0	Avions et autres équipements de transport
999	844	-155	-15.5	6,163	6,898	735	11.9	14.7	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
349	300	-49	-14.0	3,766	3,677	-89	-2.4	-24.4	Autre matériel de transport de pièces
2,480	2,453	-27	-1.1	22,370	23,151	781	3.5	-7.4	Machines et matériel de bureau
3,615	3,433	-182	-5.0	41,854	36,219	-5,635	-13.5	-30.3	Autres machines et équipements
1,375	1,264	-111	-8.1	20,156	15,359	-4,797	-23.8	-48.4	Autre équipement et matériel de télécom.
2,240	2,169	-71	-3.2	21,698	20,860	-838	-3.9	-12.3	Autre équipement et outils
6,029	5,554	-475	-7.9	56,381	50,951	-5,430	-9.6	-7.7	**Produits de l'automobile**
2,266	1,809	-457	-20.2	16,390	16,641	251	1.5	2.1	Voitures particulières et chassis
735	692	-43	-5.9	7,564	6,188	-1,376	-18.2	-0.6	Camions et autres véhicules moteurs
3,028	3,052	24	0.8	32,427	28,122	-4,305	-13.3	-14.0	Pièces de véhicules automobiles
3,249	3,192	-57	-1.8	27,653	28,551	898	3.2	1.8	**Autres biens de consommation**
625	596	-29	-4.6	5,126	5,511	385	7.5	-	Vêtements et chaussures
510	483	-27	-5.3	4,130	4,494	364	8.8	-	Vêtements et accessoires vestimentaires
115	112	-3	-2.6	996	1,016	20	2.0	-0.9	Chaussures
2,623	2,596	-27	-1.0	22,527	23,041	514	2.3	2.2	Biens de consommation divers
175	170	-5	-2.9	1,759	1,526	-233	-13.2	-11.5	Téléviseurs, radios et phonographes
236	234	-2	-0.8	2,264	2,166	-98	-4.3	-6.4	Imprimés
327	332	5	1.5	2,814	2,942	128	4.5	2.8	Montres, articles pour sports et jeux
473	453	-20	-4.2	3,897	4,044	147	3.8	1.8	Fournitures de maison
232	216	-16	-6.9	2,122	2,102	-20	-0.9	-12.2	Articles photographiques
1,181	1,191	10	0.8	9,670	10,261	591	6.1	10.0	Divers produits finis, non comestibles
535	613	78	14.6	4,702	5,142	440	9.4	14.2	**Transactions spéciales commerciales**
421	422	1	0.2	4,271	3,805	-466	-10.9	-8.7	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		September - septembre								
United States	2000	952.7	280.9	212.1	4,220.5	6,197.2	4,874.3	1,801.7	308.8	18,848.0
États-Unis	2001	1,029.7	263.5	189.0	3,825.4	4,915.4	4,530.4	1,847.2	409.6	17,010.2
Mexico	2000	16.6	54.4	0.6	64.1	398.3	485.9	73.0	0.5	1,093.3
Mexique	2001	20.6	0.1	0.8	64.8	319.7	422.6	63.0	0.5	892.2
Japan	2000	4.0	22.4	0.1	129.2	623.2	434.0	150.5	1.9	1,365.2
Japon	2001	3.6	0.4	0.1	93.0	414.0	429.4	119.7	2.3	1,062.4
EU / UE										
Germany	2000	16.3	1.3	2.5	115.2	268.0	103.4	63.8	1.3	571.8
Allemagne	2001	16.9	0.6	1.9	128.5	253.2	104.6	62.0	1.6	569.2
France	2000	53.3	0.7	0.3	51.1	124.9	3.9	63.4	1.9	299.5
France	2001	47.0	11.0	0.7	53.3	303.0	3.5	65.7	1.1	485.2
United Kingdom	2000	38.2	618.5	0.2	89.9	485.2	21.5	62.8	3.0	1,319.3
Royaume-Uni	2001	39.9	301.8	0.4	69.0	267.2	21.3	69.3	1.9	770.8
Italy	2000	26.8	5.2	2.5	58.3	89.4	8.1	60.5	1.0	251.7
Italie	2001	27.6	0.1	1.8	44.2	65.5	6.5	76.3	0.5	222.3
Other EU	2000	74.7	29.7	3.1	169.2	214.9	49.3	109.0	2.4	652.1
Autres UE	2001	81.9	101.3	3.6	205.6	177.7	43.8	175.3	1.0	790.0
Total	2000	209.3	655.4	8.5	483.8	1,182.4	186.3	359.5	9.6	3,094.7
	2001	213.2	414.8	8.4	500.6	1,066.7	179.6	448.6	5.9	2,837.8
NIC / PNI										
Korea, South	2000	4.7	2.9	0.1	63.3	239.2	74.3	56.1	0.3	440.8
Corée du Sud	2001	5.9	6.8	0.1	44.8	136.4	76.4	57.1	0.5	327.9
Hong Kong	2000	4.0	--	0.2	7.2	43.0	0.2	76.8	0.1	131.4
Hong Kong	2001	3.7	--	0.1	6.2	25.3	0.2	67.0	0.1	102.6
Taiwan	2000	2.9	0.1	0.7	59.4	308.1	8.9	59.8	0.8	440.6
Taiwan	2001	3.8	--	0.6	48.2	277.1	8.2	50.8	0.9	389.6
Singapore	2000	1.3	-	--	3.3	90.6	1.0	9.7	0.2	106.2
Singapour	2001	1.9	--	--	6.3	71.3	0.7	10.4	0.3	90.8
Total	2000	12.9	3.0	1.0	133.2	680.9	84.4	202.4	1.3	1,119.1
	2001	15.3	6.8	0.9	105.5	510.1	85.5	185.4	1.7	911.2
Other countries	2000	359.8	859.4	34.2	654.4	1,349.1	64.3	1,007.3	224.1	4,552.5
Autres pays	2001	362.7	658.7	27.9	509.7	993.7	65.7	1,005.0	178.5	3,801.9
Total	**2000**	**1,555.3**	**1,875.4**	**256.5**	**5,685.0**	**10,431.1**	**6,129.2**	**3,594.3**	**546.1**	**30,073.0**
	2001	**1,645.2**	**1,344.4**	**227.0**	**5,099.0**	**8,219.6**	**5,713.2**	**3,668.9**	**598.5**	**26,515.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to September - Janvier à septembre								
United States **États-Unis**	2000 2001	8,203.3 9,136.6	2,369.6 2,752.2	1,960.9 1,851.6	38,854.6 38,062.0	54,751.5 52,170.2	47,465.1 42,673.8	15,521.1 16,275.2	2,736.2 2,970.9	171,862.3 165,892.6
Mexico **Mexique**	2000 2001	327.0 357.7	250.6 311.3	6.0 5.8	601.5 590.8	2,884.3 3,174.4	3,986.4 3,855.0	682.3 637.3	5.0 5.1	8,743.0 8,937.3
Japan **Japon**	2000 2001	39.8 35.5	26.5 12.9	0.7 0.9	1,094.4 905.0	5,893.8 4,976.3	4,182.0 3,893.7	1,158.2 1,122.5	16.3 18.0	12,411.6 10,964.7
EU / UE										
Germany Allemagne	2000 2001	107.3 112.3	12.9 15.5	30.9 16.0	1,258.8 1,252.4	2,687.4 2,698.2	1,079.4 1,116.8	691.0 825.3	17.7 21.7	5,885.3 6,058.4
France France	2000 2001	359.1 376.7	23.0 51.2	2.9 6.7	665.7 588.8	1,465.5 2,300.1	44.8 31.2	583.8 639.4	44.0 14.0	3,188.7 4,007.9
United Kingdom Royaume-Uni	2000 2001	230.5 244.1	3,228.2 3,822.5	8.9 2.7	949.4 967.6	4,022.2 3,034.1	274.0 221.1	614.6 718.3	61.7 34.2	9,389.4 9,044.5
Italy Italie	2000 2001	233.3 253.3	18.9 29.9	19.5 21.0	784.8 764.5	999.7 1,090.0	97.8 104.6	583.0 680.5	6.2 6.1	2,743.2 2,949.9
Other EU Autres UE	2000 2001	534.3 575.4	214.2 393.6	44.5 45.3	1,698.6 2,027.8	2,030.8 1,994.3	522.4 491.3	998.0 1,308.0	25.1 20.3	6,067.9 6,855.9
Total	2000 2001	1,464.6 1,561.8	3,497.2 4,312.7	106.6 91.7	5,357.4 5,601.1	11,205.6 11,116.7	2,018.4 1,965.0	3,470.4 4,171.5	154.6 96.2	27,274.8 28,916.9
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2000 2001	34.1 34.8	59.6 82.8	0.6 0.4	603.3 524.2	2,172.2 1,520.7	509.4 860.3	444.5 499.2	3.4 4.2	3,827.1 3,526.6
Hong Kong Hong Kong	2000 2001	34.2 35.9	0.1 0.1	1.2 1.4	64.7 67.2	385.7 279.1	0.7 1.2	575.4 586.7	1.4 1.1	1,063.4 972.6
Taiwan Taiwan	2000 2001	37.2 38.5	0.2 0.2	6.8 7.2	658.2 518.3	2,427.5 2,232.6	84.9 101.1	439.7 455.7	5.9 7.8	3,660.4 3,361.3
Singapore Singapour	2000 2001	11.3 14.1	22.4 --	0.3 0.3	48.9 72.6	798.0 673.6	9.8 8.1	72.5 85.7	3.3 2.9	966.4 857.3
Total	2000 2001	116.9 123.4	82.3 83.0	8.9 9.3	1,375.1 1,182.3	5,783.5 4,706.1	604.8 970.7	1,532.1 1,627.3	14.0 16.0	9,517.5 8,718.0
Other countries **Autres pays**	2000 2001	3,361.1 3,591.5	6,643.6 6,487.7	235.6 258.0	5,450.9 5,398.9	10,151.9 9,882.1	544.5 675.8	7,279.0 8,260.4	1,805.5 2,232.9	35,472.1 36,787.2
Total	**2000**	**13,512.7**	**12,869.8**	**2,318.8**	**52,733.8**	**90,670.5**	**58,801.2**	**29,643.2**	**4,731.6**	**265,281.5**
	2001	**14,806.5**	**13,959.8**	**2,217.4**	**51,740.1**	**86,025.9**	**54,034.0**	**32,094.2**	**5,339.2**	**260,217.0**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	703.0	487.1	4,875.2	5,704.5	17.0	Canada
Greenland	0.7	0.1	10.7	6.0	-43.9	Groenland
St Pierre-Miq.	--	0.1	0.2	0.2	-	St-Pierre-Miq.
United States	18,848.0	17,010.2	171,862.4	165,892.7	-3.5	États-Unis
Total	**19,551.8**	**17,497.5**	**176,748.4**	**171,603.4**	**-2.9**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	59.3	74.7	533.9	647.4	21.3	Autriche
Belgium	82.0	82.3	725.3	744.8	2.7	Belgique
Denmark	62.3	90.8	414.7	567.1	36.7	Danemark
Finland	56.0	51.7	478.1	528.5	10.5	Finlande
France	299.6	485.2	3,188.8	4,008.0	25.7	France
Germany	571.9	569.3	5,885.4	6,058.4	2.9	Allemagne
Gibraltar	-	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	10.0	6.6	74.5	74.4	-0.1	Grèce
Iceland	3.9	3.7	65.5	42.5	-35.1	Islande
Ireland	64.1	172.9	657.7	988.7	50.3	Irlande
Italy	251.8	222.3	2,743.3	2,950.0	7.5	Italie
Luxembourg	5.1	5.7	61.2	57.7	-5.7	Luxembourg
Malta	3.3	1.3	65.7	8.2	-87.5	Malte
Netherlands	117.0	139.3	900.0	1,068.0	18.7	Pays-Bas
Norway	307.4	282.1	3,091.4	2,656.4	-14.1	Norvège
Portugal	15.1	13.3	177.2	210.6	18.8	Portugal
Spain	53.8	39.3	708.3	669.8	-5.4	Espagne
Sweden	127.5	113.6	1,337.0	1,299.0	-2.8	Suède
Switzerland	115.4	100.2	1,050.9	1,036.6	-1.4	Suisse
United Kingdom	1,319.4	770.9	9,389.5	9,044.6	-3.7	Royaume-Uni
Total	**3,524.8**	**3,225.1**	**31,548.3**	**32,660.6**	**3.5**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	0.2	0.1	0.5	400.0	Albanie
Armenia	0.1	0.1	1.1	1.0	-9.1	Arménie
Azerbaijan	0.1	--	0.3	0.3	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.6	1.8	3.8	111.1	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.2	0.9	1.3	44.4	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	9.4	5.6	47.6	48.5	1.9	Bulgarie
Croatia	1.4	0.9	13.1	11.9	-9.2	Croatie
Czech Republic	15.5	13.2	124.5	129.6	4.1	Tchèque, Rép
Estonia	3.9	7.8	61.7	67.7	9.7	Estonie
Georgia	--	0.2	0.5	5.0	900.0	Géorgie
Hungary	13.7	12.5	101.9	119.7	17.5	Hongrie
Kazakhstan	0.6	5.0	25.3	28.4	12.3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	0.2	0.2	-	Kirghizistan
Latvia	5.5	0.4	21.1	13.2	-37.4	Lettonie
Lithuania	6.3	2.3	39.9	16.4	-58.9	Lithuanie
Macedonia	0.5	0.3	8.8	2.4	-72.7	Macédoine
Moldova	0.3	0.3	7.1	1.9	-73.2	Moldavie
Poland	30.2	24.4	203.6	220.9	8.5	Pologne
Romania	6.9	7.0	79.5	66.4	-16.5	Roumanie
Russia	22.8	23.6	447.4	272.3	-39.1	Russie
Slovakia	3.6	3.4	23.5	30.5	29.8	Slovaquie
Slovenia	3.9	2.8	34.0	32.3	-5.0	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	--	0.2	0.7	250.0	Turkménistan
Ukraine	11.5	5.6	96.4	40.5	-58.0	Ukraine
Uzbekistan	--	3.3	18.0	12.4	-31.1	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.4	17.1	3.9	-77.2	Yougoslavie
Total	**136.8**	**120.1**	**1,375.7**	**1,131.7**	**-17.7**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.2	0.2	2.2	6.5	195.5	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	2.2	13.7	522.7	Chypre
Egypt	3.0	2.1	26.4	32.7	23.9	Égypte
Ethiopia	0.3	0.5	5.0	4.7	-6.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	5.0	3.8	109.7	32.8	-70.1	Iran, Rép. Islam.
Iraq	70.6	55.2	507.8	792.3	56.0	Irak
Israel	58.6	38.6	417.8	483.9	15.8	Israël
Jordan	0.1	0.6	1.5	2.4	60.0	Jordanie
Kuwait	--	4.1	0.5	18.9	...	Koweït
Lebanon	1.0	0.9	5.7	5.6	-1.8	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	-	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.4	0.2	4.9	1.7	-65.3	Oman (Muscat)
Qatar	--	--	6.3	9.8	55.6	Qatar
Saudi Arabia	3.7	73.7	568.5	613.9	8.0	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	0.1	--	--	Somalie
Sudan	--	-	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	21.3	17.7	44.7	50.8	13.6	Syrienne, Rép. ar
Turkey	27.8	23.8	223.5	233.9	4.7	Turquie
United Arab Emir.	1.7	2.1	99.8	50.0	-49.9	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**193.8**	**223.6**	**2,026.9**	**2,354.4**	**16.2**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	133.5	85.2	885.9	862.6	-2.6	Algérie
Angola	--	--	19.4	39.9	105.7	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	--	-	--	0.1	--	Bénin
Botswana	0.1	--	0.2	0.5	150.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	-	--	0.1	0.8	700.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	0.3	0.2	2.9	19.2	562.1	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	1.8	--	2.0	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	--	0.1	0.3	200.0	Comores
Congo	0.2	--	1.6	2.0	25.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	--	-	--	-	--	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	18.7	3.4	62.2	36.3	-41.6	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	-	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	-	--	--	85.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	--	1.2	1.7	41.7	Gabon
Gambia	--	--	0.4	0.1	-75.0	Gambie
Ghana	2.5	5.3	14.2	18.5	30.3	Ghana
Guinea	2.3	--	17.0	27.0	58.8	Guinée
Guinea-Bissau	-	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.5	0.6	9.5	8.2	-13.7	Kenya
Lesotho	0.3	1.1	4.5	8.2	82.2	Lesotho
Liberia	0.2	0.1	1.9	1.3	-31.6	Libéria
Madagascar	0.5	0.6	4.4	4.9	11.4	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	2.5	1.8	-28.0	Malawi
Mali	2.1	0.8	20.8	6.1	-70.7	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.3	200.0	Mauritanie
Mauritius	1.7	1.1	13.9	13.7	-1.4	Maurice
Morocco	2.8	1.5	47.3	38.4	-18.8	Maroc
Mozambique	--	-	0.7	0.3	-57.1	Mozambique
Namibia	--	--	36.2	0.2	-99.4	Namibie
Niger	0.1	--	1.4	1.4	-	Niger
Nigeria	70.1	2.4	357.0	174.2	-51.2	Nigéria
Reunion	--	--	--	0.1	--	Réunion
Rwanda	-	--	--	--	--	Rwanda

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	703.0	487.1	4,875.2	5,704.5	17.0	Canada
Greenland	0.7	0.1	10.7	6.0	-43.9	Groenland
St Pierre-Miq.	--	0.1	0.2	0.2	-	St-Pierre-Miq.
United States	18,848.0	17,010.2	171,862.4	165,892.7	-3.5	États-Unis
Total	**19,551.8**	**17,497.5**	**176,748.4**	**171,603.4**	**-2.9**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	59.3	74.7	533.9	647.4	21.3	Autriche
Belgium	82.0	82.3	725.3	744.8	2.7	Belgique
Denmark	62.3	90.8	414.7	567.1	36.7	Danemark
Finland	56.0	51.7	478.1	528.5	10.5	Finlande
France	299.6	485.2	3,188.8	4,008.0	25.7	France
Germany	571.9	569.3	5,885.4	6,058.4	2.9	Allemagne
Gibraltar	-	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	10.0	6.6	74.5	74.4	-0.1	Grèce
Iceland	3.9	3.7	65.5	42.5	-35.1	Islande
Ireland	64.1	172.9	657.7	988.7	50.3	Irlande
Italy	251.8	222.3	2,743.3	2,950.0	7.5	Italie
Luxembourg	5.1	5.7	61.2	57.7	-5.7	Luxembourg
Malta	3.3	1.3	65.7	.8.2	-87.5	Malte
Netherlands	117.0	139.3	900.0	1,068.0	18.7	Pays-Bas
Norway	307.4	282.1	3,091.4	2,656.4	-14.1	Norvège
Portugal	15.1	13.3	177.2	210.6	18.8	Portugal
Spain	53.8	39.3	708.3	669.8	-5.4	Espagne
Sweden	127.5	113.6	1,337.0	1,299.0	-2.8	Suède
Switzerland	115.4	100.2	1,050.9	1,036.6	-1.4	Suisse
United Kingdom	1,319.4	770.9	9,389.5	9,044.6	-3.7	Royaume-Uni
Total	**3,524.8**	**3,225.1**	**31,548.3**	**32,660.6**	**3.5**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	0.2	0.1	0.5	400.0	Albanie
Armenia	0.1	0.1	1.1	1.0	-9.1	Arménie
Azerbaijan	0.1	--	0.3	0.3	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.6	1.8	3.8	111.1	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.2	0.9	1.3	44.4	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	9.4	5.6	47.6	48.5	1.9	Bulgarie
Croatia	1.4	0.9	13.1	11.9	-9.2	Croatie
Czech Republic	15.5	13.2	124.5	129.6	4.1	Tchèque, Rép
Estonia	3.9	7.8	61.7	67.7	9.7	Estonie
Georgia	--	0.2	0.5	5.0	900.0	Géorgie
Hungary	13.7	12.5	101.9	119.7	17.5	Hongrie
Kazakhstan	0.6	5.0	25.3	28.4	12.3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	0.2	0.2	-	Kirghizistan
Latvia	5.5	0.4	21.1	13.2	-37.4	Lettonie
Lithuania	6.3	2.3	39.9	16.4	-58.9	Lithuanie
Macedonia	0.5	0.3	8.8	2.4	-72.7	Macédoine
Moldova	0.3	0.3	7.1	1.9	-73.2	Moldavie
Poland	30.2	24.4	203.6	220.9	8.5	Pologne
Romania	6.9	7.0	79.5	66.4	-16.5	Roumanie
Russia	22.8	23.6	447.4	272.3	-39.1	Russie
Slovakia	3.6	3.4	23.5	30.5	29.8	Slovaquie
Slovenia	3.9	2.8	34.0	32.3	-5.0	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	--	0.2	0.7	250.0	Turkménistan
Ukraine	11.5	5.6	96.4	40.5	-58.0	Ukraine
Uzbekistan	--	3.3	18.0	12.4	-31.1	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.4	17.1	3.9	-77.2	Yougoslavie
Total	**136.8**	**120.1**	**1,375.7**	**1,131.7**	**-17.7**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.2	0.2	2.2	6.5	195.5	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	2.2	13.7	522.7	Chypre
Egypt	3.0	2.1	26.4	32.7	23.9	Égypte
Ethiopia	0.3	0.5	5.0	4.7	-6.0	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	5.0	3.8	109.7	32.8	-70.1	Iran, Rép. Islam.
Iraq	70.6	55.2	507.8	792.3	56.0	Irak
Israel	58.6	38.6	417.8	483.9	15.8	Israël
Jordan	0.1	0.6	1.5	2.4	60.0	Jordanie
Kuwait	--	4.1	0.5	18.9	...	Koweït
Lebanon	1.0	0.9	5.7	5.6	-1.8	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	-	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.4	0.2	4.9	1.7	-65.3	Oman (Muscat)
Qatar	--	--	6.3	9.8	55.6	Qatar
Saudi Arabia	3.7	73.7	568.5	613.9	8.0	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	0.1	--	--	Somalie
Sudan	--	-	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	21.3	17.7	44.7	50.8	13.6	Syrienne, Rép. ar
Turkey	27.8	23.8	223.5	233.9	4.7	Turquie
United Arab Emir.	1.7	2.1	99.8	50.0	-49.9	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**193.8**	**223.6**	**2,026.9**	**2,354.4**	**16.2**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	133.5	85.2	885.9	862.6	-2.6	Algérie
Angola	--	--	19.4	39.9	105.7	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	--	-	--	0.1	--	Bénin
Botswana	0.1	--	0.2	0.5	150.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	-	--	0.1	0.8	700.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	0.3	0.2	2.9	19.2	562.1	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	1.8	--	2.0	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	--	0.1	0.3	200.0	Comores
Congo	0.2	--	1.6	2.0	25.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	--	-	--	-	--	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	18.7	3.4	62.2	36.3	-41.6	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	-	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	-	--	--	85.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	--	1.2	1.7	41.7	Gabon
Gambia	--	--	0.4	0.1	-75.0	Gambie
Ghana	2.5	5.3	14.2	18.5	30.3	Ghana
Guinea	2.3	--	17.0	27.0	58.8	Guinée
Guinea-Bissau	-	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.5	0.6	9.5	8.2	-13.7	Kenya
Lesotho	0.3	1.1	4.5	8.2	82.2	Lesotho
Liberia	0.2	0.1	1.9	1.3	-31.6	Libéria
Madagascar	0.5	0.6	4.4	4.9	11.4	Madagascar
Malawi	0.1	0.1	2.5	1.8	-28.0	Malawi
Mali	2.1	0.8	20.8	6.1	-70.7	Mali
Mauritania	--	--	0.1	0.3	200.0	Mauritanie
Mauritius	1.7	1.1	13.9	13.7	-1.4	Maurice
Morocco	2.8	1.5	47.3	38.4	-18.8	Maroc
Mozambique	--	-	0.7	0.3	-57.1	Mozambique
Namibia	--	--	36.2	0.2	-99.4	Namibie
Niger	0.1	--	1.4	1.4	-	Niger
Nigeria	70.1	2.4	357.0	174.2	-51.2	Nigéria
Reunion	--	--	--	0.1	--	Réunion
Rwanda	-	--	--	--	--	Rwanda

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	--	--	1.2	1.2	-	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	--	11.8	0.7	-94.1	Sénégal
Seychelles	--	0.1	0.2	0.2	-	Seychelles
Sierra Leone	0.4	--	2.1	2.2	4.8	Sierra Leone
South Africa	35.5	38.4	380.2	352.8	-7.2	Afrique du Sud
St-Helena	-	--	0.1	0.1	-	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	1.2	1.0	-16.7	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	--	--	0.8	1.4	75.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	0.8	0.2	-75.0	Togo
Tunisia	0.9	1.0	7.4	8.5	14.9	Tunisie
Uganda	0.1	--	1.5	1.5	-	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	--	...	Sahara occidental
Zambia	--	--	0.2	0.3	50.0	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.2	3.1	3.3	6.5	Zimbabwe
Total	**276.3**	**142.4**	**1,918.2**	**1,727.0**	**-10.0**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.2	0.1	0.5	0.3	-40.0	Afghanistan
Bangladesh	15.3	11.9	141.2	154.7	9.6	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.4	0.4	1.0	2.0	100.0	Brunei Darussalam
Cambodia	3.3	3.2	12.2	18.5	51.6	Cambodge
China, P. Rep.	1,163.4	1,130.1	8,255.2	9,379.1	13.6	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	131.4	102.7	1,063.4	972.7	-8.5	Hong Kong
India	108.7	84.2	943.1	879.3	-6.8	Inde
Indonesia	83.3	79.0	661.4	720.6	9.0	Indonésie
Japan	1,365.2	1,062.4	12,411.6	10,964.8	-11.7	Japon
Korea, North	0.1	--	1.1	0.1	-90.9	Corée du Nord
Korea, South	440.9	328.0	3,827.2	3,526.7	-7.9	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	0.4	1.6	2.2	37.5	Laos, rép. dm p.
Macau	7.6	7.2	55.8	65.4	17.2	Macao
Malaysia	237.8	139.2	1,788.3	1,439.3	-19.5	Malaisie
Maldives	2.7	0.3	6.3	12.8	103.2	Maldives
Myanmar	7.3	6.4	44.2	51.5	16.5	Myanmar
Nepal	1.0	1.0	7.7	7.4	-3.9	Népal
Pakistan	22.4	17.9	201.3	208.4	3.5	Pakistan
Philippines	140.5	76.4	1,034.0	757.5	-26.7	Philippines
Singapore	106.2	90.8	966.5	857.3	-11.3	Singapour
Sri Lanka	10.5	10.0	83.5	95.6	14.5	Sri Lanka
Taiwan	440.6	389.7	3,660.4	3,361.3	-8.2	Taiwan
Thailand	154.1	149.7	1,224.7	1,211.5	-1.1	Thaïlande
Vietnam	23.5	24.4	166.5	189.0	13.5	Viêt-Nam
Total	**4,466.4**	**3,715.3**	**36,558.7**	**34,877.9**	**-4.6**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	0.1	0.1	0.1	-	Samoa américaines
Australia	153.0	94.4	1,023.6	1,194.1	16.7	Australie
Cocos Islands	-	--	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	-	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.2	0.2	1.1	1.8	63.6	Fidji
Fr. Polynesia	--	--	1.3	0.8	-38.5	Polynésie fr.
Guam	0.1	--	0.4	0.9	125.0	Guam
Kiribati	--	-	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	-	--	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.4	0.2	-50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	31.3	30.6	416.3	395.9	-4.9	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	0.1	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	0.3	7.3	...	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	--	0.3	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	--	--	0.1	--	Îles Salomon

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	September/Septembre 2000	September/Septembre 2001	January to September Janvier à septembre 2000	January to September Janvier à septembre 2001	Variation Jan. to Sept. Janv. à sept. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Tokelau	0.2	0.2	1.0	1.0	-	Tokélaou
Tonga	--	-	0.1	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.2	0.6	10.0	12.9	29.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	--	0.1	0.1	-	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	0.1	0.1	0.2	100.0	Samoa occidental
Total	**186.1**	**126.4**	**1,456.6**	**1,615.6**	**10.9**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	36.6	25.8	275.2	285.5	3.7	Argentine
Bolivia	1.0	0.9	12.5	7.6	-39.2	Bolivie
Brazil	176.1	133.6	1,139.1	1,163.1	2.1	Brésil
Chile	39.7	33.7	415.2	517.9	24.7	Chili
Colombia	24.6	25.9	231.0	316.6	37.1	Colombie
Ecuador	9.3	8.4	95.7	101.7	6.3	Équateur
Falkland Islands	-	-	0.1	--	--	Îles Falkland
French Guiana	--	-	--	--	--	Guyane française
Guyana	16.5	16.8	145.1	156.6	7.9	Guyane
Paraguay	0.1	0.4	1.1	2.0	81.8	Paraguay
Peru	23.3	27.1	145.3	175.3	20.6	Pérou
Surinam	9.9	2.8	36.5	46.2	26.6	Surinam
Uruguay	8.5	13.8	92.4	117.9	27.6	Uruguay
Venezuela	203.0	157.8	1,122.4	1,107.9	-1.3	Venezuela
Total	**548.4**	**447.0**	**3,711.6**	**3,998.4**	**7.7**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.3	50.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	0.3	1.1	9.4	10.8	14.9	Bahamas
Barbados	0.7	0.7	5.1	6.4	25.5	Barbade
Belize	0.4	0.5	8.8	2.8	-68.2	Belize
Bermuda	0.2	--	17.0	0.6	-96.5	Bermudes
Br. Virgin Is.	--	0.2	0.9	15.8	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.5	27.5	...	Îles Cayman
Costa Rica	12.6	13.6	137.3	144.4	5.2	Costa Rica
Cuba	32.2	20.6	317.0	296.6	-6.4	Cuba
Dominica	0.1	0.1	1.2	0.7	-41.7	Dominique
Dominican Rep.	6.9	8.3	71.0	71.1	0.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.3	4.5	145.3	33.3	-77.1	El Salvador
Grenada	0.1	0.1	1.2	0.6	-50.0	Grenade
Guadeloupe	--	0.3	0.1	0.5	400.0	Guadeloupe
Guatemala	9.0	9.6	147.7	123.9	-16.1	Guatemala
Haiti	0.5	1.0	8.7	7.3	-16.1	Haïti
Honduras	4.2	6.0	51.7	105.7	104.4	Honduras
Jamaica	14.5	31.2	135.2	239.1	76.8	Jamaïque
Martinique	-	-	--	--	--	Martinique
Mexico	1,093.4	892.2	8,743.1	8,937.3	2.2	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	--	0.3	32.0	23.7	-25.9	Antilles néerl.
Nicaragua	5.4	2.8	48.4	30.7	-36.6	Nicaragua
Panama	1.1	0.9	11.9	7.8	-34.5	Panama
Saint Lucia	0.1	--	1.0	0.2	-80.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.5	3.0	4.6	53.3	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	-	0.3	0.3	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	3.2	23.7	37.8	155.3	310.8	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	1.3	0.6	-53.8	Î. Turks Caicos
Total	**1,188.7**	**1,018.4**	**9,937.0**	**10,248.0**	**3.1**	**Total**
All Countries	**30,073.0**	**26,515.8**	**265,281.5**	**260,217.0**	**-1.9**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		September - septembre								
Newfoundland	2000	12.2	86.5	--	11.4	6.1	0.1	0.8	0.2	117.3
Terre-Neuve	2001	19.6	64.4	--	3.5	4.6	--	0.5	0.1	92.7
Prince Edward Is.	2000	0.2	--	--	0.1	0.2	--	--	--	0.5
Î. Prince-Édouard	2001	0.1	-	--	0.1	0.5	--	--	-	0.8
Nova Scotia	2000	32.8	76.2	0.8	46.7	152.3	119.4	6.3	16.7	451.1
Nouvelle-Écosse	2001	25.8	86.1	0.4	43.1	184.0	118.2	5.6	1.7	465.0
New Brunswick	2000	58.4	174.7	11.1	76.0	50.7	10.5	13.6	7.0	402.1
Nouveau-Brunswick	2001	78.6	258.5	15.4	70.1	45.2	11.8	13.9	5.2	498.7
Quebec	2000	218.7	1,219.0	68.5	966.0	1,920.4	183.2	620.6	99.4	5,295.8
Québec	2001	208.1	700.6	61.3	890.4	1,239.1	233.7	581.5	77.0	3,991.8
Ontario	2000	846.1	236.9	109.3	3,505.5	6,534.2	5,082.0	2,236.7	348.0	18,898.8
Ontario	2001	905.2	152.1	95.7	3,193.9	4,969.2	4,575.6	2,371.0	434.4	16,697.1
Manitoba	2000	55.0	4.4	7.3	311.4	310.5	122.8	119.8	10.9	942.2
Manitoba	2001	55.8	3.3	7.2	174.2	362.4	109.7	120.2	9.3	842.2
Saskatchewan	2000	14.5	3.1	3.0	108.8	124.5	40.8	18.7	3.2	316.5
Saskatchewan	2001	20.1	4.6	2.6	104.2	166.5	47.6	21.9	1.9	369.4
Alberta	2000	70.1	8.1	6.5	217.1	505.9	37.4	67.5	23.5	936.0
Alberta	2001	82.2	26.5	6.2	229.2	532.5	42.0	68.6	25.1	1,012.2
British Columbia	2000	243.1	64.8	50.0	441.8	824.8	533.0	510.3	36.3	2,704.1
Colombie britann.	2001	247.0	47.4	38.1	390.3	715.4	574.4	485.8	43.6	2,541.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	4.4	1.6	-	0.3	1.6	--	--	0.8	8.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	2.8	0.9	-	0.1	0.1	0.2	--	0.2	4.2
Total	**2000**	**1,555.3**	**1,875.4**	**256.5**	**5,685.0**	**10,431.1**	**6,129.2**	**3,594.3**	**546.1**	**30,073.0**
	2001	**1,645.2**	**1,344.4**	**227.0**	**5,099.0**	**8,219.6**	**5,713.2**	**3,668.9**	**598.5**	**26,515.8**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to September - Janvier à septembre								
Newfoundland	2000	186.3	1,076.9	0.2	211.5	822.4	0.5	5.9	3.0	2,306.7
Terre-Neuve	2001	178.9	1,111.8	0.3	116.6	75.8	0.2	5.9	4.3	1,493.9
Prince Edward Is.	2000	1.9	--	0.2	3.6	3.7	0.2	0.5	--	10.2
Î. Prince-Édouard	2001	1.8	--	0.1	1.4	3.0	0.1	0.4	--	6.9
Nova Scotia	2000	244.6	1,180.8	8.4	460.8	887.3	1,313.5	88.9	31.0	4,215.3
Nouvelle-Écosse	2001	231.4	972.7	6.0	462.2	1,269.4	1,267.2	56.1	20.0	4,285.0
New Brunswick	2000	433.2	2,064.2	103.0	668.7	567.2	167.5	117.8	44.4	4,166.0
Nouveau-Brunswick	2001	431.9	2,396.7	131.0	780.3	461.7	108.2	130.0	46.0	4,485.7
Quebec	2000	1,818.1	6,375.5	593.7	9,067.8	16,567.0	1,605.9	5,168.9	937.9	42,134.8
Québec	2001	2,046.7	7,121.4	597.2	9,132.3	14,622.8	1,587.8	5,672.4	1,032.1	41,812.7
Ontario	2000	7,308.8	1,533.9	1,001.6	32,218.0	55,581.2	49,232.9	19,129.5	3,019.7	169,025.7
Ontario	2001	8,093.8	1,389.0	926.4	31,027.8	52,212.5	44,358.5	20,718.5	3,401.5	162,127.9
Manitoba	2000	462.9	32.9	62.9	3,083.2	2,767.6	785.9	924.0	112.3	8,231.8
Manitoba	2001	497.7	35.6	64.9	1,942.3	3,089.1	808.4	1,024.5	118.7	7,581.1
Saskatchewan	2000	156.9	30.8	25.3	1,082.7	1,346.3	497.6	156.1	26.6	3,322.4
Saskatchewan	2001	180.1	42.0	23.8	1,188.1	1,537.1	554.9	183.6	30.0	3,739.5
Alberta	2000	700.9	147.3	66.9	2,102.2	4,654.1	425.4	579.8	194.6	8,871.1
Alberta	2001	799.6	276.8	61.4	2,287.8	5,504.7	491.1	623.7	279.6	10,324.7
British Columbia	2000	2,161.6	417.1	456.5	3,834.2	7,463.7	4,771.4	3,471.7	359.8	22,936.1
Colombie britann.	2001	2,319.4	605.7	406.4	4,800.5	7,238.8	4,857.1	3,678.8	404.7	24,311.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	37.4	10.4	--	1.0	9.9	0.3	0.2	2.1	61.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	25.2	8.1	0.1	0.7	10.9	0.7	0.3	2.4	48.3
Total	**2000**	**13,512.7**	**12,869.8**	**2,318.8**	**52,733.8**	**90,670.5**	**58,801.2**	**29,643.2**	**4,731.6**	**265,281.5**
	2001	**14,806.5**	**13,959.8**	**2,217.4**	**51,740.1**	**86,025.9**	**54,034.0**	**32,094.2**	**5,339.2**	**260,217.0**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" n° 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de | Fonction

Adresse

Ville | Province

Code postal | Téléphone ( ) | Télécopieur ( )

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

canada year book 2001

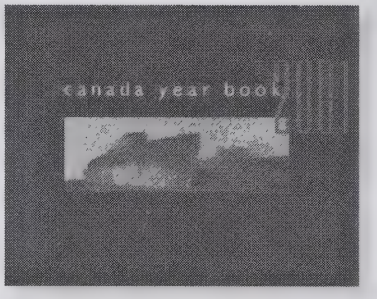
READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.

Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intriguing photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!



L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (nº 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

Government
Publication

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

October 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Octobre 2001



LIBRARY
JAN 17 2002

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

October 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Octobre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 10
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 10
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 10
ISSN 1198-7391

Nº 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 10
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Gary McCullough, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Gary McCullough, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

October 2001

Canada's imports and exports of merchandise fell in October to their lowest levels in almost two years.

Canadian companies exported $32.4 billion in merchandise, down 1.0% from September, the lowest level since November 1999. Merchandise imports declined 0.6% to $28.2 billion, the lowest level since November 1999.

Exports have declined for seven straight months, while imports have fallen four straight. The pace of declines in October, however, were far slower than in September, when exports fell 2.7%, and imports 4.5%, both revised.

Canada's trade surplus in goods fell to just under $4.2 billion in October. So far this year, Canada has exported $54.8 billion more in merchandise than it has imported, a surplus about $6.9 billion higher than in the same 10-month period in 2000. However, near-record surpluses in the first quarter of 2001 provided much of the momentum for this growth.

Merchandise exports to the United States, Canada's largest trading partner, fell 1.6% in October to $27.5 billion. Imports from south of the border were down 0.6% to $20.3 billion. As a result, the trade surplus with the United States declined from $7.5 billion to $7.2 billion.

Faits saillants

Octobre 2001

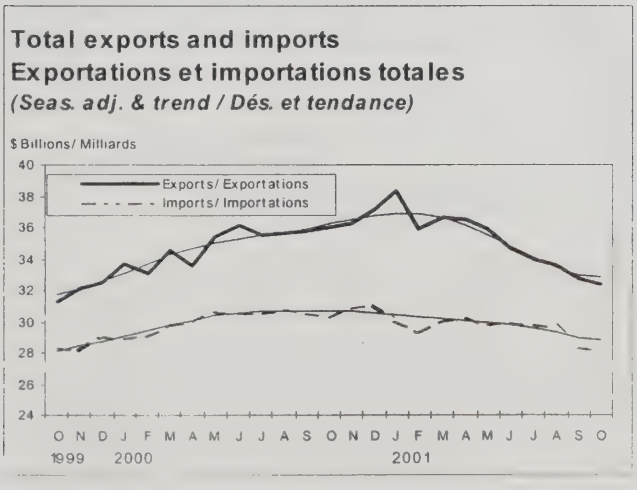
En octobre, les importations et les exportations de marchandises du Canada ont baissé à leur plus bas niveau depuis près de deux ans.

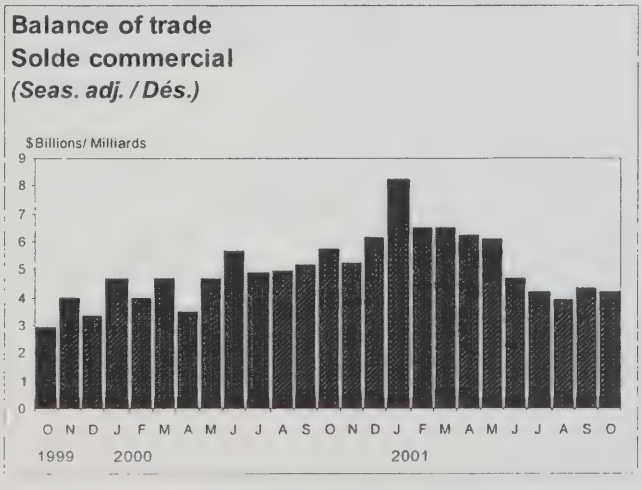
Les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour une valeur de 32,4 milliards de dollars en octobre, en baisse de 1,0 % par rapport à septembre; ce niveau est le plus bas observé depuis novembre 1999. Quant aux importations de marchandises, elles ont reculé de 0,6 % pour s'établir à 28,2 milliards de dollars, soit la valeur la plus faible enregistrée depuis novembre 1999.

Les exportations ont diminué pour un septième mois consécutif, tandis que dans le cas des importations, il s'agit d'une quatrième baisse mensuelle d'affilée. Toutefois, les reculs enregistrés en octobre ont été moins importants qu'en septembre, lorsque les exportations avaient diminué de 2,7 % et les importations de 4,5 % (taux révisés dans les deux cas).

L'excédent du commerce de marchandises du Canada a diminué à un peu moins de 4,2 milliards de dollars en octobre. Au cours des dix premiers mois de 2001, le Canada a exporté des marchandises pour une valeur dépassant de 54,8 milliards de dollars la valeur de ses importations; cet excédent est supérieur de 6,9 milliards de dollars à celui observé au cours de la même période de dix mois en 2000. Toutefois, ce sont des excédents presque records enregistrés durant le premier trimestre de 2001 qui ont été à l'origine de la majeure partie de cette croissance.

Les exportations de marchandises à destination des États-Unis, le principal partenaire commercial du Canada, ont diminué de 1,6 % pour atteindre 27,5 milliards de dollars. Quant aux importations en provenance des États-Unis, elles ont diminué de 0,6 % pour se fixer à 20,3 milliards de dollars. De ce fait, l'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a diminué et est passé de 7,5 milliards de dollars à 7,2 milliards de dollars.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Aircraft exports reach new heights

Only three of seven main export commodity groupings recorded increases in October: machinery and equipment, energy products and forestry products.

Strong export growth in aircraft, engines and parts-the lone bright spot in the machinery and equipment sector-resulted in a 3.0% rise in exports to $7.9 billion. Greater international demand for Canadian-made passenger jets, coupled with delivery delays from September, pushed aircraft exports up 49.4% to a record $1.7 billion in October.

Television, telecom and related equipment exports resumed a steep decline in October, dropping 21.7% to $833.0 million. This sector, mainly telecommunications equipment, exported just over one-third of December 2000's record amount. October marked the lowest monthly export amount from this commodity group since May 1996.

The automotive products sector declined 2.1% to $7.4 billion. While consumers took advantage of low financing rates and other incentive programs in October, most sales targeted existing dealer inventory. Exports of passenger autos declined 2.4% to $3.8 billion, motor vehicle parts fell 2.5% to $2.2 billion and the trucks and other motor vehicles sub-sector dropped 1.0% to $1.4 billion.

Résultat du mois

Les exportations d'avions atteignent de nouveaux sommets

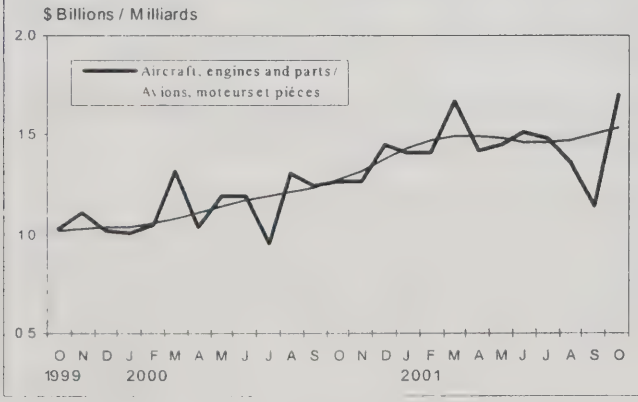
Des sept principaux groupes de marchandises, seuls ceux des machines et de l'équipement, des produits énergétiques et des produits forestiers ont affiché une progression en octobre.

Une forte croissance des exportations d'avions, de moteurs d'avions et de leurs pièces - le seul point positif affiché par le secteur de machines et de l'équipement - a fait augmenter de 3,0 % les exportations, qui ont atteint 7,9 milliards de dollars. Une plus forte demande sur les marchés étrangers pour des avions à réaction canadiens destinés au transport de passagers ainsi que des livraisons retardées depuis septembre ont fait grimper de 49,4 % les exportations d'avions, dont la valeur a atteint un sommet de 1,7 milliard de dollars en octobre.

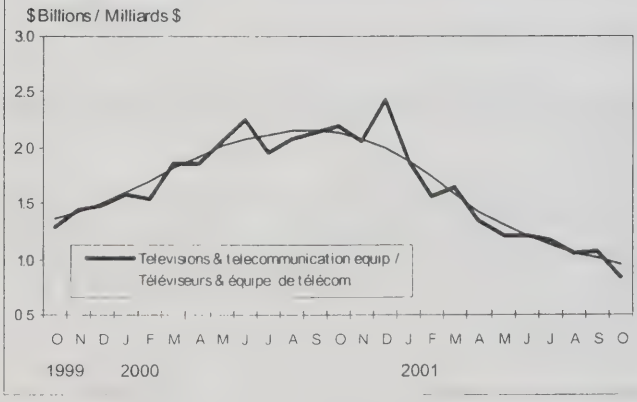
Les exportations de téléviseurs, d'équipement de télécommunications et d'équipement connexe ont recommencé à reculer de façon marquée pour s'établir à 833,0 millions de dollars en octobre, en baisse de 21,7 % par rapport à septembre. Ce secteur, composé principalement de matériel de télécommunications, a exporté en octobre des marchandises pour un montant correspondant à un peu plus d'un tiers de la valeur record enregistrée en décembre 2000. La valeur des exportations d'octobre est la plus faible enregistrée par ce groupe depuis mai 1996.

Les exportations du secteur des produits de l'automobile ont diminué de 2,1 % pour atteindre 7,4 milliards de dollars. Bien que les consommateurs aient profité des faibles taux de financement et d'autres programmes promotionnels en octobre, la majeure partie des ventes a porté sur des stocks existants des concessionnaires. Les exportations de voitures particulières ont fléchi de 2,4 % pour s'établir à 3,8 milliards de dollars, celles de pièces de véhicules automobiles, de 2,5 % pour se fixer à 2,2 milliards de dollars et celles du sous-secteur des camions et autres véhicules à moteur, de 1,0 % pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars.

Exports of aircraft, engines and parts
Exportations d'avions, moteurs d'avions et pièces
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of televisions & telecommunication equip.
Exportations de téléviseurs & équipe. de télécom.
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Industrial goods and materials exports fell 5.4% to $5.4 billion. Month-to-month fluctuations in exports of metal alloys and ores are more a result of high-value shipments taking place in some months and not others; the fluctuations do not necessarily reflect monthly variations in commodity price or demand. For 2001, export levels have remained relatively flat.

Les exportations de biens industriels ont chuté de 5,4 % pour atteindre 5,4 milliards de dollars. Les variations observées d'un mois à l'autre dans les exportations d'alliages et de minerais métalliques sont attribuables au fait que des quantités plus importantes sont livrées au cours de certains mois et ne sont pas nécessairement le résultat de variations mensuelles des prix ou de la demande. En 2001, les exportations de ces marchandises sont restées relativement inchangées.

Exports of energy products rose 0.5% to $3.5 billion in October on the strength of increases in crude oil (+14.4% to $1.2 billion) and natural gas (+2.5% to $1.5 billion) exports. Exports of "other energy products" fell 18.3% to $786.9 million. Within "other energy products", electricity exports fared particularly poorly-dropping 56.1% from September and tumbling 61.8% compared with October 2000-as prices and export markets declined dramatically in the face of slackened industrial demand from the United States. Petroleum and coal products exports fell 9.8% to $610.0 million-the seventh consecutive month of decline-in the face of continued lower demand for jet fuel.

Les exportations de produits énergétiques ont crû de 0,5 % en octobre pour atteindre 3,5 milliards de dollars, grâce à une hausse des exportations de pétrole brut (+14,4 %), qui ont atteint 1,2 milliard de dollars, et de gaz naturel (+2,5 %), qui ont totalisé 1,5 milliard de dollars. Les exportations du sous-secteur des autres produits énergétiques ont chuté de 18,3 % pour s'établir à 786,9 millions de dollars. Dans ce sous-secteur, les exportations d'électricité ont été particulièrement faibles, reculant de 56,1 % en un seul mois (-61,8 % par rapport à octobre 2000), les prix et les marchés d'exportation ayant fléchi de façon spectaculaire face à l'affaiblissement de la demande du secteur industriel des États-Unis. Les exportations de dérivés du pétrole et du charbon ont chuté de 9,8 % en octobre pour s'établir à 610,0 millions de dollars. Il s'agit d'un septième recul mensuel consécutif, qui s'explique par la faiblesse persistante de la demande de carburéacteur.

Forestry product exports rose 0.8% to $3.1 billion. Wood pulp and other wood products posted the strongest export growth in the forestry sector with a 9.8% increase to just over half a billion dollars. Newsprint rebounded 2.1% to $1.2 billion after three months of decline. Expanded news coverage of the war on terrorism lifted demand for newsprint and coated magazine stock in October. Lumber and sawmill product exports fell 2.9% to $1.5 billion, mainly a result of lower exports of softwood lumber to the United States, which fell 3.5% to $933.4 million. Lumber exports have now declined for three consecutive months.

Les exportations du secteur des produits forestiers se sont accrues de 0,8 % en octobre pour se fixer à 3,1 milliards de dollars. Dans ce secteur, la progression la plus forte a été enregistrée dans les exportations de pâte de bois et d'autres produits du bois, dont la valeur a augmenté de 9,8 % pour atteindre un peu plus d'un demi-milliard de dollars. Les exportations de papier journal ont rebondi de 2,1 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars après trois reculs mensuels consécutifs. L'intérêt accru porté à la «guerre au terrorisme» a entraîné une augmentation de la demande de papier journal et de papier couché pour magazines en octobre. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits connexes ont régressé de 2,9 % pour se fixer à 1,5 milliard de dollars, principalement en raison d'une baisse des exportations de bois débité de résineux à destination des États-Unis, qui ont reculé de 3,5 % pour se chiffrer à 933,4 millions de dollars. Avec le recul observé en octobre, les exportations de bois d'oeuvre ont diminué pour un troisième mois d'affilée.

Agricultural and fish product exports declined 2.4% to $2.6 billion. A higher price for wheat boosted exports 16.2% to $374.9 million on news that dry weather had resulted in a stunted American crop.

Les produits de l'agriculture et de la pêche ont baissé de 2,4 % pour atteindre 2,6 milliards de dollars. Une hausse du prix du blé, provoquée par la nouvelle d'une récolte moins abondante que prévu aux États-Unis en raison du temps sec, a fait augmenter de 16,2 % la valeur des exportations de cette marchandise, qui a atteint 374,9 millions de dollars.

Imports: five-month fall in energy leads overall decline

Energy imports-which declined substantially from June to October-have led the overall decline in Canada's merchandise imports since July. Total merchandise imports have fallen since July by 5.9% to $28.2 billion.

Cinq reculs mensuels font diminuer l'ensemble des importations de produits énergétiques

Les importations d'énergie ont diminué de manière importante de juin à octobre et ont entraîné une diminution de l'ensemble des importations de marchandises du Canada depuis juillet. Les importations totales de marchandises ont baissé depuis juillet de 5,9 % pour s'établir à 28,2 milliards de dollars.

Machinery and equipment imports slid 0.6% to $8.6 billion in October. Imports of aircraft, engines and parts sagged 13.2% to $875.3 million, as air carriers struggled with reduced passenger loads. Other transportation equipment imports, which include rail cars, snowmobiles and tires, jumped 30.8% to $434.4 million.

Les importations de machines et d'équipement ont glissé de 0,6 % pour se fixer à 8,6 milliards de dollars. Les importations d'avions, de moteurs d'avions et de leurs pièces ont chuté de 13,2 % pour se chiffrer à 875,3 millions de dollars, les transporteurs ayant été aux prises avec une diminution du nombre de passagers. Les importations d'autre matériel de transport, qui comprend les wagons ferroviaires, les motoneiges et les pneumatiques, ont fait un bond de 30,8 % pour se situer à 434,4 millions de dollars.

Imports of office machines and equipment slipped 1.9% to $1.3 billion, the third consecutive monthly decline. Industrial and agricultural machinery imports were down 0.3% to $2.2 billion. On the plus side, imports of "other communications and related equipment", which includes semi-conductors, rose 6.1% to $1.4 billion. This pushed the other machinery and equipment sub-sector up a slight 0.4% to $3.8 billion in October.

Les importations de machines et de matériel de bureau ont reculé de 1,9 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Il s'agit d'un troisième recul d'affilée. Les importations de machines industrielles et agricoles ont fléchi de 0,3 % pour se chiffrer à 2,2 milliards de dollars. En revanche, les importations d'autre équipement et de matériel de télécommunications, qui comprennent les semi-conducteurs, ont augmenté de 6,1 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars. Cette hausse a fait augmenter les importations d'autres machines et d'équipement (+0,4 %), qui ont atteint 3,8 milliards de dollars en octobre.

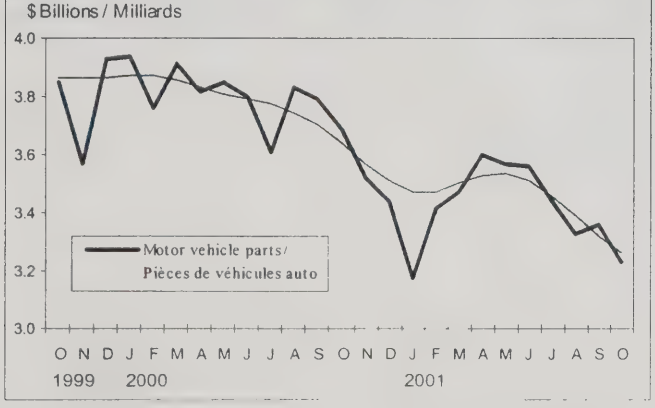
Automotive products imports increased 0.3% to $6.0 billion. A decline in motor vehicle parts of 3.8% to $3.2 billion virtually cancelled import gains for finished vehicles. Imports of passenger autos rose 4.2% to $1.9 billion, while truck imports increased 9.0% to $862.4 million.

Les importations de produits de l'automobile ont progressé de 0,3 % pour s'établir à 6,0 milliards de dollars. Un fléchissement des importations de pièces de véhicules automobiles (-3,8 %), qui ont atteint 3,2 milliards de dollars, a pratiquement annulé l'augmentation enregistrée au chapitre des importations de véhicules. Les importations de voitures particulières ont progressé de 4,2 % pour atteindre 1,9 milliard de dollars, tandis que les importations de camions ont crû de 9,0 % pour se chiffrer à 862,4 millions de dollars.

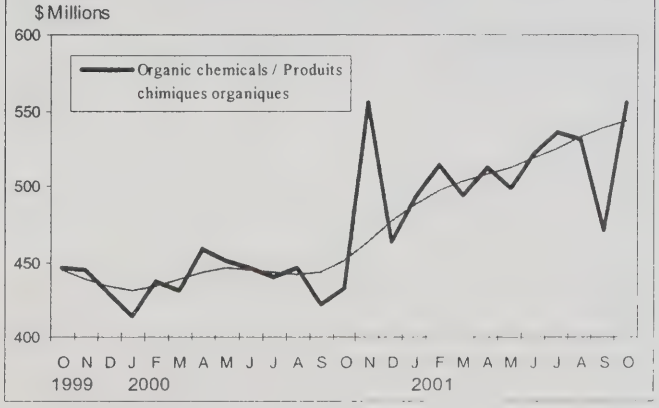
Imports of industrial goods and materials rose 0.8% to $5.6 billion. Within the chemicals and plastics subsector, imports of organic chemicals (used as the active ingredients in prescription medications) jumped 18.0% to just over $0.5 billion. Imports of metals and metal ores expanded 1.5% to $1.3 billion, with precious metals and alloys driving the increase (+22.3% to $300.7 million) in October.

Les importations de biens industriels ont augmenté de 0,8 % pour se fixer à 5,6 milliards de dollars. Dans le sous-secteur des produits chimiques et plastiques, les importations de produits chimiques organiques, utilisés comme ingrédients actifs dans la production de médicaments de prescription, ont fait un bond de 18,0 % en octobre pour atteindre un peu plus d'un demi-milliard de dollars. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont progressé de 1,5 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, la part du lion revenant aux métaux et aux alliages précieux (+22,3 %), qui ont totalisé 300,7 millions de dollars en octobre.

Imports of motor vehicle parts
Importations des pièces de véhicules automobiles
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of organic chemicals
Importations des produits chimiques organiques
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Energy product imports slumped 15.8% to $1.2 billion. With prices in decline, energy imports have dropped 31.1% in the five months from June to October. Crude petroleum imports tumbled nearly one-quarter to $794.6 million and other energy products fell 8.8% to $417.5 million. Within the "other energy" sub-sector, imports of petroleum and coal products jumped 10.4% to $309.2 million, mainly on higher than seasonal demand for diesel fuel for buses and trains.

Les importations de produits énergétiques ont chuté de 15,8 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars. En raison d'une baisse des prix, la valeur des importations d'énergie a dégringolé de 31,1 % depuis juin. Le volume des importations de pétrole brut a diminué de près d'un quart pour atteindre 794,6 millions de dollars, tandis que les autres produits énergétiques ont chuté de 8,8 % pour se fixer à 417,5 millions de dollars. Dans le sous-secteur des autres produits énergétiques, les importations de dérivés du pétrole et du charbon ont fait un bond de 10,4 % pour s'établir à 309,2 millions de dollars, grâce principalement à une demande plus forte que la normale dans le cas du carburant diesel utilisé pour les autobus et les trains.

Agriculture and fishing products imports increased 2.1% to $1.8 billion. The restricted feeder cattle import program, which provides Canadian feedlots with access to a larger supply of feeder cattle during the winter months from selected American states, resulted in a 57.7% surge in live animal imports in October, to just over $52 million. Higher than usual oilseed imports in October led to an increase in crude vegetable products of 17.9% to $106.2 million.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont augmenté de 2,1 % pour atteindre 1,8 milliard de dollars. Le programme d'importation de bétail d'engraissement sous restriction, qui permet aux parcs d'engraissement canadiens d'accéder à une plus grande offre de bétail d'engraissement durant les mois d'hiver dans des États américains choisis, a provoqué une augmentation subite (+57,7 %) des importations d'animaux vivants en octobre, dont la valeur a atteint un peu plus de 52 millions de dollars. Le volume plus important que d'habitude observé dans les importations de graines oléagineuses en octobre a fait accroître de 17,9 % les importations de produits végétaux bruts, qui ont atteint 106,2 millions de dollars.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports fell for the second month in a row (-1.0% in October). Lower prices were registered for all commodity sectors except machinery and equipment, which rose by 1.6%.

Prices for energy products fell by 11.7%. Although lower prices were registered for the entire sector, the largest decline came from prices for electricity, which fell by 63.4%. Because of the end of the energy crisis in California and the slowdown in the U.S. economy, demand for electricity contracted and the price for electricity dropped accordingly. The value of electricity exports moved from $204.7 million in September to $89.9 million in October. Prices for crude petroleum fell for the second month in a row (-13.8% in October). This downward movement was primarily due to rising inventories in the United States and the slumping economies in most of the industrial world. In addition, the slowdown in the U.S. economy continued to exert downward pressure on prices for natural gas, which fell for the sixth month in a row (-2.8% in October).

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations recule pour un deuxième mois consécutif (-1,0% en octobre). Presque tous les secteurs se sont inscrits à la baisse en octobre, sauf les machines et équipement qui ont augmenté de 1,6%.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 11,7%. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient inscrits à la baisse en octobre, ce fut surtout la baisse des prix de l'électricité (-63,4%) qui fut la plus importante. En effet, la fin de la crise énergétique en Californie jumelée au ralentissement économique aux États-Unis ont entraîné une baisse de la demande d'électricité aux États-Unis provoquant ainsi l'effondrement des prix. Par conséquent, les exportations d'électricité sont passées de 204,7 millions de dollars en septembre à 89,9 millions de dollars en octobre. Par ailleurs, les prix du pétrole brut sont en baisse pour un deuxième mois consécutif (-13,8% en octobre). Ce repli est attribuable d'une part au haut niveau des stocks aux États-Unis et d'autre part au ralentissement économique mondial. Par ailleurs, le ralentissement économique aux États-Unis continuent d'exercer des pressions à la baisse sur les prix du gaz naturel qui ont reculé pour un sixième mois consécutif (-2,8% en octobre).

Prices for forestry products fell by 2.7% in October. Lumber prices dropped by 8.5%, as a result of lower demand in the United States and the uncertainty of the market after the imposition by the United States of duties on Canadian softwood lumber. Meanwhile, the world economic downturn continued to exert downward pressure on wood pulp prices, which fell by 0.5% in October. On the other hand, newsprint prices rose by 0.4%, as a result of higher demand, which resulted from the events of September 11th.

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice était de nouveau en baisse en octobre, cette fois de 2,7%. Ce repli de l'indice est surtout attribuable à la baisse des prix du bois d'oeuvre (-8,5%) provoquée par une baisse de la demande aux États-Unis et l'incertitude du marché après l'imposition par les États-Unis des droits compensatoires sur le bois d'oeuvre canadien. Par ailleurs, le ralentissement économique mondial continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix de la pâte de bois qui ont reculé de 0,5% en octobre. Une légère pression à la hausse a été exercée par les prix du papier journal qui ont augmenté de 0,4%, en raison d'une légère hausse de la demande provoquée par les événements du 11 septembre.

After five months of sustained growth, prices for agricultural and fishing products reversed their upward trend to register a 0.1% decline in October. This downward movement was primarily due to lower prices for canola and fish, which fell by 3.0% and 2.3% respectively. However, prices for wheat rose by 3.9%, as demand strengthened in the Middle East, pushing up wheat exports by 16.2% in October.

Après cinq mois de croissance soutenue, l'indice des prix pour les produits de l'agriculture et de la pêche a inversé sa tendance à la hausse et a reculé de 0,1% en octobre. Ce repli s'articule autour de la baisse des prix du canola et du poisson, en baisse respectivement de 3,0% et de 2,3%. Par ailleurs, les prix du blé étaient en hausse de 3,9% en octobre, suite à une hausse de la demande au Moyen Orient qui a propulsé la valeur des exportations canadiennes de blé de 16,2%.

Prices for machinery and equipment rose by 1.6% in October, mostly because of a 1.1% increase in aircraft prices. Exports of aircraft increased by 49.4%. Most of the increase can be attributed to October deliveries of planes originally scheduled for delivery in September but postponed because of the events of September 11th. A slight downward pressure was exerted by lower prices for transportation equipment as well as television and telecommunication equipment, which fell by 0.8% and 0.3% respectively.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice a progressé de 1,6% en octobre, propulsé entre autres par les prix des avions qui ont augmenté de 1,1%. Les exportations d'avions ont augmenté de 49,4% en octobre, car, en raison des événements du 11 septembre, les livraisons d'avions qui devaient avoir lieu en septembre ont été reportées à octobre. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par la baisse des prix des autres matériels de transport ainsi que des téléviseurs et autres équipement de télécommunication, en baisse respectivement de 0,4% et de 0,3%.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 0.6% in October. Lower prices were registered for almost all commodity groupings. The only upward influence came from prices for industrial goods and materials, which rose by 0.3%.

Prices for energy products fell by 4.7%. This downward movement was mainly related to lower prices for crude petroleum, which fell by 7.6%, as a result of the world economic downturn. Demand for crude oil, which was on a downward trend before the September 11th events, dropped further in October. Thus, imports of crude petroleum retreated by 24.7% and were 10.2% lower than a year ago. A slight upward influence was exerted by higher prices for petroleum and coal products, which rose by 8.6% as demand for heating oil strengthened in preparation for the cold winter months.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 0,6% en octobre. Tous les secteurs se sont inscrits à la baisse, sauf les biens industriels qui ont progressé de 0,3%.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a reculé de 4,7%. Ce repli de l'indice est en grande partie relié à la baisse des prix du pétrole brut (-7,6%) provoquée par le ralentissement économique mondial. En effet, la demande mondiale pour le pétrole brut qui amorçait une tendance à la baisse bien avant les événements du 11 septembre a chuté encore davantage en octobre. Ainsi, la valeur des importations de pétrole brut a diminué de 24,7% et était de 10,2% inférieures par rapport à la même période l'an dernier. Une légère pression à la hausse a été en revanche exercée par les prix des dérivés du pétrole et du charbon qui ont augmenté de 8,6%, en raison d'une hausse de la demande pour l'huile à chauffage.

Prices for agricultural and fishing products fell by 1.1% in October. Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest drop came from prices for fresh vegetables, which fell by 8.0%. In addition, prices for fish and marine animals fell by 4.0%, mainly because of lower prices for shrimp imported from Denmark. Prices for sugar also retreated in October (-2.6) as a result of lower demand, which resulted from the world economic downturn.

The downward trend continued for prices of machinery and equipment, which fell for the third month in a row (-0.3% in October). This downward movement was primarily due to lower prices for telecommunication equipment and computers, which fell by 2.3% and 0.5% respectively, as the slowdown in the high technology sector continued. Meanwhile, prices for industrial and agricultural machinery remained virtually unchanged, mainly because of lower demand resulting from the economic downturn.

Within the automotive sector, the index retreated by 0.2% in October, because of lower prices for trucks (-1.3%) resulting from incentives given by auto makers to stimulate sales. With the arrival of the new 2002 models on the market in October, prices for cars increased by 0.3%. Meanwhile, prices for parts remained flat, because of the slowdown in the auto industry. Thus, imports of auto parts fell by 3.8% in October and were 12.4% lower than a year ago.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280033 and 2280034.

Au niveau des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a reculé de 1,1% en octobre. Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en octobre, ce fut surtout la baisse des prix des légumes frais (-8,0%) qui fut la plus importante. Par ailleurs, les prix des poissons et animaux marins ont été également en baisse en octobre de 4,0%, en raison surtout de la baisse des prix des crevettes importées surtout du Danemark. De plus, les prix du sucre ont reculé de 2,6%, suite à une baisse de la demande provoquée par le ralentissement économique mondial.

Dans le secteur des machines et équipement, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse, reculant pour un troisième mois consécutif (-0,3% en octobre). Ce repli de l'indice s'articule autour de la baisse des prix des équipements de télécommunication (-2,3%) et des ordinateurs (-0,5% provoquée par le ralentissement persistant dans le secteur de la haute technologie. Par ailleurs, les prix des machines industrielles et agricole sont demeurés virtuellement inchangés en octobre, la demande dans ce secteur étant demeurée très faible, en raison du ralentissement économique.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,2%, en raison surtout de la baisse des prix des camions (-1,3%) provoquée par la politique des rabais versés par les fabricants pour stimuler les ventes. Par ailleurs, l'arrivée sur le marché des nouveaux modèles 2002 a propulsé les prix des autos de 0,3%. En revanche, les prix des pièces sont demeurés virtuellement inchangés, en raison du ralentissement de la production dans l'industrie de l'automobile. Ainsi, les importations de pièces de véhicules automobiles ont diminué de 3,8% en octobre et étaient de 12,4% inférieures par rapport à la même période l'an dernier.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280033 et 2280034.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Sept. Sept. 2001	Oct. Oct. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct. - Oct. 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	27,925	27,466	-459	-1.6	296,564	298,972	2,408	0.8	-11.0	États-Unis
Japan	722	711	-11	-1.5	8,513	7,876	-637	-7.5	-18.4	Japon
EU	1,784	1,672	-112	-6.3	18,444	18,290	-154	-0.8	-5.3	UE
Other OECD	686	921	235	34.3	8,591	8,310	-281	-3.3	8.0	Autres OCDÉ
Other countries	1,570	1,603	33	2.1	17,119	16,972	-147	-0.9	-3.3	Autres pays
Total	**32,687**	**32,373**	**-314**	**-1.0**	**349,231**	**350,421**	**1,190**	**0.3**	**-10.1**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	20,401	20,275	-126	-0.6	222,574	215,192	-7,382	-3.3	-9.0	États-Unis
Japan	806	860	54	6.7	9,771	8,758	-1,013	-10.4	-13.9	Japon
EU	3,066	2,985	-81	-2.6	27,422	29,191	1,769	6.5	2.9	UE
Other OECD	1,462	1,620	158	10.8	15,633	15,818	185	1.2	5.7	Autres OCDÉ
Other countries	2,642	2,456	-186	-7.0	25,930	26,681	751	2.9	-5.4	Autres pays
Total	**28,376**	**28,196**	**-180**	**-0.6**	**301,330**	**295,641**	**-5,689**	**-1.9**	**-7.0**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,524	7,191	-333	...	73,990	83,780	9,790	...	...	États-Unis
Japan	-84	-149	-65	...	-1,258	-882	376	...	...	Japon
EU	-1,282	-1,313	-31	...	-8,978	-10,901	-1,923	...	...	UE
Other OECD	-776	-699	77	...	-7,042	-7,508	-466	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-1,072	-853	219	...	-8,811	-9,709	-898	...	...	Autres pays
Total	**4,311**	**4,177**	**-134**	**...**	**47,901**	**54,780**	**6,879**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2001 Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**33,267**	**30,965**	**32,810**	**29,470**	**34,449**	**36,499**	**412,898**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**850**	**912**	**894**	**836**	**951**	**1,243**	**9,661**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	585	547	592	561	608	691	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-911	-609	-732	-760	-778	-779	-11,177	Autre évaluation et résidence
Timing	253	116	40	-29	-16	-23	-20	Périodes
Coverage	923	858	994	1,064	1,137	1,354	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	**34,117**	**31,877**	**33,704**	**30,306**	**35,400**	**37,742**	**422,559**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2001 Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**30,114**	**26,480**	**29,497**	**25,378**	**30,370**	**30,934**	**356,819**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**646**	**843**	**413**	**674**	**518**	**876**	**6,462**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	569	523	542	458	580	589	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	136	134	17	-13	-24	248	-267	Autre évaluation et résidence
Timing	6	5	2	1	-	-	-	Périodes
Coverage	-66	180	-148	229	-39	38	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**30,760**	**27,323**	**29,910**	**26,053**	**30,888**	**31,810**	**363,281**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,780	89,505	21,275	1.3	-3.0	4,198	97,332	84,168	13,164
QII	107,002	90,078	16,924	-3.4	0.6	-4,351	96,527	84,498	12,029
QIII	100,265	87,862	12,403	-6.3	-2.5	-4,521	94,442	82,884	11,558
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,350	30,102	8,248	3.3	-2.9	2,116	33,149	28,570	4,579
February	35,876	29,367	6,509	-6.5	-2.4	-1,739	31,795	27,505	4,290
March	36,555	30,036	6,519	1.9	2.3	10	32,388	28,092	4,296
April	36,456	30,269	6,187	-0.3	0.8	-332	32,534	28,381	4,153
May	35,910	29,839	6,071	-1.5	-1.4	-116	32,169	27,916	4,253
June	34,637	29,970	4,667	-3.5	0.4	-1,404	31,824	28,201	3,623
July	33,967	29,787	4,180	-1.9	-0.6	-487	31,916	28,103	3,813
August	33,610	29,699	3,911	-1.1	-0.3	-269	31,493	27,992	3,501
September	32,687	28,376	4,311	-2.7	-4.5	400	31,033	26,789	4,244
October	32,373	28,196	4,177	-1.0	-0.6	-134	31,059	26,789	4,270

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	99.6	103.5	96.2	-0.4	3.5	-3.9	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.3	-3.2	115.8	108.9	106.3	2.8	0.3	2.5	TI
-0.8	0.4	113.3	109.7	103.3	-2.2	0.7	-2.9	TII
-2.2	-1.9	108.3	109.2	99.2	-4.4	-0.5	-4.0	TIII
								2000
2.6	0.9	103.2	102.8	100.4	1.3	-1.1	2.3	Janvier
-3.4	-0.2	104.7	103.1	101.6	1.5	0.3	1.2	Février
4.1	2.6	105.6	103.8	101.7	0.9	0.7	0.2	Mars
-3.4	-	107.0	104.2	102.7	1.3	0.4	0.9	Avril
4.7	0.5	107.9	105.8	102.0	0.8	1.5	-0.7	Mai
0.8	0.5	109.2	105.3	103.7	1.2	-0.5	1.7	Juin
-2.1	0.2	109.6	105.7	103.7	0.4	0.4	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	105.8	103.0	-0.5	0.1	-0.6	Août
-0.5	-1.0	110.1	106.3	103.6	1.0	0.5	0.5	Septembre
-	-2.0	111.3	107.8	103.2	1.1	1.4	-0.3	Octobre
-	-0.3	111.2	109.6	101.5	-0.1	1.7	-1.8	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.5	106.0	3.4	-1.0	4.4	Décembre
								2001
0.7	-2.1	117.2	107.5	109.0	1.9	-0.9	2.8	Janvier
-4.1	-3.7	115.2	108.8	105.9	-1.7	1.2	-2.9	Février
1.9	2.1	114.6	110.3	103.9	-0.5	1.4	-1.9	Mars
0.5	1.0	114.8	110.2	104.2	0.2	-0.1	0.3	Avril
-1.1	-1.6	113.9	109.5	104.0	-0.8	-0.6	-0.1	Mai
-1.1	1.0	110.9	109.4	101.4	-2.6	-0.1	-2.5	Juin
0.3	-0.3	108.9	109.1	99.8	-1.8	-0.3	-1.5	Juillet
-1.3	-0.4	108.9	109.2	99.7	-	0.1	-0.1	Août
-1.5	-4.3	108.6	109.5	99.2	-0.3	0.3	-0.6	Septembre
0.1	-	106.0	109.0	97.2	-2.4	-0.5	-1.9	Octobre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2001	Oct. Oct. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	32,687	32,373	-314	-1.0	349,231	350,421	1,190	0.3	-10.1
Agricultural and Fishing products	2,698	2,634	-64	-2.4	22,716	25,631	2,915	12.8	17.8
Wheat	322	375	53	16.5	3,065	3,039	-26	-0.8	25.0
Other Agricultural and Fishing Products	2,375	2,259	-116	-4.9	19,651	22,592	2,941	15.0	16.7
Live animals	209	195	-14	-6.7	1,383	1,941	558	40.3	28.3
Fish and fish preparations	413	378	-35	-8.5	3,787	3,884	97	2.6	-0.3
Barley	19	22	3	15.8	315	331	16	5.1	-33.3
Wheat flour	5	6	1	20.0	48	52	4	8.3	-
Other cereals unmilled	34	48	14	41.2	307	296	-11	-3.6	41.2
Other cereal preparations	157	162	5	3.2	1,313	1,498	185	14.1	18.2
Meat and meat preparations	423	428	5	1.2	3,264	4,033	769	23.6	31.3
Alcoholic beverages	113	116	3	2.7	1,033	1,091	58	5.6	14.9
Other food, feed, beverages and tobacco	778	707	-71	-9.1	6,037	6,891	854	14.1	20.4
Rapeseed	84	93	9	10.7	968	1,248	280	28.9	5.7
Other crude vegetable products	140	106	-34	-24.3	1,197	1,326	129	10.8	14.0
Energy Products	3,489	3,506	17	0.5	41,556	50,728	9,172	22.1	-25.1
Crude Petroleum	1,084	1,240	156	14.4	16,157	13,563	-2,594	-16.1	-21.6
Natural Gas	1,443	1,479	36	2.5	14,932	23,865	8,933	59.8	-28.2
Other Energy Products	963	787	-176	-18.3	10,466	13,300	2,834	27.1	-24.4
Coal and other bituminous substances	82	87	5	6.1	922	895	-27	-2.9	-9.4
Petroleum and coal products	676	610	-66	-9.8	6,647	8,076	1,429	21.5	-14.1
Electricity	205	90	-115	-56.1	2,898	4,329	1,431	49.4	-61.9
Forestry Products	3,099	3,123	24	0.8	35,029	32,643	-2,386	-6.8	-9.0
Lumber and Sawmill Products	1,513	1,469	-44	-2.9	15,774	14,953	-821	-5.2	1.2
Other crude wood products	78	71	-7	-9.0	679	666	-13	-1.9	6.0
Lumber	967	933	-34	-3.5	10,269	9,669	-600	-5.8	1.3
Other wood fabricated materials	468	465	-3	-0.6	4,825	4,617	-208	-4.3	0.4
Wood Pulp and Other Wood Products	456	501	45	9.9	7,504	5,687	-1,817	-24.2	-30.7
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,130	1,154	24	2.1	11,751	12,003	252	2.1	-8.3
Newsprint paper	584	596	12	2.1	6,139	6,384	245	4.0	-12.7
Other paper and paperboard	546	558	12	2.2	5,613	5,619	6	0.1	-3.0
Industrial Goods and Materials	5,670	5,363	-307	-5.4	54,915	55,360	445	0.8	-3.8
Metal Ores	340	481	141	41.5	4,793	4,672	-121	-2.5	15.3
Iron ores, concentrates and scrap	96	111	15	15.6	1,308	1,116	-192	-14.7	30.6
Copper ores, concentrates and scrap	39	69	30	76.9	506	590	84	16.6	13.1
Nickel ores, concentrates and scrap	25	77	52	208.0	911	805	-106	-11.6	11.6
Zinc ores, concentrates and scrap	26	45	19	73.1	421	430	9	2.1	36.4
Other ores, concentrates and scrap	154	178	24	15.6	1,647	1,732	85	5.2	5.3
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,913	1,859	-54	-2.8	18,677	19,269	592	3.2	-6.7
Inorganic chemicals	243	239	-4	-1.6	2,192	2,345	153	7.0	2.6
Organic chemicals	344	337	-7	-2.0	3,438	3,650	212	6.2	-14.0
Fertilizers and fertilizer materials	218	202	-16	-7.3	2,431	2,107	-324	-13.3	-19.5
Synthetic rubber and plastics	898	871	-27	-3.0	8,529	8,972	443	5.2	-2.8
Other chemical products	209	210	1	0.5	2,088	2,196	108	5.2	-4.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2001	Oct. Oct. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,033	31,059	26	0.1	330,955	319,360	-11,595	-3.5	-6.9	**Total**
2,552	2,494	-58	-2.3	23,154	24,644	1,490	6.4	10.9	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
333	372	39	11.7	3,652	3,178	-474	-13.0	6.0	Blé
2,219	2,122	-97	-4.4	19,502	21,467	1,965	10.1	11.8	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
190	175	-15	-7.9	1,304	1,654	350	26.8	18.2	Animaux vivants
378	354	-24	-6.3	3,295	3,525	230	7.0	4.7	Poisson et préparations de poisson
17	19	2	11.8	293	281	-12	-4.1	-32.1	Orge
5	6	1	20.0	51	54	3	5.9	-	Farine de blé
42	57	15	35.7	423	375	-48	-11.3	11.8	Autres céréales, non moulues
145	146	1	0.7	1,383	1,451	68	4.9	6.6	Autres préparations céréalières
390	396	6	1.5	3,032	3,478	446	14.7	30.7	Viandes et préparations de viandes
104	103	-1	-1.0	984	1,011	27	2.7	6.2	Boissons alcooliques
692	632	-60	-8.7	5,958	6,437	479	8.0	9.9	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
106	121	15	14.2	1,357	1,736	379	27.9	9.0	Graine de colza
151	112	-39	-25.8	1,421	1,465	44	3.1	7.7	Autres produits végétaux bruts
2,442	2,779	337	13.8	26,629	26,958	329	1.2	9.2	**Produits énergétiques**
805	1,068	263	32.7	10,875	9,543	-1,332	-12.2	3.3	Pétrole brut
1,027	1,083	56	5.5	8,242	9,722	1,480	18.0	30.6	Gaz naturel
611	629	18	2.9	7,512	7,693	181	2.4	-7.6	Autres produits énergétiques
106	117	11	10.4	1,374	1,271	-103	-7.5	-20.4	Charbon et substances bitumineuses brutes
446	441	-5	-1.1	4,815	5,310	495	10.3	-2.4	Dérivés du pétrole et du charbon
58	70	12	20.7	1,323	1,113	-210	-15.9	-15.7	Electricité
2,902	3,006	104	3.6	33,153	30,536	-2,617	-7.9	-7.4	**Produits forestiers**
1,538	1,579	41	2.7	15,662	15,766	104	0.7	0.6	Bois d'oeuvre et produits connexes
99	87	-12	-12.1	724	778	54	7.5	26.1	Autres matières en bois brutes
1,006	1,061	55	5.5	10,905	10,707	-198	-1.8	-1.3	Bois d'oeuvre
433	432	-1	-0.2	4,033	4,281	248	6.1	1.4	Autres demi-produits en bois
407	449	42	10.3	6,487	4,870	-1,617	-24.9	-24.8	Pâte de bois et autres produits du bois
958	978	20	2.1	11,004	9,900	-1,104	-10.0	-9.4	Papier journal, autres papiers et cartons
488	496	8	1.6	5,974	5,099	-875	-14.6	-16.2	Papier journal
470	481	11	2.3	5,030	4,801	-229	-4.6	-1.2	Autre papier et carton
5,722	5,460	-262	-4.6	53,510	54,584	1,074	2.0	0.9	**Biens industriels**
386	582	196	50.8	4,755	4,855	100	2.1	41.3	Minerais métalliques
96	110	14	14.6	1,360	1,160	-200	-14.7	19.6	Minerais, concentrés et déchets de fer
53	94	41	77.4	584	740	156	26.7	44.6	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
37	124	87	235.1	703	743	40	5.7	138.5	Minerais, concentrés et déchets de nickel
42	75	33	78.6	497	621	124	24.9	82.9	Minerais, concentrés et déchets de zinc
157	179	22	14.0	1,611	1,591	-20	-1.2	10.5	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,808	1,757	-51	-2.8	17,182	17,528	346	2.0	-3.5	Produits chimiques, plastiques et engrais
260	262	2	0.8	2,505	2,578	73	2.9	-5.1	Produits chimiques inorganiques
301	305	4	1.3	2,890	2,908	18	0.6	-	Produits chimiques organiques
181	164	-17	-9.4	1,892	1,632	-260	-13.7	-21.5	Engrais et matières fertilisantes
895	856	-39	-4.4	8,039	8,570	531	6.6	1.4	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
171	171	-	-	1,857	1,839	-18	-1.0	-9.0	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2001	Oct. Oct. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,922	1,665	-257	-13.4	17,166	17,011	-155	-0.9	-3.5
Primary iron and steel	31	28	-3	-9.7	325	310	-15	-4.6	-15.2
Steel bars, rods, plates, sheets	192	198	6	3.1	2,099	1,957	-142	-6.8	-11.2
Other iron and steel and alloys	195	179	-16	-8.2	1,793	1,662	-131	-7.3	6.5
Aluminum including alloys	648	523	-125	-19.3	5,468	5,701	233	4.3	-5.6
Copper and alloys	137	136	-1	-0.7	1,496	1,512	16	1.1	-8.1
Nickel and alloys	97	123	26	26.8	1,218	1,090	-128	-10.5	-1.6
Precious metals and alloys	530	384	-146	-27.5	3,193	3,602	409	12.8	18.5
Zinc and alloys	50	50	-	-	967	679	-288	-29.8	-50.0
Other non-ferrous metals and alloys	41	44	3	7.3	606	498	-108	-17.8	-12.0
Other Industrial Goods and Materials	1,496	1,358	-138	-9.2	14,280	14,408	128	0.9	-5.7
Asbestos unmanufactured	9	10	1	11.1	122	116	-6	-4.9	-
Other crude animal products	64	67	3	4.7	596	688	92	15.4	8.1
Other crude non-metallic minerals	193	96	-97	-50.3	1,312	1,467	155	11.8	-22.0
Other crude materials, inedible	39	37	-2	-5.1	475	425	-50	-10.5	-15.9
Metal fabricated basic products	456	448	-8	-1.8	4,636	4,562	-74	-1.6	-5.3
Textile fabricated materials	266	263	-3	-1.1	2,600	2,648	48	1.8	-0.4
Non-metallic mineral basic products	196	190	-6	-3.1	1,948	1,954	6	0.3	-3.6
Other fabricated materials	274	247	-27	-9.9	2,591	2,548	-43	-1.7	-7.5
Machinery and Equipment	7,655	7,885	230	3.0	88,139	83,171	-4,968	-5.6	-15.2
Industrial and Agricultural Machinery	1,647	1,637	-10	-0.6	15,981	16,136	155	1.0	1.9
Industrial machinery	1,496	1,484	-12	-0.8	14,340	14,593	253	1.8	2.7
Agricultural machinery includ. tractors	151	153	2	1.3	1,641	1,543	-98	-6.0	-5.0
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,603	2,136	533	33.3	16,436	19,313	2,877	17.5	24.4
Aircraft, engines, parts	1,137	1,698	561	49.3	11,554	14,541	2,987	25.9	34.3
Other transportation equipment	465	437	-28	-6.0	4,883	4,772	-111	-2.3	-3.5
Other Machinery and Equipment	4,405	4,112	-293	-6.7	55,722	47,722	-8,000	-14.4	-31.2
Television, telecommunication equipment	1,063	833	-230	-21.6	19,512	12,972	-6,540	-33.5	-61.9
Office machines and equipment	679	679	-	-	8,889	7,853	-1,036	-11.7	-27.0
Other equipment and tools	1,834	1,785	-49	-2.7	18,729	18,850	121	0.6	-11.7
Other end products, inedible	829	814	-15	-1.8	8,592	8,046	-546	-6.4	-2.6
Automotive Products	7,584	7,422	-162	-2.1	82,217	77,284	-4,933	-6.0	-9.9
Passenger Autos and Chassis	3,927	3,833	-94	-2.4	42,835	40,808	-2,027	-4.7	-14.3
Trucks and Other Motor Vehicles	1,445	1,431	-14	-1.0	15,473	14,276	-1,197	-7.7	-4.2
Motor Vehicle Parts	2,212	2,157	-55	-2.5	23,908	22,201	-1,707	-7.1	-5.0
Other Consumer Goods	1,321	1,286	-35	-2.6	12,200	13,174	974	8.0	0.9
Special Transactions Trade	649	634	-15	-2.3	6,620	6,852	232	3.5	-5.4
Unallocated BOP adjustments	522	520	-2	-0.4	5,839	5,578	-261	-4.5	-12.6

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2001	Oct. Oct. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,046	1,799	-247	-12.1	17,276	17,824	548	3.2	3.7	Métaux et alliages
34	30	-4	-11.8	336	343	7	2.1	-11.8	Fer et acier primaires
192	197	5	2.6	2,024	1,959	-65	-3.2	-9.2	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
202	187	-15	-7.4	1,786	1,736	-50	-2.8	10.7	Autres fer, acier et alliages
684	546	-138	-20.2	5,458	5,734	276	5.1	-2.7	Aluminium, y compris alliages
174	174	-	-	1,667	1,739	72	4.3	16.8	Cuivre et alliages
99	134	35	35.4	921	1,034	113	12.3	36.7	Nickel et alliages
543	399	-144	-26.5	3,350	3,859	509	15.2	14.0	Métaux précieux et alliages
64	67	3	4.7	1,010	791	-219	-21.7	-33.7	Zinc et alliages
53	65	12	22.6	722	628	-94	-13.0	18.2	Autres métaux non ferreux et alliages
1,482	1,322	-160	-10.8	14,296	14,377	81	0.6	-8.3	Autres biens industriels
9	11	2	22.2	130	125	-5	-3.8	-	Amiante, non ouvré
66	70	4	6.1	658	685	27	4.1	6.1	Autres produits bruts d'origine animale
207	86	-121	-58.5	1,346	1,609	263	19.5	-34.8	Autres minéraux non métalliques bruts
38	35	-3	-7.9	430	410	-20	-4.7	-16.7	Autres matières brutes, non comestibles
441	433	-8	-1.8	4,548	4,443	-105	-2.3	-6.5	Ouvrages de base en metal
266	266	-	-	2,668	2,647	-21	-0.8	-	Demi-produits en matières textiles
182	177	-5	-2.7	1,840	1,821	-19	-1.0	-4.3	Produits minéraux non métalliques de base
272	245	-27	-9.9	2,677	2,637	-40	-1.5	-11.9	Autres matières travaillées, non comestibles
7,897	8,003	106	1.3	91,431	85,381	-6,050	-6.6	-16.8	**Machines et équipement**
1,503	1,497	-6	-0.4	14,907	14,819	-88	-0.6	0.7	Machines industrielles et agricoles
1,369	1,359	-10	-0.7	13,415	13,436	21	0.2	1.3	Machinerie industrielle
135	137	2	1.5	1,492	1,383	-109	-7.3	-5.5	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,365	1,775	410	30.0	14,909	16,446	1,537	10.3	17.2	Avions et autres équipements de transport
913	1,349	436	47.8	10,194	11,851	1,657	16.3	26.2	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
452	426	-26	-5.8	4,716	4,595	-121	-2.6	-4.3	Autre matériel de transport
5,028	4,732	-296	-5.9	61,615	54,115	-7,500	-12.2	-28.6	Autres machines et équipements
1,059	832	-227	-21.4	19,842	12,937	-6,905	-34.8	-62.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,494	1,487	-7	-0.5	15,822	16,148	326	2.1	-14.3	Machines et matériel de bureau
1,696	1,650	-46	-2.7	17,558	17,418	-140	-0.8	-12.3	Autre matériel et outils
779	763	-16	-2.1	8,392	7,612	-780	-9.3	-5.2	Autres produits finis, non comestibles
7,189	7,039	-150	-2.1	79,716	73,587	-6,129	-7.7	-11.1	**Produits de l'automobile**
3,771	3,712	-59	-1.6	41,659	39,243	-2,416	-5.8	-14.3	Voitures particulières et chassis
1,311	1,276	-35	-2.7	14,596	12,966	-1,630	-11.2	-7.3	Camions et autres véhicules moteurs
2,107	2,051	-56	-2.7	23,461	21,377	-2,084	-8.9	-7.1	Pièces de véhicules automobiles
1,247	1,214	-33	-2.6	11,745	12,475	730	6.2	-0.6	**Autres biens de consommation**
613	594	-19	-3.1	6,224	6,195	-29	-0.5	-3.1	**Transactions spéciales commerciales**
468	468	-	-	5,394	5,000	-394	-7.3	-13.7	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		October - octobre								
United States	2000	1,516.4	4,822.0	2,846.5	4,442.3	6,964.7	8,029.9	1,023.3	618.1	30,263.1
États-Unis	2001	1,800.6	3,462.2	2,733.2	4,162.4	5,672.7	7,421.5	1,043.6	571.4	26,867.6
Mexico	2000	79.8	1.8	10.9	18.7	30.7	44.8	2.5	1.2	190.6
Mexique	2001	98.9	4.1	11.5	21.8	30.0	49.9	2.0	0.4	218.5
Japan	2000	195.2	76.5	269.1	134.1	46.6	23.3	11.1	3.0	759.0
Japon	2001	224.3	42.7	202.7	85.3	32.4	13.3	8.0	3.9	612.5
EU / UE										
Germany	2000	13.6	2.9	73.8	42.6	128.2	3.0	8.8	2.3	275.1
Allemagne	2001	20.4	--	36.9	57.3	176.5	2.9	7.6	2.4	304.0
France	2000	15.4	0.1	37.8	45.1	45.3	2.4	7.1	3.6	156.8
France	2001	21.0	10.5	22.7	24.7	32.5	2.0	8.2	2.5	124.0
United Kingdom	2000	41.2	3.0	46.0	104.2	298.2	6.0	10.7	5.4	514.7
Royaume-Uni	2001	36.0	4.0	39.1	69.5	175.7	4.6	13.6	7.1	349.7
Italy	2000	15.3	6.0	60.5	18.5	28.9	0.7	1.0	1.7	132.5
Italie	2001	31.0	8.8	33.5	19.6	16.3	0.7	3.3	0.7	113.7
Other EU	2000	58.4	8.9	92.7	118.8	145.7	17.3	19.2	11.2	472.2
Autres UE	2001	91.6	0.2	48.8	142.5	107.3	14.0	11.4	4.0	419.8
Total	2000	144.0	20.8	310.8	329.2	646.4	29.4	46.8	24.2	1,551.6
	2001	199.9	23.4	181.1	313.6	508.2	24.4	44.1	16.7	1,311.5
NIC / PNI										
Korea, South	2000	14.5	19.7	34.9	58.6	15.7	5.4	0.8	0.5	150.1
Corée du Sud	2001	22.7	39.4	41.6	54.2	10.4	8.0	1.2	0.6	178.0
Hong Kong	2000	14.1	0.2	8.7	72.5	48.5	0.5	2.3	1.8	148.5
Hong Kong	2001	11.2	0.1	14.0	31.7	18.4	1.0	8.1	1.4	85.8
Taiwan	2000	8.3	6.7	19.9	33.3	16.0	0.1	1.6	0.6	86.4
Taiwan	2001	9.5	5.0	16.8	26.2	14.4	0.2	1.5	0.7	74.2
Singapore	2000	1.4	0.1	0.9	10.6	10.7	0.2	0.7	0.7	25.3
Singapour	2001	2.6	0.1	0.5	16.9	12.4	1.0	0.5	0.8	34.8
Total	2000	38.4	26.7	64.3	175.0	90.8	6.3	5.4	3.7	410.6
	2001	45.9	44.6	72.9	129.0	55.6	10.2	11.3	3.6	373.0
Other countries	2000	458.4	31.4	171.7	338.4	333.8	37.2	32.2	32.3	1,435.2
Autres pays	2001	433.1	17.2	171.1	313.1	313.7	29.0	33.4	33.1	1,343.5
Total	**2000**	**2,432.2**	**4,979.2**	**3,673.3**	**5,437.8**	**8,112.9**	**8,170.9**	**1,121.3**	**682.6**	**34,610.2**
	2001	**2,802.8**	**3,594.1**	**3,372.5**	**5,025.2**	**6,612.7**	**7,548.2**	**1,142.4**	**629.0**	**30,726.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to October - Janvier à octobre								
United States	2000	13,643.6	40,003.7	27,359.4	40,588.8	63,293.6	76,456.9	8,336.6	5,858.9	275,541.6
États-Unis	2001	15,817.6	48,945.6	26,979.6	40,294.3	57,725.5	71,335.3	9,125.1	6,108.4	276,331.4
Mexico	2000	505.6	13.3	59.6	236.7	252.6	418.4	19.0	8.5	1,513.7
Mexique	2001	748.5	21.9	73.2	241.6	351.5	430.6	18.4	6.0	1,891.8
Japan	2000	2,149.2	622.1	2,853.9	1,155.0	412.8	131.3	108.6	32.5	7,465.4
Japon	2001	2,341.0	505.6	2,200.3	973.6	552.9	111.5	76.9	29.3	6,791.1
EU / UE										
Germany	2000	117.0	24.9	704.7	430.7	985.9	46.2	102.3	34.4	2,446.1
Allemagne	2001	119.9	61.2	475.8	421.5	967.9	33.7	88.9	26.4	2,195.2
France	2000	91.0	14.9	359.7	303.8	539.3	23.1	96.6	43.7	1,472.0
France	2001	122.0	150.8	296.3	344.6	582.9	38.1	100.3	28.2	1,663.2
United Kingdom	2000	304.3	54.6	543.5	1,010.1	2,335.0	67.8	110.6	61.2	4,487.0
Royaume-Uni	2001	279.1	61.9	503.5	1,218.7	1,692.2	57.8	127.5	52.5	3,993.2
Italy	2000	107.1	53.3	639.2	294.1	290.0	14.5	23.4	9.8	1,431.3
Italie	2001	130.4	64.0	453.9	215.1	394.1	8.8	23.2	8.6	1,297.9
Other EU	2000	523.2	99.9	857.4	1,723.9	1,662.9	119.2	214.4	69.6	5,270.4
Autres UE	2001	592.0	148.2	677.2	1,710.3	1,661.6	115.9	192.5	56.8	5,154.5
Total	2000	1,142.5	247.6	3,104.5	3,762.5	5,813.0	270.8	547.3	218.7	15,107.0
	2001	1,243.3	486.1	2,406.7	3,910.2	5,298.7	254.2	532.5	172.5	14,304.2
NIC / PNI										
Korea, South	2000	188.7	255.1	605.8	526.6	221.6	108.6	6.6	6.1	1,919.1
Corée du Sud	2001	179.2	259.4	373.4	512.6	205.0	59.1	10.5	6.3	1,605.4
Hong Kong	2000	121.6	0.6	126.7	466.6	373.0	3.9	27.1	21.5	1,140.9
Hong Kong	2001	135.0	0.6	114.3	322.8	247.1	6.7	41.6	18.9	887.0
Taiwan	2000	84.9	59.8	265.1	327.1	170.7	22.3	19.3	6.5	955.7
Taiwan	2001	87.2	47.9	198.1	290.3	162.5	1.8	18.2	7.1	813.1
Singapore	2000	13.2	0.5	17.2	101.3	121.2	4.5	6.0	7.4	271.2
Singapour	2001	22.6	0.4	14.6	78.8	132.2	7.3	7.4	8.6	272.0
Total	2000	408.4	316.0	1,014.7	1,421.6	886.5	139.4	59.1	41.5	4,287.1
	2001	423.9	308.4	700.4	1,204.5	746.8	74.9	77.8	40.9	3,577.6
Other countries	2000	3,810.6	227.8	2,168.3	3,697.2	3,011.4	321.3	408.9	237.0	13,882.5
Autres pays	2001	3,956.9	208.9	1,737.0	3,506.4	3,279.6	312.0	349.1	256.1	13,605.9
Total	**2000**	**21,660.0**	**41,430.6**	**36,560.5**	**50,861.9**	**73,669.9**	**77,738.2**	**9,479.5**	**6,397.1**	**317,797.6**
	2001	**24,531.2**	**50,476.6**	**34,097.2**	**50,130.5**	**67,955.1**	**72,518.5**	**10,179.8**	**6,613.2**	**316,502.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2000	October/Octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2000	January to October Janvier à octobre 2001	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.8	0.4	5.7	7.6	33.3	Groenland
High Seas	-	-	--	-	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	0.9	1.3	16.8	14.7	-12.5	St-Pierre-Miq.
United States	30,263.1	26,867.6	275,541.7	276,331.4	0.3	États-Unis
Total	**30,264.8**	**26,869.3**	**275,564.2**	**276,353.7**	**0.3**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	18.9	10.7	233.5	268.4	14.9	Autriche
Belgium	142.8	126.8	1,667.9	1,537.8	-7.8	Belgique
Denmark	49.8	10.5	611.8	415.9	-32.0	Danemark
Finland	23.3	14.0	219.1	191.3	-12.7	Finlande
France	156.8	124.1	1,472.1	1,663.2	13.0	France
Germany	275.2	304.1	2,446.1	2,195.3	-10.3	Allemagne
Gibraltar	--	--	0.2	0.2	-	Gibraltar
Greece	10.7	9.7	137.9	232.8	68.8	Grèce
Iceland	1.0	0.6	14.2	9.0	-36.6	Islande
Ireland	29.0	24.6	246.0	237.6	-3.4	Irlande
Italy	132.5	113.8	1,431.4	1,298.0	-9.3	Italie
Luxembourg	12.1	4.7	91.4	75.0	-17.9	Luxembourg
Malta	0.4	0.5	5.9	11.0	86.4	Malte
Netherlands	105.9	109.6	1,177.0	1,188.2	1.0	Pays-Bas
Norway	76.7	84.9	719.4	733.9	2.0	Norvège
Portugal	12.0	8.6	86.1	85.9	-0.2	Portugal
Spain	48.4	55.0	517.8	658.1	27.1	Espagne
Sweden	19.4	45.7	282.0	263.5	-6.6	Suède
Switzerland	54.8	35.7	436.2	262.4	-39.8	Suisse
United Kingdom	514.8	349.7	4,487.0	3,993.2	-11.0	Royaume-Uni
Total	**1,684.4**	**1,433.2**	**16,283.0**	**15,320.7**	**-5.9**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.2	0.2	2.1	2.1	-	Albanie
Armenia	0.3	0.2	1.7	1.5	-11.8	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.1	1.5	2.6	73.3	Azerbaïdjan
Belarus	--	0.2	1.8	2.7	50.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	2.8	0.1	4.2	1.1	-73.8	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.5	0.5	6.5	17.6	170.8	Bulgarie
Croatia	0.8	1.0	40.6	10.5	-74.1	Croatie
Czech Republic	3.4	6.2	46.2	40.2	-13.0	Tchèque, Rép
Estonia	0.2	0.3	4.6	5.5	19.6	Estonie
Georgia	0.8	0.1	4.7	6.8	44.7	Géorgie
Hungary	3.3	4.3	28.9	31.4	8.7	Hongrie
Kazakhstan	1.6	0.8	20.4	23.7	16.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.1	-	0.8	1.1	37.5	Kirghizistan
Latvia	0.6	0.8	7.5	6.7	-10.7	Lettonie
Lithuania	2.9	0.6	11.5	3.6	-68.7	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.3	1.4	1.0	-28.6	Macédoine
Moldova	--	0.6	0.2	1.0	400.0	Moldavie
Poland	8.7	14.9	111.8	100.8	-9.8	Pologne
Romania	1.7	2.0	34.1	28.3	-17.0	Roumanie
Russia	26.2	21.1	153.1	237.1	54.9	Russie
Slovakia	0.6	0.9	6.7	7.7	14.9	Slovaquie
Slovenia	0.7	0.9	51.8	24.9	-51.9	Slovénie
Tajikistan	-	0.1	0.3	0.4	33.3	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	0.9	0.6	1.4	133.3	Turkménistan
Ukraine	0.8	1.7	18.5	12.2	-34.1	Ukraine
Uzbekistan	0.3	4.6	1.8	13.3	638.9	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.1	0.4	1.7	2.7	58.8	Yougoslavie
Total	**56.9**	**63.8**	**565.0**	**587.9**	**4.1**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2000	October/Octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2000	January to October Janvier à octobre 2001	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.8	0.8	11.8	11.5	-2.5	Bahreïn
Cyprus	0.7	0.5	7.0	8.0	14.3	Chypre
Egypt	22.3	28.5	142.0	163.8	15.4	Égypte
Ethiopia	0.2	0.3	11.0	8.5	-22.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	44.3	74.9	566.9	388.6	-31.5	Iran, Rép. Islam.
Iraq	19.6	1.2	58.2	5.3	-90.9	Irak
Israel	27.8	19.7	234.6	264.1	12.6	Israël
Jordan	1.2	2.2	15.7	28.8	83.4	Jordanie
Kuwait	3.4	2.4	31.3	45.6	45.7	Koweït
Lebanon	2.4	2.0	25.3	24.8	-2.0	Liban
Libyan Arab. Jam.	1.3	0.2	20.0	16.8	-16.0	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.1	0.9	8.5	15.2	78.8	Oman (Muscat)
Qatar	2.6	2.0	14.2	19.9	40.1	Qatar
Saudi Arabia	30.2	15.5	221.4	277.7	25.4	Arabie Saoudite
Somalia	-	-	1.2	0.2	-83.3	Somalie
Sudan	0.5	0.4	20.0	53.0	165.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.5	2.8	9.4	12.7	35.1	Syrienne, Rép. ar
Turkey	22.5	16.8	198.0	144.4	-27.1	Turquie
United Arab Emir.	14.3	18.6	174.5	155.6	-10.8	Émir. arabes unis
Yemen	1.7	2.2	13.9	32.3	132.4	Yémen
Total	**197.5**	**191.9**	**1,784.7**	**1,676.7**	**-6.1**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	42.7	12.5	349.9	262.5	-25.0	Algérie
Angola	0.4	0.2	6.3	3.9	-38.1	Angola
Antarctica	-	2.1	--	2.1	--	Antarctique
Benin	0.2	0.5	1.9	5.7	200.0	Bénin
Botswana	--	0.3	21.7	1.7	-92.2	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.3	1.3	2.9	5.3	82.8	Burkina Faso
Burundi	-	0.1	1.1	0.3	-72.7	Burundi
Cameroon	0.2	0.4	13.0	21.1	62.3	Cameroun
Cape Verde	-	-	0.1	0.1	-	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	--	0.2	--	Rép Centrafr.
Chad	-	0.6	0.3	2.5	733.3	Tchad
Comoros	-	-	--	0.2	--	Comores
Congo	0.5	0.1	3.0	7.6	153.3	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.2	1.8	4.1	3.5	-14.6	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.4	0.9	10.3	12.9	25.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	0.1	0.3	200.0	Djibouti
Eq. Guinea	0.1	0.1	0.1	2.9	...	Guinée équat.
French S. Terr.	-	--	0.1	0.1	-	Ter. aust. franç.
Gabon	0.2	0.7	4.3	3.4	-20.9	Gabon
Gambia	--	0.1	0.1	0.4	300.0	Gambie
Ghana	4.0	5.0	46.6	49.9	7.1	Ghana
Guinea	0.5	0.9	4.2	5.6	33.3	Guinée
Guinea-Bissau	-	--	0.2	0.1	-50.0	Guinée-Bissau
Kenya	2.7	2.1	16.5	22.2	34.5	Kenya
Lesotho	-	-	0.1	--	--	Lesotho
Liberia	--	0.1	1.1	1.4	27.3	Libéria
Madagascar	0.2	--	1.0	0.9	-10.0	Madagascar
Malawi	0.1	0.2	2.9	4.0	37.9	Malawi
Mali	0.4	0.6	6.7	3.3	-50.7	Mali
Mauritania	2.6	-	2.8	0.8	-71.4	Mauritanie
Mauritius	0.1	0.2	2.7	1.8	-33.3	Maurice
Morocco	30.8	21.0	208.1	225.1	8.2	Maroc
Mozambique	0.3	3.8	7.2	11.3	56.9	Mozambique
Namibia	--	0.1	3.4	0.7	-79.4	Namibie
Niger	--	--	1.6	0.5	-68.8	Niger
Nigeria	4.5	9.0	39.2	84.4	115.3	Nigéria
Reunion	0.1	--	0.8	1.0	25.0	Réunion

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2000	October/Octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2000	January to October Janvier à octobre 2001	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Rwanda	0.1	0.1	1.0	1.2	20.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	-	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	1.6	0.3	28.3	35.2	24.4	Sénégal
Seychelles	--	--	0.2	0.8	300.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.1	0.7	1.5	114.3	Sierra Leone
South Africa	13.2	17.2	202.3	144.9	-28.4	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	--	1.2	0.6	-50.0	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.2	1.2	21.3	11.2	-47.4	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	0.1	8.8	16.3	85.2	Togo
Tunisia	0.5	8.6	9.9	26.7	169.7	Tunisie
Uganda	0.5	0.2	3.0	2.7	-10.0	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	--	--	Sahara occidental
Zambia	0.6	0.2	3.5	3.7	5.7	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.5	4.1	2.6	-36.6	Zimbabwe
Total	**110.2**	**93.3**	**1,049.1**	**997.5**	**-4.9**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	-	0.1	0.1	-	Afghanistan
Bangladesh	9.2	7.4	105.4	113.5	7.7	Bangladesh
Bhutan	-	-	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	-	0.1	0.6	0.7	16.7	Brunei Darussalam
Cambodia	0.2	0.1	8.7	1.2	-86.2	Cambodge
China, P. Rep.	326.0	333.4	2,699.2	3,073.4	13.9	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	148.6	85.9	1,141.0	887.0	-22.3	Hong Kong
India	62.3	36.3	413.9	535.4	29.4	Inde
Indonesia	35.9	36.2	573.5	380.3	-33.7	Indonésie
Japan	759.0	612.6	7,465.4	6,791.2	-9.0	Japon
Korea, North	7.6	0.1	22.4	4.2	-81.3	Corée du Nord
Korea, South	150.2	178.0	1,919.2	1,605.4	-16.4	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	--	0.3	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.2	0.1	2.9	1.6	-44.8	Macao
Malaysia	27.2	21.2	319.6	262.4	-17.9	Malaisie
Maldives	0.4	2.1	4.2	6.2	47.6	Maldives
Myanmar	0.1	-	0.1	0.4	300.0	Myanmar
Nepal	0.2	0.2	3.5	1.5	-57.1	Népal
Pakistan	7.0	3.3	65.9	65.0	-1.4	Pakistan
Philippines	28.5	19.7	304.7	277.5	-8.9	Philippines
Singapore	25.4	34.9	271.2	272.0	0.3	Singapour
Sri Lanka	0.5	1.1	45.9	25.5	-44.4	Sri Lanka
Taiwan	86.5	74.2	955.8	813.1	-14.9	Taiwan
Thailand	20.3	27.5	294.8	304.8	3.4	Thaïlande
Vietnam	3.6	6.2	37.8	48.6	28.6	Viêt-Nam
Total	**1,698.7**	**1,480.5**	**16,656.0**	**15,471.3**	**-7.1**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	0.1	0.9	0.7	-22.2	Samoa américaines
Australia	78.4	70.1	963.7	758.4	-21.3	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	-	--	--	--	Îles Cook
Fiji	--	0.1	2.5	1.4	-44.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.6	0.3	9.1	7.6	-16.5	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.4	1.2	1.3	8.3	Guam
Kiribati	0.1	-	0.1	0.1	-	Kiribati
Nauru	--	-	0.1	0.1	-	Nauru
New Caledonia	0.1	0.2	1.2	1.7	41.7	Nouv.-Calédonie
New Zealand	18.9	20.0	161.7	187.5	16.0	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	0.1	--	Nioué
Norfolk Island	-	-	-	0.3	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	1.3	2.2	69.2	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.1	--	0.2	0.1	-50.0	Île Pitcairn

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2000	October/Octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2000	January to October Janvier à octobre 2001	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	-	0.1	0.7	600.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	0.1	0.5	0.3	-40.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.4	0.2	-50.0	Samoa occidental
Total	**98.3**	**91.2**	**1,143.0**	**962.8**	**-15.8**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	14.7	7.0	192.8	114.3	-40.7	Argentine
Bolivia	0.2	1.0	14.1	10.1	-28.4	Bolivie
Brazil	89.2	43.5	784.5	754.4	-3.8	Brésil
Chile	33.1	32.3	370.4	301.3	-18.7	Chili
Colombia	20.0	38.8	234.2	284.5	21.5	Colombie
Ecuador	8.6	5.1	87.3	104.5	19.7	Équateur
Falkland Islands	-	--	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	--	--	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	1.2	0.8	6.5	6.3	-3.1	Guyane
Paraguay	0.8	0.3	4.5	5.4	20.0	Paraguay
Peru	13.1	16.6	168.5	151.3	-10.2	Pérou
Surinam	--	0.1	4.6	4.8	4.3	Surinam
Uruguay	2.3	0.4	15.5	15.5	-	Uruguay
Venezuela	35.4	48.2	417.0	486.3	16.6	Venezuela
Total	**218.6**	**194.1**	**2,300.1**	**2,238.8**	**-2.7**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	2.1	0.5	2.7	440.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	2.1	0.6	9.1	9.5	4.4	Antigua-Barbuda
Bahamas	5.7	2.5	23.4	20.8	-11.1	Bahamas
Barbados	2.0	2.0	27.6	25.7	-6.9	Barbade
Belize	0.2	0.2	1.9	3.0	57.9	Belize
Bermuda	2.5	2.4	26.6	31.0	16.5	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.2	0.2	59.8	2.0	-96.7	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.4	0.3	6.3	63.0	900.0	Îles Cayman
Costa Rica	3.4	4.7	72.5	53.7	-25.9	Costa Rica
Cuba	27.1	18.9	233.5	289.3	23.9	Cuba
Dominica	1.1	0.3	3.9	2.4	-38.5	Dominique
Dominican Rep.	5.3	8.0	69.2	75.4	9.0	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.9	1.4	19.2	18.4	-4.2	El Salvador
Grenada	0.1	0.2	3.1	2.6	-16.1	Grenade
Guadeloupe	0.1	--	1.7	2.0	17.6	Guadeloupe
Guatemala	7.7	13.0	99.4	97.7	-1.7	Guatemala
Haiti	1.6	4.9	21.6	24.2	12.0	Haïti
Honduras	0.8	1.3	12.6	11.8	-6.3	Honduras
Jamaica	6.8	8.1	79.0	70.1	-11.3	Jamaïque
Martinique	0.7	0.3	1.7	2.2	29.4	Martinique
Mexico	190.7	218.6	1,513.8	1,891.9	25.0	Mexique
Montserrat	--	--	0.3	0.2	-33.3	Montserrat
Neth. Antilles	7.8	0.6	20.5	9.0	-56.1	Antilles néerl.
Nicaragua	0.5	2.2	11.0	9.7	-11.8	Nicaragua
Panama	4.8	3.6	46.1	30.0	-34.9	Panama
Saint Lucia	0.4	0.9	6.6	5.9	-10.6	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.2	0.9	8.5	14.3	68.2	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.3	0.8	3.8	2.9	-23.7	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	5.2	10.1	67.0	119.5	78.4	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.3	0.2	2.0	2.1	5.0	Î. Turks Caicos
Total	**280.7**	**309.5**	**2,452.4**	**2,892.9**	**18.0**	**Total**
All Countries	**34,610.2**	**30,726.8**	**317,797.6**	**316,502.3**	**-0.4**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		October - octobre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland Terre-Neuve	2000 2001	55.7 42.1	165.9 50.0	61.6 53.9	50.1 57.0	2.5 2.1	-- 0.2	0.4 0.3	4.7 5.0	341.0 210.5
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2000 2001	42.9 46.4	- -	1.1 1.7	1.3 2.1	7.1 5.5	0.1 0.4	0.8 0.7	4.1 3.7	57.3 60.6
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2000 2001	106.9 92.9	127.3 80.6	98.5 100.6	44.1 37.5	115.6 105.4	6.7 8.6	2.5 4.5	8.2 7.6	509.9 437.7
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2000 2001	115.5 117.6	167.6 174.2	226.3 200.8	37.6 48.2	54.2 51.1	0.9 1.6	2.2 2.5	11.1 9.9	615.4 605.8
Quebec Québec	2000 2001	287.2 308.2	91.7 38.7	972.1 900.3	1,331.3 1,322.4	2,898.3 2,309.0	393.2 364.7	425.3 418.0	150.6 134.4	6,549.7 5,795.9
Ontario Ontario	2000 2001	588.4 723.2	187.5 149.0	677.4 655.1	2,591.4 2,398.5	3,831.8 3,347.4	7,615.4 6,998.4	559.1 592.0	369.0 336.7	16,420.0 15,200.5
Manitoba Manitoba	2000 2001	237.5 303.9	161.1 85.8	48.1 43.0	130.0 155.9	163.1 159.2	58.3 60.6	48.0 42.6	16.9 17.3	863.0 868.2
Saskatchewan Saskatchewan	2000 2001	363.6 432.3	266.2 288.2	61.9 39.4	361.4 251.2	43.2 36.4	7.4 7.1	2.5 2.0	11.3 9.9	1,117.5 1,066.6
Alberta Alberta	2000 2001	461.3 526.4	3,369.7 2,441.3	260.6 243.4	469.9 444.8	689.7 312.4	30.2 62.8	14.7 13.2	54.6 54.0	5,350.6 4,098.3
British Columbia Colombie britann.	2000 2001	173.0 209.8	441.9 286.1	1,264.7 1,134.1	362.7 254.4	307.0 283.6	58.7 43.8	65.8 66.3	52.0 50.4	2,725.8 2,328.5
Yukon/N.W.T./Nvt. [1] Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2000 2001	0.2 --	0.3 --	0.9 0.1	58.0 53.2	0.4 0.5	- -	-- 0.2	0.1 --	59.9 54.1
Total **Total**	**2000** **2001**	**2,432.2** **2,802.8**	**4,979.2** **3,594.1**	**3,673.3** **3,372.5**	**5,437.8** **5,025.2**	**8,112.9** **6,612.7**	**8,170.9** **7,548.2**	**1,121.3** **1,142.4**	**682.6** **629.0**	**34,610.2** **30,726.8**
Re-Exports **Réexportations**	**2000** **2001**	**32.3** **31.3**	**3.2** **68.5**	**7.1** **8.4**	**141.1** **123.7**	**790.0** **677.4**	**125.7** **137.8**	**94.5** **107.6**	**1,286.9** **1,386.3**	**2,480.9** **2,541.3**
Total Exports **Exportations tot.**	**2000** **2001**	**2,464.5** **2,834.2**	**4,982.3** **3,662.6**	**3,680.3** **3,380.9**	**5,579.0** **5,148.9**	**8,902.9** **7,290.1**	**8,296.7** **7,686.0**	**1,215.8** **1,250.1**	**1,969.5** **2,015.3**	**37,091.0** **33,268.0**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to October - Janvier à octobre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland Terre-Neuve	2000 2001	595.4 599.6	1,524.9 1,276.0	570.4 540.5	511.4 425.0	32.7 21.3	0.4 0.6	2.2 2.0	66.0 71.2	3,303.5 2,936.3
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2000 2001	410.4 400.2	0.1 0.4	14.5 12.0	14.3 17.5	66.7 52.6	2.5 3.5	8.6 6.5	51.3 56.6	568.4 549.2
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2000 2001	1,054.4 1,094.1	605.3 1,154.6	888.5 951.8	379.6 373.0	1,115.3 1,077.7	57.7 83.9	39.2 36.5	83.0 86.9	4,223.0 4,858.5
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2000 2001	1,029.6 1,120.4	1,839.8 2,902.4	2,318.8 1,963.2	402.9 502.7	342.3 393.0	11.2 14.0	24.6 26.0	99.8 101.4	6,069.1 7,022.9
Quebec Québec	2000 2001	2,419.5 2,783.6	1,438.2 1,321.5	9,154.8 9,119.5	12,600.5 12,825.2	24,694.7 22,306.1	3,566.7 3,078.5	3,428.1 3,694.1	1,333.2 1,456.6	58,635.7 56,585.1
Ontario Ontario	2000 2001	5,109.3 6,003.8	1,540.2 1,766.7	6,609.6 6,438.0	24,185.7 23,472.5	36,333.5 34,891.6	72,551.5 67,706.8	4,854.8 5,227.6	3,475.8 3,504.6	154,660.4 149,011.6
Manitoba Manitoba	2000 2001	1,979.1 2,287.0	974.2 1,088.7	479.1 427.3	1,294.2 1,335.3	2,395.1 1,577.3	522.5 557.7	356.1 402.3	153.9 172.3	8,154.2 7,847.9
Saskatchewan Saskatchewan	2000 2001	3,184.8 3,475.2	2,908.6 2,538.3	649.3 455.9	3,195.1 2,886.7	398.4 401.3	59.9 68.2	25.0 32.7	101.3 104.4	10,522.3 9,962.8
Alberta Alberta	2000 2001	4,109.5 4,817.2	26,721.3 32,648.5	2,634.9 2,325.6	4,179.5 4,569.1	5,369.4 4,207.3	268.8 473.4	129.5 141.8	531.2 550.4	43,944.1 49,733.3
British Columbia Colombie britann.	2000 2001	1,767.1 1,949.9	3,877.1 5,779.3	13,226.5 11,859.5	3,297.6 2,898.7	2,918.5 3,022.7	696.8 531.8	611.2 609.9	500.5 507.5	26,895.3 27,159.1
Yukon/N.W.T./Nvt.[1] Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2000 2001	0.9 0.3	0.6 0.3	14.2 4.0	801.0 824.9	3.3 4.2	0.1 0.2	0.1 0.4	1.1 1.3	821.4 835.6
Total **Total**	**2000** **2001**	**21,660.0** **24,531.2**	**41,430.6** **50,476.6**	**36,560.5** **34,097.2**	**50,861.9** **50,130.5**	**73,669.9** **67,955.1**	**77,738.2** **72,518.5**	**9,479.5** **10,179.8**	**6,397.1** **6,613.2**	**317,797.6** **316,502.3**
Re-Exports **Réexportations**	**2000** **2001**	**335.0** **297.8**	**132.6** **279.8**	**79.4** **76.6**	**1,129.8** **1,280.7**	**6,379.1** **6,476.9**	**1,382.1** **1,598.6**	**791.6** **913.5**	**12,738.5** **13,136.2**	**22,968.2** **24,060.1**
Total Exports **Exportations tot.**	**2000** **2001**	**21,995.0** **24,829.0**	**41,563.2** **50,756.4**	**36,639.9** **34,173.8**	**51,991.7** **51,411.2**	**80,049.0** **74,432.0**	**79,120.3** **74,117.1**	**10,271.1** **11,093.3**	**19,135.6** **19,749.5**	**340,765.8** **340,562.3**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2001	Oct. Oct. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	28,376	28,196	-180	-0.6	301,330	295,641	-5,689	-1.9	-7.0
Agricultural and Fishing Products	1,721	1,757	36	2.1	15,379	16,929	1,550	10.1	9.3
Fruits and Vegetables	457	452	-5	-1.1	4,225	4,522	297	7.0	5.6
Fresh fruits and berries	140	156	16	11.4	1,396	1,506	110	7.9	13.0
Dried fruits, fruits and fruit prep.	82	80	-2	-2.4	833	826	-7	-0.8	-1.2
Fresh vegetables	143	121	-22	-15.4	1,130	1,257	127	11.2	-
Other vegetables and vegetable prep.	92	95	3	3.3	866	933	67	7.7	9.2
Other Agricultural and Fishing Products	1,264	1,305	41	3.2	11,154	12,407	1,253	11.2	10.6
Live animals	33	52	19	57.6	345	351	6	1.7	-23.5
Meat and meat preparations	139	138	-1	-0.7	1,162	1,366	204	17.6	10.4
Fish and marine animals	169	163	-6	-3.6	1,625	1,618	-7	-0.4	2.5
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	253	245	-8	-3.2	2,354	2,435	81	3.4	5.6
Dairy produce, eggs and honey	41	50	9	22.0	401	474	73	18.2	19.0
Corn (maize) shelled	47	54	7	14.9	226	473	247	109.3	50.0
Other cereals and cereal preparations	116	110	-6	-5.2	1,026	1,143	117	11.4	8.9
Sugar and sugar preparations	103	103	-	-	852	1,039	187	21.9	14.4
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	85	89	4	4.7	680	806	126	18.5	17.1
Beverages	162	173	11	6.8	1,440	1,600	160	11.1	21.8
Tobacco	9	11	2	22.2	74	76	2	2.7	22.2
Crude vegetable products	90	106	16	17.8	825	876	51	6.2	24.7
Cotton	16	11	-5	-31.3	143	147	4	2.8	-26.7
Energy Products	1,439	1,212	-227	-15.8	14,382	15,631	1,249	8.7	-12.8
Crude Petroleum	1,056	795	-261	-24.7	10,764	11,279	515	4.8	-10.2
Other Energy Products	384	417	33	8.6	3,618	4,352	734	20.3	-17.4
Coal and other related products	104	108	4	3.8	1,052	1,157	105	10.0	2.9
Petroleum and coal products	280	309	29	10.4	2,566	3,195	629	24.5	-22.8
Forestry Products	238	234	-4	-1.7	2,544	2,420	-124	-4.9	-7.5
Forestry Products	238	234	-4	-1.7	2,544	2,420	-124	-4.9	-7.5
Crude wood products	57	58	1	1.8	575	588	13	2.3	-
Wood fabricated materials	181	176	-5	-2.8	1,969	1,832	-137	-7.0	-9.7
Industrial Goods and Materials	5,599	5,645	46	0.8	58,456	57,752	-704	-1.2	-1.9
Metals and Metal Ores	1,309	1,329	20	1.5	14,017	12,919	-1,098	-7.8	1.5
Metals in ores, concentrates and scrap	228	205	-23	-10.1	2,508	2,521	13	0.5	-19.0
Steel bars, rods, plates, sheets	297	318	21	7.1	4,378	3,099	-1,279	-29.2	-13.8
Other iron and steel products	211	190	-21	-10.0	2,162	2,138	-24	-1.1	-12.0
Precious metals including alloys	246	301	55	22.4	1,310	1,888	578	44.1	164.0
Other non-ferrous metals and alloys	327	316	-11	-3.4	3,659	3,272	-387	-10.6	-11.2
Chemicals and Plastics	2,057	2,144	87	4.2	20,189	21,168	979	4.8	4.9
Organic chemicals	470	555	85	18.1	4,377	5,123	746	17.0	28.2
Plastic materials	775	737	-38	-4.9	7,716	7,648	-68	-0.9	-4.7
Other chemicals and related prod.	811	852	41	5.1	8,096	8,397	301	3.7	1.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Sept. Sept. 2001	Oct. Oct. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
26,789	26,789	-	-	293,145	278,338	-14,807	-5.1	-7.3	**Total**
1,685	1,739	54	3.2	15,909	16,834	925	5.8	8.3	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
408	415	7	1.7	4,163	4,117	-46	-1.1	4.5	Fruits et légumes
121	134	13	10.7	1,378	1,316	-62	-4.5	8.9	Fruits frais et baies
78	77	-1	-1.3	802	783	-19	-2.4	1.3	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
118	108	-10	-8.5	1,083	1,078	-5	-0.5	-2.7	Légumes frais
92	95	3	3.3	899	940	41	4.6	9.2	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,276	1,323	47	3.7	11,746	12,717	971	8.3	9.4	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
27	41	14	51.9	317	286	-31	-9.8	-32.8	Animaux vivants
124	123	-1	-0.8	1,134	1,245	111	9.8	1.7	Viandes et préparations de viandes
154	154	-	-	1,514	1,487	-27	-1.8	5.5	Poisson et animaux marins
279	264	-15	-5.4	2,637	2,693	56	2.1	3.9	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
41	48	7	17.1	428	463	35	8.2	14.3	Produits laitiers, oeufs et miel
53	62	9	17.0	291	575	284	97.6	29.2	Blé d'inde (maïs) égrené
121	111	-10	-8.3	1,124	1,264	140	12.5	7.8	Autres céréales et préparations céréalières
104	106	2	1.9	937	1,074	137	14.6	17.8	Sucre et préparations à base de sucre
91	96	5	5.5	751	859	108	14.4	18.5	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
148	160	12	8.1	1,411	1,489	78	5.5	16.8	Boissons
9	10	1	11.1	73	69	-4	-5.5	-	Tabac
110	135	25	22.7	970	1,050	80	8.2	36.4	Produits végétaux bruts
17	12	-5	-29.4	160	161	1	0.6	-29.4	Coton
1,060	936	-124	-11.7	10,465	11,067	602	5.8	-3.5	**Produits énergétiques**
712	580	-132	-18.5	7,222	7,466	244	3.4	9.4	Pétrole brut
348	357	9	2.6	3,243	3,601	358	11.0	-18.9	Autres produits énergétiques
82	86	4	4.9	977	843	-134	-13.7	-2.3	Houille et autres produits connexes
266	271	5	1.9	2,267	2,758	491	21.7	-23.0	Dérivés du pétrole et du charbon
220	215	-5	-2.3	2,381	2,250	-131	-5.5	-8.9	**Produits forestiers**
220	215	-5	-2.3	2,381	2,250	-131	-5.5	-8.9	Produits forestiers
55	56	1	1.8	543	566	23	4.2	1.8	Matières en bois brutes
165	159	-6	-3.6	1,838	1,684	-154	-8.4	-12.2	Demi-produits en bois
5,136	5,197	61	1.2	55,866	52,574	-3,292	-5.9	-2.7	**Biens industriels**
1,298	1,322	24	1.8	13,998	12,917	-1,081	-7.7	2.6	Métaux et minerais métalliques
221	209	-12	-5.4	2,482	2,526	44	1.8	-19.0	Minerais, concentrés et déchets métallifères
295	322	27	9.2	4,371	3,083	-1,288	-29.5	-10.6	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
198	181	-17	-8.6	2,093	2,013	-80	-3.8	-10.8	Autres produits de fer et d'acier
265	299	34	12.8	1,366	2,125	759	55.6	151.3	Métaux précieux, y compris alliages
319	311	-8	-2.5	3,686	3,169	-517	-14.0	-10.9	Autres métaux non ferreux et alliages
1,837	1,918	81	4.4	18,922	18,823	-99	-0.5	3.2	Produits chimiques et plastiques
411	481	70	17.0	3,955	4,466	511	12.9	29.0	Produits chimiques organiques
697	671	-26	-3.7	7,257	6,836	-421	-5.8	-4.7	Matières plastiques
729	766	37	5.1	7,710	7,521	-189	-2.5	-2.0	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Sept. Sept. 2001	Oct. Oct. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,234	2,172	-62	-2.8	24,250	23,665	-585	-2.4	-9.5
Crude animal products	23	24	1	4.3	225	241	16	7.1	-
Wool and man-made fibres	32	30	-2	-6.3	318	320	2	0.6	-9.1
Crude non-metallic minerals	86	86	-	-	967	858	-109	-11.3	-3.4
Textile fabricated materials	339	331	-8	-2.4	3,735	3,542	-193	-5.2	-7.0
Metal fabricated basic products	800	786	-14	-1.8	9,426	8,094	-1,332	-14.1	-15.7
Rubber fabricated materials	103	99	-4	-3.9	1,021	1,016	-5	-0.5	-4.8
Oils, fats, animal and vegetable	63	61	-2	-3.2	593	603	10	1.7	7.0
Non-metallic minerals	230	227	-3	-1.3	2,452	2,307	-145	-5.9	-3.4
Other fabricated materials	558	529	-29	-5.2	5,514	6,683	1,169	21.2	-7.2
Machinery and Equipment	8,688	8,638	-50	-0.6	101,459	95,488	-5,971	-5.9	-16.5
Industrial and Agricultural Machinery	2,212	2,204	-8	-0.4	24,904	23,704	-1,200	-4.8	-7.5
Engines, turbines and elec. motors	319	343	24	7.5	2,596	3,359	763	29.4	33.5
Drilling mining machinery	81	82	1	1.2	1,084	1,023	-61	-5.6	-19.6
Excavating machinery	97	121	24	24.7	1,502	1,255	-247	-16.4	-9.0
Metal working machinery	194	215	21	10.8	2,557	2,155	-402	-15.7	-15.4
Other industrial machinery	1,271	1,186	-85	-6.7	14,450	13,221	-1,229	-8.5	-13.4
Agricultural machinery incl. tractors	251	257	6	2.4	2,715	2,690	-25	-0.9	-3.0
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,341	1,310	-31	-2.3	12,064	13,779	1,715	14.2	13.2
Aircraft, engines, parts	1,009	875	-134	-13.3	7,644	9,174	1,530	20.0	9.8
Other transportation equipment & parts	332	434	102	30.7	4,420	4,605	185	4.2	20.6
Office Machines and Equipment	1,362	1,336	-26	-1.9	15,921	15,087	-834	-5.2	-20.2
Other Machinery and Equipment	3,773	3,788	15	0.4	48,570	42,917	-5,653	-11.6	-26.2
Other commun. and related equipment	1,308	1,388	80	6.1	22,635	17,108	-5,527	-24.4	-44.3
Other equipment and tools	2,465	2,400	-65	-2.6	25,935	25,809	-126	-0.5	-9.1
Automotive Products	5,995	6,015	20	0.3	65,255	60,611	-4,644	-7.1	-5.8
Passenger Autos and Chassis	1,843	1,920	77	4.2	18,178	18,580	402	2.2	7.3
Trucks and Other Motor Vehicles	791	862	71	9.0	9,097	7,870	-1,227	-13.5	-5.2
Motor Vehicle Parts	3,360	3,232	-128	-3.8	37,980	34,161	-3,819	-10.1	-12.4
Other Consumer Goods	3,598	3,574	-24	-0.7	33,074	35,688	2,614	7.9	2.8
Apparel and Footwear	672	704	32	4.8	6,163	6,889	726	11.8	5.7
Apparel and apparel accessories	545	576	31	5.7	4,976	5,617	641	12.9	6.7
Footwear	127	128	1	0.8	1,187	1,273	86	7.2	1.6
Miscellaneous Consumer Goods	2,926	2,870	-56	-1.9	26,912	28,799	1,887	7.0	2.1
Television, radios, phonographs	178	179	1	0.6	1,943	1,771	-172	-8.9	-6.8
Printed matter	287	287	-	-	2,847	2,919	72	2.5	-0.3
Watches, sporting goods and toys	352	342	-10	-2.8	3,288	3,500	212	6.4	-4.5
House furnishings	522	530	8	1.5	4,737	5,207	470	9.9	8.4
Photographic goods	223	233	10	4.5	2,352	2,385	33	1.4	-6.8
Miscellaneous end products	1,364	1,298	-66	-4.8	11,746	13,017	1,271	10.8	5.1
Special Transactions Trade	569	615	46	8.1	5,360	5,867	507	9.5	13.3
Unallocated BOP adjustments	529	506	-23	-4.3	5,420	5,255	-165	-3.0	-6.8

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Sept. Sept. 2001	Oct. Oct. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Oct.-Oct. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
2,002	1,958	-44	-2.2	22,946	20,834	-2,112	-9.2	-10.8	Autres produits industriels
19	21	2	10.5	247	216	-31	-12.6	-8.7	Produits bruts d'origine animale
30	28	-2	-6.7	303	288	-15	-5.0	-6.7	Laine et fibres artificielles
80	77	-3	-3.8	808	788	-20	-2.5	-2.5	Minéraux non métalliques bruts
329	313	-16	-4.9	3,762	3,470	-292	-7.8	-10.1	Demi-produits en matières textiles
696	683	-13	-1.9	8,753	7,069	-1,684	-19.2	-18.8	Demi-produits de base en metal
91	88	-3	-3.3	957	899	-58	-6.1	-7.4	Demi-produits en caoutchouc
69	68	-1	-1.4	645	673	28	4.3	7.9	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
207	205	-2	-1.0	2,296	2,089	-207	-9.0	-4.7	Minéraux non métalliques
481	474	-7	-1.5	5,174	5,341	167	3.2	-5.6	Autres matières travaillées non comest.
8,967	8,941	-26	-0.3	105,356	97,551	-7,805	-7.4	-15.6	**Machines et équipement**
1,914	1,907	-7	-0.4	22,725	20,554	-2,171	-9.6	-9.9	Machines industrielles et agricoles
280	300	20	7.1	2,404	2,954	550	22.9	29.3	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
69	70	1	1.4	979	873	-106	-10.8	-22.2	Machines de forage et pour mines
83	103	20	24.1	1,356	1,077	-279	-20.6	-12.0	Machines à creuser
164	183	19	11.6	2,311	1,840	-471	-20.4	-17.9	Machines pour le travail des métaux
1,100	1,028	-72	-6.5	13,190	11,470	-1,720	-13.0	-15.5	Autres machineries industrielles
218	223	5	2.3	2,484	2,339	-145	-5.8	-5.9	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,151	1,116	-35	-3.0	10,962	11,753	791	7.2	8.1	Avions et autres équipements de transport
853	726	-127	-14.9	6,866	7,709	843	12.3	3.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
297	390	93	31.3	4,096	4,044	-52	-1.3	18.2	Autre matériel de transport de pièces
2,446	2,412	-34	-1.4	24,967	25,514	547	2.2	-7.1	Machines et matériel de bureau
3,457	3,506	49	1.4	46,702	39,730	-6,972	-14.9	-27.7	Autres machines et équipements
1,266	1,375	109	8.6	22,607	16,744	-5,863	-25.9	-43.9	Autre équipement et matériel de télécom.
2,191	2,131	-60	-2.7	24,095	22,985	-1,110	-4.6	-11.1	Autre équipement et outils
5,569	5,597	28	0.5	62,412	56,558	-5,854	-9.4	-7.2	**Produits de l'automobile**
1,817	1,886	69	3.8	18,198	18,526	328	1.8	4.3	Voitures particulières et chassis
707	781	74	10.5	8,389	7,009	-1,380	-16.5	-5.2	Camions et autres véhicules moteurs
3,045	2,931	-114	-3.7	35,825	31,022	-4,803	-13.4	-13.7	Pièces de véhicules automobiles
3,191	3,177	-14	-0.4	30,816	31,711	895	2.9	0.4	**Autres biens de consommation**
597	627	30	5.0	5,732	6,144	412	7.2	3.5	Vêtements et chaussures
485	513	28	5.8	4,621	5,014	393	8.5	4.5	Vêtements et accessoires vestimentaires
112	113	1	0.9	1,111	1,129	18	1.6	-1.7	Chaussures
2,594	2,550	-44	-1.7	25,083	25,568	485	1.9	-0.3	Biens de consommation divers
171	170	-1	-0.6	1,949	1,697	-252	-12.9	-10.5	Téléviseurs, radios et phonographes
234	234	-	-	2,511	2,400	-111	-4.4	-5.3	Imprimés
330	326	-4	-1.2	3,148	3,264	116	3.7	-2.4	Montres, articles pour sports et jeux
452	459	7	1.5	4,330	4,499	169	3.9	5.8	Fournitures de maison
217	228	11	5.1	2,373	2,329	-44	-1.9	-8.8	Articles photographiques
1,190	1,132	-58	-4.9	10,772	11,378	606	5.6	2.7	Divers produits finis, non comestibles
540	585	45	8.3	5,220	5,534	314	6.0	12.9	**Transactions spéciales commerciales**
420	402	-18	-4.3	4,721	4,259	-462	-9.8	-10.7	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		October - octobre								
United States	2000	1,110.4	365.6	223.9	4,423.2	6,600.9	5,389.5	2,018.2	312.6	20,444.3
États-Unis	2001	1,237.8	317.7	203.6	4,118.6	5,526.2	5,099.4	1,988.4	477.9	18,969.4
Mexico	2000	21.0	13.1	0.9	83.6	438.6	498.9	94.2	0.6	1,150.9
Mexique	2001	22.8	48.5	1.0	76.0	386.1	480.0	84.5	1.1	1,100.0
Japan	2000	5.7	0.5	0.2	125.4	768.8	495.9	177.3	1.7	1,575.3
Japon	2001	5.5	2.2	--	117.1	523.7	531.7	130.3	2.1	1,312.6
EU / UE										
Germany	2000	17.8	2.5	1.8	123.3	274.2	131.0	89.2	1.9	641.7
Allemagne	2001	18.8	0.7	2.6	154.8	298.7	147.7	71.9	1.7	696.8
France	2000	54.2	0.4	0.4	72.5	137.1	4.7	72.9	1.4	343.7
France	2001	69.0	17.3	0.5	66.1	216.1	4.1	86.4	1.6	461.0
United Kingdom	2000	35.5	391.4	0.5	95.0	537.2	34.0	75.5	5.0	1,174.0
Royaume-Uni	2001	39.5	279.6	0.4	112.9	306.7	38.2	94.4	3.7	875.4
Italy	2000	35.7	--	2.4	83.9	105.5	10.6	67.0	1.7	306.9
Italie	2001	50.2	4.9	1.8	84.7	201.0	6.5	105.1	0.7	455.0
Other EU	2000	88.9	61.8	4.7	183.7	229.5	68.2	125.3	4.9	766.9
Autres UE	2001	118.1	54.4	3.4	262.6	222.8	68.1	201.2	2.0	932.5
Total	2000	232.0	456.2	9.8	558.4	1,283.5	248.4	430.0	15.1	3,233.4
	2001	295.6	356.9	8.8	681.2	1,245.3	264.7	558.9	9.6	3,420.9
NIC / PNI										
Korea, South	2000	4.8	0.1	0.3	51.9	247.5	103.7	55.3	0.4	464.0
Corée du Sud	2001	4.5	7.1	--	53.1	193.7	90.1	63.4	1.0	412.9
Hong Kong	2000	6.0	--	0.3	8.6	61.0	0.1	77.3	0.1	153.3
Hong Kong	2001	5.0	--	0.1	7.2	25.7	0.1	75.5	2.6	116.2
Taiwan	2000	3.7	0.1	0.7	58.4	345.6	11.3	58.8	0.7	479.3
Taiwan	2001	4.4	--	0.9	57.3	248.3	10.8	62.7	0.9	385.2
Singapore	2000	1.5	1.3	0.2	15.0	129.1	1.3	14.4	0.3	163.0
Singapour	2001	3.2	--	--	6.8	84.7	0.9	10.0	0.3	105.9
Total	2000	16.0	1.4	1.6	133.9	783.2	116.4	205.8	1.6	1,259.8
	2001	17.1	7.1	1.1	124.5	552.4	101.8	211.6	4.7	1,020.3
Other countries	2000	388.3	769.9	25.4	651.3	1,286.7	79.3	991.1	208.5	4,400.3
Autres pays	2001	427.3	598.3	31.5	634.0	1,146.0	61.0	1,138.5	254.4	4,290.9
Total	**2000**	**1,773.5**	**1,606.6**	**261.7**	**5,975.9**	**11,161.5**	**6,828.4**	**3,916.6**	**540.1**	**32,064.3**
	2001	**2,006.2**	**1,330.7**	**246.0**	**5,751.3**	**9,379.7**	**6,538.5**	**4,112.2**	**749.8**	**30,114.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to October - Janvier à octobre								
United States	2000	9,313.7	2,735.2	2,184.9	43,277.9	61,352.4	52,854.6	17,539.3	3,048.7	192,306.7
États-Unis	2001	10,377.8	3,072.2	2,055.1	42,153.9	57,814.4	47,785.4	18,264.1	3,292.2	184,815.0
Mexico	2000	348.0	263.7	6.9	685.1	3,322.9	4,485.3	776.6	5.6	9,894.0
Mexique	2001	381.7	359.8	6.7	667.5	3,563.0	4,350.2	722.4	6.2	10,057.6
Japan	2000	45.5	27.0	0.9	1,219.7	6,662.5	4,677.8	1,335.5	18.0	13,986.9
Japon	2001	41.1	15.0	0.9	1,021.9	5,502.9	4,426.8	1,252.7	20.5	12,281.9
EU / UE										
Germany	2000	125.0	15.5	32.7	1,382.1	2,961.5	1,210.4	780.2	19.7	6,527.1
Allemagne	2001	131.2	16.2	18.7	1,402.8	2,997.1	1,265.4	896.8	23.4	6,751.5
France	2000	413.3	23.4	3.3	738.3	1,602.6	49.5	656.7	45.4	3,532.4
France	2001	446.4	68.4	7.2	654.7	2,516.2	35.3	725.8	15.7	4,469.8
United Kingdom	2000	266.0	3,619.7	9.4	1,044.4	4,559.4	307.9	690.1	66.7	10,563.5
Royaume-Uni	2001	284.1	4,102.1	3.1	1,081.2	3,339.3	259.4	812.5	38.0	9,919.7
Italy	2000	269.0	18.9	21.8	868.8	1,105.2	108.4	650.1	7.9	3,050.1
Italie	2001	304.0	34.9	22.8	849.1	1,291.1	113.4	785.5	6.9	3,407.5
Other EU	2000	623.2	276.0	49.1	1,882.3	2,260.3	590.5	1,123.3	30.1	6,834.9
Autres UE	2001	693.9	448.0	48.7	2,290.3	2,217.3	566.2	1,507.7	22.4	7,794.5
Total	2000	1,696.6	3,953.4	116.4	5,915.8	12,489.1	2,266.8	3,900.4	169.7	30,508.2
	2001	1,859.6	4,669.7	100.5	6,278.2	12,361.1	2,239.7	4,728.3	106.3	32,343.2
NIC / PNI										
Korea, South	2000	39.0	59.6	0.9	655.2	2,419.7	613.2	499.8	3.8	4,291.2
Corée du Sud	2001	39.3	89.9	0.5	577.3	1,702.9	950.4	562.6	5.2	3,928.0
Hong Kong	2000	40.2	0.1	1.6	73.3	446.7	0.8	652.7	1.5	1,216.7
Hong Kong	2001	41.0	0.1	1.6	74.4	304.8	1.4	661.8	3.7	1,088.6
Taiwan	2000	40.9	0.3	7.5	716.6	2,773.1	96.2	498.5	6.7	4,139.7
Taiwan	2001	42.9	0.2	8.0	575.5	2,481.0	111.9	518.2	8.6	3,746.3
Singapore	2000	12.8	23.7	0.5	63.8	927.1	11.1	86.9	3.6	1,129.5
Singapour	2001	17.3	--	0.3	79.4	758.4	9.1	95.7	3.2	963.4
Total	2000	132.9	83.6	10.5	1,508.9	6,566.6	721.2	1,737.9	15.5	10,777.3
	2001	140.6	90.1	10.4	1,306.6	5,247.1	1,072.8	1,838.2	20.7	9,726.5
Other countries	2000	3,749.3	7,413.5	260.9	6,102.2	11,438.5	623.8	8,270.1	2,014.1	39,872.4
Autres pays	2001	4,020.9	7,087.4	289.5	6,032.7	11,090.1	737.3	9,402.5	2,426.5	41,087.0
Total	**2000**	**15,286.1**	**14,476.5**	**2,580.5**	**58,709.7**	**101,832.0**	**65,629.6**	**33,559.8**	**5,271.7**	**297,345.8**
	2001	**16,821.7**	**15,294.3**	**2,463.2**	**57,460.7**	**95,578.6**	**60,612.3**	**36,208.2**	**5,872.5**	**290,311.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2000	October/Octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2000	January to October Janvier à octobre 2001	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	566.0	563.3	5,441.1	6,269.1	15.2	Canada
Greenland	1.7	--	12.4	6.0	-51.6	Groenland
St Pierre-Miq.	--	0.1	0.2	0.3	50.0	St-Pierre-Miq.
United States	20,444.4	18,969.5	192,306.7	184,815.0	-3.9	États-Unis
Total	**21,012.0**	**19,532.9**	**197,760.5**	**191,090.4**	**-3.4**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	58.8	82.1	592.7	729.4	23.1	Autriche
Belgium	98.0	97.9	823.3	842.8	2.4	Belgique
Denmark	61.6	115.0	476.2	682.0	43.2	Danemark
Finland	69.4	61.8	547.5	590.4	7.8	Finlande
France	343.7	461.1	3,532.5	4,469.8	26.5	France
Germany	641.7	696.9	6,527.1	6,751.6	3.4	Allemagne
Gibraltar	-	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	8.0	10.7	82.5	85.1	3.2	Grèce
Iceland	7.4	5.6	72.9	48.1	-34.0	Islande
Ireland	64.6	177.1	722.2	1,166.0	61.5	Irlande
Italy	306.9	455.0	3,050.2	3,407.6	11.7	Italie
Luxembourg	5.7	6.3	66.9	64.0	-4.3	Luxembourg
Malta	2.0	1.0	67.7	9.3	-86.3	Malte
Netherlands	146.8	136.3	1,046.8	1,203.1	14.9	Pays-Bas
Norway	375.8	327.1	3,467.3	2,983.6	-14.0	Norvège
Portugal	20.4	20.2	197.6	230.9	16.9	Portugal
Spain	86.3	73.2	794.7	749.6	-5.7	Espagne
Sweden	147.4	151.8	1,484.4	1,451.2	-2.2	Suède
Switzerland	125.1	131.0	1,176.0	1,167.7	-0.7	Suisse
United Kingdom	1,174.1	875.4	10,563.6	9,919.7	-6.1	Royaume-Uni
Total	**3,743.7**	**3,885.7**	**35,292.0**	**36,551.9**	**3.6**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.2	0.5	150.0	Albanie
Armenia	0.1	0.4	1.2	1.3	8.3	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.3	0.3	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.5	2.0	4.3	115.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.1	0.9	1.4	55.6	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.8	3.6	53.3	52.0	-2.4	Bulgarie
Croatia	1.5	1.1	14.6	13.1	-10.3	Croatie
Czech Republic	12.1	14.0	136.6	143.6	5.1	Tchèque, Rép
Estonia	10.4	10.7	72.2	78.4	8.6	Estonie
Georgia	--	1.7	0.5	6.7	...	Géorgie
Hungary	13.8	15.9	115.7	135.6	17.2	Hongrie
Kazakhstan	0.6	0.3	25.9	28.7	10.8	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	0.2	0.2	-	Kirghizistan
Latvia	2.0	3.4	23.1	16.5	-28.6	Lettonie
Lithuania	10.5	13.2	50.4	29.6	-41.3	Lithuanie
Macedonia	0.5	0.4	9.3	2.8	-69.9	Macédoine
Moldova	0.2	0.3	7.2	2.2	-69.4	Moldavie
Poland	26.2	29.3	229.8	250.3	8.9	Pologne
Romania	8.4	10.5	87.9	77.0	-12.4	Roumanie
Russia	53.3	34.6	500.7	307.0	-38.7	Russie
Slovakia	3.9	3.9	27.4	34.4	25.5	Slovaquie
Slovenia	4.1	3.3	38.0	35.6	-6.3	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.3	0.2	0.9	350.0	Turkménistan
Ukraine	14.7	8.8	111.1	49.3	-55.6	Ukraine
Uzbekistan	--	6.3	18.0	18.8	4.4	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.5	17.4	4.4	-74.7	Yougoslavie
Total	**168.9**	**163.1**	**1,544.6**	**1,295.1**	**-16.2**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2000	October/Octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2000	January to October Janvier à octobre 2001	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	4.9	0.6	7.1	7.1	-	Bahreïn
Cyprus	0.1	0.1	2.3	13.8	500.0	Chypre
Egypt	2.8	2.6	29.2	35.3	20.9	Égypte
Ethiopia	0.5	0.6	5.5	5.3	-3.6	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.3	3.9	114.0	36.7	-67.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	24.9	55.3	532.7	847.6	59.1	Irak
Israel	49.4	47.9	467.1	531.8	13.9	Israël
Jordan	0.2	0.6	1.7	3.0	76.5	Jordanie
Kuwait	0.1	--	0.7	18.9	...	Koweït
Lebanon	0.6	0.7	6.3	6.4	1.6	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	--	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.3	0.4	5.2	2.1	-59.6	Oman (Muscat)
Qatar	--	0.1	6.3	9.9	57.1	Qatar
Saudi Arabia	137.6	83.5	706.1	697.4	-1.2	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	0.1	--	--	Somalie
Sudan	--	--	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.2	0.2	45.0	51.0	13.3	Syrienne, Rép. ar
Turkey	29.6	29.2	253.1	262.9	3.9	Turquie
United Arab Emir.	2.8	2.8	102.7	52.8	-48.6	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**258.4**	**228.6**	**2,285.3**	**2,582.8**	**13.0**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	106.0	60.0	991.9	922.6	-7.0	Algérie
Angola	22.6	-	42.0	39.9	-5.0	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	-	--	--	0.1	--	Bénin
Botswana	0.1	--	0.3	0.6	100.0	Botswana
Bouvet Island	-	--	-	--	...	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	-	--	0.1	0.9	800.0	Burkina Faso
Burundi	-	--	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	0.6	1.1	3.5	20.3	480.0	Cameroun
Cape Verde	-	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	0.1	--	2.0	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	--	0.1	0.3	200.0	Comores
Congo	0.2	0.1	1.8	2.1	16.7	Congo
Congo, Dem. Rep.	-	-	--	-	--	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	3.3	5.1	65.6	41.4	-36.9	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	-	-	--	85.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.1	1.3	1.8	38.5	Gabon
Gambia	--	--	0.4	0.1	-75.0	Gambie
Ghana	0.6	1.5	14.8	19.9	34.5	Ghana
Guinea	3.5	0.1	20.5	27.1	32.2	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.7	0.8	10.2	9.0	-11.8	Kenya
Lesotho	0.8	1.1	5.2	9.2	76.9	Lesotho
Liberia	0.4	0.2	2.3	1.5	-34.8	Libéria
Madagascar	0.3	0.9	4.6	5.8	26.1	Madagascar
Malawi	0.1	--	2.6	1.8	-30.8	Malawi
Mali	1.8	0.1	22.6	6.2	-72.6	Mali
Mauritania	--	--	0.2	0.3	50.0	Mauritanie
Mauritius	2.5	1.4	16.3	15.1	-7.4	Maurice
Morocco	2.7	6.7	50.0	45.2	-9.6	Maroc
Mozambique	--	--	0.7	0.3	-57.1	Mozambique
Namibia	--	0.1	36.3	0.3	-99.2	Namibie
Niger	0.1	--	1.5	1.4	-6.7	Niger
Nigeria	42.8	4.9	399.8	179.1	-55.2	Nigéria
Reunion	--	--	--	0.1	--	Réunion
Rwanda	-	-	--	--	--	Rwanda

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2000	October/Octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2000	January to October Janvier à octobre 2001	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	--	1.2	1.2	-	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.1	11.9	0.6	-95.0	Sénégal
Seychelles	--	--	0.2	0.3	50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.3	2.4	2.5	4.2	Sierra Leone
South Africa	32.2	30.3	412.4	382.5	-7.3	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	0.1	0.1	-	Sainte-Hélène
Swaziland	0.4	0.2	1.6	1.1	-31.3	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	--	0.2	0.8	1.6	100.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.2	0.1	1.0	0.3	-70.0	Togo
Tunisia	0.6	1.5	8.1	10.0	23.5	Tunisie
Uganda	0.1	0.1	1.6	1.7	6.3	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	--	...	Sahara occidental
Zambia	--	--	0.2	0.3	50.0	Zambie
Zimbabwe	1.1	0.1	4.2	3.4	-19.0	Zimbabwe
Total	**224.5**	**117.3**	**2,142.6**	**1,843.6**	**-14.0**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	0.1	0.5	0.4	-20.0	Afghanistan
Bangladesh	13.6	14.5	154.8	169.2	9.3	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.7	1.2	2.7	125.0	Brunei Darussalam
Cambodia	2.8	2.2	15.0	20.7	38.0	Cambodge
China, P. Rep.	1,174.7	1,319.5	9,429.9	10,701.6	13.5	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	153.4	116.2	1,216.8	1,088.6	-10.5	Hong Kong
India	102.1	113.9	1,045.2	993.5	-4.9	Inde
Indonesia	77.3	93.8	738.7	814.5	10.3	Indonésie
Japan	1,575.3	1,312.6	13,987.0	12,281.9	-12.2	Japon
Korea, North	0.1	--	1.2	0.1	-91.7	Corée du Nord
Korea, South	464.0	412.9	4,291.2	3,928.0	-8.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.4	0.3	2.0	2.4	20.0	Laos, rép. dm p.
Macau	7.1	6.6	62.9	72.0	14.5	Macao
Malaysia	253.9	175.6	2,042.2	1,614.7	-20.9	Malaisie
Maldives	1.0	1.3	7.2	14.1	95.8	Maldives
Myanmar	6.7	4.0	50.8	55.4	9.1	Myanmar
Nepal	1.0	7.8	8.7	15.3	75.9	Népal
Pakistan	24.9	25.6	226.2	233.9	3.4	Pakistan
Philippines	142.6	82.9	1,176.6	840.8	-28.5	Philippines
Singapore	163.1	105.9	1,129.6	963.5	-14.7	Singapour
Sri Lanka	10.7	8.5	94.2	104.1	10.5	Sri Lanka
Taiwan	479.3	385.3	4,139.7	3,746.4	-9.5	Taiwan
Thailand	172.4	171.4	1,397.1	1,384.5	-0.9	Thaïlande
Vietnam	17.5	18.8	183.9	207.7	12.9	Viêt-Nam
Total	**4,843.9**	**4,380.5**	**41,402.6**	**39,256.2**	**-5.2**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	--	0.1	0.1	-	Samoa américaines
Australia	157.2	169.1	1,180.8	1,364.1	15.5	Australie
Cocos Islands	--	--	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.3	1.1	2.1	90.9	Fidji
Fr. Polynesia	0.3	0.1	1.6	0.8	-50.0	Polynésie fr.
Guam	0.2	--	0.5	0.9	80.0	Guam
Kiribati	--	--	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	-	--	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.4	0.2	-50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	31.5	38.3	447.8	434.5	-3.0	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	0.1	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.3	0.4	7.6	...	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	--	0.3	0.1	-66.7	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Salomon

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	October/Octobre 2000	October/Octobre 2001	January to October Janvier à octobre 2000	January to October Janvier à octobre 2001	Variation Jan. to Oct. Janv. à oct. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Tokelau	0.1	0.1	1.1	1.2	9.1	Tokélaou
Tonga	--	--	0.1	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.9	1.3	10.9	14.1	29.4	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	--	0.2	0.1	-50.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.1	0.2	100.0	Samoa occidental
Total	**190.5**	**209.6**	**1,647.1**	**1,826.4**	**10.9**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	51.8	18.9	327.0	304.5	-6.9	Argentine
Bolivia	2.0	1.8	14.6	9.5	-34.9	Bolivie
Brazil	116.3	121.3	1,255.5	1,284.0	2.3	Brésil
Chile	22.2	35.4	437.5	553.4	26.5	Chili
Colombia	41.6	35.3	272.5	351.9	29.1	Colombie
Ecuador	9.4	11.5	105.1	113.3	7.8	Équateur
Falkland Islands	-	-	0.1	--	--	Îles Falkland
French Guiana	--	-	--	--	--	Guyane française
Guyana	14.9	19.3	160.0	175.9	9.9	Guyane
Paraguay	0.1	0.3	1.2	2.3	91.7	Paraguay
Peru	21.4	22.0	166.6	197.3	18.4	Pérou
Surinam	5.8	2.3	42.3	48.5	14.7	Surinam
Uruguay	11.1	10.6	103.5	128.6	24.3	Uruguay
Venezuela	72.3	78.9	1,194.7	1,188.3	-0.5	Venezuela
Total	**368.9**	**357.8**	**4,080.5**	**4,357.6**	**6.8**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.3	50.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.3	1.7	10.7	12.5	16.8	Bahamas
Barbados	0.8	1.2	5.9	7.5	27.1	Barbade
Belize	0.4	0.5	9.2	3.4	-63.0	Belize
Bermuda	0.5	1.6	17.4	2.2	-87.4	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.3	0.1	1.3	15.9	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	0.1	0.5	27.6	...	Îles Cayman
Costa Rica	16.0	15.2	153.3	159.6	4.1	Costa Rica
Cuba	30.4	28.2	347.4	324.8	-6.5	Cuba
Dominica	0.1	--	1.4	0.8	-42.9	Dominique
Dominican Rep.	8.3	7.8	79.3	78.9	-0.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.5	5.1	147.8	38.5	-74.0	El Salvador
Grenada	0.2	--	1.3	0.6	-53.8	Grenade
Guadeloupe	--	--	0.1	0.5	400.0	Guadeloupe
Guatemala	6.5	9.3	154.2	133.2	-13.6	Guatemala
Haiti	0.2	1.6	8.9	8.9	-	Haïti
Honduras	4.0	7.6	55.6	113.3	103.8	Honduras
Jamaica	14.8	34.2	150.0	273.3	82.2	Jamaïque
Martinique	--	-	--	--	--	Martinique
Mexico	1,151.0	1,100.1	9,894.1	10,057.6	1.7	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	2.7	--	34.8	23.7	-31.9	Antilles néerl.
Nicaragua	3.6	4.6	52.1	35.3	-32.2	Nicaragua
Panama	1.2	0.6	13.0	8.4	-35.4	Panama
Saint Lucia	0.3	--	1.2	0.2	-83.3	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	0.4	3.5	5.0	42.9	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	--	0.4	0.3	-25.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	7.6	18.9	45.4	174.1	283.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	1.4	0.7	-50.0	Î. Turks Caicos
Total	**1,253.4**	**1,239.0**	**11,190.5**	**11,507.3**	**2.8**	**Total**
All Countries	**32,064.3**	**30,114.4**	**297,345.8**	**290,311.3**	**-2.4**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		October - octobre								
Newfoundland	2000	32.8	70.6	--	8.5	9.1	5.2	0.9	0.2	127.2
Terre-Neuve	2001	29.1	92.2	--	8.1	4.7	--	1.1	0.2	135.4
Prince Edward Is.	2000	0.3	-	--	13.2	0.6	--	--	-	14.2
Î. Prince-Édouard	2001	0.6	-	--	0.1	0.4	--	--	-	1.1
Nova Scotia	2000	27.2	95.5	0.8	45.6	75.0	152.3	5.4	1.3	403.0
Nouvelle-Écosse	2001	28.0	88.2	0.7	58.9	91.4	186.2	4.5	2.7	460.5
New Brunswick	2000	58.1	327.9	11.5	87.4	50.0	15.7	13.1	5.0	568.8
Nouveau-Brunswick	2001	65.2	224.7	13.9	78.0	46.0	14.1	15.5	3.2	460.7
Quebec	2000	227.1	841.5	70.6	1,003.3	1,923.0	214.9	593.9	97.1	4,971.4
Québec	2001	272.3	661.2	70.1	1,102.3	1,517.9	239.2	656.6	96.7	4,616.3
Ontario	2000	931.4	214.5	110.2	3,746.8	7,089.4	5,609.8	2,572.4	354.0	20,628.6
Ontario	2001	1,040.6	186.7	101.1	3,579.8	5,833.1	5,190.2	2,658.7	563.8	19,154.0
Manitoba	2000	52.4	4.5	7.5	307.4	387.7	101.4	127.3	11.5	999.8
Manitoba	2001	62.6	16.4	7.1	177.0	327.0	99.7	137.0	16.2	843.0
Saskatchewan	2000	25.3	3.9	2.7	120.9	145.3	66.7	19.2	2.6	386.6
Saskatchewan	2001	35.8	5.6	2.6	101.3	170.1	64.5	23.4	3.3	406.6
Alberta	2000	158.2	10.2	5.8	218.1	602.3	58.7	74.7	23.1	1,151.2
Alberta	2001	185.2	6.7	6.7	254.0	615.9	61.6	79.9	22.4	1,232.5
British Columbia	2000	258.9	37.0	52.7	424.5	879.0	603.5	509.7	44.9	2,810.2
Colombie britann.	2001	284.9	48.1	43.6	391.8	773.0	682.9	535.5	41.2	2,801.0
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	1.6	0.9	--	0.1	0.2	0.1	--	0.2	3.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	1.9	0.9	-	0.1	0.3	--	--	0.2	3.3
Total	**2000**	**1,773.5**	**1,606.6**	**261.7**	**5,975.9**	**11,161.5**	**6,828.4**	**3,916.6**	**540.1**	**32,064.3**
	2001	**2,006.2**	**1,330.7**	**246.0**	**5,751.3**	**9,379.7**	**6,538.5**	**4,112.2**	**749.8**	**30,114.4**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to October - Janvier à octobre								
Newfoundland	2000	219.2	1,147.6	0.2	220.0	831.5	5.6	6.7	3.2	2,433.9
Terre-Neuve	2001	208.0	1,204.1	0.4	124.7	80.6	0.2	7.0	4.4	1,629.4
Prince Edward Is.	2000	2.2	--	0.2	16.9	4.3	0.2	0.5	--	24.4
Î. Prince-Édouard	2001	2.4	--	0.1	1.5	3.4	0.1	0.4	--	8.0
Nova Scotia	2000	271.7	1,276.3	9.2	506.4	962.3	1,465.8	94.3	32.4	4,618.3
Nouvelle-Écosse	2001	259.5	1,061.0	6.7	521.1	1,361.1	1,454.2	60.6	23.0	4,747.0
New Brunswick	2000	491.3	2,392.2	114.5	756.1	617.2	183.1	130.9	49.5	4,734.7
Nouveau-Brunswick	2001	498.6	2,622.8	145.0	858.3	508.1	125.2	145.7	49.3	4,953.0
Quebec	2000	2,045.2	7,217.0	664.3	10,071.1	18,489.9	1,820.9	5,762.7	1,035.0	47,106.2
Québec	2001	2,318.9	7,782.6	667.4	10,237.4	16,281.1	1,827.6	6,325.6	1,014.7	46,455.3
Ontario	2000	8,240.2	1,748.5	1,111.8	35,964.9	62,670.6	54,842.7	21,701.9	3,373.7	189,654.3
Ontario	2001	9,135.2	1,575.8	1,027.5	34,584.9	58,073.8	49,583.6	23,380.2	3,856.1	181,217.1
Manitoba	2000	515.3	37.4	70.4	3,390.7	3,155.4	887.3	1,051.4	123.8	9,231.7
Manitoba	2001	560.5	52.0	72.1	2,114.0	3,416.6	908.2	1,161.7	137.9	8,423.1
Saskatchewan	2000	182.2	34.7	28.0	1,203.6	1,491.5	564.3	175.3	29.3	3,709.0
Saskatchewan	2001	215.9	47.5	26.4	1,291.6	1,707.4	619.4	207.0	33.9	4,149.2
Alberta	2000	859.1	157.5	72.7	2,320.3	5,256.3	484.1	654.5	217.7	10,022.2
Alberta	2001	989.2	283.5	68.1	2,541.7	6,122.2	552.9	703.8	303.4	11,564.9
British Columbia	2000	2,420.6	454.1	509.2	4,258.7	8,342.7	5,374.9	3,981.4	404.8	25,746.4
Colombie britann.	2001	2,606.4	656.0	449.6	5,184.7	8,013.1	5,540.1	4,215.8	447.1	27,112.7
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	39.0	11.3	--	1.1	10.1	0.4	0.2	2.4	64.6
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	27.1	9.0	0.1	0.8	11.2	0.7	0.3	2.5	51.6
Total	**2000**	**15,286.1**	**14,476.5**	**2,580.5**	**58,709.7**	**101,832.0**	**65,629.6**	**33,559.8**	**5,271.7**	**297,345.8**
	2001	**16,821.7**	**15,294.3**	**2,463.2**	**57,460.7**	**95,578.6**	**60,612.3**	**36,208.2**	**5,872.5**	**290,311.3**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada" n° 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

   Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

   United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

   Japan:

   E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

   Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

   États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

   Japon:

   U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** *(please enclose)* _____

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Statistics Canada Statistique Canada

www.statcan.ca

Canada

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( ) ( )
Code postal Téléphone Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ ** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

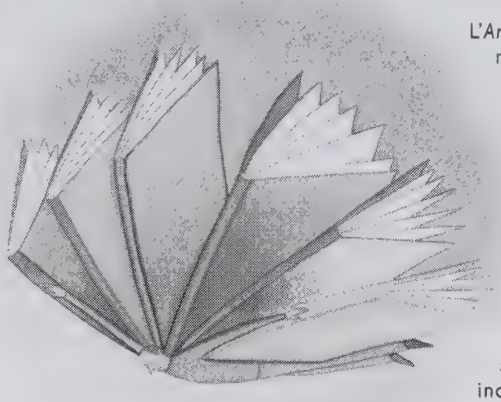
MERCI DE VOTRE COMMANDE!

canada year book 2001

READING, DISCOVERY AND EXPLORATION...

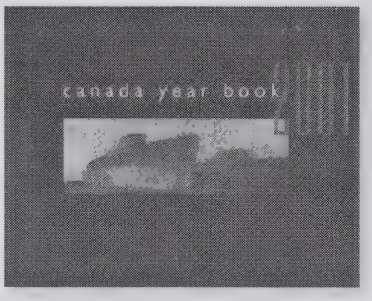
... a terrific combination!

Canada Year Book 2001 is a meticulously detailed, invitingly readable reference that is nothing less than a stunning depiction of today's Canada, packed with information about the nation, its people, its economy and its environment.



Explore Canada—one page at a time!

Canada Year Book 2001 is a fact-filled and entertaining collection of data, stories and essays plus a gallery of intruiging photographs. Flip through the pages of this impressive book and you will feel as though Canada is at your fingertips.



Need timely, accurate information about Canada?

Canada Year Book 2001 should be your first choice. From settling a friendly argument to completing a research report, the potential uses of this book are vast. It's the essential reference for parents, executives, teachers, librarians, writers, researchers, journalists, students, visitors to Canada PLUS public administrators, special interest groups, associations, and more.

Place your order NOW!

Canada Year Book 2001 (Cat. No. 11-402-XPE): $65

CALL toll-free 1 800 267-6677

FAX toll-free 1 877 287-4369

MAIL to:
Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada

E-MAIL order@statcan.ca

CONTACT your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre at 1 800 263-1136.

In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per book ordered. For shipments to other countries, please add $10 per book ordered. Federal government clients must indicate their IS Organization Code and IS Reference Code on all orders.

Visit our Web site at: www.statcan.ca

Discover a sweeping chronicle of Canada from coast to coast!

annuaire du canada 2001

QUAND PLAISIR DE LIRE RIME AVEC DÉCOUVRIR!

L'*Annuaire du Canada 2001* est attrayant, méticuleusement détaillé et agréable à lire. C'est une représentation percutante du Canada d'aujourd'hui regorgeant d'information sur l'État qui le dirige, ses habitants, son économie et son environnement.

Parcourez le Canada — une page à la fois!

L'*Annuaire du Canada 2001* saura vous divertir. Ses récits et ses articles parsemés de faits et de données sont agrémentés de photographies incomparables. Feuilleter cet ouvrage impressionnant, c'est comme avoir le Canada au creux de la main.



Vous avez besoin d'information actuelle et précise sur le Canada?

Vous devriez faire de l'*Annuaire du Canada 2001* votre premier choix. Cet ouvrage se prête à une foule d'usages, qu'il s'agisse de régler un débat amical ou de terminer un rapport de recherche. C'est un outil de référence essentiel pour les parents, les cadres supérieurs, les enseignants, les bibliothécaires, les rédacteurs, les chercheurs, les journalistes, les élèves, les visiteurs au Canada PLUS... les membres d'administrations publiques, de groupes d'intérêts, d'associations et plusieurs autres.

Commandez AUJOURD'HUI!

Annuaire du Canada 2001 (nº 11-402-XPF au catalogue) : 65 $

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1 877 287-4369

POSTEZ à :
Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada

Envoyez un message par **COURRIEL** à order@statcan.ca

COMMUNIQUEZ avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près au 1 800 263-1136.

Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ par livre commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ par livre commandé. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI et leur code de référence RI.

Visitez notre site Web à : www.statcan.ca

Découvrez la majestueuse épopée du Canada d'un océan à l'autre.

729MISC20185

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE.

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

Publications

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

November 2001

Nº 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Novembre 2001



JAN 3 1 2002

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

November 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Novembre 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 11
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 11
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2002

Nº 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 11
ISSN 1198-7391

Nº 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 11
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6867

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6867

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
∞

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

November 2001

Boosted by exports of aircraft, automotive products and electronic equipment, Canada's merchandise exports rebounded in November from close to a two-year low the month before. Imports, however, declined for a fifth straight month.

Canadian companies exported $32.7 billion in merchandise, up 1.3% from October. Merchandise imports declined 0.3% to $28.1 billion, the lowest level since September 1999.

As a result, Canada's trade surplus in goods jumped by nearly half a billion dollars to $4.6 billion in November.

Merchandise exports to the United States, Canada's largest trading partner, declined 0.4% to $27.2 billion in November. Imports from south of the border rose 0.7% to $20.4 billion. As a result, the trade surplus with the United States declined from $7.0 billion to just under $6.8 billion.

The merchandise trade deficit with all other countries improved by nearly three-quarters of a billion dollars to just over $2.2 billion in November in the wake of a substantial increase in exports.

Faits saillants

Novembre 2001

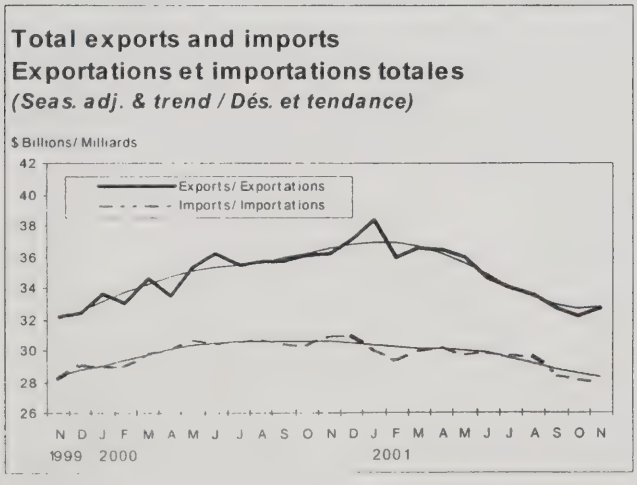
Sous la poussée des exportations d'aéronefs, de produits de l'automobile et de matériel électronique, les exportations de marchandises du Canada ont rebondi en novembre, après avoir presque atteint leur niveau le plus bas depuis deux ans en octobre. Par contre, les importations ont diminué pour un cinquième mois d'affilée.

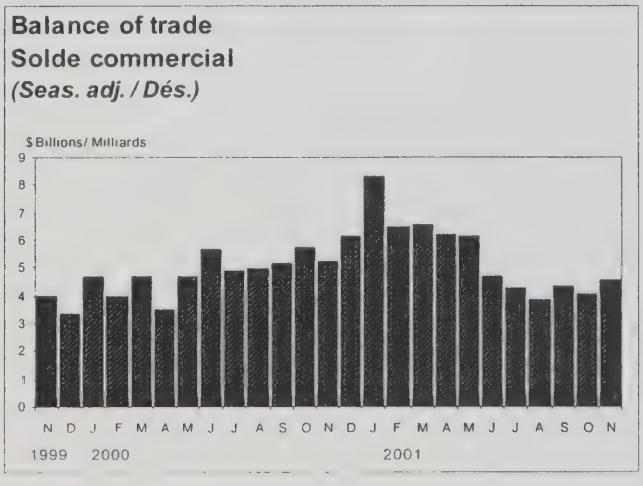
Les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour 32,7 milliards de dollars en novembre, total en hausse de 1,3 % par rapport à celui d'octobre. Quant aux importations de marchandises, elles ont diminué de 0,3 % pour tomber à 28,1 milliards de dollars, soit le niveau le plus faible depuis septembre 1999.

En raison de ces variations, l'excédent du commerce de marchandises du Canada a fait un bond de près d'un demi-milliard de dollars en novembre pour s'établir à 4,6 milliards de dollars.

Les exportations de marchandises à destination des États-Unis, le principal partenaire commercial du Canada, ont reculé de 0,4 % en novembre pour se fixer à 27,2 milliards de dollars. Quant aux importations en provenance de ce pays, elles ont augmenté de 0,7 % pour atteindre 20,4 milliards de dollars. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a ainsi reculé en novembre et est passé de 7,0 milliards de dollars à un peu moins de 6,8 milliards de dollars.

Le déficit du commerce de marchandises vis-à-vis de tous les autres pays a diminué de près de trois quarts de milliard de dollars en novembre pour s'établir à un peu plus de 2,2 milliards de dollars, à la suite d'une importante augmentation des exportations du Canada.





Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Aircraft exports maintain strong growth

The value of merchandise exports in the three largest sectors-machinery and equipment, automotive products, and industrial goods and materials-rose by a combined total of almost $1 billion in November. The three accounted for nearly two-thirds of total exports. However, exports of energy products fell for the third month in a row.

Exports of machinery and equipment rose 3.0% to $8.1 billion, with continued strong export growth in aircraft, engines and parts. The value of aircraft, engines and parts exports climbed 9.7% in November to a record $1.8 billion, the second strong month in a row. This total was a 42.1% jump from November 2000.

Exports of television, telecommunications and related equipment increased 8.9% to nearly $1 billion, mainly on the strength of telecom equipment orders from countries other than the United States.

As 2002 models replaced the 2001 models cleared out on buyer incentive plans, exports of automotive products rose 5.4% to $7.8 billion. Exports of passenger autos increased 3.6% to nearly $4.0 billion, motor vehicle parts jumped 9.0% to $2.4 billion, and trucks and other motor vehicles climbed 4.5% to $1.5 billion.

Continued falling prices drove exports of energy products down 12.3% to $3.0 billion. Crude petroleum exports dropped 28.0% to $894.4 million, and natural gas exports fell 11.7% to $1.3 billion. Electricity exports rebounded from a sharp 54.6% decline in October, rising 8.2% to $102.5 million. Petroleum and coal products climbed 9.5% to $662.3 million, after seven months of decline. Lower prices resulted in strong demand for petroleum and coal products.

Résultat du mois

Les exportations d'avions maintiennent une forte croissance

La valeur des exportations de marchandises des trois principaux secteurs, c'est-à-dire ceux des machines et de l'équipement, des produits de l'automobile ainsi que de l'équipement et des biens industriels, a augmenté de façon cumulative de près d'un milliard de dollars en novembre. Ces trois secteurs représentent près des deux tiers du total des exportations. Par contre, les exportations de produits énergétiques ont chuté pour un troisième mois consécutif.

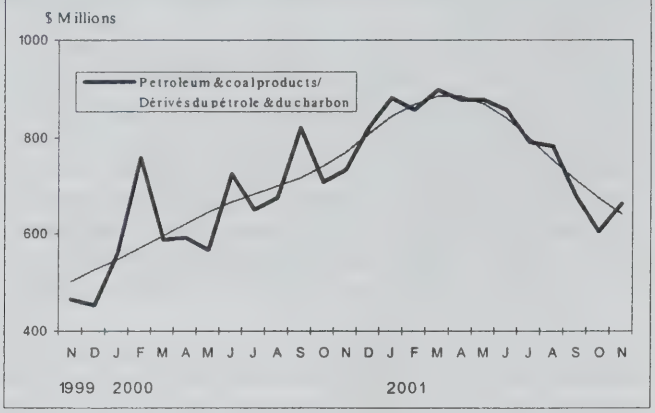
Les exportations de machines et d'équipement ont crû de 3,0 % pour atteindre 8,1 milliards de dollars, grâce à une croissance toujours forte des exportations d'avions, de moteurs et de pièces. La valeur des exportations d'avions, de moteurs d'avions et de leurs pièces a augmenté de 9,7 % en novembre, atteignant le montant record de 1,8 milliard de dollars. Il s'agit d'un deuxième bon résultat mensuel d'affilée. Ce total est en hausse de 42,1 % par rapport à novembre 2000.

Les exportations de télévision, de matériel de télécommunications et de matériel connexe ont grimpé de 8,9 %, se chiffant à un peu moins d'un milliard de dollars, grâce principalement à des commandes de matériel de télécommunications provenant de pays autres que les États-Unis.

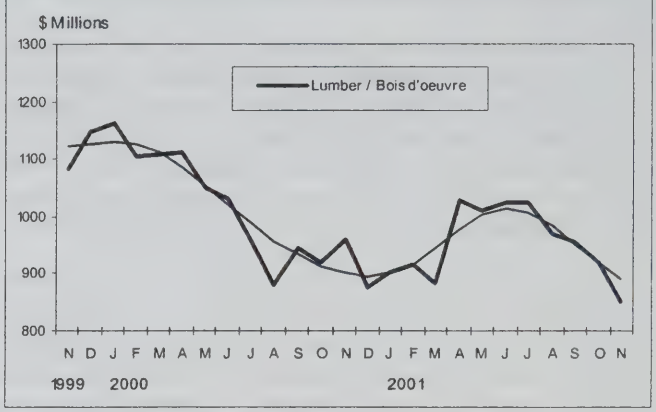
Les exportations des produits de l'automobile ont augmenté de 5,4 % pour atteindre 7,8 milliards de dollars, grâce à une forte progression des ventes des nouveaux modèles de 2002, ces derniers ayant remplacé ceux de 2001 vendus à l'aide de programmes promotionnels offerts aux acheteurs. Les exportations de voitures particulières ont progressé de 3,6 %, atteignant un peu moins de 4,0 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ont fait un bond de 9,0 % pour se fixer à 2,4 milliards de dollars, tandis que les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont progressé de 4,5 % pour atteindre 1,5 milliard de dollars.

La diminution persistante des prix a entraîné une baisse des exportations de produits énergétiques, qui ont chuté de 12,3 % pour s'établir à 3,0 milliards de dollars. Les exportations de pétrole brut ont chuté de 28,0 % pour se chiffrer à 894,4 millions de dollars, tandis que les exportations de gaz naturel ont plongé de 11,7 % pour se fixer à 1,3 milliard de dollars. Les exportations d'électricité ont rebondi en novembre (+8,2 %), après la forte baisse de 54,6 % enregistrée en octobre, et ont atteint 102,5 millions de dollars. Les exportations de produits du pétrole et du charbon se sont accrues de 9,5 % pour se situer à 662,3 millions de dollars, après avoir diminué durant sept mois. La baisse des prix s'est traduite par une forte hausse de la demande de produits du pétrole et du charbon.

Exports of petroleum & coal products
Exportations de dérivés du pétrole & du charbon
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of lumber
Exportations de bois d'oeuvre
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Forestry product exports declined 3.0% to $3.0 billion. Lumber and sawmill product exports fell 3.9% to $1.4 billion. Prices fell and demand dropped for Canadian softwood lumber in the United States with the addition of anti-dumping duties added in November to the existing countervailing duties. Exporters faced combined export duties in excess of 32%. Lumber exports fell 7.5% to $852.4 million, the fourth straight monthly decline. Newsprint and other paper and paperboard exports fell 2.5% to $1.1 billion in the face of lower demand and commodity prices.

Les exportations de produits forestiers ont fléchi de 3,0 % pour s'établir à 3,0 milliards de dollars. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage ont diminué de 3,9 % pour se situer à 1,4 milliard de dollars. Les prix du bois d'oeuvre de résineux canadien ont chuté, tout comme la demande pour ce produit aux États-Unis, compte tenu des droits antidumping qui sont venus s'ajouter en novembre aux droits compensatoires existants. Les exportateurs ont donc fait face à des droits d'exportation cumulatifs de plus de 32 %. Les exportations de bois d'oeuvre ont chuté de 7,5 % pour s'établir à 852,4 millions de dollars. Il s'agit d'une quatrième baisse mensuelle d'affilée. Les exportations de papier journal, d'autre papier et de carton ont diminué de 2,5 % et ont atteint 1,1 milliard de dollars, en raison d'une baisse de la demande et des prix.

Agricultural and fish product exports declined 1.3% to $2.6 billion, the result of a 10.3% drop in wheat exports to just over one-third of a billion dollars.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont fléchi de 1,3 % pour se fixer à 2,6 milliards de dollars, en raison d'une baisse de 10,3 % observée dans les exportations de blé, qui ont atteint un peu plus d'un tiers de milliard de dollars.

Drop in imports starting to level off

The pace of declines in imports is showing signs of levelling off. Imports fell 0.3% in November, the fifth monthly decline in a row, but it was the smallest drop in three months. Imports fell in all major categories except automotive products and agricultural and fishing products.

La baisse des importations commence à ralentir

Le rythme des baisses des importations commence à ralentir. Ainsi, les importations ont fléchi de 0,3 % en novembre, enregistrant une cinquième baisse mensuelle consécutive. Toutefois, il s'agit du recul le plus faible affiché depuis trois mois. Les importations ont diminué dans le cas de toutes les grandes catégories de produits, à l'exception de celles des produits de l'automobile et des produits de l'agriculture et de la pêche.

Imports of machinery and equipment slid 1.0% to $8.6 billion. Within this sector, imports of office machines and equipment rose 2.4% to $1.4 billion, ending three months of decline. Other communication and related equipment, which includes telecommunications equipment and semiconductors, fell 7.7% to $1.3 billion, one-half the volume in November 2000.

Les importations de machines et d'équipement ont reculé de 1,0 % pour s'établir à 8,6 milliards de dollars. Dans ce secteur, les importations de machines et d'équipement de bureau ont crû de 2,4 %, atteignant 1,4 milliard de dollars et mettant ainsi fin à trois mois de reculs. Les importations d'autre matériel de communication et de matériel connexe, qui comprennent l'équipement de télécommunications et les semi-conducteurs, ont chuté de 7,7 % pour se chiffrer à 1,3 milliard de dollars, soit la moitié du montant enregistré en novembre 2000.

Imports of aircraft and other transportation equipment fell 2.6% to $1.3 billion. Other transportation equipment, which includes rail cars, snowmobiles and tires, dropped 8.9% to $389.3 million, compared with October's larger than usual import value.

Les importations d'avions et d'autre matériel de transport ont diminué de 2,6 % en novembre pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Les exportations d'autre matériel de transport, dont les wagons ferroviaires, les motoneiges et les pneus, ont chuté de 8,9 % pour se fixer à 389,3 millions de dollars. En octobre, la valeur de ces importations avait été plus importante que d'habitude.

The increase in imports of motor vehicle parts (3.8% to $3.4 billion) more than made up for declines in imports of finished vehicles. Imports of passenger autos fell 1.8% to $1.9 billion, and truck imports decreased 1.4% to $864.8 million. Overall, imports of automotive products increased 1.3% to $6.2 billion.

Une hausse des importations de pièces de véhicules automobiles (+3,8 %), qui ont atteint 3,4 milliards de dollars, a plus que compensé le recul observé dans les importations de véhicules automobiles complets. Les importations de voitures particulières ont diminué de 1,8 % pour se chiffrer à 1,9 milliard de dollars, tandis que les importations de camions ont reculé de 1,4 % pour passer à 864,8 millions de dollars. Au total, les importations de produits de l'automobile ont augmenté de 1,3 % pour s'établir à 6,2 milliards de dollars.

Imports of industrial goods and materials fell 2.2% in November to $5.5 billion. Within the chemicals and plastics sub-sector, imports of organic chemicals, used as the active ingredients in prescription medications, returned to normal levels. They fell 18.2% to $456.4 million dollars after rising by a similar amount in October. Metals and metal ores imports dropped 4.9% to $1.3 billion; precious metals and alloys (-28.9% to $208.9 million) drove the decrease.

Les importations d'équipement et de biens industriels ont diminué de 2,2 % en novembre pour se chiffrer à 5,5 milliards de dollars. Au sein du sous-secteur des produits chimiques et des matières plastiques, les importations de produits chimiques organiques, utilisés comme ingrédients actifs dans la production de médicaments de prescription, sont revenues à des niveaux normaux. Elles ont chuté de 18,2 % pour s'établir à 456,4 millions de dollars, après avoir augmenté d'un montant similaire en octobre. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont diminué de 4,9 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Dans ce secteur, ce sont les importations de métaux et d'alliages précieux qui ont reculé le plus (-28,9 %); elles ont atteint 208,9 millions de dollars.

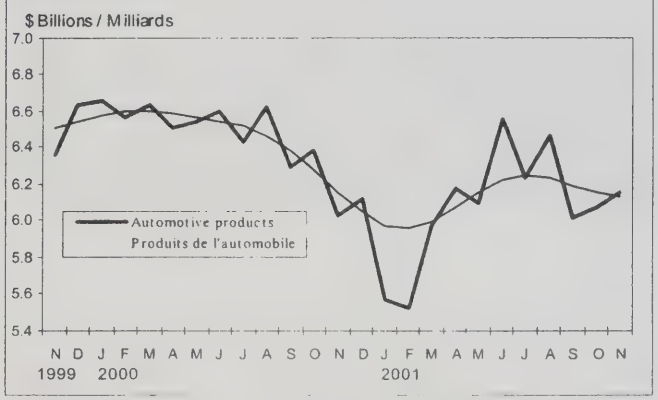
Energy product imports fell 0.3% to $1.2 billion. With prices in decline, energy imports have fallen 34.0% since May. Crude petroleum imports bounced back on strong demand in the face of declining prices, with an 8.6% jump to $800.6 million. Imports of other energy products fell 16.3% to $349.1 million as commodity prices fell.

Les importations de produits énergétiques ont fléchi de 0,3 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars. Les prix étant en baisse, les importations d'énergie ont chuté de 34,0 % depuis mai. Les importations de pétrole brut ont rebondi en novembre (+8,6 %), grâce à une forte demande qui s'explique par la baisse des prix, pour atteindre 800,6 millions de dollars. Les importations d'autres produits énergétiques ont chuté de 16,3 %, en raison de la baisse des prix, et se sont fixées à 349,1 millions de dollars.

Imports of watches, sporting goods and toys
Importations de montres, articles pour sports et jeux
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of automotive products
Importations des produits de l'automobile
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Agriculture and fishing products edged up 0.8% in November to $1.8 billion. Poor domestic oilseed crop yields led to higher-than-usual imports by processors. This led to an increase in crude vegetable products of 22.6% to $127.8 million. Imports of dairy products, eggs and honey, used mainly to produce chocolate for Christmas, jumped 26.2% to $64.4 million.

Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont légèrement grimpé (+0,8 %) pour atteindre 1,8 milliard de dollars. À la suite d'une mauvaise récolte de graines oléagineuses au Canada, les entreprises de transformation ont dû importer des quantités plus importantes que d'habitude de ces graines en novembre. Ce phénomène a entraîné une hausse de 22,6 % des importations de légumes (produits bruts), qui ont atteint 127,8 millions de dollars. Les importations de produits laitiers, d'oeufs et de miel, utilisés principalement dans la production de chocolat pour la période des fêtes, ont fait un bond de 26,2 % pour s'établir à 64,4 millions de dollars.

Other consumer goods imports advanced 0.8% to $3.6 billion. The most significant increase in this sector was a jump in imports of video game consoles coinciding with the Christmas sales launch, which led to an 11.4% increase in the watches, sporting goods and toys group to $385.6 million in November.

Les importations d'autres biens de consommation ont augmenté de 0,8 % pour se chiffrer à 3,6 milliards de dollars. La hausse la plus importante observée dans ce secteur se rapporte aux importations de consoles de jeux vidéo, qui a coïncidé avec le lancement des ventes de Noël. Ces dernières ont aussi été à l'origine d'une hausse de 11,4 % des importations de montres, d'articles de sport et de jouets, dont la valeur a atteint 385,6 millions de dollars en novembre.

Price movements

Exports

The Paasche price index for total exports edged down by 1.3% in November. Lower prices for energy products, industrial goods and materials, and forestry products were only partly offset by higher prices for machinery and equipment, agricultural and fishing products, and automotive products.

Prices for energy products maintained their downward trend, falling for the third month in a row (-8.1% in November). Although lower prices were registered throughout the entire sector, the largest decline came from prices for crude petroleum, which fell by 11.1%, mainly because of high inventories and lower demand. Prices for heating oil, electricity and natural gas also fell, as unusually good weather conditions in the United States reduced demand.

Within the industrial goods and materials sector, the index retreated by 2.2%. Prices for inorganic chemicals and fertilisers fell by 0.2% and 2.8%, as demand contracted in the United States and Asia. In addition, prices for metal ores dropped by 2.2%, mainly because of lower prices for cobalt, which maintained their downward movement, resulting from the slowdown in the aeronautical industry, which is a major user of cobalt. Moreover, prices for metals and alloys registered a 4.1% decline in November, as demand from mills remained weak.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations s'est de nouveau inscrit à la baisse en novembre, cette fois de 1,3%. La baisse des prix des produits énergétiques, des biens industriels et des produits forestiers a été partiellement compensée par la hausse des prix des machines et équipements, des produits de l'agriculture et de la pêche et des produits de l'automobile.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un troisième mois consécutif (-8,1% en novembre). Quoique toutes les composantes de ce secteur se soient repliées en novembre ce fut surtout la baisse des prix du pétrole brut qui fut la plus importante. En effet, les prix du pétrole brut se sont repliés de 11,1% sous l'effet combiné d'une hausse des stocks et d'une contraction de la demande. Par ailleurs, les prix de l'huile à chauffage, de l'électricité et du gaz naturel ont tous reculé en novembre en raison surtout d'une baisse de la demande provoquée par les températures relativement clémentes enregistrées aux États-Unis au cours de cette saison hivernale.

Dans le secteur des biens industriels, l'indice a reculé de 2,2% en novembre. Ainsi, les prix des produits chimiques inorganiques et des engrais ont respectivement reculé de 0,2% et de 2,8% suite à une baisse de la demande aux États-Unis et en Asie. De plus, les prix des minerais métalliques ont reculé de 2,2% en raison surtout de la baisse des prix des autres minerais concentrés et déchets métallifères, plus particulièrement le cobalt dont les prix ont fortement reculé en raison du ralentissement de la production dans l'industrie aéronautique grand utilisateur de cobalt. Des baisses de prix ont été également enregistrées pour les métaux et alliages, plus particulièrement les prix du fer et acier primaire qui ont reculé de 4,1%, en raison surtout d'une baisse de la demande dans les industries de transformation.

Prices for forestry products fell for the third month in a row (-0.9% in November). Lumber prices dropped by 2.8%, mainly because of market uncertainty, resulting from the absence of a new softwood lumber agreement between Canada and the United States. Meanwhile, the world economic downturn continued to exert some downward pressure on prices for wood pulp, which fell for the second month in a row (-0.5% in November). These declines were partly offset by higher prices for newsprint, which rose by 0.1%. The increase in newsprint prices was entirely related to exchange rate fluctuations rather than higher demand, as demand for newsprint remained flat in November. The value of newsprint exports fell by 3.6% in November and was 15.2% lower than a year ago.

En ce qui a trait aux produits forestiers, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un troisième mois consécutif (-0,9% en novembre). Ce mouvement à la baisse est en grande partie reliée à la baisse des prix du bois d'oeuvre et de la pâte de bois. En effet, les prix du bois d'oeuvre ont reculé de 2,8%, il s'agit d'une troisième baisse mensuelle consécutive provoquée par l'incertitude du marché en raison du litige Canado-Américain sur le bois d'oeuvre. Par ailleurs, le ralentissement économique mondial continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix de la pâte de bois qui ont de nouveau reculé en novembre, cette fois de 0,5%. Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse de 0,1% des prix du papier journal. Cette légère hausse des prix du papier journal est davantage reliée aux fluctuations du taux de change, qu'à une hausse de la demande. Car, la demande pour le papier journal est demeurée relativement faible en novembre. Ainsi, la valeur des exportations de papier journal a diminué de 3,6% en novembre et était inférieure de 15,2% par rapport à la même période l'an dernier.

Within the automotive sector, the index rose by 0.1%, propelled by higher prices for cars (0.2%) and parts (0.1%). This upward movement was caused by fluctuations in the exchange rate, as the U.S. dollar gained momentum vis-à-vis its Canadian counterpart, moving from $1.57 in October to $1.59 in November. Since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States, most prices are quoted in U.S. dollars and are susceptible to exchange rate fluctuations.

Dans le secteur des produits de l'automobile, l'indice a progressé de 0,1% propulsé entre autres par la hausse des prix des voitures (0,2%) et des pièces (0,1%). Ce mouvement à la hausse est entièrement attribuable à la forte progression du dollar américain par rapport au dollar canadien, passant de $1,57 en octobre à $1,59 en novembre. Comme plus de 90% des véhicules automobiles fabriqués au Canada sont exportés vers les États-Unis, les prix sont donc libellés en dollars américains et sont donc sensibles aux fluctuations du taux de change.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 0.5% in November. Almost all sectors registered lower prices, except automotive products, which rose by 0.2%.

Prices for energy products maintained their downward trend, falling for the third month in a row (-5.1% in November). This decline was primarily related to lower prices for crude petroleum (-9.5%), which resulting from weak global demand combined with the threat of a price war by OPEC if key non-OPEC countries, such as Russia, do not cooperate in cutting crude oil production. A slight upward influence was exerted by higher prices for petroleum and coal products, mainly fuel oil, which rose by 2.3%.

Within the agricultural and fishing products sector, the index retreated by 2.6%. This downward movement was partly related to lower prices for fresh vegetables (-2.0%) imported mainly from Mexico. In addition, because of lower demand resulting from the world economic slowdown, lower prices for sugar, coffee, cocoa, meat and shrimp contributed to a 3.0% decline in prices for other agricultural and fishing products.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 0,5% en novembre. Presque tous les secteurs se sont inscrits à la baisse, sauf les produits de l'automobile qui ont progressé de 0,2%.

Ainsi, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un troisième mois consécutif (-5,1% en novembre). Ce déclin s'articule autour de la baisse des prix du pétrole brut (-9,5%) provoquée d'une part par une baisse de la demande mondiale et d'autre part par la menace des pays membres de l'OPEP de déclencher une guerre des prix si les autres pays producteurs hors OPEP plus particulièrement la Russie ne participent pas à la politique de réduction de la production. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des dérivés du pétrole et du charbon (2,3%) provoquée par une légère hausse des prix du mazout.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a reculé de 2,6% en novembre, en raison surtout de la baisse des prix des légumes frais (-2,0%) importées du Mexique. Par ailleurs, les prix du sucre, du café, du cacao, de la viande ainsi que des crevettes ont tous reculé en novembre, en raison d'une baisse de la demande provoquée par le ralentissement économique mondial.

Prices for machinery and equipment maintained their downward trend, falling for the fourth month in a row (-0.6% in November). This downward movement was entirely related to lower prices for aircraft and office machines and equipment. Prices for aircraft fell by 1.0%, mainly because of lower demand, as the aircraft industry is in the midst of a crisis. Moreover, the slowdown in the high technology sector continued to exert some downward pressure on prices for office machines and equipment, which fell for the sixth month in a row (-0.7% in November). A slight upward influence was exerted by higher prices for other telecommunication and related equipment as well as metal working machinery, which rose by 0.7% and 0.2% respectively.

In the automotive sector, higher prices for trucks (0.4%) and cars (0.1%) pushed up the entire sector by 0.2% in November. This upward movement was primarily related to exchange rate fluctuations rather than market conditions. From October to November, the value of the U.S. dollar strengthened against the Canadian dollar, pushing up prices of commodities that are quoted in U.S. dollar, notably automotive products.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 to 228-0003 and 228-0033 to 228-0040.

Au niveau des machines et équipement, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un quatrième mois consécutif (-0,6% en novembre). Ce mouvement à la baisse est en grande partie attribuable à la baisse des prix des avions et des ordinateurs. En effet, le ralentissement de la production dans l'industrie aéronautique a poussé à la baisse les prix des avions de 1,0%. En outre, le ralentissement persistant dans le secteur de la haute technologie continue d'exercer des pressions à la baisse sur les prix des ordinateurs qui reculent pour un sixième mois consécutif (-0,7% en novembre). Une légère pression à la hausse a été en revanche exercée par les prix des autres équipements et matériel de télécommunication ainsi que des prix des machines pour le travail des métaux qui ont respectivement augmenté de 0,7% et de 0,2%.

Dans le secteur des produits de l'automobile, les prix ont augmenté de 0,2% en novembre, propulsés entre autres par la hausse des prix des camions (0,4%) et des autos (0,1%). La hausse des prix des produits de l'automobile est davantage reliée aux fluctuations du taux de change qu'aux conditions du marché. En effet, le dollar américain s'est considérablement raffermi par rapport au dollar canadien en novembre, ceci a donc contribué à faire augmenter les prix des produits exprimés en dollar américain, comme ceux des produits de l'automobile.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov. - Nov. 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	27,323	27,209	-114	-0.4	327,772	326,021	-1,751	-0.5	-12.8	États-Unis
Japan	711	813	102	14.3	9,417	8,675	-742	-7.9	-10.0	Japon
EU	1,691	1,965	274	16.2	20,117	20,286	169	0.8	17.4	UE
Other OECD	925	1,055	130	14.1	9,376	9,366	-10	-0.1	34.4	Autres OCDÉ
Other countries	1,583	1,609	26	1.6	18,752	18,546	-206	-1.1	-1.5	Autres pays
Total	**32,234**	**32,652**	**418**	**1.3**	**385,433**	**382,895**	**-2,538**	**-0.7**	**-9.8**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	20,304	20,438	134	0.7	245,103	235,538	-9,565	-3.9	-9.3	États-Unis
Japan	867	945	78	9.0	10,704	9,723	-981	-9.2	1.3	Japon
EU	2,956	2,873	-83	-2.8	30,466	32,017	1,551	5.1	-5.6	UE
Other OECD	1,551	1,479	-72	-4.6	17,306	17,195	-111	-0.6	-11.6	Autres OCDÉ
Other countries	2,493	2,355	-138	-5.5	28,709	29,006	297	1.0	-15.3	Autres pays
Total	**28,170**	**28,090**	**-80**	**-0.3**	**332,289**	**323,478**	**-8,811**	**-2.7**	**-9.3**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	7,019	6,771	-248	...	82,669	90,483	7,814	...	...	États-Unis
Japan	-156	-132	24	...	-1,287	-1,048	239	...	...	Japon
EU	-1,265	-908	357	...	-10,349	-11,731	-1,382	...	...	UE
Other OECD	-626	-424	202	...	-7,930	-7,829	101	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-910	-746	164	...	-9,957	-10,460	-503	...	...	Autres pays
Total	**4,064**	**4,562**	**498**	**...**	**53,144**	**59,417**	**6,273**	**...**	**...**	**Total**

Note: **EU** (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: **UE** (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non orrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2001 Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**32,867**	**33,324**	**31,067**	**32,845**	**29,498**	**34,452**	**412,898**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**968**	**788**	**830**	**799**	**844**	**953**	**9,661**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	579	588	545	593	562	609	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,045	-1,028	-629	-756	-759	-777	-11,177	Autre évaluation et résidence
Timing	202	102	64	9	-29	-16	-20	Périodes
Coverage	1,232	1,126	850	953	1,070	1,137	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	**33,835**	**34,112**	**31,897**	**33,644**	**30,342**	**35,405**	**422,559**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2001 Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	June Juin	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**28,496**	**30,084**	**26,493**	**29,516**	**25,380**	**30,372**	**356,819**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**689**	**677**	**840**	**412**	**674**	**518**	**6,462**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	540	569	524	542	458	580	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	74	136	134	17	-13	-24	-267	Autre évaluation et résidence
Timing	33	9	2	1	-	-	-	Périodes
Coverage	42	-36	180	-148	229	-39	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**29,185**	**30,762**	**27,332**	**29,928**	**26,054**	**30,890**	**363,281**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
		$ millions		%	%	$ millions		$ millions	
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,821	89,494	21,327	1.4	-3.0	4,250	97,355	84,162	13,193
QII	106,980	89,953	17,027	-3.5	0.5	-4,300	96,569	84,410	12,159
QIII	100,208	87,771	12,437	-6.3	-2.4	-4,590	94,445	82,840	11,605
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,370	30,096	8,274	3.4	-2.9	2,142	33,159	28,563	4,596
February	35,887	29,366	6,521	-6.5	-2.4	-1,753	31,799	27,507	4,292
March	36,565	30,032	6,533	1.9	2.3	12	32,398	28,092	4,306
April	36,452	30,233	6,219	-0.3	0.7	-314	32,542	28,352	4,190
May	35,903	29,796	6,107	-1.5	-1.4	-112	32,190	27,884	4,306
June	34,624	29,924	4,700	-3.6	0.4	-1,407	31,837	28,173	3,664
July	33,987	29,728	4,259	-1.8	-0.7	-441	31,947	28,068	3,879
August	33,521	29,663	3,858	-1.4	-0.2	-401	31,462	27,967	3,495
September	32,700	28,380	4,320	-2.4	-4.3	462	31,035	26,805	4,230
October	32,234	28,170	4,064	-1.4	-0.7	-256	31,173	26,839	4,334
November	32,652	28,090	4,562	1.3	-0.3	498	32,003	26,911	5,092

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	99.6	103.5	96.2	-0.4	3.5	-3.9	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.3	-3.2	115.8	108.9	106.3	2.8	0.3	2.5	TI
-0.8	0.3	113.3	109.7	103.3	-2.2	0.7	-2.9	TII
-2.2	-1.9	108.6	109.2	99.5	-4.1	-0.5	-3.7	TIII
								2000
2.6	0.9	103.2	102.8	100.4	1.3	-1.1	2.3	Janvier
-3.4	-0.2	104.7	103.1	101.6	1.5	0.3	1.2	Février
4.1	2.6	105.6	103.8	101.7	0.9	0.7	0.2	Mars
-3.4	-	107.0	104.2	102.7	1.3	0.4	0.9	Avril
4.7	0.5	107.9	105.8	102.0	0.8	1.5	-0.7	Mai
0.8	0.5	109.2	105.3	103.7	1.2	-0.5	1.7	Juin
-2.1	0.2	109.6	105.7	103.7	0.4	0.4	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	105.8	103.0	-0.5	0.1	-0.6	Août
-0.5	-1.0	110.1	106.3	103.6	1.0	0.5	0.5	Septembre
-	-2.0	111.3	107.8	103.2	1.1	1.4	-0.3	Octobre
-	-0.3	111.2	109.6	101.5	-0.1	1.7	-1.8	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.5	106.0	3.4	-1.0	4.4	Décembre
								2001
0.8	-2.1	117.3	107.5	109.1	2.0	-0.9	2.9	Janvier
-4.1	-3.7	115.2	108.8	105.9	-1.8	1.2	-3.0	Février
1.9	2.1	114.6	110.4	103.8	-0.5	1.5	-2.0	Mars
0.4	0.9	114.8	110.2	104.2	0.2	-0.2	0.4	Avril
-1.1	-1.7	113.8	109.5	103.9	-0.9	-0.6	-0.2	Mai
-1.1	1.0	110.8	109.4	101.3	-2.6	-0.1	-2.5	Juin
0.3	-0.4	108.8	109.1	99.7	-1.8	-0.3	-1.5	Juillet
-1.5	-0.4	108.8	109.1	99.7	-	-	-	Août
-1.4	-4.2	108.5	109.5	99.1	-0.3	0.4	-0.6	Septembre
0.4	0.1	105.3	108.7	96.9	-2.9	-0.7	-2.2	Octobre
2.7	0.3	104.5	108.3	96.5	-0.8	-0.4	-0.4	Novembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	32,234	32,652	418	1.3	385,433	382,895	-2,538	-0.7	-9.8
Agricultural and Fishing products	2,609	2,574	-35	-1.3	25,016	28,151	3,135	12.5	11.9
Wheat	373	335	-38	-10.2	3,318	3,370	52	1.6	32.4
Other Agricultural and Fishing Products	2,236	2,240	4	0.2	21,698	24,781	3,083	14.2	9.4
Live animals	198	222	24	12.1	1,558	2,175	617	39.6	26.9
Fish and fish preparations	383	394	11	2.9	4,150	4,283	133	3.2	8.5
Barley	22	29	7	31.8	337	361	24	7.1	31.8
Wheat flour	6	6	-	-	55	58	3	5.5	-14.3
Other cereals unmilled	48	36	-12	-25.0	335	332	-3	-0.9	24.1
Other cereal preparations	162	165	3	1.9	1,450	1,664	214	14.8	20.4
Meat and meat preparations	424	406	-18	-4.2	3,617	4,423	806	22.3	15.0
Alcoholic beverages	114	109	-5	-4.4	1,143	1,197	54	4.7	-1.8
Other food, feed, beverages and tobacco	704	679	-25	-3.6	6,672	7,575	903	13.5	6.8
Rapeseed	66	79	13	19.7	1,058	1,281	223	21.1	-12.2
Other crude vegetable products	108	113	5	4.6	1,321	1,432	111	8.4	-9.6
Energy Products	3,448	3,024	-424	-12.3	46,478	53,617	7,139	15.4	-38.6
Crude Petroleum	1,242	894	-348	-28.0	17,617	14,443	-3,174	-18.0	-38.8
Natural Gas	1,422	1,256	-166	-11.7	17,038	24,970	7,932	46.6	-40.4
Other Energy Products	783	874	91	11.6	11,823	14,204	2,381	20.1	-35.5
Coal and other bituminous substances	84	109	25	29.8	1,003	996	-7	-0.7	34.6
Petroleum and coal products	605	662	57	9.4	7,380	8,758	1,378	18.7	-9.7
Electricity	95	103	8	8.4	3,440	4,450	1,010	29.4	-81.0
Forestry Products	3,102	3,008	-94	-3.0	38,497	35,604	-2,893	-7.5	-13.2
Lumber and Sawmill Products	1,457	1,400	-57	-3.9	17,277	16,317	-960	-5.6	-6.9
Other crude wood products	70	72	2	2.9	737	735	-2	-0.3	26.3
Lumber	921	852	-69	-7.5	11,227	10,488	-739	-6.6	-11.1
Other wood fabricated materials	466	476	10	2.1	5,313	5,094	-219	-4.1	-2.5
Wood Pulp and Other Wood Products	501	491	-10	-2.0	8,233	6,184	-2,049	-24.9	-32.6
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,145	1,116	-29	-2.5	12,987	13,102	115	0.9	-9.6
Newsprint paper	586	565	-21	-3.6	6,805	6,931	126	1.9	-15.2
Other paper and paperboard	559	551	-8	-1.4	6,182	6,171	-11	-0.2	-3.2
Industrial Goods and Materials	5,371	5,691	320	6.0	60,510	61,056	546	0.9	1.7
Metal Ores	508	649	141	27.8	5,192	5,341	149	2.9	62.7
Iron ores, concentrates and scrap	115	167	52	45.2	1,429	1,287	-142	-9.9	36.9
Copper ores, concentrates and scrap	61	54	-7	-11.5	549	636	87	15.8	25.6
Nickel ores, concentrates and scrap	83	172	89	107.2	960	973	13	1.4	251.0
Zinc ores, concentrates and scrap	63	77	14	22.2	449	523	74	16.5	175.0
Other ores, concentrates and scrap	185	180	-5	-2.7	1,804	1,922	118	6.5	14.6
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,857	1,943	86	4.6	20,707	21,221	514	2.5	-4.3
Inorganic chemicals	245	363	118	48.2	2,429	2,724	295	12.1	53.2
Organic chemicals	336	360	24	7.1	3,884	4,013	129	3.3	-19.3
Fertilizers and fertilizer materials	201	190	-11	-5.5	2,663	2,291	-372	-14.0	-18.5
Synthetic rubber and plastics	864	814	-50	-5.8	9,421	9,778	357	3.8	-8.7
Other chemical products	211	216	5	2.4	2,310	2,415	105	4.5	-2.7

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,173	32,003	830	2.7	364,315	351,546	-12,769	-3.5	-4.1	**Total**
2,473	2,436	-37	-1.5	25,466	27,020	1,554	6.1	5.4	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
368	325	-43	-11.7	3,939	3,495	-444	-11.3	13.6	Blé
2,105	2,111	6	0.3	21,527	23,525	1,998	9.3	4.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
186	209	23	12.4	1,472	1,881	409	27.8	24.4	Animaux vivants
362	382	20	5.5	3,621	3,916	295	8.1	17.2	Poisson et préparations de poisson
19	24	5	26.3	311	306	-5	-1.6	33.3	Orge
6	6	-	-	57	60	3	5.3	-14.3	Farine de blé
58	41	-17	-29.3	464	416	-48	-10.3	-	Autres céréales, non moulues
146	148	2	1.4	1,519	1,600	81	5.3	8.8	Autres préparations céréalières
397	386	-11	-2.8	3,353	3,856	503	15.0	20.2	Viandes et préparations de viandes
102	96	-6	-5.9	1,088	1,103	15	1.4	-7.7	Boissons alcooliques
627	599	-28	-4.5	6,584	7,034	450	6.8	-4.3	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
86	99	13	15.1	1,492	1,775	283	19.0	-27.2	Graine de colza
115	121	6	5.2	1,565	1,579	14	0.9	-16.0	Autres produits végétaux bruts
2,807	2,679	-128	-4.6	29,366	29,621	255	0.9	-2.1	**Produits énergétiques**
1,159	939	-220	-19.0	11,798	10,581	-1,217	-10.3	1.8	Pétrole brut
1,021	969	-52	-5.1	9,360	10,551	1,191	12.7	-13.3	Gaz naturel
626	771	145	23.2	8,208	8,489	281	3.4	10.8	Autres produits énergétiques
115	147	32	27.8	1,496	1,417	-79	-5.3	20.5	Charbon et substances bitumineuses brutes
438	537	99	22.6	5,272	5,862	590	11.2	17.5	Dérivés du pétrole et du charbon
74	87	13	17.6	1,440	1,210	-230	-16.0	-25.6	Electricité
3,020	2,954	-66	-2.2	36,409	33,484	-2,925	-8.0	-9.3	**Produits forestiers**
1,569	1,535	-34	-2.2	17,289	17,270	-19	-0.1	-5.7	Bois d'oeuvre et produits connexes
84	84	-	-	786	855	69	8.8	35.5	Autres matières en bois brutes
1,048	998	-50	-4.8	12,028	11,673	-355	-3.0	-11.1	Bois d'oeuvre
437	452	15	3.4	4,475	4,742	267	6.0	2.3	Autres demi-produits en bois
453	447	-6	-1.3	7,078	5,328	-1,750	-24.7	-24.4	Pâte de bois et autres produits du bois
998	972	-26	-2.6	12,042	10,886	-1,156	-9.6	-6.3	Papier journal, autres papiers et cartons
516	497	-19	-3.7	6,540	5,608	-932	-14.3	-12.2	Papier journal
482	476	-6	-1.2	5,502	5,278	-224	-4.1	0.8	Autre papier et carton
5,517	5,977	460	8.3	58,947	60,628	1,681	2.9	9.9	**Biens industriels**
632	826	194	30.7	5,154	5,724	570	11.1	107.0	Minerais métalliques
114	168	54	47.4	1,489	1,334	-155	-10.4	30.2	Minerais, concentrés et déchets de fer
85	74	-11	-12.9	633	805	172	27.2	54.2	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
135	259	124	91.9	747	1,003	256	34.3	488.6	Minerais, concentrés et déchets de nickel
108	130	22	20.4	531	781	250	47.1	282.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc
191	195	4	2.1	1,754	1,801	47	2.7	36.4	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,751	1,869	118	6.7	19,045	19,403	358	1.9	0.3	Produits chimiques, plastiques et engrais
264	392	128	48.5	2,788	2,983	195	7.0	38.0	Produits chimiques inorganiques
301	322	21	7.0	3,247	3,229	-18	-0.6	-9.8	Produits chimiques organiques
163	159	-4	-2.5	2,072	1,786	-286	-13.8	-12.2	Engrais et matières fertilisantes
851	812	-39	-4.6	8,884	9,378	494	5.6	-3.9	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
172	185	13	7.6	2,053	2,027	-26	-1.3	-5.6	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,663	1,662	-1	-0.1	18,926	18,677	-249	-1.3	-5.6
Primary iron and steel	28	30	2	7.1	356	340	-16	-4.5	-3.2
Steel bars, rods, plates, sheets	199	203	4	2.0	2,316	2,163	-153	-6.6	-6.5
Other iron and steel and alloys	178	165	-13	-7.3	1,957	1,824	-133	-6.8	0.6
Aluminum including alloys	527	567	40	7.6	6,047	6,288	241	4.0	-1.9
Copper and alloys	135	133	-2	-1.5	1,648	1,643	-5	-0.3	-12.5
Nickel and alloys	124	118	-6	-4.8	1,354	1,206	-148	-10.9	-12.6
Precious metals and alloys	376	337	-39	-10.4	3,530	3,926	396	11.2	-
Zinc and alloys	51	66	15	29.4	1,064	747	-317	-29.8	-32.0
Other non-ferrous metals and alloys	44	43	-1	-2.3	655	541	-114	-17.4	-12.2
Other Industrial Goods and Materials	1,343	1,436	93	6.9	15,685	15,817	132	0.8	2.2
Asbestos unmanufactured	10	10	-	-	135	126	-9	-6.7	-23.1
Other crude animal products	67	61	-6	-9.0	659	747	88	13.4	-3.2
Other crude non-metallic minerals	85	201	116	136.5	1,408	1,662	254	18.0	109.4
Other crude materials, inedible	37	43	6	16.2	523	469	-54	-10.3	-10.4
Metal fabricated basic products	444	437	-7	-1.6	5,104	4,991	-113	-2.2	-6.4
Textile fabricated materials	265	262	-3	-1.1	2,859	2,912	53	1.9	1.6
Non-metallic mineral basic products	190	198	8	4.2	2,135	2,153	18	0.8	5.9
Other fabricated materials	244	224	-20	-8.2	2,862	2,757	-105	-3.7	-17.3
Machinery and Equipment	7,821	8,055	234	3.0	97,201	91,144	-6,057	-6.2	-11.1
Industrial and Agricultural Machinery	1,630	1,637	7	0.4	17,557	17,757	200	1.1	3.8
Industrial machinery	1,474	1,473	-1	-0.1	15,762	16,045	283	1.8	3.6
Agricultural machinery includ. tractors	156	164	8	5.1	1,795	1,712	-83	-4.6	5.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,080	2,236	156	7.5	18,116	21,501	3,385	18.7	33.1
Aircraft, engines, parts	1,645	1,804	159	9.7	12,824	16,314	3,490	27.2	42.0
Other transportation equipment	435	432	-3	-0.7	5,292	5,187	-105	-2.0	5.4
Other Machinery and Equipment	4,111	4,181	70	1.7	61,528	51,886	-9,642	-15.7	-28.0
Television, telecommunication equipment	834	908	74	8.9	21,575	13,884	-7,691	-35.6	-56.0
Office machines and equipment	681	676	-5	-0.7	9,824	8,530	-1,294	-13.2	-27.7
Other equipment and tools	1,773	1,781	8	0.5	20,715	20,600	-115	-0.6	-10.3
Other end products, inedible	824	817	-7	-0.8	9,414	8,872	-542	-5.8	-0.5
Automotive Products	7,438	7,837	399	5.4	90,512	85,256	-5,256	-5.8	-5.5
Passenger Autos and Chassis	3,842	3,980	138	3.6	47,522	44,848	-2,674	-5.6	-15.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,439	1,504	65	4.5	16,878	15,795	-1,083	-6.4	7.0
Motor Vehicle Parts	2,158	2,353	195	9.0	26,113	24,612	-1,501	-5.7	6.8
Other Consumer Goods	1,278	1,288	10	0.8	13,512	14,446	934	6.9	-1.8
Special Transactions Trade	641	639	-2	-0.3	7,295	7,495	200	2.7	-5.3
Unallocated BOP adjustments	525	537	12	2.3	6,413	6,127	-286	-4.5	-6.4

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,821	1,839	18	1.0	19,056	19,705	649	3.4	3.3	Métaux et alliages
30	33	3	10.0	369	376	7	1.9	-	Fer et acier primaires
198	204	6	3.0	2,230	2,166	-64	-2.9	-0.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
185	170	-15	-8.1	1,952	1,904	-48	-2.5	2.4	Autres fer, acier et alliages
570	620	50	8.8	6,047	6,408	361	6.0	5.3	Aluminium, y compris alliages
175	176	1	0.6	1,824	1,914	90	4.9	12.1	Cuivre et alliages
134	128	-6	-4.5	1,028	1,160	132	12.8	19.6	Nickel et alliages
390	348	-42	-10.8	3,720	4,194	474	12.7	-5.9	Métaux précieux et alliages
69	91	22	31.9	1,110	884	-226	-20.4	-9.0	Zinc et alliages
69	68	-1	-1.4	776	699	-77	-9.9	25.9	Autres métaux non ferreux et alliages
1,313	1,442	129	9.8	15,691	15,797	106	0.7	3.4	Autres biens industriels
11	10	-1	-9.1	144	135	-9	-6.3	-28.6	Amiante, non ouvré
72	65	-7	-9.7	725	750	25	3.4	-4.4	Autres produits bruts d'origine animale
76	222	146	192.1	1,444	1,827	383	26.5	124.2	Autres minéraux non métalliques bruts
35	41	6	17.1	475	452	-23	-4.8	-8.9	Autres matières brutes, non comestibles
431	422	-9	-2.1	5,005	4,859	-146	-2.9	-7.7	Ouvrages de base en metal
268	269	1	0.4	2,932	2,918	-14	-0.5	2.3	Demi-produits en matières textiles
177	185	8	4.5	2,015	2,007	-8	-0.4	5.7	Produits minéraux non métalliques de base
242	228	-14	-5.8	2,952	2,849	-103	-3.5	-17.1	Autres matières travaillées, non comestibles
7,982	8,187	205	2.6	100,733	93,566	-7,167	-7.1	-12.0	**Machines et équipement**
1,491	1,495	4	0.3	16,358	16,300	-58	-0.4	3.0	Machines industrielles et agricoles
1,351	1,348	-3	-0.2	14,726	14,766	40	0.3	2.7	Machinerie industrielle
140	147	7	5.0	1,631	1,534	-97	-5.9	5.8	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,742	1,854	112	6.4	16,364	18,269	1,905	11.6	27.5	Avions et autres équipements de transport
1,317	1,437	120	9.1	11,243	13,275	2,032	18.1	37.0	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
424	416	-8	-1.9	5,121	4,994	-127	-2.5	2.7	Autre matériel de transport
4,750	4,838	88	1.9	68,012	58,996	-9,016	-13.3	-24.4	Autres machines et équipements
840	917	77	9.2	21,896	13,901	-7,995	-36.5	-55.4	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,496	1,516	20	1.3	17,545	17,671	126	0.7	-12.0	Machines et matériel de bureau
1,640	1,642	2	0.1	19,398	19,042	-356	-1.8	-10.8	Autre matériel et outils
773	763	-10	-1.3	9,173	8,382	-791	-8.6	-2.3	Autres produits finis, non comestibles
7,089	7,462	373	5.3	87,638	81,242	-6,396	-7.3	-5.8	**Produits de l'automobile**
3,725	3,851	126	3.4	46,165	43,181	-2,984	-6.5	-14.5	Voitures particulières et chassis
1,306	1,369	63	4.8	15,888	14,379	-1,509	-9.5	6.0	Camions et autres véhicules moteurs
2,058	2,242	184	8.9	25,585	23,681	-1,904	-7.4	5.6	Pièces de véhicules automobiles
1,202	1,211	9	0.7	13,000	13,667	667	5.1	-3.5	**Autres biens de consommation**
610	614	4	0.7	6,842	6,822	-20	-0.3	-0.6	**Transactions spéciales commerciales**
472	483	11	2.3	5,915	5,495	-420	-7.1	-7.3	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		November - novembre								
United States	2000	1,445.8	5,014.7	2,777.2	4,192.6	6,505.0	8,468.0	1,025.4	650.7	30,079.4
États-Unis	2001	1,642.6	3,213.9	2,448.0	3,826.5	5,424.4	7,937.9	975.5	618.6	26,087.3
Mexico	2000	104.4	--	4.4	14.9	35.8	46.7	2.2	0.6	209.0
Mexique	2001	98.3	-	9.5	26.0	30.5	95.5	1.0	0.3	261.1
Japan	2000	235.9	57.7	280.3	108.8	81.6	25.4	10.8	2.8	803.1
Japon	2001	210.9	71.3	201.8	81.7	54.1	17.4	6.4	2.5	646.0
EU / UE										
Germany	2000	11.7	4.2	76.0	41.1	104.0	6.7	8.9	5.2	257.8
Allemagne	2001	9.1	10.5	39.3	44.1	165.9	3.5	10.4	1.7	284.4
France	2000	12.1	6.2	35.3	39.7	49.7	2.8	6.9	2.9	155.6
France	2001	17.8	24.6	28.1	41.9	31.5	2.2	5.1	2.1	153.3
United Kingdom	2000	45.8	0.1	64.4	84.0	245.8	6.7	12.8	4.8	464.4
Royaume-Uni	2001	45.9	11.1	34.2	80.5	187.1	17.1	9.1	4.6	389.5
Italy	2000	10.7	3.1	58.0	17.8	20.2	1.5	2.6	0.7	114.5
Italie	2001	32.2	8.9	42.8	17.7	22.6	0.8	1.3	0.8	127.2
Other EU	2000	86.5	3.7	88.8	168.5	127.8	13.1	16.3	7.2	511.7
Autres UE	2001	75.7	7.8	61.4	140.8	270.4	13.4	13.9	2.9	586.4
Total	2000	166.8	17.3	322.5	351.2	547.4	30.7	47.5	20.7	1,504.2
	2001	180.7	63.0	205.8	325.0	677.5	37.0	39.8	12.2	1,541.1
NIC / PNI										
Korea, South	2000	13.0	4.3	48.9	67.3	21.6	7.4	0.7	3.2	166.3
Corée du Sud	2001	21.4	23.6	37.2	33.2	15.5	1.5	0.6	0.5	133.5
Hong Kong	2000	15.4	0.6	12.8	59.7	37.6	0.4	3.8	1.4	131.7
Hong Kong	2001	14.9	0.1	11.5	31.8	21.9	0.4	2.3	2.1	84.9
Taiwan	2000	8.6	7.4	17.2	40.3	12.2	0.1	1.0	0.5	87.4
Taiwan	2001	9.5	4.6	17.1	25.8	14.8	--	1.9	0.4	74.1
Singapore	2000	1.3	--	1.6	8.3	13.2	0.2	0.4	0.5	25.5
Singapour	2001	0.9	-	0.7	5.6	28.3	0.6	0.7	0.9	37.7
Total	2000	38.3	12.2	80.5	175.7	84.6	8.2	5.9	5.6	411.1
	2001	46.8	28.3	66.5	96.5	80.6	2.6	5.5	3.9	330.5
Other countries	2000	442.0	27.9	180.0	347.8	369.4	54.9	35.8	26.0	1,483.9
Autres pays	2001	431.2	5.5	150.9	479.4	337.9	36.4	30.7	21.2	1,493.2
Total	**2000**	**2,433.3**	**5,129.9**	**3,644.9**	**5,191.0**	**7,623.8**	**8,633.9**	**1,127.7**	**706.4**	**34,490.9**
	2001	**2,610.4**	**3,381.9**	**3,082.5**	**4,835.0**	**6,605.0**	**8,126.8**	**1,058.8**	**658.6**	**30,359.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to November - Janvier à novembre								
United States **États-Unis**	2000 2001	15,089.5 17,455.9	45,018.4 52,043.5	30,136.7 29,426.6	44,781.4 44,125.1	69,798.6 63,159.7	84,924.9 79,266.2	9,362.1 10,101.3	6,509.6 6,727.0	305,621.1 302,305.2
Mexico **Mexique**	2000 2001	610.0 848.5	13.3 21.9	64.1 82.7	251.6 267.6	288.4 382.1	465.1 526.3	21.2 19.4	9.1 6.4	1,722.7 2,154.8
Japan **Japon**	2000 2001	2,385.0 2,555.4	679.7 579.1	3,134.2 2,406.2	1,263.9 1,057.6	494.4 611.6	156.7 129.3	119.4 83.6	35.3 32.0	8,268.5 7,454.8
EU / UE										
Germany Allemagne	2000 2001	128.7 129.1	29.1 71.7	780.8 515.7	471.8 465.6	1,089.9 1,139.7	52.9 38.1	111.2 99.3	39.6 28.1	2,703.9 2,487.3
France France	2000 2001	103.1 140.1	21.1 218.6	395.0 324.4	343.4 386.4	589.0 614.7	25.9 40.4	103.5 105.9	46.6 30.3	1,627.6 1,860.8
United Kingdom Royaume-Uni	2000 2001	350.1 326.1	54.7 73.0	607.9 537.7	1,094.2 1,301.4	2,580.7 1,879.7	74.5 75.0	123.4 136.6	66.0 57.1	4,951.4 4,386.7
Italy Italie	2000 2001	117.8 163.2	56.4 72.9	697.2 497.1	311.9 233.4	310.1 416.8	16.0 9.6	26.1 24.6	10.5 9.5	1,545.9 1,427.0
Other EU Autres UE	2000 2001	609.7 686.0	103.6 156.0	946.2 739.1	1,892.4 1,852.7	1,790.7 1,932.7	132.3 129.4	230.6 206.5	76.8 59.8	5,782.2 5,762.2
Total	2000 2001	1,309.4 1,444.5	264.9 592.2	3,427.0 2,614.1	4,113.7 4,239.6	6,360.4 5,983.7	301.5 292.5	594.8 572.9	239.4 184.7	16,611.3 15,924.2
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	2000 2001	201.7 200.6	259.4 283.0	654.7 410.7	594.0 545.8	243.2 220.5	116.0 60.6	7.3 11.1	9.3 6.7	2,085.5 1,739.0
Hong Kong Hong Kong	2000 2001	137.0 150.0	1.2 0.7	139.4 125.8	526.3 354.7	410.6 269.2	4.4 7.1	31.0 43.9	22.9 21.0	1,272.7 972.2
Taiwan Taiwan	2000 2001	93.5 96.8	67.2 55.0	282.3 215.3	367.4 316.1	182.9 177.9	22.5 1.8	20.4 20.3	7.1 7.6	1,043.2 890.7
Singapore Singapour	2000 2001	14.6 23.6	0.5 0.4	18.7 15.3	109.6 84.5	134.4 160.8	4.7 8.1	6.4 8.1	7.8 9.5	296.7 310.2
Total	2000 2001	446.7 470.9	328.2 339.2	1,095.1 767.1	1,597.3 1,301.1	971.1 828.4	147.6 77.6	65.0 83.5	47.1 44.7	4,698.2 3,912.4
Other countries **Autres pays**	2000 2001	4,252.6 4,403.2	255.7 214.6	2,348.4 1,890.5	4,045.0 3,990.6	3,380.8 3,626.0	376.3 349.2	444.8 381.7	263.0 277.4	15,366.4 15,133.2
Total	**2000** **2001**	**24,093.3** **27,178.4**	**46,560.4** **53,790.5**	**40,205.4** **37,187.1**	**56,052.9** **54,981.6**	**81,293.7** **74,591.7**	**86,372.0** **80,641.1**	**10,607.2** **11,242.3**	**7,103.5** **7,272.2**	**352,288.5** **346,884.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2000	November/Novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2000	January to November Janvier à novembre 2001	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.5	0.4	6.2	8.0	29.0	Groenland
High Seas	-	--	--	--	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	1.8	1.5	18.6	16.2	-12.9	St-Pierre-Miq.
United States	30,079.5	26,087.3	305,621.1	302,305.2	-1.1	États-Unis
Total	**30,081.8**	**26,089.3**	**305,645.9**	**302,329.5**	**-1.1**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	40.8	15.4	274.2	283.8	3.5	Autriche
Belgium	202.1	96.2	1,870.0	1,647.7	-11.9	Belgique
Denmark	25.6	94.8	637.4	510.7	-19.9	Danemark
Finland	16.1	15.5	235.1	206.7	-12.1	Finlande
France	155.6	153.3	1,627.7	1,860.8	14.3	France
Germany	257.9	284.5	2,704.0	2,487.4	-8.0	Allemagne
Gibraltar	--	--	0.2	0.2	-	Gibraltar
Greece	7.0	10.4	144.9	243.3	67.9	Grèce
Iceland	1.7	0.8	15.9	10.0	-37.1	Islande
Ireland	33.3	35.7	279.3	273.7	-2.0	Irlande
Italy	114.5	127.3	1,545.9	1,427.1	-7.7	Italie
Luxembourg	8.1	7.6	99.5	82.6	-17.0	Luxembourg
Malta	0.4	0.7	6.4	11.7	82.8	Malte
Netherlands	90.0	185.7	1,267.0	1,377.2	8.7	Pays-Bas
Norway	17.5	140.1	737.0	874.3	18.6	Norvège
Portugal	7.4	7.8	93.5	93.8	0.3	Portugal
Spain	57.4	102.8	575.2	764.1	32.8	Espagne
Sweden	24.1	14.7	306.1	278.6	-9.0	Suède
Switzerland	25.4	28.3	461.6	291.9	-36.8	Suisse
United Kingdom	464.4	389.6	4,951.4	4,386.7	-11.4	Royaume-Uni
Total	**1,549.3**	**1,711.0**	**17,832.3**	**17,112.2**	**-4.0**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.2	0.2	2.2	2.3	4.5	Albanie
Armenia	0.1	0.2	1.8	1.7	-5.6	Arménie
Azerbaijan	0.3	0.1	1.8	2.7	50.0	Azerbaïdjan
Belarus	--	--	1.8	2.7	50.0	Bélarus
Bosnia'herzegovina	2.6	0.1	6.7	1.2	-82.1	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.1	1.9	7.6	19.5	156.6	Bulgarie
Croatia	0.8	0.4	41.5	11.0	-73.5	Croatie
Czech Republic	5.2	3.7	51.4	44.0	-14.4	Tchèque, Rép
Estonia	0.6	0.2	5.2	6.1	17.3	Estonie
Georgia	0.8	0.5	5.5	7.3	32.7	Géorgie
Hungary	4.5	3.0	33.3	34.4	3.3	Hongrie
Kazakhstan	0.9	8.9	21.3	32.6	53.1	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.7	--	1.5	1.1	-26.7	Kirghizistan
Latvia	0.9	2.0	8.4	8.7	3.6	Lettonie
Lithuania	4.8	0.5	16.3	4.3	-73.6	Lithuanie
Macedonia	0.1	0.2	1.6	1.3	-18.8	Macédoine
Moldova	0.1	-	0.3	1.0	233.3	Moldavie
Poland	13.0	15.5	124.8	116.3	-6.8	Pologne
Romania	6.2	1.8	40.2	30.1	-25.1	Roumanie
Russia	26.1	29.3	179.2	267.0	49.0	Russie
Slovakia	0.8	0.5	7.5	8.2	9.3	Slovaquie
Slovenia	8.8	10.1	60.5	35.0	-42.1	Slovénie
Tajikistan	-	0.1	0.3	0.5	66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	--	0.7	1.4	100.0	Turkménistan
Ukraine	1.5	1.6	20.0	13.7	-31.5	Ukraine
Uzbekistan	0.2	0.1	2.0	13.4	570.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	0.7	2.1	3.3	57.1	Yougoslavie
Total	**80.7**	**81.8**	**645.7**	**670.8**	**3.9**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2000	November/Novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2000	January to November Janvier à novembre 2001	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	1.5	0.6	13.3	12.1	-9.0	Bahreïn
Cyprus	6.1	5.9	13.0	14.0	7.7	Chypre
Egypt	10.3	13.5	152.3	177.2	16.3	Égypte
Ethiopia	--	0.4	11.0	8.9	-19.1	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	51.7	35.7	618.6	423.9	-31.5	Iran, Rép. Islam.
Iraq	9.6	0.7	67.8	6.1	-91.0	Irak
Israel	22.1	25.5	256.7	289.9	12.9	Israël
Jordan	1.2	1.6	16.9	30.5	80.5	Jordanie
Kuwait	4.0	3.1	35.3	48.9	38.5	Koweït
Lebanon	4.0	1.9	29.3	26.7	-8.9	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.5	0.2	20.5	17.0	-17.1	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	1.1	1.4	9.6	16.6	72.9	Oman (Muscat)
Qatar	6.8	4.2	21.0	24.1	14.8	Qatar
Saudi Arabia	19.6	12.5	241.0	292.5	21.4	Arabie Saoudite
Somalia	--	1.4	1.2	1.6	33.3	Somalie
Sudan	0.2	0.6	20.2	57.1	182.7	Soudan
Syrian Arab. Rep.	1.4	2.4	10.8	15.1	39.8	Syrienne, Rép. ar
Turkey	28.7	11.6	226.7	156.1	-31.1	Turquie
United Arab Emir.	26.8	26.1	201.4	182.2	-9.5	Émir. arabes unis
Yemen	2.1	0.9	15.9	33.1	108.2	Yémen
Total	**197.7**	**150.0**	**1,982.4**	**1,833.4**	**-7.5**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	52.1	12.8	401.9	275.3	-31.5	Algérie
Angola	0.3	0.4	6.6	4.3	-34.8	Angola
Antarctica	-	--	--	2.1	--	Antarctique
Benin	0.2	1.0	2.0	6.8	240.0	Bénin
Botswana	0.1	-	21.7	1.7	-92.2	Botswana
Bouvet Island	-	--	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	--	3.1	5.3	71.0	Burkina Faso
Burundi	-	0.1	1.1	0.4	-63.6	Burundi
Cameroon	3.2	5.4	16.2	26.5	63.6	Cameroun
Cape Verde	-	-	0.1	0.1	-	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	--	0.2	--	Rép Centrafr.
Chad	--	0.5	0.3	3.0	900.0	Tchad
Comoros	-	-	--	0.2	--	Comores
Congo	0.6	0.3	3.6	7.8	116.7	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.2	0.8	4.3	4.4	2.3	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.7	0.3	11.0	13.5	22.7	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	0.1	0.3	200.0	Djibouti
Eq. Guinea	--	-	0.1	2.9	...	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	0.1	0.1	-	Ter. aust. franç.
Gabon	0.7	0.3	5.0	3.8	-24.0	Gabon
Gambia	--	--	0.2	0.5	150.0	Gambie
Ghana	2.9	6.5	49.6	56.6	14.1	Ghana
Guinea	0.9	0.2	5.2	5.8	11.5	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	0.2	0.1	-50.0	Guinée-Bissau
Kenya	1.5	1.7	18.0	24.0	33.3	Kenya
Lesotho	-	--	0.1	--	--	Lesotho
Liberia	--	0.1	1.2	1.5	25.0	Libéria
Madagascar	0.1	--	1.1	0.9	-18.2	Madagascar
Malawi	0.1	1.0	3.0	5.0	66.7	Malawi
Mali	0.9	0.6	7.6	3.9	-48.7	Mali
Mauritania	0.1	0.8	2.8	1.7	-39.3	Mauritanie
Mauritius	0.2	--	2.9	1.8	-37.9	Maurice
Morocco	21.9	15.9	229.9	241.3	5.0	Maroc
Mozambique	1.7	0.3	8.9	11.6	30.3	Mozambique
Namibia	--	--	3.5	0.7	-80.0	Namibie
Niger	0.2	--	1.8	0.5	-72.2	Niger
Nigeria	10.0	9.5	49.2	94.0	91.1	Nigéria
Reunion	0.1	0.1	0.9	1.1	22.2	Réunion

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2000	November/Novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2000	January to November Janvier à novembre 2001	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Rwanda	--	0.2	1.0	1.5	50.0	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	-	0.1	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.8	0.3	29.2	35.5	21.6	Sénégal
Seychelles	0.4	0.1	0.6	0.8	33.3	Seychelles
Sierra Leone	0.1	0.1	0.8	1.6	100.0	Sierra Leone
South Africa	16.1	15.4	218.4	160.5	-26.5	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	-	0.1	1.2	0.8	-33.3	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.8	0.5	22.0	11.8	-46.4	Tanzanie, Rép. un
Togo	2.2	3.7	11.0	20.0	81.8	Togo
Tunisia	0.9	11.7	10.9	38.2	250.5	Tunisie
Uganda	0.3	0.2	3.4	2.9	-14.7	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	--	--	Sahara occidental
Zambia	1.4	0.3	4.9	4.1	-16.3	Zambie
Zimbabwe	0.1	0.1	4.2	2.7	-35.7	Zimbabwe
Total	**121.8**	**91.4**	**1,170.9**	**1,090.1**	**-6.9**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.1	--	0.2	0.2	-	Afghanistan
Bangladesh	14.5	6.0	119.8	121.1	1.1	Bangladesh
Bhutan	-	0.1	-	0.1	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	0.1	0.6	0.8	33.3	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	--	8.9	1.2	-86.5	Cambodge
China, P. Rep.	353.0	482.2	3,052.2	3,555.8	16.5	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	131.7	84.9	1,272.7	972.3	-23.6	Hong Kong
India	70.2	32.5	484.1	577.2	19.2	Inde
Indonesia	52.5	17.7	626.0	398.0	-36.4	Indonésie
Japan	803.2	646.0	8,268.6	7,454.8	-9.8	Japon
Korea, North	0.3	0.1	22.7	4.3	-81.1	Corée du Nord
Korea, South	166.4	133.6	2,085.5	1,739.1	-16.6	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	-	0.3	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	--	3.0	1.7	-43.3	Macao
Malaysia	33.7	13.3	353.3	276.0	-21.9	Malaisie
Maldives	0.2	0.3	4.4	6.5	47.7	Maldives
Myanmar	-	-	0.1	0.4	300.0	Myanmar
Nepal	0.3	0.1	3.8	1.7	-55.3	Népal
Pakistan	8.3	3.9	74.2	68.9	-7.1	Pakistan
Philippines	42.8	34.7	347.5	312.3	-10.1	Philippines
Singapore	25.5	37.8	296.7	310.2	4.6	Singapour
Sri Lanka	0.5	2.3	46.4	27.8	-40.1	Sri Lanka
Taiwan	87.5	74.2	1,043.2	890.8	-14.6	Taiwan
Thailand	26.5	26.9	321.3	332.4	3.5	Thaïlande
Vietnam	5.6	2.5	43.4	51.1	17.7	Viêt-Nam
Total	**1,823.0**	**1,599.3**	**18,479.0**	**17,104.8**	**-7.4**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	0.2	0.9	0.9	-	Samoa américaines
Australia	83.9	87.8	1,047.6	846.8	-19.2	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	-	-	--	--	--	Îles Cook
Fiji	--	1.4	2.6	2.8	7.7	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	0.6	9.3	8.2	-11.8	Polynésie fr.
Guam	--	--	1.2	1.3	8.3	Guam
Kiribati	--	-	0.1	0.1	-	Kiribati
Nauru	-	-	0.1	0.1	-	Nauru
New Caledonia	0.1	--	1.2	1.7	41.7	Nouv.-Calédonie
New Zealand	15.8	11.6	177.5	199.6	12.5	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	0.1	--	Nioué
Norfolk Island	-	-	-	0.3	...	Île Norfolk
Papua, N.G	0.1	--	1.3	2.2	69.2	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	-	0.2	0.1	-50.0	Île Pitcairn

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2000	November/Novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2000	January to November Janvier à novembre 2001	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	-	0.1	0.7	600.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	0.2	0.5	0.5	-	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.2	--	0.6	0.2	-66.7	Samoa occidental
Total	**100.4**	**101.8**	**1,243.3**	**1,065.8**	**-14.3**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	22.6	5.4	215.4	119.8	-44.4	Argentine
Bolivia	0.6	0.5	14.7	10.6	-27.9	Bolivie
Brazil	83.1	44.5	867.6	799.3	-7.9	Brésil
Chile	29.6	17.4	400.0	318.8	-20.3	Chili
Colombia	23.7	37.0	258.0	321.4	24.6	Colombie
Ecuador	6.4	11.6	93.7	116.7	24.5	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.7	1.0	7.1	7.3	2.8	Guyane
Paraguay	0.9	0.1	5.4	5.5	1.9	Paraguay
Peru	15.9	18.2	184.4	169.6	-8.0	Pérou
Surinam	0.3	0.1	4.9	4.9	-	Surinam
Uruguay	7.1	0.9	22.6	16.4	-27.4	Uruguay
Venezuela	36.3	45.0	453.2	531.3	17.2	Venezuela
Total	**227.2**	**181.6**	**2,527.3**	**2,421.6**	**-4.2**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	--	0.6	2.8	366.7	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.7	0.6	9.8	10.1	3.1	Antigua-Barbuda
Bahamas	2.0	2.3	25.4	23.2	-8.7	Bahamas
Barbados	3.4	1.7	31.0	27.4	-11.6	Barbade
Belize	0.3	0.3	2.2	3.3	50.0	Belize
Bermuda	3.6	1.8	30.3	32.9	8.6	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	60.0	2.1	-96.5	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.4	0.5	6.8	63.5	833.8	Îles Cayman
Costa Rica	8.1	3.3	80.6	56.9	-29.4	Costa Rica
Cuba	33.6	22.2	267.1	313.1	17.2	Cuba
Dominica	0.4	0.1	4.3	2.5	-41.9	Dominique
Dominican Rep.	5.0	15.1	74.2	90.7	22.2	Rép. Dominicaine
El Salvador	1.9	1.5	21.1	20.0	-5.2	El Salvador
Grenada	0.2	0.3	3.3	2.9	-12.1	Grenade
Guadeloupe	0.1	0.1	1.8	2.1	16.7	Guadeloupe
Guatemala	13.3	4.1	112.7	102.5	-9.1	Guatemala
Haiti	1.4	1.1	23.0	25.3	10.0	Haïti
Honduras	1.7	0.9	14.3	12.8	-10.5	Honduras
Jamaica	8.2	8.7	87.2	79.2	-9.2	Jamaïque
Martinique	--	0.3	1.7	2.5	47.1	Martinique
Mexico	209.0	261.1	1,722.8	2,154.8	25.1	Mexique
Montserrat	-	-	0.3	0.2	-33.3	Montserrat
Neth. Antilles	1.2	1.0	21.6	10.0	-53.7	Antilles néerl.
Nicaragua	1.0	0.4	12.0	11.4	-5.0	Nicaragua
Panama	4.7	3.5	50.9	34.2	-32.8	Panama
Saint Lucia	0.7	0.5	7.2	6.4	-11.1	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.8	1.1	9.3	15.4	65.6	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.7	0.6	4.5	3.6	-20.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.3	19.5	73.3	142.6	94.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.1	2.2	2.2	-	Î. Turks Caicos
Total	**309.1**	**353.0**	**2,761.6**	**3,256.6**	**17.9**	**Total**
All Countries	**34,490.9**	**30,359.2**	**352,288.5**	**346,884.8**	**-1.5**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		November - novembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland Terre-Neuve	2000 2001	42.7 45.0	94.8 39.0	58.7 51.4	71.1 41.7	1.6 1.5	0.4 0.2	0.1 0.2	6.2 6.5	275.7 185.5
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2000 2001	51.7 42.3	-- --	0.8 0.8	1.9 1.5	7.5 5.4	0.1 0.1	0.9 0.8	6.4 4.2	69.3 55.2
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2000 2001	81.3 80.0	96.2 81.9	96.7 96.5	38.2 37.3	104.3 93.1	6.0 8.8	3.9 3.7	9.1 8.5	435.7 409.8
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2000 2001	98.7 105.5	216.5 200.1	237.9 201.0	31.1 27.8	37.9 36.8	4.4 2.1	2.9 2.5	10.0 8.8	639.5 584.6
Quebec Québec	2000 2001	314.0 296.5	106.9 45.8	964.1 828.0	1,284.5 1,451.5	2,716.6 2,330.2	416.1 350.0	394.5 403.3	153.1 168.4	6,349.7 5,873.7
Ontario Ontario	2000 2001	593.5 683.5	197.7 142.5	673.8 593.1	2,406.0 2,264.1	3,749.8 3,360.2	8,055.8 7,590.2	595.0 527.4	383.8 342.8	16,655.4 15,504.0
Manitoba Manitoba	2000 2001	229.4 258.8	99.5 60.5	44.0 39.3	128.7 145.9	148.1 141.4	59.0 61.1	46.1 43.3	14.9 15.6	769.7 765.9
Saskatchewan Saskatchewan	2000 2001	394.2 422.7	237.0 186.0	56.7 41.8	318.3 224.9	34.3 35.9	6.0 5.9	2.5 2.0	10.9 9.9	1,059.7 929.1
Alberta Alberta	2000 2001	469.5 494.6	3,431.2 2,329.2	246.7 226.2	520.4 380.6	526.4 328.5	35.3 57.4	13.7 11.9	58.9 47.3	5,302.1 3,875.6
British Columbia Colombie britann.	2000 2001	158.2 181.5	650.1 296.9	1,264.3 1,004.3	326.4 241.8	297.2 271.9	50.7 51.2	68.1 63.3	53.3 46.6	2,868.3 2,157.5
Yukon/N.W.T./Nvt[(1)] Yukon/T.N.-O./Nt[(1)]	2000 2001	-- 0.1	0.1 --	1.2 --	64.3 17.8	0.2 0.1	- -	-- 0.5	-- --	66.0 18.5
Total **Total**	**2000** **2001**	**2,433.3** **2,610.4**	**5,129.9** **3,381.9**	**3,644.9** **3,082.5**	**5,191.0** **4,835.0**	**7,623.8** **6,605.0**	**8,633.9** **8,126.8**	**1,127.7** **1,058.8**	**706.4** **658.6**	**34,490.9** **30,359.2**
Re-Exports **Réexportations**	**2000** **2001**	**34.3** **50.7**	**2.8** **52.2**	**7.0** **7.2**	**115.4** **127.5**	**776.0** **616.9**	**135.4** **153.0**	**112.2** **95.0**	**1,288.0** **1,404.7**	**2,471.1** **2,507.1**
Total Exports **Exportations tot.**	**2000** **2001**	**2,467.6** **2,661.1**	**5,132.6** **3,434.1**	**3,651.9** **3,089.7**	**5,306.5** **4,962.5**	**8,399.8** **7,221.9**	**8,769.2** **8,279.9**	**1,239.9** **1,153.8**	**1,994.4** **2,063.3**	**36,962.0** **32,866.3**

(1) Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to November - Janvier à novembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland	2000	638.1	1,619.7	629.1	582.5	34.3	0.8	2.3	72.2	3,579.2
Terre-Neuve	2001	644.6	1,358.1	592.0	468.7	22.8	0.8	2.2	77.7	3,166.9
Prince Edward Is.	2000	462.2	0.1	15.2	16.3	74.2	2.6	9.5	57.6	637.8
Î. Prince-Édouard	2001	442.6	0.4	12.8	18.9	58.0	3.5	7.3	60.9	604.4
Nova Scotia	2000	1,135.7	701.5	985.2	417.8	1,219.6	63.7	43.1	92.0	4,658.7
Nouvelle-Écosse	2001	1,176.6	1,238.3	1,048.5	410.6	1,171.3	92.7	39.8	95.5	5,273.3
New Brunswick	2000	1,128.3	2,056.4	2,556.6	434.0	380.2	15.6	27.6	109.8	6,708.6
Nouveau-Brunswick	2001	1,226.6	3,102.5	2,164.2	530.5	430.0	16.0	28.5	110.2	7,608.5
Quebec	2000	2,733.4	1,545.1	10,118.9	13,885.0	27,411.3	3,982.8	3,822.6	1,486.3	64,985.5
Québec	2001	3,083.3	1,367.3	9,947.5	14,282.0	24,639.5	3,428.8	4,099.9	1,625.1	62,473.3
Ontario	2000	5,702.9	1,737.9	7,283.4	26,591.7	40,083.3	80,607.3	5,449.8	3,859.5	171,315.8
Ontario	2001	6,689.7	1,909.6	7,031.3	25,740.1	38,270.1	75,298.7	5,756.2	3,847.6	164,543.3
Manitoba	2000	2,208.5	1,073.7	523.1	1,422.9	2,543.2	581.5	402.2	168.8	8,923.9
Manitoba	2001	2,546.4	1,148.0	466.6	1,482.6	1,719.0	618.7	445.8	187.9	8,614.9
Saskatchewan	2000	3,579.0	3,145.6	705.9	3,513.4	432.6	65.9	27.5	112.2	11,582.0
Saskatchewan	2001	3,913.8	2,650.9	497.6	3,111.6	437.2	74.1	34.7	114.3	10,834.2
Alberta	2000	4,579.0	30,152.5	2,881.6	4,700.0	5,895.7	304.1	143.2	590.0	49,246.2
Alberta	2001	5,321.2	34,936.4	2,551.4	4,950.3	4,540.5	524.5	153.7	597.7	53,575.6
British Columbia	2000	1,925.3	4,527.2	14,490.8	3,624.0	3,215.7	747.5	679.3	553.8	29,763.6
Colombie britann.	2001	2,133.2	6,078.8	12,871.3	3,143.6	3,299.0	583.0	673.4	554.1	29,336.4
Yukon/N.W.T./Nvt.[(1)]	2000	0.9	0.7	15.4	865.4	3.5	0.1	0.1	1.2	887.4
Yukon/T.N.-O./Nt [(1)]	2001	0.4	0.3	4.0	842.7	4.3	0.2	0.9	1.3	854.1
Total	**2000**	**24,093.3**	**46,560.4**	**40,205.4**	**56,052.9**	**81,293.7**	**86,372.0**	**10,607.2**	**7,103.5**	**352,288.5**
Total	**2001**	**27,178.4**	**53,790.5**	**37,187.1**	**54,981.6**	**74,591.7**	**80,641.1**	**11,242.3**	**7,272.2**	**346,884.8**
Re-Exports	**2000**	**369.3**	**135.4**	**86.4**	**1,245.2**	**7,155.2**	**1,517.5**	**903.8**	**14,026.5**	**25,439.3**
Réexportations	**2001**	**349.1**	**331.9**	**83.8**	**1,408.8**	**7,100.1**	**1,752.0**	**1,008.5**	**14,539.5**	**26,573.6**
Total Exports	**2000**	**24,462.6**	**46,695.8**	**40,291.8**	**57,298.1**	**88,448.8**	**87,889.6**	**11,511.0**	**21,130.1**	**377,727.8**
Exportations tot.	**2001**	**27,527.4**	**54,122.4**	**37,270.9**	**56,390.4**	**81,691.8**	**82,393.1**	**12,250.8**	**21,811.7**	**373,458.5**

(1) Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	28,170	28,090	-80	-0.3	332,289	323,478	-8,811	-2.7	-9.3
Agricultural and Fishing Products	1,755	1,769	14	0.8	16,990	18,701	1,711	10.1	9.9
Fruits and Vegetables	455	459	4	0.9	4,670	4,984	314	6.7	3.1
Fresh fruits and berries	156	156	-	-	1,539	1,663	124	8.1	8.3
Dried fruits, fruits and fruit prep.	80	84	4	5.0	918	911	-7	-0.8	-1.2
Fresh vegetables	121	119	-2	-1.7	1,256	1,375	119	9.5	-5.6
Other vegetables and vegetable prep.	97	100	3	3.1	957	1,035	78	8.2	11.1
Other Agricultural and Fishing Products	1,300	1,310	10	0.8	12,319	13,718	1,399	11.4	12.4
Live animals	51	30	-21	-41.2	379	377	-2	-0.5	-14.3
Meat and meat preparations	137	137	-	-	1,288	1,503	215	16.7	8.7
Fish and marine animals	163	163	-	-	1,779	1,780	1	0.1	5.2
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	247	262	15	6.1	2,587	2,704	117	4.5	12.4
Dairy produce, eggs and honey	51	64	13	25.5	443	542	99	22.3	52.4
Corn (maize) shelled	53	45	-8	-15.1	264	516	252	95.5	18.4
Other cereals and cereal preparations	110	115	5	4.5	1,132	1,258	126	11.1	8.5
Sugar and sugar preparations	102	96	-6	-5.9	952	1,133	181	19.0	-4.0
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	87	85	-2	-2.3	752	889	137	18.2	18.1
Beverages	173	165	-8	-4.6	1,592	1,766	174	10.9	8.6
Tobacco	11	6	-5	-45.5	79	83	4	5.1	50.0
Crude vegetable products	104	128	24	23.1	913	1,008	95	10.4	45.5
Cotton	11	13	2	18.2	158	160	2	1.3	-13.3
Energy Products	1,154	1,150	-4	-0.3	16,116	16,620	504	3.1	-33.7
Crude Petroleum	737	801	64	8.7	12,061	11,985	-76	-0.6	-38.2
Other Energy Products	417	349	-68	-16.3	4,056	4,635	579	14.3	-20.3
Coal and other related products	111	138	27	24.3	1,156	1,300	144	12.5	32.7
Petroleum and coal products	306	211	-95	-31.0	2,900	3,335	435	15.0	-36.8
Forestry Products	234	233	-1	-0.4	2,804	2,654	-150	-5.3	-10.4
Forestry Products	234	233	-1	-0.4	2,804	2,654	-150	-5.3	-10.4
Crude wood products	59	60	1	1.7	635	650	15	2.4	-
Wood fabricated materials	175	173	-2	-1.1	2,169	2,004	-165	-7.6	-13.5
Industrial Goods and Materials	5,635	5,509	-126	-2.2	64,567	63,237	-1,330	-2.1	-9.9
Metals and Metal Ores	1,343	1,277	-66	-4.9	15,447	14,218	-1,229	-8.0	-10.7
Metals in ores, concentrates and scrap	226	245	19	8.4	2,837	2,793	-44	-1.6	-25.5
Steel bars, rods, plates, sheets	316	299	-17	-5.4	4,730	3,396	-1,334	-28.2	-14.8
Other iron and steel products	191	215	24	12.6	2,392	2,357	-35	-1.5	-6.9
Precious metals including alloys	294	209	-85	-28.9	1,453	2,091	638	43.9	47.2
Other non-ferrous metals and alloys	316	310	-6	-1.9	4,036	3,581	-455	-11.3	-17.6
Chemicals and Plastics	2,150	2,040	-110	-5.1	22,380	23,193	813	3.6	-6.9
Organic chemicals	558	456	-102	-18.3	4,933	5,556	623	12.6	-17.8
Plastic materials	739	759	20	2.7	8,510	8,412	-98	-1.2	-4.4
Other chemicals and related prod.	853	825	-28	-3.3	8,938	9,225	287	3.2	-2.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants

Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
26,839	26,911	72	0.3	321,975	305,162	-16,813	-5.2	-6.7	**Total**
1,739	1,799	60	3.5	17,527	18,642	1,115	6.4	11.2	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
418	427	9	2.2	4,573	4,548	-25	-0.5	4.1	Fruits et légumes
134	135	1	0.7	1,512	1,452	-60	-4.0	0.7	Fruits frais et baies
78	80	2	2.6	884	864	-20	-2.3	-1.2	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
109	110	1	0.9	1,190	1,187	-3	-0.3	2.8	Légumes frais
98	102	4	4.1	987	1,045	58	5.9	15.9	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,321	1,372	51	3.9	12,954	14,094	1,140	8.8	13.6	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
40	24	-16	-40.0	346	307	-39	-11.3	-20.0	Animaux vivants
122	126	4	3.3	1,256	1,371	115	9.2	3.3	Viandes et préparations de viandes
154	157	3	1.9	1,662	1,643	-19	-1.1	6.1	Poisson et animaux marins
267	290	23	8.6	2,897	2,990	93	3.2	11.5	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
49	61	12	24.5	471	528	57	12.1	41.9	Produits laitiers, oeufs et miel
62	55	-7	-11.3	336	628	292	86.9	22.2	Blé d'inde (maïs) égrené
111	119	8	7.2	1,234	1,383	149	12.1	8.2	Autres céréales et préparations céréalières
105	103	-2	-1.9	1,041	1,174	133	12.8	-1.0	Sucre et préparations à base de sucre
94	89	-5	-5.3	829	946	117	14.1	14.1	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
161	156	-5	-3.1	1,556	1,644	88	5.7	7.6	Boissons
10	5	-5	-50.0	77	74	-3	-3.9	25.0	Tabac
133	173	40	30.1	1,073	1,229	156	14.5	68.0	Produits végétaux bruts
12	14	2	16.7	176	176	-	-	-12.5	Coton
916	961	45	4.9	11,574	11,925	351	3.0	-13.3	**Produits énergétiques**
560	672	112	20.0	7,970	8,093	123	1.5	-10.3	Pétrole brut
356	289	-67	-18.8	3,604	3,832	228	6.3	-19.9	Autres produits énergétiques
88	109	21	23.9	1,059	958	-101	-9.5	31.3	Houille et autres produits connexes
268	181	-87	-32.5	2,545	2,874	329	12.9	-34.9	Dérivés du pétrole et du charbon
215	217	2	0.9	2,619	2,468	-151	-5.8	-8.8	**Produits forestiers**
215	217	2	0.9	2,619	2,468	-151	-5.8	-8.8	Produits forestiers
57	57	-	-	601	624	23	3.8	-1.7	Matières en bois brutes
158	160	2	1.3	2,018	1,843	-175	-8.7	-11.6	Demi-produits en bois
5,196	5,091	-105	-2.0	61,436	57,649	-3,787	-6.2	-8.6	**Biens industriels**
1,337	1,256	-81	-6.1	15,381	14,193	-1,188	-7.7	-9.1	Métaux et minerais métalliques
230	244	14	6.1	2,800	2,795	-5	-0.2	-23.3	Minerais, concentrés et déchets métallifères
320	299	-21	-6.6	4,714	3,381	-1,333	-28.3	-12.8	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
183	203	20	10.9	2,305	2,220	-85	-3.7	-4.2	Autres produits de fer et d'acier
293	210	-83	-28.3	1,509	2,329	820	54.3	46.9	Métaux précieux, y compris alliages
311	300	-11	-3.5	4,052	3,468	-584	-14.4	-17.8	Autres métaux non ferreux et alliages
1,923	1,846	-77	-4.0	20,874	20,656	-218	-1.0	-5.4	Produits chimiques et plastiques
484	402	-82	-16.9	4,431	4,848	417	9.4	-15.5	Produits chimiques organiques
673	690	17	2.5	7,967	7,531	-436	-5.5	-2.7	Matières plastiques
767	754	-13	-1.7	8,476	8,278	-198	-2.3	-1.6	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,141	2,192	51	2.4	26,739	25,826	-913	-3.4	-12.0
Crude animal products	24	23	-1	-4.2	249	264	15	6.0	-8.0
Wool and man-made fibres	30	31	1	3.3	356	350	-6	-1.7	-18.4
Crude non-metallic minerals	88	93	5	5.7	1,073	955	-118	-11.0	-12.3
Textile fabricated materials	329	325	-4	-1.2	4,114	3,863	-251	-6.1	-14.2
Metal fabricated basic products	794	814	20	2.5	10,341	8,919	-1,422	-13.8	-11.0
Rubber fabricated materials	100	102	2	2.0	1,125	1,120	-5	-0.4	-1.9
Oils, fats, animal and vegetable	60	53	-7	-11.7	649	653	4	0.6	-5.4
Non-metallic minerals	227	235	8	3.5	2,697	2,544	-153	-5.7	-4.1
Other fabricated materials	490	515	25	5.1	6,135	7,159	1,024	16.7	-17.2
Machinery and Equipment	8,665	8,578	-87	-1.0	112,078	104,039	-8,039	-7.2	-19.2
Industrial and Agricultural Machinery	2,215	2,221	6	0.3	27,386	25,931	-1,455	-5.3	-10.5
Engines, turbines and elec. motors	340	295	-45	-13.2	2,891	3,645	754	26.1	-
Drilling mining machinery	84	102	18	21.4	1,191	1,128	-63	-5.3	-3.8
Excavating machinery	121	115	-6	-5.0	1,638	1,370	-268	-16.4	-15.4
Metal working machinery	214	193	-21	-9.8	2,807	2,345	-462	-16.5	-22.8
Other industrial machinery	1,198	1,258	60	5.0	15,863	14,494	-1,369	-8.6	-10.9
Agricultural machinery incl. tractors	259	257	-2	-0.8	2,997	2,949	-48	-1.6	-8.9
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,299	1,265	-34	-2.6	13,350	15,026	1,676	12.6	-1.6
Aircraft, engines, parts	872	876	4	0.5	8,539	10,054	1,515	17.7	-2.1
Other transportation equipment & parts	427	389	-38	-8.9	4,811	4,972	161	3.3	-0.8
Office Machines and Equipment	1,339	1,372	33	2.5	17,565	16,470	-1,095	-6.2	-16.6
Other Machinery and Equipment	3,811	3,720	-91	-2.4	53,777	46,612	-7,165	-13.3	-28.6
Other commun. and related equipment	1,392	1,285	-107	-7.7	25,199	18,364	-6,835	-27.1	-49.9
Other equipment and tools	2,419	2,435	16	0.7	28,578	28,248	-330	-1.2	-7.9
Automotive Products	6,075	6,151	76	1.3	71,285	66,837	-4,448	-6.2	2.0
Passenger Autos and Chassis	1,933	1,898	-35	-1.8	19,875	20,481	606	3.0	11.8
Trucks and Other Motor Vehicles	877	865	-12	-1.4	9,908	8,760	-1,148	-11.6	6.8
Motor Vehicle Parts	3,265	3,388	123	3.8	41,502	37,596	-3,906	-9.4	-3.8
Other Consumer Goods	3,565	3,593	28	0.8	36,579	39,267	2,688	7.3	2.5
Apparel and Footwear	696	673	-23	-3.3	6,830	7,546	716	10.5	0.9
Apparel and apparel accessories	569	548	-21	-3.7	5,519	6,152	633	11.5	0.9
Footwear	127	124	-3	-2.4	1,311	1,394	83	6.3	-
Miscellaneous Consumer Goods	2,869	2,920	51	1.8	29,749	31,721	1,972	6.6	2.9
Television, radios, phonographs	181	188	7	3.9	2,126	1,963	-163	-7.7	2.7
Printed matter	286	281	-5	-1.7	3,140	3,195	55	1.8	-4.1
Watches, sporting goods and toys	346	386	40	11.6	3,640	3,891	251	6.9	9.7
House furnishings	524	514	-10	-1.9	5,242	5,715	473	9.0	1.8
Photographic goods	233	230	-3	-1.3	2,594	2,616	22	0.8	-5.0
Miscellaneous end products	1,298	1,322	24	1.8	13,007	14,341	1,334	10.3	4.8
Special Transactions Trade	581	589	8	1.4	5,907	6,350	443	7.5	7.5
Unallocated BOP adjustments	507	517	10	2.0	5,963	5,773	-190	-3.2	-4.8

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Oct. Oct. 2001	Nov. Nov. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Nov.-Nov. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,935	1,989	54	2.8	25,182	22,800	-2,382	-9.5	-11.0	Autres produits industriels
21	20	-1	-4.8	271	237	-34	-12.5	-16.7	Produits bruts d'origine animale
28	28	-	-	337	316	-21	-6.2	-17.6	Laine et fibres artificielles
79	84	5	6.3	903	876	-27	-3.0	-10.6	Minéraux non métalliques bruts
311	317	6	1.9	4,123	3,783	-340	-8.2	-12.2	Demi-produits en matières textiles
690	708	18	2.6	9,560	7,786	-1,774	-18.6	-12.3	Demi-produits de base en metal
88	90	2	2.3	1,050	990	-60	-5.7	-3.2	Demi-produits en caoutchouc
67	60	-7	-10.4	707	729	22	3.1	-3.2	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
206	214	8	3.9	2,518	2,305	-213	-8.5	-3.6	Minéraux non métalliques
445	467	22	4.9	5,713	5,778	65	1.1	-13.4	Autres matières travaillées non comest.
8,965	8,928	-37	-0.4	115,990	106,451	-9,539	-8.2	-16.0	**Machines et équipement**
1,916	1,920	4	0.2	24,884	22,480	-2,404	-9.7	-11.1	Machines industrielles et agricoles
297	258	-39	-13.1	2,664	3,204	540	20.3	-0.8	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
72	87	15	20.8	1,070	963	-107	-10.0	-4.4	Machines de forage et pour mines
103	99	-4	-3.9	1,474	1,176	-298	-20.2	-15.4	Machines à creuser
182	164	-18	-9.9	2,527	2,001	-526	-20.8	-24.1	Machines pour le travail des métaux
1,039	1,090	51	4.9	14,418	12,573	-1,845	-12.8	-11.2	Autres machineries industrielles
224	223	-1	-0.4	2,732	2,563	-169	-6.2	-9.7	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,107	1,089	-18	-1.6	12,083	12,826	743	6.1	-2.9	Avions et autres équipements de transport
723	741	18	2.5	7,639	8,454	815	10.7	-4.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
383	348	-35	-9.1	4,444	4,372	-72	-1.6	-	Autre matériel de transport de pièces
2,419	2,495	76	3.1	27,448	28,018	570	2.1	0.6	**Machines et matériel de bureau**
3,523	3,424	-99	-2.8	51,574	43,128	-8,446	-16.4	-29.7	Autres machines et équipements
1,374	1,261	-113	-8.2	25,117	17,975	-7,142	-28.4	-49.8	Autre équipement et matériel de télécom.
2,149	2,163	14	0.7	26,457	25,153	-1,304	-4.9	-8.4	Autre équipement et outils
5,683	5,742	59	1.0	68,006	62,460	-5,546	-8.2	2.6	**Produits de l'automobile**
1,941	1,903	-38	-2.0	19,886	20,547	661	3.3	12.7	Voitures particulières et chassis
782	768	-14	-1.8	9,113	7,778	-1,335	-14.6	6.1	Camions et autres véhicules moteurs
2,960	3,072	112	3.8	39,007	34,136	-4,871	-12.5	-3.5	Pièces de véhicules automobiles
3,169	3,193	24	0.8	33,929	34,893	964	2.8	2.5	**Autres biens de consommation**
620	598	-22	-3.5	6,329	6,727	398	6.3	0.3	Vêtements et chaussures
507	488	-19	-3.7	5,106	5,490	384	7.5	0.6	Vêtements et accessoires vestimentaires
113	110	-3	-2.7	1,223	1,237	14	1.1	-1.8	Chaussures
2,549	2,594	45	1.8	27,600	28,165	565	2.0	3.1	Biens de consommation divers
172	177	5	2.9	2,124	1,878	-246	-11.6	1.1	Téléviseurs, radios et phonographes
234	230	-4	-1.7	2,752	2,626	-126	-4.6	-4.6	Imprimés
329	366	37	11.2	3,470	3,636	166	4.8	13.7	Montres, articles pour sports et jeux
454	444	-10	-2.2	4,768	4,938	170	3.6	1.4	Fournitures de maison
228	223	-5	-2.2	2,610	2,553	-57	-2.2	-5.9	Articles photographiques
1,132	1,155	23	2.0	11,876	12,535	659	5.5	4.6	Divers produits finis, non comestibles
554	568	14	2.5	5,730	6,003	273	4.8	11.2	**Transactions spéciales commerciales**
402	411	9	2.2	5,162	4,670	-492	-9.5	-6.8	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		November - novembre								
United States	2000	1,048.3	394.0	222.3	4,358.5	6,448.7	5,325.1	1,899.5	326.8	20,023.1
États-Unis	2001	1,147.5	297.3	190.5	3,887.9	5,015.0	5,359.5	1,862.7	402.9	18,163.2
Mexico	2000	29.3	62.8	0.4	70.4	443.6	505.0	86.2	0.3	1,197.9
Mexique	2001	34.3	22.6	1.5	68.7	459.8	440.1	84.4	0.5	1,111.9
Japan	2000	7.6	1.0	0.1	110.1	638.0	450.6	164.0	1.4	1,372.8
Japon	2001	7.3	0.2	--	121.9	513.5	506.9	159.1	1.6	1,310.5
EU / UE										
Germany	2000	13.4	2.1	2.0	145.8	289.7	112.8	88.2	1.6	655.7
Allemagne	2001	15.4	0.6	2.3	131.3	292.3	129.6	76.1	1.4	649.0
France	2000	60.0	0.7	0.3	67.6	134.3	3.9	76.3	3.2	346.2
France	2001	62.6	0.2	0.4	64.9	281.1	3.4	60.3	2.0	474.8
United Kingdom	2000	32.5	386.8	0.3	112.6	614.6	24.0	83.4	3.2	1,257.2
Royaume-Uni	2001	43.3	251.2	0.2	86.1	323.0	31.8	87.9	2.9	826.2
Italy	2000	41.8	3.6	2.8	99.8	119.3	8.1	58.8	0.8	334.9
Italie	2001	48.0	16.1	1.8	85.5	98.3	16.3	73.3	0.8	340.0
Other EU	2000	88.5	15.1	7.4	254.1	226.4	53.5	125.6	2.9	773.6
Autres UE	2001	90.5	10.4	4.7	211.1	206.5	46.6	233.9	3.1	806.6
Total	2000	236.2	408.2	12.8	679.9	1,384.3	202.4	432.3	11.6	3,367.7
	2001	259.7	278.5	9.4	578.9	1,201.2	227.6	531.5	10.2	3,097.0
NIC / PNI										
Korea, South	2000	6.8	20.6	0.1	72.1	275.6	99.5	50.2	0.4	525.3
Corée du Sud	2001	7.4	2.8	0.1	58.9	163.1	105.3	50.3	0.3	388.2
Hong Kong	2000	5.2	--	0.1	7.8	53.6	0.1	65.2	0.1	132.1
Hong Kong	2001	3.5	--	0.1	6.0	19.4	0.1	49.3	0.1	78.3
Taiwan	2000	4.5	--	1.0	59.7	316.5	10.0	56.5	0.8	449.0
Taiwan	2001	5.2	--	0.8	56.8	228.2	11.4	46.8	1.1	350.1
Singapore	2000	1.7	0.1	--	6.8	121.2	1.2	11.1	0.3	142.4
Singapour	2001	1.8	-	0.1	5.2	64.5	1.1	10.4	0.5	83.4
Total	2000	18.2	20.7	1.2	146.5	767.0	110.7	183.0	1.5	1,248.9
	2001	17.8	2.9	1.1	126.9	475.2	117.8	156.8	1.9	900.3
Other countries	2000	448.7	1,029.4	26.5	801.0	1,375.8	67.4	834.3	229.9	4,812.9
Autres pays	2001	484.0	588.6	28.3	614.3	1,061.1	63.7	877.7	195.0	3,912.6
Total	**2000**	**1,788.3**	**1,916.1**	**263.3**	**6,166.4**	**11,057.3**	**6,661.3**	**3,599.4**	**571.5**	**32,023.5**
	2001	**1,950.6**	**1,190.0**	**230.8**	**5,398.6**	**8,725.7**	**6,715.7**	**3,672.1**	**612.2**	**28,495.8**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to November - Janvier à novembre								
United States	2000	10,362.0	3,129.2	2,407.1	47,636.4	67,801.0	58,179.7	19,438.8	3,375.5	212,329.8
États-Unis	2001	11,525.5	3,370.3	2,247.1	46,035.0	62,878.9	53,194.9	20,134.4	3,553.8	202,939.8
Mexico	2000	377.3	326.5	7.3	755.5	3,766.4	4,990.3	862.8	5.9	11,092.0
Mexique	2001	416.1	382.4	8.3	736.6	4,023.8	4,800.5	806.8	6.8	11,181.2
Japan	2000	53.1	28.0	1.0	1,329.8	7,300.5	5,128.4	1,499.5	19.5	15,359.8
Japon	2001	48.4	15.2	1.0	1,143.9	6,015.4	4,936.1	1,412.7	22.2	13,594.9
EU / UE										
Germany	2000	138.5	17.6	34.7	1,527.9	3,251.2	1,323.3	868.4	21.2	7,182.8
Allemagne	2001	146.6	16.9	21.0	1,534.2	3,289.1	1,396.3	972.9	24.9	7,401.8
France	2000	473.3	24.1	3.6	805.8	1,736.8	53.3	733.0	48.6	3,878.7
France	2001	508.4	68.7	7.6	719.6	2,797.3	38.7	786.0	17.8	4,944.1
United Kingdom	2000	298.5	4,006.4	9.6	1,156.9	5,174.0	332.0	773.5	69.9	11,820.7
Royaume-Uni	2001	327.5	4,353.3	3.2	1,188.8	3,664.4	291.2	900.5	41.0	10,769.7
Italy	2000	310.8	22.5	24.6	968.6	1,224.5	116.6	708.8	8.7	3,385.1
Italie	2001	352.3	51.0	24.6	934.5	1,389.3	131.5	858.6	7.6	3,749.3
Other EU	2000	711.8	291.1	56.5	2,136.4	2,486.8	644.1	1,248.9	33.0	7,608.5
Autres UE	2001	784.7	458.4	53.4	2,501.4	2,422.8	616.2	1,740.9	25.5	8,603.3
Total	2000	1,932.8	4,361.7	129.1	6,595.7	13,873.3	2,469.2	4,332.7	181.4	33,875.9
	2001	2,119.3	4,948.2	109.8	6,878.4	13,563.0	2,474.0	5,258.9	116.9	35,468.5
NIC / PNI										
Korea, South	2000	45.8	80.3	1.0	727.4	2,695.3	712.6	550.0	4.2	4,816.5
Corée du Sud	2001	46.7	92.7	0.6	636.1	1,866.2	1,055.7	612.8	5.4	4,316.3
Hong Kong	2000	45.4	0.1	1.7	81.1	500.3	0.8	717.9	1.5	1,348.8
Hong Kong	2001	44.5	0.1	1.7	80.3	324.2	1.4	711.0	3.8	1,166.9
Taiwan	2000	45.4	0.3	8.5	776.3	3,089.6	106.2	555.1	7.4	4,588.7
Taiwan	2001	48.1	0.2	8.8	632.3	2,709.6	123.2	564.8	9.7	4,096.7
Singapore	2000	14.5	23.8	0.5	70.6	1,048.4	12.3	98.0	3.9	1,272.0
Singapour	2001	19.1	--	0.4	84.7	822.8	10.3	106.2	3.7	1,047.1
Total	2000	151.1	104.4	11.7	1,655.4	7,333.6	832.0	1,920.9	17.1	12,026.2
	2001	158.4	93.0	11.5	1,433.4	5,722.8	1,190.7	1,994.7	22.7	10,627.1
Other countries	2000	4,198.0	8,442.8	287.5	6,903.3	12,814.3	691.2	9,104.4	2,243.9	44,685.3
Autres pays	2001	4,505.4	7,675.9	317.8	6,647.4	12,151.5	801.6	10,282.1	2,621.7	45,003.3
Total	**2000**	**17,074.4**	**16,392.6**	**2,843.8**	**64,876.1**	**112,889.2**	**72,290.8**	**37,159.2**	**5,843.2**	**329,369.3**
	2001	**18,773.1**	**16,485.0**	**2,695.4**	**62,874.7**	**104,355.4**	**67,397.9**	**39,889.6**	**6,344.0**	**318,815.0**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2000	November/Novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2000	January to November Janvier à novembre 2001	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	619.6	475.9	6,060.7	6,745.5	11.3	Canada
Greenland	0.3	0.3	12.7	6.3	-50.4	Groenland
St Pierre-Miq.	--	--	0.3	0.4	33.3	St-Pierre-Miq.
United States	20,023.1	18,163.3	212,329.8	202,939.8	-4.4	États-Unis
Total	**20,643.1**	**18,639.5**	**218,403.6**	**209,692.0**	**-4.0**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Austria	60.3	78.5	653.0	807.9	23.7	Autriche
Belgium	85.9	87.4	909.3	930.2	2.3	Belgique
Denmark	61.7	58.2	537.9	740.2	37.6	Danemark
Finland	52.0	51.6	599.5	642.0	7.1	Finlande
France	346.2	474.9	3,878.7	4,944.1	27.5	France
Germany	655.7	649.1	7,182.8	7,401.9	3.1	Allemagne
Gibraltar	-	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	11.4	9.8	93.9	94.8	1.0	Grèce
Iceland	6.3	4.8	79.2	52.9	-33.2	Islande
Ireland	125.9	165.7	848.2	1,332.0	57.0	Irlande
Italy	334.9	340.1	3,385.1	3,749.4	10.8	Italie
Luxembourg	4.9	6.9	71.8	71.0	-1.1	Luxembourg
Malta	3.2	0.9	70.8	10.2	-85.6	Malte
Netherlands	117.3	110.5	1,164.1	1,313.7	12.9	Pays-Bas
Norway	533.5	367.4	4,000.8	3,351.1	-16.2	Norvège
Portugal	24.3	24.5	221.9	255.4	15.1	Portugal
Spain	80.7	69.6	875.4	821.4	-6.2	Espagne
Sweden	149.1	143.9	1,633.5	1,594.7	-2.4	Suède
Switzerland	128.6	121.4	1,304.6	1,289.4	-1.2	Suisse
United Kingdom	1,257.2	826.3	11,820.8	10,769.8	-8.9	Royaume-Uni
Total	**4,039.3**	**3,591.6**	**39,331.3**	**40,172.1**	**2.1**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.2	0.5	150.0	Albanie
Armenia	0.1	0.3	1.2	1.6	33.3	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	0.4	0.4	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.4	2.1	4.8	128.6	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.1	1.0	1.5	50.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	5.5	5.0	58.8	57.0	-3.1	Bulgarie
Croatia	2.1	1.3	16.7	14.4	-13.8	Croatie
Czech Republic	12.4	13.7	149.0	157.3	5.6	Tchèque, Rép
Estonia	8.4	4.2	80.6	82.6	2.5	Estonie
Georgia	0.1	1.5	0.6	8.3	...	Géorgie
Hungary	11.6	11.8	127.4	147.4	15.7	Hongrie
Kazakhstan	1.8	0.2	27.7	28.9	4.3	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	-	0.2	0.2	-	Kirghizistan
Latvia	9.6	1.4	32.8	18.0	-45.1	Lettonie
Lithuania	2.6	3.1	53.0	32.7	-38.3	Lithuanie
Macedonia	0.2	0.3	9.5	3.0	-68.4	Macédoine
Moldova	0.1	--	7.3	2.2	-69.9	Moldavie
Poland	23.5	24.6	253.3	274.9	8.5	Pologne
Romania	8.0	9.7	95.8	86.6	-9.6	Roumanie
Russia	98.9	32.6	599.6	339.6	-43.4	Russie
Slovakia	4.0	3.5	31.5	37.9	20.3	Slovaquie
Slovenia	2.8	3.1	40.9	38.7	-5.4	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	--	0.3	0.9	200.0	Turkménistan
Ukraine	9.8	7.3	121.0	56.6	-53.2	Ukraine
Uzbekistan	--	16.7	18.0	35.5	97.2	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.6	0.4	18.0	4.9	-72.8	Yougoslavie
Total	202.3	141.4	1,746.9	1,436.5	-17.8	Total

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2000	November/Novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2000	January to November Janvier à novembre 2001	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.3	0.1	7.5	7.1	-5.3	Bahreïn
Cyprus	0.2	0.1	2.4	13.9	479.2	Chypre
Egypt	2.7	5.2	32.0	40.5	26.6	Égypte
Ethiopia	0.3	0.5	5.8	5.8	-	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	5.2	4.5	119.2	41.2	-65.4	Iran, Rép. Islam.
Iraq	151.6	--	684.3	847.7	23.9	Irak
Israel	64.1	49.8	531.2	581.7	9.5	Israël
Jordan	0.9	0.5	2.5	3.5	40.0	Jordanie
Kuwait	0.2	--	0.8	18.9	...	Koweït
Lebanon	1.4	1.3	7.7	7.7	-	Liban
Libyan Arab. Jam.	-	-	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.5	0.5	5.7	2.6	-54.4	Oman (Muscat)
Qatar	3.6	4.4	9.9	14.3	44.4	Qatar
Saudi Arabia	108.6	25.8	814.7	723.2	-11.2	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	0.1	--	--	Somalie
Sudan	--	--	0.1	0.7	600.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.3	10.2	45.3	61.2	35.1	Syrienne, Rép. ar
Turkey	23.9	31.7	277.0	294.6	6.4	Turquie
United Arab Emir.	1.8	1.8	104.4	54.6	-47.7	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**365.5**	**136.6**	**2,650.8**	**2,719.4**	**2.6**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	88.7	98.4	1,080.7	1,021.1	-5.5	Algérie
Angola	--	--	42.0	39.9	-5.0	Angola
Antarctica	-	--	-	--	...	Antarctique
Benin	-	-	--	0.1	--	Bénin
Botswana	--	--	0.3	0.6	100.0	Botswana
Bouvet Island	--	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	--	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	--	0.1	0.9	800.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	28.4	0.1	31.9	20.3	-36.4	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	2.0	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	--	-	0.1	0.3	200.0	Comores
Congo	0.1	0.1	1.9	2.2	15.8	Congo
Congo, Dem. Rep.	-	-	--	-	--	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	3.5	6.2	69.1	47.7	-31.0	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	-	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	-	-	--	85.3	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.2	1.5	2.0	33.3	Gabon
Gambia	--	--	0.4	0.1	-75.0	Gambie
Ghana	0.5	1.0	15.4	20.9	35.7	Ghana
Guinea	1.0	--	21.5	27.1	26.0	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.6	1.0	11.8	10.1	-14.4	Kenya
Lesotho	1.0	0.6	6.3	9.8	55.6	Lesotho
Liberia	0.3	0.1	2.6	1.6	-38.5	Libéria
Madagascar	0.3	0.3	4.9	6.1	24.5	Madagascar
Malawi	0.3	0.2	2.9	2.0	-31.0	Malawi
Mali	1.5	0.1	24.1	6.3	-73.9	Mali
Mauritania	--	0.1	0.2	0.4	100.0	Mauritanie
Mauritius	1.9	0.8	18.2	16.0	-12.1	Maurice
Morocco	20.6	32.2	70.6	77.4	9.6	Maroc
Mozambique	--	0.1	0.7	0.4	-42.9	Mozambique
Namibia	8.8	--	45.1	0.4	-99.1	Namibie
Niger	0.3	--	1.8	1.4	-22.2	Niger
Nigeria	15.4	4.8	415.2	184.0	-55.7	Nigéria
Reunion	-	--	--	0.1	--	Réunion

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2000	November/Novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2000	January to November Janvier à novembre 2001	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Rwanda	-	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	--	1.2	1.2	-	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.3	11.9	0.9	-92.4	Sénégal
Seychelles	--	--	0.2	0.3	50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.2	0.2	2.6	2.7	3.8	Sierra Leone
South Africa	53.1	39.4	465.5	422.0	-9.3	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	0.1	0.1	-	Sainte-Hélène
Swaziland	0.3	0.1	1.9	1.2	-36.8	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	--	0.2	0.9	1.8	100.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	1.0	0.3	-70.0	Togo
Tunisia	1.3	1.2	9.3	10.8	16.1	Tunisie
Uganda	0.1	0.2	1.7	1.8	5.9	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	--	--	Sahara occidental
Zambia	--	0.2	0.3	0.4	33.3	Zambie
Zimbabwe	3.9	0.3	8.1	3.6	-55.6	Zimbabwe
Total	**233.5**	**188.4**	**2,376.1**	**2,031.8**	**-14.5**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	--	--	0.5	0.4	-20.0	Afghanistan
Bangladesh	12.5	10.7	167.2	179.9	7.6	Bangladesh
Bhutan	-	-	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.6	1.3	3.3	153.8	Brunei Darussalam
Cambodia	0.6	1.8	15.6	22.6	44.9	Cambodge
China, P. Rep.	1,070.0	1,151.3	10,499.9	11,854.1	12.9	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	132.1	78.4	1,348.9	1,166.9	-13.5	Hong Kong
India	110.3	84.7	1,155.6	1,078.3	-6.7	Inde
Indonesia	93.1	83.2	831.9	897.6	7.9	Indonésie
Japan	1,372.9	1,310.5	15,359.9	13,595.0	-11.5	Japon
Korea, North	--	--	1.2	0.2	-83.3	Corée du Nord
Korea, South	525.3	388.3	4,816.5	4,316.3	-10.4	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	0.1	2.0	2.5	25.0	Laos, rép. dm p.
Macau	4.1	3.2	67.0	75.2	12.2	Macao
Malaysia	247.7	153.5	2,289.9	1,768.1	-22.8	Malaisie
Maldives	0.6	0.3	7.9	14.4	82.3	Maldives
Myanmar	5.7	3.8	56.5	59.2	4.8	Myanmar
Nepal	0.9	0.5	9.6	15.8	64.6	Népal
Pakistan	25.2	23.5	251.4	257.3	2.3	Pakistan
Philippines	112.6	76.4	1,289.2	917.2	-28.9	Philippines
Singapore	142.4	83.5	1,272.0	1,047.1	-17.7	Singapour
Sri Lanka	35.2	8.0	129.3	112.1	-13.3	Sri Lanka
Taiwan	449.1	350.2	4,588.8	4,096.7	-10.7	Taiwan
Thailand	156.7	148.3	1,553.8	1,533.1	-1.3	Thaïlande
Vietnam	15.3	16.2	199.2	224.1	12.5	Viêt-Nam
Total	**4,512.5**	**3,976.9**	**45,915.1**	**43,237.4**	**-5.8**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	0.1	--	0.2	0.1	-50.0	Samoa américaines
Australia	222.7	153.6	1,403.5	1,517.9	8.2	Australie
Cocos Islands	-	--	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	0.1	0.1	-	Îles Cook
Fiji	0.3	0.4	1.5	2.5	66.7	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	--	1.8	0.9	-50.0	Polynésie fr.
Guam	0.1	--	0.7	0.9	28.6	Guam
Kiribati	-	--	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	--	0.1	1.5	0.1	-93.3	Nauru
New Caledonia	0.1	--	0.5	0.2	-60.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	38.2	48.8	486.1	483.3	-0.6	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	0.1	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G	--	0.1	0.5	7.8	.	Papouasie, N.-G.

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	November/Novembre 2000	November/Novembre 2001	January to November Janvier à novembre 2000	January to November Janvier à novembre 2001	Variation Jan. to Nov. Janv. à nov. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Pitcairn Island	--	--	0.4	0.1	-75.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Salomon
Tokelau	0.1	0.1	1.2	1.3	8.3	Tokélaou
Tonga	0.1	--	0.2	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.3	1.2	11.2	15.3	36.6	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	-	0.2	0.1	-50.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.1	0.2	100.0	Samoa occidental
Total	**262.3**	**204.4**	**1,909.4**	**2,031.0**	**6.4**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	28.5	27.2	355.5	331.7	-6.7	Argentine
Bolivia	0.9	0.5	15.4	10.0	-35.1	Bolivie
Brazil	145.8	134.7	1,401.3	1,419.6	1.3	Brésil
Chile	37.1	35.2	474.6	588.7	24.0	Chili
Colombia	24.8	38.3	297.4	390.2	31.2	Colombie
Ecuador	8.5	8.8	113.6	122.2	7.6	Équateur
Falkland Islands	-	--	0.1	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	--	--	--	Guyane française
Guyana	17.8	18.1	177.8	194.0	9.1	Guyane
Paraguay	0.2	0.5	1.4	2.8	100.0	Paraguay
Peru	9.5	37.9	176.1	235.2	33.6	Pérou
Surinam	8.3	5.1	50.6	53.6	5.9	Surinam
Uruguay	7.6	4.4	111.0	133.0	19.8	Uruguay
Venezuela	143.0	91.2	1,337.6	1,279.5	-4.3	Venezuela
Total	**431.9**	**401.9**	**4,512.5**	**4,760.5**	**5.5**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	-	--	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.3	50.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.5	0.9	12.1	13.4	10.7	Bahamas
Barbados	0.8	0.8	6.7	8.3	23.9	Barbade
Belize	0.5	0.2	9.7	3.5	-63.9	Belize
Bermuda	0.1	0.1	17.5	2.3	-86.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	--	1.3	15.9	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.5	27.6	...	Îles Cayman
Costa Rica	15.8	15.6	169.1	175.2	3.6	Costa Rica
Cuba	40.5	18.3	387.9	343.1	-11.5	Cuba
Dominica	0.2	--	1.6	0.8	-50.0	Dominique
Dominican Rep.	8.8	7.8	88.1	86.8	-1.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.7	3.3	150.5	41.8	-72.2	El Salvador
Grenada	--	0.3	1.3	0.9	-30.8	Grenade
Guadeloupe	--	--	0.1	0.5	400.0	Guadeloupe
Guatemala	6.5	7.1	160.7	140.3	-12.7	Guatemala
Haiti	0.2	1.0	9.1	9.9	8.8	Haïti
Honduras	3.4	6.2	59.1	119.5	102.2	Honduras
Jamaica	28.0	29.0	178.0	302.4	69.9	Jamaïque
Martinique	-	--	--	--	--	Martinique
Mexico	1,198.0	1,112.0	11,092.0	11,181.3	0.8	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	--	--	34.8	23.8	-31.6	Antilles néerl.
Nicaragua	4.1	3.5	56.2	38.9	-30.8	Nicaragua
Panama	0.6	1.1	13.7	9.5	-30.7	Panama
Saint Lucia	0.1	--	1.3	0.2	-84.6	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	0.6	4.0	5.6	40.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	-	0.4	0.3	-25.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	20.6	7.0	66.0	181.2	174.5	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is	0.1	0.1	1.6	0.9	-43.8	Î. Turks Caicos
Total	**1,333.2**	**1,215.1**	**12,523.7**	**12,734.2**	**1.7**	**Total**
All Countries	**32,023.5**	**28,495.8**	**329,369.3**	**318,815.0**	**-3.2**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		November - novembre								
Newfoundland	2000	16.1	193.0	--	20.6	34.3	0.5	0.6	0.2	265.5
Terre-Neuve	2001	13.3	44.5	--	27.5	14.8	--	0.8	0.1	101.0
Prince Edward Is.	2000	0.3	--	--	0.1	0.2	--	--	--	0.7
Î. Prince-Édouard	2001	0.2	--	--	8.2	0.4	--	--	--	8.9
Nova Scotia	2000	28.1	122.6	0.7	58.1	64.1	136.3	4.7	1.4	415.9
Nouvelle-Écosse	2001	25.0	85.2	0.3	58.4	44.6	147.7	3.6	1.2	366.0
New Brunswick	2000	42.0	300.9	15.0	68.4	46.2	8.6	13.6	4.2	499.0
Nouveau-Brunswick	2001	34.6	194.7	14.4	79.3	40.6	12.2	14.4	3.7	393.9
Quebec	2000	291.2	991.5	69.6	1,163.3	2,047.4	167.1	530.9	127.7	5,388.6
Québec	2001	314.0	613.3	65.1	996.3	1,225.2	178.5	517.7	85.7	3,996.0
Ontario	2000	967.0	220.2	111.7	3,801.9	7,025.9	5,638.4	2,419.5	349.3	20,534.0
Ontario	2001	1,093.2	189.2	92.8	3,400.8	5,538.6	5,510.5	2,492.8	449.8	18,767.7
Manitoba	2000	51.5	4.0	6.8	261.6	309.5	74.1	126.4	13.7	847.6
Manitoba	2001	64.2	3.3	7.5	179.7	483.8	108.2	120.7	6.9	974.1
Saskatchewan	2000	26.3	3.2	3.4	107.5	126.1	60.9	18.3	3.2	348.8
Saskatchewan	2001	30.2	3.7	2.4	78.1	140.4	60.9	26.0	4.5	346.3
Alberta	2000	98.8	8.4	4.4	229.6	565.1	41.6	71.1	27.6	1,046.7
Alberta	2001	103.0	14.3	5.8	208.5	551.9	48.6	66.4	22.7	1,021.1
British Columbia	2000	265.9	71.2	51.6	455.2	838.2	533.8	414.0	44.0	2,674.0
Colombie britann.	2001	272.2	41.3	42.4	361.9	685.0	649.0	429.6	37.5	2,518.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	1.0	1.0	-	0.1	0.3	--	--	0.2	2.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.7	0.6	-	--	0.5	--	--	0.1	1.9
Total	**2000**	**1,788.3**	**1,916.1**	**263.3**	**6,166.4**	**11,057.3**	**6,661.3**	**3,599.4**	**571.5**	**32,023.5**
	2001	**1,950.6**	**1,190.0**	**230.8**	**5,398.6**	**8,725.7**	**6,715.7**	**3,672.1**	**612.2**	**28,495.8**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to November - Janvier à novembre								
Newfoundland	2000	235.3	1,340.6	0.2	240.6	865.9	6.1	7.3	3.4	2,699.4
Terre-Neuve	2001	221.9	1,248.5	0.4	152.2	95.4	0.2	7.9	4.6	1,731.2
Prince Edward Is.	2000	2.6	--	0.2	17.0	4.6	0.2	0.5	--	25.1
Î. Prince-Édouard	2001	2.7	--	0.1	9.8	3.8	0.1	0.5	--	16.9
Nova Scotia	2000	299.8	1,398.8	10.0	564.5	1,026.3	1,602.1	98.9	33.7	5,034.2
Nouvelle-Écosse	2001	284.5	1,146.1	6.9	579.3	1,405.8	1,602.0	64.2	24.5	5,113.3
New Brunswick	2000	533.3	2,693.1	129.5	824.4	663.4	191.7	144.6	53.7	5,233.7
Nouveau-Brunswick	2001	533.7	2,817.5	159.5	938.4	548.6	137.4	160.1	53.0	5,348.2
Quebec	2000	2,336.4	8,208.5	733.9	11,234.4	20,537.3	1,988.0	6,293.7	1,162.7	52,494.8
Québec	2001	2,632.0	8,395.9	733.9	11,234.5	17,509.0	2,006.7	6,842.7	1,109.9	50,464.6
Ontario	2000	9,207.2	1,968.7	1,223.5	39,766.8	69,696.5	60,481.1	24,121.4	3,723.0	210,188.3
Ontario	2001	10,228.5	1,765.3	1,120.2	38,003.0	63,659.7	55,161.5	25,880.9	4,149.0	199,968.0
Manitoba	2000	566.8	41.5	77.1	3,652.2	3,464.9	961.5	1,177.8	137.5	10,079.3
Manitoba	2001	624.8	55.2	79.7	2,294.2	3,899.9	1,017.3	1,282.8	147.9	9,401.8
Saskatchewan	2000	208.5	37.9	31.4	1,311.1	1,617.6	625.2	193.7	32.4	4,057.8
Saskatchewan	2001	246.2	51.2	28.8	1,370.6	1,848.0	680.8	233.2	39.2	4,498.0
Alberta	2000	957.9	165.9	77.1	2,549.9	5,821.4	525.7	725.6	245.3	11,068.9
Alberta	2001	1,092.1	297.8	73.9	2,750.9	6,674.9	601.6	771.4	327.2	12,589.9
British Columbia	2000	2,686.5	525.3	560.8	4,713.9	9,180.9	5,908.7	4,395.4	448.8	28,420.3
Colombie britann.	2001	2,878.9	697.9	492.0	5,541.0	8,698.6	6,189.4	4,645.7	486.0	29,629.6
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	40.0	12.3	--	1.2	10.5	0.5	0.2	2.6	67.3
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	27.7	9.6	0.1	0.8	11.7	0.7	0.3	2.6	53.5
Total	**2000**	**17,074.4**	**16,392.6**	**2,843.8**	**64,876.1**	**112,889.2**	**72,290.8**	**37,159.2**	**5,843.2**	**329,369.3**
	2001	**18,773.1**	**16,485.0**	**2,695.4**	**62,874.7**	**104,355.4**	**67,397.9**	**39,889.6**	**6,344.0**	**318,815.0**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada.Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" n° 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device
for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

( ) ( )

Postal Code Phone Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ **** Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER

Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

À l'attention de | Fonction

Adresse

Ville | Province

Code postal | Téléphone ( ) | Télécopieur ( )

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

*Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca**.

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique Canada Statistics Canada

www.statcan.ca

Canada

What if...

WHAT IF there were a place that could save you and your business time and money by offering a consolidated area with the latest in Canadian statistics?

WHAT IF there were a place that offered accessible and reliable data on an assortment of current hot topics on Canadian social and economic themes?

WHAT IF there were a place where analysis experts that know your markets could provide you with advice and customized data at your fingertips?

WHAT IF there were such a place?

THERE IS SUCH A PLACE!

Que diriez-vous...

QUE DIRIEZ-VOUS de trouver au même endroit tout ce qu'il y a de plus récent en statistiques canadiennes et, du même coup, de réaliser une économie de temps et d'argent pour vous et votre entreprise?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où seraient mises à votre portée des données fiables sur tout un éventail de sujets brûlants d'actualité du domaine social et économique canadien?

QUE DIRIEZ-VOUS d'un endroit où, en appuyant simplement sur quelques touches, vous auriez accès à des conseils et des données sur mesure, fournis par des analystes bien au courant des marchés auxquels vous vous intéressez?

QUE DIRIEZ-VOUS si un tel endroit existait?

EH BIEN, IL EXISTE!



www.statcan.ca

BUILT FOR BUSINESS

The official source of Canadian statistics
All the time — All in one place

www.statcan.ca

CONÇU POUR LES AFFAIRES

La source officielle de statistiques canadiennes
en un endroit et en tout temps

729MISC99188-B

Get online with Statistics Canada's Electronic Publications!

Soyez branché grâce aux publications électroniques de Statistique Canada!

Go virtual with Statistics Canada's electronic publications. From Arts and Culture to Travel, Transport and Warehousing, you have over 120 titles in 18 topic categories to choose from — and the list is growing every day.

Vivez au rythme virtuel des publications électroniques de Statistique Canada. De la rubrique Arts et culture à la rubrique Voyages, transport et entreposage, vous trouverez plus de 120 titres répartis en 18 catégories, et la liste s'allonge de jour en jour.

Save money.
Order online and you'll receive a 25% price reduction from that of our print publications.

One price, many rewards.
Statistics Canada subscriptions offer indefinite access to your publication and up to three years of its previous issues.

Built to last.
Unlike paper, e-versions won't yellow, fade or tear. They will stay intact and accessible for years to come!

Find the information you need now.
Online documents allow you to search, locate and print exactly what you are looking for.

Be the first to know.
Our electronic publications are regularly available before print versions, so you always have access to the most current releases.

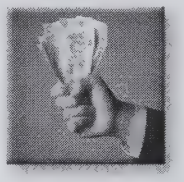
Feel safe about ordering online.
Our secure site makes using your credit card online safe and easy. Guaranteed.

Be green.
By consciously choosing electronic over paper, you're doing your part to be ecologically friendly. Feel good about doing business, respecting the environment and saving precious resources.

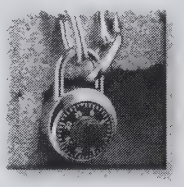
Save time.
Access your publication on the day of release — no more waiting for delivery.

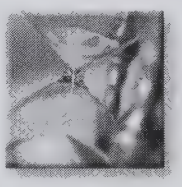
Put the data to work.
Copy text from our online publications right into your documents and databases.

Access anywhere, anytime.
Get up-to-date detailed information quickly and efficiently, regardless of location and time constraints.











Économisez de l'argent.
Les achats en ligne vous donnent droit à un rabais de 25 % sur le prix des ouvrages imprimés.

Un seul prix, beaucoup de primes.
À Statistique Canada, les abonnements sont assortis d'un accès illimité à la publication que vous choisissez et aux numéros antérieurs pour une période pouvant couvrir jusqu'à trois années.

Conçues pour durer.
Contrairement aux documents imprimés, les versions électroniques ne jaunissent pas, ne se décolorent pas et ne se déchirent pas. Elles restent intactes et accessibles pendant des années!

Trouvez les renseignements que vous cherchez maintenant.
Les documents en ligne vous permettent de chercher, de trouver et d'imprimer exactement ce que vous désirez obtenir.

Prenez la tête du peloton.
Nos publications électroniques sortent généralement avant les versions imprimées; vous avez donc accès aux parutions les plus récentes.

Soyez rassuré quant aux commandes en ligne.
Grâce à la sûreté de notre site, l'utilisation en ligne de votre carte de crédit est simple et sans risque. C'est garanti.

Pensez «écolo».
En optant pour les produits électroniques plutôt que les documents imprimés, vous participez à la préservation de l'environnement. Faites d'une pierre, trois coups : travaillez, respectez l'environnement et conservez des ressources précieuses.

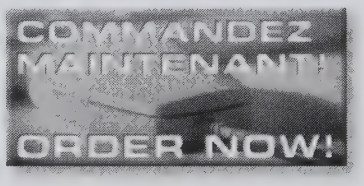
Gagnez du temps.
Accédez à la publication le jour de sa parution – aucun délai de livraison.

Mettez les données à l'oeuvre.
Copiez des extraits de nos publications en ligne directement dans vos documents et bases de données.

Accès partout, en tout temps.
Obtenez rapidement et efficacement des renseignements détaillés et à jour, peu importe les contraintes de lieu et de temps.

On our site, go to Products and Services, select Downloadable publications ($) and simply follow the steps to subscribe or purchase. It's that easy!

www.statcan.ca
BUILT FOR BUSINESS



Sur notre site, cliquez sur Produits et services, puis sélectionnez Publications téléchargeables ($). Vous n'avez qu'à suivre les étapes pour acheter ou vous abonner. C'est aussi simple que cela!

www.statcan.ca
CONÇU POUR LES AFFAIRES

729MISC99189

Catalogue no. 65-001-XPB

Canadian International Merchandise Trade

December 2001

N° 65-001-XPB au catalogue

Le commerce international de marchandises du Canada

Décembre 2001

Government Publications



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	**1 800 263-1136**
National telecommunications device for the hearing impaired	**1 800 363-7629**
Depository Services Program inquiries	**1 800 700-1033**
Fax line for Depository Services Program	**1 800 889-9734**
E-mail inquiries	**infostats@statcan.ca**
Web site	**www.statcan.ca**

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN $19.00 per issue and CDN $188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN $ 6.00	CDN $72.00 ($6.00 X number of issues)
Other countries	CDN $ 10.00	CDN $120.00 ($10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN $14.00 per issue and CDN $141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
  Dissemination Division
  Circulation Management
  120 Parkdale Avenue
  Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	**1 800 263-1136**
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	**1 800 363-7629**
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	**1 800 700-1033**
Télécopieur pour le Progamme des bibliothèques de dépôt	**1 800 889-9734**
Renseignements par courriel	**infostats@statcan.ca**
Site Web	**www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 $ CA l'exemplaire et de 188 $ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 $ CA	72 $ CA (6 $ X nombre d'exemplaires)
Autres pays	10 $ CA	120 $ CA (10 $ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 $ CA l'exemplaire et de 141 $ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) 1 800 267-6677
- Télécopieur (Canada et États-Unis) 1 877 287-4369
- Courriel order@statcan.ca
- Poste Statistique Canada
  Division de la diffusion
  Gestion de la circulation
  120, avenue Parkdale
  Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

NOTICE \ AVIS

Changes to the Country Classification \ Modifications à la classification des pays 2001

Effective January 1998, recorded trade data are consistent with "country self-definitions" as reported in response to a United Nations' survey (Statistical Territories of the World, 2000).

Depuis janvier 1998, les données commerciales enregistrées sont conformes aux définitions fournies par les pays, qui ont été déclarées à la suite d'une enquête des Nations Unies (Statistical Territories of the World, 2000).

Country\Pays	Notes
Australia	Excludes the trade boundaries of *Christmas Is.* and *Heard/McDonald Is.*, which are now shown separately.
Australie	Exclut les limites commerciales de l'île *Christmas* et de l'île *Heard/McDonald*, qui sont maintenant représentées séparément.
Christmas Is.	Shown as its own separate trade boundary. Previously part of the trade boundary *Australia.*
Île Christmas.	Représentée séparément en tant que limite commerciale distincte. Faisait antérieurement partie de la limite commerciale de l'*Australie.*
Heard/McDonald Is.	Shown as its own separate trade boundary. Previously part of the trade boundary *Australia.*
Île Heard/McDonald.	Représentée séparément en tant que limite commerciale distincte. Faisait antérieurement partie de la limite commerciale de l'*Australie.*
China	Excludes the trade boundary of *Mongolia,* which is now shown separately.
Chine	Exclut la limite commerciale de la *Mongolie,* qui est maintenant représentée séparément.
Mongolia	Shown as its own separate trade boundary. Previously part of the trade boundary of *China.*
Mongolie	Représentée séparément en tant que limite commerciale distincte. Faisait antérieurement partie de la limite commerciale de la *Chine.*
Denmark	Excludes the trade boundary of *Faeroe Is.*, which is now shown separately.
Danemark	Exclut la limite commerciale des *îles Féroé*, qui sont maintenant représentées séparément.
Faeroe Is.	Shown as its own separate trade boundary. Previously part of the trade boundary *Denmark.*
Îles Féroé.	Représentées séparément en tant que limites commerciales distinctes. Faisaient antérieurement partie de la limite commerciale du *Danemark.*
Ethiopia	Excludes the trade boundary of *Eritrea,* which is now shown separately.
Éthiopie	Exclut la limite commerciale de l'*Érythrée,* qui est maintenant représentée séparément.
Eritrea	Shown as its own separate trade boundary. Previously part of the trade boundary of *Ethiopia.*
Érythrée	Représentée séparément en tant que limite commerciale distincte. Faisait antérieurement partie de la limite commerciale de l'*Éthiopie.*

Changes to the Country Classification \ Modifications à la classification des pays 2001

Country\Pays	Notes
France	Includes the former separate trade boundaries of *Reunion, French Guiana, Gaudeloupe* and *Martinique.* Excludes the trade boundary of *Andorra,* which is now shown separately.
France	Inclut les limites commerciales distinctes antérieures de la *Réunion,* de la *Guyane française,* de la *Guadeloupe* et de la *Martinique.* Exclut la limite commerciale d'*Andorre,* qui est maintenant représentée séparément.
Reunion	Included with the trade boundary of *France.* Previously shown separately.
Réunion	Incluse dans la limite commerciale de la *France.* Était auparavant représentée séparément.
French Guiana	Included with the trade boundary of *France.* Previously shown separately.
Guyane française	Incluse dans la limite commerciale de la *France.* Était auparavant représentée séparément.
Guadeloupe	Included with the trade boundary of *France.* Previously shown separately.
Guadeloupe	Incluse dans la limite commerciale de la *France.* Était auparavant représentée séparément.
Martinique	Included with the trade boundary of *France.* Previously shown separately.
Martinique	Incluse dans la limite commerciale de la *France.* Était auparavant représentée séparément.
Andorra	Shown as its own separate trade boundary. Previously part of the trade boundary of *France.*
Andorre	Représentée séparément en tant que limite commerciale distincte. Faisait antérieurement partie de la limite commerciale de la *France.*
Indonesia	Excludes the trade boundary of *East Timor,* which is now shown separately.
Indonésie	Exclut la limite commerciale du *Timor Oriental,* qui est maintenant représenté séparément.
East Timor	Shown as its own separate trade boundary. Previously part of the trade boundary of *Indonesia.*
Timor Oriental	Représenté séparément en tant que limite commerciale distincte. Faisait antérieurement partie de la limite commerciale de l'*Indonésie.*
Netherlands Antilles	Excludes the trade boundary of *Aruba Island,* which is now shown separately.
Antilles néerlandaises	Excluent la limite commerciale de l'île *Aruba,* qui est maintenant représentée séparément.
Aruba Island	Shown as its own separate trade boundary. Previously part of the trade boundary of *Netherlands Antilles.*
Île Aruba	Représentée séparément en tant que limite commerciale distincte. Faisait antérieurement partie de la limite commerciale des *Antilles néerlandaises.*
New Zealand	Includes the former separate trade boundary of *Tokelau.*
Nouvelle-Zélande	Inclut la limite commerciale antérieure de Tokélaou.
Tokelau	Included with the trade boundary of *New Zealand.* Previously shown separately.
Tokélaou	Inclus dans la limite commerciale de la *Nouvelle-Zélande.* Était auparavant représenté séparément.

Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

December 2001

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Décembre 2001

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services,Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 2002

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 12
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 12
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 2002

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 12
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 12
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

... figures not appropriate

– nil or zero

– amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

... n'ayant pas lieu de figurer

– néant ou zéro

– nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

David Dodds, Director, International Trade Division (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6867

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

David Dodds, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733
Iddi Alhassan, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789
Raymond Dubuisson, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845
Daryl Keen, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810
Bernard Lupien, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6872
Anne Couillard, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6867

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.
∞

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.
∞

Table of Contents

Page

Highlights 5

Analysis

The Month in Trade 7
Price Movements 10
Revisions 12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) 13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data 14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada 16
2. Exports by Commodity Groupings 18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) 22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) 23
5. Domestic Exports by Country 24
6. Exports by Province of Origin (current month) 28
7. Exports by Province of Origin (year to date) 29
8. Imports by Commodity Groupings 30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) 34

Table des matières

Page

Faits saillants 5

Analyse

Résultats du mois 7
Mouvements des prix 10
Révisions 12

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements 13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements 14

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada 16
2. Exportations par groupe de marchandises 18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) 22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) 23
5. Exportations nationales par pays 24
6. Exportations par province d'origine (mois courant) 28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) 29
8. Importations par groupe de marchandises 30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) 34

Table of Contents - concluded

Page

10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) 35

11. Imports by Country 36

12. Imports by Province of Clearance (current month) 40

13. Imports by Province of Clearance (year to date) 41

For Further Reading 42

Technical Notes 43

Table des matières - fin

Page

10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) 35

11. Importations par pays 36

12. Importations par province de dédouanement (mois courant) 40

13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) 41

Lectures suggérées 42

Notes techniques 43

Highlights

December 2001

Exports resumed their decline in December - the eighth drop in 10 months. However, imports fell faster than exports, to their lowest since July 1999. This resulted in the strongest merchandise trade surplus since June 2001.

Companies exported $32.0 billion in merchandise in December, down 1.2% from November. Merchandise imports declined 1.8% to $27.5 billion, their lowest since July 1999.

As a result, Canada's merchandise trade surplus rose $126.4 million to $4.5 billion in December.

Merchandise exports to the United States fell slightly to $26.8 billion in December. Imports from Canada's largest trading partner dropped 1.6% to $20.0 billion.

As a result, the trade surplus with the United States jumped 4.4% to nearly $6.8 billion.

The merchandise trade deficit with trading partners other than the United States deteriorated by nearly a quarter of a billion dollars to just over $2.2 billion in December.

In 2001, exports declined 2.2% to $413.1 billion, the first annual decline since 1991. This was mainly the result of a year-long slide in the machinery and equipment sector and the energy sector. But with imports falling even faster (-3.5% to $350.5 billion), the merchandise trade surplus rose 5.6% to $62.6 billion, its highest annual level ever.

Faits saillants

Décembre 2001

Les exportations ont recommencé à diminuer en décembre, marquant ainsi un huitième recul en dix mois. Par ailleurs, les importations ont chuté davantage que les exportations, atteignant leur niveau le plus bas depuis juillet 1999. En raison de ces reculs, l'excédent du commerce de marchandises a atteint son niveau le plus élevé depuis juin 2001.

Les entreprises ont exporté des marchandises pour une valeur de 32,0 milliards de dollars en décembre, en baisse de 1,2 % par rapport à novembre. Quant aux importations, elles ont diminué de 1,8 % pour s'établir à 27,5 milliards de dollars. Il s'agit du plus faible niveau depuis juillet 1999.

L'excédent du commerce de marchandises du Canada a ainsi augmenté de 126,4 millions de dollars en décembre pour s'établir à 4,5 milliards de dollars.

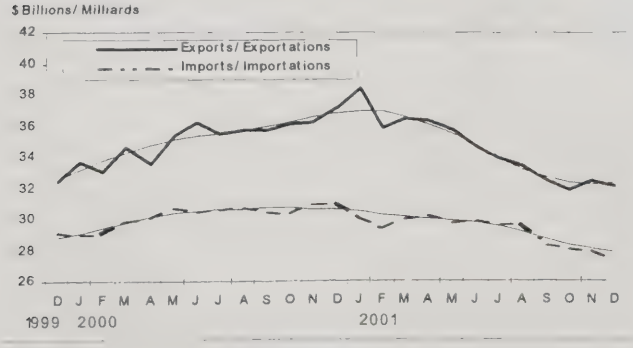
Les exportations de marchandises à destination des États-Unis ont légèrement diminué en décembre pour se fixer à 26,8 milliards de dollars. Quant aux importations en provenance des États-Unis, le partenaire commercial le plus important du Canada, elles ont chuté de 1,6 % pour atteindre 20,0 milliards de dollars.

À la suite de ces baisses, l'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a fait un bond de 4,4 % pour atteindre un peu moins de 6,8 milliards de dollars.

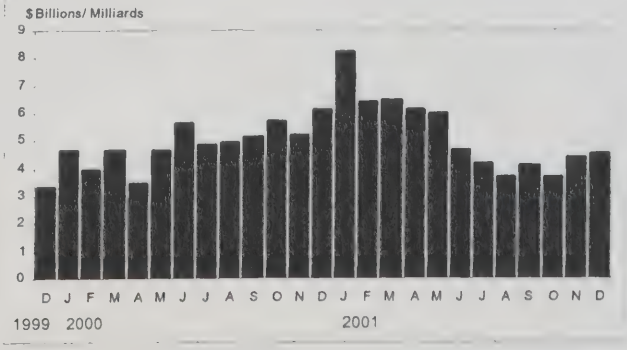
Le déficit du commerce de marchandises avec tous les autres pays, excluant les États-Unis, a crû de près d'un quart de milliard de dollars en décembre pour se fixer à un peu plus de 2,2 milliards de dollars.

En 2001, les exportations ont fléchi de 2,2 % pour se chiffrer à 413,1 milliards de dollars. Il s'agit du premier recul annuel depuis 1991, et il est attribuable principalement à un fléchissement observé tout au long de l'année dans le secteur des machines et de l'équipement ainsi que dans le secteur de l'énergie. Les importations ayant diminué davantage que les exportations, chutant de 3,5 % pour s'établir à 350,5 milliards de dollars, l'excédent du commerce de marchandises s'est accru de 5,6 % pour atteindre 62,6 milliards de dollars, soit un niveau annuel record.

Total exports and imports
Exportations et importations totales
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade
Solde commercial
(Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

Aircraft and automotive exports lead decline

The value of merchandise exports in the three largest exporting sectors - machinery and equipment, automotive products, and industrial goods and materials - fell by a combined total of almost $475 million in December. Exports of energy products bounced back after three straight months of decline.

Exports of machinery and equipment fell 2.5% to $7.9 billion. Exports of aircraft, engines and parts declined 11.8% to $2.0 billion, down from a record high in November.

Purchases of inventoried telecom equipment by countries in the southern hemisphere and Far East pushed exports of television, telecom and related equipment up 3.3% to $926.7 million.

Despite buyer incentive plans in both the United States and Canada, which targeted dealer inventories and drove car sales to record highs, exports of automotive products fell 1.6% to $7.7 billion, as manufacturing plants had extended Christmas shutdowns. Exports of passenger autos decreased 1.9% in December to just over $3.9 billion, motor vehicle parts slid 2.1% to $2.3 billion, and the trucks and other motor vehicles subsector slipped to $1.5 billion.

Industrial goods and materials exports fell 2.6% to $5.4 billion, returning to more normal levels following an unusually high result in November.

Exports of energy products rose 2.0% to $2.8 billion, the second lowest point in more than two years. Crude petroleum exports increased 9.9% to just over $1 billion, but exports of natural gas fell 2.2% to just under $1 billion. Petroleum and coal products fell 4.5% to $630.4 million, after November's increase, which followed declines dating back to April.

Résultat du mois

Les baisses les plus marquées sont observées dans les exportations des secteurs des avions et de l'automobile

La valeur des exportations de marchandises des trois principaux secteurs, c'est-à-dire ceux des machines et de l'équipement, des produits de l'automobile ainsi que des biens industriels, a chuté de près de 475 millions de dollars en décembre. Les exportations de produits énergétiques ont rebondi, après avoir reculé pendant trois mois d'affilée.

Les exportations de machines et d'équipement ont régressé de 2,5 % pour se chiffrer à 7,9 milliards de dollars. Les exportations d'avions, de moteurs d'avions et de pièces ont reculé de 11,8 % pour s'établir à 2,0 milliards de dollars, en baisse par rapport au sommet enregistré en novembre.

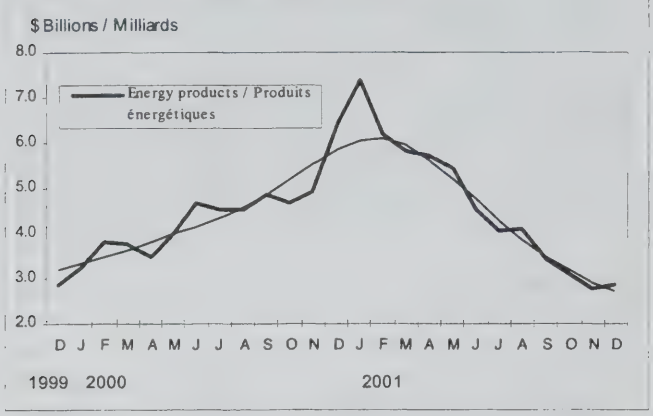
Des achats de matériel de télécommunications stocké effectués par des pays de l'hémisphère Sud et d'Extrême-Orient ont fait augmenter de 3,3 % les exportations de téléviseurs, d'équipements de télécommunications et de matériel connexe, dont la valeur a atteint 926,7 millions de dollars.

Malgré les programmes promotionnels, tant aux États-Unis qu'au Canada, qui visaient les stocks des détaillants et qui ont poussé les ventes d'automobiles à des niveaux records, les exportations de produits de l'automobile ont diminué de 1,6 % pour s'établir à 7,7 milliards de dollars. Cette baisse s'explique principalement par de plus longues fermetures d'usines durant la période des Fêtes. Les exportations de voitures particulières ont reculé de 1,9 % en décembre pour se fixer à un peu plus de 3,9 milliards de dollars, tandis que les exportations de pièces de véhicules automobiles ont fléchi de 2,1 % pour atteindre 2,3 milliards de dollars. Quant aux exportations du sous-secteur des camions et autres véhicules à moteur, elles ont légèrement reculé pour se fixer à 1,5 milliard de dollars.

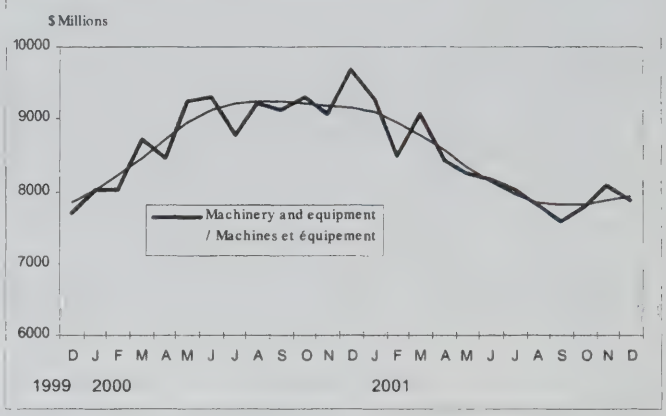
Les exportations de biens industriels ont chuté de 2,6 % pour s'établir à 5,4 milliards de dollars, revenant ainsi à des niveaux plus près de la normale après avoir atteint un chiffre plus élevé que d'habitude en novembre.

Les exportations de produits énergétiques ont augmenté de 2,0 % pour atteindre 2,8 milliards de dollars. Il s'agit du deuxième plus bas niveau atteint en plus de deux ans. Les exportations de pétrole brut ont progressé de 9,9 % pour s'établir à un peu plus d'un milliard de dollars, tandis que les exportations de gaz naturel ont fléchi de 2,2 % pour se fixer à un peu moins d'un milliard de dollars. Après la hausse observée en novembre, qui avait fait suite à des reculs observés depuis avril 2001, les exportations de produits du pétrole et du charbon ont chuté de 4,5 % pour se chiffrer à 630,4 millions de dollars.

Exports of energy products
Exportations de produits énergétiques
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Exports of machinery and equipment
Exportations de machines et équipement
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



In the forestry products sector, the pace of decline slowed to 0.2% for exports of just under $3.0 billion. Lumber and sawmill product exports rose 3.2% to $1.4 billion, ending a string of declines dating back to July. The 19.3% countervailing duties imposed in August expired in mid-December, giving Canadian lumber producers a temporary reprieve until a negotiated settlement or final rulings from the US Trade Tribunal appear - these are expected in May. In December, lumber exports advanced 7.2% to $924.1 million, following four straight months of decline. Newsprint and other paper and paperboard exports fell 2.6% to $1.1 billion in the face of lower demand and commodity prices.

Agricultural and fish product exports rose 1.1% in December to $2.7 billion, mostly because of a 9.4% jump in wheat exports to just over $388.7 million.

Canadian imports down

Imports fell 1.8% in December, for the sixth straight month, to their lowest since July 1999. Imports fell in all major categories, except for the energy and machinery and equipment sectors, which gained slightly.

Les exportations du secteur des produits forestiers ont moins reculé en décembre (-0,2 %) pour se fixer à un peu moins de 3,0 milliards de dollars. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage ont augmenté de 3,2 % pour atteindre 1,4 milliard de dollars, mettant ainsi fin à une série de baisses qui avait commencé en juillet. Les droits compensatoires de 19,3 % imposés en août ont expiré à la mi-décembre, donnant ainsi un répit temporaire aux producteurs canadiens de bois d'oeuvre jusqu'à la conclusion d'un règlement négocié, ou jusqu'à ce que le tribunal du commerce américain rende un jugement final, attendu en mai. Les exportations de bois d'oeuvre ont augmenté de 7,2 % en décembre pour se chiffrer à 924,1 millions de dollars, après avoir diminué pendant quatre mois consécutifs. Les exportations de papier journal, d'autre papier et de carton ont décliné de 2,6 % pour se chiffrer à 1,1 milliard de dollars, en raison d'une baisse de la demande et des prix de ces produits.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont crûde 1,1 % en décembre pour atteindre 2,7 milliards de dollars, surtout grâce à un bond de 9,4 % observé dans les exportations de blé, dont la valeur à atteint un peu plus de 388,7 millions de dollars.

Les importations du Canada diminuent

Les importations ont diminué de 1,8 % en décembre (un sixième recul mensuel d'affilée) pour atteindre le niveau le plus bas depuis juillet 1999. Les importations ont chuté pour tous les grands groupes, sauf celui des produits énergétiques et celui des machines et de l'équipement, qui ont enregistré de légères progressions.

Industrial goods and materials, the third largest import sector, fell 6.8% to $5.1 billion; all its subsectors declined. Metals and metal ores dropped 18.4% to $1.0 billion - a 57.8% plunge in precious metals was responsible for much of the decrease. Other industrial goods and materials dropped 3.5% to $2.1 billion, and chemicals and plastics declined 3.3% to just under $2 billion.

Tous ses sous-secteurs ayant vu leurs importations reculer, le secteur des biens industriels (troisième secteur d'importation au Canada) a enregistré une baisse de 6,8 % de ses importations, qui ont atteint 5,1 milliards de dollars. Les importations de métaux et de minerais métalliques ont chuté de 18,4 % pour se chiffrer à 1,0 milliard de dollars; ce recul est attribuable en grande partie à une chute de 57,8 % observée dans les importations de métaux précieux. Les importations d'autres biens industriels ont diminué de 3,5 % pour s'établir à 2,1 milliards de dollars, tandis que les importations de produits chimiques et de matières plastiques ont reculé de 3,3 % pour se fixer à un peu moins de 2 milliards de dollars.

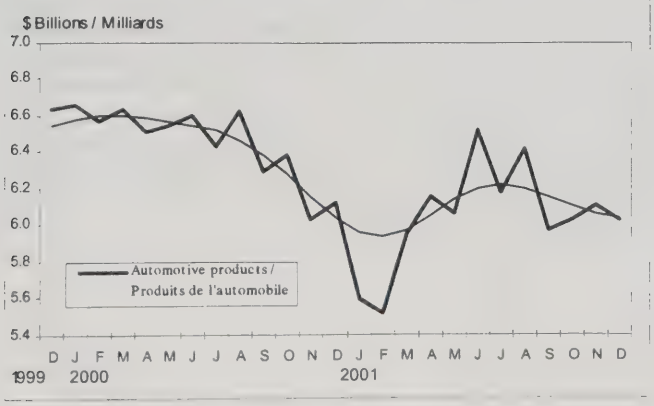
Imports of machinery and equipment rose marginally in December to $8.6 billion. Within this sector, imports of office machines and equipment fell 1.5% to $1.3 billion, the fourth decline in five months. Other communication and related equipment, which includes telecommunications equipment and semiconductors, edged up 0.2% to $1.3 billion, one-half the volume reported in December 2000. In December, machinery and equipment, the largest import sector, fell $10.2 billion, or 8.4%, from December 2000, mainly because of a year-long decline in the high technology industry in 2001.

Les importations du secteur des machines et de l'équipement ont légèrement augmenté pour atteindre 8,6 milliards de dollars. Au sein de ce secteur, les importations de machines et d'équipement de bureau ont diminué de 1,5 % en décembre pour s'établir à 1,3 milliard de dollars, marquant ainsi un quatrième recul mensuel en cinq mois. Les importations d'autre matériel de communication et de matériel connexe, qui comprennent l'équipement de télécommunications et les semiconducteurs, ont légèrement progressé (+0,2 %) pour atteindre 1,3 milliard de dollars, soit la moitié du chiffre déclaré en décembre 2000. En raison du déclin de l'industrie de la technologie de pointe en 2001, les importations de machines et d'équipements (secteur le plus important dans les importations) ont diminué de 10,3 milliards de dollars (-8,4 %) par rapport à décembre 2000.

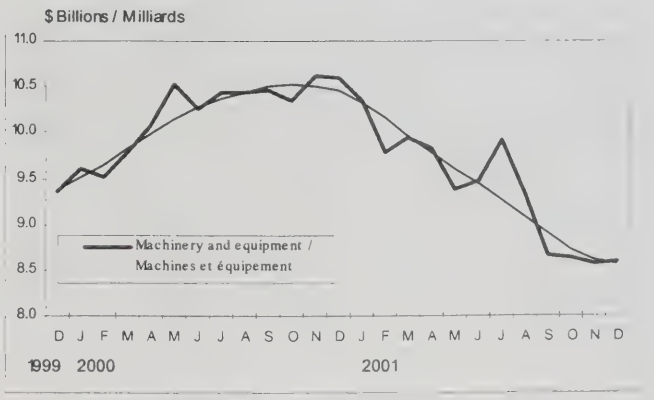
Imports of aircraft and other transportation equipment increased 5.2% in December to $1.3 billion. Other transportation equipment, which includes rail cars, snowmobiles and tires, jumped 13.7% to $425.8 million.

Les importations d'avions et d'autre matériel de transport ont augmenté de 5,2 % en décembre pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. Les importations d'autre matériel de transport, qui comprennent les wagons ferroviaires, les motoneiges et les pneus, ont fait un bond de 13,7 % pour se chiffrer à 425,8 millions de dollars.

Imports of automotive products
Importations des produits de l'automobile
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Imports of machinery and equipment
Importations de machines et équipement
(Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Motor vehicle parts imports fell 2.7% to $3.3 billion; this was the leading factor as imports of automotive products dropped 1.3% in December to $6.0 billion. Imports of trucks and other motor vehicles declined 2.4% to $843.7 million, but those of passenger autos rose 1.7% to $1.9 billion.

Energy product imports rose 0.4% to $1.1 billion. Year-end refinery inventory cuts led to lower crude petroleum imports (-5.3% to $721.6 million). Imports of other energy products, such as coal for electricity generation, gained 12.6% to $406.8 million.

Prices movements

Exports

The Paasche price index for total exports fell slightly by 1.1% in December. Prices fell in all sectors except for Other Consumer Goods which rose slightly by 0.1%.

Prices for energy products maintained their downward trend, falling for four consecutive months -3.4% in December). Natural gas recorded the largest decline (-11.5%) followed by heating oil as milder weather conditions prevailed therefore reducing demand. These declines were offset by increases in both crude petroleum and electricity.

Within the industrial goods and materials sector, the index retreated by 1.6%. Following a decrease last month, prices for inorganic chemicals and fertilisers jumped by 6.2% and 4.0%, as Asian and Brazilian demand for potash increased. Continued descent of aluminium prices (-1.7%) and declines in prices for copper (-3.4%) as demand for wire and pipes, by the world's largest economies falls, lead to the downward movement in metals and alloys (-1.3%), offsetting the increase in the sector. In addition, prices of other industrial goods and materials fell 4.1% mainly driven by a drop of 26.9% in prices of other crude non-metallic minerals.

Une baisse de 2,7 % des importations de pièces de véhicules automobiles, qui ont atteint 3,3 milliards de dollars, a été la cause principale du recul de 1,3 % enregistré au chapitre des importations de produits de l'automobile, dont la valeur a atteint 6,0 milliards de dollars. Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont diminué de 2,4 % pour se fixer à 843,7 millions de dollars, tandis que les importations de voitures particulières ont augmenté de 1,7 % pour atteindre 1,9 milliard de dollars.

Les importations de produits énergétiques ont crû de 0,4 % pour s'établir à 1,1 milliard de dollars. Des réductions de stocks effectuées par les raffineries en fin d'année ont fait diminuer les importations de pétrole brut, qui ont chuté de 5,3 % pour se chiffrer à 721,6 millions de dollars. Les importations d'autres produits énergétiques, tels que le charbon utilisé pour la production d'électricité, se sont accrues de 12,6 % pour atteindre 406,8 millions de dollars.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice des prix Paasche pour le total des exportations a légèrement reculé en décembre de 1,1%. Presque tous les secteurs se sont inscrits à la baisse sauf les biens de consommation divers qui ont légèrement progressé de 0,1%.

En effet, dans le secteur des produits énergétiques, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un quatrième mois consécutif (-3,4% en décembre). La plus forte baisse a été enregistrée au niveau des prix du gaz naturel qui ont reculé de 11,5%, suivie de la baisse des prix de l'huile à chauffage, les bonnes conditions climatiques aux États-Unis ayant provoqué une baisse de la demande. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix du pétrole brut et de l'électricité.

Par ailleurs, dans le secteur des biens industriels, l'indice s'est inscrit à la baisse en décembre de 1,6%. Ainsi, après avoir reculé le mois dernier, les prix des produits chimiques inorganiques et des engrais ont rebondit en décembre de 6,2% et de 4,0% en raison d'une hausse de la demande pour la potasse en Asie et au Brésil. Par ailleurs, le déclin persistant des prix de l'aluminium et du cuivre, en baisse respectivement de 1,7% et de 3,4% a poussé à la baisse tout le secteur des métaux et alliages de 1,3%, en raison surtout d'une baisse de la demande dans les pays industrialisés pour les câbles et les tuyaux. De plus, les prix des autres biens industriels ont reculé de 4,1%, en raison surtout d'une baisse de 26,9% des prix des autres minerais non métalliques.

Prices for forestry products fell for the fourth consecutive month (-1.6 % in December). In the absence of a new softwood lumber agreement between Canada and the United States, market uncertainty resulted in the decline of lumber prices (-2.2%). Meanwhile, as US daily newspapers decrease their monthly consumption, newsprint prices continue their steady decline (-0.4%). These decreases were offset by the slight rise in wood pulp prices (+0.7 %) after falling for the last two months while the industry continues to struggle to bring production in line with slowing demand.

Dans le secteur des produits forestiers, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse reculant pour un quatrième mois consécutif (-1,6% en décembre). Ce mouvement à la baisse est en grande partie relié à la baisse des prix du bois d'oeuvre (-2,2% en décembre) provoquée par l'incertitude du marché résultant de l'absence d'un traité Canado-Américain sur le bois d'oeuvre. Par ailleurs, la déclin de la consommation de papier journal aux États-Unis a poussé à la baisse les prix du papier journal de 0,4% en décembre. Ces baisses ont été partiellement compensées par une légère hausse des prix de la pâte de bois qui ont rebondit de 0,7% après deux baisses mensuelles consécutives provoquées par une baisse de la demande résultant du ralentissement économique mondial.

The automotive sector price index fell by 0.3% during the month of December as the Big Three and offshore manufacturers compete for the market. Trucks recorded the largest decrease, 1.1% while car prices fell 0.3%. Motor vehicle parts on the other hand, increase slightly by 0.1%. This sector is particularly affected by fluctuations in the exchange rates, since about 90% of motor vehicles built in Canada are exported to the United States.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 0,3% en décembre en raison de la forte concurrence entre les fabricants nord américains et ceux d'outre mer. Ce fut surtout les prix des camions qui ont le plus reculé (-1,1%) suivis de ceux des voitures de 0,3%. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des pièces qui ont légèrement progressé de 0,1%. Il est important de souligner que le secteur de l'automobile est particulièrement sensible aux fluctuations du taux de change, car plus de 90% des véhicules fabriqués au Canada sont exportés aux États-Unis.

Imports

The Paasche price index for total imports fell by 0.3% in December. Lower prices for Industrial Goods and Materials and automotive products were offset by higher prices in Agricultural and Fishing Products, Energy Products and Machinery and Equipment.

Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations a reculé de 0,3% en décembre. La baisse des prix des biens industriels et des produits de l'automobile a été partiellement compensée par la hausse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche, des produits énergétiques et des machines et équipements.

Within the Agricultural and Fishing Products sector, the index rose slightly by 0.2%. This upward movement was partly related to an increase in prices of fresh fruits, up 3.6% and other vegetables (+2.5%) pushed up by increasing demand. In addition, sugar and sugar preparation prices rose 6.7%, in anticipation of a smaller world crop.

Dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, l'indice a progressé de 0,2%. Cette croissance s'articule autour de la hausse des prix des fruits frais (3,6%) et des autres légumes (2,5%) provoquée par une hausse de la demande. Par ailleurs, les prix du sucre et préparations à base de sucre ont augmenté de 6,7% en raison d'une baisse anticipée de la production mondiale.

Prices for energy products experienced a slight increase (0.1%) in December, ending a three month downward trend. A jump of 8.9% in prices of coal and related products was offset by declines in prices of crude petroleum (-2.2%) resulting from a combination of dwindling demand and OPEC's failure to persuade non-member countries such as Russia, Norway and Mexico to reduce output. Slight declines in prices of petroleum and coal products (-1.7%) also exerted downward pressure as a warmer winter reduced demand for heating oil.

Par ailleurs, après trois baisses mensuelles consécutives, les prix des produits énergétiques ont inversé leur tendance à la baisse et ont légèrement progressé de 0,1%en décembre. Une poussée de 8,9% des prix du charbon a été partiellement atténuée par la baisse des prix du pétrole brut (-2,2%) provoquée par une baisse de la demande mondiale jumelé à la difficulté de l'OPEP de persuader les producteurs non OPEP tels la Russie, la Norvège et le Mexique de réduire leur production. Une légère baisse des prix des dérivés du pétrole et du charbon (-1,7%) a aussi exercé des pressions à la baisse sur ce secteur, car, les températures beaucoup plus clémentes cet hiver ont entraîné une baisse de la demande pour l'huile à chauffage.

Prices for machinery and equipment reversed its four month trend, by rising 0.7% in December. This upward movement was caused by a jump of 3.4% in prices of office machine and equipment, primarily computers, as the gift-giving season exerted pressure on demand. Meanwhile, the increase was offset by a slight decrease in prices of other communication and related equipment (-0.5%). Although, the aircraft industry's struggle for survival continues to influence the prices of aircraft, the decrease slowed down considerably (-0.1%).

Prices for automotive products fell by 1.1% as various financial incentives offered by the automobile manufacturers lead to lower prices for automobiles and parts, both down -1.1%. These declines were offset by the slight rise in prices for trucks, up 0.3%.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised regularly for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on CANSIM II: Table 228-0001 to 228-0003, 228-0033 to 228-0040, 227-0001, 227-0002, 226-0001 and 226-0002.

Dans le secteur des machines et équipement, après quatre baisses mensuelles consécutives, l'indice a inversé sa tendance à la baisse, augmentant de 0,7% en décembre. Cette croissance s'articule autour d'une hausse de 3,4% des prix des ordinateurs provoquée par une hausse de la demande attribuable aux achats de cadeaux pour les fêtes de fin d'année. Une légère pression à la baisse a été exercée par la baisse des prix des autres équipements et matériel de télécommunication qui ont légèrement replié de 0,5%. Par ailleurs, malgré les difficultés auxquelles font face l'industrie aérienne, cette industrie continue d'influencer les prix des avions qui ont reculé de 0,1% en décembre.

Au niveau des produits de l'automobile, l'indice a reculé de 1,1%. Ce mouvement à la baisse est en grande partie relié aux prix des voitures et des pièces qui ont tous les deux reculé de 1,1%, en raison surtout de la politique des rabais offerts par les fabricants pour stimuler les ventes. Ces baisses ont été partiellement compensées par la hausse des prix des camions de 0,3%.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les tableaux appropriés de CANSIM.

Données stockées dans CANSIM II : Tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0033 à 228-0040, 227-0001, 227-0002, 226-0001 et 226-0002.

Readers wishng to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, contact Jocelyne Elibani, (613-951-9647; 1-800-294-5583), International Trade Division. To enquire about the concepts, methods or data quality of this release, contact Daryl Keen (613-951-1810), International Trade Division.

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, communiquez avec Jocelyne Elibani, Division du commerce international, au 613-951-9647 (ou composez sans frais le numéro 1-800-294-5583). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, veuillez communiquer avec Anne Couillard, Division du commerce international, au 613-951-6867.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Nov. Nov. 2001	Dec. Déc. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec. - Déc. 2001/2000	
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
Exports to:										**Exportations vers:**
United States	26,834	26,803	-31	-0.1	359,551	351,085	-8,466	-2.4	-15.7	États-Unis
Japan	830	730	-100	-12.0	10,312	9,363	-949	-9.2	-18.5	Japon
EU	2,003	1,665	-338	-16.9	22,109	21,907	-202	-0.9	-16.4	UE
Other OECD	1,070	937	-133	-12.4	10,171	10,296	125	1.2	17.9	Autres OCDÉ
Other countries	1,650	1,878	228	13.8	20,415	20,458	43	0.2	12.9	Autres pays
Total	**32,387**	**32,014**	**-373**	**-1.2**	**422,559**	**413,110**	**-9,449**	**-2.2**	**-13.8**	**Total**
Imports from:										**Importations de:**
United States	20,358	20,039	-319	-1.6	267,675	255,087	-12,588	-4.7	-11.2	États-Unis
Japan	939	898	-41	-4.4	11,714	10,585	-1,129	-9.6	-11.0	Japon
EU	2,887	2,919	32	1.1	33,428	35,042	1,614	4.8	-1.5	UE
Other OECD	1,503	1,423	-80	-5.3	18,947	18,610	-337	-1.8	-13.2	Autres OCDÉ
Other countries	2,287	2,195	-92	-4.0	31,518	31,179	-339	-1.1	-21.9	Autres pays
Total	**27,973**	**27,474**	**-499**	**-1.8**	**363,281**	**350,503**	**-12,778**	**-3.5**	**-11.4**	**Total**
Balance:										**Solde commercial:**
United States	6,476	6,764	288	...	91,876	95,998	4,122	...	...	États-Unis
Japan	-109	-168	-59	...	-1,402	-1,222	180	...	...	Japon
EU	-884	-1,254	-370	...	-11,319	-13,135	-1,816	...	...	UE
Other OECD	-433	-486	-53	...	-8,776	-8,314	462	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-637	-317	320	...	-11,103	-10,721	382	...	...	Autres pays
Total	**4,414**	**4,540**	**126**	**...**	**59,278**	**62,607**	**3,329**	**...**	**...**	**Total**

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development).*

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDÉ comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le Republique tchéque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDÉ.- *l'Organization de coopération et de développement économique).*

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

Exports / Exportations

	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**28,824**	**33,121**	**33,267**	**31,061**	**32,848**	**29,499**	**412,900**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**1,216**	**601**	**448**	**776**	**800**	**846**	**9,659**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	484	583	585	547	595	564	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-689	-972	-1177	-638	-757	-759	-11,179	Autre évaluation et résidence
Timing	379	114	26	22	9	-29	-20	Périodes
Coverage	1,042	876	1,014	845	953	1,070	13,382	Couverture
Balance of Payments Basis	**30,040**	**33,722**	**33,715**	**31,837**	**33,648**	**30,345**	**422,559**	**Base de la balance des paiements**

Imports / Importations

	2001 Dec. Déc.	Nov. Nov.	Oct. Oct.	Sept. Sept.	Aug. Août	July Juil.	2000 Annual Annuel	
	Millions of dollars - Millions de dollars							
Customs Basis	**24,224**	**28,517**	**30,080**	**26,496**	**29,518**	**25,374**	**356,851**	**Base douanière**
Balance of Payments Adjustments	**478**	**634**	**681**	**849**	**476**	**683**	**6,430**	**Ajustements de la balance des paiements**
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	477	551	580	535	554	467	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	-13	74	136	134	17	-13	-267	Autre évaluation et résidence
Timing	-37	5	1	-	-	-	-	Périodes
Coverage	51	4	-36	180	-95	229	397	Couverture
Balance of Payments Basis	**24,703**	**29,151**	**30,761**	**27,345**	**29,994**	**26,057**	**363,281**	**Base de la balance des paiements**

Analytical Tables

Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	$ millions			%	%	$ millions	$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
2001	413,110	350,503	62,607	-2.2	-3.5	3,329	381,640	330,665	50,975
1999									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
2000									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
2001									
QI	110,620	89,482	21,138	1.2	-3.0	4,061	97,125	84,106	13,019
QII	106,623	89,835	16,788	-3.6	0.4	-4,350	96,254	84,511	11,743
QIII	99,674	87,635	12,039	-6.5	-2.4	-4,749	93,993	82,899	11,094
QIV	96,193	83,551	12,642	-3.5	-4.7	603	94,268	79,149	15,119
2000									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
2001									
January	38,326	30,124	8,202	3.2	-2.8	2,070	33,102	28,584	4,518
February	35,812	29,362	6,450	-6.6	-2.5	-1,752	31,713	27,476	4,237
March	36,483	29,996	6,487	1.9	2.2	37	32,311	28,046	4,265
April	36,307	30,196	6,111	-0.5	0.7	-376	32,433	28,313	4,120
May	35,754	29,760	5,994	-1.5	-1.4	-117	32,056	27,854	4,202
June	34,561	29,878	4,683	-3.3	0.4	-1,311	31,765	28,344	3,421
July	33,841	29,671	4,170	-2.1	-0.7	-513	31,811	28,226	3,585
August	33,370	29,652	3,718	-1.4	-0.1	-452	31,325	28,083	3,242
September	32,464	28,313	4,151	-2.7	-4.5	433	30,857	26,590	4,267
October	31,792	28,104	3,688	-2.1	-0.7	-463	31,017	26,661	4,356
November	32,387	27,973	4,414	1.9	-0.5	726	31,641	26,447	5,194
December	32,014	27,474	4,540	-1.2	-1.8	126	31,610	26,041	5,569

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres) 1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	99.6	103.5	96.2	-0.4	3.5	-3.9	1998
11.0	8.7	100.5	103.3	97.3	0.9	-0.2	1.1	1999
8.7	9.5	108.7	105.7	102.8	8.2	2.3	5.8	2000
-3.9	-5.8	110.4	109.2	101.1	1.6	3.3	-1.7	2001
								1999
3.6	2.4	98.8	104.1	94.9	-1.2	-2.2	1.0	TI
-0.1	2.7	99.4	102.1	97.4	0.6	-1.9	2.5	TII
3.2	1.5	101.8	103.4	98.5	2.4	1.3	1.1	TIII
2.7	4.4	102.1	103.5	98.6	0.3	0.1	0.2	TIV
								2000
3.6	3.2	104.3	103.2	101.1	2.2	-0.3	2.4	TI
1.4	2.2	108.1	105.1	102.9	3.6	1.8	1.8	TII
0.5	0.5	109.5	106.0	103.3	1.3	0.9	0.4	TIII
-0.4	-2.4	112.7	108.6	103.8	2.9	2.5	0.5	TIV
								2001
-2.5	-3.2	115.5	108.9	106.1	2.5	0.3	2.2	TI
-0.9	0.5	112.9	109.4	103.2	-2.3	0.5	-2.7	TII
-2.3	-1.9	108.4	108.9	99.5	-4.0	-0.5	-3.5	TIII
0.3	-4.5	104.7	109.3	95.8	-3.4	0.4	-3.8	TIV
								2000
2.6	0.9	103.2	102.8	100.4	1.3	-1.1	2.3	Janvier
-3.4	-0.2	104.7	103.1	101.6	1.5	0.3	1.2	Février
4.1	2.6	105.6	103.8	101.7	0.9	0.7	0.2	Mars
-3.4	-	107.0	104.2	102.7	1.3	0.4	0.9	Avril
4.7	0.5	107.9	105.8	102.0	0.8	1.5	-0.7	Mai
0.8	0.5	109.2	105.3	103.7	1.2	-0.5	1.7	Juin
-2.1	0.2	109.6	105.7	103.7	0.4	0.4	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	105.8	103.0	-0.5	0.1	-0.6	Août
-0.5	-1.0	110.1	106.3	103.6	1.0	0.5	0.5	Septembre
-	-2.0	111.3	107.8	103.2	1.1	1.4	-0.3	Octobre
-	-0.3	111.2	109.6	101.5	-0.1	1.7	-1.8	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.5	106.0	3.4	-1.0	4.4	Décembre
								2001
0.6	-2.0	117.2	107.6	108.9	1.9	-0.8	2.7	Janvier
-4.2	-3.9	115.1	108.9	105.7	-1.8	1.2	-3.0	Février
1.9	2.1	114.4	110.4	103.6	-0.6	1.4	-2.0	Mars
0.4	1.0	114.6	110.2	104.0	0.2	-0.2	0.4	Avril
-1.2	-1.6	113.7	109.5	103.8	-0.8	-0.6	-0.2	Mai
-0.9	1.8	110.6	108.5	101.9	-2.7	-0.9	-1.8	Juin
0.1	-0.4	108.5	108.1	100.4	-1.9	-0.4	-1.5	Juillet
-1.5	-0.5	108.6	108.5	100.1	0.1	0.4	-0.3	Août
-1.5	-5.3	108.3	110.1	98.4	-0.3	1.5	-1.8	Septembre
0.5	0.3	104.6	109.3	95.7	-3.4	-0.7	-2.7	Octobre
2.0	-0.8	105.0	109.9	95.5	0.4	0.5	-0.2	Novembre
-0.1	-1.5	103.7	108.7	95.4	-1.2	-1.1	-0.1	Décembre

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2001	Dec. Déc. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2001/2000
					2000	2001			
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	32,387	32,014	-373	-1.2	422,559	413,110	-9,449	-2.2	-13.8
Agricultural and Fishing products	2,629	2,658	29	1.1	27,367	30,810	3,443	12.6	13.1
Wheat	355	389	34	9.6	3,609	3,807	198	5.5	33.2
Other Agricultural and Fishing Products	2,274	2,269	-5	-0.2	23,757	27,003	3,246	13.7	10.2
Live animals	222	223	1	0.5	1,743	2,395	652	37.4	21.2
Fish and fish preparations	396	412	16	4.0	4,531	4,678	147	3.2	8.1
Barley	29	25	-4	-13.8	378	384	6	1.6	-39.0
Wheat flour	6	6	-	-	60	63	3	5.0	20.0
Other cereals unmilled	36	35	-1	-2.8	357	369	12	3.4	59.1
Other cereal preparations	163	166	3	1.8	1,593	1,833	240	15.1	16.1
Meat and meat preparations	406	374	-32	-7.9	3,971	4,803	832	21.0	5.6
Alcoholic beverages	108	108	-	-	1,256	1,300	44	3.5	-4.4
Other food, feed, beverages and tobacco	707	727	20	2.8	7,280	8,318	1,038	14.3	19.6
Rapeseed	92	84	-8	-8.7	1,147	1,364	217	18.9	-5.6
Other crude vegetable products	109	109	-	-	1,441	1,496	55	3.8	-8.4
Energy Products	2,781	2,836	55	2.0	52,928	55,310	2,382	4.5	-56.0
Crude Petroleum	937	1,030	93	9.9	19,166	15,469	-3,697	-19.3	-33.5
Natural Gas	1,020	997	-23	-2.3	20,421	25,231	4,810	23.6	-70.5
Other Energy Products	824	810	-14	-1.7	13,342	14,610	1,268	9.5	-46.7
Coal and other bituminous substances	100	76	-24	-24.0	1,086	1,045	-41	-3.8	-8.4
Petroleum and coal products	660	630	-30	-4.5	8,197	9,348	1,151	14.0	-22.9
Electricity	64	103	39	60.9	4,059	4,218	159	3.9	-83.4
Forestry Products	3,001	2,994	-7	-0.2	41,756	38,631	-3,125	-7.5	-8.1
Lumber and Sawmill Products	1,394	1,439	45	3.2	18,653	17,787	-866	-4.6	4.6
Other crude wood products	70	71	1	1.4	800	807	7	0.9	12.7
Lumber	862	924	62	7.2	12,103	11,460	-643	-5.3	5.5
Other wood fabricated materials	462	443	-19	-4.1	5,750	5,520	-230	-4.0	1.4
Wood Pulp and Other Wood Products	488	466	-22	-4.5	8,920	6,659	-2,261	-25.3	-32.2
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,119	1,090	-29	-2.6	14,183	14,185	2	-	-8.9
Newsprint paper	571	554	-17	-3.0	7,448	7,500	52	0.7	-13.8
Other paper and paperboard	548	537	-11	-2.0	6,735	6,685	-50	-0.7	-2.9
Industrial Goods and Materials	5,590	5,443	-147	-2.6	65,917	66,269	352	0.5	0.7
Metal Ores	563	532	-31	-5.5	5,694	5,738	44	0.8	6.0
Iron ores, concentrates and scrap	166	117	-49	-29.5	1,543	1,431	-112	-7.3	2.6
Copper ores, concentrates and scrap	43	88	45	104.7	639	711	72	11.3	-2.2
Nickel ores, concentrates and scrap	118	107	-11	-9.3	993	1,033	40	4.0	224.2
Zinc ores, concentrates and scrap	56	25	-31	-55.4	482	449	-33	-6.8	-21.9
Other ores, concentrates and scrap	179	194	15	8.4	2,036	2,114	78	3.8	-16.4
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,967	1,891	-76	-3.9	22,552	23,194	642	2.8	2.5
Inorganic chemicals	365	254	-111	-30.4	2,656	2,982	326	12.3	11.9
Organic chemicals	372	366	-6	-1.6	4,232	4,434	202	4.8	5.2
Fertilizers and fertilizer materials	194	223	29	14.9	2,862	2,536	-326	-11.4	12.6
Synthetic rubber and plastics	819	837	18	2.2	10,283	10,621	338	3.3	-2.9
Other chemical products	217	211	-6	-2.8	2,520	2,621	101	4.0	-

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2001	Dec. Déc. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
31,641	31,610	-31	-0.1	397,225	381,640	-15,585	-3.9	-4.0	**Total**
2,479	2,542	63	2.5	27,758	29,453	1,695	6.1	10.9	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
344	383	39	11.3	4,267	3,920	-347	-8.1	16.8	Blé
2,136	2,159	23	1.1	23,491	25,533	2,042	8.7	9.9	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
211	218	7	3.3	1,645	2,087	442	26.9	26.7	Animaux vivants
384	404	20	5.2	3,957	4,285	328	8.3	20.6	Poisson et préparations de poisson
23	23	-	-	348	325	-23	-6.6	-37.8	Orge
6	6	-	-	63	65	2	3.2	20.0	Farine de blé
39	32	-7	-17.9	494	447	-47	-9.5	6.7	Autres céréales, non moulues
146	157	11	7.5	1,662	1,757	95	5.7	9.8	Autres préparations céréalières
387	362	-25	-6.5	3,660	4,224	564	15.4	17.9	Viandes et préparations de viandes
96	100	4	4.2	1,193	1,204	11	0.9	-4.8	Boissons alcooliques
614	640	26	4.2	7,161	7,639	478	6.7	10.9	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
112	101	-11	-9.8	1,613	1,846	233	14.4	-16.5	Graine de colza
116	117	1	0.9	1,695	1,652	-43	-2.5	-10.7	Autres produits végétaux bruts
2,465	2,603	138	5.6	32,098	31,674	-424	-1.3	-4.7	**Produits énergétiques**
961	983	22	2.3	12,779	11,526	-1,253	-9.8	0.1	Pétrole brut
762	841	79	10.4	10,354	10,984	630	6.1	-15.4	Gaz naturel
743	779	36	4.8	8,965	9,163	198	2.2	2.9	Autres produits énergétiques
139	108	-31	-22.3	1,611	1,524	-87	-5.4	-6.1	Charbon et substances bitumineuses brutes
539	578	39	7.2	5,804	6,409	605	10.4	8.6	Dérivés du pétrole et du charbon
65	93	28	43.1	1,550	1,230	-320	-20.6	-15.5	Electricité
2,893	2,934	41	1.4	39,509	36,316	-3,193	-8.1	-5.4	**Produits forestiers**
1,520	1,603	83	5.5	18,799	18,850	51	0.3	6.2	Bois d'oeuvre et produits connexes
81	86	5	6.2	852	939	87	10.2	30.3	Autres matières en bois brutes
1,006	1,102	96	9.5	13,070	12,790	-280	-2.1	5.8	Bois d'oeuvre
434	415	-19	-4.4	4,877	5,121	244	5.0	3.2	Autres demi-produits en bois
392	371	-21	-5.4	7,643	5,628	-2,015	-26.4	-34.3	Pâte de bois et autres produits du bois
981	960	-21	-2.1	13,066	11,838	-1,228	-9.4	-6.3	Papier journal, autres papiers et cartons
508	492	-16	-3.1	7,097	6,112	-985	-13.9	-11.7	Papier journal
473	467	-6	-1.3	5,969	5,726	-243	-4.1	-	Autre papier et carton
5,798	5,739	-59	-1.0	64,208	65,967	1,759	2.7	9.1	**Biens industriels**
686	642	-44	-6.4	5,627	6,153	526	9.3	35.7	Minerais métalliques
168	123	-45	-26.8	1,613	1,480	-133	-8.2	-0.8	Minerais, concentrés et déchets de fer
57	118	61	107.0	731	901	170	23.3	20.4	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
177	153	-24	-13.6	779	1,082	303	38.9	393.5	Minerais, concentrés et déchets de nickel
93	45	-48	-51.6	571	693	122	21.4	15.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc
190	202	12	6.3	1,934	1,997	63	3.3	11.6	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,925	1,865	-60	-3.1	20,752	21,355	603	2.9	9.3	Produits chimiques, plastiques et engrais
421	276	-145	-34.4	3,046	3,292	246	8.1	7.0	Produits chimiques inorganiques
338	341	3	0.9	3,516	3,619	103	2.9	26.8	Produits chimiques organiques
162	179	17	10.5	2,230	1,979	-251	-11.3	14.0	Engrais et matières fertilisantes
821	890	69	8.4	9,724	10,267	543	5.6	6.0	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
182	179	-3	-1.6	2,237	2,198	-39	-1.7	-2.2	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2001	Dec. Déc. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Metals and Alloys	1,640	1,665	25	1.5	20,604	20,241	-363	-1.8	-0.7
Primary iron and steel	30	21	-9	-30.0	388	364	-24	-6.2	-34.4
Steel bars, rods, plates, sheets	203	198	-5	-2.5	2,510	2,355	-155	-6.2	2.1
Other iron and steel and alloys	162	171	9	5.6	2,114	1,975	-139	-6.6	8.2
Aluminum including alloys	565	558	-7	-1.2	6,577	6,852	275	4.2	5.3
Copper and alloys	133	141	8	6.0	1,798	1,783	-15	-0.8	-6.0
Nickel and alloys	109	106	-3	-2.8	1,484	1,269	-215	-14.5	-18.5
Precious metals and alloys	331	337	6	1.8	3,886	4,226	340	8.7	-5.1
Zinc and alloys	64	86	22	34.4	1,143	831	-312	-27.3	8.9
Other non-ferrous metals and alloys	43	48	5	11.6	705	586	-119	-16.9	-2.0
Other Industrial Goods and Materials	1,419	1,355	-64	-4.5	17,067	17,096	29	0.2	-2.0
Asbestos unmanufactured	10	9	-1	-10.0	148	135	-13	-8.8	-30.8
Other crude animal products	62	65	3	4.8	721	814	93	12.9	4.8
Other crude non-metallic minerals	180	149	-31	-17.2	1,548	1,778	230	14.9	7.2
Other crude materials, inedible	41	30	-11	-26.8	547	495	-52	-9.5	30.4
Metal fabricated basic products	435	432	-3	-0.7	5,553	5,404	-149	-2.7	-3.8
Textile fabricated materials	263	258	-5	-1.9	3,119	3,161	42	1.3	-0.8
Non-metallic mineral basic products	198	192	-6	-3.0	2,313	2,343	30	1.3	7.9
Other fabricated materials	230	218	-12	-5.2	3,119	2,967	-152	-4.9	-15.2
Machinery and Equipment	8,071	7,872	-199	-2.5	106,886	98,810	-8,076	-7.6	-18.7
Industrial and Agricultural Machinery	1,634	1,621	-13	-0.8	19,119	19,365	246	1.3	3.8
Industrial machinery	1,472	1,462	-10	-0.7	17,163	17,502	339	2.0	4.4
Agricultural machinery includ. tractors	162	158	-4	-2.5	1,957	1,863	-94	-4.8	-1.9
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,275	2,006	-269	-11.8	20,022	23,624	3,602	18.0	5.2
Aircraft, engines, parts	1,844	1,588	-256	-13.9	14,278	18,027	3,749	26.3	9.2
Other transportation equipment	432	418	-14	-3.2	5,745	5,597	-148	-2.6	-7.7
Other Machinery and Equipment	4,162	4,246	84	2.0	67,744	55,821	-11,923	-17.6	-31.7
Television, telecommunication equipment	897	927	30	3.3	24,010	14,661	-9,349	-38.9	-61.9
Office machines and equipment	672	671	-1	-0.1	10,816	9,160	-1,656	-15.3	-32.4
Other equipment and tools	1,784	1,851	67	3.8	22,764	22,403	-361	-1.6	-9.7
Other end products, inedible	808	797	-11	-1.4	10,153	9,597	-556	-5.5	7.7
Automotive Products	7,836	7,707	-129	-1.6	97,941	92,722	-5,219	-5.3	3.8
Passenger Autos and Chassis	3,978	3,902	-76	-1.9	51,507	48,541	-2,966	-5.8	-2.1
Trucks and Other Motor Vehicles	1,510	1,506	-4	-0.3	18,184	17,357	-827	-4.5	15.3
Motor Vehicle Parts	2,349	2,299	-50	-2.1	28,249	26,823	-1,426	-5.0	7.6
Other Consumer Goods	1,295	1,357	62	4.8	14,805	15,796	991	6.7	4.9
Special Transactions Trade	644	640	-4	-0.6	7,978	8,107	129	1.6	-6.3
Unallocated BOP adjustments	539	506	-33	-6.1	6,983	6,654	-329	-4.7	-11.2

Table 2. **Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 2. **Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2001	Dec. Déc. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,785	1,836	51	2.9	20,746	21,391	645	3.1	8.6	Métaux et alliages
33	23	-10	-30.3	404	403	-1	-0.2	-34.3	Fer et acier primaires
203	200	-3	-1.5	2,422	2,360	-62	-2.6	3.6	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
169	178	9	5.3	2,112	2,063	-49	-2.3	10.6	Autres fer, acier et alliages
589	591	2	0.3	6,569	6,964	395	6.0	13.2	Aluminium, y compris alliages
172	188	16	9.3	1,981	2,096	115	5.8	19.7	Cuivre et alliages
118	107	-11	-9.3	1,134	1,226	92	8.1	1.9	Nickel et alliages
342	351	9	2.6	4,096	4,503	407	9.9	-6.6	Métaux précieux et alliages
88	120	32	36.4	1,194	1,002	-192	-16.1	42.9	Zinc et alliages
69	77	8	11.6	833	774	-59	-7.1	35.1	Autres métaux non ferreux et alliages
1,403	1,396	-7	-0.5	17,083	17,068	-15	-0.1	0.4	Autres biens industriels
10	10	-	-	157	144	-13	-8.3	-28.6	Amiante, non ouvré
66	68	2	3.0	787	817	30	3.8	9.7	Autres produits bruts d'origine animale
181	205	24	13.3	1,587	1,963	376	23.7	43.4	Autres minéraux non métalliques bruts
39	29	-10	-25.6	496	477	-19	-3.8	38.1	Autres matières brutes, non comestibles
419	416	-3	-0.7	5,448	5,249	-199	-3.7	-6.1	Ouvrages de base en metal
269	262	-7	-2.6	3,204	3,169	-35	-1.1	-3.7	Demi-produits en matières textiles
185	178	-7	-3.8	2,183	2,183	-	-	6.0	Produits minéraux non métalliques de base
234	228	-6	-2.6	3,220	3,066	-154	-4.8	-14.9	Autres matières travaillées, non comestibles
8,233	8,079	-154	-1.9	110,806	101,550	-9,256	-8.4	-19.8	**Machines et équipement**
1,490	1,476	-14	-0.9	17,798	17,763	-35	-0.2	2.4	Machines industrielles et agricoles
1,345	1,335	-10	-0.7	16,022	16,095	73	0.5	3.1	Machinerie industrielle
145	141	-4	-2.8	1,776	1,668	-108	-6.1	-2.8	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,862	1,638	-224	-12.0	18,025	19,968	1,943	10.8	-1.4	Avions et autres équipements de transport
1,447	1,238	-209	-14.4	12,466	14,587	2,121	17.0	1.2	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
415	400	-15	-3.6	5,559	5,382	-177	-3.2	-8.7	Autre matériel de transport
4,881	4,965	84	1.7	74,983	63,819	-11,164	-14.9	-28.8	Autres machines et équipements
899	929	30	3.3	24,351	14,676	-9,675	-39.7	-62.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,584	1,594	10	0.6	19,449	19,399	-50	-0.3	-16.3	Machines et matériel de bureau
1,642	1,697	55	3.3	21,301	20,685	-616	-2.9	-10.8	Autre matériel et outils
756	745	-11	-1.5	9,882	9,059	-823	-8.3	5.1	Autres produits finis, non comestibles
7,451	7,351	-100	-1.3	94,751	88,329	-6,422	-6.8	3.3	**Produits de l'automobile**
3,852	3,790	-62	-1.6	49,997	46,752	-3,245	-6.5	-1.1	Voitures particulières et chassis
1,379	1,391	12	0.9	17,092	15,829	-1,263	-7.4	15.5	Camions et autres véhicules moteurs
2,219	2,170	-49	-2.2	27,663	25,748	-1,915	-6.9	4.4	Pièces de véhicules automobiles
1,220	1,277	57	4.7	14,238	14,937	699	4.9	3.2	**Autres biens de consommation**
619	631	12	1.9	7,427	7,441	14	0.2	7.7	**Transactions spéciales commerciales**
484	453	-31	-6.4	6,430	5,974	-456	-7.1	-12.0	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		December - décembre								
United States	2000	1,286.2	7,178.0	2,279.2	3,419.3	6,777.7	6,172.4	796.3	615.6	28,524.6
États-Unis	2001	1,435.6	3,104.4	2,188.5	3,258.6	5,284.3	6,248.8	818.4	567.6	22,906.1
Mexico	2000	88.4	2.9	11.6	45.8	23.3	43.4	1.8	0.4	217.7
Mexique	2001	89.9	4.6	7.4	15.4	25.6	47.9	1.1	0.3	192.1
Japan	2000	181.6	61.2	306.6	174.6	58.7	12.5	7.4	3.1	805.5
Japon	2001	187.9	46.8	187.1	90.8	49.7	6.5	5.4	2.4	576.5
EU / UE										
Germany	2000	12.8	5.7	67.2	59.3	146.0	3.7	8.5	2.5	305.5
Allemagne	2001	9.7	4.4	34.8	36.7	98.2	3.5	11.5	1.5	200.3
France	2000	9.5	--	43.3	46.1	53.0	3.5	10.4	3.2	169.1
France	2001	12.1	26.3	19.4	51.5	40.1	1.4	5.8	2.5	159.1
United Kingdom	2000	20.7	2.8	57.8	143.9	200.8	7.5	8.8	4.8	447.0
Royaume-Uni	2001	18.6	0.1	40.0	65.0	149.3	5.5	6.6	4.1	289.2
Italy	2000	11.0	6.0	52.4	30.2	26.5	0.7	3.1	2.6	132.4
Italie	2001	20.1	2.4	41.4	21.6	31.1	0.7	0.9	0.6	118.7
Other EU	2000	82.1	2.8	128.0	164.6	223.0	9.8	14.5	9.1	634.0
Autres UE	2001	54.9	--	51.1	166.3	65.3	8.4	9.3	7.7	363.1
Total	2000	136.1	17.3	348.6	444.2	649.3	25.1	45.3	22.3	1,688.2
	2001	115.3	33.3	186.7	341.2	384.0	19.5	34.1	16.5	1,130.6
NIC / PNI										
Korea, South	2000	19.3	24.2	31.6	50.2	29.4	5.9	0.8	0.5	161.8
Corée du Sud	2001	17.3	23.8	45.7	47.2	62.0	1.6	0.8	0.5	198.8
Hong Kong	2000	15.7	0.1	12.6	34.1	42.4	0.8	2.6	1.9	110.2
Hong Kong	2001	19.0	--	7.5	22.2	24.3	0.6	13.7	0.9	88.1
Taiwan	2000	4.9	0.1	29.0	23.3	14.1	0.3	1.3	0.6	73.7
Taiwan	2001	6.2	7.9	18.8	26.9	10.8	0.1	1.1	0.4	72.2
Singapore	2000	1.2	--	0.9	3.7	22.8	0.3	0.6	0.6	30.2
Singapour	2001	1.4	-	0.6	14.8	19.7	1.0	1.2	1.2	39.9
Total	2000	41.2	24.5	74.1	111.3	108.7	7.3	5.4	3.7	376.1
	2001	44.0	31.7	72.6	111.2	116.8	3.3	16.8	2.9	399.3
Other countries	2000	379.1	22.2	185.6	300.9	490.9	24.8	38.7	18.7	1,460.8
Autres pays	2001	398.6	14.0	180.0	282.7	365.3	38.6	24.0	21.5	1,324.6
Total	**2000**	**2,112.5**	**7,306.1**	**3,205.8**	**4,496.0**	**8,108.6**	**6,285.5**	**894.9**	**663.8**	**33,073.1**
	2001	**2,271.3**	**3,234.7**	**2,822.3**	**4,099.9**	**6,225.6**	**6,364.6**	**899.8**	**611.2**	**26,529.3**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 4. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to December - Janvier à décembre								
United States	2000	16,375.7	52,196.4	32,415.8	48,200.7	76,576.3	91,097.3	10,158.4	7,125.3	334,145.7
États-Unis	2001	18,892.7	54,919.3	31,615.3	47,391.0	68,485.1	85,515.1	10,921.3	7,294.5	325,034.2
Mexico	2000	698.5	16.2	75.7	297.4	311.7	508.5	23.0	9.5	1,940.4
Mexique	2001	941.0	26.5	90.1	284.7	408.8	574.2	20.4	6.7	2,352.4
Japan	2000	2,566.7	741.0	3,440.8	1,438.5	553.1	169.2	126.7	38.4	9,074.2
Japon	2001	2,752.1	628.6	2,593.6	1,149.1	682.7	136.2	89.6	35.2	8,067.0
EU / UE										
Germany	2000	141.5	34.8	847.9	531.2	1,235.9	56.6	119.7	42.1	3,009.6
Allemagne	2001	139.7	76.1	550.5	502.7	1,238.8	42.4	110.9	30.1	2,691.1
France	2000	114.2	21.1	438.5	389.6	642.9	29.4	113.9	51.4	1,801.1
France	2001	155.0	251.8	345.6	438.3	655.6	42.2	111.9	34.7	2,035.0
United Kingdom	2000	370.8	57.5	665.7	1,238.1	2,781.6	81.9	132.3	70.8	5,398.6
Royaume-Uni	2001	350.9	73.1	579.8	1,375.5	2,032.9	80.9	144.8	62.5	4,700.3
Italy	2000	129.1	62.4	749.6	342.1	336.6	16.6	29.1	13.2	1,678.7
Italie	2001	186.2	75.3	538.6	255.5	448.1	10.3	25.5	10.5	1,549.8
Other EU	2000	691.8	106.4	1,074.2	2,057.0	2,013.8	142.1	245.2	86.1	6,416.6
Autres UE	2001	757.8	156.1	791.0	2,110.1	2,026.7	141.0	216.6	68.9	6,268.1
Total	2000	1,447.4	282.2	3,775.9	4,558.0	7,010.8	326.7	640.2	263.6	18,304.7
	2001	1,589.7	632.4	2,805.4	4,682.0	6,402.0	316.7	609.6	206.6	17,244.6
NIC / PNI										
Korea, South	2000	221.0	283.6	686.2	644.1	272.6	121.9	8.1	9.8	2,247.4
Corée du Sud	2001	216.7	306.8	456.5	605.9	283.0	62.2	11.9	7.3	1,950.2
Hong Kong	2000	152.7	1.3	152.0	560.5	453.1	5.3	33.5	24.9	1,383.3
Hong Kong	2001	169.3	0.7	133.6	377.9	293.9	7.8	57.7	22.1	1,062.8
Taiwan	2000	98.4	67.3	311.3	390.7	197.0	22.8	21.7	7.7	1,116.9
Taiwan	2001	104.0	63.0	234.1	343.1	189.7	1.9	21.4	8.1	965.2
Singapore	2000	15.8	0.5	19.6	113.4	157.3	5.0	7.0	8.5	327.1
Singapour	2001	25.0	0.4	15.9	99.5	180.8	9.1	9.4	10.8	350.9
Total	2000	487.9	352.7	1,169.2	1,708.8	1,080.0	155.0	70.4	50.9	5,074.9
	2001	514.9	370.9	840.1	1,426.4	947.3	81.0	100.4	48.3	4,329.4
Other countries	2000	4,630.2	278.0	2,533.8	4,345.8	3,870.9	401.1	483.4	280.5	16,823.5
Autres pays	2001	4,818.9	228.7	2,070.7	4,308.2	4,004.3	384.1	408.3	303.3	16,526.4
Total	**2000**	**26,206.3**	**53,866.5**	**43,411.2**	**60,549.1**	**89,402.7**	**92,657.6**	**11,502.2**	**7,768.2**	**385,363.7**
	2001	**29,509.3**	**56,806.3**	**40,015.3**	**59,241.3**	**80,930.2**	**87,007.5**	**12,149.7**	**7,894.6**	**373,554.2**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2000	December/Décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2000	January to December Janvier à décembre 2001	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Greenland	0.6	0.1	6.7	8.2	22.4	Groenland
High Seas	--	-	0.1	--	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	0.7	0.7	19.3	17.2	-10.9	St-Pierre-Miq.
United States	28,524.6	22,906.1	334,145.8	325,034.3	-2.7	États-Unis
Total	**28,525.9**	**22,906.9**	**334,171.8**	**325,059.7**	**-2.7**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	-	--	0.2	0.1	-50.0	Andorre
Austria	70.7	14.1	344.9	298.2	-13.5	Autriche
Belgium	223.9	86.4	2,094.0	1,835.7	-12.3	Belgique
Denmark	68.2	11.9	705.4	523.8	-25.7	Danemark
Faeroe Islands	-	--	0.3	0.1	-66.7	îles Féroé
Finland	20.4	13.0	255.5	223.1	-12.7	Finlande
France	169.1	159.2	1,801.1	2,035.0	13.0	France
Germany	305.6	200.3	3,009.6	2,691.2	-10.6	Allemagne
Gibraltar	--	--	0.2	0.2	-	Gibraltar
Greece	6.8	10.4	151.7	254.0	67.4	Grèce
Iceland	0.8	0.6	16.7	11.1	-33.5	Islande
Ireland	26.1	16.5	305.4	290.4	-4.9	Irlande
Italy	132.5	118.8	1,678.7	1,549.9	-7.7	Italie
Luxembourg	6.9	1.9	106.5	84.6	-20.6	Luxembourg
Malta	0.8	0.9	7.2	12.6	75.0	Malte
Netherlands	112.9	161.3	1,380.0	1,541.1	11.7	Pays-Bas
Norway	93.3	46.6	830.3	925.0	11.4	Norvège
Portugal	6.8	9.8	100.2	104.3	4.1	Portugal
Spain	70.4	22.8	645.6	818.1	26.7	Espagne
Sweden	20.8	15.0	327.0	294.7	-9.9	Suède
Switzerland	34.4	21.3	496.0	314.1	-36.7	Suisse
United Kingdom	447.0	289.2	5,398.6	4,700.3	-12.9	Royaume-Uni
Total	**1,817.6**	**1,200.0**	**19,655.2**	**18,507.6**	**-5.8**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	0.1	0.2	2.3	2.5	8.7	Albanie
Armenia	0.1	0.1	1.9	1.8	-5.3	Arménie
Azerbaijan	1.9	0.2	3.7	2.9	-21.6	Azerbaïdjan
Belarus	-	--	1.8	2.8	55.6	Bélarus
Bosnia'herzegovina	0.1	0.1	6.8	1.3	-80.9	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.5	1.0	8.2	20.5	150.0	Bulgarie
Croatia	0.3	0.7	41.8	12.0	-71.3	Croatie
Czech Republic	11.4	4.0	62.8	48.1	-23.4	Tchèque, Rép
Estonia	0.5	0.2	5.7	6.3	10.5	Estonie
Georgia	0.1	--	5.6	7.4	32.1	Géorgie
Hungary	4.4	3.1	37.7	38.2	1.3	Hongrie
Kazakhstan	2.4	2.6	23.7	35.6	50.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.2	--	1.7	1.1	-35.3	Kirghizistan
Latvia	0.4	0.5	8.8	9.2	4.5	Lettonie
Lithuania	3.4	0.1	19.7	4.4	-77.7	Lithuanie
Macedonia	--	--	1.6	1.3	-18.8	Macédoine
Moldova	--	-	0.3	1.0	233.3	Moldavie
Poland	18.8	4.4	143.6	121.8	-15.2	Pologne
Romania	13.5	0.8	53.7	31.0	-42.3	Roumanie
Russia	16.0	16.6	195.2	278.8	42.8	Russie
Slovakia	0.6	0.2	8.1	8.5	4.9	Slovaquie
Slovenia	0.6	0.4	61.1	35.4	-42.1	Slovénie
Tajikistan	-	-	0.3	0.5	66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	1.8	0.8	3.2	300.0	Turkménistan
Ukraine	1.0	1.3	21.1	15.1	-28.4	Ukraine
Uzbekistan	--	0.5	2.1	13.8	557.1	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.1	0.1	2.2	3.5	59.1	Yougoslavie
Total	**76.7**	**38.8**	**722.4**	**708.2**	**-2.0**	**Total**

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2000	December/Décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2000	January to December Janvier à décembre 2001	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.6	1.0	13.8	13.1	-5.1	Bahreïn
Cyprus	0.4	0.6	13.4	15.0	11.9	Chypre
Egypt	15.4	9.0	167.7	187.2	11.6	Égypte
Eritrea	-	0.1	1.2	0.4	-66.7	Érythrée
Ethiopia	0.5	--	10.3	8.7	-15.5	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	45.4	56.2	664.1	481.2	-27.5	Iran, Rép. Islam.
Iraq	10.3	--	78.1	6.1	-92.2	Irak
Israel	33.6	27.7	290.2	318.6	9.8	Israël
Jordan	2.4	1.0	19.3	31.5	63.2	Jordanie
Kuwait	3.4	4.3	38.7	53.3	37.7	Koweït
Lebanon	2.6	1.7	31.9	28.4	-11.0	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.3	2.6	20.8	19.8	-4.8	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.3	1.1	9.9	17.8	79.8	Oman (Muscat)
Qatar	1.7	0.9	22.7	25.2	11.0	Qatar
Saudi Arabia	78.9	22.0	319.9	315.4	-1.4	Arabie Saoudite
Somalia	-	1.5	1.2	3.1	158.3	Somalie
Sudan	0.4	7.8	20.7	65.4	215.9	Soudan
Syrian Arab. Rep.	1.2	0.8	12.0	15.9	32.5	Syrienne, Rép. ar
Turkey	20.0	12.1	246.8	168.7	-31.6	Turquie
United Arab Emir.	11.7	9.5	213.1	192.7	-9.6	Émir. arabes unis
Yemen	2.3	1.1	18.2	34.8	91.2	Yémen
Total	**231.3**	**161.0**	**2,213.8**	**2,002.3**	**-9.6**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	88.0	15.4	489.9	290.9	-40.6	Algérie
Angola	0.3	0.2	6.9	4.5	-34.8	Angola
Antarctica	-	--	--	2.1	--	Antarctique
Benin	0.7	0.4	2.8	7.3	160.7	Bénin
Botswana	0.1	0.1	21.8	1.8	-91.7	Botswana
Bouvet Island	-	--	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	--	3.1	5.3	71.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	1.1	0.5	-54.5	Burundi
Cameroon	0.3	3.2	16.4	30.1	83.5	Cameroun
Cape Verde	-	-	0.1	0.1	-	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	0.1	--	0.3	--	Rép Centrafr.
Chad	-	0.1	0.3	3.1	933.3	Tchad
Comoros	-	-	--	0.2	--	Comores
Congo	0.4	0.3	4.0	8.1	102.5	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.4	0.5	4.7	5.0	6.4	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.8	2.8	11.8	16.3	38.1	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	0.1	0.3	200.0	Djibouti
Eq. Guinea	-	-	0.1	2.9	...	Guinée équat.
French S. Terr.	-	0.1	0.1	0.2	100.0	Ter. aust. franç.
Gabon	0.2	0.2	5.3	4.0	-24.5	Gabon
Gambia	-	0.1	0.2	0.5	150.0	Gambie
Ghana	6.5	8.7	56.1	65.6	16.9	Ghana
Guinea	0.2	0.7	5.3	6.5	22.6	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	0.2	0.1	-50.0	Guinée-Bissau
Kenya	2.5	2.4	20.5	26.5	29.3	Kenya
Lesotho	-	--	0.1	--	--	Lesotho
Liberia	--	0.4	1.2	1.9	58.3	Libéria
Madagascar	0.1	0.1	1.1	1.0	-9.1	Madagascar
Malawi	0.1	1.7	3.1	6.9	122.6	Malawi
Mali	0.4	0.1	8.0	4.0	-50.0	Mali
Mauritania	-	--	2.8	1.7	-39.3	Mauritanie
Mauritius	--	0.8	2.9	2.6	-10.3	Maurice
Morocco	12.5	12.2	242.4	255.6	5.4	Maroc
Mozambique	3.0	7.5	11.9	19.1	60.5	Mozambique
Namibia	--	--	3.5	0.8	-77.1	Namibie
Niger	--	0.2	1.8	0.7	-61.1	Niger
Nigeria	9.6	9.4	58.8	103.9	76.7	Nigéria
Rwanda	--	0.1	1.0	1.6	60.0	Rwanda

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2000	December/Décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2000	January to December Janvier à décembre 2001	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Sao Tome Prn.	-	-	0.1	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	1.2	6.1	30.3	41.7	37.6	Sénégal
Seychelles	--	--	0.7	0.9	28.6	Seychelles
Sierra Leone	-	0.4	0.8	2.0	150.0	Sierra Leone
South Africa	17.5	26.9	235.9	187.9	-20.3	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	-	1.3	0.8	-38.5	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.1	0.7	23.2	13.3	-42.7	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	2.5	11.0	22.7	106.4	Togo
Tunisia	3.0	22.8	13.9	62.3	348.2	Tunisie
Uganda	0.1	0.2	3.5	3.2	-8.6	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	--	--	Sahara occidental
Zambia	0.4	0.3	5.4	4.4	-18.5	Zambie
Zimbabwe	0.6	0.2	4.8	2.8	-41.7	Zimbabwe
Total	**150.4**	**127.7**	**1,320.5**	**1,224.1**	**-7.3**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	-	-	0.2	0.2	-	Afghanistan
Bangladesh	8.4	9.8	128.2	130.9	2.1	Bangladesh
Bhutan	-	-	-	0.1	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	--	0.7	0.9	28.6	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	--	9.0	1.3	-85.6	Cambodge
China, P. Rep.	214.0	329.7	3,266.1	3,919.9	20.0	Chine, Rép. pop.
East Timor	-	-	--	0.1	--	Timor oriental
Hong Kong	110.2	88.2	1,383.3	1,062.9	-23.2	Hong Kong
India	56.9	31.9	541.0	611.5	13.0	Inde
Indonesia	38.6	50.5	664.5	448.6	-32.5	Indonésie
Japan	805.6	576.5	9,074.3	8,067.1	-11.1	Japon
Korea, North	0.1	0.1	22.8	4.5	-80.3	Corée du Nord
Korea, South	161.9	198.8	2,247.4	1,950.3	-13.2	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.2	-	0.4	--	--	Laos, rép. dm p.
Macau	0.1	0.1	3.0	1.8	-40.0	Macao
Malaysia	37.1	36.5	390.4	312.8	-19.9	Malaisie
Maldives	0.1	0.9	4.5	7.3	62.2	Maldives
Mongolia	--	--	0.5	0.5	-	Mongolie
Myanmar	--	-	0.1	0.4	300.0	Myanmar
Nepal	0.2	0.1	4.0	1.8	-55.0	Népal
Pakistan	6.2	2.6	80.3	71.7	-10.7	Pakistan
Philippines	24.3	27.2	371.8	340.5	-8.4	Philippines
Singapore	30.3	40.0	327.2	350.9	7.2	Singapour
Sri Lanka	1.1	2.2	47.5	30.1	-36.6	Sri Lanka
Taiwan	73.8	72.3	1,117.0	965.3	-13.6	Taiwan
Thailand	30.8	39.1	352.1	372.6	5.8	Thaïlande
Vietnam	7.2	5.5	50.6	56.8	12.3	Viêt-Nam
Total	**1,607.1**	**1,511.9**	**20,087.1**	**18,710.7**	**-6.9**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	0.1	0.9	1.0	11.1	Samoa américaines
Australia	86.7	105.2	1,134.1	954.4	-15.8	Australie
Christmas Is Aust	-	-	0.2	--	--	Î. Christmas Aust
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	-	-	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.1	--	2.7	2.8	3.7	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	1.0	9.4	9.2	-2.1	Polynésie fr.
Guam	0.2	0.1	1.3	1.4	7.7	Guam
Heard/McDonald Is	--	-	--	--	--	Î. Heard/McDonald
Kiribati	-	--	0.1	0.2	100.0	Kiribati
Nauru	-	-	0.1	0.1	-	Nauru
New Caledonia	0.2	-	1.4	1.7	21.4	Nouv.-Calédonie
New Zealand	9.5	10.8	187.0	211.0	12.8	Nouvelle-Zélande
Niue	--	-	--	0.1	--	Nioué
Norfolk Island	0.1	-	0.1	0.3	200.0	Île Norfolk

Table 5. **Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 5. **Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2000	December/Décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2000	January to December Janvier à décembre 2001	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2001/2000	Pays
			Millions of dollars - Millions de dollars		%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
Papua, N.G.	1.0	-	2.3	2.2	-4.3	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	0.1	0.2	0.2	-	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	--	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	--	-	0.1	0.7	600.0	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	-	0.5	0.5	-	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	-	--	0.6	0.3	-50.0	Samoa occidental
Total	**97.8**	**117.3**	**1,341.2**	**1,186.1**	**-11.6**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	23.3	6.6	238.7	126.6	-47.0	Argentine
Bolivia	1.2	0.1	15.9	10.6	-33.3	Bolivie
Brazil	100.9	74.1	968.5	874.3	-9.7	Brésil
Chile	33.8	32.9	433.8	353.3	-18.6	Chili
Colombia	40.0	18.1	298.0	340.3	14.2	Colombie
Ecuador	5.8	16.5	99.5	133.3	34.0	Équateur
Falkland Islands	-	-	--	--	--	Îles Falkland
Guyana	0.5	0.7	7.7	8.1	5.2	Guyane
Paraguay	0.8	0.1	6.1	5.6	-8.2	Paraguay
Peru	9.0	12.6	193.4	183.3	-5.2	Pérou
Surinam	0.2	0.3	5.1	5.2	2.0	Surinam
Uruguay	1.7	2.7	24.3	19.1	-21.4	Uruguay
Venezuela	47.6	27.3	500.9	558.9	11.6	Venezuela
Total	**264.8**	**191.9**	**2,792.1**	**2,618.6**	**-6.2**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	0.1	--	0.7	2.8	300.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.4	0.4	10.2	10.4	2.0	Antigua-Barbuda
Aruba	0.3	0.1	5.8	2.7	-53.4	Aruba
Bahamas	1.6	4.1	27.0	27.4	1.5	Bahamas
Barbados	1.1	1.7	32.1	29.1	-9.3	Barbade
Belize	0.2	0.2	2.5	3.5	40.0	Belize
Bermuda	1.8	1.7	32.1	34.7	8.1	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	60.0	2.2	-96.3	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.6	0.3	7.3	63.9	775.3	Îles Cayman
Costa Rica	4.2	3.4	84.8	60.5	-28.7	Costa Rica
Cuba	32.3	23.1	299.4	338.7	13.1	Cuba
Dominica	0.1	0.1	4.4	2.7	-38.6	Dominique
Dominican Rep.	5.2	7.5	79.5	98.9	24.4	Rép. Dominicaine
El Salvador	0.5	2.1	21.7	22.2	2.3	El Salvador
Grenada	0.5	0.3	3.8	3.1	-18.4	Grenade
Guatemala	9.2	10.9	122.0	113.7	-6.8	Guatemala
Haiti	1.9	1.0	25.0	26.4	5.6	Haïti
Honduras	0.6	1.6	14.9	14.4	-3.4	Honduras
Jamaica	8.7	10.5	96.0	90.4	-5.8	Jamaïque
Mexico	217.7	192.2	1,940.5	2,352.5	21.2	Mexique
Montserrat	-	--	0.3	0.2	-33.3	Montserrat
Neth. Antilles	0.4	0.8	16.6	8.2	-50.6	Antilles néerl.
Nicaragua	1.2	0.4	13.2	11.9	-9.8	Nicaragua
Panama	3.0	1.8	53.9	36.2	-32.8	Panama
Saint Lucia	0.7	0.9	7.9	7.3	-7.6	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.8	9.6	16.1	67.7	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	0.2	4.6	3.9	-15.2	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	8.3	7.5	81.6	150.6	84.6	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	2.3	2.3	-	Î. Turks Caicos
Total	**301.5**	**273.9**	**3,059.7**	**3,537.0**	**15.6**	**Total**
All Countries	**33,073.1**	**26,529.3**	**385,363.7**	**373,554.2**	**-3.1**	**Tous les pays**

Table 6. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 6. **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		December - décembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2000	33.3	177.6	55.4	38.1	0.6	1.8	--	6.2	313.0
Terre Neuve et Labrador	2001	33.1	76.9	49.8	35.6	1.0	--	0.1	5.2	201.8
Prince Edward Is.	2000	32.3	-	0.9	1.1	6.7	0.1	0.7	3.4	45.3
Î. Prince-Édouard	2001	41.5	-	0.2	1.3	4.7	--	0.6	4.0	52.4
Nova Scotia	2000	117.8	117.9	90.9	31.4	98.2	5.7	2.8	8.4	473.1
Nouvelle-Écosse	2001	125.4	61.4	83.9	30.8	79.2	8.5	2.5	7.8	399.4
New Brunswick	2000	115.2	294.8	208.2	30.6	32.6	1.9	1.8	9.1	694.0
Nouveau-Brunswick	2001	123.9	277.3	155.7	38.2	34.9	3.0	2.7	7.9	643.6
Quebec	2000	232.9	164.3	805.3	1,177.5	3,115.2	321.3	321.6	150.5	6,288.6
Québec	2001	253.3	81.2	718.7	1,163.9	2,355.9	309.3	302.6	137.0	5,321.9
Ontario	2000	484.5	212.5	555.9	2,093.9	3,777.2	5,834.1	446.0	347.4	13,751.5
Ontario	2001	559.2	150.3	552.9	1,891.2	2,993.1	5,913.7	497.8	315.8	12,874.0
Manitoba	2000	187.8	170.8	32.9	110.2	126.8	46.3	47.7	16.7	739.0
Manitoba	2001	209.3	106.2	34.7	118.7	133.5	43.1	28.1	18.9	692.4
Saskatchewan	2000	367.3	255.0	43.7	242.2	32.6	4.6	2.1	12.7	960.2
Saskatchewan	2001	365.3	154.4	42.6	230.1	42.8	6.5	3.1	11.2	856.0
Alberta	2000	414.1	4,318.6	229.0	374.9	626.7	26.8	14.4	59.9	6,064.4
Alberta	2001	422.3	2,056.0	212.5	364.7	356.0	39.8	8.7	55.5	3,515.5
British Columbia	2000	127.2	1,594.7	1,182.8	330.5	291.8	43.0	57.8	49.5	3,677.3
Colombie britann.	2001	137.9	270.9	971.3	224.7	224.1	40.7	53.6	47.9	1,971.1
Yukon/N.W.T./Nvt. [1]	2000	--	--	0.7	65.4	0.4	-	--	--	66.6
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2001	--	--	--	0.8	0.3	-	--	--	1.2
Total	**2000**	**2,112.5**	**7,306.1**	**3,205.8**	**4,496.0**	**8,108.6**	**6,285.5**	**894.9**	**663.8**	**33,073.1**
Total	**2001**	**2,271.3**	**3,234.7**	**2,822.3**	**4,099.9**	**6,225.6**	**6,364.6**	**899.8**	**611.2**	**26,529.3**
Re-Exports	**2000**	**32.3**	**4.5**	**3.6**	**99.5**	**694.2**	**131.2**	**78.1**	**1,053.7**	**2,096.9**
Réexportations	**2001**	**33.6**	**40.9**	**5.9**	**105.0**	**549.4**	**114.9**	**80.5**	**1,366.1**	**2,296.4**
Total Exports	**2000**	**2,144.8**	**7,310.6**	**3,209.3**	**4,595.4**	**8,802.7**	**6,416.7**	**973.0**	**1,717.5**	**35,170.0**
Exportations tot.	**2001**	**2,304.9**	**3,275.6**	**2,828.1**	**4,204.9**	**6,775.0**	**6,479.4**	**980.4**	**1,977.3**	**28,825.7**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 7. **Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 7 **Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to December - Janvier à décembre								
Domestic Exports **Exportations nationales**										
Newfoundland and Labrador	2000	671.5	1,797.3	684.5	620.6	34.9	2.6	2.3	78.5	3,892.2
Terre Neuve et le Labrador	2001	679.3	1,441.9	641.8	510.7	24.2	0.8	2.3	83.0	3,383.9
Prince Edward Is.	2000	494.5	0.1	16.2	17.4	80.9	2.7	10.2	61.1	683.1
Î. Prince-Édouard	2001	485.2	0.4	13.0	20.2	62.8	3.6	7.9	64.9	657.9
Nova Scotia	2000	1,253.5	819.4	1,076.1	449.3	1,317.8	69.4	45.9	100.4	5,131.8
Nouvelle-Écosse	2001	1,306.7	1,300.2	1,132.3	441.7	1,253.2	101.3	42.4	103.8	5,681.6
New Brunswick	2000	1,243.6	2,351.1	2,764.8	464.7	412.8	17.4	29.3	119.0	7,402.7
Nouveau-Brunswick	2001	1,351.5	3,379.9	2,319.8	578.7	465.3	19.4	31.2	118.2	8,263.8
Quebec	2000	2,966.4	1,709.4	10,924.2	15,062.5	30,526.5	4,304.1	4,144.2	1,636.8	71,274.2
Québec	2001	3,351.1	1,448.5	10,666.4	15,451.1	27,046.9	3,741.5	4,403.0	1,764.9	67,873.5
Ontario	2000	6,187.7	1,950.3	7,839.3	28,685.6	43,860.8	86,441.5	5,895.9	4,207.6	185,068.7
Ontario	2001	7,266.8	2,059.8	7,584.4	27,649.2	41,313.2	81,215.3	6,260.4	4,167.6	177,516.7
Manitoba	2000	2,346.1	1,244.5	556.0	1,533.1	2,670.0	627.8	449.9	185.5	9,612.8
Manitoba	2001	2,748.8	1,312.1	501.3	1,601.8	1,852.6	661.8	473.9	206.8	9,359.2
Saskatchewan	2000	3,977.6	3,400.6	749.6	3,755.6	465.2	70.5	29.7	124.9	12,573.6
Saskatchewan	2001	4,298.2	2,804.2	540.2	3,341.8	480.3	80.7	37.9	125.6	11,708.8
Alberta	2000	5,013.7	34,471.1	3,110.7	5,074.9	6,522.5	331.0	157.6	649.9	55,331.5
Alberta	2001	5,748.5	36,725.6	2,763.8	5,349.6	4,902.1	558.8	162.4	653.7	56,864.5
British Columbia	2000	2,050.8	6,121.9	15,673.6	3,954.6	3,507.5	790.4	737.2	603.4	33,439.3
Colombie britann.	2001	2,272.8	6,333.5	13,848.2	3,368.0	3,525.1	624.1	727.4	604.8	31,304.0
Yukon/N.W.T./Nvt.[1]	2000	0.9	0.7	16.2	930.8	3.9	0.1	0.2	1.2	954.0
Yukon/T.N.-O./Nt [1]	2001	0.4	0.3	4.1	928.5	4.6	0.2	0.9	1.3	940.3
Total	**2000**	**26,206.3**	**53,866.5**	**43,411.2**	**60,549.1**	**89,402.7**	**92,657.6**	**11,502.2**	**7,768.2**	**385,363.7**
Total	**2001**	**29,509.3**	**56,806.3**	**40,015.3**	**59,241.3**	**80,930.2**	**87,007.5**	**12,149.7**	**7,894.6**	**373,554.2**
Re-Exports	**2000**	**401.6**	**139.9**	**90.0**	**1,344.7**	**7,849.4**	**1,648.7**	**981.9**	**15,080.2**	**27,536.3**
Réexportations	**2001**	**382.8**	**372.8**	**89.6**	**1,513.9**	**7,651.3**	**1,868.3**	**1,089.7**	**15,903.6**	**28,872.0**
Total Exports	**2000**	**26,607.8**	**54,006.4**	**43,501.1**	**61,893.8**	**97,252.1**	**94,306.3**	**12,484.1**	**22,848.4**	**412,900.0**
Exportations tot.	**2001**	**29,892.1**	**57,179.2**	**40,104.9**	**60,755.2**	**88,581.5**	**88,875.7**	**13,239.4**	**23,798.2**	**402,426.2**

[1] Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.
Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

CANSIM (table / tableau 228-0034)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2001	Dec. Déc. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Total	27,973	27,474	-499	-1.8	363,281	350,503	-12,778	-3.5	-11.4
Agricultural and Fishing Products	1,771	1,695	-76	-4.3	18,568	20,360	1,792	9.7	7.4
Fruits and Vegetables	461	453	-8	-1.7	5,119	5,446	327	6.4	0.9
Fresh fruits and berries	157	146	-11	-7.0	1,679	1,814	135	8.0	4.3
Dried fruits, fruits and fruit prep.	84	83	-1	-1.2	1,005	994	-11	-1.1	-4.6
Fresh vegetables	120	124	4	3.3	1,386	1,503	117	8.4	-4.6
Other vegetables and vegetable prep.	100	101	1	1.0	1,048	1,135	87	8.3	11.0
Other Agricultural and Fishing Products	1,310	1,242	-68	-5.2	13,449	14,913	1,464	10.9	9.9
Live animals	28	28	-	-	410	398	-12	-2.9	-9.7
Meat and meat preparations	137	136	-1	-0.7	1,404	1,636	232	16.5	18.3
Fish and marine animals	164	166	2	1.2	1,928	1,943	15	0.8	11.4
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	265	245	-20	-7.5	2,826	2,945	119	4.2	2.5
Dairy produce, eggs and honey	64	44	-20	-31.3	491	581	90	18.3	-8.3
Corn (maize) shelled	44	48	4	9.1	300	555	255	85.0	37.1
Other cereals and cereal preparations	115	119	4	3.5	1,239	1,377	138	11.1	11.2
Sugar and sugar preparations	96	86	-10	-10.4	1,031	1,211	180	17.5	8.9
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	85	89	4	4.7	825	982	157	19.0	21.9
Beverages	164	156	-8	-4.9	1,743	1,910	167	9.6	3.3
Tobacco	6	5	-1	-16.7	84	88	4	4.8	-
Crude vegetable products	128	111	-17	-13.3	996	1,119	123	12.3	33.7
Cotton	13	8	-5	-38.5	172	168	-4	-2.3	-42.9
Energy Products	1,123	1,128	5	0.4	17,864	17,712	-152	-0.9	-35.4
Crude Petroleum	762	722	-40	-5.2	13,445	12,684	-761	-5.7	-47.8
Other Energy Products	361	407	46	12.7	4,419	5,028	609	13.8	11.8
Coal and other related products	142	202	60	42.3	1,279	1,519	240	18.8	64.2
Petroleum and coal products	219	205	-14	-6.4	3,141	3,509	368	11.7	-14.9
Forestry Products	234	226	-8	-3.4	3,064	2,887	-177	-5.8	-12.7
Forestry Products	234	226	-8	-3.4	3,064	2,887	-177	-5.8	-12.7
Crude wood products	60	49	-11	-18.3	695	705	10	1.4	-18.3
Wood fabricated materials	173	176	3	1.7	2,369	2,182	-187	-7.9	-12.0
Industrial Goods and Materials	5,497	5,121	-376	-6.8	70,470	68,451	-2,019	-2.9	-13.2
Metals and Metal Ores	1,265	1,032	-233	-18.4	16,682	15,230	-1,452	-8.7	-16.4
Metals in ores, concentrates and scrap	243	197	-46	-18.9	3,074	3,000	-74	-2.4	-16.9
Steel bars, rods, plates, sheets	295	288	-7	-2.4	5,048	3,660	-1,388	-27.5	-9.7
Other iron and steel products	214	189	-25	-11.7	2,604	2,536	-68	-2.6	-10.8
Precious metals including alloys	209	88	-121	-57.9	1,569	2,179	610	38.9	-24.1
Other non-ferrous metals and alloys	305	270	-35	-11.5	4,386	3,855	-531	-12.1	-23.1
Chemicals and Plastics	2,037	1,969	-68	-3.3	24,442	25,197	755	3.1	-4.5
Organic chemicals	459	480	21	4.6	5,396	6,046	650	12.0	3.4
Plastic materials	754	724	-30	-4.0	9,284	9,143	-141	-1.5	-6.6
Other chemicals and related prod.	824	765	-59	-7.2	9,761	10,008	247	2.5	-7.0

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2001	Dec. Déc. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2001/2000	
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
26,447	26,041	-406	-1.5	351,146	330,665	-20,481	-5.8	-10.7	**Total**
1,800	1,719	-81	-4.5	19,103	20,351	1,248	6.5	9.1	**Produits de l'agriculture et de la pêche**
429	419	-10	-2.3	4,989	5,025	36	0.7	0.7	Fruits et légumes
136	122	-14	-10.3	1,642	1,614	-28	-1.7	-5.4	Fruits frais et baies
79	78	-1	-1.3	966	941	-25	-2.6	-6.0	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
113	120	7	6.2	1,302	1,330	28	2.2	6.2	Légumes frais
102	99	-3	-2.9	1,079	1,140	61	5.7	7.6	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,371	1,300	-71	-5.2	14,113	15,326	1,213	8.6	12.2	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
26	26	-	-	372	338	-34	-9.1	-	Animaux vivants
125	127	2	1.6	1,364	1,493	129	9.5	17.6	Viandes et préparations de viandes
168	176	8	4.8	1,800	1,848	48	2.7	27.5	Poisson et animaux marins
292	265	-27	-9.2	3,165	3,249	84	2.7	-1.1	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
61	42	-19	-31.1	521	565	44	8.4	-17.6	Produits laitiers, oeufs et miel
53	59	6	11.3	378	673	295	78.0	40.5	Blé d'inde (maïs) égrené
119	128	9	7.6	1,349	1,506	157	11.6	11.3	Autres céréales et préparations céréalières
103	87	-16	-15.5	1,118	1,255	137	12.3	13.0	Sucre et préparations à base de sucre
89	97	8	9.0	908	1,048	140	15.4	22.8	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
152	139	-13	-8.6	1,697	1,767	70	4.1	-1.4	Boissons
5	4	-1	-20.0	82	78	-4	-4.9	-20.0	Tabac
165	142	-23	-13.9	1,169	1,323	154	13.2	47.9	Produits végétaux bruts
14	8	-6	-42.9	191	184	-7	-3.7	-46.7	Coton
937	941	4	0.4	12,657	12,895	238	1.9	-13.1	**Produits énergétiques**
633	613	-20	-3.2	8,756	8,721	-35	-0.4	-22.0	Pétrole brut
304	328	24	7.9	3,901	4,174	273	7.0	10.4	Autres produits énergétiques
110	143	33	30.0	1,159	1,107	-52	-4.5	43.0	Houille et autres produits connexes
194	184	-10	-5.2	2,741	3,067	326	11.9	-6.1	Dérivés du pétrole et du charbon
219	215	-4	-1.8	2,858	2,696	-162	-5.7	-10.0	**Produits forestiers**
219	215	-4	-1.8	2,858	2,696	-162	-5.7	-10.0	Produits forestiers
57	46	-11	-19.3	659	677	18	2.7	-20.7	Matières en bois brutes
162	169	7	4.3	2,200	2,020	-180	-8.2	-6.6	Demi-produits en bois
5,083	4,773	-310	-6.1	66,832	62,708	-4,124	-6.2	-11.5	**Biens industriels**
1,255	1,014	-241	-19.2	16,609	15,242	-1,367	-8.2	-17.4	Métaux et minerais métalliques
256	207	-49	-19.1	3,046	3,053	7	0.2	-15.9	Minerais, concentrés et déchets métallifères
293	285	-8	-2.7	5,028	3,647	-1,381	-27.5	-9.2	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
198	176	-22	-11.1	2,501	2,389	-112	-4.5	-9.7	Autres produits de fer et d'acier
210	90	-120	-57.1	1,639	2,408	769	46.9	-30.8	Métaux précieux, y compris alliages
299	257	-42	-14.0	4,395	3,745	-650	-14.8	-25.1	Autres métaux non ferreux et alliages
1,871	1,840	-31	-1.7	22,754	22,744	-10	-	-2.2	Produits chimiques et plastiques
417	445	28	6.7	4,830	5,377	547	11.3	11.3	Produits chimiques organiques
700	694	-6	-0.9	8,681	8,341	-340	-3.9	-2.8	Matières plastiques
754	700	-54	-7.2	9,243	9,027	-216	-2.3	-8.7	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants								
	Nov. Nov. 2001	Dec. Déc. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2001/2000
	$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	2,196	2,119	-77	-3.5	29,346	28,024	-1,322	-4.5	-18.7
Crude animal products	24	23	-1	-4.2	271	297	26	9.6	4.5
Wool and man-made fibres	30	28	-2	-6.7	390	380	-10	-2.6	-17.6
Crude non-metallic minerals	91	74	-17	-18.7	1,163	1,029	-134	-11.5	-18.7
Textile fabricated materials	323	317	-6	-1.9	4,500	4,181	-319	-7.1	-17.9
Metal fabricated basic products	816	791	-25	-3.1	11,226	9,686	-1,540	-13.7	-10.6
Rubber fabricated materials	103	103	-	-	1,225	1,223	-2	-0.2	4.0
Oils, fats, animal and vegetable	54	55	1	1.9	706	707	1	0.1	-3.5
Non-metallic minerals	236	237	1	0.4	2,941	2,786	-155	-5.3	-2.9
Other fabricated materials	517	492	-25	-4.8	6,924	7,737	813	11.7	-37.6
Machinery and Equipment	8,567	8,577	10	0.1	122,675	112,422	-10,253	-8.4	-19.1
Industrial and Agricultural Machinery	2,230	2,208	-22	-1.0	29,810	28,179	-1,631	-5.5	-8.9
Engines, turbines and elec. motors	302	310	8	2.6	3,166	3,961	795	25.1	12.7
Drilling mining machinery	101	86	-15	-14.9	1,304	1,209	-95	-7.3	-24.6
Excavating machinery	117	122	5	4.3	1,793	1,503	-290	-16.2	-20.8
Metal working machinery	193	217	24	12.4	3,030	2,554	-476	-15.7	-3.1
Other industrial machinery	1,262	1,229	-33	-2.6	17,241	15,765	-1,476	-8.6	-10.9
Agricultural machinery incl. tractors	255	244	-11	-4.3	3,276	3,187	-89	-2.7	-12.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,251	1,316	65	5.2	14,580	16,232	1,652	11.3	7.0
Aircraft, engines, parts	876	890	14	1.6	9,399	10,952	1,553	16.5	3.4
Other transportation equipment & parts	374	426	52	13.9	5,180	5,280	100	1.9	15.4
Office Machines and Equipment	1,364	1,344	-20	-1.5	19,284	17,780	-1,504	-7.8	-21.8
Other Machinery and Equipment	3,722	3,709	-13	-0.3	59,000	50,231	-8,769	-14.9	-29.0
Other commun. and related equipment	1,274	1,277	3	0.2	27,767	19,515	-8,252	-29.7	-50.3
Other equipment and tools	2,448	2,432	-16	-0.7	31,233	30,716	-517	-1.7	-8.4
Automotive Products	6,113	6,033	-80	-1.3	77,403	72,540	-4,863	-6.3	-1.4
Passenger Autos and Chassis	1,877	1,909	32	1.7	21,722	22,216	494	2.3	3.4
Trucks and Other Motor Vehicles	865	844	-21	-2.4	10,740	9,595	-1,145	-10.7	1.3
Motor Vehicle Parts	3,371	3,280	-91	-2.7	44,941	40,729	-4,212	-9.4	-4.6
Other Consumer Goods	3,598	3,584	-14	-0.4	40,089	42,921	2,832	7.1	2.1
Apparel and Footwear	679	685	6	0.9	7,531	8,290	759	10.1	-2.3
Apparel and apparel accessories	555	565	10	1.8	6,092	6,766	674	11.1	-1.4
Footwear	125	120	-5	-4.0	1,438	1,523	85	5.9	-5.5
Miscellaneous Consumer Goods	2,918	2,899	-19	-0.7	32,558	34,632	2,074	6.4	3.2
Television, radios, phonographs	191	170	-21	-11.0	2,303	2,143	-160	-6.9	-4.0
Printed matter	280	279	-1	-0.4	3,414	3,469	55	1.6	1.5
Watches, sporting goods and toys	380	371	-9	-2.4	4,009	4,262	253	6.3	0.5
House furnishings	515	527	12	2.3	5,752	6,240	488	8.5	3.3
Photographic goods	230	242	12	5.2	2,835	2,855	20	0.7	0.8
Miscellaneous end products	1,324	1,310	-14	-1.1	14,246	15,663	1,417	9.9	5.7
Special Transactions Trade	542	567	25	4.6	6,623	6,845	222	3.4	-20.7
Unallocated BOP adjustments	528	542	14	2.7	6,526	6,365	-161	-2.5	-3.9

Table 8. **Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**

Tableau 8. **Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
Nov. Nov. 2001	Dec. Déc. 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Dec.-Déc. 2001/2000	
				2000	2001				
$ millions		$ millions	%	$ millions		$ millions	%	%	
1,957	1,919	-38	-1.9	27,469	24,722	-2,747	-10.0	-16.1	Autres produits industriels
23	22	-1	-4.3	294	276	-18	-6.1	-4.3	Produits bruts d'origine animale
27	25	-2	-7.4	367	343	-24	-6.5	-19.4	Laine et fibres artificielles
83	66	-17	-20.5	987	944	-43	-4.4	-22.4	Minéraux non métalliques bruts
312	304	-8	-2.6	4,498	4,087	-411	-9.1	-18.9	Demi-produits en matières textiles
692	677	-15	-2.2	10,348	8,423	-1,925	-18.6	-14.1	Demi-produits de base en metal
88	89	1	1.1	1,139	1,074	-65	-5.7	-	Demi-produits en caoutchouc
59	59	-	-	771	771	-	-	-6.3	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
211	217	6	2.8	2,740	2,518	-222	-8.1	-2.3	Minéraux non métalliques
463	460	-3	-0.6	6,324	6,284	-40	-0.6	-24.7	Autres matières travaillées non comest.
8,749	8,695	-54	-0.6	126,812	114,842	-11,970	-9.4	-19.6	**Machines et équipement**
1,890	1,889	-1	-0.1	27,018	24,416	-2,602	-9.6	-11.5	Machines industrielles et agricoles
255	264	9	3.5	2,910	3,455	545	18.7	7.3	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
83	72	-11	-13.3	1,169	1,024	-145	-12.4	-27.3	Machines de forage et pour mines
97	102	5	5.2	1,608	1,283	-325	-20.2	-24.4	Machines à creuser
170	197	27	15.9	2,721	2,260	-461	-16.9	1.5	Machines pour le travail des métaux
1,070	1,048	-22	-2.1	15,630	13,647	-1,983	-12.7	-13.5	Autres machineries industrielles
214	206	-8	-3.7	2,979	2,746	-233	-7.8	-16.6	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,036	1,094	58	5.6	13,133	13,724	591	4.5	4.3	Avions et autres équipements de transport
713	725	12	1.7	8,356	9,102	746	8.9	1.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
323	369	46	14.2	4,777	4,622	-155	-3.2	10.8	Autre matériel de transport de pièces
2,480	2,363	-117	-4.7	30,157	30,381	224	0.7	-12.7	Machines et matériel de bureau
3,343	3,349	6	0.2	56,504	46,322	-10,182	-18.0	-32.1	Autres machines et équipements
1,236	1,245	9	0.7	27,653	19,159	-8,494	-30.7	-50.9	Autre équipement et matériel de télécom.
2,107	2,104	-3	-0.1	28,851	27,163	-1,688	-5.9	-12.1	Autre équipement et outils
5,607	5,593	-14	-0.2	73,760	67,568	-6,192	-8.4	-2.8	**Produits de l'automobile**
1,886	1,940	54	2.9	21,740	22,299	559	2.6	4.6	Voitures particulières et chassis
753	733	-20	-2.7	9,863	8,480	-1,383	-14.0	-2.3	Camions et autres véhicules moteurs
2,968	2,921	-47	-1.6	42,157	36,789	-5,368	-12.7	-7.3	Pièces de véhicules automobiles
3,126	3,131	5	0.2	37,089	38,005	916	2.5	-0.9	**Autres biens de consommation**
588	599	11	1.9	6,964	7,367	403	5.8	-5.7	Vêtements et chaussures
481	494	13	2.7	5,626	6,014	388	6.9	-5.0	Vêtements et accessoires vestimentaires
108	105	-3	-2.8	1,338	1,353	15	1.1	-8.7	Chaussures
2,538	2,532	-6	-0.2	30,125	30,639	514	1.7	0.3	Biens de consommation divers
174	156	-18	-10.3	2,294	2,034	-260	-11.3	-8.2	Téléviseurs, radios et phonographes
224	224	-	-	2,983	2,835	-148	-5.0	-3.0	Imprimés
354	347	-7	-2.0	3,811	3,991	180	4.7	1.8	Montres, articles pour sports et jeux
431	446	15	3.5	5,216	5,361	145	2.8	-0.2	Fournitures de maison
219	234	15	6.8	2,845	2,782	-63	-2.2	-0.8	Articles photographiques
1,136	1,123	-13	-1.1	12,976	13,635	659	5.1	2.2	Divers produits finis, non comestibles
515	544	29	5.6	6,409	6,474	65	1.0	-19.9	**Transactions spéciales commerciales**
410	428	18	4.4	5,626	5,125	-501	-8.9	-7.8	**Ajustements de la B.de P.non distrib.**

Table 9. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 9. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		December - décembre								
United States	2000	893.6	292.4	186.8	3,624.4	6,143.0	4,094.3	1,631.1	443.0	17,308.5
États-Unis	2001	1,001.4	345.2	163.1	3,120.5	4,689.6	4,030.1	1,656.2	448.5	15,454.6
Mexico	2000	28.0	70.7	0.6	63.9	398.1	343.1	69.8	0.5	974.6
Mexique	2001	31.7	48.6	0.6	51.0	363.2	328.1	78.3	0.8	902.1
Japan	2000	5.1	0.4	0.1	108.1	599.5	405.8	129.3	1.7	1,250.0
Japon	2001	4.4	0.3	0.1	68.0	447.5	410.2	117.4	1.5	1,049.3
EU / UE										
Germany	2000	12.8	0.4	1.5	140.5	266.9	96.5	69.6	2.8	591.0
Allemagne	2001	9.9	0.7	1.8	97.2	240.2	132.8	61.7	6.4	550.6
France	2000	43.0	0.3	0.5	57.8	115.8	4.5	57.1	5.2	284.2
France	2001	40.4	7.0	0.5	59.3	402.7	2.7	52.2	1.4	566.0
United Kingdom	2000	21.4	494.7	0.6	76.5	515.7	28.1	62.9	6.5	1,206.4
Royaume-Uni	2001	24.5	226.3	0.1	82.9	407.8	40.3	74.2	3.4	859.4
Italy	2000	28.2	0.1	1.8	76.1	121.1	9.1	46.6	0.7	283.5
Italie	2001	29.5	17.4	1.6	72.0	111.8	7.7	49.8	0.6	290.4
Other EU	2000	72.4	8.4	3.6	211.1	218.5	45.9	104.6	1.5	665.9
Autres UE	2001	61.6	44.7	3.8	177.4	200.3	44.2	132.4	1.8	666.1
Total	2000	177.9	503.8	8.0	562.1	1,238.0	184.1	340.8	16.7	3,031.4
	2001	165.9	296.0	7.8	488.8	1,362.7	227.7	370.2	13.6	2,932.8
NIC / PNI										
Korea, South	2000	4.6	13.2	--	47.2	179.2	59.0	40.1	0.3	343.6
Corée du Sud	2001	5.0	0.9	0.1	44.0	145.8	54.3	34.7	0.3	284.9
Hong Kong	2000	5.2	--	--	8.4	39.0	0.3	47.1	0.1	100.0
Hong Kong	2001	5.7	--	--	4.1	14.9	0.1	34.6	0.2	59.5
Taiwan	2000	4.2	--	0.7	48.2	282.1	9.2	37.9	0.7	382.9
Taiwan	2001	4.4	--	0.5	43.6	217.6	10.3	37.1	0.8	314.3
Singapore	2000	1.9	--	--	1.7	115.5	0.8	7.5	0.3	127.8
Singapour	2001	1.4	--	0.1	4.3	76.7	0.6	6.3	0.3	89.6
Total	2000	15.9	13.2	0.7	105.5	615.8	69.3	132.7	1.4	954.6
	2001	16.5	0.9	0.6	96.0	455.0	65.3	112.7	1.5	748.5
Other countries	2000	362.6	824.1	23.3	526.2	1,170.4	41.2	648.0	341.4	3,937.1
Autres pays	2001	364.5	472.9	19.5	432.5	934.2	59.0	699.1	155.3	3,136.9
Total	**2000**	**1,483.1**	**1,704.8**	**219.5**	**4,990.1**	**10,164.7**	**5,137.7**	**2,951.6**	**804.7**	**27,456.3**
	2001	**1,584.4**	**1,163.9**	**191.7**	**4,256.8**	**8,252.2**	**5,120.4**	**3,033.8**	**621.2**	**24,224.4**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 10. **Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 10. **Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture et de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to December - Janvier à décembre								
United States	2000	11,256.5	3,421.5	2,593.9	51,257.8	73,965.5	62,275.3	21,068.4	3,819.3	229,658.1
États-Unis	2001	12,527.6	3,730.3	2,410.1	49,166.9	67,600.3	57,253.5	21,794.4	3,924.7	218,407.9
Mexico	2000	405.3	397.3	7.9	819.5	4,164.7	5,333.4	932.7	6.4	12,067.2
Mexique	2001	447.7	431.0	8.9	788.4	4,390.3	5,148.5	887.6	7.6	12,109.9
Japan	2000	58.1	28.4	1.1	1,434.9	7,903.0	5,535.1	1,626.9	21.2	16,608.7
Japon	2001	52.7	15.5	1.1	1,212.0	6,466.2	5,346.9	1,528.7	23.8	14,646.8
EU / UE										
Germany	2000	151.3	18.0	36.2	1,668.6	3,518.2	1,419.8	938.5	24.0	7,774.5
Allemagne	2001	156.5	17.5	22.7	1,631.5	3,530.9	1,529.3	1,034.6	31.5	7,954.6
France	2000	516.1	24.0	4.1	863.8	1,852.5	57.8	789.4	53.8	4,161.4
France	2001	548.9	75.7	8.1	778.3	3,200.0	41.9	837.6	19.3	5,509.8
United Kingdom	2000	320.0	4,501.1	10.3	1,233.6	5,690.5	360.1	835.7	76.4	13,027.6
Royaume-Uni	2001	352.4	4,579.6	3.3	1,270.6	4,074.1	331.6	975.7	43.2	11,630.4
Italy	2000	339.0	22.6	26.4	1,045.7	1,344.9	125.6	755.9	9.4	3,669.5
Italie	2001	381.8	68.4	26.2	1,006.5	1,493.9	140.5	908.2	8.2	4,033.6
Other EU	2000	784.3	299.5	60.0	2,346.9	2,705.6	690.0	1,353.1	34.5	8,273.8
Autres UE	2001	846.8	503.1	57.2	2,678.5	2,624.5	660.6	1,873.1	27.3	9,271.1
Total	2000	2,110.7	4,865.1	137.1	7,158.5	15,111.8	2,653.3	4,672.6	198.2	36,907.2
	2001	2,286.3	5,244.2	117.6	7,365.5	14,923.5	2,703.9	5,629.2	129.6	38,399.8
NIC / PNI										
Korea, South	2000	50.4	93.5	1.0	774.8	2,875.2	771.7	589.7	4.5	5,160.7
Corée du Sud	2001	51.7	93.7	0.6	680.1	2,012.0	1,110.0	647.3	5.8	4,601.2
Hong Kong	2000	50.7	0.1	1.7	89.6	539.3	1.1	764.8	1.7	1,448.8
Hong Kong	2001	50.1	0.1	1.7	84.5	339.1	1.5	745.7	4.0	1,226.6
Taiwan	2000	49.6	0.3	9.2	825.6	3,373.4	115.4	594.7	8.1	4,976.2
Taiwan	2001	52.6	0.2	9.3	675.6	2,926.3	133.6	602.2	10.5	4,410.3
Singapore	2000	16.7	23.8	0.6	72.4	1,163.6	13.1	105.8	4.2	1,400.1
Singapour	2001	20.5	--	0.5	88.9	899.6	11.0	112.5	3.9	1,136.9
Total	2000	167.4	117.6	12.4	1,762.3	7,951.4	901.3	2,055.1	18.5	12,986.1
	2001	175.0	94.0	12.1	1,529.2	6,177.0	1,256.2	2,107.6	24.2	11,375.1
Other countries	2000	4,560.2	9,267.0	310.7	7,428.8	13,986.1	732.3	9,753.7	2,585.2	48,623.9
Autres pays	2001	4,870.3	8,133.4	337.2	7,079.7	13,125.8	861.0	10,973.9	2,734.6	48,115.9
Total	**2000**	**18,558.3**	**18,096.8**	**3,063.2**	**69,861.9**	**123,082.5**	**77,430.7**	**40,109.3**	**6,648.7**	**356,851.4**
	2001	**20,359.7**	**17,648.4**	**2,886.9**	**67,141.6**	**112,683.1**	**72,570.0**	**42,921.4**	**6,844.5**	**343,055.6**

Note:

EU *European Union*
UE *Union européenne*

NIC *Newly Industrialized Countries*
PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2000	December/Décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2000	January to December Janvier à décembre 2001	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
North America						**Amérique du Nord**
Canada	689.4	386.5	6,750.1	7,131.9	5.7	Canada
Greenland	0.1	0.1	12.8	6.5	-49.2	Groenland
St Pierre-Miq.	--	0.1	0.3	0.5	66.7	St-Pierre-Miq.
United States	17,308.5	15,454.6	229,658.1	218,407.9	-4.9	États-Unis
Total	**17,998.0**	**15,841.3**	**236,421.3**	**225,546.7**	**-4.6**	**Total**
Western Europe						**Europe occidentale**
Andorra	-	--	--	0.1	--	Andorre
Austria	68.8	65.1	722.3	873.1	20.9	Autriche
Belgium	70.5	81.5	979.7	1,011.7	3.3	Belgique
Denmark	50.6	74.8	548.3	764.5	39.4	Danemark
Faeroe Islands	2.8	3.0	42.2	53.5	26.8	îles Féroé
Finland	37.1	44.1	636.8	686.1	7.7	Finlande
France	284.2	566.1	4,161.5	5,509.9	32.4	France
Germany	591.1	550.7	7,774.6	7,954.6	2.3	Allemagne
Gibraltar	-	-	--	--	--	Gibraltar
Greece	9.5	9.5	103.3	104.3	1.0	Grèce
Iceland	2.3	5.6	81.7	58.4	-28.5	Islande
Ireland	97.2	107.4	945.2	1,438.7	52.2	Irlande
Italy	283.6	290.4	3,669.6	4,033.7	9.9	Italie
Luxembourg	6.5	5.2	78.3	76.2	-2.7	Luxembourg
Malta	1.2	0.4	72.0	10.7	-85.1	Malte
Netherlands	103.1	86.6	1,267.3	1,400.5	10.5	Pays-Bas
Norway	365.5	148.3	4,366.3	3,499.5	-19.9	Norvège
Portugal	15.3	14.6	237.2	270.1	13.9	Portugal
Spain	65.9	61.7	941.2	884.7	-6.0	Espagne
Sweden	138.6	112.7	1,772.1	1,707.7	-3.6	Suède
Switzerland	103.8	115.0	1,407.5	1,404.4	-0.2	Suisse
United Kingdom	1,206.5	859.5	13,027.7	11,630.5	-10.7	Royaume-Uni
Total	**3,504.2**	**3,202.0**	**42,834.8**	**43,372.8**	**1.3**	**Total**
Other Europe						**Autre Europe**
Albania	--	--	0.2	0.5	150.0	Albanie
Armenia	--	0.3	1.3	1.9	46.2	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.4	0.5	25.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	0.2	2.4	5.0	108.3	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.1	1.0	1.6	60.0	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	2.5	3.1	61.3	60.1	-2.0	Bulgarie
Croatia	1.6	1.6	18.2	16.0	-12.1	Croatie
Czech Republic	12.2	8.3	161.2	165.6	2.7	Tchèque, Rép
Estonia	4.3	8.5	84.8	91.2	7.5	Estonie
Georgia	--	--	0.6	8.3	...	Géorgie
Hungary	29.4	17.3	156.8	164.4	4.8	Hongrie
Kazakhstan	0.4	0.3	28.1	29.2	3.9	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	--	0.2	0.2	-	Kirghizistan
Latvia	0.3	0.2	33.1	18.1	-45.3	Lettonie
Lithuania	0.8	1.2	53.8	33.9	-37.0	Lithuanie
Macedonia	0.3	0.3	9.8	3.3	-66.3	Macédoine
Moldova	--	--	7.3	2.2	-69.9	Moldavie
Poland	20.2	20.9	273.6	295.8	8.1	Pologne
Romania	6.3	5.8	102.1	92.3	-9.6	Roumanie
Russia	67.6	21.2	666.6	360.9	-45.9	Russie
Slovakia	2.9	2.5	34.4	40.4	17.4	Slovaquie
Slovenia	3.3	3.2	44.2	42.0	-5.0	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.2	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	0.3	0.3	1.2	300.0	Turkménistan
Ukraine	1.6	6.8	122.6	63.4	-48.3	Ukraine
Uzbekistan	--	6.5	18.1	42.0	132.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.6	0.5	18.6	5.4	-71.0	Yougoslavie
Total	**154.7**	**109.3**	**1,901.0**	**1,545.5**	**-18.7**	**Total**

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002)

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2000	December/Décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2000	January to December Janvier à décembre 2001	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
Middle East						**Moyen-Orient**
Bahrain	0.1	4.7	7.6	11.8	55.3	Bahreïn
Cyprus	--	0.3	2.5	14.2	468.0	Chypre
Egypt	4.7	1.5	36.6	42.1	15.0	Égypte
Eritrea	--	--	--	--	--	Érythrée
Ethiopia	0.2	0.3	6.0	6.1	1.7	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.5	3.5	122.9	44.7	-63.6	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	26.4	684.3	874.1	27.7	Irak
Israel	65.5	40.7	596.8	622.3	4.3	Israël
Jordan	0.2	0.5	2.7	3.9	44.4	Jordanie
Kuwait	--	--	0.9	18.9	...	Koweït
Lebanon	0.8	0.6	8.5	8.2	-3.5	Liban
Libyan Arab. Jam.	-	-	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	--	0.1	5.7	2.8	-50.9	Oman (Muscat)
Qatar	--	--	9.9	14.3	44.4	Qatar
Saudi Arabia	101.5	55.0	916.2	778.2	-15.1	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	0.1	--	--	Somalie
Sudan	--	--	0.1	0.8	700.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.1	0.3	45.4	61.5	35.5	Syrienne, Rép. ar
Turkey	15.6	20.8	292.7	315.5	7.8	Turquie
United Arab Emir.	39.0	17.6	143.4	72.2	-49.7	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	0.1	0.1	-	Yémen
Total	**231.4**	**172.2**	**2,882.4**	**2,891.6**	**0.3**	**Total**
Other Africa						**Autres pays d'Afrique**
Algeria	165.6	124.7	1,246.3	1,145.7	-8.1	Algérie
Angola	-	-	42.0	39.9	-5.0	Angola
Antarctica	--	-	--	--	--	Antarctique
Benin	--	-	--	0.1	--	Bénin
Botswana	--	--	0.3	0.6	100.0	Botswana
Bouvet Island	-	-	--	--	--	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	--	-	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	0.1	0.1	1.0	900.0	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.1	--	Burundi
Cameroon	30.5	0.1	62.4	20.4	-67.3	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	2.0	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.2	--	Tchad
Comoros	-	--	0.1	0.3	200.0	Comores
Congo	0.2	0.1	2.1	2.2	4.8	Congo
Congo, Dem. Rep.	-	-	--	-	--	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	3.8	4.0	72.9	51.6	-29.2	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	-	--	0.1	--	Djibouti
Eq. Guinea	-	24.4	--	109.7	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.2	0.3	1.3	2.3	76.9	Gabon
Gambia	--	3.2	0.4	3.3	725.0	Gambie
Ghana	0.5	0.6	15.8	21.5	36.1	Ghana
Guinea	2.1	--	23.6	27.1	14.8	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.6	0.6	13.4	10.7	-20.1	Kenya
Lesotho	0.3	--	6.6	9.9	50.0	Lesotho
Liberia	0.2	0.1	2.8	1.7	-39.3	Libéria
Madagascar	0.3	0.2	5.2	6.3	21.2	Madagascar
Malawi	0.3	0.1	3.2	2.1	-34.4	Malawi
Mali	0.8	0.1	24.9	6.4	-74.3	Mali
Mauritania	--	--	0.2	0.5	150.0	Mauritanie
Mauritius	1.1	0.8	19.4	16.8	-13.4	Maurice
Morocco	26.9	12.3	97.6	89.7	-8.1	Maroc
Mozambique	0.1	--	0.9	0.4	-55.6	Mozambique
Namibia	13.8	--	58.9	0.4	-99.3	Namibie
Niger	0.2	--	2.0	1.4	-30.0	Niger
Nigeria	51.8	28.6	466.9	212.6	-54.5	Nigéria

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2000	December/Décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2000	January to December Janvier à décembre 2001	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Other Africa**						(Suite) **Autres pays d'Afrique**
Rwanda	--	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	--	1.3	1.2	-7.7	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	0.1	12.0	1.0	-91.7	Sénégal
Seychelles	--	--	0.2	0.3	50.0	Seychelles
Sierra Leone	0.4	0.2	3.0	2.9	-3.3	Sierra Leone
South Africa	42.9	28.7	508.5	450.7	-11.4	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	0.1	0.1	-	Sainte-Hélène
Swaziland	0.1	0.1	1.9	1.3	-31.6	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.1	1.0	1.8	80.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	1.0	0.3	-70.0	Togo
Tunisia	1.0	1.3	10.3	12.0	16.5	Tunisie
Uganda	0.1	--	1.8	1.8	-	Ouganda
Western Sahara	-	-	--	--	--	Sahara occidental
Zambia	--	--	0.3	0.4	33.3	Zambie
Zimbabwe	2.4	0.8	10.5	4.5	-57.1	Zimbabwe
Total	**347.4**	**231.8**	**2,723.2**	**2,263.6**	**-16.9**	**Total**
Other Asia						**Autre pays d'Asie**
Afghanistan	0.1	--	0.6	0.4	-33.3	Afghanistan
Bangladesh	11.0	9.8	178.2	189.7	6.5	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.3	0.2	1.6	3.5	118.8	Brunei Darussalam
Cambodia	1.0	0.8	16.6	23.4	41.0	Cambodge
China, P. Rep.	785.2	865.3	11,285.1	12,712.1	12.6	Chine, Rép. pop.
East Timor	--	--	--	--	--	Timor oriental
Hong Kong	100.1	59.6	1,448.9	1,226.6	-15.3	Hong Kong
India	76.3	75.3	1,232.1	1,153.8	-6.4	Inde
Indonesia	60.9	63.1	893.2	960.9	7.6	Indonésie
Japan	1,250.0	1,049.4	16,608.7	14,646.9	-11.8	Japon
Korea, North	--	--	1.2	0.2	-83.3	Corée du Nord
Korea, South	343.7	285.0	5,160.8	4,601.3	-10.8	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	0.3	2.2	2.9	31.8	Laos, rép. dm p.
Macau	3.0	4.0	70.0	79.2	13.1	Macao
Malaysia	196.4	126.1	2,486.4	1,894.2	-23.8	Malaisie
Maldives	0.3	0.2	8.1	14.5	79.0	Maldives
Mongolia	0.1	0.4	2.2	4.7	113.6	Mongolie
Myanmar	4.2	3.6	60.7	62.8	3.5	Myanmar
Nepal	0.7	0.4	10.3	9.4	-8.7	Népal
Pakistan	21.5	17.6	272.9	274.9	0.7	Pakistan
Philippines	113.3	63.8	1,402.5	981.1	-30.0	Philippines
Singapore	127.8	89.7	1,400.2	1,136.9	-18.8	Singapour
Sri Lanka	7.9	7.2	137.3	119.3	-13.1	Sri Lanka
Taiwan	383.0	314.4	4,976.3	4,410.3	-11.4	Taiwan
Thailand	117.5	155.7	1,671.5	1,688.7	1.0	Thaïlande
Vietnam	12.0	12.9	211.1	237.1	12.3	Viêt-Nam
Total	**3,616.3**	**3,204.6**	**49,538.9**	**46,434.7**	**-6.3**	**Total**
Oceania						**Océanie**
American Samoa	--	--	0.2	0.2	-	Samoa américaines
Australia	145.7	89.7	1,549.1	1,607.5	3.8	Australie
Christmas Is Aust	--	--	--	--	--	Î. Christmas Aust
Cocos Islands	-	--	--	--	--	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	0.1	0.1	-	Îles Cook
Fiji	0.4	0.3	1.8	2.8	55.6	Fidji
Fr. Polynesia	0.1	0.1	1.9	0.9	-52.6	Polynésie fr.
Guam	0.2	0.1	0.9	1.0	11.1	Guam
Heard/McDonald Is	--	--	--	0.3	--	Î. Heard/McDonald
Kiribati	--	-	--	0.1	--	Kiribati
Nauru	-	-	1.5	0.1	-93.3	Nauru

Table 11. **Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 11. **Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

Country	December/Décembre 2000	December/Décembre 2001	January to December Janvier à décembre 2000	January to December Janvier à décembre 2001	Variation Jan. to Dec. Janv. à déc. 2001/2000	Pays
	Millions of dollars - Millions de dollars				%	
(Cont'd) **Oceania**						(Suite) **Océanie**
New Caledonia	0.1	--	0.6	0.2	-66.7	Nouv.-Calédonie
New Zealand	32.7	38.9	519.8	523.6	0.7	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	0.1	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.1	0.5	7.9	...	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	--	0.4	0.1	-75.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	--	--	0.1	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	0.2	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	1.5	1.4	12.7	16.7	31.5	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	-	0.2	0.1	-50.0	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	--	--	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	0.1	0.3	200.0	Samoa occidental
Total	**180.8**	**130.7**	**2,090.1**	**2,161.8**	**3.4**	**Total**
South America						**Amérique du Sud**
Argentina	11.6	18.9	367.1	350.0	-4.7	Argentine
Bolivia	0.9	0.5	16.4	10.5	-36.0	Bolivie
Brazil	100.7	109.9	1,501.8	1,530.7	1.9	Brésil
Chile	80.8	51.9	555.4	640.6	15.3	Chili
Colombia	35.0	25.3	332.3	415.5	25.0	Colombie
Ecuador	8.1	11.8	121.7	134.0	10.1	Équateur
Falkland Islands	-	-	0.1	--	--	Îles Falkland
Guyana	20.0	15.5	197.8	209.5	5.9	Guyane
Paraguay	0.1	0.5	1.5	3.3	120.0	Paraguay
Peru	12.7	16.2	188.8	251.4	33.2	Pérou
Surinam	6.1	0.4	56.7	54.0	-4.8	Surinam
Uruguay	7.1	5.2	118.1	138.1	16.9	Uruguay
Venezuela	73.1	73.1	1,410.7	1,351.9	-4.2	Venezuela
Total	**356.3**	**329.2**	**4,868.5**	**5,089.6**	**4.5**	**Total**
Cent. Amer. Antilles						**Amér. cent. Antilles**
Anguilla	--	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	--	0.2	0.3	50.0	Antigua-Barbuda
Aruba	--	-	26.5	0.5	-98.1	Aruba
Bahamas	1.9	0.4	14.0	13.8	-1.4	Bahamas
Barbados	0.7	0.8	7.4	9.1	23.0	Barbade
Belize	0.3	0.2	9.9	3.7	-62.6	Belize
Bermuda	--	0.1	17.6	2.4	-86.4	Bermudes
Br. Virgin Is.	--	--	1.4	1.3	-7.1	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.5	27.6	...	Îles Cayman
Costa Rica	13.9	13.3	182.9	188.5	3.1	Costa Rica
Cuba	20.6	18.2	408.5	361.3	-11.6	Cuba
Dominica	0.1	--	1.7	0.8	-52.9	Dominique
Dominican Rep.	7.6	8.6	95.8	95.4	-0.4	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.1	3.0	152.6	44.8	-70.6	El Salvador
Grenada	0.2	0.1	1.5	1.0	-33.3	Grenade
Guatemala	8.3	7.1	169.0	147.6	-12.7	Guatemala
Haiti	0.3	0.9	9.4	10.8	14.9	Haïti
Honduras	6.3	5.7	65.4	125.3	91.6	Honduras
Jamaica	19.7	22.2	197.7	324.7	64.2	Jamaïque
Mexico	974.7	902.2	12,067.3	12,110.0	0.4	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	--	--	8.3	23.2	179.5	Antilles néerl.
Nicaragua	3.2	4.8	59.3	43.6	-26.5	Nicaragua
Panama	0.3	0.9	14.0	10.4	-25.7	Panama
Saint Lucia	0.1	--	1.4	0.2	-85.7	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.4	0.5	4.4	6.1	38.6	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	-	0.4	0.3	-25.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.3	13.9	72.3	195.1	169.8	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	1.6	1.0	-37.5	Î. Turks Caicos
Total	**1,067.2**	**1,003.3**	**13,591.3**	**13,749.2**	**1.2**	**Total**
All Countries	**27,456.3**	**24,224.4**	**356,851.4**	**343,055.6**	**-3.9**	**Tous les pays**

Table 12. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 12. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		December - décembre								
Newfoundland and Labrador	2000	3.8	63.1	--	4.5	6.5	--	0.5	0.9	79.3
Terre Neuve et le Labrador	2001	15.3	65.4	--	10.8	5.3	0.1	0.5	0.1	97.5
Prince Edward Is.	2000	0.3	-	--	4.6	0.4	--	--	-	5.3
Î. Prince-Édouard	2001	0.2	--	--	2.2	0.5	--	0.1	--	3.1
Nova Scotia	2000	25.5	112.0	0.4	33.4	92.0	124.3	5.9	0.9	394.4
Nouvelle-Écosse	2001	21.3	67.2	0.5	40.5	79.9	167.5	3.5	7.0	387.4
New Brunswick	2000	29.4	287.1	11.2	52.5	39.5	9.3	13.0	5.2	447.3
Nouveau-Brunswick	2001	30.5	89.7	10.1	53.6	48.3	7.9	10.3	4.6	255.0
Quebec	2000	229.2	982.7	59.1	977.5	2,075.0	130.2	465.6	127.2	5,046.4
Québec	2001	224.3	654.6	51.5	790.1	1,163.5	133.3	455.8	73.6	3,546.7
Ontario	2000	819.4	160.0	93.8	2,943.3	6,204.0	4,196.1	1,940.9	568.2	16,925.7
Ontario	2001	865.6	225.2	81.1	2,660.1	5,064.7	4,102.3	2,041.7	460.6	15,501.3
Manitoba	2000	50.2	3.8	6.4	210.2	336.1	79.4	110.3	16.6	813.0
Manitoba	2001	62.6	3.5	6.1	149.8	595.5	110.4	118.5	6.5	1,052.9
Saskatchewan	2000	17.6	2.8	2.3	93.5	125.2	63.5	16.4	3.4	324.6
Saskatchewan	2001	25.7	5.5	2.9	75.1	136.9	46.0	17.8	2.4	312.3
Alberta	2000	81.0	16.2	5.2	232.8	569.5	36.3	64.5	32.6	1,038.2
Alberta	2001	103.7	30.3	5.8	205.8	556.7	53.1	66.6	25.0	1,047.2
British Columbia	2000	226.5	76.2	41.1	437.8	715.9	498.4	334.5	49.8	2,380.2
Colombie britann.	2001	235.0	21.6	33.7	268.5	599.7	499.9	318.9	41.3	2,018.5
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.2	1.0	--	0.1	0.7	--	--	--	2.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	--	0.9	-	0.2	1.3	--	--	0.1	2.5
Total	**2000**	**1,483.1**	**1,704.8**	**219.5**	**4,990.1**	**10,164.7**	**5,137.7**	**2,951.6**	**804.7**	**27,456.3**
	2001	**1,584.4**	**1,163.9**	**191.7**	**4,256.8**	**8,252.2**	**5,120.4**	**3,033.8**	**621.2**	**24,224.4**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. **Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**

Tableau 13. **Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products Produits de l'agriculture de la pêche	Energy Products Produits énergétiques	Forestry Products Produits forestiers	Industrial Goods Biens industriels	Machinery and Equipment Machines et équipement	Automotive Products Produits de l'automobile	Consumer Goods Biens de consommation	Special Transactions Transactions spéciales	Total Total
		Millions of dollars - Millions de dollars								
		January to December - Janvier à décembre								
Newfoundland and Labrador	2000	239.1	1,403.7	0.3	245.1	872.4	6.1	7.8	4.3	2,778.7
Terre Neuve et le Labrador	2001	237.8	1,313.9	0.4	163.0	100.7	0.3	8.4	4.7	1,829.3
Prince Edward Is.	2000	2.9	--	0.2	21.5	5.0	0.3	0.6	--	30.5
Î. Prince-Édouard	2001	2.9	--	0.1	12.0	4.3	0.2	0.6	--	20.0
Nova Scotia	2000	325.3	1,510.8	10.4	597.9	1,118.3	1,726.5	104.8	34.6	5,428.6
Nouvelle-Écosse	2001	305.8	1,213.3	7.5	619.6	1,486.8	1,769.3	67.7	31.9	5,501.9
New Brunswick	2000	562.8	2,980.1	140.7	877.0	702.8	201.0	157.6	58.9	5,681.0
Nouveau-Brunswick	2001	564.8	2,906.2	169.6	991.2	597.2	145.3	170.6	57.7	5,602.6
Quebec	2000	2,565.3	9,191.2	793.0	12,210.8	22,613.5	2,118.2	6,757.9	1,290.1	57,540.0
Québec	2001	2,856.6	9,050.5	785.3	12,019.3	18,670.1	2,140.2	7,297.1	1,191.1	54,010.2
Ontario	2000	10,026.8	2,128.2	1,317.2	42,706.7	75,927.5	64,678.4	26,062.5	4,291.8	227,139.2
Ontario	2001	11,094.5	1,990.6	1,201.2	40,672.2	68,789.9	59,314.6	27,922.6	4,483.9	215,469.5
Manitoba	2000	617.9	45.2	83.5	3,862.4	3,800.8	1,041.2	1,287.7	154.1	10,892.9
Manitoba	2001	687.5	58.9	85.7	2,444.1	4,495.6	1,127.9	1,399.8	159.2	10,458.7
Saskatchewan	2000	226.1	40.7	33.7	1,404.5	1,742.8	689.3	210.1	35.8	4,383.0
Saskatchewan	2001	271.8	56.7	31.7	1,445.3	1,985.0	726.8	251.1	42.3	4,810.7
Alberta	2000	1,039.0	182.1	82.3	2,782.6	6,391.1	562.1	790.0	277.9	12,107.1
Alberta	2001	1,196.1	328.1	79.7	2,957.1	7,242.9	655.1	838.2	342.6	13,639.8
British Columbia	2000	2,913.0	601.5	601.9	5,152.0	9,897.1	6,407.2	4,730.1	498.6	30,801.2
Colombie britann.	2001	3,114.2	719.5	525.7	5,816.8	9,297.7	6,689.5	4,965.0	528.4	31,656.9
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	40.2	13.3	--	1.3	11.1	0.5	0.3	2.6	69.2
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	27.8	10.5	0.1	0.9	13.0	0.7	0.3	2.7	56.0
Total	**2000**	**18,558.3**	**18,096.8**	**3,063.2**	**69,861.9**	**123,082.5**	**77,430.7**	**40,109.3**	**6,648.7**	**356,851.4**
	2001	**20,359.7**	**17,648.4**	**2,886.9**	**67,141.6**	**112,683.1**	**72,570.0**	**42,921.4**	**6,844.5**	**343,055.6**

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	
Exports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Exportations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-003-XPB
Exports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Exportations par marchandise,** *Mensuel,* Bilingue	65-004-XPB
Imports by Country, *Quarterly, Bilingual*	**Importations par pays,** *Trimestriel, Bilingue*	65-006-XPB
Imports by Commodity, *Monthly, Bilingual*	**Importations par marchandise,** *Mensuel, Bilingue*	65-007-XPB
Exports, Merchandise Trade, *Annual,Bilingual*	**Exportations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-202-XPB
Imports, Merchandise Trade, *Annual, Bilingual*	**Importations, commerce de marchandises,** *Annuel, Bilingue*	65-203-XPB

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

   - monitor import penetration and export performance;
   - monitor commodity price and volume changes;
   - examine transport implications.

2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

   - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
   - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
   - examiner les répercussions en matière de transports.

2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country then they are with goods leaving the country.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *"Canada's Balance of International Payments" Catalogue no. 67-001-XPB).*

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *"Balance des paiements international du Canada" nº 67-001-XPB au catalogue).*

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

   To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

   To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1er janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

   Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

   Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenue du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1er janvier 1973; la Grèce le 1er janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1er janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1er janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

ORDER FORM

Statistics Canada

TO ORDER:

MAIL

Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario
K1A 0T6 Canada

PHONE
1 800 267-6677

FAX
1 877 287-4369

E-MAIL: order@statcan.ca

1 800 363-7629
Telecommunication Device for the Hearing Impaired

(Please print)

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code ( ) Phone ( ) Fax

E-mail Address:

Your personal information is protected by the *Privacy Act*.**

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

Card Number

Expiry date

Cardholder *(please print)*

Signature

☐ **Payment enclosed $** _____
(payable to the Receiver General for Canada)

☐ **Purchase Order Number** _____
(please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of issue(s) or indicate an "S" for subscription(s)	Price (All prices exclude sales tax)	*Shipping Charges (Applicable to shipments sent outside Canada)	Quantity	Total $

▶ *Shipping charges: no shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per issue or item ordered. For shipments to other countries, please add $10 per issue or item ordered. Annual frequency = 1. Quarterly frequency = 4. Monthly frequency = 12.

▶ Canadian clients add **either** 7% GST and applicable PST **or** HST (GST Registration No. R121491807).

▶ Clients outside Canada pay in Canadian dollars drawn on a Canadian bank or pay in equivalent US dollars, converted at the prevailing daily exchange rate, drawn on a US bank.

▶ Statistics Canada is FIS-ready. Federal government departments and agencies must include with all orders their IS Organization Code _____ and IS Reference Code _____ .

▶ ** **Statistics Canada will only use your information to complete this sales transaction, deliver your product(s), announce product updates and administer your account. From time to time, we may also offer you other Statistics Canada products and services or ask you to participate in our market research. If you do not wish to be contacted again for** promotional purposes ☐ and/or market research ☐, check as appropriate and fax or mail this page to us, call **1 800 700-1033** or e-mail **order@statcan.ca**.

SUBTOTAL	
GST (7%)	
Applicable PST	
Applicable HST (N.S., N.B., Nfld.)	
GRAND TOTAL	

PF021050

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

POUR COMMANDER :

COURRIER
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6 Canada

TÉLÉPHONE
1 800 267-6677

TÉLÉCOPIEUR
1 877 287-4369

COURRIEL : order@statcan.ca

1 800 363-7629
Appareils de télécommunications pour les malentendants

(Veuillez écrire en majuscules)

Compagnie

Service

A l'attention de — Fonction

Adresse

Ville — Province

( ) — ( )

Code postal — Téléphone — Télécopieur

Courriel :

Vos renseignements personnels sont protégés par la *Loi sur la protection des renseignements personnels.***

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ Master Card ☐ American Express

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte *(en majuscule s.v.p.)*

Signature

☐ **Paiement inclus $** _____
(à l'ordre du Receveur général du Canada)

☐ **N° du bon de commande** _____
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition(s) demandée(s) ou inscrire « A » pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)	*Frais de port (Pour les envois à l'extérieur du Canada)	Quantité	Total $

▶ *Frais de port : aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque numéro ou article commandé. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque numéro ou article commandé. Fréquence des parutions : publication annuelle = 1; publication trimestrielle = 4; publication mensuelle = 12.

TOTAL	
TPS (7 %)	
TVP en vigueur	
TVH en vigueur (N.-É., N.-B., T.-N.)	
TOTAL GÉNÉRAL	

▶ Les clients canadiens ajoutent **soit** la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, **soit** la TVH (TPS numéro R121491807).

▶ Les clients de l'étranger paient en dollars canadiens tirés sur une banque canadienne ou en dollars US tirés sur une banque américaine selon le taux de change quotidien en vigueur.

▶ Statistique Canada utilise la SIF. Les ministères et les organismes du gouvernement fédéral doivent indiquer sur toutes les commandes leur code d'organisme RI _____ et leur code de référence RI _____.

▶ ** **Statistique Canada utilisera les renseignements qui vous concernent seulement pour effectuer la présente transaction, livrer votre (vos) produit(s), annoncer les mises à jour de ce(s) produit(s) et gérer votre compte. Nous pourrions de temps à autre vous informer au sujet d'autres produits et services de Statistique Canada ou vous demander de participer à nos études de marché.** Si vous ne voulez pas qu'on communique avec vous de nouveau pour des promotions ☐ ou des études de marché ☐, cochez la case correspondante et faites-nous parvenir cette page par télécopieur ou par la poste, téléphonez-nous au **1 800 700-1033** ou envoyez un courriel à **order@statcan.ca.**

PF021050

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

The Daily Routine

La routine au Quotidien

FREE at www.statcan.ca

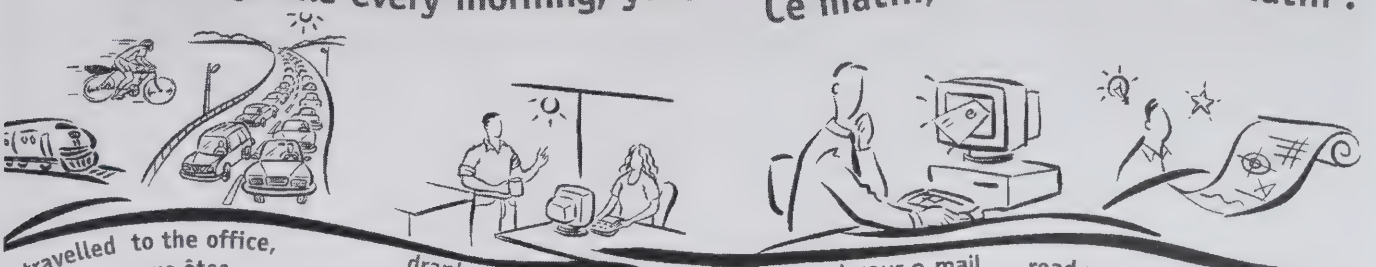
Statistics Canada's official release bulletin, every working day at 8:30 a.m. (Eastern time)

Le bulletin de diffusion officielle de Statistique Canada tous les jours ouvrables, dès 8 h 30 (heure normale de l'Est)

GRATUIT sur le site www.statcan.ca

This morning, like every morning, you:

Ce matin, comme chaque matin :



travelled to the office, vous vous êtes rendu au bureau,

drank your coffee, vous avez bu un café,

opened your e-mail, ouvert vos courriels,

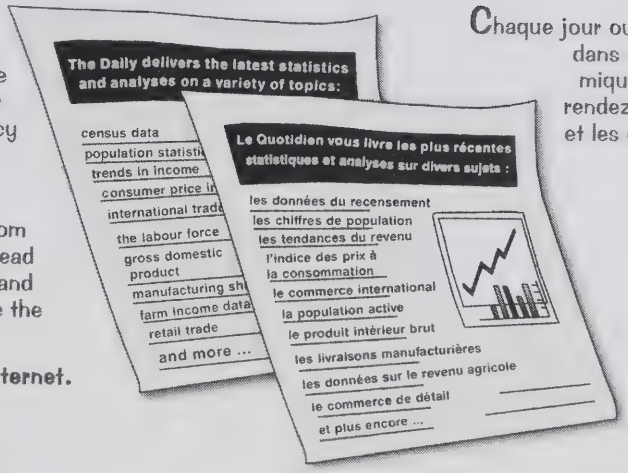
read your copy of today's *Daily* lu votre exemplaire *du Quotidien*

Is that right? You didn't read *The Daily*? Did you know that it's the best statistical information source in the country?

C'est vrai? Vous n'avez pas lu *Le Quotidien*? C'est la meilleure source d'information statistique au pays!

Each working day, *The Daily* provides economic and social data that's available free of charge on our Web site. Journalists never miss it. Business leaders and policy makers use it to make sound decisions.

The Daily delivers news directly from Statistics Canada—with easy-to-read news releases, informative tables and simple charts that clearly illustrate the news.



Subscribe to *The Daily* on the Internet. It's FREE.

Visit **www.statcan.ca** to read *The Daily* when you need it.
Or subscribe to the free online delivery service and receive *The Daily* automatically by e-mail.

Add it to your day-to-day activities... a good way to add substance to your *Daily* routine!

Chaque jour ouvrable, *Le Quotidien* publie gratuitement dans Internet des données sociales et économiques. Les journalistes ne manquent pas ce rendez-vous quotidien. Les chefs d'entreprises et les décideurs s'en servent pour prendre des décisions judicieuses.

Le Quotidien vous livre les actualités en direct de Statistique Canada, par des communiqués faciles à lire accompagnés de tableaux et de graphiques informatifs permettant rapidement de saisir la nouvelle.

Abonnez-vous au *Quotidien* sur Internet. C'est GRATUIT.

Visitez le site **www.statcan.ca** et consultez *Le Quotidien* quand bon vous semble. Ou encore, abonnez-vous au service de livraison électronique gratuit et recevez *Le Quotidien* par courriel, automatiquement.

Ajoutez-le à votre train-train du matin... voilà un excellent moyen d'ajouter de la substance dans votre routine... au *Quotidien*!

What do Canadians eat?

Are you a nutritionist, food industry analyst, market researcher or a consumer who needs to know what Canadians are eating? If the answer is yes, then the publication ***Food Consumption in Canada*** will meet your needs.

This two-part publication offers:

- comprehensive coverage on consumption patterns of numerous foods and beverages;
- data on our food supply from farm production, processing and imports;
- information on how much food is exported, used by processors and held in storage;
- fifteen years of data at your fingertips;
- analysis and graphs illustrating trends and changes in eating patterns.

How much meat, cheese and other dairy products are Canadians eating? Are we drinking more low-fat milk? How much alcohol, tea and coffee are Canadians drinking? Has our consumption of sugar, eggs, rice and nuts changed over time? If you are curious about these questions, then *Part I* (catalogue **32-229-XPB**) will be of interest to you. For information on consumption patterns for fruit, vegetables, fish, butter and salad oils, see *Part II* (catalogue **32-230-XPB**). Each publication is $35 and now contains the data tables for all commodities. In Canada, please add **either** GST and applicable PST **or** HST. Shipping charges: No shipping charges for delivery in Canada. For shipments to the United States, please add $6 per publication. For shipments to other countries, please add $10 per publication.

To learn more about ***Food Consumption in Canada Parts I and II***, call the Agriculture Division of Statistics Canada toll-free at **1 800 465-1991**.

To order, write to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6, Canada, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to **1 877 287-4369** or call toll-free **1 800 267-6677** and use your Visa, MasterCard or American Express.

Via e-mail: **order@statcan.ca**

Que mangent les Canadiens?

Vous êtes nutritionniste, analyste de l'industrie agro-alimentaire, spécialiste en études de marché ou un consommateur qui a besoin de renseignements sur ce que mangent les Canadiens. Pour en savoir plus long sur cette question, voici donc la publication ***Consommation des aliments au Canada***.

Cette publication, présentée en deux parties, offre:

- une couverture détaillée sur les tendances de la consommation de plusieurs aliments et boissons;
- des données sur la production agricole, la transformation et les importations d'aliments;
- des renseignements sur les quantités exportées, les quantités utilisées par les transformateurs et les quantités gardées dans les entrepôts;
- des données couvrant une période de quinze années;
- des analyses et des graphiques démontrant les tendances et les changements dans les habitudes alimentaires.

Quelle quantité de viandes, de fromages et d'autres produits laitiers mangent les Canadiens? Est-ce qu'ils boivent plus de lait à faible teneur en matières grasses? Quelle quantité d'alcool, de thé et de café boivent-ils? Est-ce que la consommation de sucre, d'œufs, de riz et de noix a changé? Si ces questions vous intéressent, la *Partie I* (nº **32-229-XPB** au catalogue) répondra à vos besoins. La *Partie II* (nº **32-230-XPB** au catalogue) livre des renseignements sur les tendances de la consommation de fruits, de légumes, de poissons, de beurre et d'huiles à salade. Chaque publication coûte 35 $ et contient maintenant les tableaux de données pour tous les produits. Au Canada, veuillez ajouter **soit** la TPS et la TVP en vigueur, **soit** la TVH. Frais de port : Aucuns frais pour les envois au Canada. Pour les envois à destination des États-Unis, veuillez ajouter 6 $ pour chaque publication. Pour les envois à destination des autres pays, veuillez ajouter 10 $ pour chaque publication.

Pour en savoir plus sur la ***Consommation des aliments au Canada, Parties I et II***, téléphonez sans frais à la Division de l'agriculture de Statistique Canada au **1 800 465-1991**.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, Canada, ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous et dont l'adresse figure dans la présente publication.

Vous pouvez aussi commander par télécopieur au **1 877 287-4369** ou téléphoner sans frais au **1 800 267-6677** et porter les frais à votre compte Visa, MasterCard ou American Express.

Par courriel : **order@statcan.ca**

Your link to understanding how Canadians' food supply and diet have changed over time!

Un outil indispensable pour connaître les tendances des activités qui concourent à l'alimentation des Canadiens.



534MISC99031

2929 11

S853 .I1